FRANÇAIS POUR TOUS

George Ghidu Valeriu Pisoschi

GRAMATICA LIMBII FRANCEZE

cu exerciții

Teora

802/809
G49

George Ghidu Valeriu Pisoschi

Seria *FRANCAIS POUR TOUS* Nr. 3

GRAMATICA LIMBII FRANCEZE

CU EXERCIȚII

FONETICĂ
ORTOGRAFIE
MORFOLOGIE
SINTAXĂ
EXERCIȚII
CHEIA EXERCIȚIILOR

BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ
"CHRISTIAN TELL" GORJ
Nr. 289320

Teora

Titlul: Gramatica limbii franceze cu exerciții

Copyright © 1997 Teora
Prima ediție: 1993
Retipărită: august 1997
Toate drepturile asupra acestei lucrări aparțin Editurii **Teora.**
Reproducerea integrală sau parțială a textului din această carte este posibilă numai cu acordul prealabil scris al Editurii **Teora.**

Distribuție

București: B-dul Al. I. Cuza nr. 39; tel./fax: 222.45.33
Sibiu: Șos. Alba Iulia nr. 40; tel.: 069/21.04.72; fax: 069/23.51.27
Bacău: Calea Mărășești nr. 5; tel./fax: 034/18.18.26

Teora – Cartea prin poștă

CP 79-30, cod 72450 București, România
Tel./Fax: 635.14.41

Teora

CP 79-30, cod 72450 București, România
Fax: 210.38.28

Coperta: Valentin Tănase
NOT 2045 LST FRANCEZA, GRAMATICA GHIDU
ISBN 973-601-142-9
Printed in Romania

Cuvânt introductiv

Gramatica limbii franceze moderne cu exerciţii *a fost întocmită pentru uzul şcolilor. Această carte se adresează atât elevilor din clasele IX-XII ale liceelor şi şcolilor echivalente, cât şi celor ce vor să-şi îmbogăţească cunoştinţele de limbă franceză.*

Gramatica limbii franceze cu exerciţii cuprinde trei părţi: Fonetica, Morfologia şi Sintaxa. Extinderea diferenţiată a uneia sau alteia dintre aceste părţi a fost dictată de importanţa problemelor ce se studiază, de programele şcolare şi, mai ales, de nivelul textelor incluse în manualele claselor IX-XII, texte extrase din scriitorii clasici, moderni şi contemporani, texte a căror înţelegere necesită o bună cunoaştere a limbii franceze. Acest din urmă criteriu a impus autorilor o oarecare depăşire a programelor actuale, depăşire care face din lucrarea de faţă un instrument util nu numai elevilor, ci şi tuturor celor ce doresc să studieze limba franceză.

Această carte înmănunchează regulile gramaticale absolut necesare, ilustrate prin numeroase exemple luate din scriitorii moderni şi contemporani sau din limba curentă. Ori de câte ori a fost cazul, problemele au fost prezentate comparativ cu limba română. Explicaţiile cu caracter istoric şi problemele care constituie subiecte de controversă au fost lăsate la o parte.

Ordinea tradiţională – fonetică, morfologie, sintaxă – a fost păstrată, întrucât ea corespunde programei şcolare şi practicii pedagogice din învăţământul nostru mediu. Părţile de vorbire au fost adesea considerate în raporturile lor sintactice şi înfăţişate în structuri gramaticale.

Problemele de gramatică au fost prezentate într-o succesiune logică, pornindu-se întotdeauna de la un text care cuprinde fenomenul gramatical ce urmează a fi explicat.

După explicarea lui s-a trecut la generalizare şi fixare prin noi exemple.

Pentru toate problemele de gramatică au fost întocmite exerciţii aplicative. Ele sunt plasate după fiecare capitol tratat şi sunt destinate a crea automatisme. Există exerciţii de substituire, de completare, de transformare, de expansiune, de creaţie şi altele.

Exerciţiile acestea dau gramaticii un caracter practic, cu atât mai mult cu cât cei ce vor studia această carte şi le vor rezolva le vor putea folosi ca punct de plecare pentru întocmirea altor exerciţii, fiindcă este ştiut că rezolvarea unui singur exerciţiu nu asigură crearea automatismelor şi nici însuşirea regulilor.

Autorii au urmărit nu numai explicarea unor fenomene gramaticale care să ajute pe elevi la înţelegerea unui text, ci şi folosirea nuanţată în conversaţie a limbii vorbite.

Elaborarea unei gramatici nu este o sarcină uşoară, deoarece materialul care stă la baza unei astfel de lucrări evoluează şi se modifică neîncetat. De aceea suntem convinşi că lucrarea de faţă este susceptibilă de îmbunătăţiri.

Autorii doresc ca **Gramatica limbii franceze cu exerciţii** *să constituie un auxiliar pentru profesori şi un instrument de lucru util atât pentru elevi, cât şi pentru cei ce studiază limba franceză.*

AUTORII

Originea, formarea şi evoluţia limbii franceze

Limba franceză face parte din grupul limbilor romanice ca şi româna, italiana, spaniola, portugheza, sarda, retoromana şi catalana.

Ea s-a format pe teritoriul de astăzi al Franţei, locuit altădată de vechii gali, care, în majoritatea lor, vorbeau o limbă de origine celtică: *le gaulois*.

După cucerirea Galiei de către romani (68-51 î. de Cr.), limba latină, care pătrunsese în sud încă din secolul al II-lea î. de Cr., este răspândită de către colonizatori - soldaţi, negustori, meseriaşi - pe întregul teritoriu locuit de gali.

Timp de câteva secole, datorită superiorităţii civilizaţiei romane, ea subminează limba vorbită de către băştinaşi, aşa încât, către sfârşitul secolului al IV-lea al erei noastre, limba galilor dispare, iar limba latină - sub forma ei populară - se impune ca singură limbă vorbită pe întregul teritoriu al vechii Galii.

Invazia popoarelor germanice, în secolele V-VII, grăbeşte procesul de transformare a limbii latine şi de formare a unei noi limbi, de tranziţie, limba „romană" - *langue romane* - care se desăvârşeşte în secolul al VIII-lea în timpul dinastiei carolingiene. Un dicţionar roman-germanic - *le glossaire de Cassel* - şi un altul latin-roman - *le glossaire de Reichenau* - atestă, la sfârşitul secolului al VIII-lea şi începutul celui de-al IX-lea, existenţa limbii romane. Recomandarea Conciliului de la Tours - în 813 - ca predica să fie rostită în limba romană, este o recunoaştere oficială a largii sale răspândiri în masele populare.

Prima mărturie scrisă de limbă romană cunoscută o constituie *Les Serments de Strasbourg* **(842)**, jurământ în limba romană şi germanică rostit de Ludovic Germanicul, aliat cu Carol Pleşuvul, împotriva fratelui lor Lotar.

Fărâmiţarea feudală favorizează apariţia - pe teritoriul Galiei - a numeroase dialecte care formează două grupuri de limbi, denumite, după modul de a exprima adverbul de afirmaţie „oui": *langue d'oc*, în sud, şi *langue d'oïl*, în nord.

Grupul *langue d'oc* evoluează spre limba provensală. Din grupul *langue d'oïl*, dialectul vorbit în ţinutul Île-de-France (al cărui centru era Parisul) - *le francien* - se impune asupra celorlalte, să răspândeşte pe întregul teritoriu al Franţei şi devine limbă oficială.

În evoluţia sa, limba franceză cunoaşte trei etape: limba franceză veche - *l'ancien français* - (sec. al IX-lea - sfârşitul sec. al XIII-lea), franceza medie - *le moyen français - (sec. XIV-XVI)* şi franceza modernă - *le français moderne* - sec. (XVII- XX).

FONETICĂ ŞI ORTOGRAFIE

(PHONÉTIQUE ET ORTHOGRAPHE)

Alfabetul fonetic internaţional

(L'alphabet phonétique international)

1. Vocale *(voyelles)*

A. **Vocale orale** *(voyelles orales)*

a) *simple şi nerotunjite* (simples et non-arrondies)

[i]	joli
[e] **e** închis (fermé):	**été**
[ɛ] **e** deschis (ouvert)	**mère**
[a] **a** anterior (antérieur):	**papa**

b) *simple şi rotunjite* (simples et arrondies)

[ɑ] **a** posterior (postérieur):	**pas**
[ɔ] **o** deschis (ouvert):	**or**
[o] **o** închis (fermé):	**zéro**
[u] **u**	**jour**

c) *compuse şi rotunjite* (composées et arrondies)

[y] **i** rotunjit (**i** arondi):	**sur**
[ø] **e** închis rotunjit (**e** fermé arrondi):	**deux**
[œ] **e** deschis rotunjit (**e** ouvert arrondi):	**neuf**
[ə] **e** mut sau surd (muet ou sourd):	**petit**

B. **Vocale nazale*** *(voyelles nasales)*

a) *simple şi nerotunjite* (simples et non-arrondies)

[ɛ̃] **e** deschis nazal:	**matin**

b) *simple şi rotunjite* (simples et arrondies)

[ɑ̃] **a** posterior nazal:	**vent**
[ɔ̃] **o** deschis nazal:	**bon**

c) *compuse şi rotunjite* (composées et arrondies)

[œ̃] **e** deschis rotunjit nazal:	**brun**

2. Semivocale *(semi-voyelles ou semi-consonnes)*

[j] **i** consonne - numit şi yod:	**pied**
[y] **y** consonne:	**lui**
[w] **u** consonne:	**oui**

3. Consoane *(consonnes)*

[b] **robe**	[p] **père**
[d] **dur**	[r] **rue**
[f] **feu**	[s] **sur**
[g] **gare**	[t] **tête**
[ʒ] **je**	[v] **vous**
[k] **sac**	[z] **zéro**
[l] **bal**	[ʃ] **chat**
[m] **mer**	[ŋ] **campagne**
[n] **nous**	

* Semnul ~ deasupra unei vocale marchează un sunet nazal

Sunetele şi literele limbii franceze

(Les sons et les lettres de la langue française)

Sunetele
(Les sons)

4. Limba franceză are 36 de sunete, dintre care 16 vocale, 17 consoane şi 3 semivocale.

A. Vocalele
(Les voyelles)

După modul de articulare a lor, vocalele limbii franceze se grupează astfel:

	Anterioare			Posterioare
	simple nerotunjite		compuse rotunjite	simple rotunjite
Vocale orale		i	y	u
	închis	e	ø ə	o
	deschis	ɛ	œ	ɔ
		a	-	a
Vocale nazale		ɛ̃	œ̃	ɔ̃
		-	-	ɑ̃

5. *Vocalele orale, numite astfel fiindcă se rostesc numai cu ajutorul cavităţii bucale, sunt: simple şi compuse:*

a) *simple şi nerotunjite*, alcătuite dintr-un singur sunet:

[i] *se rosteşte ca* **i** *din limba română şi este redat în limba franceză prin:*
i: lit, si, finis.
y: style, stylo, dactylo, lycée.

[e] *se rosteşte ca* **e** *din cuvântul românesc* a repeta *şi este redat prin:*
é: thé, été, année, opéra;
er, ier (finale): berger, écolier;
- *terminaţia verbelor din grupa I:* donn**er**, chant**er** etc.;
es: *în cuvintele*: les, des, ces, mes, tes, ses;
ez (final): nez;
în terminaţia persoanei a II-a plural: parl**ez**, donn**erez**, all**iez**;
ied, ef (final): pied, clef.

[ɛ] *se rosteşte mai deschis decât* **e** *din limba română şi este redat prin:*
è: mère, père, crème, rivière;
ê: tête, être, fenêtre, forêt;
ai, aî: mais, fait, portrait, connaître, paraît;
precum şi în terminaţiile indicativului imperfect şi ale condiţionalului prezent: je parl**ais** etc., je finir**ais** etc.;
ai final: balai, essai, vrai.
Excepţii: gai, quai (e); *precum şi în terminaţia persoanei I sing. a perfectului simplu şi viitorului I:* je parl**ai**, je finir**ai**;
ay: rayon, crayon;
ei: treize, Seine, baleine;
eil, -eille soleil, vieille, appareil, Marseille, bouteille;
el: appel, bel, nouvel, culturel;
ès (final): après, congrès, progrès, succès;
et (final): ticket, paquet, ballet;
e (*urmat de o consoană dublă, sau de două consoane, dar a doua să nu fie* **l** *sau* **r**): belle, nouvelle, (ils) prennent, (je) verrai, terre, allumette, bicyclette, sept, directeur, concert, veston.
e + *cons. în silabă accentuată*: bec, fer.

[a] *se rosteşte ca* **a** *din limba română*: patte, table, sac, bras, dame, papa, malade.

b) *simple şi rotunjite:*

[ɑ] *nu are corespondent în limba română; se articulează în partea posterioară a cavităţii bucale:* *
pas, pâte, âne, bas.

* Astăzi se face din ce în ce mai puţin deosebirea între aceste două feluri de *a*.

[o] *se rosteşte puţin mai închis decât* **o** *din limba română şi este redat prin:*

o (final sau + cons. nepronunţată): zéro, stylo, matelot, mot, repos;

o + [z] : rose, chose, Berlioz;

ô: diplôme, fantôme, tôt, le nôtre;

au: au, chaud, chaussée, animaux;

eau: eau, beau, chapeau, oiseau;

o+(*tion*): émotion, notion.

[ɔ] *se rosteşte puţin mai deschis decât* **o** *din limba română şi este redat prin:*

o (+cons. pronunţată): or, horloge, sport, soldat, violon, homme, somme, bonne, notre, octobre, photographe, poste;

au: Paul, restaurant;

u+**m** final: rhum, sanatorium, minimum, aluminium.

Excepţie: parfum (um = œ).

[u] *se rosteşte ca* **u** *din limba română şi este redat prin:*

ou: ou, nous, jour, bijou, rouge;

aou: août.

c) *compuse şi rotunjite, alcătuite din combinarea a două sunete vocale:*

[y] *se obţine prin pronunţarea lui* **i** *cu buzele rotunjite ca la rostirea lui* **u** *şi este redat prin:*

u: tu, mur, murmure, une, du, lune;

û: mûre, sûr;

eu: *în forme ale verbului avoir: participiul trecut* **eu**, *perfectul simplu* (j')**eus** *etc., conj. imp.* (que j') **eusse** *etc.*

[ø] *se obţine prin pronunţarea lui* **e** *cu buzele rotunjite ca la rostirea lui* **o** *şi este redat prin:*

eu: *final sau urmat de consoană nepronunţată:* jeu, deux, yeux;

eu + **t, k, z**: meute, Polyeucte, heureuse;

oeu: noeud, oeufs, (pl.) boeufs (pl.).

[œ] *se obţine prin pronunţarea lui* ɛ *cu buzele rotunjite ca la* ɔ *şi este redat prin:*

eu + *consoană pronunţată* (în afară de **t, k, z**): heure, neuf, seul, jeune, fleuve;

oeu + *consoană pronunţată*: soeur, oeuf (sing.), boeuf (sing.), oeuvre;

oe: oeil.

[ə] *nu se rosteşte sau se rosteşte ca* **e** *rotunjit şi este redat prin:*

e: le, de, me, ne, te, ce, je, devant, premier, demi, genou, regarde.

6. *Vocalele nazale*, numite astfel fiindcă la rostirea lor o parte a aerului este eliberat prin fosele nazale, sunt: *simple şi compuse*.

a) *Simple şi nerotunjite:*

[ɛ̃] *este redat prin:*

in, im, *urmate de consoană (alta decât* **n, m**), *sau finale:*

cinq, matin, juin, quinze, institut, simple, timbre;

yn, ym, *urmate de consoană sau finale:* syndicat, syntaxe, synthèse, symbole;

aim: faim;

ain *urmat de consoană sau final:* main, train, pain, vaincre, craindre;

ein *urmat de consoană sau final:* teint, peintre, ceinture;

ien: mien, bien, mécanicien.

b) *Simple şi rotunjite:*

[ɑ̃] *este redat prin:*

an, am, *urmate de consoană* (*alta decât* **n, m**) *sau finale:* an, banc, dans, cadran, jambe, chambre, vendre, ample;

en, em, *urmate de consoană* (*alta decât* **n, m**): entendre, vendre, prendre, novembre, temple;

aon: faon, paon, taon, Laon.

[ɔ̃] *este redat prin:*

on, om, *urmate de consoană* (*alta decât* **n, m**) *sau finale:* on, non, mon, long, garçon, rond, honte, front, compte, tombe, trompe, rompre.

c) *Compuse şi rotunjite:*

[œ̃] *este redat prin:*

un *urmat de consoană sau final:* un, brun, aucun, chacun, lundi;

um *urmat de consoană:* humble;

um *final*: parfum.

B. Semivocalele

(Les semi-voyelles)

7. *Semivocalele* sunt sunete intermediare între consoane şi vocale, care se rostesc împreună cu alte vocale într-o singură emisiune, şi la producerea cărora se fac simţite vibraţiile coardelor vocale. Ele mai sunt numite şi *semiconsoane (semi-consonnes)*.

[w] *se rosteşte ca* **u** *din limba română urmat de o altă vocală şi este redat prin:*

ou: oui, ouest, ouate, alouette, jouer;

oi: noir, trois, mois, armoire, toilette;

ua: square, équateur;

oe, oê: moelle, poêle.

[y] *se rosteşte ca* **y** *(rotunjit) urmat de o altă vocală şi este redat prin:*

u: lui, huit, suis, nuit, cuisine.

[j] *(yod) se rosteşte ca* **i** *din limba română urmat de o altă vocală şi este redat prin:*

i: pied, cahier, étudiant, Pierre, chien, lien;

y: yeux, yatagan, yole;

il *final*, **ill** fusil, sourcil, fille, bille, famille, paille, travail, chandail.

C. Consoanele
(Les consonnes)

8. După modul şi locul lor de articulare, consoanele limbii franceze se grupează astfel:

Mod de articulare	Loc de articulare (buze, dinţi, cerul gurii)	Surde (fără vibrarea coardelor vocale)	Sonore (cu vibrarea coardelor vocale)	Nazale (cu expirarea aerului prin fosele nazale)		Observaţii
Ocluzive	labiale	p	b	m	-	La rostirea lor, cavitatea bucală se închide mai întâi, pentru ca apoi să se deschidă brusc
	dentale	t	d	n	-	
	palatale	-	-	gn	-	
	velare	k	g			
Fricative	labio-dentale	f	v	-	-	La rostirea lor, prin strâmtarea cavităţii bucale se produce o frecare a aerului expirat
	dentale	s	z	-	-	
	palatale	ch	j	-	-	
Lichide	alveolare	-	-	-	l	La rostirea lor, aerul expirat se scurge uşor prin părţile laterale ale limbii
	velare	-	-	-	r	

[b] bébé, barbe, robe;
[d] dire, mardi, candidat;
[f] *este redat prin*:
f: fil, défiler, coiffeur, bref;
ph: photo, Philippe, téléphone;
[g] *este redat prin*:
g: gare, joug;
gu: guérir, guichet, guidon;
gh: ghetto;
c: second, seconder, secondaire;
[ʒ] *se rosteşte ca* **j** *din limba română şi este redat prin*:
j: jambe, joli, bijou, joujou;
g+e: génie, geste, danger, langage;
g+i: agile, girafe, énergie;
g+y: gymnase, gymnastique, gymnaste;
[k] *se rosteşte asemenea lui* **c** *din limba română şi este redat prin*:
c: café, concours, bec;
k: kilo, kaki, képi;
q: coq, cinq;
qu: qui, république, qualité, quel;
x: excès (ɛksɛ), excursion, expression;
dar: exact (ɛgzakt), exercice, exiger, exister;
ch: *în cuvinte ca*: écho, orchestre, archéologie, technique;
[l] livre, joli, bal, ballon;
[m] mari, pomme, fromage;
[n] nappe, manière, banane;
[p] papa, patrie, étape, grappe;
[r] radio, mur, carré, béret;
[s] *se pronunţă ca* **s** *din limba română şi este redat prin*:
s (*iniţial şi* **s** + *cons.*): sucre, stade, esprit;
ss: classe, glisser, poisson;
sc + **e, i**: scène, science;
c + **e,i,y**: cercle, bracelet, civil, merci, cycle;
ç + **a,o,u**: français, garçon, reçu;
t+**i**+*altă voc.*: ńation, démocratie;
x: six, dix, soixante;
[t] *redat prin*:
t: tirer, rôti, pilote;
th: thé, théâtre, thème;
[v] *redat prin*:
v: ville, avion;
w: wagon;
[z] *redat prin*:
z: zéro, horizon, gaz;
s *intervocalic*: prose, base, grise, désert;
x: sixième, dixième, dix-huit, dix-neuf;
[ʃ] *se rosteşte ca* **ş** *din limba română şi este redat prin*:
ch: chat, chien, pêcher;
sch: schéma, schiste;
[ɲ] *se rosteşte* **ni** *şi este redat prin*:
gn: signe, agneau, gagner;
dar: **g-n** *în cuvinte ca:* stagnant, diagnostique *etc.*

Literele

(Les lettres)

9. Pentru a reda în scris aceste sunete, limba franceză se serveşte de 26 de litere - 6 vocale şi 20 de consoane - care formează *alfabetul limbii franceze.*

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
(a)	(be)	(se)	(de)	(œ)	(ɛf)	(ʒe)	(aʃ)	(i)	(ʒi)
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
(ka)	(ɛl)	(ɛm)	(ɛn)	(o)	(pe)	(ky)	(ɛr)	(ɛs)	(te)
U	V	W	X	Y	Z				
(y)	(ve)	(dubləve)	(iks)	(igrɛk)	(zɛd)				

Obs. 1. Alfabetul francez cuprinde trei litere care nu există în alfabetul românesc: **q, w, y;** nu cunoaşte însă literele **ă, î, â, ş, ţ,** din alfabetul limbii române.

2. Litera **h** nu reprezintă nici un sunet. Totuşi se deosebesc două feluri de **h**:

h mut - înaintea căruia se face eliziunea (l'homme, l'héroïne) şi care permite legătura cu cuvântul care-l precedă (les hommes, les héroïnes). *

h aspirat - înaintea căruia nu se face eliziunea (le|héros, la|halte) şi care nu îngăduie legătura cu cuvântul care-l precedă (les|héros, les|haltes).

Atenţie: Cuvintele care încep cu h aspirat sunt marcate în dicţionare printr-un asterisc (*): *héros, *hibou.

3. Literele alfabetului francez nu redau toate sunetele limbii franceze. De aceea se folosesc accentele, grupurile de vocale **(ai, ei, au, eau, ou, eu)**, de vocale şi consoane **(an, en, in)** sau de consoane **(ch, gn, tz)**, (v. capitolul *Sunete*).

Semnele ortografice ale limbii franceze

(Les signes orthographiques de la langue française)

A. Accentele

(Les accents)

10. *Accentele limbii franceze sunt:*

' accentul ascuţit (l'accent aigu).

` accentul grav (l'accent grave).

^ accentul circumflex (l'accent circonflexe).

1. Accentul ascuţit

(L'accent aigu)

11. Accent ascuţit primeşte numai vocala **e** (*é*). El marchează un *e* închis [e] asemănător lui **e** din cuvintele româneşti: general, vegetal.

Accent ascuţit poate primi:

e *final* pronunţat [e]: chiar dacă este urmat de e mut sau de semnul pluralului s: thé, chanté, matinée, musée, beautés;

e *iniţial* dacă formează singur silabă: é-gal, é-norme, é-toffe, é-quipe;

e *în interiorul cuvântului*, dacă se găseşte la sfârşit de silabă şi este pronunţat **e** închis [e]:

gé-né-ral, vé-gé-tal, pré-fé-rer, o-pé-ra etc.

Vocala **e** *nu primeşte accent*:

a) când reprezintă un *e* mut [ə], deşi se află la sfârşit de silabă:

de-voir, ve-nir, re-ve-nir, re-nard, pre-mier;

b) când este urmată de:

1) o consoană dublă:

ef-fort, ré-el-le, en-ne-mi, dres-ser;

2) două consoane:

der-nier, es-prit;

3) consoana **x** (care reprezintă de fapt două consoane: **cs, gz**):

examen, exercice, excepter, expert.

Notă: În acest caz, **e** reprezintă un **e** deschis [ɛ]

Obs.: Vocala e *primeşte însă accent:*

a) dacă a doua consoană este o *lichidă* **(l, r)**:

é-clat, é-cran, é-troit, ré-gler;

b) dacă cele două consoane reprezintă un singur sunet: **ch , ph , th , gn** :

é-chec, télé-phone, é-ther, ré-gner.

*Semnul ⁀ marchează legătura între cuvinte: semnul | arată că nu se face legătura.

2. Accentul grav

(L'accent grave)

12. Accent grav primesc vocalele: **è, à, ù.**

è

Accentul grav marchează un *e deschis* [ɛ].

Vocala **e** primeşte accent grav când este urmată de o silabă care conţine un **e** mut [ə] :

poè-me, ouvriè-re, complè-te, élè-ve, frè-re.

Obs. Întâlnim de asemenea accentul grav pe **e** într-o serie de cuvinte terminate în **ès**:

a) **substantive**: *abcès, accès, congrès, décès, procès, excès, cyprès, succès;*

b) **adverbe**: *très, près, auprès;*

c) **prepoziţii**: *dès, après, ès;*

d) **adjectivul**: *exprès* (feminin *expresse*).

E deschis [ɛ] nu primeşte accent grav:

a) când este urmat de o consoană dublă:
vaisselle, ils viennent, pierre, cigarette;

b) când este urmat de **x** *sau de două consoane* (cu condiţia ca acestea să nu reprezinte un singur sunet sau ca a doua consoană să nu fie **l, r**):
ferme, herbe, insecte, sept, veste, exemple, examen.

à

primeşte accent grav în:

- prepoziţia **à**, spre a o deosebi de persoana a III-a singular a verbului *avoir*: il **a**;
- adverbele: **çà** şi **là**, spre a le deosebi de pronumele demonstrativ **ça** (forma familiară a lui *cela*) şi de articolul hotărât sau pronumele personal **la**;
- compusele acestor adverbe: *deçà, delà*;
- adverbul: *déjà*;
- prepoziţia: *voilà*;
- interjecţia: *holà*.

ù

primeşte accent grav în adverbul sau pronumele relativ **où** (*unde, în care*), spre a se deosebi de conjuncţia *ou* (*sau, ori*).

3. Accentul circumflex

(L'accent circonflexe)

13. Accent circumflex primesc toate vocalele. El marchează dispariţia unei litere (în special **s**) sau a unui grup de litere şi indică de regulă o vocală lungă:
âge, fête, gîte, drôle, mûr.

Cele mai frecvente cuvinte care conţin vocale marcate de accent circumflex sunt următoarele:

â *âge, âme, âne, bâtir, bâton, blâme, château, crâne, gâteau, grâce, lâche, mâle, pâle, Pâques, pâte, tâche* (sarcină), *tâcher* (a-şi da silinţa), *théâtre*.

ê *arrêt, bête, chêne, être, extrême, fenêtre, fête, forêt, frêle, gêner, guêpe, intérêt, mêler, même, pêche* (pescuit, piersică), *pêcheur, poêle, prêt, prêtre, rêve, tempête, tête, vêtement*.

î *boîte, chaîne, dîner, épître, fraîche, gîte, maître, rafraîchir, presqu'île*.

ô *aussitôt, bientôt, contrôle, côte, diplôme, dôme, drôle, fantôme, hôpital, hôte, hôtel, impôt, plutôt, pôle, rôle, rôti, tôt*.

û *août, brûler, coûter, flûte, goût, mûr* (matur copt), *sûr* (sigur), *sûrement*.

Obs. Accentul circumflex mai poate fi întâlnit:

a) **la perfectul simplu** (pe vocala ce precede terminaţia persoanei I şi a II-a plural):
nous chantâmes, vous chantâtes, nous sortîmes, vous sortîtes, nous voulûmes, vous voulûtes;

b) **la conjunctivul imperfect** (pers. a III-a singular):
qu'il eût, qu'il fût, qu'il chantât, qu'il sortît, qu'il voulût

c) **la prezentul indicativului** (persoana a III-a singular), **viitorul şi condiţionalul** verbelor care se termină în **-aître, -oître:** *il connaît, il croît; je connaîtrai, tu connaîtras* etc ; *je connaîtrais, tu connaîtrais* etc.;

d) **la prezentul indicativ** (persoana a III-a singular)a verbelor: *plaire, complaire, déplaire:*
il plaît, il complaît, il déplaît;

e) **la participiul trecut masculin** al verbelor: *croître, devoir, mouvoir:*
crû, dû, mû;

f) **la pronumele posesive**: *le (la) nôtre, le (la) vôtre, les nôtres, (vôtres);*

g) **la substantive şi adjective formate cu sufixul -âtre**: *blanchâtre, bleuâtre, marâtre, parâtre*.

B. Alte semne ortografice

(D'autres signes orthographiques)

14. Sedila ¸ *(la sédille)* se aplică lui **c** (ç) urmat de **a, o, u** pentru a-i păstra sunetul de **s**:

ça, façade, garçon, reçu.

Obs. a) Consoana **c** urmată de **e, i, y**, nu primeşte niciodată sedilă:
ceci, cela, ciel, cirque, cycle, cycliste, merci, pièce.

b) Pentru folosirea sedilei la verbe (v. p. 129).

15. Trema ¨ *(le tréma)* se pune pe vocalele *e, i, u* pentru a atrage atenţia că vocalele respective se separă de cele care le precedă:

e - în: aiguë, ambiguë, contiguë (alăturată), femininul adjectivelor: *aigu, ambigu*, pentru a păstra pronunţia lui *u*;
- în: Noël;
- în nume proprii, ca: *Saint-Saëns* (pronunţat Sãs), *Madame de Staël* (pronunţat Stal).

i - în: *ambiguïté, contiguïté* - pentru a păstra pronunţia lui *u*.
- în: *aïeul, aïeux, faïance, haïr, maïs, naïf, coïncidence, héroïne, égoïste* etc. - pentru a semnala pronunţarea separată a vocalelor: *a - i, o - i*;

- în: *ouïe, inouï* - pentru a marca existenţa a două silabe *u-i*, spre deosebire de *oui* care se pronunţă într-o singură emisiune vocală;
- în nume proprii, ca: *Tolstoï, Port-Saïd, Caraïbes, Craïova* etc.

u - în: *Saül.*

16. [-] **Liniuţa de unire** (*le trait d'union*) se foloseşte pentru a lega:

a) elementele care alcătuiesc cuvintele compuse: *timbre-poste, arc-en-ciel, tête-à-tête, grand-mère, basse-cour, sourd-muet, franco-roumain, cerf-volant, porte-drapeau, haut-parleur, laissez-passer, va-et-vient, après-demain, avant-hier, au-dessous, au-dessus, c'est-à-dire.*

Obs. - Unele cuvinte compuse nu sunt legate prin linioară:
pomme de terre, ver à soie, à peu près;

b) pronumele subiect inversat şi verbul respectiv: *vient-elle? disait-il, est-ce, dit-on*;

c) pronumele complement şi verb (la imperativ forma afirmativă):
couche-toi, donnez-nous, montrez-les, dites-le-lui, vas-y ;

d) adverbele de loc *ci* şi *là* şi cuvântul care le precede sau care le urmează:
ce garçon-ci, cette femme-là; ceux-ci, ceux-là, ci-contre, là-bas, par-ci, par-là;

e) un pronume personal tonic şi adjectivul *même*:
moi-même, lui-même, soi-même, vous-mêmes, eux-mêmes;

f) adjectivele numerale compuse de la 17 la 99 (cu excepţia celor legate prin conjuncţia *et: vingt et un* etc.):
dix-sept, vingt-trois, quatre-vingt-trois, quatre-vingt-dix-neuf ;

g) unele nume proprii geografice:
Grande-Bretagne, États-Unis, Aix-les-Bains, Île-de-France;

h) unele nume sau prenume de persoane:
Jeanne-Marie, Marie-Anne, Joliot-Curie, Michel-Ange (Mikel).

Atenţie: A nu se confunda liniuţa de unire (*le trait d'union*), semn ortografic, cu liniuţa de dialog sau de despărţire (*le tiret*), semn de punctuaţie.

17. ['] **Apostroful** (*l'apostrophe*) marchează eliziunea (*l'élision*) vocalei finale (**a, e, i**) a unui cuvânt înaintea altui cuvânt care începe cu o vocală sau cu *h* mut. Eliziunea vocalei finale are loc la:

- Articolele hotărâte *le, la*:
L'enfant joue au ballon. - Je vais à l'école.
- Pronumele personale atone: *je, me, te, se, le, la*:
J'aperçois mon ami au loin. - Tu m'as vu au théâtre.
- Pronumele demonstrativ neutru *ce*:
C'était une preuve d'amitié de sa part. Ç'a été une bonne idée!
- Pronumele relativ *que* (pe care):
Le garçon qu'il a connu était en neuvième.

Atenţie: Pronumele relativ-interogativ *qui* nu se elidează niciodată:
Celui qui arrive est mon meilleur ami.
Qui avez-vous vu au cinéma?
Je ne sais qui il attendait.

- Adverbul de negaţie *ne*:
Il n'a rien dit. - Elle n'y viendra pas.
- Conjuncţiile următoare:
Si (dacă) numai înaintea pronumelor *il, ils*:
S'il vient, je lui montrerai ma bibliothèque.
Je ne sais pas s'ils arrivent ce soir.

Que (că), *lorsque* (când), *puisque* (fiindcă), *quoique* (deşi), înainte de *il, elle, ils, elles, on, un, une, en*.
Je crois *qu'*il rentrera tôt. - Il faut étudier *lorsqu'*on est jeune.
*Quoiqu'*elle habite loin, elle arrive toujours à temps.

- Prepoziţia *jusque*: înaintea prepoziţiilor *à, en* şi a adverbelor *où, ici*.
Je vous conduirai *jusqu'*à la gare. - Avancez *jusqu'*ici.
Lisez le fragment *jusqu'*au bout. - *Jusqu'*où irez-vous?
- Pronumele nehotărâte *quelqu'un, quelqu'une*:
Y a-t-il *quelqu'*un là-bas?
- Adverbul *presque* numai în substantivul compus *presqu'île* (peninsulă):
La *presqu'île* de Quiberon est située au sud de la Bretagne.

Obs. e final din prepoziţia *entre* nu se elidează niciodată:
Entre eux trois il y a toujours une parfaite entente comme *entre* amis.
- Astăzi se scriu de asemenea fără apostrof cuvintele în care *entre* este prefix: *entracte, entrouvrir, s'entraider*.
Atenţie: Apostroful nu se pune niciodată la sfârşitul rândului.

Despărţirea cuvintelor în silabe

(La syllabation)

18. Silaba (*la syllabe*) este sunetul sau grupul de sunete care se rostesc într-o singură emisiune vocală:
é-té, o-pé-ra, oui, é-cri-vain, lieu, paille, pied, lui.

Obs. O silabă care conţine un *e mut* este o *silabă mută*:
a-te-lier, de-ve-nir, re-nou-ve-ler.

Cuvintele pot fi alcătuite din:
- *o singură silabă* (monosilabice):
cri, port, oeil, fin, gant;
- *două silabe* (bisilabice):
ca-deau, a-dieu ;

- *trei sau mai multe silabe* (polisilabice):
cho-co-lat, ca-bi-net, in-ter-na-tio-nal.

Reguli de despărţire a cuvintelor în silabe

19. 1) *O consoană* la începutul unui cuvânt sau între două vocale introduce întotdeauna o silabă:
ca-fé, ci-né-ma, na-tu-rel, vé-ri-té, e-xa-men.
2) *Două consoane* care se succedă:
a) *la început de cuvânt* fac parte din aceeaşi silabă:
sco-lai-re, sta-de, sta-tue;
b) *în interiorul cuvântului*, ele se separă trecând una la sfârşitul primei silabe şi alta la începutul silabei următoare:
ar-mée, bon-soir, gron-der.
În acest caz intră şi consoanele duble (*bb, cc, dd*, etc.), care se separă întotdeauna:
ac-cord, ad-di-tion, af-fai-re, bles-ser, im-mo-bi-le, hon-nê-te, rap-port, col-la-bo-rer, ter-rain.

Obs. a) Grupurile de consoane în care a doua consoană este o lichidă (**bl, cl, fl, gl, pl, br, cr, dr, fr, gr, pr, tr, vr**) nu se despart niciodată:
*a-***gré***-a-***ble***, ***cré****-a-tion, ai-***gle***, o-***bli****-ger, li-***bre***, cer-***cle***.
Atenţie: Celelalte consoane, urmate de *l, r* se despart: é-bra*n-l*er.
b) Grupurile de consoane *ch, ph, gn, th*, reprezentând un singur sunet, nu se despart niciodată:
*ch*o-co-lat, a-*ch*at, *ph*o-to, mon-ta-*gn*e, *th*é-â-tre.
3) Când *trei consoane se succedă*, două trec, în general, la prima silabă, iar a treia la silaba următoare:
obs*-ti-né*, ***comp****-ter, do****mp****-ter, scu****lp****-teur, scu****lp****-tu-re*.
Obs. a) Dacă ultimele două consoane sunt *bl, cl, br, cr*, etc. (v. *obs.* precedentă pct. *a*), ele rămân, de regulă, în silaba următoare:
*cham-***bre**, *com-***pren***-dre, rec-tan-***gle**.
b) În caz că prima silabă este un *prefix*, se va ţine seama de el:
con*-stant*, **sub***-stance*, **in***-struit*; **trans***-por-ter*.
Atenţie: *a*) Mai multe vocale consecutive nu se despart niciodată la capătul rândului, chiar dacă ele fac parte din două silabe diferite:
boa, ***lieu***, ***jouaient***, *ci-***toyen**, ***poè****-te, ou-vri****è****-re*;
b) Apostroful nu se desparte de cuvântul care urmează:
l'em*-pi-re*, **l'é***-co-le*, **l'en***-fant*.

Exerciţii

Ex. 1. *Copiaţi frazele de mai jos, punând accentul ascuţit acolo unde este cazul:*

La repetition a commence a sept heures. - Le coup de telephone l'a reveille. - Reflechissez avant de repondre. - Ce bebe a un sourire plein de gaiete. - À la montagne les matinees et les soirees sont fraîches. L'annee prochaine ces ecoliers deviendront etudiants. - Il a etudie serieusement et il parle avec rapidite et elegance le français.

Ex. 2. *Copiaţi frazele de mai jos, punând accentul grav pe vocala* **e**, *acolo unde este cazul:*

Elle répete ses leçons des le matin. - Vos succes nous ont remplis de joie. - Cette fillette n'est pas encore éleve. - Tu te promenes seule, tandis que nous nous promenons avec nos amis. - Elle pese chaque mot qu'elle dit. - Pele cette pomme. - Qui seme le vent, récolte la tempête. - La science a fait de tres grands progres. - Il achete une regle. - Venez pres de moi! Apres la pluie, le beau temps.

Ex. 3. *Copiaţi frazele de mai jos şi puneţi accentul grav pe vocala* **a** *şi* **u** *unde este cazul:*

Il m'a dit d'aller a la faculté; la, je l'ai rencontré. - Au moment ou j'ai ouvert la porte, j'ai entendu un grincement. - Nous ne savons pas s'il accepte ou non notre proposition. - Ils ont retrouvé leurs bagages la ou ils les avaient placés. - Eh bien! non, ça, je ne le permets plus. - Voila vos tickets. - Ne vous éloignez pas au-dela de la lisière de la forêt. - La, il y avait déja quelqu'un. - Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée.

Ex. 4. *Ţinând seama de sensul omonimelor de mai jos, puneţi accentul circumflex acolo unde este cazul:*

Etes-vous sur d'avoir mis le livre sur la tablé? - Oui, j'en suis sur. - C'est la tache des écoliers d'enlever les taches d'encre qu'ils ont faites. - Au déjeuner on nous a servi du poisson frais, car mon père est allé à la peche. - Au dessert nous avons eu de belles peches. - Voilà notre chambre; celle d'à coté n'est pas la notre.

Ex. 5. *Copiaţi frazele de mai jos şi puneţi accentul circumflex acolo unde este cazul:*

Boileau a écrit des Satires et des Epitres. - J'aime la croute de ce pain. - Notre maitre est diplomé de l'École des Langues Orientales. - Vous écoutez cette conférence avec grand intéret. - Jeannot Lapin a trouvé son gite occupé par Dame Belette. - Nous avons une rude cote à monter. - La crete du coq est rouge. - Attention aux guepes: elles piquent très fort. - Pour ma fete, maman me préparera des crepes. - ... La fourmi n'est pas preteuse... - Mettez du bois dans le poele. - Voilà un honnete homme! Cette femme s'habille avec une supreme élégance et parle avec une extreme politesse.

Ex. 6. *Scrieţi corect frazele de mai jos, punând accentul ascuţit, grav sau circumflex pe vocala* **e**, *acolo unde este cazul:*

Je suis prete. - Voilà vos epreuves ecrites. - Arretons-nous dix minutes. - La foret de hetres qui est pres de là est moins grande que la foret de chenes de chez nous. - Ils ont beaucoup dessine pendant leur sejour chez grand-mere. - Le train etait bonde. - L'eleve etait entre dans la cour de l'ecole. - Il apportait une regle pour son frere qui est en troisieme. - Le vingtieme siecle est le siecle de l'electricite et de l'electronique.

Ex. 7. *Înlocuiţi punctele scriind* **c** *sau* **ç** *după caz:*

Nous lan...ons le ballon. - Je n'aper... ois rien. - Il a de gros sou...is. - Mer...i. - Des...endons. - Nous commen... ons la le...on de fran...ais. - Les gar...ons ont rec...u des timbres-poste. - Comment ...a va? - ...ela dépla...e la question. - Un mor...eau de ...raie, s'il vous plaît.

Ex. 8. *Puneţi trema acolo unde este necesară:*

Je hais le mensonge. - Haissez le mensonge. - Voilà

une réponse ambigue. - Heureuse coincidence! - Elle a crié d'une voix aigue. - C'est un égoiste. - Ces plats en faience sont très délicats. - Elle ressemble à une héroine de Racine. - Madame de Stael a vécu à la fin du XVIII^{e} et au début du XIX^{e} siècle. - Tu habites dans la pièce contigue à la mienne.

Ex. 9. *Puneţi liniuţa de unire acolo unde este cazul:*

Elle est peut être dans la basse cour. - Je regarde le va et vient des rouges gorges. - Vous avez un magnifique cerf volant. Me le prêtez vous? - Avant hier, après la tempête, il y a eu un bel arc en ciel. - Venez y, vous aussi. - Aimez vous les pommes de terre frites? - Qu'y a t il de nouveau? - C'est lui même qui m'a dit que ses vers à soie étaient morts. Faut il le croire? - Elle a dix neuf ans. - Invite le, toi même.

Ex. 10. *Puneţi apostroful acolo unde este necesar:*

Je le ai appelé et il ne me a pas répondu. - Lorsque on arrive au bout de la phrase, on met un point. - Quoique il dise, il ne a pas raison. - Il ne ferme jamais la porte lorsque, il part. - Si on sonne, ouvrez la porte. - Mais appelez-la, puisque elle est là. - Sais-tu ce que il lui dit? Avancez jusque ici. Ils me trouveront là, si'ils viennent jusque à midi.

Ex. 11. *Despărţiţi corect în silabe frazele următoare:*

Les élèves préparent leurs leçons dans des salles d'études. - Le fer, le zinc, le nickel, le cuivre, l'aluminium sont des métaux, tandis que le bronze, le vermeil, l'acier sont des combinaisons métalliques. - Les actrices ont répété, à plusieurs reprises, leurs rôles. - Chien qui aboie, ne mord pas. - Il faut suivre les prescriptions des médecins. - Le serrurier a ouvert la porte qui s'était bloquée. - Le cobra, le boa, le phyton sont des serpents.

Legătura între cuvinte

(La liaison)

30. Prin legătură * (*liaison*) se înţelege pronunţarea consoanei finale mute a unui cuvânt împreună cu vocala iniţială a cuvântului următor (vocală care poate fi precedată şi de *h mut*): *trop aimable, petit hôtel*, se pronunţă: tro-pɛmabl, pəti-totɛl.

Legătura atrage după sine unele modificări de pronunţie:

- **Vocala** orală **e închis** din terminaţia - *(i)er* se transformă în **e deschis**: *un léger effort* [œ̃leʒɛRɛfɔ:R] ** *un premier essai* [œ̃pRəmjɛRɛsɛ].
- **Vocalele nazale** se denazalizează (devin orale): [ɛ̃] devine [ɛn] în terminaţiile:
- **ain, -ein**: *un certain auteur* [œ̃sɛRtɛnotœ:r] *en plein hiver* [ɑ̃plɛnivɛ:R]
- **-ien, yen**: numai în cuvintele *ancien, moyen, mien, tien, sien*:
  ancien ouvrage [ɑ̃sjɛnuvRa:ʒ]
  le moyen âge [lə mwajɛna:ʒ]
  un mien ami [œ̃mjɛnami]

Obs. În cuvintele *bien, rien*, vocala nazală se păstrează:
bien aimable [bjɛ̃nɛmabl]
rien à dire [Rjɛ̃nadi:R]
[ɛ̃] devine **in**; în cuvântul *divin*:
le divin Homère [lədivinɔmɛ:R]
Obs. În *malin* se păstrează vocala nazală:
malin esprit [malɛ̃nɛspRi]
[ɔ̃] devine ɔn în cuvântul *bon*:
un bon élève [bɔnelɛ:v]
un bon hôtel [bɔnɔtɛl]

Obs. Mon, ton, son înregistrează ambele pronunţări: [ɔ̃n] şi [ɔn], cea care păstrează consoana nazală fiind considerată cea mai bună:
le bon usage [lə bɔ̃nyza:ʒ sau bɔnyza:ʒ]
[ɑ̃], [ɔ̃], [œ̃] nu se denazalizează în cuvintele: *en, on, un, aucun, commun*: *en avant* [ɑ̃navɑ̃], *on écoute* [ɔ̃nekut], *un appel* [œ̃napɛl], *aucun effort* [okœ̃nɛfɔ:R] d'un *commun* accord [dœ̃kɔmœ̃nakɔ:R]

Consoanele surde devin sonore, iar cele sonore devin surde:

- **s** şi **x** se pronunţă **z**:
les enfants [lezɑ̃fɑ̃]; *deux hommes* [døzɔm]
des achats [dezaʃa]; *aux habitants* [ozabitɑ̃]
- **d** se pronunţă *t*:
un grand essor [œ̃gRɑ̃tɛsɔ:R]
un grand home [œ̃gRɑ̃tɔm]
- **g** se pronunţă *k* (cazuri rare);
sang impur [sɑ̃kɛ̃py:R] («La Marseillaise»)
un long hiver [œ̃lɔ̃kivɛ:R]
- **f** se pronunţă **v** numai în:
neuf heures [nœvœ:R] *şi neuf ans* [nœvɑ̃]

Obs. Uneori în: neuf hommes [nœvɔm]
În celelalte cazuri se păstrează sunetul **f**:
vif argent [vifaRʒɑ̃]

21. Se face întotdeauna legătura cu:

Articolele:

a) *Hotărâte*: **les, aux, des** şi substantivele sau adjectivele pe care le precedă:
Les élèves sont devant la carte.
Le grand-père donnait des conseils aux enfants.
As-tu vu les élégantes vitrines de nos magasins?
Les livres des élèves sont sur les pupitres.

b) *Nehotărâte*: **un, des**:
A Bucarest il y a des hôtels confortables.
Au théâtre il y a un assez grand nombre de spectateurs.

---

* *Legătura* este marcată prin semnul ‿ plasat între cuvintele respective. Pentru cazurile când *nu se face legătura*, se foloseşte semnul |.

** Cele două puncte (:) marchează o vocală lungă.

Adjectivele:

a) Posesive: *mon, ton, son, mes, tes, ses, nos, vos, leurs*:

J'approuve **ton** *excellente idée.* - **Nos** *habits sont très propres.*

b) Demonstrative: **cet, ces.**

Cet *homme a remporté le prix.* - *Présentez-moi* **ces** *honnêtes gens.*

c) Calificative:

Quel **bon** *enfant!* - *Nous passerons nos vacances en* **plein** *air.* - *Regardez ces* **beaux** *enfants.* - *Ce sont d'***excellents** *artistes.* - *Aux* **grands** *hommes, la patrie reconnaissante.*

Obs. 1) Se face de asemenea legătura între adjectiv şi substantiv în cuvintele compuse: **bonhomme** şi **gentilhomme**, la plural: bonshommes [bɔ̃zɔm], gentilshommes [ʒãtizɔm].

2) Cu adjectivele **court, fort, lourd** (la singular) nu se face legătura:

Nous nous rencontrerons après un court intervalle de temps. - *Ce sera pour lui un fort avantage.* - *Un lourd agrégat y était installé.*

d) Numerale cardinale: *un, deux, trois, six, dix, vingt, cent* (şi cele compuse cu ele):

Un autobus et **trois** autocars attendaient devant l'école.

Mon grand-père a **quatre-vingts** ans. - **Deux** énormes piliers soutenaient la voûte.

e) Numerale ordinale: *premier, second*:

Il habite au **premier** *étage.* - *Au* **second** *étage il y a une antenne de télévision.*

Obs. Se face de asemenea legătura cu tiers în **Tiers-État**:

Le **Tiers-État** *luttait contre l'Ancien Régime.*

f) Interogative - exclamative: *quels, quelles*:

Quels *étaient ses projets?* - **Quelles** *histoires vous a-t-on racontées?*

g) Nehotărâte: *aucun, autres, certain, différent(e)s, divers, maint, mêmes, plusieurs, quelques, tel(-les), tout*:

Je n'y vois *aucun* inconvénient. - Formulez *d'autres* exemples. - Sais-tu distinguer les *différents* arbres? - Les mêmes causes produisent les *mêmes* effets. - *Certains* écrivains modernes n'emploient pas les signes orthographiques. - J'ai connu *plusieurs* excellents poètes. - La révolution de 1848 a eu *quelques* excellents représentants. - *Tout* homme doit faire son devoir.

Pronumele:

a) Personale: *nous, vous, ils, elles, les,* pronumele nehotărât *on* şi verb sau pronumele adverbiale *en, y*:

Vous arrivez à temps. - On *les* apprécie. - En voyageant, *on* apprend beaucoup de choses. - *Ils (elles)* y consentent. - *On* y aspire. - On *les y* oblige. - Je *vous* en remercie. - *On* en profite. - On *les* en dispensera. - Il devait *(nous, vous) les* accompagner à la gare. - Intéressez-*vous* y! - Contenons-*nous*-en! - Conduisez-*les* y! - Allez-*vous*-en!

Atenţie: Nu se face legătura când *en* şi *y* sunt urmate de infinitiv:

Pouvons-nous en avoir? - Voulez-vous y aller?

b) Adverbial **en** şi verb:

*J'***en** *ai besoin.* - *Des livres, j'***en** *achèterai.*

c) Relativ *dont* şi pronumele personale *il, elle, ils, elles* sau pronumele nehotărât *on*:

La femme **dont** *on m'a parlé est ingénieur.*
Voilà le mal **dont** *il souffre.*

d) Nehotărât *rien* şi pronumele adverbiale *en, y*, un verb la infinitiv sau participiul trecut, sau prepoziţia *à* urmată de infinitiv:

Tu ne dois **rien** *y ajouter.* - *Il faut* **rien** *oublier.* - *Je n'ai* **rien** *entendu.* - *Il n'y a* **rien** *à craindre.* - *Tout* şi verb sau pronumele adverbial *en, y*, un adverb, prepoziţia *à*:

Tout *est bien qui finit bien.* - **Tout** *y est beau.* - **Tout** *en découle.* - **Tout** *ici me remplit de joie.* - *Il y a* **tout** *à dire à ce sujet.*

Verbele:

a) *Être, avoir* şi *participiul trecut* cu care formează timpuri compuse în special la persoana a III-a:

Il **est** aimé. - Ils **sont** entrés. - Elle **était** arrivée. - Ils **ont** accepté. - Elle **avait** oublié.

Atenţie: A se evita - în special - legătura la persoana a II-a singular:

Tu as acheté. - *Tu es allé.* - *Tu auras envoyé.* - *Tu seras entré.*

b) *C'est* şi prepoziţia care urmează:

C'est *après cela qu'il est parti.* - **C'est** *à toi que je m'adresse.*

c) *Être* şi substantivul sau adjectivul cu funcţie de nume predicativ:

Je suis étudiant. - Elle **est** élégante. - Nous **sommes** habiles.

d) *Orice verb* şi pronumele *il, elle, on, ils, elles* inversate:

Que **fait-***il*? - *Qui* **est-***elle*? - *Comment* **dit-***on*?
Où **vont-***ils*?

Obs. La persoana a III-a, legătura se face cu *t* eufonic: Chante-**t**-elle?

e) *Verb* şi pronumele adverbial *en* şi *y*:

Prenez-en! - *Réfléchissez-y!* - *Cherchez-en!* - *Allez-y!*

Atenţie: Nu se face legătura când sunt urmate de un infinitiv:

Je vais y aller. - *Tu vas en chercher.* - *Allez en chercher.*

Adverbe şi cuvintele care urmează, dacă sunt legate prin sens de acestea:

- **pas, plus, point**: *Je n'y suis* **plus** *allé. - Il n'a* **pas** *accepté;*
- **tout**: *La famille y était* **tout** *entière;*
- **beaucoup, très**: *Je l'ai* **beaucoup** *apprécié. - Elle était* **très** *émue;*
- **trop**: *On n'est jamais* **trop** *aimable;*
- **droit, assez**: *Il faut aller* **droit** *au but. - Ç'a été une soirée* **assez** *agréable;*
- **moins**: *Elle est* **moins** *habile que toi;*
- **bien, mieux**: *J'ai* **bien** *envie de dormir. - Nous devons* **mieux** *employer notre temps;*
- **jamais**: *Il ne faut* **jamais** *oublier son devoir.*

Prepoziţii şi cuvântul următor:

J'ai été **chez** *un dentiste. -* **Après** *avoir fini les classes, il est rentré. - Le chat s'était caché* **sous** *une chaise.*

Quant *à moi, je n'y vais pas.*

Atenţie: Nu se face legătura între:
avant, après *şi pronumele personal* **eux**.

Conjuncţiile: *quand, donc* şi cuvintele pe care le precedă:

Quand *il le vit, il se mit à rire.*
Vous avez **donc** *achevé votre toile.*

Elementele unor expresii consacrate sau ale unor cuvinte compuse:

Je suis **tout à fait** *d'accord. Il pleut* **de temps en temps**.

N'apprenez pas la leçon **mot à mot**. *- Ils habitent* **vis-à-vis** *de l'Opéra. - A* **tout à l'heure**. *- Il se conduit* **de mieux en mieux**.

22. Nu se face niciodată legătura:

1. Cu cuvintele care încep cu h aspirat.
   Ce sont des|héros. - Regardez ces|hideux hiboux. - Es-tu jamais allé aux|Halles? - Ce palais a un|hall immense. - Est-ce que vous aimez les|homards?
2. Cu adjectivele: *un, une, huit, huitième* (fac excepţie: **dix-huit, dix-huitième, vingt-huit, vingt-huitième**), *huitain, huitaine, onze, onzième:*
   Les|uns ne sont pas bien écrits. - Dans notre classe il y a quatre-vingt|un élèves. - Cent|un sportifs participeront au concours. - Je serai chez toi vers les|une heure. - Je viendrai vous voir tous les|huit jours. - Les|huitièmes de finale auront lieu à Bucarest. - Cent|onze garçons et quatre-vingt|onze fillettes visiteront notre ville.

Obs. Se face legătura cu:
- numeralul **un**: **un** *un*, **deux** *un*, **trois** *un*;
- pron. nehotărât **uns**: *les uns et les autres*;
- cu numeralul **onze** în: *il était onze heures.*

3. Cu cuvintele de origine străină care încep cu *y*: **yacht, yack, yaourt, yard, yatagan, yod, yole** etc.:
   *Les Turcs luttaient avec des|***yatagans.** *- Les|***yoles** *sont des embarcations légères.*
4. Cu substantivul **uhlan**: *Les deux|***uhlans** *regardaient le Père Milon.*
5. Cu adverbul de afirmaţie **oui**, cu interjecţiile: **ah! oh! aïe! eh! ouf!**, cu numele vocalelor, cu orice cuvânt citat:
   *Il disait|***oui**. *- Certains poussaient des|***ah!** *d'admiration, d'autres un|***ouf!** *de soulagement. - Il écrivait|i et il prononçait* **è**.
6. Cu conjuncţia **et**:
   *Il lit|***et** *écrit toute la journée.*
   Regarde ces belles plumes argent **et|***or.*
7. Cu prepoziţiile: **vers, envers, à travers, hors, hormis, selon**:
   Nous nous dirigeons **vers|***elle.*
   Tu as des obligations **envers|*elle***.
8. Cu **s** din terminaţia persoanei a II-a singular prezent indicativ şi conjunctiv:
   Tu récites admirablement. *- Je veux que tu restes ici.*
9. Cu **s** în interiorul cuvintelor compuse:
   Les enfants aiment à regarder les arcs|-en-ciel.
10. Cu substantivele a căror consoană finală este mută:
    Quel **regard|***affectueux! - On monte à l'étage par un* **escalier|***étroit. - Elle a remporté un* **succès|***éclatant. - C'était un* **coup|***habile.*
11. Între cuvintele care nu sunt strâns legate prin înţeles, după orice pauză, după un semn de punctuaţie.

MORFOLOGIE

(MORPHOLOGIE)

Substantivul *(Le nom)*

La *bergère* s'en va, délaissant ses *moutons*,
Et la *fileuse* va, délaissant les *fuseaux*.
Voici que je m'en vais loin de tes bonnes *eaux*,
Voici que je m'en vais bien loin de nos *maisons*.
(Ch. Péguy)

23. Cuvintele *bergère, moutons, fileuse*, care desemnează fiinţe, şi *eaux, maisons*, care desemnează lucruri, sunt *substantive*.

24. Substantivele se grupează în două categorii:

- concrete (*concrets*), cele care desemnează fiinţe şi lucruri de care putem lua cunoştinţă cu simţurile noastre: *bergère, mouton, maison;*
- abstracte (*abstraits*), cele care denumesc idei, acţiuni, însuşiri: *liberté, départ, intention.*

25. Substantivele sunt de asemenea:

- comune (*communs*), cele care desemnează totalitatea fiinţelor şi lucrurilor de acelaşi fel: *l'homme, le cheval, la chaise*;
- proprii (*propres*), cele care denumesc anumite fiinţe sau lucruri spre a le deosebi de altele de acelaşi fel. Acestea pot fi:
  - prenume: *Georges, Louise, Riquet* ;
  - nume de familie: *Thibault, Bergeret*;
  - nume de popoare: *les Roumains, les Français, les Italiens*;
  - numele locuitorilor unei localităţi: *les Bucarestois, les Parisiens, les Viennois;*
  - denumiri geografice: *la Roumanie, la France, Bucarest, Paris, les Carpates, les Pyrénées, l'Atlantique, le Pacifique, la Méditerranée, la Manche, la Seine, le Danube;*
  - instituţii, monumente: *l'Athénée, le Louvre, le Panthéon.*

Obs. Numele proprii se scriu întotdeauna cu literă mare.

26. Din punct de vedere al formei sub care se prezintă, substantivele sunt:

a) simple (*simples*), care sunt formate dintr-un singur cuvânt: *école, cerise, cheval;*

b) compuse (*composés*), care sunt formate din două sau mai multe cuvinte: *pomme de terre, sac à main.*

La substantive deosebim **genul şi numărul**.

Genul substantivelor

(Le genre des noms)

27. Spre deosebire de limba română, în limba franceză substantivul cunoaşte numai două genuri: *masculin* şi *feminin*. Genul neutru nu există.

Substantivele - *nume de fiinţe* (persoane, animale, păsări) - prezintă, în general, două genuri potrivit sexului: masculin şi feminin.

Pierre *est un bon garçon.*	**Louise** *est une fillette appliquée.*
Le garçon *est sage.*	**La fillette** *aide sa maman.*
Le coq *chante le matin.*	**La poule** *pond des oeufs.*
Le chien *est fidèle.*	**La chienne** *est dans sa niche.*

Obs. Unele substantive de genul feminin (termeni militari) denumesc ființe de sex bărbătesc: *une recrue* (recrutul), *une ordonnance* (soldatul ordonanță), *une sentinelle*, *une estafette* (ștafetă, curier).

27 bis. Substantivele - *nume de lucruri* (obiecte, acțiuni, idei) - nu au decât un gen (masculin sau feminin), care este marcat prin articol sau printr-un determinativ (adjectiv posesiv sau demonstrativ):

masculine: *le livre (ce livre, mon livre), le retour, le progrès;*
feminine: *la chaise (cette chaise, ma chaise), la marche, la paix.*

Atenție: Genul substantivelor din limba franceză nu corespunde întotdeauna cu cel din limba română. Unele substantive sunt masculine în limba franceză, iar în limba română feminine:

le *livre* - cartea, **le** *banc* - banca, **le** *travail* - munca.

De asemenea, o serie de substantive sunt feminine în limba franceză, iar în limba română masculine sau neutre:

une *éponge* - un burete, **une** *épaule* - un umăr, **une** *chaise* - un scaun.

28. Genul substantivelor, nume de lucruri, poate fi indicat de terminație sau de sufix.

Sunt de genul masculin cea mai mare parte a substantivelor terminate în:

-a	: un agenda, le camélia, le choléra, le cobra, le dahlia, le magnolia, le mimosa, un opéra, le panorama, le phylloxéra, le plasma, le pyjama, le schéma, le sofa, le tréma etc.;
-age	: un âge, le fromage, le mariage, un orage, un ouvrage, le visage etc.;
-aire	: un anniversaire, un annuaire, le dictionnaire, le vocabulaire etc.;
-ard, -art	: le brancard, le buvard, le départ, le regard, le retard etc.;
-as	: le lilas, le matelas, le repas, le tas etc.;
-at	: un achat, le chocolat, le climat, le combat, un éclat etc.;
-eau	: le chapeau, le gâteau, le morceau, le roseau, le rideau. *Excepție:* l'eau.
-ège	: le collège, le cortège, le manège, le solfège etc.;
-er	: un hiver, le plancher, le rocher, le verger, le dîner etc.;
-ier	: un encrier, un escalier, le métier, le papier etc.;
-et	: le béret, le bracelet, le briquet, le filet, le gilet etc;
- ème	: le chrysanthème, le problème, le stratagème, le thème, le théorème etc.;
	: *de asemenea:* le dilemme;
-gramme	: le diagramme, le monogramme, le radiogramme, le télégramme; *de asemenea:* le drame, le mélodrame; *Excepție:* une épigramme;
-il	: le fusil, un outil, le sourcil etc,;
-isme:	: le classicisme, le romantisme, le prisme etc.;
-ment	: bâtiment, le changement, le jugement, le mouvement etc.;
-oir	un arrosoir, un espoir, le miroir, le mouchoir, le soir etc.;
-oin	: le besoin, le soin, le coin, le témoin etc.;
-ôme	. un arôme, le diplôme, le fantôme etc.;
-eu	: un aveu, le feu, le jeu, le voeu etc.;
-ou	: le bijou, le chou, le joujou, le trou etc.;
-ir	: le cuir, le désir, le plaisir etc.;
-in	: le jardin, le matin, le moulin, le patin etc.;
-is	: le colis, le commis, le logis etc.

29. Sunt de asemenea de genul *masculin* numele de:

- *arbori* - de pădure: le chêne, le pin, le sapin etc.;
  - fructiferi: le pommier, le poirier, le cerisier etc.;
- *metale*: l'argent, le cuivre, le fer, le platine etc.;
- *corpuri chimice:* l'arsenic, le brome, le chlore etc.;
- *anotimpuri:* le printemps, l'été, l'hiver, l'automme;
- *luni*: janvier, février, mars, avril etc.;
- *zile:* lundi, mardi, jeudi etc.;
- *limbi:* le roumain, le français, l'italien etc.;
- provenite din *verbe:*
  - *infinitive:* le dîner, le devoir, l'être;
  - *participii prezente:* le passant, le vivant;
  - *participii trecute:* le passé.

Obs. O serie de substantive de genul masculin în limba franceză sunt de genul feminin în limba română. Iată câteva dintre cele mai des întâlnite: un art, le balai *(mătura)*, le banc, le cacao, le café, le canapé, le casque, le centime, le champagne, le chiffre, le crime, le désordre, le dogme, le doute, un encrier, le front *(fruntea)*, le gant, un hémisphère, un insecte, le légume, le livre, le macaroni, le masque, le marbre, le merle, le meuble, le monastère, le monde, le narcisse, le navire, un ongle, un orchestre, le pain, le parachute, le parapluie, le pays, le pétale, le phoque, le poêle, le récit, le rôti, le sépale, le sort, le souci, le sulfamide, le travail, le zèbre, le séjour, le sel etc.

30. Sunt de *genul feminin* cele mai multe substantive terminate în:

-ade	: la colonnade, la façade, la parade etc.;
-aille	: la marmaille *(ceată de copii)*, la trouvaille, la volaille etc;
-aison	: la combinaison, la maison, la saison;
-aine	: la fontaine, la graine, la plaine etc;
-ance	: une alliance, la balance, la confiance etc.;

- **ence** : une absence, la conscience, la conférence etc.;
Excepţie: le silence;
-anse, -ense :la danse, la défense, la récompense etc.;
- **ée** : une année, la fumée, la journée, la matinée etc.;
Excepţie: un apogée, un lycée, un musée etc.;
-eille : la corbeille, une oreille etc.;
-erie : la boulangerie, une épicerie, la lingerie etc;
-esse : la faiblesse, la jeunesse, la politesse;
-ette : une allumette, la bicyclette, la serviette etc.;
-ie : la maladie, la mélancolie, la sympathie, la scie etc.;
Excepţie: un parapluie etc.;
-ille : une aiguille, la lentille, la grille, la famille etc.;
-ine : la benzine, la cuisine, la poitrine etc.;
-ise : la chemise, la surprise, la valise etc.;
-ite : la bronchite, la conduite, la réussite etc.;
-itude : la certitude, une habitude, la solitude etc.;
de asemenea: une étude;
-sion : une excursion, la commission, la profession etc.;
-tion : une admiration, la description, la nation etc.;
-xion : une annexion, la connexion, la réflexion etc.;
-té : la beauté, la bonté, la liberté etc.;
-ure : la ceinture, la figure, la mesure etc.

Excepţie: compuşii chimici:
le bromure, lecarbure, le chlorure;
-ue : une avenue, la revue, la statue etc.

31. Sunt de asemenea de *genul feminin* numele de:

fructe: la cerise, la griotte, la pêche, la pomme, la poire etc.;

Excepţie: un abricot, le citron, le coing, le melon, le raisin;

ştiinţe: la chimie, la géographie, l'histoire, la physique etc.;

Excepţie: le droit;

arte: l'architecture, la danse, la gravure, la peinture etc.;

sărbători religioase: la Saint-Nicolas, la Saint-Sylvestre.

Obs. O serie de substantive de genul feminin în limba franceză sunt de genul masculin sau neutru în limba română. Iată câteva dintre cele mai des întâlnite: une affiche, une âme, une annonce, une apostrophe, une armoire, une attaque, une auto, une automobile, la bague, la boxe, la carotte, la chaîne, la chaise, la charrue, la chose, la cloche, la compote, la côtelette, la coutume, la culotte, la danse, la dent, la douche, une écurie, une enveloppe, une épaule, une épingle, une épithète, une étable, la foire, la gorge, la grappe, la guerre, une horloge, la jambe, la joue, la marche, la minute, la montagne, la mosaïque, la montre, une omoplate, la pantoufle, la pêche *(pescuitul)*, la poche, la pomme, la pomme de terre, la purée, la radio, la rivière, la route, la tente *(cortul)*, la terre, la tête, la tour *(turnul)*, la valse, la vendange, la ville, la vitre etc.

32. Formarea femininului (nume de fiinţe)

(La formation du féminin)

Modificări ce intervin	Masculin	Feminin	
		cu modificări	după regula generală
Regula generală	*UN*	*UNE*	*UNE*
masc. + e mut	ami, fiancé		amie, fiancée
a) cu pronunţarea consoanei finale			
-d, -t, -s	marchand, candidat, Français		marchande, candidate, Française
b) cu denazalizarea vocalei ce precedă pe *n*			
an → ane	artisan, faisan, courtisan, sultan, partisan, Persan		artisane, faisane, courtisane, sultane, partisane, Persane
dar	paysan	paysanne	
ain → aine	souverain		souveraine
dar	copain (*prieten, fam.*)	copine	
in → ine	cousin, voisin		cousine, voisine

Modificări ce intervin	Masculin	Feminin	
		cu modificări	după regula generală
Regula generală	*UN*	*UNE*	*UNE*
c) cu deschiderea vocalei *e*			
(i)er → (i)ère	boulanger, berger, écolier, ouvrier	boulangère, bergère, écolière, ouvrière	
Dublarea consoanei finale			
(i)en → (i)enne	gardien, citoyen,	gardienne, citoyenne	
cu denazalizare	lycéen	lycéenne	
(i)on → (i)onne	baron, lion, patron,	baronne, lionne, patronne	
cu denazalizare	champion	championne	
dar:	compagnon	compagne	
eau, el → elle	chameau, jumeau (*frate geamăn*)	chamelle, jumelle (*soră geamănă*)	
	colonel	colonelle	
at → atte	chat	chatte	
et → ette	cadet	cadette	
dar	préfet	préfète	
ot → otte	sot	sotte	
dar:	idiot, manchot (*ciung*)		idiote, manchote
Modificarea consoanei finale			
x → se	curieux, époux	curieuse, épouse	
p → ve	loup, veuf, serf	louve, veuve, serve	
Modificări grafice fără schimbarea sunetului	Turc, Grec	Turque, Grecque	
Modificarea sufixului			
eur → euse	vendeur, coiffeur	vendeuse, coiffeuse	
dar:	gouverneur	gouvernante	
eur → esse	chasseur, vengeur, pécheur (*păcătos*), enchanteur, demandeur	chasseresse, vengeresse, pécheresse, enchanteresse, demanderesse	
dar:	mineur, majeur, inférieur, supérieur		mineure, majeure, inférieure, supérieure
teur → trice	acteur, lecteur	actrice, lectrice	
atenție	ambassadeur,	ambassadrice	
	empereur,	impératrice	
dar:	docteur,	doctoresse (femme docteur)	
	serviteur,	servante	
	chanteur	chanteuse (*cântăreață de muzică ușoară*)	
		cantatrice (*cântăreață de operă*)	

Modificări ce intervin	Masculin	Feminin	
		cu modificări	după regula generală
Regula generală	*UN*	*UNE*	*UNE*
Cu sufix special			
e → esse	nègre, tigre, maître, traître, prêtre, mulâtre, comte, hôte, poète, âne, diable, prince, Suisse, type, abbé, duc, dieu *(zeu)*	négresse, tigresse, maîtresse, traîtresse, prêtresse, mulâtresse, comtesse, hôtesse, poétesse ânesse, diablesse, princesse, Suissesse, typesse, abbesse, duchesse, déesse,	
Adjective substantivate	pauvre, sauvage	pauvresse, sauvagesse	
Cazuri speciale	Andalou, favori, Maure, roi, speaker, tsar, héros, vieillard	Andalouse, favorite, Mauresque, reine, speakerine, tsarine, heroïne, vieille	

33. Substantive cu forme speciale pentru feminin:

a) membri de familie (grade de rudenie):

l'homme	- la femme	le frère	- la soeur
le père	- la mère	le gendre	- la bru
le mari	- la femme	l'oncle	- la tante
le fils	- la fille	le neveu	- la nièce
le garçon	- la fille	le parrain	- la marraine

b) nume de animale:

le mouton (le bélier)	- la brebis	le lièvre	- la hase
le boeuf (le taureau)	- la vache	le mulet	- la mule
le cheval (l'étalon)	- la jument	le veau	- la génisse
le porc (le verrat)	- la truie	le sanglier	- la laie
le bouc	- la chèvre	le singe	- la guenon
le cerf	- la biche	le chevreuil	- la chevrette

c) nume de păsări:

le coq	- la poule	le jars	- l'oie
le canard	- la cane	le perroquet	- la perruche
le dindon	- la dinde	le pigeon	- la colombe

34. Substantive cu o singură formă pentru ambele genuri:

un (une) élève	un (une) enfant
un (une) camarade	un (une) libraire
un (une) patriote	un (une) propriétaire
un (une) secrétaire	un (une) touriste
un (une) locataire	un (une) violoniste
un (une) bibliothécaire	un (une) pensionnaire
un (une) concierge	un (une) adversaire
un (une) artiste	un (une) collègue
un (une) esclave	un (une) pianiste etc.

35. Substantive fără formă de feminin

Aceste substantive denumesc, în general, profesiuni exercitate în trecut exclusiv de bărbaţi. Femininul acestora se precizează cu ajutorul substantivului femme:

un auteur	- *une* **femme** *auteur*	*un écrivain*	- *une* **femme** *écrivain*
un médecin	- *une* **femme** *medecin*	*un orateur*	*une* **femme** *orateur*
un dentiste	- *une* **femme** *dentiste*	*un juge*	- *une* **femme** *juge*
un magistrat	- *une* **femme** *magistrat*	*un historien*	- *une* **femme** *historien*
un sculpteur	- *une* **femme** *sculpteur*	*un professeur*	- *une* **femme** *professeur*
un ingénieur	- *une* **femme** *ingénieur*	*un journaliste*	- une **femme** *journaliste*

Simone de Beauvoir, **écrivain** *contemporain, est l'auteur du roman L'Invitée.*

36. Substantive cu un singur gen (masculin sau feminin)

Aceste substantive denumesc *păsări şi animale.* Genul acestora se precizează cu ajutorul substantivelor *femelle* (femelă) şi *mâle* (mascul):

un éléphant	*- un éléphant femelle*
un moineau	*- un moineau femelle*
une girafe	*- une girafe mâle*
une alouette	*- une alouette mâle*

Un **moineau femelle** *s'était envolé de son nid.*

37. Substantive omonime de gen diferit

le *critique*	- criticul	la *critique*	- critica
le *garde*	- paznicul	la *garde*	- garda, paza
le *livre*	- cartea	la *livre*	- livra (circa 1/2 kg)
le *manche*	- mânerul	la *manche*	- mâneca
le *mémoire*	- memoriul	la *mémoire*	- memoria
le *mode* -	modul	la *mode*	- moda
le *page*	- pajul	la *page*	- pagina
le *parallèle*	- paralela *(comparaţie)*	la *parallèle*	- linia paralelă
le *pendule*	- pendulul	la *pendule*	- pendula
le *poêle*	- soba	la *poêle*	- tigaia
le *souris* -	surâsul	la *souris*	- şoarecele
le *tour*	- strungul, - înconjurul, - turul	la *tour*	- turnul
le *trompette*	- gornistul	la *trompette*	- goarna, trompeta
le *vase*	- vasul	la *vase* -	nămolul, mâlul

J'ai reçu **un livre.**

Ce registre a **une page** *blanche.*

Le critique *doit être impartial.*

Le chat a attrapé **une souris.**

Mon ami a fait **le tour** *du monde.*

As-tu écrit **le mémoire** *qu'on te demandait?*

Maman a acheté **une livre** *de café.*

Le page *Chérubin est une création de Beaumarchais.*

La critique *doit être constructive.*

J'aime bien **le souris** *de mon frère.*

J'aimerais voir **la tour** *Eiffel.*

Pierre a une bonne **mémoire.**

Genul substantivelor proprii

(Le genre des noms propres)

38.1. Prenumele de persoane

Unele prenume de persoane au o singură formă:

- *pentru bărbaţi:* Arthur, Édouard, Gaston, Maurice, Raoul;

- *pentru femei:* Alice, Anne, Monique, Odile etc.

Altele derivă forma feminină din cea masculină:

- prin adăugarea unui **e** *mut:*

Armand - Armande	*François-Françoise*
Simon-Simone	*Louis-Louise*
René-Renée	

- prin dublarea consoanei finale:

Adrien-Adrienne	*Jean-Jeanne*
Daniel-Danielle	*Marcel-Marcelle*

- prin adăugarea unui sufix special:

Antoine-Antoinette	*Yves-Yvonne*
Henri-Henriette	*Jacques-Jacqueline*
Eugène-Eugénie	*Victor-Victorine*
Émile-Émilie	

Obs. Unele prenume se folosesc atât pentru bărbaţi, cât şi pentru femei: *Jean-Marie; Marie-Jeanne; Jean-Claude; Claude-Irène.*

2. Denumiri geografice

Substantivele nume de ţări şi de provincii terminate în **e** mut sunt de genul feminin:

la *Roumanie,* **la** *France,* **l'***Italie,* **la** *Moldavie,* **la** *Bretagne,* **l'***Egypte* etc.

Excepţii: **le** *Mexique,* **le** *Cambodge.*

Substantivele terminate în altă vocală **(a,i,o,u,y,)**, ca şi cele terminate în consoană sunt de genul masculin:

le *Canada,* **le** *Chili,* **le** *Congo,* **le** *Pérou,* **le** *Danemdrk,* **le** *Paraguay,* **le** *Portugal,* **le** *Japon,* **le** *Brésil,* **le** *Maroc,* **le** *Banat,* **le** *Languedoc* etc.

Excepţie: **l'**(a) *Alaska.*

Substantivele nume de oraşe sunt, în general, de genul masculin:

Paris, Bucarest, Lille, Marseille etc.

Paris est **beau.** *Marseille est* **grand.**

a) Numele de oraşe terminate în **e** mut, aparţinând altor ţări decât Franţei, sunt, în general, de genul feminin:

Rome, Barcelone, Séville, Venise, Prague, Varsovie, Genève etc.

Rome est **belle.**

Excepţie: **Belgrade** care este de genul **masculin.**

b) Numele de oraşe care sunt însoţite de articol au genul precizat:

Le *Havre,* **La** *Rochelle,* **Le** *Caire,* **La** *Plata,* **La** *Haye,* **La** *Ferté-Milon,* **Le** *Mans,* **La** *Paz,* **La** *Nouvelle-Orléans,* **La** *Havane.*

c) În cazul substantivelor al căror gen este greu de precizat se poate folosi cuvântul **ville** urmat de prepoziţia **de:**

La ville **de** *Londres est grande.*

Substantivele nume de munţi sunt, în general, de genul masculin:

le *Jura,* **le** *Mont-Blanc,* **le** *Vésuve,* **l'***Etna,* **le** *Caucase,* **les** *Balkans,* **les** *Apennins* etc.

Sunt însă de genul feminin: **les** *Alpes,* **les** *Andes,* **les** *Carpates,* **les** *Cévennes,* **les** *Cordillères,* **les** *Vosge*

Les **Carpates** *sont moins* **élevées** *que les Alpes.*

Les **Alpes occidentales** *séparent la France* d *l'Italie.*

Substantivele nume de cursuri de apă pot fi:

- masculine: **le** *Rhin,* **le** *Rhône,* **le** *Danube,* **le** *Tibre* etc.
- feminine: **la** *Seine,* **la** *Loire,* **la** *Dâmbovitza,* **la** *Tamise* etc.

39. Formarea pluralului substantivelor

(La formation du pluriel des noms)

Modificări ce intervin	Singular	Plural	
		Cu modificări -X	după regula generală
Regula generală sing. + [s]	*UN (UNE)* enfant, fillette	*DES*	*DES* enfants, fillettes
sing. [-s, -x, -z] invariabile	corps, bras, fils		corps, bras, fils
	prix, noix, voix	prix, noix, voix	
	fez, gaz, nez	fez, gaz, nez	
sing. -au → aux	noyau *(sâmbure)*, tuyau *(ţeavă)*	noyaux, tuyaux	
sing. - eau → eaux	chapeau, manteau	chapeaux, manteaux	
sing. - eu → eux	feu, jeu	feux jeux	
dar:	landau		landaus
	bleu *(vânătaie)*		bleus
	pneu		pneus
sing. -ou → oux (7 substantive)	bijou, caillou, chou, genou, hibou, joujou, pou *(păduche)*	bijoux, cailloux, choux, genoux, hiboux, joujoux, poux	
celelalte -s	clou, cou, fou, sou, trou *(gaură)*, verrou *(zăvor)*		clous, cous, fous, sous, trous, verrous
Modificări în finalul cuvântului			
sing. -al → aux	cheval, signal,	chevaux, signaux	
dar:	bal, carnaval, chacal, festival, récital, cal *(bătătură la mână)*, pal *(ţeapă)*,		bals, carnavals, chacals, festivals, récitals, cals, pals,
Atenţie:	idéal	idéaux	idéals
sing. -ail → aux	bail *(contract)*, corail, émail *(smalţ)*, travail, vitrail, soupirail *(fereastră la pivniţă)*, vantail *(canat de la uşă)*	baux, coraux, émaux, travaux, vitraux, soupiraux, vantaux	
celelalte → -s	rail *(şină)*, détail, chandail, éventail		rails, détails, chandails, éventails
Atenţie: *Substantive cu două forme de plural*	bétail (fără plural)	bestiaux (fără sing.)	
	aïeul *(bunic)*	aïeux *(strămoşi)*	aïeuls *(bunici)*
		Les Daces et les Romains sont nos aïeux.	J'ai passé mes vacances chez mes aïeuls.

Modificări ce intervin	Singular	Plural	
		Cu modificări -X	după regula generală
Regula generală	*UN (UNE)*	*DES*	*DES*
	ciel	**cieux** *(bolta cerească în totalitatea ei)* Ce matin je contemplais les **cieux**.	ciels *(în pictură, aspecte ale cerului)* Ce peintre a très bien peint les *ciels*. Les *ciels* de la Provence sont inoubliables.
	oeil	**yeux** Mon enfant a les **yeux** bleus. Ce pain a beaucoup d'**yeux**.	oeils (în cuvinte compuse) Des oeils-de-boeuf *(ferestruici rotunde)*
	ail *(usturoi)*	**aulx**	ails (mai des folosit)

Pluralul substantivelor compuse

(Le pluriel des noms composés)

40. Substantive care se scriu într-un singur cuvânt. Substantivele compuse care se scriu într-un singur cuvânt formează pluralul, ca şi substantivele simple, primind un-s sau un-x la forma de singular:

un passeport - des passeports, un gendarme - des gendarmes, un portefeuille - des portefeuilles, un portemanteau - des portemanteaux.

Pour aller à l'étranger il nous faut **des passeports.**

Dans chaque classe il y a **desportemanteaux.**

Obs. a) La substantivele *bonhomme* şi *gentilhomme* amândouă elementele care le compun primesc semnul pluralului: *bonshommes, gentilshommes*, iar **s** din interiorul acestor cuvinte se citeşte **z**.

b) Substantivele *monsieur, madame, mademoiselle* fac la plural: *messieurs, mesdames, mesdemoiselles.*

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, *vous allez voir un beau spectacle.*

Je n'aurais pas consenti à vous présenter, **Messieurs,** *la défense de Crainquebille* (A France).

Atenţie: Substantivele *madame* şi *mademoiselle* se folosesc atunci când ne adresăm persoanelor respective sau când sunt însoţite de numele de familie. În celelalte cazuri, ele sunt înlocuite prin *dame* şi *demoiselle:*

Bonjour **madame (mademoiselle).**

C'était le fils de **Madame** *Sauton qui rentrait du service* (M Proust).

Mademoiselle *Gauche demeurait là* (Ed. Estaunié).

dar: *J'ai vu une* **dame** *et une* **demoiselle** *qui regardaient les vitrines des magasins.*

41. Substantive care se scriu în două sau mai multe cuvinte

(Noms qui s'écrivent en un ou plusieurs mots)

1. Amândouă elementele primesc semnul pluralului la substantivele compuse din:

a) Două substantive:

un chef-lieu - des chefs-lieux
un chou-fleur - des choux-fleurs
une machine-outil - des machines-outils
un oiseau-mouche - des oiseaux-mouches

Maman va au marché pour des **choux-fleurs**

Dans nos usines il y a des **machines-outils** *modernes.*

b) Un adjectiv şi un substantiv:

une basse-cour - des basses-cours
un beau-frère - des beaux-frères
un petit-fils - des petits-fils
un coffre-fort - des coffres-forts

Ce jeune homme a deux **beaux-frères** *et une belle-soeur.*

Et que comptez-vous dire à vos **petits-fils?**

(A Salacrou).

Obs. Adjectivul *grand* primeşte semnul pluralului numai la masculin:

des grands-pères - des grands-parents.

La feminin rămâne invariabil:

une grand-mère - des grand-mères
une grand-route - des grand-routes

Il y a une armoire à peine luisante,
qui a entendu la voix de mes **grand-tantes** (Fr. Jammes).

c) Două adjective:

un sourd-muet - des sourds-muets
un clair-obscur - des clairs-obscurs

Dans notre pays il y a des écoles spéciales pour les sourds-muets.

2. Numai un singur element primeşte semnul pluralului la substantivele compuse din:

a) Două substantive legate printr-o prepoziţie (exprimată sau nu):

În acest caz, numai primul substantiv trece la plural*:

un chef-d'oeuvre - des chefs-d'oeuvre
un arc-en-ciel - des arcs-en-ciel
un ver à soie - des vers à soie
une pomme de terre - des pommes de terre
un wagon-poste - des wagons-poste (pour la poste)
un timbre-poste - des timbres-poste
un bain-marie - des bains-marie (de Marie)

L'élevage des **vers à soie** *est très répandu en Chine.*
Nous devons connaître **les chefs-d'oeuvre** *de la littérature universelle.*
C'est au bureau de tabac qu'on trouve des **timbres-poste.**
Bergotte mangea quelques **pommes de tere**, *sortit et entra à l'exposition* (M Proust).

Obs. La unele substantive sensul cere ca amândouă elementele să rămână la singular: *un tête-à-tête - des tête-à-tête.*

b) Adjectivul *demi* şi un substantiv: numai substantivul primeşte semnul pluralului:

un demi-cercle - des demi-cercles
une demi-heure - des demi-heures

c) Un radical de substantiv sau de adjectiv terminat în **o** sau **i** şi un substantiv. Numai substantivul primeşte semnul pluralului:

un Gallo-Romain - des Gallo-Romains
un Anglo-Saxon - des Anglo-Saxons
un électro-aimant - des électro-aimants
une tragi-comédie - des tragi-comédies

Cet auteur dramatique a écrit plusieurs **tragi-comédies.**
Faites le compte de toutes les **demi-heures** *perdues.*
Les **électro-aimants** *forment un chapitre important de la physique.*
J'ai vu ce matin les directeurs, les ouvriers et les belles **sténo-dactylographes** (G. Apollinaire).

d) Un verb şi un substantiv. Numai substantivul primeşte semnul pluralului:

un tire-bouchon - des tire-bouchons
un cure-dent - des cure-dents

Marie a apporté à table une boîte de **cure-dents.**

Obs. În cuvintele compuse cu *garde*, acesta primeşte semnul plularului când desemnează persoana care face acţiunea (substantiv):

un (une) garde-malade - des gardes-malades
un (une) garde-barrière - des gardes-barrière(s)

Les gardes-malades *sont les personnes qui gardent et soignent les malades.*

Rămân neschimbate cele care au în componenţa lor un substantiv la plural:

un porte-allumettes - des porte-allumettes
un casse-noisettes - des casse-noisettes (spărgător de alune)
un porte avions - des porte-avions
un porte-cigarettes - des porte cigarettes
un presse-papiers - des presse-papiers etc.

Sur la table il y a deux **presse-papiers.**

c) Un cuvânt invariabil (prepoziţie, adverb) şi un substantiv, numai substantivul primeşte semnul pluralului:

un avant-poste - des avant-postes
une avant-garde - des avant-gardes
une arrière-garde - des arrière-gardes
un en-tête - des en-têtes
un haut-parleur - des haut-parleurs
une arrière-pensée (gând ascuns) *des arrière-pensées*

*Plus d'égoisme, plus de vanité plus d'***arrière-pensées**

(R. Rolland)

3. Nici un element nu primeşte semnul pluralului la substantivele compuse din verbe şi cuvinte invariabile:

un laissez-passer - des laissez-passer
un va-et vient - des va-et-vient
un ouï-dire - des ouï-dire
un passe-partout - des passe-partout

Les **passe-partout** *sont des clefs qui permettent d'ouvrir plusieure serrures.*
Dans la maison il y avait des **va-et vient continuels.**
Pour traverser les avant-postes, il leur fallait des **laissez-passer.**

Obs. Rămân de asemenea invariabile substantivele compuse dintr-un verb şi un substantiv al cărui sens este de singular:

un abat-jour - des abat-jour
un perce-neige - des perce-neige
un brise-glace (spărgător de gheaţă) - des brise-glace
un coupe-papier - des coupe-papier
un gratte ciel (zgârie-nori) - des gratte-ciel etc.

Les élèves sont allés dans le bois cueillir des **perce-neige**.

*) Ca şi în limba română: **şef** *de gară* - **şefi** *de gară;*
vierme-de-*mătase* - **viermi**-de-*mătase*.

Pluralul substantivelor de origine străină

(Le pluriel des noms d'origine etrangère)

42. Unele substantive de origine străină fac pluralului în **s**:

un agenda - des agendas
un bazar - des bazars
un meeting - des meetings
un opéra - des opéras
un plano - des pianos
Les bazars *sont des marchés publics, en Orient.*

2) Altele păstrează forma pluralului din limba din care provin:

un condottiere - des condottieri
un gentleman - des gentlmen
un sprtsman - des sportsmen
un désidérratun - des désidérata
Les condottieri *étaient autrefois les chefs des mercénaires en Italie.*

3). O serie de substantive, alături de forma de plural păstrează şi forma de plural din limba din care provin:

un minimum - des minimums - des minima
un maximum - des maximums - des maxima
un santorium - des sanatorium - des sanatoria
une lady - des lady - des ladies
un match - des match - matches
un sandwich - des sandwichs - sandwiches
Au petit déjeuner, j'ai bu un thé et j'ai mangé deux **sandwichs(-es).**

Substantivele folosite numai la plural

43. Dintre substantivele folosite numai la plural menţionăm: *annales, appointements* (retribuţie lunară sau anuală), *archives, échecs* (jocul de şah), *environs* (împrejurimi), *finaçailles* (logodnă), *frais* (cheltuieli), *honoraires* (onorariu), *mathémathiques*, *moeurs* (moravuri), *funérailles, obsèques* (funeralii), *pierreries* (pietre preţioase), *représailles, semailles* (semănături), *ténèbres* (întuneric), *vacances, vivres* (alimente).

Il passait d'exquises journées à galope de son cabinet aux **archives** (G. Courteline).
Nous passerons nos **vacances** *au bord de la mer.*

Pluralul substantivelor proprii

(Le pluriel des noms propres)

44. Primesc semnul pluralului numele proprii:
- De familii istorice:
les Gracques, les Horaces, les Curiaces, les Scipions, les Bourbons, les Condés etc.
Excepţie: **Bonaparte.**
Cornélie, fille de Scipion l'Africain, fut la mère **des Gracques.**
Les Condés *ont joué un grand rôle dans l'histoire de France.*

Rămân însă la singular substantivele de origine străină, ca: *les Borgia, les Habsbourg, les Visconti* etc.
- De familie, care, luate în sens comun, desemnează tipul:
Ce sont **des Mécènes** *qui font* **des Virgiles** (oameni ca...)
(E. Henriot).
Combient de **Mozarts** *naissent chaque jour en des îles sauvages! (muzicieni ca...)* (Ed. Rostand).
Les Voltaires *sont rares* (scriitori ca...).
- De opere de artă denumite cu numele personajelor pe care le reprezintă:
Il y avait parmi ces toiles **des Madones, des Jupiters, des Apollons, des Vénus, des Dianes.**
- De grupuri de ţări, de provincii, care poartă acelaşi nume:
les Indes, les Gaules, les Flandres, les Castilles, les Asturies.
Il raconte les voyages qu'il a faits en **Turquie**, *en* **Perse**, *aux* **Indes**.
- De lanţuri de munţi:
les Carpates, les Alpes, les Apennins, les Balkans, les Pyrénées.
Excepţie: les Himalaya.
Dans **les Carpates** *orientales, on rencontre les forêts les plus étendues.*
- De arhipelaguri:
les Antilles, les Baléares, les Açores, les Canaries.
Cuba est la plus grande île **des Antilles.**
- De popoare:
les Roumains, les Français, les Italiens, les Bulgares, les Danois.
Les Roumains, les Français, les Italiens, les Espagnols et les Portugais *sont des peuples latins.*
Nu primesc semnul pluralului, ci numai articolul plural, numele proprii:
- De familii (în afară de cele istorice):
les Thibault, les Rougon-Macquart, les Conta, les Deleanu etc.: *Dans ses romans, Zola a étudié l'histoire* **des Rougon-Macquart.**
- De familii, când desemnează indivizii, pe unii din membrii lor:
Les deux Corneille *sont nés à Rouen.*
Les frères Goncourt *ont écrit un Journal fort intéressant.*
- De familii, folosite cu sens emfatic (pluralul reprezentând de fapt o singură persoană):
Les Montesquieu, les Voltaire, les Diderot, les Rousseau, *ont illustré le Siècle des Lumières* (un Montesquieu, un Voltaire...).
- De familii, când desemnează opere literare sau de artă prin numele autorului lor (metonimie):
Dans le musée de la République il y a **des Grigoresco, des Luchian** (tablouri de...).
- De oraşe, în care se pot distinge mai multe părţi: *les deux Vienne.*
- De maşini, aparate, automobile: *les Renault, les Leica* etc.
- De titluri de ziare, reviste, cărţi:
J'ai **deux Henriade** *dans ma bibliothèque* (exemplare din....).

Exerciţii:

Ex. 1. *Înlocuiţi punctele cu articolul nehotărât (un, une), potrivit genului:*

Voilà ... canapé très incommode. - J'ai ... dent qui me fait mal. Ce n'est pas élégant d'avoir ... ongle plus grand que les autres. Mes parents ont dansé ... valse d'autrefois. - Cette année nous avons eu ... été et ... automne détestables. - Vous avez trouvé ... épithète très juste. - J'ai lu sur ... affiche que ce jeune romancier a écrit aussi ... drame. - Elle vient de prendre ... douche. Pretez moi ... parapluie, s'il vous plaît. - Voulez-vous prendre ... café? - À Constantza il a ... mosaïque célèbre.

Ex. 2. *Puneţi articolul hotărât (le, la), potrivit genului, înaintea următoarelor nume de ţări:*

... Roumanie avoisine ...Bulgarie, ...Moldavie ... Hongrie et ...Yougoslavie. - ...Hollande est le pays des tulipes. -...Chine et ...Japon sont des pays extrême-crientaux. -...Belgique et... Suisse avoisinent... France. -...Mexique, ...Hoduras,...Costa-Rica sont situés dans...Amérique Centrale,...Brésil,...Pérou sont situés dans...Amérique du Sud.

Ex. 3. *Completaţi propoziţiile:*

Model: Les Roumains et les Roumaines parlent le roumain:

Les Anglais et les ... parlent... Danois et les ... parlent ... .

Les Français et les ... parlent ... Les Italiens et les ... parlent... .

Les Allemands et les ... parlent ... Les Grecs et les ... parlent... .

Les Polonais et les ... parlent ... Les Hongrois et les ... parlent... .

Les Turcs et les ... parlent ... Les Portugais et les ... parlent ... .

Ex. 4. *Răspundeţi la următoarele întrebări:*

Model: La pomme est le fruit du pommier.

Quel est le fruit du poirier?...du pêcher?...de l'abricotier? ...du prunier?...du cognassier?...du cerisier?...du citronnier? ...de l'olivier?...du dattier?

Ex. 5. *Scrieţi femininul următoarelor substantive:*

homme, père, fils, oncle, gendre, neveu, cheval, âne, bélier, bouc, sanglier, coq, dindon, canard.

Ex. 6. *Treceţi următoarele substantive la feminin:*

un maître, un poète, un traître, un nègre, un tigre, un vendeur, un semeur, un moissonneur, un faucheur, un chien, bohémmien, un citoyen, un européen, le demandeur, le chasseur, l'enchanteur, le jumeau, l'agneau.

Ex. 7. *Treceţi următoarele substantive la masculin:*

une dinde, une cane, une poule, une truie, une jument, une vache, une perruche, une chamelle, une héroïne, une servante, une compagne.

Ex. 8. *Răspundeţi la următoarele întrebări:*

Model: Est-ce un tigre?

Non, ce n'est pas un tigre, c'est une tigresse.

Est-ce un cerf?- Est-ce un bouc? Est-ce un lapin? - Est-ce un lièvre? - Est-ce un mouton? - Est-ce un lion? -Est-ce un chiot?. Est-ce un chien? Est-ce un chameau? - Est-ce un coq?

Ex. 9 *Treceţi la feminin substantivele din propoziţiile de mai jos, efectuând modificările ce se impun:*

Mon père est blond. Tu as deux frères jumeaux.

Son mari est mon ami. Mon cousin Paul est mon meilleur ami.

Je suis le neveu préféré de mes oncles. Monsieur Deleanu a deux fils.

Ex. 10. *Substituiţi complementului direct din propoziţiile modelului următor complementele indicate mai jos:*

Model: J'ai recontré un comédien célèbre.
J'ai rencontré une comédienne célèbre.

un malade imaginaire
un hôte aimable
un cuisinier avare
un cordonnier serviable
un berger sympathique
sportif robuste
un tragédien extraordinaire
un directeur infatigable
un inspecteur sévère

Ex. 11. *Treceţi următoarele substantive la feminin. Folosiţi-le apoi în scurte propoziţii:*

un écolier, un musicien, un lion, un chat, un acteur, un vendeur, un chanteur, un lecteur.

Ex. 12. *Înlocuiţi punctele cu substantivele feminine cerute de sens:*

Monsieur Grandet n'avait pas de serviteur, mais une... qui s'appelait Nanon. - Mon aïeul est un grand vieillard aux cheveux blancs tandis que mon... est une petite... aux yeux bleus. - Le prêtre et la ... servaient les dieux et les... de l'antiquité. - Le chanteur Maurice Chevalier a chanté bien des fois aux mêmes concerts que la célèbre.... Edith Piaf.

Ex. 13. *Înlocuiţi punctele cu articolul hotărât sau nehotărât, potrivit genului substantivelor şi, ţinând seama de sens, faceţi modificările cuvenite:*

Je vais à... poste. - ... poste de professeur de mathématiques est vacant. - Mettez ces fleurs dans... vase. - Après l'inondation, la terre était couverte de... vase noirâtre. - ...mode de vie actuel a fortement influencé...mode vestimentaire. - Cet homme a ...mémoire prodigieuse. - Vous enverrez... mémoire au ministère. - Denis Papin a eu le premier l'idée d'utiliser la force de... vapeur. - ... vapeur est un navire mis en marche par une machine à vapeur. - ...pendule marque les heures et les minutes. - Le maçon utilise...pendule. - ...tour Eiffel est une des curiosités de Paris. - Nous avons fait...tour de la ville et nous avons admiré les nouveaux quartiers.

Ex. 14. *Treceţi substantivele la singular şi efectuaţi modificările ce se impun:*

J'ai mangé des **prunes**, des **poires** et des **noix**. - Les **voix** des **enfants** sont claires. Voilà de vieilles **femmes** qui ont des **nez** crochus. - Les **fez** sont **des calottes** en laine rouge ou blanche. - Je passerai deux **mois** à la campagne. J'aime beaucoup les champs et les **bois**. - Prenez les **compas** et dessinez. - Les **brebis** sont très douces.

Ex. 15. *Treceţi la plural substantivele din următoarele grupuri de cuvinte:*

Model: un signal inattendu - des signaux inattendus
- un tribunal populaire... - un général français...
- un amiral anglais... - un animal sauvage...
- un canal profond... - un caporal brave...
- un bal fameux... - un chacal affamé...
- un festival agréable... - un récital célèbre...

Ex. 16. *Scrieţi propoziţiile următoare trecând la plural substantivele dintre paranteze:*

Elle avait de grands (mal) de tête. - J'ai lu cette nouvelle dans les (journal). - L'or et l'argent sont des (métal) précieux. - Notre école a été agrandie de deux (local). - Ces dernières années on a construit à la campagne un grand nombre d'(hôpital). - Notre pays est riche en (minéral). - Sur les rayons du buffet il y avait beaucoup de (bòcal).

Ex. 17. *Treceţi la plural substantivele dintre paranteze:*

La voix des (chacal) est sinistre. - Les (carnaval) de la jeunesse sont pleins d'entrain. - Tous les quatre ans, les (festival) Enesco réunissent de jeunes musiciens du monde entier. - Chaque semaine, aux maisons de la culture, on organise des (bal) pour les jeunes. - Notre jeunesse d' aujourd'hui peut réaliser tous ses (idéal).

Ex. 18. *Treceţi la plural substantivele dintre paranteze:*

J'ai admiré une belle collection d'(éventail). - Les (gouvernail) assurent la direction des navires et des avions. - Les propriétaires et les locataires ont signé les (bail). - Les atolls sont des îles formées par des (corail). - Dans notre pays, la plupart des (travail) agricoles sont mécanisés. - Théophile Gautier a écrit un recueil de poésies intitulé: (Émail) et Camées. - Les (vitrail) des cathédrales gothiques sont des chefs-d'oeuvre. - Les trains et les tramways roulent sur des (rail).

Ex. 19. *Treceţi la plural cuvintele următoare. Formaţi apoi cu ele scurte propoziţii:*

le grand portail..... un corail rouge....
un détail insignifiant... un émail éclatant...
l'éventail japonais... un travail intéressant...
le rail du tram.... un vitrail multicolore...

Ex. 20. *Treceţi frazele următoare la singular, efectuând modificările ce se impun:*

Les **hôpitaux** ont reçu des appareils modernes. - **Les bateaux** faisaient des **signaux** avec des **fanaux.** - Les **coraux** blancs sont plus rares que les **coraux** rouges.

Les **chacals** sont des **animaux** sauvages. Au printemps les **eaux** des **ruisseaux** grossissent. - On n'oublie jamais les bocaux de confiture de son aïeule. Les **troupeaux** rentrent en automne. - À cause de la grande sécheresse, les **canaux** sont presque secs.

Ex. 21. *Alcătuiţi scurte propoziţii în care să întrebuinţaţi următoarele substantive la plural:*

cheval, récital, carnaval, bal, festival, neveu, corail, travail, détail.

Ex. 22. *Treceţi la plural următoarele propoziţii:*

L'eau du ruisseau est claire. -Donne-moi un clou. Le genou de Jean est sale. La soeur de Pierre a un beau bijou. - Le feu d'artifice a embrasé le ciel. Le lapin mange une feuille de chou. - L'enfant a un bleu au bras. -Ferme la porte et tire le verrou. - Ne jette pas le noyau de la cerise par terre. Bouche le trou avec un caillou rond. - Je remplace le pneu. Le cou de la poupée est mince. - Je promène l'enfant dans le landau. -Le coucou chante: coucou! Voilà un joujou. -J'ai un jeu instructif.

Ex. 23. *Scrieţi corect frazele de mai jos, acordând atenţie substantivelor dintre paranteze:*

J'ai peur depuis deux jours, que l'un des (genou) ne soit pris (G.Dh.). Le sol était composé de sable recouvert d'une de (caillou) brillante et noire - (A. de S. Exupéry). On n'avait pas remplacé les (carreau) des fenêtres qui faisaient des (trou) noirs dans les murs (A. Fournier). N'oubliez pas de tirer les (verrou). -Les (hibou) ont des (oeil) qui voient mieux la nuit. Les cygnes ployaient leurs longs (cou).

Ex. 24. *Copiaţi propoziţiile de mai jos, trecând la plural substantivele dintre paranteze.*

Les Italiens aiment beaucoup les (macaroni). -Vous laisserez deux (alinéa) -Dans les stations climatiques de notre pays les (villa) sont très confortables. -Dans les maisons turques il y a plusieurs (sofa). -Ecrivez ces numéraux de téléphone dans vos (agenda). -Ces dernières années, on a construit de nombreux (sanatorium).

Ex. 25. *Scrieţi frazele următoare trecând la plural substantivele dintre paranteze, potrivit sensului pe care îl au în context:*

Le médecin lui a recommandé de passer l'hiver sous d'autres (ciel). J'aime admirer l'immensité des (ciel). -Les (ciel) de ce peintre sont très sombres.

Ma soeur a des (oeil) bleus. -Les (oeil-de-serpent) sont des pierres précieuses. -Loin des (oeil), loin du coeur. -Un vieux proverbe français dit qu'il faut choisir des fromages sans (oeil) et du pain avec des (oeil). Les (aïeul) aiment leurs petits-enfants. -Les Gaulois et les Romains sont les (aïeul) des Francais

Ex. 26. *Copiaţi propoziţiile următoare scriind corect numele proprii dintre paranteze:*

Le Louvre possède plusieurs (Raphael). -Les deux (Corneille), Pierre et Thomas, étaient frères. -Suétone a raconté la vie des douze (César). Les trois (Horace) ont combattu contre les trois (Euriace). -Moi aussi j'en ai des (Cézanne)et des (Monet). -Avez-vous le roman de Roger Martin du Gard les (Thibault)? -Les (Goncourt) ont institué un prix qu'on décerne chaque année au meilleur volume de prose. Les (Carolingien) ont succédé aux (Mérovingien). Ces (Renault) roulent très vite.

Ex. 27. *Scrieţi frazele următoare trecând la plural substantivele compuse din paranteze:*

Monsieur, Madame, Mademoiselle, prenez vos (passeport), s'il vous plaît. -Le soleil a fait fondre nos (bonhomme) de neige. - Dans le vestibule il y a des (portemanteau). - En route, nous avons rencontré des (gendarme). - Molière s'est moqué des bourgeois parvenus qui imitaient les (gentilhomme) - Ces (portefaix) sont très robustes.

Ex. 28. *Construiţi propoziţii folosind următoarele grupuri de cuvinte la plural:*

- un essuie-main propre - un perce-neige frêle
- un abat-jour rose - un porte-monnaie vide
- un coupe-papier argenté - un brise-glace atomique

Ex. 29. *Copiaţi propoziţiile de mai jos scriind corect substantivele compuse dintre paranteze:*

a) Je viens de lire les nouveaux (décret-loi) concernant l'enseignement. - Les trains rapides ont des (wagon-restaurant) - Les préfets résident dans les (chef-lieu) des départements. - Aimez-vous les (chou-fleur)?

b) Tu as deux beaux (cerf-volant). - La pluie a détruit nos (platebande). - Le commissaire a dressé trois (procès-verbal). Les (rouge-gorge) sont des passereaux avec la gorge et la poitrine rouges. - Les (chauve-souris) ne volent que le soir, après le coucher du soleil. - Au temps de nos (grandmère), il n'y avait pas de fusées.

c) Les (haut-parleur) annoncent le départ et l'arrivée des trains. - Les cheminées des (haut-fourneau) se dressent fièrement vers le ciel. - Les (aveugle-né) et les (sourd-muet) sont des infirmes qui peuvent devenir utiles à la société.

d) Les (pomme de terre) sont des légumes très nourrissants. - Les (arc-en-ciel) annoncent la fin de la pluie. - Donnez-moi, s'il vous plait, des (timbre-poste). - Ces dames ont oublié leurs (sac à main) à la maison. - Le musée de la République renferme un grand nombre de (chef-d'oeuvre).

Ex. 30. *Treceţi la singular următoarele fraze:*

Donnez-moi deux choux-fleurs! - Les enfants avaien des casse-noisettes à la main. - Ils ont reçu de presse-papiers et des porte-cigarettes. - Les vers à so demandent beaucoup de soins. - Les enfants font voler de cerfs-volants. - Avez-vous acheté des timbres-poste pou les lettres? - Voilà de très beaux bas-reliefs.

Ex. 31. *Copiaţi propoziţiile de mai jos scriin corect substantivele compuse dintre paranteze:*

Les (gallo-romain) ont laissé de nombreuses traces su le territoire de la France. - Ce médecin soigne le (gastro-entérite). - Les (électro-aimant) servent à l production des champs magnétiques. - Les langues (néo celtique) sont parlées dans les pays des Galles, en Irland et en Bretagne. - Les (Néo-Calédonien) habitent l Nouvelle-Calédonie.

Ex. 32. *Alcătuiţi propoziţii în care să folosiţ următoarele substantive compuse la plural:*

passeport, laissez-passer, sous-marin, tire-bouchon porte-avion, perce-neige, portemanteau.

Articolul

(L'article)

În limba franceză sunt trei feluri de articole: articol hotărât, articol nehotărât şi articol partitiv.

Articolul hotărât

(L'article défini)

Le papillon libéré voltigea quelques tours, effleura **du** bout de son aile **la** joue rose **de l'**enfant, puis monta vers **la** lumière, porté par **les** vagues du vent.

(P. Gamarra)

45. Cuvintele **le** (papillon), **la** (joue), **les** (vagues) **du** (vent), **de l'** (enfant), care introduc în fraz substantive al căror sens este *determinat*, sun *articole hotărâte.*

46. Formele articolului hotărât sunt:

Numărul	Genul	Formele	Exemple
Singular	Masc.	*LE* + consoană sau *h* aspirat *L'* + vocală sau *h* mut	*LE* frère, *LE* héros L'enfant, L'homme
	Fem.	*LA* + cons. sau *h* aspirat L' + vocală sau *h* mut	*LA* soeur, *LA* harpe *L'*école, *L'*héroïne
Plural	Masc. şi fem.	LEŞ	*LES* frères, *LES* héros *LES* enfants, *LES* hommes *LES* soeurs, *LES* harpes *LES* écoles, *LES* héroïnes

Obs. Articolul hotărât în limba franceză este aşezat:

a) înaintea substantivului şi formează un cuvânt aparte, în timp ce în limba română el stă la sfârşitul substantivului cu care face corp comun:

le *papillon*	fluture**le**
la *lumière*	lumin**a**

b) înaintea unui cuvânt care începe cu vocală sau cu **h** mut, articolele **le, la** pierd vocalele **e, a** care sunt înlocuite prin apostrof;

l'enfant, l'homme, l'école, l'héroïne
L'enfant est arrivé à l'heure à l'école.
Atenţie: Eliziunea *(l'élision)* nu se produce însă:
- înaintea cuvintelor care încep cu *h* aspirat: le héros, la harpe.
J'aime beaucoup le héros de ce roman.
Le hasard allait nous mettre face à face (G. Courteline).
- înaintea:
adverbului de afirmaţie **oui** (substantivizat):
Le oui est parfois difficile à dire.
adjectivelor numerale: **un, huit, huitième, onze, onzième:**
Elle s'imagine être la huitième merveille du monde.
- substantivele de origine străină: **le uhlan, le yacht, le yatagan, la yole**:
La yole est une embarcation légère.
Obs. Înaintea substantivului **ouate** eliziunea este facultativă.
J'ai acheté de la ouate (de l'ouate).

c) între articolul plural **les** şi cuvântul următor care începe cu o vocală sau cu **h** mut se face legătura *(la liaison)*

les élèves, les hommes

Această legătură nu are loc atunci când cuvântul începe cu **h** aspirat;
les héros, les harpes.

47. Contractarea articolelor hotărâte.

Precedate de prepoziţiile **de** sau **à**, articolele **le, les** se contractă ce acestea, după cum urmează:

de + le = du	**de + les = des**
à + le = au	**à + les = aux**

La serviette du garçon est sur la table.
Les chambres des enfants sont grandes et claires.
Le paysan travaille aux champs.

Formele **du, des, au, aux** se numesc articole contractate.

Obs. Contractarea nu se produce cu articolul singular feminin **la**, nici cu cel elidat **l'**:
de la, de l', à la, à l'
La Révolution française a proclamé les droits de l'homme.
Cette fillette arrive toujours à l'heure à l'ecole.

Notă: Din contractarea prepoziţiei **en** cu articolul **les** a rezultat **ès**, care se întâlneşte în titluri, ca: *bachelier ès lettres, licencié ès lettres, docter ès sciences, maître ès arts*
Atenţie: Se spune însă: *licencié en droit, docteur en médecine* (substantivul fiind la singular).

Valorile articolului hotărât
(Les valeurs de l'article défini).

48. În anumite situaţii, articolul hotărât capătă următoarele valori:

1) De adjectiv demonstrativ:

Nous passerons l'été à la montagne (cet été-ci).
L'affaire est urgente (cette affaire).
Pour le moment, il n'y a rien à faire (en ce moment).

2) De ajectiv posesiv:

J'ai mal à la tête (à ma tête).
Mon oncle tenait à la main le journal qu'il lisait en marchant (A. Gide).
Il remuait les lèvres parlant tout seul sans arrêt. (M.Druon).

Obs. Când substantivul este însoţit de un determinativ, se foloseşte adjectivul posesiv.
Comparaţi: *Il tendit la main* şi *Il me tendit sa main glacée.*

3) De adjectiv nehotărât:

Les pommes coûtent cent lei le kilo (chaque kilo).
Le dimanche nous visitons des musées (chaque dimanche).

Întrebuinţarea articolului hotărât
(L'emploi de l'article défini)

49. Articolul hotărât se întrebuinţează:

- Înaintea substantivelor comune:
Crainquebille n'avait pas **l'***habitude de* **la** *discussion et* **le** *respect et* **l'***effroi lui fermaient* **la** *bouche* (A. France).
- În exprimarea datei:
Le *14 Juillet est la fête nationale du peuple français.*
- La formarea superlativului relativ al adjectivelor şi adverbelor corespunzând articolelor adjectivale **cel, cea, cei, cele**, din limba română:
C'est **la** *plus belle toile de toute l'exposition* (**cea** *mai...*).
- La formarea pronumelor posesive, corespunzând articolelor posesive (genitivale) **al, a, ai, ale** din limba română:
Mes cahiers sont aussi propres que **les** *tiens* (**ale** *tale*).
- La formarea numeralelor ordinale având drept corespondent în limba română:
- fie articolul hotărât: **le premier** (primul), **la première** (prima)

- fie articolul posesiv: **le deuxième (al** doilea):
Marie était **la** *première de sa classe, lui,* **le** *troisième.*
- Înaintea unui numeral cardinal, corespunzând, în cazul acesta, articolelor adjectivale **cei, cele,** din limba română:
Les deux amis *se recontraient tous les dimanches* **(cei doi...).**
- În exprimarea orelor (indicate cu aproximaţie):
Vers **les** *une heure je serai de retour.*
Nous allons nous rencontrer vers **les** *huit heures.*
- Înaintea oricărei părţi de vorbire substantivată:
Le *rouge,* **le** *jaune et* **le** *bleu sont les couleurs du drapeau roumain* (adjectiv.).
J'aime beaucoup contempler **le** *coucher du soleil* (verb).
Il voulait savoir **le** *pourquoi* (adverb).

Întrebuinţarea articolului înaintea numelor proprii

50. *Nume proprii de persoane*:

În general, prenumele şi numele proprii de persoane nu primesc articol:

Georges, Louise, Camus, Proust.

Sunt însoţite de articol o serie de nume proprii formate din substantive comune sau adjective:

La *Fontaine,* **La** *Bruyère,* **Le** *Brun,* **Le** *Nôtre,* **Le** *Nain.*

Atenţie: Articolul acestor nume proprii nu se contractă cu prepoziţia:

Les jardins de Versailles furent réalisés d'après les plans **de le** *Nôtre.*

Primesc însă articol:

- Când sunt precedate de un adjectiv (sau de un alt substantiv-atribut):
Le XVIII-e siècle a été dominé par **le** *grand Voltaire.*
Le *Tartarin de Daudet est devenu un type populaire, celui du méridional hâbleur* (palavragiu).
- Când exprimă totalitatea membrilor unei familii:
les *Thibault,* **les** *Manta,* **les** *Rougon.*
Demain soir nous irons chez **les** *Manta.*
- Când exprimă totalitatea membrilor unei familii:
les *Rubens,* **les** *Rodin,* **les** *Grigoresco.*
- Când reprezintă mari personalităţi cu nuanţă admirativă:
les *Corneille,* **les** *Racine,* **les** *Molière ont illustré le Grand Siècle* (scriitori ca...).
- Când desemnează popoare:
les *Roumains,* **les** *Français,* **les** *Italiens,* **les** *Espagnols,* **les** *Portugais sont des peuples latins.*

Primesc de asemenea articol:

- Numele proprii de scriitori şi artişti italieni:
le *Tasse* (**il** *Tasso*)
l'*Arioste* (**l'***Ariosto*)
le *Vinci* (**il** *Vinci*)
L'*Arioste, poète de la Renaissance italienne, est l'auteur du Roland furieux.*

Obs. De asemenea, prenumele **Le** *Dante,* **le** *Titien* sunt însoţite de articol.

- Numele unor celebre actriţe, cântăreţe, dansatoare:
la *Duse,* **la** *Patti,* **la** *Béjart,* **la** *Malibran* etc.
La *Patti a souvent été applaudie à l'Opéra de Paris.*
- Numele proprii geografice:
- *continente:* **l'***Europe,* **l'***Asie,* **l'***Afrique;*
- *ţări:* **la** *Roumanie,* **la** *France,* **l'***Italie;*
- *provincii:* **la** *Provence,* **la** *Moldavie,* **la** *Transylvanie;*
- *oceane:* **le** *Pacifique,* **l'***Atlantique;*
- *mări:* **la** *Manche,* **la** *Caspienne,* **la** *Méditerranée;*
- *fluvii:* **le** *Danube,* **la** *Seine,* **le** *Rhône;*
- *râuri:* **la** *Garonne,* **la** *Dordogne,* **le** *Jiu,* **l'***Olt*
- *lacuri:* **le** *Léman;*
- *munţi:* **les** *Carpates,* **les** *Alpes,* **les** *Vosges,* **le** *Caucase.*

Atenţie: Înaintea numelor de ţări de genul masculin care încep cu consoană şi care sunt precedate de prepoziţiile **de, à,** se face contractarea.

Aller **au** Canada (**au** Brésil, **au** Congo, **au** Chili, **au** Liban, **au** Maroc, **au** Mexique etc.).

Rentrer **du** Canada (**du** Brésil, **du** Congo, **du** Chili, **du** Liban, **du** Maroc, **du** Mexique etc.).

Numele de ţări de genul feminin, precum şi ce masculine care încep cu vocală se construiesc cu prepoziţiile **en** şi **de,** fără articol.

Aller **en** *France* (**en** *Italie,* **en** *Suisse,* **en** *Belgique,* **en** *Iran,* **en** *Israël*).
Rentrer **de** *France* (**d'***Italie,* **d'***Allemagne,* **d'***Autriche,* **de** *Grèce,* **d'***Irak,* **d'***Iran*).

Contractarea prepoziţiilor **à, de** are loc şi înaintea numelor de ţări precedate de articolul plural **les:**

Aller **aux** *Indes,* **aux** *États-Unis,* **aux** *Pays-Bas* etc.
Rentrer **des** *Indes,* **des** *États-Unis,* **des** *Pays-Bas* etc.
- *insule* (asimilate ţărilor): **la** *Crète,* **la** *Sicile,* **l'***Irlande.*

Obs. Nu primesc articol: *Cuba, Ceylan, Chypre, Malte, Madagascar, Sainte-Hélène.*

Numele de oraşe - în general - nu primesc articol: *Bucarest, Paris, Londres, Rome.*

Obs. Sunt însă însoţite de articol câteva nume de oraşe: **Le** *Havre,* **le** *Mans,* **la** *Rochelle,* **la** *Ferté-Milon,* **le** *Caire,* **la** *Haye,* **la** *Plata,* **la** *Havane.*

Înaintea celor de *genul masculin* are

contractarea prepoziţiilor **de** şi **à** cu articolul:

Je vais **au** *Havre. - Il rentre* **du** *Caire.*

Numele de oraşe *primesc* de asemenea articol când sunt precedate de un adjectiv sau determinate de un substantiv atribut:

Connaissez-vous **le** *vieux Paris?*

Quelle différence entre **le** *Bucarest d'autrefois et celui de nos jours!...*

Vous voyez, **le** *Paris d'autrefois n'était pas l'immense ville d'aujourd'hui.* (P. Gamarra)

Articolul nehotărât

(L'article indéfini)

Enfin, **un** jeudi, vers midi, vous serez dans **un** coin d'**un** petit café attendant les résultats... À **une** table, à côté, il y aura **des** petits bourgeois du quartier... **Des** amis feront la navette pour toi... Ils porteront les nouvelles (R. de Flers et Caillavet).

51. Cuvintele **un** (café), **une** (table), **des** (amis) sunt articole nehotărâte. Ele precedă, în general, substantive al căror înţeles este nedeterminat şi corespund articolelor **un, o, nişte** din limba română:

J'ai lu **un** *roman* (un roman oarecare).

J'ai acheté **des** *livres* (nişte cărţi).

52. Formele articolului nehotărât sunt:

Gen / Număr	Masculin	Feminin	Exemple
Singular	*un*	*une*	*Un* homme parle *Une* femme chante
Plural	*des*		*Des* hommes et *des* femmes passent dans la rue

Atenţie: A nu se confunda articolele nehotărâte *un, une:*

J'ai rencontré *un*(e) ami(e).

cu adjectivul numeral cardinal, **un, une:**

J'ai un frère et une soeur.

Întrebuinţarea articolului nehotărât

(L'emploi de l'article indéfini)

53. În afară de sensul său nedeterminat, articolul nehotărât se foloseşte:

a) Cu sens emfatic:

Tu as **un** *courage!* (un mare, extraordinar...).

Ce sont **des** *héros!* (adevăraţi...).

C'est **une** *réalisation!* (o adevărată...).

b) Cu sens admirativ sau peiorativ (precedat de prepoziţia *de*):

Mon père est **d'une** *probité* (rară).

Grandet était **d'une** *avarice* (fără seamăn).

c) Înaintea numelor proprii luate cu sens comun:

C'est **un** *Harpagon!* (un zgârcit ca...).

C'est **un** *Tartuffe* (un ipocrit ca...).

Rome a connu **des** *Augustes et* **des** *Nérons.* (Împăraţi buni ca... şi răi ca...).

Înlocuirea articolului nehotărât singular cu *de*

(Remplacement de l'article indéfini singulier par **de***)*

54. Articolele nehotărâte **un, une** se înlocuiesc cu prepoziţia **de** în propoziţii negative:

Comparaţi:

J'ai **un** *frère* şi *Je n'ai pas* **de** *frère.*

Il va vous dire qu'il n'a pas **de** *sujet pour un autre roman* (Ed. Bourdet).

Il ne lui posa pas **de** *question* (S. de Beauvoir).

Articolul nehotărât **des** se înlocuieşte cu **de** în aceleaşi cazuri ca şi articolul partitiv.

Articolul partitiv

(L'article partitif)

Chaque matin, à sept heures et demie, maman sert le petit déjeuner à tous les membres de la famille. Elle offre à papa et à moi **du** café au lait, à ma soeur **du** lait sucré et elle prend **du** thé. Nous mangeons aussi **du** pain avec **du** beurre ou **de la** marmelade et **du** jambon.

55. Cuvintele **du** (thé), **de la** (marmelade) sunt articole. Ele însoţesc nume de lucruri ce nu se pot număra, pentru a exprima o cantitate oarecare, o parte nedeterminată şi se numesc articole partitive.

56. Rezultate din combinarea prepoziţiei **de** - cu nuanţă partitivă - şi a articolelor hotărâte **le, la, les,** articolele partitive sunt identice ca formă cu articolele hotărâte, iar ca sens, se apropie de articolele nehotărâte.

57. Formele articolului partitiv sunt:

Număr	Gen	Forme	Exemple
SING.	MASC.	*DU* + cons. sau *h* aspirat *DE L'* + vocală sau *h* mut	*DU* pain, *DU* houblon *DE L'*or, *DE L'*humus
	FEM.	*DE LA* + cons. sau *h* aspirat *DE L'* + vocală sau *h* mut	*DE LA* viande *DE L'*eau, *DE L'*huile

Obs. a) Articolul partitiv nu are formă propriu-zisă de plural *.

b) Substantivul însoţit de articol partitiv are în general funcţia de *complement direct*. El nu are corespondent în limba română şi se traduce printr-un substantiv nearticulat:

Je mange **du** *pain et* **de la** *salade* (Mănânc pâine şi salată).

Atenţie : **A nu se confunda articolele partitive du, de la, de l', care introduc, în general, un complement direct,** cu formele asemănătoare ale articolului hotărât, care introduc un atribut sau un complement circumstanţial.

Comparaţi: *Tu as acheté* **du** *beurre* (art. part.).
Quel est le prix **du** *beurre?* (art. hot.).

Întrebuinţarea articolelor partitive

(L'emploi des articles partitifs)

58. Articolul partitiv se foloseşte:

1) Înaintea substantivelor - nume de lucruri (în general de materii) - care nu pot fi numărate:

- Alimente, feluri de mâncare: **du** *fromage*, **du** *rôti*, **du** *chocolat*, **du** *beurre*, **du** *jambon* etc., **de la** *viande*, **de la** *purée* etc.
  Au déjeuner on sert **de la** *soupe ou* **du** *potage et* **du** *rôti.*
- Cereale: **du** *blé*, **du** *maïs*, **de l'***avoine*, **du** *seigle*, **du** *houblon* etc.
  Nos paysans cultivent **du** *blé*, **du** *maïs*, **de l'***orge et* **de l'***avoine.*
- Legume: **de la** *laitue* (lăptucă), **du** *céleri* (ţelină), **du** *piment* (ardei).
  Au marché on trouve **de la** *salade*, **de l'***ail*, **de l'***oignon.*
- Lichide (băuturi): **de l'***eau*, **de la** *liqueur*, **du** *thé*, **du** *café*, **du** *vin*, **de la** *bière*, **du** *champagne* etc.
  Les enfants boivent **du** *lait*, **du** *jus de fruits et* **du** *sirop.*
- Metale, minerale: **de l'***or*, **de l'***argent*, **du** *fer*, **du** *plomb*, **du** *cuivre*, **du** *platine*, **du** *nickel*, etc.
  Le sous-sol de notre pays possède **du** *charbon*, **du** *pétrole*, **du** *sel.*
- Ţesături: **de la** *toile*, **du** *velours*, **du** *coton*, **du** *satin* etc
  Dans ce magasin on trouve **de l'***étoffe*, **du** *drap*, **de la** *soie.*

2) Înaintea unor substantive abstracte care denumesc:

- Însuşiri, stări sufleteşti: **du** *talent*, **du** *génie*, **de la** *bonté*, **de la** *joie*, **de la** *tristesse*, **de la** *tendresse*, **de la** *douceur* etc.
  Est-ce que je vous ai fait **de la** *peine tout à l'heure?* (J.J. Bernard).
- Activităţi (precedate de verbul **faire**): *faire* **du** *ski*, *faire* **du** *sport*, **du** *patinage*, **de la** *musiq*
  la *peinture*, **de la** *littérature*, **du** *journalism*
  En été on fait **du** *canotage, en hiver,* **du** *ski*
  patinage.

3) Înaintea numelor unor animale, pent denumi carnea acestora ca aliment: **du** *mouto* *lapin*, **du** *poisson.*

Dans la boucherie on vend **du** *porc*, **du** *bo* **du** *veau.*

4) Înaintea numelor proprii de scrii compozitori, artişti plastici, când desemnăm o cu numele autorului:

- *lire* **du** *Balzac*, **du** *Proust*, **du** *Shakespeare* *Sadoveanu;*
- *Jouer* **du** *Beethoven*, **du** *Bach*, **du** *Mozart* *Berlioz*, **du** *Enesco;*
- *réciter* **du** *Prévert*, **du** *Goethe*, **du** *Eminesco* *Apollinaire;*
- *voir* **du** *Rubens*, **du** *Rembrandt*, **du** *Grigore* **du** *Luchian;*
  J'avais avec moi **du** *Zola*, **du** *Tolstoi et* *„Tragiques"*, **d'***Agrippa* **d'***Aubigné* (L. Arag
  Elle ne pouvait du premier coup jouer **du** *G*
  (L.Aragon);
  Ce soir on joue **du** *Molière.*

Înlocuirea articolului partitiv şi a articolu nehotărât *des* cu *de*

(Réduction de l'article partitif et de l'article indéfini **des** *à la forme* **de***)*

59. Articolele partitive **du, de la, de l'** şi artic nehotărât **des** se înlocuiesc cu **de:**

1. În propoziţie negativă (când negaţia e absolută):

Comparaţi: *Je mange* **du** *pain. Je ne mange* **de** *pain.*
Je bois **de la** *bière. Je ne bois pa* **de** *bière.*
J'achète **des** *livres. Je n'achète p* **de** *livres.*
J'ai tort de m'obstiner; je n'ai jamais eu **de** *chance.*
(M. Druon).
Après on n'aurait plus trouvé **de** *billets* (N. Sarraute).

Obs. Se foloseşte însă articolul:

a) După **que**, cu sensul restrictiv de „decât", c după **ne...pas que**, cu sensul de *„nu.. num* propoziţia fiind de fapt afirmativă:
Il n'a bu **que du** *sirop = Il a bu* **seulement** *du si*
Nous ne mangeons pas que **du** *poisson* Gamarra).

* Articolul plural **des** capătă sens partitiv când însoţeşte substantive cu formă de plural, dar cu înţeles de singular *mange des* confitures (de la confiture), sau când substantivul pe care îl însoţeşte este urmat de o determinare: J'ai ma *des* pommes *que tu m'as apportées.*

b) După verbul **être** la forma negativă:
Ce n'était pas **du** *lapin qu'il avait acheté.*
Ce ne sont pas **des** *affaires!* (M. Pagnol)

c) Când complementul respectiv este urmat de o determinare:
Je n'ai pas mangé **des** *fruits que tu m'as apportés* (din fructele...).

2. Când substantivul este precedat de:

- un adverb de cantitate: *beaucoup (de), plus (de), trop (de), peu (de), un peu (de), moins (de), tant (de), autant (de), combien (de), que (de)* cu sensul exclamativ de *combien, assez (de);*
- sau de o expresie cantitativă: *un paquet (de), une boîte (de), un bouquet (de), une foule (de), une tasse (de), un groupe (de), un verre (de), une paire (de), un kilo (de), un morceau (de)* etc.

Comparaţi: *Il a* **de l'***argent. Il a beaucoup* **d'***argent.*
J'ai reçu des lettres. J'ai reçu autant **de** *lettres que toi.*
Il faut te mettre tout de suite au travail; tu n'auras pas trop **de** *temps!* (E d. Bourdet)
Vous avez beaucoup **de** *gens à soigner?* (J. Romains)
Il y avait là une quinzaine **d'***hommes* (L. Aragon).

Atenţie: După adverbul de cantitate *bien* (mulţi, multe) se foloseşte însă articolul:
Elle a bien **du** *courage* (**du** *mérite,* **du** *talent,* **du** *travail).*
Elle s'est donné **de la** *peine.*
Il est venu chez moi bien **des** *hommes et* **des** *femmes.*
(Fr. Jammes)

Comparaţi: *Il a fait* **beaucoup** *de voyages* şi *Il a fait* **bien des** *voyages.*

3. Când substantivul este precedat de un adjectiv:

Comparaţi: *Il a cueilli* **des** *fleurs. Il a cueilli* **de** *belles fleurs.*
Elle regardait **de** *petits oiseaux se poursuivre dans l'air.* (F. de Chazournes)
Il nous récitait **de** *jolis vers de Marot* (P. Gamarra).
Arrivée à quelque distance de l'entrée, elle aperçut **de** *fraîches traces de roues* (J. de Lacretelle).

Obs. a) Articolul partitiv se foloseşte din ce în ce mai frecvent înaintea substantivelor precedate de adjective:
J'ai mangé **de la** *bonne viande. J'ai bu* **du** *bon vin.*
Il y avait de tout: **du** *cuir,* **du** *vrai cuir, épais et souple,* **de la** *vraie soie,* **de la** *vraie laine.* (S. de Beauvoir)

b) De asemenea se foloseşte articolul când adjectivul numeează cu substantivul pe care îl precedă un cuvânt compus:
J'ai vu **des** *jeunes gens de tous les pays au Festival de la Jeunesse.*
J'ai bu mon café au lait avec **des** *petits pains.*
Ils étaient venus se loger dans **des** *petites rues tranquilles, derrière le Panthéon* (N. Sarraute).

Suprimarea articolului

(L'omission de l'article)

60. Articolul se suprimă în următoarele cazuri:

1. Când substantivul este precedat de un adjectiv determinativ care îi ia locul:

- Posesiv: **Mon** *ami part pour Paris.*
- Demonstrativ: **Cet** *enfant parle bien le français.*
- Interogativ: **Quelles** *fleurs aimez-vous?*
- Nehotărât: **Chaque** *homme doit travailler.*
  J'ai lu **quelques** *pages. Il n'a* **aucun** *ennemi.*

2. Înaintea unui substantiv cu funcţie de nume predicativ:

Moi, je suis **élève;** *mon frère est* **ingénieur.**
Ce jeune homme est né **poète.** *Nous sommes devenus* **amis.**
Ce grand savant a été élu **académicien.**
Ce sont d'anciens soldats et qui restent **soldats** (A. France).

Obs. Se foloseşte însă articolul când substantivul este determinat:
Êtes-vous **le** professeur de nos enfants?
Ce jeune homme est **le** professeur de nos enfants.
Ton ami est **l'**élève de ce grand musicien.

3. Înaintea unui substantiv în cazul vocativ:

Allons, **enfants** *de la patrie!*
Au revoir, **maman!** *Bonjour,* **docteur!**
Élèves, *écrivez correctement vos devoirs!*

Notă: În limbaj familiar se foloseşte însă articolul:
Eh bien, **les** enfants, comment ça va?
Les enfants, prenez chacun une valise! (H. Bazin).

4. În unele proverbe, dictoane, expresii:

Plus fait **douceur** *que* **violence.**
À coeur *vaillant rien d'impossible.*
Il travaille **nuit** *et* **jour.**
Pierre *qui roule n'amasse pas* **mousse.**

5. În locuţiuni verbale ca:

avoir *faim, avoir soif, avoir besoin, avoir chaud, avoir somneil* etc.;
faire *appel, faire attention, faire face, faire plaisir, faire jour;*
aller *à pied, aller à cheval, aller à bicyclette;*
prendre *part, prendre garde, prendre soin, prendre congé* etc.;
porter *bonheur, porter malheur, porter plainte, porter secours* etc.;
demander *pardon,* **livrer** *bataille,* **tenir** *tête* etc.
Comment pouvez-vous lire à présent? **Il fait nuit** (Ed. Rostand).
La vue des gens de bien **me fait** *toujours* **plaisir** (G. Courteline).

Il fit effort *pour monter dans la charrette* (A. France).
Vous avez raison, *dit le président* (A. France).

6. În afişe, anunţuri, firme, în stilul telegrafic:

Maison *à vendre*. **Chambre** *à louer*.
Chapeaux *pour* **dames. Chaussures** *pour* **hommes.**
Bureau *de tabac*. **Boulangerie. Pharmacie. Café-tabac.**

7. În adrese:

15, Rue *de la Paix;* **34, Boulevard** *Gh. Magheru.*
Je vous attendrai samedi soir, **rue** *de Médicis* (H. Bazin).

8. În titluri:

Grammaire *française*. **Causeries** *du lundi*.
Dictionnaire *de prononciation*. **Table** *des matières*.
Cours *de langue et de littérature françaises*.

9. În unele enumerări pentru a imprima mai multă vioiciune stilului:

Hommes, femmes, enfants, *tous se dirigeaient vers la Bastille.*

10. Înaintea substantivelor cu funcţie de apoziţie:

Étienne le Grand, **prince** *de Moldavie, a vécu au XV^e^ siècle.*
Bucarest, **capitale** *de notre pays, est une ville en plein essor.*

11. Înaintea substantivelor complemente directe legate prin conjuncţiile **ni...ni:**

Il ne mange **ni** *beurre* **ni** *salami.*

12. Înaintea numelor proprii de persoane şi de localităţi:

Georges *est un bon garçon.* **Louise** *ira au cinéma.*
Balzac *est un grand écrivain.*
Bucarest *est devenu une grande ville industrielle.*

Notă. Sunt câteva nume de oraşe care primesc articol. (v. p. 24, 33)

Exerciţii

Ex.1. *Răspundeţi la întrebare folosind articole hotărâte şi nehotărâte corespunzătoare sensului:*

Model: Qu'est-ce que c'est?
C'est un livre. C'est le livre de Pierre.
Ce sont des livres. Ce sont les livres de Pierre.

....cravate.	....cravate de Georges.
....stylos.	....stylos de nos amis.
....chapeau.	....chapeau de papa.
....souliers.	....souliers de Marcel.
....écharpe.	....écharpe de ma soeur.
....mouchoir.	....mouchoir de Louise.
....lunettes.	....lunettes de mon frère.
....sac à main.	....sac à main de Jacqueline.
....gants.	...gants de maman.
....horloge.	....horloge de notre classe.

Ex. 2. *Substituiţi substantivului* **livre** *substantive din coloanele din dreapta. Repetaţi apoi exerciţi trecând substantivele la plural.*

Model:

Est-ce que c'est *un livre?*	gomme	mouchoir	cahier
Oui, c'est *un livre.*	chaise	éponge	crayon
Est-ce que ce sont *des livres?*	banc	stylo	fenêtre
Oui, ce sont *des livres.*	encrier	règle	plumier
	horloge	craie	serviette

Ex. 3. *Înlocuiţi complementul din propoziţia mai jos cu grupurile de cuvinte date:*

Je regarde le *tableau noir.*

carte de le Roumanie
enfants qui jouent
professeur qui explique la leçon
livre de français
heure à ma montre
fleurs de notre jardin
homme qui passe
garçon qui dessine
enseigne du magasin
cahiers des élèves
oiseau qui gazouille

Ex. 4. *Treceţi la plural articolele din propoziţiile de mai jos şi faceţi modificările cerute de sens:*

Tu as un crayon.	Marie a apporté un livre d'histoire.
Nous écoutons une chanson.	Vous verrez un film d'aventures.
Il a reçu un livre de grammaire.	Il portait une lettre à la poste.
Achetez un ticket de quai!	Vous lisez une annonce.
Le résultat est favorable.	La maison est grande.
La classe est claire.	Donnez-moi une feuille de papier.
L'horloge indique l'heure.	Pierre a raconté une histoire amusante.

Ex. 5. *Treceţi la singular următoarele fraze:*

Ce sont des élèves de notre classe. - Voici les livres de français. - Je vois des craies sur les pupitres. - Voilà des horloges intéressantes. - Regardez les nids des hirondelles. - Les eaux minérales sont recommandées par les médecins. - Il a visité les hôpitaux. - Les avions ont décollé. - Dans les serviettes les élèves ont des crayons, des gommes, des cahiers et des livres.

Ex. 6. *Formulaţi întrebări folosind substantivele date şi articolele nehotărâte. Răspundeţi apoi negativ la aceste întrebări:*

Model: Est-ce que tu as *une* montre?
Non, je n'ai pas *de* montre.

Est-ce que tu as...	chapeau dictionnaire patins timbre-poste règle lunettes frère gomme bonbons

Ex. 7. *Treceți la plural următoarele grupuri de cuvinte folosind, după caz, DES sau DE. Construiți apoi cu ele scurte propoziții:*

Un garçon sage. - Un grand garçon. - Une belle fleur. - Un gros succès. - Une pomme rouge. - Un beau paysage. - Un excellent professeur. - Une robe courte. - Un petit jardin. - Un grand homme. - Un homme grand. - Une bonne nouvelle. - Une grande surprise. - Un spectacle intéressant. - Une bonne vieille femme. - Un hôte inattendu. - Un immense effort.

Ex. 8. *Înlocuiți, rând pe rând, substantivul* **l'élève** *cu cele date în dreapta:*

- J'ai admiré les résultats **de** *l'élève.* - Nous avons offert des fleurs **à** *l'élève.*	directrice compositeur Victor sportifs ingénieur étudiantes candidat Louise ouvrières

Ex. 9. *Înlocuiți, rând pe rând, substantivul* **garçon** *cu cele din coloana din dreapta. Refaceți apoi exercițiul folosind articolul hotărât în locul celui nehotărât:*

Tu parles à un *garçon.*	ouvrier écolière médecin employés professeur candidate élèves voisin

Ex. 10. *Substituiți grupului* **mon ami** *grupurile de cuvinte date:*

J'écris une lettre à *mon ami.*	un Français l'ami de mon frère le frère de Jean cette bonne amie la soeur de cet enfant les élèves de la douzième ces étudiants vos cousines Jeanne les parents de mon ami une écolière

Ex. 11. *Înlocuiți substantivul* **la fillette** *cu grupurile de cuvinte date:*

Voilà la photo de *la fillette.*	ma vieille grand-mère cette célèbre danseuse le frère de Marie Pierre un de mes amis cet illustre savant une de nos cousines la jeune fille les camarades de mon frère nos parents ces enfants l'actrice française

Ex. 12. *Înlocuiți punctele cu articolele hotărâte potrivite:*

J'ai écrit une lettre... frère de Jules. - Avez-vous accroché...tableaux...murs de votre classe? - A-t-il contribué...réussite de cette fête? - Marie a-t-elle répondu... lettres de sa cousine? - Lui avez-vous parlé... projet de Jacques? - Donnez... bonbons ... garçon et ... fillettes. - Comment avez-vous répondu ... questions ... professeur? - Il nous a communiqué ... texte ... télégramme.

Ex. 13. *Înlocuiți punctele cu articolele potrivite:*

Le chapeau... monsieur est beau. - Les cheveux...jeune fille sont blonds. - Les livres... élèves sont sur les pupitres. - Tracez le portrait ... héros de ce roman. - La couleur ... herbe est verte. - La cour ... école est grande. - La force ... homme est grande. - Des délégations... monde entier ont participé au Festival...Jeunesse. - Elle ne savait pas exactement l'heure... départ... train, mais en échange elle connaissait bien l'heure... arrivée.

Ex. 14. *Completați spațiile libere cu articolele hotărâte și nehotărâte cerute de sensul frazelor:*

Je voyais nettement...chemin...collines (M. Pagnol). - Il me le fait payer cinq francs, non ... bouteille, mais... litre (J. Romains). - ... lune déchire ...voiles de... nuit et l'on ne voit rien qu'... immensité blanche d'où sortent... cous noirs et nus... arbres décapités (R. de Gourmont). - Je déjeunais. ... esprit libre, presque joyeux (Fr. Mauriac). - Gisèle avait paré... place de Jacques d'... bouquet de mauves qui donnait à...table familiale ... air de fête (R. M. du Gard).

Ex. 15. *Înlocuiți, rând pe rând, substantivul* **France** *cu cele date în coloana din dreapta, folosind, după caz, prepoziția* **de** *sau articolul contractat:*

Mes amis sont rentrés de **France**.	Belgique Italie Egypte Brésil Pays-Bas Canada Pologne Luxembourg Angleterre États-Unis Bulgarie

Ex. 16. *Înlocuiți, rând pe rând, substantivul* **Roumanie** *cu cele date în coloana din dreapta, folosind, după caz, prepoziția* **en** *sau articolul hotărât contractat:*

Ce savant est connu en **Roumanie**.	France États-Unis Japon Irak Pays-Bas Mexique Espagne Canada Chine Italie Brésil

Ex. 17. *Completaţi propoziţiile de mai jos cu fiecare din numele de oraşe date:*

Nous avons envoyé des lettres *à*...	Jassy	La Havane
	Paris	Le Caire
Avez-vous reçu des cartes illustrées *de*...?	Le Havre	La Rochelle
	Londres	Mamaïa

Ex. 18. *Înlocuiţi punctele cu prepoziţiile sau articolele cerute de sensul frazei:*

La Cour de Justice internationale a son siège... Haye (Haga).
Un grand spectacle de ballet a eu lieu... Havane.
En revenant... Canada, nous avons fait une escale.. Havre,
Les touristes sont arrivés...Caire.
Victor est parti...Havre, André...Rochelle et ils se sont rencontrés...Paris.
En 1968, les sportifs roumains ont rapporté... Mexique quatre médailles d'or.

Ex. 19. *Răspundeţi afirmativ apoi negativ la întrebări, înlocuind, rând pe rând, complementul direct cu cele indicate în coloana din dreapta:*

Model — Oui, je bois *du* café. / Non, je ne bois pas *de* café.

Est-ce que tu bois du café?	champagne (m.), sirop, bière, eau, jus de fruits, citronnade, thé, lait.
Est-ce que tu manges du rôti?	salade, bonbons, soupe, fromage, viande, beurre, pain, compote (f.).
Est-ce que vous avez acheté du beurre?	marmelade, sucre, jambon, huile, coton, ouate, savon, gâteaux, drap, étoffe.
Est-ce qu'ils font du ski?	musique, sport, ménage, patinage, canotage

Ex. 20. *Răspundeţi la întrebările următoare:*

Que prenez-vous pour votre petit déjeuner? pour votre déjeuner?
Quels métaux y a-t-il dans notre pays?
Quelles céréales cultivent nos paysans?
Quels légumes peut-on acheter au marché?
Quels sports fait-on en été? en hiver?
Qu'est-ce qu'on peut boire à table?

Ex. 21. *Treceţi propoziţiile de mai jos la forma negativă, folosind pe* **que** *cu sens restrictiv:*

Model — Jean boit *seulement* de l'eau. / Jean ne boit *que* de l'eau.

Tu manges seulement de la soupe.
Vous avez pris seulement du sirop.
Elle désirait seulement de la farine.
Vous offrirez seulement du sucre.
Maman servira seulement de la grillade.
Elle prépare seulement des macaronis.

Ex. 22. *Răspundeţi negativ la întrebă următoare:*

Avez-vous de l'argent sur vous?	Ont-ils une voiture?
Avez-vous du temps à perdre?	Portez-vous des lunette
Mangez-vous des confitures?	As-tu bu de l'eau?

Ex. 23. *Alcătuiţi scurte propoziţii cu cuvi date, folosind articolele partitive. Treceţi apoi ac propoziţii la forma negativă:*

rôti	eau	argent	blé
soupe	pain	velours	charbon
beurre	bière	soie	pétrole

Ex. 24. *Introduceţi adverbele de cantitate coloana din dreapta înaintea substantive subliniate:*

Model — Les voisins font *du bruit*. / Les voisins font *peu de bruit*.

Nous emporterons *des bagages* avec nous.	beauco
Chaque jour il y a *des accidents* de circulation.	tant
Dans la librairie il y avait *des élèves*.	bien
Quand j'étais petit, je mangeais *de la marmelade*.	beauco
Autrefois, j'écrivais *des lettres* à mes amis.	peu
Cette région produira *du blé* cette année.	plus
Tu as fait *des fautes* aujourd'hui.	moins
Elle a *du talent*.	bien

Ex. 25. *Refaceţi frazele următoare, introducâ pe rând, adverbele* **beaucoup** *şi* **bien** *înain substantivelor subliniate:*

Model:

J'ai fait *des exercices*. — J'ai fait *beaucoup* d'exercice / J'ai fait *bien* des exercices.

À l'occasion du Nouvel An j'ai reçu *des cadeau*
Dans cette librairie il y a *des livres* intéressants
Travaillez et vous aurez du *succès*.
Dans la vie il faut avoir *du courage*.
Il y avait *du bruit* dans la chambre voisine.

Ex. 26. *Eliminaţi adverbele de cantitate d propoziţiile de mai jos, efectuând modificările ce impun:*

Dès son apparition, ce roman avait fait beauco de bruit.
Il y avait peu de monde dans le jardin public.

Pourquoi lui avez-vous posé tant de questions?
Depuis quelque temps nous recevons plus de lettres de nos amis.
Ils ont mangé trop de compote au dîner.
Vous avez fait bien des progrès au français.
Il y a moins de fautes dans vos devoirs.

Ex. 27. *Introduceţi în propoziţiile de mai jos expresiile cantitative date, efectuând modificările ce se impun:*

Model < Je voudrais *des* chaussures d'été.
Je voudrais *une paire* de chaussures d'été.

J'ai offert *des* fleurs à maman.	un bouquet
On m'a donné des bonbons.	une boîte
Nous avons acheté du sucre.	deux kilos
Donnez-moi du chocolat, s'il vous plaît.	un paquet
Voulez-vous de l'eau?	un verre
Nous avons demandé du jus de fruits.	une bouteille
Donnez-lui du pain.	une tranche
Je veux du papier à écrire.	une feuille
Nous avons des nouvelles pour toi.	un tas
Voilà des élèves qui passent.	un groupe
Au déjeuner, j'ai mangé du mouton.	un morceau

Ex. 28. *Eliminaţi expresiile cantitative din propoziţiile de mai jos, efectuând modificările ce se impun:*

Model < Le matin je bois *une tasse* de café au lait.
Le matin je bois *du* café au lait.

Donnez-moi, s'il vous plaît, une tranche de jambon et une motte de beurre.
Avez-vous offert une boîte de bonbons à votre soeur?
Maman a mis une corbeille de pain sur la table.
Offriras-tu un bouquet de fleurs à ton professeur?
Il a demandé un morceau de fromage à sa cousine.
Avez-vous acheté un paquet de cigarettes pour votre père?
As-tu vu une paire de souliers marron dans cette vitrine?
Ont-ils bu une bouteille de champagne?
Nous avons acheté un kilo de pâtes et une demi-livre de beurre.

Ex. 29. *Introduceţi adjectivele din coloana din dreapta înaintea substantivelor subliniate:*

Model < Il a reçu *des* nouvelles. (bonnes)
Il a reçu *de* bonnes nouvelles.

Nous cousins ont *des montres.*	jolies
Nous avons trouvé *des disques.*	très bons
L'année prochaine vous ferez *des excursions.*	belles
Des artistes ont visité notre ville.	grands
Les cafés de Paris ont *des terrasses* sur le trottoir.	longues
Cette saison nous avons vu *des spectacles.*	beaux
Notre grand-père nous donne *des conseils.*	bons
Il aimait lire *des livres.*	vieux

Ex. 30. *Eliminaţi adjectivele din frazele de mai jos, efectuând modificările ce se impun:*

Maman nous a préparé de bons gâteaux.
Vous avez cueilli de belles fleurs.
Papa fume d'excellentes cigarettes.
Elle était restée pendant de longues années à l'étranger.
Mon frère a trouvé de très bonnes places pour le film de ce soir.
Cette fillette connaît de très belles chansons.
De grosses larmes coulaient de ses yeux.
J'ai découvert de beaux albums dans cette librairie.

Ex. 31. *Înlocuiţi punctele cu articolele cerute de sens sau cu* **de,** *după caz:*

a) Ce que vous entendez c'est ... musique moderne. - ... soeur de Paul a reçu...livre de lectures faciles. - Cet enfant a lu peu ...livres, mais il a retenu bien ... choses intéressantes. - Ma mère est allée acheter ... bœuf, mais elle n'a trouvé que ... mouton. Alors elle est allée chez l'épicier et elle a acheté...macaronis, un peu...beurre et...huile.

b) J'ai tant...joie au coeur! (V. Hugo). - Il nous a fallu...courage (A. Daudet). - Cet employé de bureau montrait...tact et...délicatesse (H. Bazin). - Un jour, je renaîtrai, pour...nouveaux combats (R. Rolland). - ...petits groupes restaient immobiles dans la marée des voyageurs qui se jetaient vers les quais (P. Daix). - Il avait fait... commerce (L. Aragon). - Au dernier moment, Sophie avait réalisé qu'il n'y avait pas...médecin à bord (M. Monod). - Pour la soirée, il n'y avait pas...programme (M. Proust). - J'ai...chance, répondait la mère Lachaume (P. Daninos) - Quand j'étais petite, je m'amusais à traduire... Dickens (N. Sarraute).

Ex. 32. *Traduceţi următoarele fraze:*

Avem hârtie de scris şi plicuri frumoase. - Fiindcă nu are maşină, ia autobuzul pentru a merge la lucru. - Ţăranii cultivă grâu, porumb, orez, floarea-soarelui, cartofi, sfeclă, ceapă, usturoi. - Altădată scriam multe scrisori. - N-am timp de pierdut. - Aţi cumpărat multe cărţi? - Dă-mi, te rog, o felie de pâine cu unt. - Eu voi oferi un buchet de flori mamei.

Adjectivul *(L'adjectif)*

Adjectivul calificativ
(L'adjectif qualificatif)

Il s'approcha: c'était un *petit* paysan. Il était *brun*, avec un *fin* visage *provençal*, des yeux *noirs* et de *longs* cils de fille. Il portait, sous un *vieux* gilet de laine *grise*, une chemise *brune* à manches *longues* (M. Pagnol).

61. Cuvintele *petit, brun, fin, provençal, longs, vieux, grise, brune, longues,* care exprimă însuşiri ale fiinţelor şi lucrurilor desemnate de substantivele pe care le însoţesc, sunt *adjective calificative.*

Adjectivele calificative se acordă în gen şi număr cu substantivele pe care le însoţesc:

Le paysan était **brun.** *Il portait une chemise* **brune.**

Il avait de **longs** *cils de fille. Il avait une ch à manches* **longues.**

Formarea femininului adjectivelor calificative
(La formation du féminin des adjectifs qualificatifs)

62. Femininul adjectivelor se formează adăugarea unui *e mut* la forma masculinului:

Marcel est un garçon **poli.** *Louise est une* **polie.**

63. La feminin, unele adjective suferă modificări:

- de pronunţie
- de scriere.

Formarea femininului
(La formation du féminin)

Modificări ce intervin	Masculin	Feminin	
		cu modificări	fără modificări
Regula generală masc. + *e* mut			
1) Fără modificarea pronunţiei masc. în *e* mut → invariabile	clair, gai, joli, bleu, pointu, carré propre, libre, aimable		claire, gaie, jolie, bl pointue, carrée, propre, libre, aimabl
2) Cu modificarea pronunţiei:			
a) *pronunţarea şi sonorizarea consoanei finale:* **d, t, s**	grand, rond, petit, vert, gris, français, clos (închis), confus		grande, ronde, pet verte, grise, franç close, confuse
b) *denazalizarea vocalei care precede pe* **n:** -an, -ain, -ein, -in, -un	plan, prochain, plein, fin, brun		plane, prochaine, ple fine, brune
c) *transformarea lui* **e** *închis în* **e** *deschis* -(i)er → (i)ère	léger, étranger, entier, dernier	légère, étrangère, entière, dernière	
3) Cu modificări grafice a) *dublarea consoanei finale*			
-el → -elle	réel, culturel, fraternel	réelle, culturelle, fraternelle	
-eil → -eille	pareil, vermeil	pareille, vermeille	

Modificări ce intervin	Masculin	Feminin	
		cu modificări	fără modificări
de asemenea:	vieux (vieil)	*vieille*	
Obs. Cele în:			
-al, -il	amical, national, civil		amicale, nationale, civile
nu dublează cons. finală			
Atenţie:	gentil	gen*tille*	
	nul	nu*lle*	
-eau (el) → -elle	beal (bel), nouveau (nouvel), jumeau *(geamăn)*	be*lle*, nouve*lle*, jume*lle*	
-ou (ol) → -olle	fou (fol), mou (mol)	fo*lle*, mo*lle*	
-et → -ette	coquet, muet, net	coque*tte*, mue*tte*, ne*tte*	
dar:			
-et → -ète	complet, incomplet, discret, indiscret, concret, inquiet *(îngrijorat)*, secret, désuet *(învechit)*	complète, incomplète, discrète, indiscrète, concrète, inquiète, secrète, désuète	
-ot → -otte	sot, pâlot *(cam palid)*	so*tte*, pâlo*tte*,	
cu deschiderea vocalei o	maigriot *(cam slăbuţ)* vieillot *(îmbătrânit)*	maigrio*tte*, vieillo*tte*	
dar:			
-ot → -ote	manchot *(ciung)*, idiot		manchot*e*, idiot*e*
-s → -sse	bas, gras, las, gros, épais, exprès, métis	ba*sse*, gra*sse*, la*sse*, gro*sse*, épai*sse*, expre*sse*, métis*se*	
dar:	tiers, frais	tierce, fraîche	
b) *denazalizarea vocalei care precede pe* **n**:			
-(i)en → -(i)enne	aérien, ancien, moyen, païen	aérienne, ancienne, moyenne, païenne	
-on → -onne	bon, mignon *(drăguţ, micuţ)*	bonne, mignonne	
c) *modificarea consoanei finale*			
cu schimbarea sunetului			
-f → -v	actif, bref, naïf, neuf, vif	active, brève, naïve, neuve, vive	
-c → -che	blanc, franc *(sincer)*, sec	blanche, franche, sèche	
-x → -se	joyeux, heureux, précieux, jaloux	joyeuse, heureuse, précieuse, jalouse	
Excepţii:	faux, roux *(roşcat)*, doux	fausse, rousse, douce	
fără schimbarea sunetului			
-c → -que	caduc *(depăşit, învechit)*, franc *(de origine franică, germanică)*, public, turc,	caduque, franque, publique, turque,	
Atenţie:	grec	grecque	

Modificări ce intervin	Masculin	Feminin	
		cu modificări	fără modificări
- *cu sonorizarea consoanei finale*			
-g → gue	long	long*ue*	
Modificarea sufixului			
-eur → -euse	rêveur, trompeur	rêv*euse*, trompe*use*	
dar:			
-eur → -eure	antérieur, postérieur, intérieur, extérieur, inférieur, supérieur, mineur, majeur, ultérieur, meilleur		antéri*eure*, postéri*eure*, intéri*eure*, extéri*eure*, inféri*eure*, supéri*eure*, mine*ure*, maje*ure*, ultéri*eure*, meille*ure*
(provenite din comparative latineşti)			
-teur → -trice	libérateur, protecteur	libéra*trice*, protec*trice*	
-(t) eur → -esse	enchanteur, pécheur *(păcătos)*, vengeur	enchanter*esse*, péché*resse*, venge*resse*	
la fel:	maître, traître	maî*tresse*, traî*tresse*	
Cazuri speciale	béni, bénit *(binecuvântat)*		bénie, bénite
	favori	favorite	
	vainqueur	victorieuse (*de la* victorieux)	

Adjective cu două forme la masculin singular

64. Adjectivele *beau, nouveau, vieux, fou* (nebun) şi *mou* (moale) capătă formele: *bel, nouvel, vieil, fol, mol,* înaintea cuvintelor care încep cu vocală sau cu *h* mut. Astfel, se va spune:

un *beau* garçon, dar: un *bel* enfant,
un *bel* hôtel
un *nouveau* livre un *nouvel* ordre,
un *nouvel* habit
un *vieux* monsieur un *vieil* ami,
un *vieil* homme

Formarea pluralului adjectivelor calificative
(La formation du pluriel des adjectifs qualificatifs)

65.

Modificări ce intervin	Singular	Plural	
		în -x	în -s
Regula generală			
sing. + s	un enfant *sage* un *joli* garçon une femme *heureuse* un ruban *bleu*		des enfants *sages* de *jolis* garçons des femmes *heureuses* des rubans *bleus*
sing: s / x → invariabil	un chat *gris* un *vieux* livre un homme *joyeux* un *beau* jardin un *nouveau* roman un frère *jumeau*	de *vieux* livres des hommes *joyeux* de *beaux* jardins de *nouveaux* romans des frères *jumeaux*	des chats *gris*
sing. - eau → - eaux			

Modificări ce intervin	Singular	Plural	
		în -x	în -s
Modificarea finalului cuvântului			
sing. -al → -aux	un citoyen *loyal* un précepte *moral* un milieu *social*	des citoyens *loyaux* des préceptes *moraux* des milieux *sociaux*	
dar:	fatal, final, natal, naval un chantier *naval*		fatals, finals, natals, navals des chantiers *navals*

Gradele de comparaţie ale adjectivelor

(Les degrés de comparaison des adjectifs)

66. Ca şi în limba română, adjectivele calificative cunosc trei grade de comparaţie: **pozitivul, comparativul şi superlativul.**

1. **Pozitivul** *(le positif)* exprimă doar însuşirea unei fiinţe sau a unui lucru:
Cet enfant est **appliqué**. *Mon chien est* **fidèle.**
Voilà un **beau** *jardin.*

2. **Comparativul** *(le comparatif)* exprimă:
- O însuşire a unei fiinţe sau a unui lucru pusă în comparaţie cu aceeaşi însuşire a altei fiinţe sau a altui lucru:
Paul est **plus** *sage* **que** *Pierre* (*...mai* cuminte *decât*).
- O însuşire cu altă însuşire a aceleiaşi fiinţe sau a aceluiaşi lucru:
Ce garçon est **plus** *intelligent* **que** *sage* (*mai mult* inteligent *decât* cuminte).
- O însuşire comparată cu aceeaşi însuşire a aceleiaşi fiinţe sau a aceluiaşi lucru în momente sau împrejurări diferite:
Cette année, Paul est **plus** *appliqué* **que** *l'année dernière* (*mai* silitor decât...).

Potrivit gradului însuşirii, comparativul poate fi:
- **De superioritate** *(de supériorité)*, care se formează cu ajutorul adverbului de cantitate **plus** *(mai, mai mult)*:
André est **plus** *sérieux* **que** *Victor.*
- **De egalitate:** *(d'égalité)*, care se formează cu ajutorul adverbului **aussi** *(tot aşa de, la fel de)*:
André est **aussi** *sérieux* **que** *Victor (tot aşa... ca şi...)*
- **De inferioritate** *(d'infériorité)*, care se formează cu adverbul de cantitate **moins** *(mai puţin)*:
Victor est **moins** *sérieux* **que** *Pierre (mai puţin...decât...).*

3. **Superlativul** *(le superlatif)* exprimă însuşirea unei fiinţe sau a unui lucru privită în gradul cel mai înalt. El poate fi:

a) **Relativ** *(relatif)*, când însuşirea este pusă în comparaţie cu aceeaşi însuşire a altor fiinţe (lucruri) care fac parte din aceeaşi categorie:
André est **le plus** *sérieux élève* **de** *la classe (cel mai...din)*

b) **Absolut** *(absolu)* - când însuşirea nu este pusă în comparaţie, ci este privită într-un grad foarte înalt:
André est un enfant **très** *sérieux (foarte...)*

Superlativul relativ *(le superlatif relatif)* se formează din comparatiul de superioritate sau de inferioritate precedat de articolul hotărât: **le, la, les.***

Potrivit gradului însuşirii, **superlativul relativ** poate fi:

- De superioritate *(de supériorité):*
André (Louise) est **le (la) plus sage** *élève* **de** *notre classe.*
André et Louise sont **les plus sages** *élèves* **de** *notre classe.*

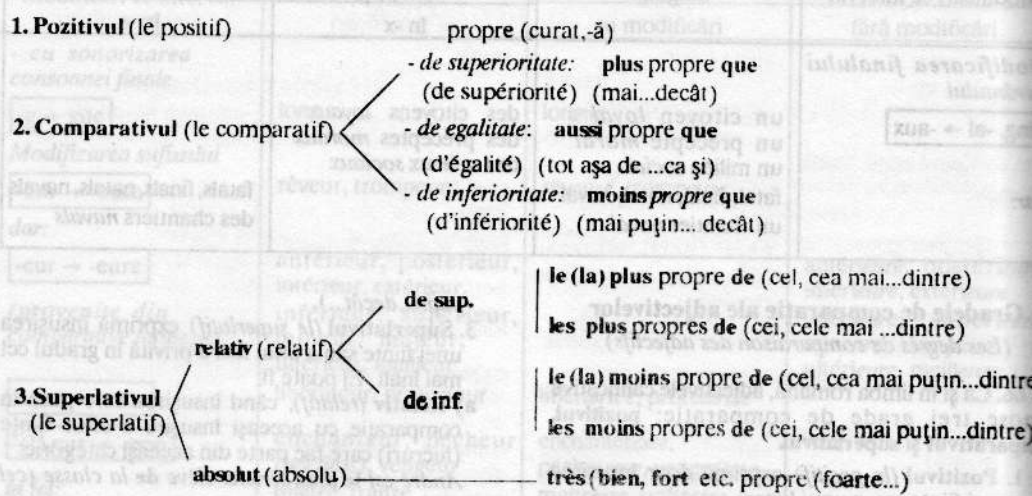
- De inferioritate *(d'infériorité):*
Andre (Louise) est **le (la) moins sage** *élève* **de** *notre classe.*
André et Louise sont **les moins sages** *élèves* **de** *notre classe.*

Superlativul absolut *(le superlatif absolu)* se formează cu ajutorul adverbelor **très, bien, fort, extêmement, tout, tout à fait** sau cu unele adverbe terminate în **-ment:**
André est un élève **très sérieux.**
Mon amie est **bien** *gentille* (**fort** *gentille*, **extrêmement** *gentille*).
Je suis **tout à fait** *content.*

---

* Articolele **le, la, les** corespund, în acest caz, articolelor adjectivale **cel, cea, cei, cele** din limba română:
le plus grand = cel mai mare.

Tabloul gradelor de comparaţie



67. Adjective cu grade de comparaţie neregulate

Pozitiv	Comparativ	Superlativ	Exemple
m. **Bon** f. **Bonne**	de super. *meilleur(e)* que de egal. aussi bon que de infer. moins bon que	relativ - *le (la) meilleur(e) de* - le (la) moins bon(ne) de absolut - très bon(ne)	*Paul est* **meille** *que Jean.* *Il est* **le meille** *de sa classe.*
m. **Mauvais** f. **Mauvaise**	de sup. - plus mauvais(e) que - *pire* que de egal. aussi mauvais (e) que de inf. moins mauvais (e) que	relativ: s - le (la) plus mauvais(e) de; - *le (la) pire* i - le (la) moins mauvais(e) de absolut: très mauvais (e)	*Le mensonge e* **pire** *que la* *méchanceté.* *L'hypocrisie est u* **des pires** *défaut*
m. **Petit** f. **Petite**	de sup. - plus petit(e) que *moindre que* de egal. - aussi petit(e) que de inf. - moins petit(e) que	relativ: s - le (la) plus petit(e) de; - *le (la) moindre* i - le (la) moins petit(e) de absolut: très petit(e)	*Il a un petit défau* *Le défaut de s* *soeur est* **moindr** *que le sien.* *C'est le* **moindr** *de ses défauts.*

Obs. Formele *pire, le (la) pire* şi *moindre, le (la) moindre* se folosesc pentru compararea substantivel abstracte şi în proverbe:

Il n'est *pire* eau que l'eau qui dort. *(Pisica blândă zgârie rău.)*

Acordul adjectivului calificativ

(L'accord de l'adjectif qualificatif)

68. Adjectivul calificativ se acordă în gen şi număr cu substantivul (sau pronumele) a cărui însuşire o exprimă:

Le lendemain, le ciel était **libre** *et* **clair** (J. Giono).
J'écoutais les chansons de la **vieille** *Lorraine* (Ch. Péguy).
J'aime bien mes amis parce qu'ils sont très **gentils.**

Obs. Când se referă la pronumele de politeţe *vous* reprezentând o singură persoană, adjectivul rămâne la singular:
Êtes-vous **capable** de faire une pareille chose?
Que *vous* êtes **bon!**

Când adjectivul se referă la mai multe substantive, el trece la plural după cum urmează:

- La masculin plural, dacă substantivele sunt de genul masculin:
  Pierre et Jean sont **appliqués.**
- La feminin plural, dacă substantivele sunt de genul feminin:
  Marie et Louise sont **affectueuses.**
- La masculin plural, dacă substantivele sunt de gen diferit:
  Pierre et Louise sont **appliqués.**

În funcţie de sens, adjectivul se poate acorda cu amândouă substantivele sau numai cu ultimul, dacă se referă numai la acesta:

On nous a offert un gâteau et de la crème **fraîche.**
J'ai mangé un fromage et un fruit **sec***(s).*

Tot în funcţie de sens se face acordul şi în cazul când un substantiv este determinat de altul:

Maman m'a acheté un chandail de laine **gris** *(le chandail).*
Mon frère porte lui aussi un chandail de laine **grise** *(laine).*

Acordul adjectivelor compuse

(L'accord des adjectifs composés)

69. La cele compuse din două adjective, ambele elemente se acordă, dacă fiecare în parte exprimă o însuşire a fiinţei sau lucrului pe care îl califică:

Les enfants **sourds-muets** *étudient dans des écoles spéciales.*
J'aime beaucoup les pommes **aigres-douces.**

Obs. Se acordă de asemenea amândouă elementele la adjectivele *premier-né, dernier-né:*
Les enfants premiers-nés étaient des garçons.

Se acordă numai ultimul element:

1. Dacă primul este un adjectiv cu valoare adverbială:
   Les enfants **nouveau-nés** *sont très bien soignés dans les maternités.*
   Je voudrais connaître les populations **extême-orientales.**

Obs. Adjectivele *frais, grand, large, nouveau* (cu excepţia lui *nouveau-né*) se acordă chiar când au valoare adverbială:
Je leur ai offert des fleurs *fraîches* cueillies (*récemment* = proaspăt).
Il regardait la porte *grande* ouverte (*grandement* = larg).
Le jeune homme et la jeune fille *nouveaux mariés* étaient très heureux.
Avez-vous connu les élèves *nouveaux venus?*

2. Dacă primul element este un adjectiv terminat în **o** sau **i:**
   gallo-*romain,* **franco-***rounain,* **tragi-***comique,* **héroï-***comique.*
   Les relations **franco-roumaines** *se développent sans cesse.*
   Avez-vous lu des poèmes **héroï-comiques?**
3. Dacă primul element este un cuvânt invariabil (prepoziţie sau adverb):
   De nos jours, on accorde beaucoup d'attention aux peuples **sous-***développés.*
   La civilisation des populations **nord-***africaines et* **sud-***américaines est très ancienne.*
4. Dacă primul element este unul din adjectivele: **demi, nu, mi, semi**, cu valoare adverbială sau de prefix:
   Une rouille verte couvrait le marronnier jusqu'à **mi-***hauteur* (J. P. Sartre).
   Une **demi-***heure après, il était parti.*
   Au rez-de-chaussée se trouvait le bureau de mon oncle où il s'enfermait **des demi-journées** (A. Gide).
   En français il y a des voyelles et **des semi-voyelles.**
   Il a marché **nu-pieds** *pendant une* **demi-journée.**
   Je restais au lit les yeux **mi-clos.**

Obs. Aşezat în urma substantivului, **demi** se acordă numai în gen, iar nu în gen şi număr:
Il avait mis deux heures et **demie** pour arriver au but.
Trois jours et **demi** s'étaient déjà écoulés depuis son départ.
Les enfants marchaient **pieds nus** sur le sable.

Acordul adjectivelor de culoare

(L'accord des adjectifs de couleur)

70. Ele se acordă, în general, cu substantivele pe care le califică:

Ma soeur porte une robe **blanche.**
Mon frère cadet a des yeux **verts.**

Rămân însă invariabile:

1. Când sunt două adjective, dintre care unul precizează nuanţa de culoare:

Ce chat a des yeux **vert clair** (deschis).
La blouse de Marie est **bleu foncé** (închis).

2. Când nuanţa de culoare este precizată de un substantiv: *bleu ciel, bleu marine, vert pomme, gris perle, jaune paille* etc.
Louise a mis ce matin sa jupe **bleu marine.**
Dans la vitrine il y avait des robes **vert pomme,** *des gants* **gris perle,** *des rubans* **jaune paille.**

3. Când adjectivul de culoare este însoţit de un substantiv de care este legat prin conjuncţia **et:**
Elle avait des rubans **bleu** *et* **or.**

4 Când nuanţa de culoare este exprimată printr-un substantiv folosit ca adjectiv de culoare: *cerise, citron, marron, olive, orange, paille* etc.
On nous avait montré des manteaux **marron** *des robes* **citron,** *des blouses* **orange,** *des rubans* **cerise** (de culoare...)

Obs. Substantivele **pourpre, rose, violette,** intrate definitiv în categoria adjectivelor, se acordă ca orice alt adjectiv:
Prenez, s'il vous plaît, ces fleurs **roses.**

Locul adjectivului calificativ

(La place de l'adjectif qualificatif)

71. Adjectivul calificativ cu funcţie de *epitet* poate sta fie înaintea, fie în urma substantivului pe care îl califică:

Înaintea substantivului:

1) Adjectivele formate dintr-una sau două silabe: *bon, beau, grand, gros, jeune, joli, long, petit, vieux.*
Devant notre maison il y a un **beau** *jardin.*
Jeanne a reçu une **belle** *poupée.*
J'ai acheté un **gros** *dictionnaire.*
Dans notre quartier on a construit de **grands** *immeubles.*

2) Adjectivele care însoţesc substantivele urmate de o determinare:
J'ai lu un **agréable** *roman d'aventures.*

În urma substantivului:

1) Adjectivele de culoare:
Cette élève porte une jupe **bleue** *et une blouse* **blanche.**

2) Adjectivele care exprimă forma:
Nous étions assis devant une table **ronde.**

3) Adjectivele care indică naţionalitatea:
Le peuple **roumain** *lutte pour le maintient de la paix.*

4) Adjectivele de *origine verbală* (participiul trecut sau prezent):
L'enfant **blessé** *a été transporté d'urgence à l'hôpital.*
Nous avons fait un voyage **fatigant.**

5) Adjectivele derivate din substantive:
Notre industrie de produits **chimiques** *développe sans cesse.*

6) Adjectivele precedate de un adverb:
Nous avons traversé une forêt **extrêmement grande.**

7) Adjectivele urmate de o determinare:
Notre capitale a bien des immeubles **hauts plus de sept étages.**

8) Adjectivele formate din mai multe silabe ca însoţesc substantive monosilabice:
La natation est un sport **admirable.**

Adjective care îşi schimbă sensul după locu pe care îl ocupă faţă de substantiv

(Adjectifs qui changent de sens selon la place qu'il occupent par rapport au nom)

72. C'est un **bon** professeur (capabil). No professeur est **bon** (bun).

Quel **gentil** garçon! (drăguţ). Ce garçon est bi **gentil** (politicos).

C'était un **ancien** château (fost). J'étud l'histoire **ancienne** (veche).

C'est la **dernière** leçon (ultima). Je l'ai vu semaine **dernière** (trecută).

Paul est un **brave** garçon (cumsecade). Pier est un garçon **brave** (viteaz).

Ce **pauvre** homme, il est malade (biet). Candi a vu un homme **pauvre** (sărac).

Hugo a été un **grand** homme (de seamă). S père est un homme **grand** (înalt).

C'était un **petit** artisan (mărunt). Mon oncle un homme **petit** (scund).

Dors, mon **cher** enfant! (drag). J'ai acheté livre **cher** (scump).

Voilà un **curieux** écrivain (ciudat). Georges un enfant **curieux** (curios).

J'ai lu un **certain** livre (oarecare). C'était nouvelle **certaine** (sigură).

J'ai mon **propre** mouchoir (proprie). M mouchoir est **propre** (curată).

C'est un **triste** personnage (jalnic). C'est personnage **triste** (trist).

Exerciţii

Ex. 1. *Completaţi grupele de cuvinte date adjectivele feminine corespunzătoare:*

Model: Voilà un homme vigoureux.	- Voilà une femm vigoureuse.
- un écolier actif - une écolière...	un homme blond - u femme...
- un manteau épais - une etoffe...	un vin frais - une boisso
- un papier blanc - une feuille...	un chapeau gris - u robe...

- un fruit sec - une feuille...	- un garçon gentil - une fillette...
- un sac lourd - une valise...	un étudiant joyeux - une étudiante...

Ex. 2. *Răspundeţi la următoarele întrebări, folosind adjectivele date:*

Model: De quelle couleur est le charbon? - Le charbon est noir.

la serviette du professeur?	brun
la craie?	blanc
la perruque de l'acteur?	roux
la jupe de cette femme?	gris
l'herbe du jardin?	vert
la cravate du garçon?	rouge

Ex. 3. *Formulaţi întrebări, apoi răspundeţi folosind grupurile de cuvinte şi adjectivele date:*

Model:
- Est-ce que cette règle est longue?
- Non, cette règle n'est pas longue, elle est courte.

leur valise	(lourd)	(léger)
cette assiette	(plat)	(creux)
cette femme	(blond)	(roux)
Marie	(distrait)	(attentif)
cette chambre	(bas)	(haut)
cette table	(rond)	(carré)
la craie	(noir)	(blanc)
sa jupe	(court)	(long)

Ex. 4. *Înlocuiţi, rând pe rând, substantivele din propoziţiile date, cu cele indicate în dreapta.*

a) J'ai acheté un *nouveau* livre.	instrument journal appareil	électrophone chapeau roman
b) Il a vu un *beau* garçon.	enfant tableau homme	cheval agneau paysage
c) Tu as parlé à un *vieux* monsieur.	ami médecin homme	jardinier horloger pêcheur

Ex. 5. *Răspundeţi la întrebări:*

Model: Ce meuble est vieux? - Oui, c'est un vieux meuble.

a) Cet hôtel est vieux?...	Ce chat est vieux?...
Cet instrument est vieux?...	Cet homme est vieux?...
Ce château est vieux?...	Cet ouvrier est vieux?...
b) Cet homme est beau?...	Cet enfant est beau?...
Ce chien est beau?...	Ce garçon est beau?...
Cet habit est beau?...	Ce jardin est beau?...

Ex. 6. *Copiaţi frazele scriind corect adjectivele dintre paranteze:*

- Ce (vieux) homme a fait un (nouveau) effort.
- Ils habitent un (nouveau) appartement dans un (beau) immeuble.
- Ma maison est située dans un (nouveau) quartier de la ville.
- Ce (vieux) ami que j'aime est un (beau) homme intelligent.
- Il découvrait un (nouveau) horizon à sa vie.
- J'aime bien ma (vieux) grand-mère.
- Ne manquez jamais une (beau) occasion.
- Je le crois capable du plus (fou) orgueil.
- Cet homme aura un (beau) avenir.
- Tu as une (nouveau) robe?

Ex. 7. *Copiaţi frazele de mai jos, efectuând acordul adjectivelor dintre paranteze cu substantivele la care se referă:*

a) Elle m'a répondu de sa voix (doux). - Merci pour cette réponse (franc). - C'est une (vieux) habitude. - Il se sentait la bouche (sec). - Vous m'avez dit des choses si (gentil)! - J'ai horreur des situations (faux). -

b) Il sentait grandir en lui un sentiment de sécurité (irréel) (J. Gracq). - Ma chère, tu as été un peu (coquet) avec lui (P. Géraldy). - Les bêtes de la basse-cour parlaient entre elles à voix (bas) (M. Aymé). - Après le dîner, notre hôte nous conduisit dans une vaste galerie (contigu) à son cabinet (A. France). - Sa (subit) absence était (bref) (R. M. du Gard).

Ex. 8. *Reformulaţi propoziţiile de mai jos, aşezând adjectivul la locul potrivit:*

Model a):
- Ce chat est gros. - C'est un gros chat.
- Ces pommes sont mûres. - Ce sont des pommes mûres.

- Cette table est ronde.	- Cette maison est petite.
- Cette fenêtre est carrée.	- Ces yeux sont bleus.
- Cette montre est jolie.	- Cette armoire est belle.
- Ces gants sont gris.	- Ce monsieur est vieux.
- Ce ruban est rose.	- Cette feuille est blanche.

Model b):
- Cet immeuble est grand et moderne
- C'est un grand immeuble moderne.

- Cette fleur est blanche et parfumée.	- Ce chien est gris et gros.
- Ce cahier est gros et carré.	- Ce garçon est petit et blond.
- Cette blouse est belle et élégante.	- Cette fille est jeune et belle.

Ex. 9. *Completaţi propoziţiile de mai jos, aşezând adjectivele indicate între paranteze la locul potrivit:*

Model:
- Cette poupée a des yeux... (bleus, grands).
- Cette poupée a de grands yeux bleus.

- On entendait une musique...	(lente, monotone).
- Cette fillette a des mains...	(fines, petites).
- C'était une soirée...	(calme, belle, parfumée)
- Ce cheval a des jambes...	(longues, nerveuses).
- J'ai vu à l'hôpital une femme...	(jeune, malade).
- Ce garçonnet a des cheveux...	(blonds, ondulés).
- Ma soeur porte une robe...	(blanche, nouvelle).
- Regardez les dents de mon frère cadet...	(blanches, petites).

Ex. 10. *Aşezaţi adjectivele date înaintea sau în urma substantivelor subliniate, ţinând seama de sensul frazelor:*

grand	- Le Panthéon porte cette inscription: „Aux *hommes*, la patrie reconnaissante". - Un *homme* mesure plus de 1,80 m.
brave	- L'avant-garde compte beaucoup d'*hommes*. - Quel *homme!* Je ne lui ai jamais connu d'ennemi.
ancien	- C'était mon meilleur ami, un *camarade* de classe. - Les meubles style Louis XV sont de beaux *meubles*.

Ex. 11. *Alcătuiți - după modelul de mai sus - câte două fraze în care să folosiți, cu sens diferit, adjectivele următoare:*

propre, petit, bon, honnête, certain.

Ex. 12. *Scrieți corect adjectivele de culoare indicate între paranteze:*

De ses cheveux (blond foncé) relevés sur la nuque, une mèche s'était détachée (M. Monod). - Sur son front dégarni, il avait encore une touffe de cheveux (châtain) (M. Druon). - Ses yeux (bleu foncé) brillaient (G. S. Colette). - Il y a des perroquets (vert), des perroquets (gris perle) ou (gris ardoise). Avez-vous visité ce bazar? On y trouve des rubans (blanc), des rubans (paille), des ceintures (orange), des écharpes (violet, rouge ou marron), des bas (vert Nil), de la soie (vert et or), des rideaux en velours (pourpre) et bien d'autres choses encore.

Ex. 13. *Alcătuiți fraze folosind următoarele grupuri de cuvinte la plural. Atenție la acordul adjectivului, acolo unde este cazul:*

- un poème (héroï-comique)
- une villa (gallo-romain)
- une situation (tragi-comique)
- un verbe (semi-auxiliaire)
- un peuple (extrême-oriental)
- un accord (franco-roumain)

Ex. 14. *Înlocuiți punctele cu adjectivele* **demi, mi, nu,** *cerute de sensul frazelor următoare:*

J'aime marcher pieds... dans la rosée. - Elle rentrera dans une ... heure. - Pendant une heure et ... elle est restée rêveuse, les paupières ...closes. - En faisant des ... efforts, vous n'obtiendrez que des ...succès. - Il se préparait à descendre ...tête. - Nous irons au bord de la mer vers la ...juillet.

Ex. 15. *Copiați propozițiile de mai jos, scriind cu atenție adjectivele ce se află între paranteze:*

La table et les murs de ma chambre sont (blanc). - Les romans et les nouvelles de ce jeune écrivain sont (long et ennuyeux). - Les propos et les plaisanteries de Paul sont (fatigant). - Cet oiseau vole avec un élan, une vitesse (prodigieux). - Nos aïeux ont lutté pour l'indépendance de notre pays avec un courage, une intrépidité (surprenant). - J'admire le caractère et la volonté peu (commun) de cet homme. - Ces gâteaux et ces crèmes sont bien (cuit).

Ex. 16. *Alcătuiți propoziții cu grupurile de cuvinte date, folosind adjectivele la comparativul de egalitate:*

Model: Marie, Jeanne - appliquée
Marie est *aussi* appliquée *que* Jeanne.

André, Paul - sage.	Le crayon, la gomme -
Le cahier, le livre - propre.	Le garçon, la fille obéissant.
L'été, l'automne - beau.	La salle à manger chambre à coucher - gr
Mon père, ma mère - bon.	Mon grand-père, grand-mère - indulgen

Ex. 17. *Construiți câte două propoziții cu fi dintre grupurile de cuvinte date, folosind adjectiv comparativul de superioritate:*

Model:
Le boulevard, la rue (large).
Le bulevard est *plus* large *que* la rue.
La rue est *moins* large *que* le boulevard

La valise, la malle (légère).	Le crayon, le stylo (lon
Le dictionnaire, le livre (épais).	La cuisine, la salle de b (claire).
L'avion, l'auto (rapide).	Mon père, ton oncle (jeu
Notre frère, votre cousin (appliqué).	La jupe, la robe (court

Ex. 18. *Scrieți propozițiile de mai jos, trec adjectivele la superlativul absolut. Folosiți adverbele posibile:*

Le sous-sol de notre pays est riche.
Le technique est utile.
Les cosmonautes sont courageux.

Ex. 19. *Stabiliți raporturile comparative dintr patru saci, folosind gradele de comparație adjectivului* **lourd:**

J'ai quatre sacs: le premier pèse cinquante kilo deuxième pèse soixante kilos, le troisième pèse quar kilos, le quatrième pèse cinquante kilos.

Ex. 20. *Formulați propoziții cu următoa grupuri de cuvinte, folosind adjectivul calificati gradul pozitiv. Treceți apoi fiecare propoziție la t gradele de comparație:*

bon ami, mauvais conseil, mauvais écolier, p enfant, petit défaut.

Ex. 21. *Răspundeți la următoarele întreb folosind - după caz - comparativul de superioritate de inferioritate:*

- Est-ce que la mère est aussi jeune que la fille?
- Est-ce que le pain est aussi bon que le gâteau?
- Est-ce que la Méditerranée est aussi grande qu Mer Noire?
- Est-ce que les Carpates sont aussi hautes que Alpes?
- Est-ce que les nuits d'été sont aussi longues que nuits d'hiver?

Ex. 22. *Citiți propozițiile de mai jos, trec adjectivele dintre paranteze la superlativul superioritate:*

- Jean est (sage), (intelligent, (bon) élève de la 9e
- Il prépare avec (grand) soin tous ses devoirs.

Il accomplit consciencieusement (petit) de ses obligations.
- Il a supporté bravement (mauvais) épreuves.

Ex. 23. *Treceţi la plural următoarele fraze:*

- L'amiral commandait le combat naval. - Cet écolier est matinal. - Voilà un problème moral fondamental. - Dès qu'il m'a aperçu, il m'a fait un signe amical. - Mon ami, que tu es jovial! - J'aime beaucoup le personnage principal de ce roman.

Ex. 24. *Treceţi la singular substantivele însoţite de adjective calificative, efectuând modificările ce se impun:*

- Des provençaux silencieux, voilà une chose bien rare!
- Les bons amis nous donnent toujours des conseils précieux.
- J'entends de joyeux rires d'enfants dans le jardin.
- Que pensez-vous de ces nouveaux appareils?
- Quels sont ces mystérieux personnages?
- Mon frère a de beaux enfants.
- Ce sont mes vieux amis.

Ex. 25. *Alcătuiţi fraze folosind următoarele grupuri de cuvinte la plural:*

- journal mural	- chantier naval	- problème social
- accord commercial	- festival international	- pays natal.

Adjectivul posesiv
(L'adjectif possessif)

Bonjour *mes* amis bonjour
Prenez prenez *ma* colombe
Portez-la c'est *votre* tour
Ma colombe *ma* colombe
Portez-la c'est *votre* tour
Ma colombe ô *mes* amours.
(L. Aragon)

73. Cuvintele **mes, ma, votre**, care precedă substantivele: *amis, colombe, tour,* exprimă ideea de apartenenţă; ele sunt *adjective posesive.*

74. Formele adjectivului posesiv sunt:

Număr obiecte / Posesori	Un singur obiect (substantiv la singular)		Mai multe obiecte (substantiv la plural)
	masculin	feminin	masculin şi feminin
Un posesor	**mon** (frère) **ton** **son**	**ma** (sœur) **ta** **sa**	**mes** (frères, sœurs) **tes** **ses**
Mai mulţi posesori	**notre** (frère, sœur) **votre** **leur**	**nos** (frères, sœurs) **vos** **leurs**	**nos** (frères, sœurs) **vos** **leurs**

Întrebuinţarea adjectivelor posesive
(L'emploi des adjectifs possessifs)

75. Adjectivele posesive se aşază înaintea substantivelor pe care le determină (sau înaintea adjectivului care precede substantivul)*: **ma** *chambre,* **ta** *nouvelle maison,* **sa** *classe,* **mon** *bon ami,* **tes** *frères,* **nos** *camarades.*

Obs. Înaintea substantivelor precedate de adjective posesive, *articolul se suprimă:* **

le stylo - **mon** stylo, **la** gomme - **ma** gomme, **les** livres - **mes** livres

Atenţie la folosirea prepoziţiilor **de** şi **à**, care **rămân neschimbate** înaintea adjectivelor posesive, atât la singular cât şi la plural:

de la *chambre*	- **de ma** *chambre*
de l'*enfant*	- **de mon** *enfant*
du *garçon*	- **de ton** *garçon*
des *amis*	- **de ses** *amis*
à la *voisine*	- **à notre** *voisine*
à l'*ami*	- **à votre** *ami*
au *garçon*	- **à leur** *garçon*
aux *élèves*	- **à nos** *élèves*

---

* În limba română adjectivul posesiv stă, în general, în urma substantivului, afară de cazul când acesta este precedat de un alt adjectiv:
prietenul *meu;* bunul *meu* prieten.

** În limba română, substantivul însoţit de un adjectiv posesiv îşi păstrează articolul: copilul meu, părinţii mei.

76. Înaintea substantivelor *feminine* (sau înaintea adjectivelor care le precedă) începând cu o vocală sau cu **h** mut se folosesc formele de masculin **(mon, ton, son)** în locul celor de feminin **(ma, ta, sa)** pentru a se evita întâlnirea a două vocale (hiatul):

Je me souviens de **mon** *enfance.*
L'auteur n'a pas bien saisi les traits de **son** *héroïne.*
Nous avons salué **ton** *excellente idée.*

Atenție. Folosirea acestor forme este determinată numai de inițiala cuvântului care urmează:

mon *école*	**ma** *belle école*
ma *voisine*	**mon** *aimable voisine*

Notă: Fac excepție de la această regulă cuvintele: *huitaine, huitième, yole, onzième,* care sunt însoțite de formele feminine ale adjectivului posesiv:

J'ai gagné ce concours avec **ma** *yole.*
Il vient de finir **sa** *huitième.*
Elle prend **sa** *onzième leçon de français.*

77. Adjectivul posesiv *se repetă* înaintea fiecărui substantiv:

Il a pris **son** *chapeau et* **son** *manteau de pluie.*
Ma *mère et* **ma** *soeur sont allées en ville.*

Obs. Adjectivul posesiv nu se repetă:
a) Dacă substantivele se referă la aceeași persoană sau la același obiect:
Mon *ami et collègue arrivera ce soir à Bucarest.*
b) Când substantivele sunt strâns legate între ele formând un tot:
Nos ancêtres ont conservé avec piété **leurs** *us et coutumes (datini și obiceiuri).*
c) Când însoțește adjective care se referă la același substantiv:
J'aime de tout mon coeur **ma** *bonne et douce mère.*

Notă: Dacă adjectivele exprimă idei opuse, adjectivul posesiv se repetă:
Je connaissais très bien et **ses** bonnes et **ses** mauvaises habitudes.

78. Adjectivele posesive **votre** și **vos** se folosesc și ca forme de politețe:

Monsieur, **votre** *attitude a été très correcte* (atitudinea dumneavoastră).
Madame, **vos** *amies ne viendront pas au cinéma* (prietenele dumneavoastră).

79. Adjectivul posesiv se înlocuiește cu articolul hotărât când suprimarea lui nu ar putea da loc la confuzii (în special când este vorba de substantive care denumesc părți ale corpului):

J'ai mal à **l'estomac.** - *Tu as mal à* **la tête.** - *Il a mal* **aux dents.**
Il lui tendit **la main.**

Obs. Adjectivul posesiv nu se mai suprimă însă:
a) Dacă substantivul este însoțit de un *determinant:*
Il lui tendit **sa** *main* **froide.**
Il avait entendu cette nouvelle de **ses propres** *oreilles.*
Nous avons vu cet accident de **nos propres** *yeux.*
b) Dacă este vorba de un fapt devenit obișnuit:
Je vais boire **mon** *café au lait.*
Elle a **sa** *migraine.*
Nous prenons **notre** *petit déjeuner à sept heures préci*

80. Adjectivele posesive pot fi întărite pronumele personale tonice **(moi, toi, lui, elle, vo eux, elles)** de aceeași persoană, precedate prepoziția *à:*

C'est **mon** *stylo à* **moi.** *C'est* **sa** *cravate à* **lui.**

Exerciții

Ex. 1. *Înlocuți, pe rând, subiectul fiecă propoziții cu cele indicate în stânga, făcâ modificările ce se impun.*

Model:
Je range *mon* livre dans *ma* serviette.
Il range *son* livre dans *sa* serviette etc.

a) il	Je cherche *mon* stylo sur *ma* table de trava
elle	Je montre *mon* chapeau à *ma* soeur.
tu	Je donne *ma* cravate à *mon* frere.
vous	Je ferme *mon* plumier et *ma* serviette.
	J'ouvre *ma* valise et *mon* sac à main.
	J'offre *ma* luge à *mon* ami Paul.
b) il	Je brosse *mon* béret et *mes* vêtements.
elle	Je boucle *ma* valise et *mes* mailes.
tu	Je lave *ma* chemise et *mes* mouchoire
vous	Je prépare *mon* cahier et *mes* crayons de couleur.
ils	Je montre *mon* chandail à *mes* amis.
	J'envoie *ma* photo à *mes* cousines.
c) je	Paul a pris *son* béret, *sa* serviette et *ses* ga
il	Le Jour de l'An, Marie a souhaité la
vous	„bonne année" a *sa* mère, à *son* père
tu	et à *ses* grands-parents.
elle	

Ex. 2. *Puneți înaintea substantivelor femin adjectivele posesive potrivite:*

Model: Il conserve dans *son* âme l'image de *sa* m
Il a travaillé toute ... vie à ... oeuvre.
As-tu rangé . robe dans ... armoire?
J'ai trouvé ... revue sur la banquette de ... auto.
Prends...cuiller et ... assiette!
Elle a donné ... adresse à ... amie Marie.
As-tu pris . . crayon et ...gomme?

Ex. 3. *Înlocuiți punctele cu adjectivele pose* **notre-nos, votre-vos,** *după caz:*

Nous avons préparé ... leçon et ... devoirs.
Vous allez mettre ... manteau et ... caoutchoucs.
Nous habitons dans ... appartement ave grands-parents.
Avez-vous connu ... camarades de classe et ... no maître?
... tante et ... cousines vont arriver ce soir.
Avez-vous apporté ... électrophone et ... disques

Ex. 4. *Răspundeţi la întrebări folosind adjectivele posesive corespunzătoare pronumelor personale din coloana din dreapta:*

Model: a) À qui est ce chapeau? (je).	C'est *mon* chapeau à *moi*.
ce manteau?	il
cette cravate?	tu
cette robe?	elle
cet appartement?	nous
cette chambre?	elles
cette maison?	ils
ce jardin?	vous
ce chandail?	je
Model: b) À qui sont ces livres? (je).	Ce sont *mes* livres à *moi*.
ces souliers?	il
ces lunettes?	je
ces gants?	elle
ces patins?	nous
ces chaussettes?	vous
ces bas?	ils
ces fleurs?	elles
ces photos?	tu

Ex. 5. *Puneţi adjectivele indicate între paranteze înaintea substantivelor precedate de adjective posesive şi refaceţi propoziţiile:*

Model: Nous aimons tous *son* humeur (bon).
Nous aimons tous sa *bonne* humeur.

Il avait fait preuve de son audace. (grand)
Mon entreprise a été couronnée de succès. (premier)
Tu n'as pas corrigé ton épreuve écrite. (dernier)
Je ne connaissais pas son intention. (bon)
Mon institutrice était mince comme un fil. (vieux).
Vous a-t-il communiqué son adresse? (nouveau)
Qu'est-ce que vous avez fait pendant mon absence? (long)
Tu ne pouvais pas maîtriser ton émotion. (vif)

Ex. 6. *Eliminaţi adjectivele calificative care precedă substantivele însoţite de adjective posesive, apoi refaceţi propoziţiile:*

As-tu visité sa belle exposition de peinture? - Je dois connaître la vie par ma propre expérience. - Ont-ils visité la nouvelle habitation? - Le médecin lui avait remis sa longue ordonnance. - Le professeur aimait beaucoup ma belle écriture. - Cet enfant nous a impressionnés par sa vive imagination. - Nous ne connaissions pas ta véritable identité. - Grâce à sa bonne organisation, l'industrie de notre pays a connu un grand essor. - J'aime bien ma noble occupation.

Ex. 7. *Suprimaţi adjectivele posesive şi refaceţi propoziţiile:*

Pierre se tient debout devant la chaire de notre professeur. - Le grand désir de nos voisins était d'aller au bord de la mer. - Avez-vous lu à vos camarades la lettre que vous avez reçue? - Cet homme connaissait très bien les intentions de ses enfants. - Une voix inconnue se faisait entendre du fond de leur jardin. -

Chaque soir, je fais le bilan de ma journée. - La femme prépare de bons repas à son mari et à ses enfants. - Ce vieil homme soigne avec passion les fleurs de son jardin.

Ex. 8. *Introduceţi înaintea substantivelor subliniate formele potrivite ale adjectivului posesiv, efectuând modificările ce se impun:*

Model: Les enfants *des voisins* sont *sages*.
Les enfants *de nos* voisins sont *sages*.

Les livres des *amis* sont sur la chaire. - Avez-vous rendu les cahiers aux *professeurs*? - La marchande du *quartier* pèse des fruits. - Cet écrivain a très bien tracé le portrait de l'*héroïne*. - Nous comprenons facilement les explications des *professeurs*. - Avez-vous montré les livres aux *camarades*? - As-tu prêté le *stylo* à la *cousine*? - Ils ont offert des fleurs à la *voisine*.

Ex. 9. *Răspundeţi afirmativ la următoarele întrebări:*

Model: Est-cè que c'est le chapeau de Pierre?
Qui, c'est son chapeau.

- Est-ce que c'est la cravate de Georges?
- Est-ce que c'est votre voiture?
- Est-ce que ce sont tes gants?
- Est-ce que c'est ton stylo?
- Est-ce que ce sont vos chemises?
- Est-ce que c'est notre paquet?
- Est-ce que ce sont tes souliers?
- Est-ce que c'est ma robe?
- Est-ce que c'est le manteau de Louise?
- Est-ce que c'est mon béret?
- Est-ce que ce sont nos blouses?
- Est-ce que c'est ta casquette?
- Est-ce que c'est l'appartement de vos amis?
- Est-ce que ce sont les souliers de nos cousins?

Ex. 10. *Înlocuiţi punctele cu formele potrivite ale adjectivului posesiv:*

Elle y avait retrouvé ... père, ... mère ... frères cadets. Il nous racontait ... histoire. - Comme on fait ... lit, on se couche. - Je suis revenu sur ... pas à toute vitesse. - Tu as raté ... train. - Ce sont ... amis qui nous prêtent toujours un coup de main. - Est-ce que tu as ... voiture en bas? - Ils avaient brossé ... cheveux, lavé ... dents. - Nous aimons beaucoup ... chambre avec ... armoire à glace ... vieille horloge et ... jolis tableaux. - Est-ce ... faute si nous ne pouvons pas attendre bien longtemps? - Je serai ... soeur et tu seras ... frère.

Adjectivul demonstrativ

(L'adjectif démonstratif)

Il y avait dans **ce** bois, dans **ces** fleurs, dans **ces** feuilles, dans tout **cet** être qui ressuscitait, un tel abandon que Christophe ne sentait plus son oppression. Le doux rayonnement de **cette** vie le baignait...

(R. Rolland)

81. Cuvintele **ce, ces, cet, cette,** care deter substantive, arătând ființele (*cet être*) sau luc (*ces fleurs*) despre care este vorba, sunt *adje demonstrative.*

82. Formele adjectivului demonstrativ sunt:

Numărul	Genul	Formele	Exemple
Singular	Masculin	**ce** + consoană sau **h** aspirat	**Ce** crayon est rouge J'aime **ce** héros.
		cet + vocală sau **h** mut	**Cet** enfant est sage. Regardez **cet** homme!
	Feminin	**cette**	**Cette** femme est très aimable.
Plural	Masculin Feminin	**ces**	**Ces** mouchoirs sont blancs. **Ces** petites filles sont gentilles.

Întrebuințarea adjectivelor demonstrative

(L'emploi des adjectifs démonstratifs)

83. Adjectivul demonstrativ stă întotdeauna *înaintea* substantivului pe care îl determină: **ce** bois, **ces** feuilles, **cet** homme, **cette** femme*.

Obs. Înaintea substantivelor precedate de adjective demonstrative articolul se suprimă:

Le *béret* - **ce** *béret;* **l'**enfant - **cet** *enfant;*
la *chambre* - **cette** *chambre;* **les** *élèves* - **ces** *élèves.*

Atenție la folosirea prepozițiilor **de** și **à** care rămân neschimbate înaintea adjectivelor demonstrative, atât la singular cât și la plural:

de la *ville*	- **de cette** *ville*	**à la** *fillette*	- **à cette** *fillette*
de l'*élève*	- **de cet** *élève*	**à l'***écrivain*	- **à cet** *écrivain*
du *poète*	- **de ce** *poète*	**au** *romancier*	- **à ce** *romancier*
des *arbres*	- **de ces** *arbres*	**aux** *élèves*	- **à ces** *élèves.*

84. La masculin singular, adjectivul demonstrativ are două forme:

CE, care se folosește când substantivul (sau adjectivul care precede substantivul) începe cu consoană sau cu **h** aspirat:

Ce *garçon va à l'école. Avez-vous connu* **ce** *héro*
Ce *petit écolier est mon frère.*

CET, care se folosește când substantivul (s adjectivul care precede substantivul) începe vocală sau cu **h** mut:
Cet *enfant ira à la montagne.* **Cet** *homme vien chez nous.* **Cet** *aimable monsieur est mon père*

Atenție: Folosirea acestor forme este determin *numai* de inițiala cuvântului care urmează:
cet *enfant* - **ce** *bon enfant*
ce *garçon* - **cet** *excellent garçon.*
Atenție: La plural nu există decât o singură for pentru ambele genuri, și anume **ces:**
Ces *hommes travaillent du matin jusqu'au soir.*
Ces *femmes occupent une place importante dans vie sociale.*

85. Adjectivele demonstrative se întăresc ajutorul adverbelor de loc **ci** (din **ici** - *aici*), pentru arăta apropierea, și **là** (*acolo*), pentru a marc depărtarea:

- În spațiu:
Ce *garçon-***ci** *est sage.* **Ce** *garçon-***là** *e désobéissant.*

* În limba română adjectivul poate sta fie înaintea substantivului (*acest* om), fie în urma lui (omul *acesta*); în ace din urmă caz, substantivul este articulat.

- *În timp:*

Cette *fois*-**ci** *nous avons tout compris.*

L'hiver, **cette** *année*-**là,** *avait été terrible.*

Adverbele **ci** şi **là** se aşază în urma substantivului de care se leagă prin liniuţă.

Obs. Formele întărite se folosesc şi pentru a deosebi două obiecte care se găsesc la egală distanţă de cel care vorbeşte:

Ce *chapeau*-**ci** *est beau, mais je préférerais ce chapeau*-**là.**

86. Adjectivul demonstrativ se foloseşte de asemenea pentru:

a) A reaminti fiinţa sau lucrul despre care s-a vorbit:
J'aime beaucoup mon père, **cet** *homme si correct et si bon.*

b) A anunţa fiinţa sau lucrul despre care se va vorbi:
Racontez-moi **cette** *histoire que je voulais connaître depuis longtemps.*

87. El poate servi şi pentru a insista asupra unei fiinţe sau unui lucru deja exprimat printr-un pronume (mai ales în limba vorbită):

Elle viendra nous voir, **cette** *femme.*

Tu l'obtiendras, **ce** *prix (tant désiré).*

88. Adjectivul demonstrativ se repetă înaintea fiecărui substantiv:

Ce *lion,* **cet** *ours,* **cette** *girafe, tous* **ces** *animaux, on les voit au cirque.*

Ce *garçon et* **cette** *fillette vont ensemble au cinéma.*

Prenez, s'il vous plaît, **ces** *livres et* **ces** *cahiers.*

Obs. Adjectivul demonstrativ nu se repetă însă:

a) Când însoţeşte substantive care desemnează acelaşi obiect sau aceeaşi persoană:

Cet *ami et collègue est venu me voir.*

b) Când însoţeşte adjective care se referă la acelaşi substantiv, cu condiţia ca aceste adjective să nu se opună ca sens:

Cette *bonne et douce femme aime beaucoup ses enfants.*

Nous avons visité **cette** *grande et belle ville.*

Atenţie: Să nu se confunde:

CE adjectiv demonstrativ care precede un substantiv:

Ce *chien ne mord pas.*

cu **Ce** pronume demonstrativ neutru, care însoţeşte un verb sau un pronume relativ:

Je pense que **ce** *doit être intéressant.*

Je ne comprends pas **ce** *que tu dis.*

Exerciţii

Ex. 1. *Înlocuiţi, rând pe rând, substantivele* **garçon, homme, élèves,** *cu cele indicate, precedate de adjectivele demonstrative potrivite:*

a) Regardez *ce* garçon.

enfant	
bel enfant	
maison	

b) Offrez des fleurs *à cet* homme.

jardin	chien
immense jardin	voiture
fleurs	bijoux
monsieur	fillette
aimable monsieur	poète
grande actrice	excellent poète
étudiant	peintre
jeune étudiant	admirable élève
petite fille	étudiantes

c) Voilà les parents *de ces* élèves.

Ex. 2. *Completaţi propoziţiile cu adjectivele demonstrative potrivite:*

a) Connaissez-vous ... garçon et ... fillette?
Regardez ... poupée et ... ballon.
Tu leur offriras ... bouquet de fleurs et ... boîte de bonbons.
Prenez ... stylo et ... crayon et ... gomme.
J'aimerais ... robe et ... chapeau vert.
Rangez ... manteau et ... robe dans l'armoire.
J'achèterai ... cravate et ... chandail gris.

b) Bouclez ... valise et ... malles.
J'ai choisi ... mouchoir et ... gants.
N'aimez-vous pas ... collier et ... bracelets?
Mettez ... carafe d'eau et ... assiettes sur la table.
Voulez-vous porter chez mon oncle ... électrophone et ... disques?
Où avez-vous acheté ... montre et ... lunettes?
Montrez-moi, s'il vous plaît, ... ceinture en cuir et ... blouses.

Ex. 3. *Înlocuiţi punctele cu formele masculine corespunzătoare ale adjectivului demonstrativ:*

Je suivrai toujours ... exemple, ... bon exemple.
Avez-vous visité ... jardin, ... immense jardin?
J'aime beaucoup ... paysage, ... admirable paysage.
Ont-ils habité ... hôtel, ... grand hôtel?
Le professeur a récompensé ... garçon, ... excellent garçon.
Regardez ... arbre, ... vieil arbre.
Allez chercher ... médecin, ... adroit médecin.

Il avait reconnu ... acteur, ... célèbre acteur.
Nous avons toujours admiré ... homme, ... grand homme.

Ex. 4. *Introduceţi înaintea substantivelor precedate de adjective demonstrative, adjectivele calificative indicate între paranteze:*

Avez-vous visité ce château? (immense).
Elle a été étonnée par ce tableau (admirable).
Il regardait chaque matin cet horizon (sombre).
As-tu lu les oeuvres de cet écrivain? (célèbre).
Vous devez faire cet effort (nouveau).
Tu n'iras pas voir ce spectacle (étrange).

Ex. 5. *Suprimaţi adjectivele calificative şi apoi refaceţi propoziţiile:*

Connaissez-vous cet élégant monsieur? - Ce splendide hôtel est entouré d'un parc. - Ce nouvel accord a été signé à Bucarest. - J'achèterai avec plaisir cet admirable tapis. - Ils ont beaucoup admiré cet ancien palais de la Renaissance. Ce jeune ingénieur a été envoyé à l'étranger. - Vous n'avez pas entendu ce dernier appel? - Cet excellent beurre, je l'ai acheté à la crémerie de notre quartier. - Quel journaliste a rédigé ce remarquable article?

Ex. 6. *Construiţi propoziţii cu ajutorul adjectivelor şi substantivelor date:*

Model: Cet immeuble-*ci* est plus grand que *cet* immeuble-*là*.

édifice	moins haut
fillette	plus sage
élèves	aussi appliqués
homme	moins âgé
étudiants	aussi aimables
maison	plus grande
fleurs	aussi belles
vendeur	plus poli
pneus	moins neufs
restaurant	aussi beau

Ex. 7 *Treceţi la plural substantivele precedate de adjective demonstrative:*

Les élèves se sont embarqués dans cette camionnette. - Vous avez choisi vous-mêmes cet itinéraire? Mon frère a beaucoup admiré cette ceinture en cuir. - Nous avons reçu cette nouvelle avec beaucoup de joie. - Cet acheteur et cette acheteuse sont très exigeants. - Regardez cette photo. - Le malade a été bien soigné par cette infirmière. - Ce perce-neige et cette violette annoncent l'arrivée du printemps.

Ex. 8. *Treceţi la singular substantivele precedate de adjectivele demonstrative, făcând, unde este cazul, modificările cuvenite:*

Ces tracteurs, ces avions, ces machines sont de fabrication roumaine. - Enfants, ces obstacles ne sont pas infranchissables. - Avez-vous lu ces articles?
- J'aime écouter le gazouillement de ces oiseaux. - Ces omnibus et ces voitures roulent à grande vitesse. - Nous attendons ces fêtes avec impatience.
- Nous avons préparé des cadeaux pour ces anniversaires. - Ils acceptaient ces livres avec joie. - Nous avons admiré ces ouvriers. - Durant nos excursions, nous avons parcouru souvent ces chemins, ces toutes.

Ex. 9. *Înlocuiţi articolele hotărâte subliniate cu formele potrivite ale adjectivului demonstrativ:*

*L'*enfant écrit une lettre à ses amis. - *La* robe a une coupe très moderne. - *L'*occasion ne se présentera peut-être pas deux fois. - Est-ce que tu peux me montrer *les* photos? - Nous parlerons avec *les* élèves. - Vous n'êtes jamais entrée dans *la* boutique. - Avez-vous jamais visité *le* musée?

Ex. 10. *Înlocuiţi articolele subliniate cu formele potrivite ale adjectivului demonstrativ precedate de prepoziţiile cerute de sens:*

Model: Donnez le ballon *aux* enfants.
Donnez le ballon *à ces* enfants.

Le professeur parlait *aux* élèves. - La mère *de l'*enfant a acheté des légumes. - Il donnera *à la* fillette une boîte de bonbons - Vous parlez avec les parents *des* écoliers. - Tu as écrit une lettre *aux* étudiantes. - Tracez le portrait *du* héros. - Les chapeaux *des* femmes sont neufs. - Le cadran *de la* montre est rond. - Tu diras toute la verité *à l'*ami fidèle. - Nous avons montré *au* facteur notre nouvelle maison.

Ex. 11. *Suprimaţi adjectivele demonstrative şi refaceţi propoziţiile:*

Model: Montrez les livres *à ces* élèves.
Montrez les livres *aux* élèves.

Avez-vous donné des fleurs à ces fillettes? - Les feuilles de ces arbres sont encore vertes. - La couverture de ce livre est bleue. - Il avait communiqué la nouvelle à ce garçon. - Nous regardons les fenêtres de cette maison. - Ont-il parlé à cet écolier? - Les amis de ces étudiants sont partis. - Nous offrirons un bouquet de roses à cette sportive. - Les chambres de cet appartement sont grandes et claires.

Ex. 12. *Completaţi frazele următoare, înlocuind punctele cu formele potrivite ale adjectivului demonstrativ:*

Le papillon, ... billet doux plié en deux cherche une adresse de fleur (J.Renard). - Il eut une de ... minutes de vertige, qui s'ouvrent de loin en loin dans la plaine de la vie (R. Rolland). Où était ... phare fantôme, invention de la nuit? (A. de St. Exupéry). - ... interrogatoire aurait apporté plus de lumière (A. France). - Géricault suivait ... guide qui voyait dans la nuit comme un chat (L. Aragon). - Comment aborder vous ... terrible épreuve? (A. Camus). Regardez, mon ami, comme ... hirondelle vole bas! (V. Hugo). - Tout au bout de ... effort, le but est atteint (A. Camus).

Ex. 13. *Însoţiţi substantivele dintre paranteze de adjectivele demonstrative compuse cerute de sensul frazelor:*

On avait assisté (soir) à un spectacle extraordinaire (M. Druon). - Tu as pourtant terriblement souffert (moment) (M. Achard). - (fois) nous avons tout compris. - Mon oncle n'était pas à Rouen (jour) (A. Gide). - Les parents pouvaient avoir, à (époque), une influence heureuse sur leurs efants (P. V. Couturier). - J'avais eu (semaine) des notes déplorables (A. France). - L'hiver (année) avait été terrible. - Le professeur demandait aux élèves de répéter les phrases qu'il désirait enseigner (jour).

Adjectivul interogativ-exclamativ

(L'adjectif interrogatif-exclamatif)

> Ils revenaient dans la nuit les deux enfants ensemble, le vieux et le petit. **Quelle** belle nuit! **Quel** calme clair de lune! Ils se taisaient ... **À quel** autre retour songeaient-ils?
> (R. Rolland)

89. Cuvintele **quel, quelle,** care folosesc la formularea interogaţiei directe sau indirecte, sau la exprimarea unei exclamaţii, se numesc adjective interogative-exclamative.

90. Formele adjectivului interogativ-exclamativ sunt:

Numărul / Genul	Singular	Plural
masc.	quel	quels
fem.	quelle	quelles

Întrebuinţarea adjectivului interogativ

(L'emploi de l'adjectif interrogatif)

91. Adjectivul interogativ se foloseşte:

1. Ca atribut, aşezat înaintea substantivului, spre a formula o întrebare:

Quel tram prenez-vous maintenant? **(Ce...).**
Quelle heure est-il? **(Ce...).**

2. Ca nume predicativ, aşezat înaintea verbului *être,* când dorim să se precizeze identitatea, numele persoanei, conţinutul, destinaţia obiectului despre care este vorba:

Quel *est cet enfant?* — *C'est mon ami Georges.*
(cine este acest copil?)
Quelle *est cette revue?* — *C'est une revue scientifique.*
(ce revistă e aceasta?)

92. Adjectivul interogativ se poate întrebuinţa şi cu sens exclamativ pentru a exprima un sentiment de:

- Bucurie: **Quel** *plaisir de vous voir!*
- Admiraţie: **Quel** *beau caractère!*
- Surpriză: **Quelle** *nouvelle extraordinaire!*
- Durere: **Quelle** *triste nouvelle!*
- Indignare: **Quelle** *audace de sa part!*
- Dispreţ: **Quel** *odieux personnage!*
- Groază: **Quelle** *horreur que cette guerre!*

Exerciţii

Ex. 1. *Înlocuiţi punctele cu adjectivele interogative potrivite:*

... est votre nom?	... temps fait-il aujourd'hui?
... est votre adresse?	En ... saison sommes-nous?
... âge avez-vous?	... sont les saisons de l'année?
... langues étrangères étudiez-vous?	... jour est-ce?
... sont vos meilleurs amis?	... sont les mois de l'année?
...classes avez-vous aujourd'hui?	... heure est-il?
...film passe au cinéma „Patria"?	A ... heure commencent les classes?

Ex. 2. *Folosind adjectivele interogative, formulaţi întrebări la care să obţineţi următoarele răspunsuri:*

Model: C'est notre professeur de français. — *Quel* est ce monsieur?

a) C'est la mère de mon ami.	C'est mon cousin Paul.
C'est un livre de français.	C'est le train de Constantza.
C'est une rose blanche.	Ce sont des étudiants en philologie.
b) Nous sommes en automne.	Il aime le ski et le patinage.
Je prendrai le train du soir.	Elle a dix-huit ans.
J'aime les violettes.	J'habite 19, rue de la Paix.
Mon ami habite au 3^{e} étage	Nous finissons les classes à une heure.

Ex. 3. *Treceţi la feminin substantivele, făcând modificările ce se impun:*

Quel est votre acteur préféré?	Quel est ce voyageur courageux?
Quel est votre voisin de droite?	Quel est ce chanteur?
Quel est votre cousin?	Quel est le directeur de l'école?

Ex. 4. *Treceţi la plural substantivele subliniate, făcând modificările ce se impun:*

À quel *carnaval* avez-vous participé?	Quelle est votre *intention?*
De quel *timbre-poste* as-tu besoin?	Quel est votre *poète préféré?*
Dans quelle *boîte* y a-t-il du café?	À quelle *revue* êtes-vous abonné?

Ex. 5. *Completaţi frazele următoare cu adjectivele interogative-exclamative potrivite:*

Vous savez déjà dans ... ville vous irez en nous quittant? (J. Giraudoux).
-... était tout ce mystère? (L. Aragon). - ... opinion ils doivent avoir! (P. Daninos). - ... seront alors les armes de mon triomphe? (P. Eluard). - ... numéro, rue de Verneuil? (M. du Gard). - ... chose admirable est le métier de musicien! (R. Rolland). - Simon essaya de lui expliquer ... chances il avait (M. Druon). - ... importance cela a-t-il? dit Aurèle agacé (A. Maurois).

- Et je me dis: voici un visage de musicien. Ah! ... admirable visage! (A. de St. Exupéry).

Ex. 6. *Alcătuiţi întrebări folosind adjectivele interogative şi următoarele substantive:*

nom	métier	temps	étage	profession
âge	classe	saison	tram	couleurs
rue	fleurs	revues	journal	films

Adjectivele nehotărâte

(Les adjectifs indéfinis)

Il mêlait l'image de son ami à sa propre vie; et cette image prenait une **telle** douceur qu'il en était comme enivré. **Certains** mots de Otto la faisaient tressaillir d'émotion. Christophe était irrité de cette ombre qui répétait **chaque** mot qu'il avait dit. Mais il ne s'apercevait pas qu'il contrefaisait lui-**même** Otto.

(R. Rolland)

93. Cuvintele **telle, certains, chaque, même,** care exprimă mai mult sau mai puţin precis cantitatea sau calitatea fiinţelor şi a lucrurilor desemnate de substantivele sau pronumele la care se referă, sunt *adjective nehotărâte.*

94. Foarte diferite ca formă şi sens, uneori greu de definit, adjectivele nehotărâte prezintă dificultăţi în clasificare. Pentru înlesnirea însuşirii lor, ţinând seama de sens, le vom grupa după cum urmează:

Sensul	Singular		Plural	
	masc.	fem.	masc.	fem.
A. **Cantitative**				
1. *Cantitate nulă*	aucun*	aucune*	-	-
	nul*	nulle*	-	-
	pas un*	pas une*		
2. *Cantitate parţială*	certain	certaine	certains*	certaines*
	quelque		quelques	
	quelconque		quelconques	
	maint	mainte	maints	maintes
	-	-	plusieurs*	
3. *Cantitate integrală*	chaque		-	-
	tout		-	-
	tout*	toute*	tous*	toutes*
B. **Calitative**				
1. *De identitate*	même*		mêmes*	
2. *De diversitate*	autre*		autres*	
3. *Demonstrative* (comparative)	tel*	telle*	tels*	telles*

Întrebuinţarea adjectivelor nehotărâte

(L'emploi des adjectifs indéfinis)

A. Adjectivele nehotărâte cantitative

1) **Cantitate nulă**

95. AUCUN, AUCUNE *(nici un, nici o)*

- Însoţit de negaţia **NE:**

Aucun *son ne sortait de sa gorge* (R. Rolland).
Elle ne devait recevoir **aucune** *visite* (S. de Beauvoir).

- Însoţit de prepoziţia **SANS**

Il ronfle exprès, sans **aucun** *doute* (J. Renard).
Ils se séparèrent sans avoir pris **aucune** *résolution* (A. France).

Obs. a) Prezenţa lui **aucun** în propoziţia negativă atrage după sine suprimarea negaţiei **pas, point** (v. p. 188).
Vous n'aviez réellement **aucune** *connaissance?* (J. Romains).

b) **Aucun, aucune** capătă valoare pozitivă

* Aceste adjective pot fi folosite şi ca pronume nehotărâte.

(vreun, vreo, oricare):

- În propoziții dubitative:
  Je doute qu'il ait oublié **aucune** *règle de grammaire.*
- În propoziții interogative:
  Y-a-t-il **aucun** *élève qui puisse résoudre ce problème?*
- În propoziții comparative:
  *Il s'y connaît mieux qu'***aucun** *autre élève.*

96. NUL, NULLE (nici unul, nici una):

- Însoțit de negația **NE:**
  NUL *enfant n'était allé ce jour-là au cinéma.*
  Son attitude ne trahissait **nulle** *mauvaise intention.*
- Singur, în propoziții eliptice:
  Dans sa réponse, **nulle** *hésitation,* **nulle** *confusion.*
- Însoțit de prepoziția **SANS:**
  Je viendrai vous voir sans **nul** *doute.*

Obs. a) Prezența lui **NUL** în propoziția negativă atrage după sine suprimarea negației *pas, point:*
Il n'avait **nul** *besoin de cette lettre de recommandation.*
b) Forma feminină se folosește cu deosebire în locuțiunea adverbială **nulle part** (nicăieri):
Il ne pouvait se fixer **nulle part** (R. Rolland).
c) Situat după substantiv, *nul* devine adjectiv calificativ cu sensul de *„nul, nulă, fără valoare"* și se acordă cu substantivul pe care îl determină în gen și număr:
Son intervention avait été **nulle**

97. PAS UN, PAS UNE *(nici un, nici o)* se folosesc numai la singular:

Pas un *souffle ne venait de la cour* (R. Rolland).
Pas une *idée ne me passait par la tête.*

2) **Cantitate parțială**

98. CERTAIN, CERTAINE, CERTAINS, CERTAINES *(un (o) oarecare, unii, unele):*

- *La singular,* precedat, de regulă, de articolul nehotărât **UN, UNE** *(un, (o) oarecare, un, (o) anumit, -ă):*
  C'est charmant, dit-il enfin, avec **un certain** *embarras* (A. Maurois).
  Elle le considéra avec **une certaine** *froideur* (M. Monod).
- *La plural,* neînsoțit de articol *(unii, unele, anumiți, anumite):*
  Annette reconnaissait **certains** *noms de son monde* (R. Rolland).
  Elle ne voulait pas faire **certaines** *commissions* (M. Proust).

Obs. Așezat în urma substantivului sau folosit ca nume predicativ, *certain* devine adjectiv calificativ cu sensul de *sigur, cert:*
Il avait appris cette nouvelle d'une source **certaine.**
Il arrivera ce soir. Tu peux même en être **certain** (G. Courteline).

99. QUELQUE, QUELQUES

- *La singular* înlocuiește articolul nehotărât **UN** și are următoarele sensuri:
  vreun, vreo: *Peut-être* **quelque** *voyageur lit-il mon livre* (H. Troyat).
  Il doit souffrir de **quelque** *affection cachée* (A. Gide).
  câteva: *La plénitude d'impressions qu'il avait depuis* **quelque** *temps, avait enrichi son goût pour la peinture* (M. Proust).
  oarecare: *C'était une mesure qui demandait à être appliquée avec* **quelque** *discernement* (G. Courteline).
  Il faudra faire **quelque** *effort pour pouvoir obtenir ce résultat.*
- *La plural,* **quelques** are sensul de *câțiva, câteva:*
  Le petit garçon fait **quelques** *pas* (R. Martin du Gard).
  Au bout de **quelques** *jours, vous vous déciderez* (J. Romains).
  Quelques poate fi precedat și de un articol hotărât, de un adjectiv posesiv sau de un adjectiv demonstrativ (plural):
  Ils avaient mangé **les quelques** *gâteaux qui étaient sur la table. Je passerai* **mes quelques** *jours de vacances à la montagne.*
  Ces quelques *visites avaient fait en elle une impression profonde* (L. Aragon).

Obs. a) Înaintea unui numeral, **QUELQUE** devine *adverb* cu sensul de *„circa, vreo, cam, aproximativ"* și este invariabil:
Ils sont rentrés il y a **quelque** *trois semaines.*
Dans notre classe il y a **quelque** *trente-cinq élèves.*
Il pourrait avoir **quelque** *quarante ans.*
b) În locuțiunea concesivă *quelque... que,* însoțind un adjectiv, quelque este de asemenea adverb, deci invariabil; are sensul de „oricât de" și se construiește cu conjunctivul:
Quelque *intelligent* **que** *tu sois, tu dois travailler.*
Quelque *pressés* **que** *vous soyez, fermez la porte.*
c) Când însă însoțește un substantiv, el rămâne adjectiv, cu sensul de *„orice"* și se acordă cu substantivul respectiv:
Chaque jour, **quelque** *temps qu'il fasse, elles se promènent* (J. Renard).
d) **QUEL QUE,** scris în două cuvinte și însoțind de obicei verbul *être,* are sensul de *„oricare",* se acordă cu subiectul în gen și număr și se construiește cu conjunctivul:
Quel que *soit le sujet qu'il traite, il reste identique à soi-même* (M. Proust).
Quelles que *soient l'heure et la saison, c'est toujours un lieu sans pareil que ces jardins de Versailles* (H. de Régnier).

100. QUELCONQUE, QUELCONQUES *(oarecare)* stau, în general, după substantiv:

Pour un motif **quelconque**, *elle inspire des pensées qui ne viendraient pas à toute autre* (M. Proust).
J'ai accepté trois places **quelconques** *pour le*

spectacle de ce soir.

101. PLUSIEURS *(mai mulţi, mai multe)* se foloseşte numai la plural şi fără articol, având aceeaşi formă pentru ambele genuri:

La force capricieuse disparaissait pour **plusieurs** *jours*
(R. Rolland).
Il y a dans mon porte-cartes **plusieurs** *photos*
(G. Apollinaire).

Obs. A nu se confunda cu adverbul de cantitate **plus** urmat de prepoziţia **de** şi care implică ideea de comparaţie:
Il a **plus** *de livres que moi; il a* **plusieurs** *livres.*

102. MAINT, MAINTE, MAINTS, MAINTES (mai mulţi, mai multe, nenumărate).

Se foloseşte mai ales în expresii ca: *mainte(s) fois, en mainte occasion, en maintes circonstances, en maints endroits, à mainte(s) reprise(s):*

Maintes *fois je me suis indigné contre moi-même*
(A. Gide).
Il a attiré notre attention à **mainte**(*s*) *reprise(s).*

3. Cantitate integrală:

103. CHAQUE *(fiecare)* se foloseşte numai la singular, având aceeaşi formă pentru ambele genuri:

Sur **chaque** *main qui se tend*
J'écris ton nom Liberté (P. Éluard).
Chaque *homme doit faire son devoir.*

Obs. A nu se confunda adjectivul nehotărât *chaque* care însoţeşte un substantiv:
Chaque *homme travaille pour le bien commun,*
cu pronumele nehotărât **chacun** care este urmat de un verb:
Chacun *travaille pour le bien commun.*

104.TOUT, TOUTE, TOUS, TOUTES *(tot, toată, toţi,toate)*:

- însoţind un substantiv precedat de :
articol hotărât :
Tout le *jour se passa en silence*, **toute la** *nuit*
(J. Giono).
J'avais des amis comme **tous les** *petits garçons de mon âge* (H. Troyat).
Sur **toutes les** *pages blanches*
J'écris ton nom Liberté (P. Éluard).
adjectiv posesiv :
Elle faisait appel à **tout son** *courage* (A. Gide).
Pendant **toute ma** *lecture, j'avais le coeur serré*
(H. Troyat).
adjective demonstrative:
Toutes ces *bâtisses avaient un mystérieux air de fête* (A. Fournier).

Obs. Formele de plural **tous, toutes**, însoţite de substantive care exprimă diviziuni ale timpului sau diferite unităţi de măsură, capătă sensul de *„fiecare", „la fiecare":* **toutes** *les deux semaines,* **tous** *les trois quarts d'heure,* **tous** *les dix jours,* **tous** *les cent mètres.*
Nous allons au théâtre **tous** *les dimanches.*
Le long des trottoirs, **tous** *les dix mètres, des gens levaient le bras au passage des taxis* (G. Simenon).
Nous changeons **tous** *les trois ans à peu près de résidence* (J. Giraudoux).
- **Tout, toute,** însoţind un substantiv precedat de articolul nehotărât **un, une,** are sensul de *„întreg, întreagă":*
C'était **tout un** *bouleversement dans sa petite existence de chien* (G. Courteline).
Ce qui est intéressant, c'est le type, c'est la synthèse de **toute une** *race, de* **toute une** *classe* (A. Maurois).
- **Tout, toute, tous, toutes,** însoţind un substantiv fără articol, are sensul de *„orice", „fiecare".*
Je pars à l'instant pour éviter **toute** *surprise* (J. Giraudoux).
Avez-vous perdu **tout** *esprit critique?* (H. Troyat).
En **tous** *pays il y a des lois.*

Obs. Cu acelaşi sens, **tout** formează o serie de *locuţiuni* care se pot folosi atât la singular cât şi la plural, ca: *à* **tout** *moment* (*à* **tous** *moments*), *de* **toute** *sorte* (**toutes** *sortes*) etc.

Notă. A nu se confunda **tout** adjectiv, cu **tout** adverb care are sensul de „foarte", „cu totul" şi care precede adjective sau adverbe:
Ce sont des garçons blonds, **tout** *pareils* (G. Colette).
Ce sont des immeubles **tout** *neufs.*
Attendez ... attendez ... dit-elle **tout** *bas* (R. Rolland).
În acest caz, înaintea unui adjectiv feminin care începe cu consoană sau cu *h* aspirat, **tout** devine variabil:
Toute *honteuse, elle n'osait plus regarder dans les yeux de sa mère.*
Ce sont des femmes **toutes** *dévouées à leurs familles.*

B. Adjectivele nehotărâte calitative

1. De identitate:

105. MÊME, MÊMES (*acelaşi* etc., *însumi*, *chiar*):

- Aşezat înaintea substantivului şi precedat de articolul hotărât (uneori de articolul nehotărât sau de un adjectiv posesiv sau demonstrativ) el are sensul de *„acelaşi, aceeaşi, aceiaşi, aceleaşi":*
C'était le **même** *soleil, la* **même** *lumière sur le* **même** *sable* (A. Camus).
Nous sentions que nous étions alliés par une **même** *tâche* (H. Troyat).
Christophe repassait à son tour par les mêmes étapes (R. Rolland).
- Aşezat în urma unui substantiv, a unui pronume personal - formă accentuată - sau a unui pronume demonstrativ, el precizează persoana sau lucrul de care este vorba şi se traduce prin *„însuşi, însăşi, înşişi, însele, chiar":*
Nous partirons ce jour **même** *pour Sinaïa* (chiar astăzi).

L'inspiration se montre dans la travail **même** (în *însuşi* procesul muncii).
Ils avaient des goûts communs: c'est la recette **même** *de l'amitié* (A. Maurois).
Ces instants me semblaient avoir en **eux-mêmes** *assez de charme* (M. Proust).
Cet élève est celui-là **même** *que nous attendions* (chiar acela).

Obs. a) Aşezat în urma unui pronume personal accentuat, **même** se leagă de acesta printr-o linioară: **moi-même, lui-même, elle-même, nous-mêmes, vous-mêmes, eux-mêmes, elles-mêmes, soi-même.**

b) Când urmează după pronumele de politeţe *vous (dumneavoastră)*, dacă ne adresăm unei singure persoane, **même** rămâne la singular:
Pourquoi **vous-même** montrez-vous tant de dévouement? (A. Camus.)

c) A nu se confunda adjectivul **même** cu adverbul **même** care este invariabil şi se traduce prin *„chiar"*.
Ici, **même** *les automobiles ont l'air d'être anciennes* (G. Apollinaire).
În acest din urmă caz, când **même** se află în urma substantivului, adjectivul se poate confunda cu adverbul:
Les élèves **mêmes** (însişi) *jouent du piano.*
Les élèves **mêmes** (chiar) *jouent du piano.*

2. **De diversitate**

106. AUTRE, AUTRES *(alt, altă, alţi, alte):*

Folosit pentru a deosebi o fiinţă sau un lucru de altă fiinţă sau de alt lucru, el poate fi însoţit de :
- Un articol nehotărât *(alt, altă, alţi, alte):*
Un siècle finit, **un autre** *siècle commence* (V. Larbaud).
Il est inutile de chercher **une autre** *explication.*
Chaque éclair illuminait **d'autres** *coins de la nuit* (R. Rolland).
- Un articol hotărât *(celălalt, cealaltă, ceilalţi, celelalte):*
Sur **l'autre** *rive débutent les beaux quartiers* (L. Aragon).
La beauté mettait celle-ci bien au-dessus **des autres** *filles* (M. Proust).

Obs. Ca atribut, **autre** se foloseşte fără articol:
Mon intention était **autre.**
Tout **autre** *fut la fin de Raoul Rivière* (R. Rolland).
Adjectivul nehotărât **autre** poate fi însoţit de **l'un**, de care se leagă cu ajutorul conjuncţiilor *et, ou, ni.* În acest caz, substantivul rămâne la singular, în timp ce verbul trece la plural (când *l'un et l'autre* au funcţie de subiect).
L'un et l'autre *garçon font du ski.*
L'une ou l'autre *solution conduisent au même résultat.*
Il n'a choisi ni **l'un** *ni* **l'autre** *livre.*
- Un adjectiv demonstrativ, posesiv, nehotărât, numeral:
Vous allez prendre **cette autre** *rue à droite* (aceasta, astălaltă).
Connaissez-vous ses **autres amis?** (pe ceilalţi – ai săi).
J'accepterai **tout autre** *proposition* (orice altă).
Je vous apporterai, en échange, **deux autres** *livres* (alte două).

Obs. În acest ultim caz, în limba română adjectivul nehotărât este aşezat înaintea numeralului: alte **două** cărţi.

3. **Demonstrative sau comparative.**

107. TEL,TELLE, TELS, TELLES

Însoţit sau nu de articol nehotărât, el se acordă în gen şi număr cu substantivul pe care îl determină şi poate avea diferite valori:

a) Valoare demonstrativă
Dans une **telle** *compagnie le respect lui fermait la bouche* (A. France).
Tel *était le plan de l'expédition* (acesta era...).
Telle *est ma décision et je n'y renoncerai pas.*
Tels *furent très exactement les propos de cette femme* (Ed. Estaunié).
Ce que vous me dites est vrai; et je le prends pour **tel** (ca atare) (E. Chartier).

b) Valoare comparativă:
- **tel** repetat sau urmat de articolul nehotărât, de pronumele relativ **que,** de un verb:
Ils sont assis à leurs places, **tels** *des écoliers sages* (ca nişte, asemenea unor).

c) Valoarea de adjectiv nehotărât propriu zis *(cutare):*
Il tâchait d'engager une conversation avec **tel** *ou* **tel** *membre de notre personnel* (G. Duhamel).
Ils se rencontreront **tel** *jour à* **telle** *heure.*

d) Valoare de adjectiv calificativ *(aşa de mare, atât de mare):*

În acest caz, el este urmat de pronumele relativ **que** şi introduce o propoziţie consecutivă:
Ce lac a une **telle** *étendue qu'on n'aperçoit pas ses bords.*
Les avions faisaient un **tel** *bruit qu'on n'entendait plus rien autour.*
Tel *maître,* **tel** *valet.* (Cum e turcul şi pistolul.)
Elle est **telle** *que sa mère.* (întocmai ca, asemenea.)
Prenez les hommes **tels** *qu'ils sont* (H. M. Montherlant) - (aşa cum sunt):

- **Tel que, telle quelle, tels quels, telles quelles** (aşa cum este, aşa cum sunt):
Je vous ai raconté cette histoire **telle quelle.**
J'apprécie ces enfants **tels quels.**

Exerciţii

Ex. 1. *Completaţi frazele de mai jos, înlocuind punctele cu adjectivele* **QUELQUE** *sau* **QUELQUES:**

Ne vas-tu te lancer dans ... nouvelle extravagance? (G. Duhamel) - À peine tombait-il encore .. gouttes et le soleil

passait déjà entre les nuages (M. Aymé). - Vous croyez donc que j'ai ... chance? (H. Troyat). - Après ... instants, je rentre (A. Gide). - J'ai fait ... pas vers la source (A. Camus). - Il lui glissa ... mots touchant mon affaire (G. Courteline). - Il mangea ... pommes de terre, sortit, et entra à l'exposition (M. Proust).

Ex. 2. *Substituiţi cuvintelor subliniate* **QUELQUE** *sau* **QUELQUES**, *potrivit sensului frazei:*

Nous avons commandé **environ** vingt exemplaires. - Les examens font passer **des** moments difficiles à ceux qui n'ont pas étudié. - J'ai demandé à maman un **peu** d'argent. - Il n'a mis que **peu de** secondes pour faire les deux cents mètres. - Attendez-moi **deux, trois** minutes et je serai de retour. - Nous avons **un petit** nombre d'amis avec lesquels nous faisons de la musique. - Nous nous sommes rencontrés il y a **environ** dix ans. - J'ai besoin d'**environ** cinq cents francs.

Ex. 3. *Substituiţi adjectivului nehotărât* **TOUT** *adjectivul* **CHAQUE,** *efectuând şi modificările ce se impun:*

Model: *Tous* les dimanches nous ferons une promenade.

Chaque dimanche nous ferons une promenade.

Tous les matins nous nous réveillons à six heures. - Toutes les lettres doivent être bien formées. - En gymnastique, tous les mouvements doivent être précis. - Appelez-moi toutes les fois que vous aurez besoin de moi. - Nous allons tous les jours à l'école. - Tous les jeudis vous irez à la piscine. - Tous les soirs nous regardons la télévision.

Ex. 4. *Înlocuiţi adjectivul nehotărât* **CHAQUE** *prin* **TOUT:**

Chaque chose à son temps. - Chaque peuple a ses usages et ses coutumes. - Chaque hôpital a reçu des appareils modernes. - Chaque famille d'ouvrier possède un poste de radio ou de télévision. - Chaque femme a les mêmes droits que l'homme. - Dans chaque maison paysanne on a introduit l'électricité. - Chaque écolier doit faire son devoir. - Soyons polis en chaque occasion.

Ex. 5. *Treceţi la plural adjectivul nehotărât* **TOUT** *din exerciţiul precedent efectuat, făcând şi modificările ce se impun:*

Ex. 6. *Completaţi frazele de mai jos cu adjectivul* **TOUT** *sau* **CHAQUE:**

Au mois d'avril ... les arbres sont en fleur. - ... leurs amis les ont félicités. - .... concurrent était très ému. - À ... jour suffit sa peine (proverb). - Dès qu'il fait beau temps, dans ... les rues commence un joyeux va-et-vient. - ... spectatrice avait reçu un programme. - Le professeur s'occupe de ... élève.

Ex. 7. *Înlocuiţi punctele cu formele potrivite ale adverbului* **TOUT:**

Il tenait à la main une magnifique valise jaune ... neuve que son frère lui avait achetée récemment (P. Gamarra). - Ce soir-là, Louise rentra ... agitée: l'inquiétude dévorait son impatience (H. Bazin). Elle se sent ... fière Monod). - Marie et Jeanne étaient devenues ... roug Les cheveux de ma grand-mère sont ... blancs.

Ex. 8. *Înlocuiţi subiectul cu cele indicate coloana din dreapta, efectuând şi modificările ce impun:*

J'écris mon devoir et je vais le présenter *moi-même* au professeur.	tu Marie vous ces fillettes nous Georges Pierre et Jean

Ex. 9. *Completaţi frazele următoare înlocu punctele cu pronumele personale însoţite de adjecti nehotărât* **MÊME:**

J'irai ... mettre cette lettre à la poste. - Ayez confia en ..., en vos propres forces. - Tu lui diras ... ce que tu v lui dire. - Vous vous êtes aperçue, ..., chère amie, de retard. - Les enfants ont préparé ... la lettre de félicitati - Il était furieux contre ... de cette faiblesse. - Ne comp pas trop sur les autres; chacun doit compter sur ... - N allons les conduire ... à la gare. - Mes soeurs ont offe des fleurs à grand-maman.

Ex. 10. *Traduceţi în limba franceză:*

Înainte de a lua vreo hotărâre, gândiţi-vă bine, l câteva informaţii sigure de la cei care au mai făcut acea excursie. Chiar dacă veţi întâmpina vreo greutate, au speriaţi, deoarece orice greutate poate fi învinsă. - Am asemenea greşeli.

Adjectivele numerale

(Les adjectifs numéraux)

La tour Eiffel a plus de **trois cents** mètres haut, expliqua le maître. Son poids est **neuf millions** de kilos. **La premiè** plate-forme est à **cinquante** mètres de ha **la seconde** à **cent quinze, la troisième** à **de centsoixante-seize.** Puis, les **quatre** arcea qui forment la Tour se rejoignent. Là trouve **un** phare surmonté lui-même d'u **quatrième** plate-forme située à **trois ce** mètres. C'est là que son constructeur Eif avait installé son bureau (P. Gamarra).

108. Cuvintele **trois cents, neuf millions, première, cinquante, la seconde, cent quinze, troisième, deux cent soixante-seize, quatre, u quatrième** sunt adjective numerale.

109. Adjectivele numerale *trois cents, cinquan cent quinze, quatre,* care denumesc numerele, su *adjective numerale cardinale;* celelalte: *la premiè la seconde, la troisième, la quatrième* exprin ordinea, locul pe care îl ocupă fiinţele sau lucrur într-un şir şi se numesc *adjective numerale ordinal*

Adjectivele numerale cardinale

(Les adjectifs numéraux cardinaux)

110. Adjectivele numerale cardinale sunt:

1	un	11	onze	21	vingt et un	51	cinquante et un
2	deux	12	douze	22	vingt-deux	60	soixante
3	trois	13	treize	23	vingt-trois	61	soixante et un
4	quatre	14	quatorze	30	trente	70	soixante-dix
5	cinq	15	quinze	31	trente et un	71	soixante et onze
6	six	16	seize	32	trente-deux	72	soixante-douze
7	sept	17	dix-sept	40	quarante	73	soixante-treize
8	huit	18	dix-huit	41	quarante et un	74	soixante-quatorze
9	neuf	19	dix-neuf	42	quarante-deux	75	soixante quinze
10	dix	20	vingt	50	cinquante	76	soixante-seize

77	soixante-dix-sept	501	cinq cent un
78	soixante-dix-huit	502	cinq cent deux
79	soixante-dix-neuf	600	six cents
80	quatre-vingts	601	six cent un
81	quatre-vingt-un	602	six cent deux
82	quatre-vingt-deux	700	sept cents
90	quatre-vingt-dix	701	sept cent un
91	quatre-vingt-onze	702	sept cent deux
92	quatre-vingt-douze	800	huit cents
100	cent	801	huit cent un
101	cent un	802	huit cent deux
102	cent deux	900	neuf cents
110	cent dix	901	neuf cent un
111	cent onze	902	neuf cent deux
120	cent vingt	1000	mille
170	cent soixante-dix	1001	mille un
180	cent quatre-vingts	1011	mille onze
190	cent quatre-vingt-dix	1100	mille cent
200	deux cents	1101	mille cent un
201	deux cent un	1200	mille deux cents
202	deux cent deux	1201	mille deux cent un
300	trois cents	2000	deux mille
301	trois cent un	10000	dix mille
302	trois cent deux	100000	cent mille
400	quatre cents	1000000	*un* million
401	quatre cent un	1000000000	*un* milliard
402	quatre cent deux		
500	cinq cents		

111. Ca formă, adjectivele numerale cardinale sunt *simple* şi *compuse:*

1. *Simple* (formate dintr-un singur numeral) sunt numeralele: *un, deux, trois* etc ....., *seize, vingt, trente, quarante, cinquante, soixante, cent, mille.*

2. *Compuse* (formate din mai multe numerale prin adunare, înmulţire sau înmulţire şi adunare în acelaşi timp)

dix-sept (10+7), *quatre-vingt* (4x20), *quatre-vingt-un* (4x20+1)

Obs. a) Numeralele compuse - până la 99 - se scriu, în general, cu linioară: *dix-sept, vingt-deux, soixante-dix-neuf, quatre-vingt-dix-neuf.*

b) Se scriu fără linioară şi legate prin conjuncţia *et* numeralele compuse cu *un* şi *onze*, de la 21 până la 71 inclusiv:

vingt et un, trente et un ..., soixante et onze.

c) Se scriu fără conjuncţie, dar cu linioară 81 şi 91:

quatre-vingt-un, quatre-vingt-onze.

d) Se scriu fără conjuncţie şi fără linioară:

cent un, cent onze, mille un, mille onze.

Notă: Se spune însă **Mille et une** *Nuits,* **Mille et un** *jours,* folosindu-se conjuncţia **et** şi numeralul **un (une):**

Il y avait là, mon rêve des **mille et une nuits** (Al. Daudet).

e) Numeralele de la 100 până la 1900 se pot exprima în două feluri: **mille cent** sau **onze cents, mille deux cents** sau **douze cents, mille trois cents** sau **treize cents, mille neuf cents** sau **dix-neuf cents.**

Atenţie: În limba română, numerale *o sută, o mie* sunt precedate de numeralul feminin **o**; în limba franceză se spune **cent, mille,** fără alt numeral.

112. Adjectivele numerale cardinale sunt invariabile. Fac excepţie numai: **un, vingt, cent.**

UN face la feminin **une:**

Je vois **un** *garçon,* **une** *fillette* et **trois** *hommes.*

Obs. Rămâne însă invariabil când este vorba de:
- Pagina unei cărţi: *Page* **un,** *page trente et* **un.** *Ouvrez vos livres à la page* **un** (*trente et* **un**).
- Strofa unei poezii: *Lisez, encore une fois, la strophe* **un,** trente et **un**.
- Scena unei piese de teatru: *Répétez la scène* **un.**
- Notă: *Regardez (confrontez) la note* **un.**

VINGT şi **CENT** primesc semnul pluralului, **(s),** atunci când sunt precedate de un adjectiv numeral care le multiplică:

Il tira **quatre-vingts** *lei de sa bourse.*

La bibliothèque de notre classe compte **trois cents** *volumes,* dar rămân invariabile şi se scriu fără **s:**

a) Dacă sunt urmate de un alt numeral:

Il avait **quatre-vingt-deux** *ans.*

Vous lui devez **deux cent quinze** *lei.*

b) Dacă înlocuiesc numerale ordinale:

Nous étions restés à la page **quatre-vingt (deux cent).**

On était vers l'an **quatre cent (quatre-vingt).**

Mille este invariabil; el nu primeşte niciodată semnul pluralului:

Nous avons empoché **trois mille** *lei.*

Cette ville compte **trente mille** *habitants.*

Obs. Pentru a exprima anii erei noastre, de la 1001 la 1999, se foloseşte, de preferinţă, **mil:**

Nous sommes en **mil** (*sau* **mille**) **neuf cent quatre-vingt-quatorze.**

Notă: Se scrie însă întotdeauna **mille:**
- de la 2000 în sus: *l'an deux* **mille;**
- dacă marchează anii dinaintea erei noastre: *L'an* **mille** *deux cents avant notre ère.*

Atenţie: Să nu se confunde numeralul **mille** întotdeauna invariabil - cu substantivul masculin **mi** (milă), unitate de măsură pentru distanţe, care prime semnul pluralului:

Les marins ont parcouru **cinq milles** *en bateau.*

Million, milliard, billion, fiind substanti primesc semnul pluralului; ele sunt urmate prepoziţia de:

Notre pays compte plus de **vingt millio** *d'habitants.*

On a dépensé **des milliards de** *lei pour développement de notre économie nationale.*

113. Câteva observaţii asupra pronunţării u numerale:

- CINQ
  - înainte de consoană sau *h* aspirat (sɛ̃): *ci pupitres, cinq hangars;*
  - înainte de vocală sau *h* mut, singur sau sfârşit de propoziţie (sɛ̃k): *cinq élèves, cinq hommes, ils sont cinq.*
- SIX şi DIX
  - înainte de consoană sau *h* aspirat (si, di): *(dix) cahiers, six (dix) héros;*
  - înainte de vocală sau *h* mut (siz, diz): *six étudiants, six hommes, dix enfants, hommes;*
  - singur sau la sfârşit de propoziţie (*sis, dis*): *étaient six; nous, nous étions dix.*

- SEPT - se pronunţă (sɛt).

- HUIT
  - înainte de consoană (yi): *huit livres*
  - înainte de vocală sau *h* mut, singur sau sfârşit de propoziţie (yit): *Huit enfants, h hommes; nous étions huit.*

- NEUF
  - se pronunţă (nœf): *neuf camarades, ne enfants;*
  - se pronunţă (nœv) în: *neuf heures, neuf a*

- DIX-HUIT - (x=z) (dizyit).
- DIX-NEUF - (x=z) (diznœf).

- VINGT
  - singur sau la sfârşit de propoziţie (vɛ̃): *No sommes vingt;*
  - în numeralele de la 22 la 29, se pronunţă **t:** *vingt-deux* etc.;
  - în numeralul *vingt et un* se face legătura conjuncţia *et.*

Obs. La numeralele *quatre-vingt-un, quatre-vi onze, cent un, cent onze,* nu se face legătura.

Întrebuinţarea adjectivelor numerale cardinale

(L'emploi des adjectifs numéraux cardinaux)

114. Adjectivele numerale cardinale se folos în primul rând, pentru a exprima numărul preci fiinţe sau de lucruri desemnate de substantiv:

Cet élève a acheté **un** *crayon,* **deux** *livres, dossiers et* **dix** *cartes postales illustrées.*

Donnez-moi, s'il vous plaît, **trois** *kilos de sucre.*

115. Unele adjective numerale cardinale, ca: **deux, quatre, vingt, trente-six, cinquante, cent, mille,** se folosesc de asemenea pentru a exprima un număr nedeterminat, o cantitate nedefinită:

Je lui ai dit d'attendre **deux** *secondes.*
Mon meilleur ami habite à **quatre** *pas d'ici.*
Je vous ai raconté **cent** *fois cette histoire!*
Il avait **mille** *choses à nous dire.*
Vingt *fois sur le métier remettez votre ouvrages (N. Boileau).*
Il m a donné une maîtresse paire de gifles et j'ai vu **trente-six** *chandelles.*

116. Adjectivele numerale cardinale se folosesc de asemenea în locul adjectivelor numerale ordinale când este vorba de:

- Orele din zi:
  Il est **cinq** *heures. Il est* **une** *heure.*
  Nous irons au cinéma à **dix-neuf** *heures précises.*
- Zilele lunii (data), în care caz este însoţit de articolul hotărât:
  Nous sommes **le** *dix janvier.*

Obs. Face excepţie ziua de *întâi* care se exprimă prin adjectivul numeral ordinal:
Le Premier *janvier, c'est le jour de l'An.*

- Ani
  l'année **mil neuf cent soixante-huit**
  l'an **deux** *de la République*
- Regi, împăraţi, papi:
  Louis XIV **(quatorze)** *fut nommé par la postérité le „Roi Soleil".*
  Napoléon III **(trois)**, *empereur des Français; le pape Pie IX* **(neuf).**

Obs. Pentru *întâiul* se foloseşte adjectivul numeral ordinal: **premier.**
C'est pendant le règne de François I^er (Premier) que fut fondé le Collège de France.

- Volumul, cartea, capitolul, paragraful, pagina unei cărţi:
  Tome IV **(quatre)**, *livre III* **(trois)**, *chapitre 15* **(quinze)**, *paragraphe 25* **(vingt-cinq)**, *page 235* **(deux cent trente-cinq).**

Notă: În cazul acesta, numeralele **vingt** şi **cent** rămân de regulă, invariabile.

Atenţie:
- *page* **un**, *note* **un** (numeralul întotdeauna la masculin)
- pentru celelalte se poate spune: *tome* (*chapitre, paragraphe*) **un** sau **premier.**
- numărul casei:
  J'habite au numéro 17 **(dix-sept).**

Locul adjectivului numeral cardinal

(La place de l'adjectif numéral cardinal)

117. Adjectivul numeral cardinal stă:

- înaintea substantivului la care se referă:
  J'ai **trois** *amis.*
- înaintea adjectivului care precede substantivul:
  Je connais **deux** *bons garçons.*
- între articol şi substantiv:
  As-tu lu „Les **Trois** *Mousquetaires"?*
- după verb:
  Vous êtes **quatre;** *nous sommes* **deux.**

Atenţie: - între articol şi numeralul ordinal (spre deosebire de limba română):
J'ai déjà revu les **trois** *premiers chapitres du cours* (primele trei).
Obs. Adjectivul numeral cardinal se situează *după substantiv*, când ţine locul adjectivului numeral ordinal:
- *l'année* **mil neuf cent treize,** *les années* **trente,** *Charles XII* **(douze)**, *tome V* **(cinq)**, *page 20* **(vingt)** etc.

Excepţie: În exprimarea datei, adjectivul numeral precede substantivul: *le 4 février.*

Adjectivele numerale ordinale

(Les adjectifs numéraux ordinaux)

118. Adjectivele numerale ordinale - în afară de **premier** şi **second** - se formează din adjectivele numerale cardinale corespunzătoare la care se adaugă sufixul **-ième: deuxième, troisième** etc.

1	premier (s) - ère(s)	30	trentième	101	cent (et) unième
2	deuxième (second-e)	31	trente et unième	102	cent deuxième
3	troisième	32	trente-deuxième	110	cent dixième
4	qutrième	40	quarantième	150	cent cinquantième
5	cinquième	41	quarante et unième	170	cent-soixante-dixième
6	sixième	42	quarante-deuxième	180	cent-quatre-vingtième
7	septième	50	cinquantième	190	cent-quatre-vingt-dixième
8	huitième	51	cinquante et unième	200	deux centième
9	neuvième	52	cinquante-deuxième	201	deux cent unième

10	dixième	60	soixantième	201	deux cent unièm
11	onzième	61	soixante et unième	202	deux cent deuxi
12	douzième	62	soixante-deuxième	300	trois centième
13	treizième	70	soixante-dixième	301	trois cent unièm
14	quatorzième	71	soixante et onzième	302	trois cent deuxi
15	quinzième	72	soixante-douzième	400	quatre centième
16	seizième	80	quatre-vingtième	500	cinq centième
17	dix-septième	81	quatre-vingt-unième	1 000	millième
18	dix-huitième	82	quatre-vingt-deuxième	10 000	dix millième
19	dix-neuvième	90	quatre-vingt-dixième	1000 000	millionième
20	vingtième	91	quatre-vingt-onzième	1000000000	milliardième
21	vingt et unième	92	quatre-vingt-douzième		
22	vingt-deuxième	100	centième		
23	vingt-troisième				

Obs. a) adjectivele numerale cardinale care se termină în *e mut* pierd această vocală înaintea sufixului *-ième: quatre-quatrième, onze-onzième, trente-trentième, mille-millième;*

b) cinq primește un **u** înaintea sufixului *-ième: cinquième;*

c) neuf transformă pe **f** în v: *neuvième.*

Întrebuințarea adjectivelor numerale ordinale

(L'emploi des adjectifs numéraux ordinaux)

119. Pentru *întâiul, primul* există forma **premier(-ère)**; forma **unième** se folosește numai în numeralele ordinale compuse:
vingt et **unième**, *cent* **unième.**

120. Pentru *al doilea,* în afară de forma regulată **deuxième**, există și forma **second(e)**; aceste două forme se pot folosi astăzi una în locul celeilalte:

J'habite **au second** sau *j'habite* **au deuxième** *(étage).*
Ma soeur est **en deuxième.** *Notre ami entre* **en seconde.**

Notă: În numeralele ordinale compuse nu se folosește decât forma **deuxième**: vingt-*deuxième*, trente-*deuxième* etc. (și niciodată *second*).

121. La numeralele ordinale compuse, numai ultimul număr primește sufixul **-ième:**

dix-septième, vingt-deuxième, soixante-dix-neuvième.

Obs. Când adjectivele numerale ordinale urmează unul după altul, numai ultimul primește sufixul **-ième:**

Il se décida à la cinq ou **sixième** *visite.*

122. Numeralele ordinale primesc, de regulă, articolul hotărât:

Georges est **le premier** *de son groupe.*
Marie est **la deuxième** *de sa classe.*

123. Articolul hotărât poate fi înlocuit de articol nehotărât sau de un adjectiv (pose demonstrativ):

Avez-vous lu **cette deuxième** *scène?*
C'était **notre première** *entrevue.*
Il a remporté **une troisième** *victoire.*

124. Adjectivele numerale ordinale se acord număr cu substantivul la care se referă; numera **premier** și **second** se acordă și în gen:

Le premier *candidat s'est présenté.*
Demain nous aurons **une première** *épre écrite.*
J'ai lu **les premiers** *chapitres.*
Tu as obtenu **les premières** *places.*

Înaintea lui **huitième** și **onzième**, artico hotărât (**le, la**) nu se elidează:

Il est arrivé au but **le huitième.**
Elle était **la onzième** *de sa classe.*

Cuvinte cu valoare de numeral

(Mots qui, par leur sens, se rapprochent des adjectifs numéraux)

125. Pentru a exprima o fracțiune dintr-un într se folosesc, până la o pătrime: **demi** (1/2), **tiers**(1/ **quart** (1/4), iar de la o cincime în sus numerai ordinale însoțite de:

- articolul hotărât masculin: **le** *cinquième, sixième....;*
- articolul nehotărât masculin: **un** *septième* (1/ **un** *huitième* (1/8);
- adjectiv numeral cardinal: **deux** *neuvièm* (2/9), **trois** *dixièmes* (3/10);
- numeral cardinal precedat de articol hotărât: **trois** *cinquièmes.*

Obs. În ultimele două cazuri, numeralul ordi primește semnul pluralului.

126. Fracția 1/2 se exprimă în două feluri anume prin:

Demi (v. p. 25)

Moitié: substantiv urmat de un atribut substantival genitival.

A **la moitié** *du XVIII-e siècle parut le premier volume de l'Encyclopédie.*

Il nous a rendu la **moitié** *de la somme.*

La moitié *des candidats étaient déjà présents.*

127. Fracţia 1/3 se exprimă prin **un (le) tiers** substantiv:

Avez-vous reçu **le tiers** *de la somme?*

128. Fracţia 1/4 se exprimă prin substantivul **un (le) quart:**

Il est six heures et **quart** (*moins* **le quart**).

129. Pentru a exprima de câte ori se măreşte o cantitate, se folosesc cuvintele cu sens multiplicativ: **double, triple, quadruple, quintuple, décuple, centuple**, care pot fi adjective sau substantive:

Un effort **double** *était nécessaire* (adj.).

Il prétendait **le double** *de la somme* (subst.).

130. Pentru a exprima o cantitate aproximativă se folosesc substantive formate din numerale cardinale cărora li se adaugă sufixul **-aine**; ele sunt precedate de articol (hotărât , nehotărât) sau de un adjectiv determinativ şi urmate de prepoziţia **de:**

Il y avait **une centaine de** *personnes devant le cinéma.*

Obs. Au însă un sens precis: **huitaine, douzaine, quinzaine, trentaine, soixantaine, centaine:**

- **huitaine** şi **quinzaine** când se referă la zile:
  Il rentrera dans **la huitaine** (peste opt zile).
  On touche le salaire **chaque quinzaine** (la fiecare 15 zile).
- **douzaine** şi **demi-douzaine:**
  Maman a acheté **une douzaine d'** *oeufs, moi, je n'en ai trouvé qu'*'**une demi-douzaine.**
- **de la trentaine** la **soixantaine** când se referă la vârstă:
  Il a passé **la quarantaine** (are peste 40 de ani).

Notă: Lui **mille** îi corespunde **millier:**
Des milliers *de citoyens attendaient sur l'aéroport.*

Exerciţii

Ex. 1. *Citiţi cu glas tare. Atenţie la diferitele pronunţări ale numeralelor:*

Notre correspondance a duré *six* mois. - Nous sommes sûr: vous étiez *dix*, au panneau d'honneur. - Dépêchons-nous; nous n'avons plus que *cinq* minutes! - À six heures, nous devons être à la gare. - Connaissez-vous *cinq* étudiants? - *Dix* hommes se trouvaient devant la vitrine d'une horlogerie. - Avez-vous mangé les *six* hamburgers qu'on vous a servis? - J'ai connu *cinq* hongrois à Budapest. - Vers les *neuf* heures nous serons chez vous. - Mon frère cadet a déjà *neuf* ans. - Je vous rends les *neuf* livres que vous m'avez prêtés. - Huit élèves travaillent dans le jardin de l'école. - Prenez ces *huit* billets.

Ex. 2. *Citiţi cu glas tare fiecare numeral din coloana din stânga cu fiecare substantiv din coloana din dreapta:*

six	pupitres	hôtels
dix	étudiantes	livres
huit	cartes	éponges
cinq	horloges	ans
neuf	garçons	heures

Ex. 3. *Răspundeţi la întrebare ţinând seama de orele şi minutele indicate:*

Model: Quelle heure est-il?
- Il est huit heures et quart (moins le quart).
- Il est dix heures cinq (moins cinq).

Il est	1	heure (s)	5
	2		5
	3		10
	4		10
	5		15
	6		15
	7		20
	8		20
	9		25
	10		25
	11		30

Ex. 4. *Răspundeţi la întrebările de mai jos, folosind adjectivele numerale ordinale corespunzătoare numeralelor cardinale date:*

Model:
- En quelle classe êtes-vous? - Je suis en première classe.
- À quel étage habitez-vous? - J'habite au premier étage.

Je suis *en*	3	5	12
J'habite *au*	4	9	
	2	6	10
	7	8	11

Ex. 5. *Scrieţi în litere numeralele dintre paranteze:*

a) Il revenait de classe, avec ses (2) enfants (N. Sarraute). - Il sortit de la poche de sa belle veste (3) calepins, (4) crayons à billes multicolores et un thermomètre à alcool (P. Gamarra). - Dans (8) jours, il sera de retour. Cela fait (3) semaines d'absence (P. Géraldy). - Sophie avait (22) ans et rien ne lui venait de sa mère que ses cheveux noirs (M. Monod). - La durée de la rotation de la terre sur elle-même est de (23) heures, (56) minutes, (4) secondes. - La Lune effectue sa révolution autour de la terre en (29) jours, (12) heures, (44) minutes.

b) - Les enfants firent connaissance pour la (I^ère^) fois avec la prodigieuse circulation de Paris (P. Gamarra). - Monsieur Bergeret, maître de conférences à la Faculté des lettres, préparait sa

leçon sur le (8^{e}) livre de l'Enéïde (A. France). - Il y a un café et un restaurant au (1er) étage de la tour Eiffel. - Le monument que vous voyez fut construit au (XII^{e}) siècle. - Le (XVIII^{e}) siècle fut nommé le Siècle des Lumières.

Ex. 6. *Puneţi la locul potrivit numeralele indicate între paranteze:*

Vous avez occupé les premières places (3). Nous achèterons les autres cravates (2). On leur a offert les derniers volumes (5).

Ex. 7. *Înlocuiţi numeralele cardinale dintre paranteze cu numeralele ordinale corespunzătoare pe care le veţi scrie în litere:*

Je suis en (11) classe; ma soeur cadette est en (4). - Le grand-père de Jean fête son (60) anniversaire. - Vous trouverez ces livres sur le (9) rayon de la bibliothèque. - Le (30) élève arrivé au cinéma sera placé au (14) rang. - J'ai vu dans les librairies le (16) volume des oeuvres complètes de cet écrivain. - Nous habitons au (5) étage.

Ex. 8. *Scrieţi în litere numeralele din propoziţiile următoare:*

Henri IV a été le père de Louis XIII. - Le chapitre I est plus intéressant que le chapitre II. - Ouvrez les livres à la page 41. - Le train partira à 21 heures. - Vous préparerez la scène III, page 31. - Léonard de Vinci a vécu à la cour de François I. - Celui-ci a été vaincu par Charles V à Pavie. - Je suis né le 11 mai. - Lisez les faits divers en page 21.

Ex. 9. *Înlocuiţi punctele cu cuvintele cu valoare fracţionară, apoi efectuaţi operaţiile de mai jos:*

a) Un entier est formé de deux ..., trois ..., et quatre ... - La quatrième partie d'une unité s'appelle un ... - 15 minutes font un ... d'heure. - La Révolution de 1789 fut l'oeuvre du ... État.

b) $\frac{1}{5} + \frac{2}{5} = \frac{3}{5}$; $\frac{3}{7} + \frac{2}{7} = \frac{5}{7}$; $\frac{1}{2} + \frac{4}{2} = \frac{5}{2}$

$\frac{4}{3} - \frac{2}{3} = \frac{2}{3}$; $\frac{4}{6} - \frac{2}{6} = \frac{2}{6}$; $\frac{5}{8} - \frac{2}{8} = \frac{3}{8}$

Ex. 10. *Înlocuiţi numeralele cardinale cu cuvinte cu valoare numerală colectivă:*

Model: L'homme qui attendait avait (50) ans.

L'homme qui attendait avait une *cinquantaine* d'années.

Je passerai (15 jours) à la mer. - Marie, achète-moi (12 oeufs).- Ma soeur restera (8 jours) à Jassy. J'offrirai à Paul, pour son anniversaire, (6) beaux mouchoirs. - Ces fleurs ont coûté (30) francs. Nous avons encore (100) mètres et nous arriverons. - Des (1000) d'ouvriers, parmi lesquels des (100) de femmes, se dirigeaient vers les entreprises. - Il y a (20) ans, nous nous sommes rencontrés un sur chantier.

Ex. 11. *Înlocuiţi punctele cu* **demi** *sau* **mot** *după caz:*

Voulez-vous ... de cette pomme? - Non, merci, j'ai acheté un ... kilo. - Je serai à la maison à 5 heures et ... - Nous apprendrons ... de cette poésie; elle n'est pas bien longue, elle occupe une ... page. Il est trois heures; dans une ... heure il sera 3 heures et ... - Un ami doit être pour nous la ... de notre âme. Je bois chaque jour un ... litre de lait.

Pronumele

(Le pronom)

Pronumele personale

(Les pronoms personnels)

Personne ne **te** comprend mieux que **moi.** Souvent, **tu** l'as remarqué, **je** commence une phrase que **tu** allais dire. Ou **nous la** disons ensemble. **Nous** sommes tellement amis que **j'**ai renoncé à tous mes anciens camarades. **Je t'**ai raconté toutes mes histoires. **Je te** confie toutes mes affaires. (M. Achard)

131. Cuvintele **te, moi, tu, l'(le), je, nous, la** sunt pronume personale. Ele ţin locul unor nume de fiinţe (persoanele I, II, III) sau de lucruri (numai persoana a III-a) şi au forme diferite în funcţie de gen, număr, persoană, caz.

Je *commence une phrase* (**je** - pers. I. sing., masc., nominativ).
Nous *sommes amis* (**nous** - pers. I, plural, masc., nominativ).
Je **te** *confie toutes mes histoires* (**te** - pers. a II-a, sing., masc., dativ).
Nous **la** *disons ensemble* (*la phrase*) (**la** - pers. a II-a sing., fem., acuzativ).

132. Iată formele pronumelor personale:

Tabelul pronumelor personale

Pers. şi gen / Caz	I	II	III		Exemple
	M. şi F.	M. şi F.	Masc.	- Fem.	
Nominativ	**je** *(moi)*	**tu** *(toi)*	**il** *(lui)*	**elle** *(elle)*	**Moi, je** *chante.* **Toi, tu** *chantes.* **Lui, il** *chante.* **Elle, elle** *chante.*
Dativ	**me** *(à moi)*	**te** *(à toi)*	**lui** *(à lui)*	*(à elle)*	*Tu* **me** *parles,* **à moi.** *Je* **te** *parle,* **à toi.** *Je* **lui** *parle,* **à lui (à elle).**
Acuzativ	**me** *(moi)*	**te** *(toi)*	**le** *(lui)*	**la** *(elle)*	*Tu* **me** *vois,* **moi.** *Il* **te** *voit,* **toi.** *Je* **le** *vois,* **lui.** *Je* **la** *vois,* **elle.**
Cu prep.	*chez* **moi** etc.	*avec* **toi** etc.	*sur* **lui** etc.	*pour* **elle** etc.	*Tu viens chez* **moi.** *Il parle avec* **toi.** *Comptez sur* **lui.** *Je chante pour* **elle.**

Plural

Nominativ (subiect)	**nous** *(nous)*	**vous** *(vous)*	**ils** *(eux)*	**elles** *(elles)*	**Nous, nous** *chantons.* **Vous, vous** *chantez.* **Eux, ils** *chantent.* **Elles, elles** *chantent.*
Dativ (compl. ind)	**nous** *(à nous)*	**vous** *(à vous)*	**leur** *(à eux)*	*(à elles)*	*Tu* **nous** *parles,* **à nous.** *Il* **vous** *parle,* **à vous.** *Je* **leur** *parle,* **à eux, (à elles).**
Acuzativ (compl. dir.)	**nous** *(nous)*	**vous** *(vous)*	**les** *(eux)*	*(elles)*	*Tu* **nous** *vois,* **nous.** *Il* **vous** *voit,* **vous.** *Je* **les** *vois,* **eux (elles).**
Compl. cu prep. *avec, chez, par, sur, pour*	*avec* **nous** etc.	*pour* **vous** etc.	*sur* **eux** etc.	*par* **elles** etc.	*Tu parles avec* **nous.** *Je chante pour* **vous.** *Comptez sur* **eux (elles).**

Notă. **La aceste forme se pot adăuga:** pronumele personal **on** nehotărât v. p. 105 pronumele reflexive: **se, soi** v. p. 7 **şi pronumele adverbiale en, y** (v. p. 74-76)

Întrebuinţarea pronumelor personale

(L'emploi des pronoms personnels)

133. Pronumele personale pot îndeplini în propoziţie funcţiile de subiect, nume predicativ sau complement.

I. Pronumele personale subiecte

(Les pronoms personnels sujets)

134. Je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles însoţesc verbul la modurile personale (cu excepţia imperativului) pentru a preciza persoana despre care este vorba. Folosirea lor este obligatorie *, pentru a deosebi formele verbale care se scriu sau se pronunţă la fel:

Je *parle,* **tu** *parles,* **il** *parle,* **ils** *parlent.*
Je *chantais,* **tu** *chantais,* **il** *chantait,* **ils** *chantaient.*
Nous *irons,* **ils** *iront.*

Pronumele **je, tu, il, ils** nu se folosesc *niciodată singure,* ci numai însoţite de verb: **je** *regarde,* **il** *regarde* etc.

Pronumele **il** se foloseşte şi cu sens neutru (v. p. 73)

135. Pronumele **nous** se foloseşte în locul lui **je**:

- În limbaj administrativ:
  Nous, *maire de Bucarest, ordonnons ce qui suit.*
- Cu nuanţă de modestie:
  Nous *voyons dans cette étude un instrument de formation intellectuelle de premier ordre.*

146. Pronumele **vous** se foloseşte ca pronume de politeţe cu sensul de *dumneata, dumneavoastră.*

Atenţie: Atunci când **vous** se referă la o singură persoană, numele predicativ sau participiul trecut al verbului respectiv rămân la singular:

Marie, vous êtes gentille (dumneata, dumneavoastră)
Pierre, vous êtes étudiant?
Jean, vous êtes rentré tard.

137. Pronumele personale pot fi:

- tonice (*toniques*) sau accentuate, atunci când accentul vorbirii cade pe ele;
- atone (*atones*) sau neaccentuate, atunci când accentul vorbirii nu cade pe ele;

Pronumele **moi, toi, soi, eux** sunt întotdeauna *tonice:*

Attendez-**moi**! *Lave*-**toi**! *On est bien chez* **soi.**
Je parle avec **eux** (accentul vorbirii cade pe **moi, toi, soi, eux**).

Formele **je, me, te, se** sunt totdeauna *atone.*

Je te *vois.* **Je me** *lave.* **Il se** *promène* (accentul vorbirii cade pe **vois, lave, promène**).

Formele: **tu, il, elle, lui, la, le nous, vous, ils, elles, leur, les** pot fi *tonice* sau *atone,* în funcţie de poziţia pe care o ocupă:

Tu *dors. Dors*-**tu**? **Il** *chante. Chante-t*-**il?**
Je **lui** *parle. Parle*-**lui**! *Vous* **le** *félicitez. Félicitez*-**le!**

Obs. Pronumele **je, me, te, se, le, la** pierd vocala **a** (se elidează) înaintea unui verb care începe cu o vocală sau cu **h mut**, precum şi înaintea pronumelor adverbiale **en** şi **y**:
J'accepte. *Tu* **m'écoutes.** *Il* **t'appelle.** *Je* **l'honore.**
Ils **s'habillent.** *Il* **s'en va.** *Je ne* **m'y** *attendais pas.*

Locul pronumelui personal subiect

(La place du pronom personnel sujet)

138. Pronumele personal subiect precede, în general, verbul:

Je *pars.* **Tu** *es sorti.* **Il** *viendra.* **Elle** *rentrera.*

* În limba română, pronumele subiect poate lipsi, persoana fiind precizată de terminaţiile verbale: vorbesc, vorbeşti, vorbeşte etc.

Nous *descendions du tram.* **Vous** *avez raison.* **Ils** *parlent.* **Elles** *avaient ri.*

Obs. Pronumele subiect poate fi separat de verb prin:
- Negaţia **ne:**
  Il **ne** *parle pas. Tu* **n'***as pas chanté.*
- Pronume complemente:
  Tu **le** *vois. Il* **nous** *aime. Je* **lui** *réponds.*
  Ils **vous le** *donneront. Je* **m'y** *attendais. J'***en** *suis sûr.*
- Negaţia **ne** şi pronume complemente:
  Je **ne l'***ai pas rencontré(e). Il* **ne me l'***a pas donné (e).*

139. Pronumele subiect se aşază în urma verbului (în urma auxiliarului, la timpurile compuse) şi întotdeauna legat de verb prin liniuţă (v. Inversiunea subiectului p. 201).

2. Pronumele personale complemente

(Les pronoms personnels compléments)

140. Pronumele personale complemente (direct şi indirect) de persoana I şi a II-a au forme identice, atât la singular (**me, me** şi **te, te**), cât şi la plural (**nous, nous** şi **vous, vous**):

Complement indirect (*dativ*)	**Complement direct** (*acuzativ*)
Il **me** *prête son livre (mie, îmi)*	*Il* **me** *regarde (pe mine, mă)*
Je **te** *montre mon stylo (ţie, îţi)*	*Je* **te** *félicite (pe tine, te)*
Tu **nous** *donnes des conseils (nouă, ne)*	*Il* **nous** *attend (pe noi, ne)*
Ils **vous** *demandent pardon (vouă, vă)*	*Elle* **vous** *apprécie (pe voi, vă)*

141. La persoana a III-a, pronumele personale complemente indirecte (**lui, leur**) au forme diferite de cele ale complementului direct (**le, la, les**):

Complement indirect	**Complement direct**
Je **lui** *dis bonjour (lui, ei)*	*Je* **le** *prends par la main (pe el, îl)*
	Il **la** *rencontre souvent (pe ea, o)*
Tu **leur** *écris une lettre (lor)*	*Nous* **les** *admirons (pe ei, pe ele)...*

Obs. a) Formele pronumelui personal complement direct de persoana a III-a (**le, la, les**) sunt identice cu cele ale articolului hotărât (*le, la, les*). Primele însoţesc verbul, celelalte însoţesc substantivul:

Articole	*Pronume*
Je vois **le** *garçon*	*Je* **le** *vois*
Tu cherches **la** *gomme*	*Tu* **la** *cherches*
Il salue **les** *professeurs*	*Il* **les** *salue*
J'aime **les** *fleurs*	*Je* **les** *aime*

b) Forma pronumelui complement indirect de persoana a III-a plural (**leur**) este identică cu aceea a adjectivului posesiv (**leur** livre) şi cu cea a pronumelui posesiv (*le* **leur**, *la* **leur**).

În timp ce adjectivul şi pronumele posesiv pot primi semnul pluralului (**leurs** *livres*, *les* **leurs**), pronumele personal **leur**, care însoţeşte verbul, rămâne neschimbat (*je* **leur** *parle*).

Locul pronumelui personal complement

(La place du pronom personnel complément)

142. Un singur pronume complement: se aşază **înaintea verbului** (*înaintea auxiliarului*, la timpurile compuse), cu excepţia imperativului, forma afirmativă:

a) complement indirect (dativ), *cu verbul la un timp simplu:*

Forma verbală	1	2	3 C. ind.	4	5	6
Afirmativă	tu		**lui**	parles		
Negativă	tu	ne	**lui**	parles		pas
Interogativă			**lui**	parles-	tu?	
Inter. negat.		ne	**lui**	parles-	tu	pas?

cu verbul la un timp compus:

Forma verbală	1	2	3 C. ind.	4	5	6	7
Afirmativă	il		**nous**	a			parlé
Negativă	il	ne	**nous**	a		pas	parlé
Interogativă			**nous**		a-t-il		parlé?
Inter. - negat.		ne	**nous**		a-t-il	pas	parlé?

b) complement direct (acuzativ),
cu verbul la un timp simplu:

Forma verbală	1	2	3 C. dir.	4	5	6
Afirmativă	nous		**le**	regardons		
Negativă	nous	ne	**le**	regardons		pas
Interogativă			**le**	regardons-nous?		
Inter. negat.		ne	**le**	regardons-nous		pas?

cu verbul la un timp compus:

Forma verbală	1	2	3 C. dir.	4	5	6	7
Afirmativă	vous		**m'**	avez			regardé(e)
Negativă	vous	ne	**m'**	avez		pas	regardé(e)
Interogativă			**m'**	avez	-vous		regardé(e)?
Inter. - negat.		ne	**m'**	avez	-vous	pas	regardé(e)?

Obs. În limba vorbită, la forma interogativă (și interogativ-negativă) se folosește locuțiunea **est-ce que** fără inversarea pronumelui subiect.

Est-ce que tu lui parles? **Est-ce qu'**il ne l'a pas vu (vue)?

Atenție: În limba română, la timpurile compuse, pronumele complement direct de persoana a III-a feminin, singular, se așază în urma participiului trecut; în limba franceză, el își păstrează locul înaintea auxiliarului:

Nous **l'***avons admirée.* Noi am admirat-**o.**

Obs. Participiul trecut se acordă cu pronumele complement direct care se află înaintea verbului, în gen și număr (*Acordul participiului trecut* v. p. 177).

La modul imperativ, forma afirmativă, ca și în limba română, pronumele complement se așază în urma verbului și se leagă de acesta prin liniuță:

*Prends ces fleurs et offre-***les** *à ta soeur!*

*Montrez-***lui** *vos lunettes fumées!*

În acest caz, pronumele atone **me, te** sunt înlocuite prin cele tonice: **moi, toi:**

*Faites-***moi** *ce plaisir! Attends-***moi** *devant la pisc*
Lave-toi *les mains! Cache-***toi** *derrière cet arbr*

Obs. Dacă verbul la imperativ este la forma negat pronumele complement își reia locul înaintea verbului pronumele **moi, toi** devin atone **me, te:**

Comparați: *Cherche-***le!** *Ne* **le** *cherche pas!*
*Regarde-***les!** *Ne* **les** *regarde pas!*
*Attendez-***moi!** *Ne* **m'***attendez pa*

143. Două pronume complemente

Când verbul este însoțit de două complemen unul direct (de persoana a III-a - **le, la, les**) și a indirect, ele se așază după cum urmează:

a) Când cele două pronume sunt de perso diferite (I și III sau II și III), complementul indi precede complementul direct, ca și în limba rom

Regardez ces fleurs, je **vous les** *offre* (**vi le** o
Il a acheté un beau manteau et il **me** *l'a mo*
(**mi l**-a arătat).
La valise, je **te la** *rendrai demain* (**ți-o**
restitui...).

cu verbul la un timp simplu:

Forma verbală	1	2	3 C. ind.	4 C. dir.	5	6	7
Afirmativă	nous		**vous**	**les**	montrerons		
Negativă	nous	ne	**vous**	**les**	montrerons		pas
Interogativă			**vous**	**les**	montrerons-nous?		
Inter. negat.		ne	**vous**	**les**	montrerons-nous		pas?

cu verbul la un timp compus:

Forma verbală	1	2	3 C. ind.	4 C. dir.	5	6	7	8
Afirmativă	ils		**nous**	**l'**	ont			apporté(e)
Negativă	ils	ne	**nous**	**l'**	ont		pas	apporté(e)
Interogativă			**nous**	**l'**	ont	-ils		apporté(e)?
Inter. - negat.		ne	**nous**	**l'**	ont	-ils	pas	apporté(e)?

b) Când cele două pronume sunt de aceeaşi persoană (a III-a), complementul direct (**le, la, les**) precede complementul indirect (**lui,leur**):

Il avait besoin de ce dictionnaire; je **le lui** *ai prêté* (*i* l-am împrumutat).

Notre nouvelle maison, nous **la leur** *montrerons* (*le-o* vom arăta).

Les valises, maman **les lui** *prépare avec soin* (*i* **le** pregăteşte).

Notă: În limba română şi în acest caz, complementul indirect precede complementul direct: *i-l* dau.

cu verbul la un timp simplu:

Forma verbală	1	2	3 C. dir.	4 C. ind.	5	6	7
Afirmativă	vous		**la**	**leur**	offrez		
Negativă	vous	ne	**la**	**leur**	offrez		pas
Interogativă			**la**	**leur**	offrez	vous?	
Inter. - negat.		ne	**la**	**leur**	offrez	vous	pas?

cu verbul la un timp compus:

Forma verbală	1	2	3 C. dir.	4 C. ind.	5	6	7	8
Afirmativă	tu		**le**	**lui**	as			offert
Negativă	tu	ne	**le**	**lui**	as		pas	offert
Interogativă			**le**	**lui**	as-	tu		offert ?
Inter. - negat.		ne	**le**	**lui**	as-	tu	pas	offert?

cu verbul la imperativ:

Forma afirmativă

Persoane diferite	Verb	C. dir.	C. ind.
	offrez	**-le**	**-moi**

Aceeaşi persoană	Verb	C. dir.	C. ind.
	offrez	**-la**	**-lui**

Forma negativă

	C. ind.	C. dir.	Verb
ne	**me**	**l'**	offrez pas

	C. ind.	C. dir.	Verb
ne	**la**	**lui**	offrez pas

Obs. La imperativ forma afirmativă, spre deosebire de limba română, pronumele complement direct precede pronumele complement indirect, chiar dacă cele două pronume sunt de persoane diferite:

Montrez **-la -leur** (arătaţi-**le** *-o*).

cu verbul la infinitiv:

Pronumele complement *precede* infinitivul:

Je veux **la** *voir.*
Tu vas **me le** *dire.*

Je ne veux pas **la** *voir.*
Tu ne vas pas **me le** *dire.*
Après **l'***avoir vu...*

Obs. Dacă infinitivul urmează după unul din verbele: **laisser, faire, envoyer** sau **voir, entendre, sentir** (care exprimă o acţiune a simţurilor), pronumele complement se aşază înaintea acestor verbe:

Je **l'***entends chanter.*
Je **le** *fais venir.*
Il ne **le** *voit pas sortir.*
Il faut **le** *laisser partir.*

Je **l'***ai entendu chanter.*
Je **l'***ai fait venir.*
Nous **l'***avons envoyé faire des emplettes.*
Il **le** *fait entrer.*

cu verbul la gerundiv:

Pronumele complement *precede* verbul:

En **le** *voyant, il se mit à rire.*
En **me le** *disant, tu me rends un grand service.*

Locul celor două pronume complemente

Schemă

a) *persoane diferite* (I şi a III-a sau a II-a şi a III-a)

	c. indirect 1	c. direct 2		
	me			
	te	**le**	**lui**	
Subiect	**se**	**la**		Predicat
	nous	**les**	**leur**	
	vous	**1**	**2**	
	se			
		c. dir.	c. ind.	

b) *aceeaşi persoană* (numai a III-a)

Întrebuinţarea pronumelor personale tonice

(L'emploi des pronoms personnels toniques)

144. Pronumele personale tonice **moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles** sunt folosite în următoarele situaţii:

145. Subiect:

a) Urmate de o apoziţie:
Toi, *homme intelligent, comment as-tu pu faire cela?*
Lui, *lecteur passionné était devenu enragé.* (H. Bazin)

b) Urmate de un adjectiv:
Moi, *malade, jamais de la vie!*

c) Urmate de un pronume relativ:
Vous, *qui parlez, qui êtes-vous?*
Je n'ai pas de veine! (noroc). **Moi** *qui espérais qu'ils étaient couchés!* (Tr. Bernard)

d) Cu expresia de prezentare: **c'est ... qui, ce sont ... qui:**
C'est **moi** *qui vous ai tout appris!* (M. Pagnol)
Je sais ce que je dis, mais c'est **vous** *qui ne m'entendez plus.* (J. Anouilh)

Atenţie: Verbul se acordă cu subiectul exprimat prin pronumele tonic:
Toi, qui m'écoutes, *me comprends-tu?*
C'est moi qui ai *dit cela.*

e) Pentru a marca opoziţia:
Eux *le sentaient vaguement.* **Lui,** *plus nettement.* (H. Bazin)
Eux *déclarent la vérité,* **elle** *ne souffle mot.*

f) Pentru a sublinia subiectul exprimat printr-un pronume aton:
Moi, *je vous ai fort bien compris sur ce point* (L. Aragon)
Je vais avouer tout de suite où ils se cachent **eux.** (Vercors)

g) În răspunsuri şi întrebări eliptice de predicat:
Qui a dit ça? **Vous.**
Tu l'as déjà dit. - **Moi?** ... *Quand ça?* (G. Courteline)

h) În coordonare cu un alt subiect exprimat printr-un substantiv sau pronume:
Ta mère et **toi,** *vous pouvez le savoir.*
Ni lui ni **moi** *ne pensions à cela.*

i) Însoţind un infinitiv cu sens exclamativ:
Moi! *tenir de propos injurieux!* (A. France)

j) Urmat de un participiu trecut (propoziţie participială absolută):
Lui *parti, que va-t-elle devenir?* (M. Achard)

k) Întărit de **seul, même, aussi:**
S'il le faut, allez le chercher **vous-même.**
Moi aussi, *maintenant j'ai froid.*
Eux seuls *seront récompensés.*

Obs. Când pronumele este la plural, **même** primeşte şi el semnul pluralului, cu excepţia pronumelui de politeţe *vous* reprezentând o singură persoană (v. p. 103).

146. Nume predicativ (atribut):
Il est toujours **lui-même.**
C'est **toi** *le meurtrier?* (P. Gamarra)

147. Complement:

a) În răspunsuri şi întrebări eliptice de predicat:
Qui avez-vous rencontré? - **Eux.**

À qui as-tu écrit? - **À elle!**
De qui attendez-vous la réponse? - **De lui?**

b) Cu expresia de prezentare: **c'est ...que, ce sont ...que:**
C'est **toi** *que j'attendais. Ce sont* **eux** *qu'il appelait.*
C'est **à lui** *que je me suis adressé.*

c) Cu un comparativ:
Il agitait un drapeau rouge plus grand que **lui.**
Ils étaient aussi jeunes que **moi.**

d) După un imperativ la forma afirmativă:
*Approche-***toi** *du feu, tu es trempé comme une soupe.* (Fr. Mauriac)
*Fais-***moi** *le plaisir de rallumer le poste de radio.* (J. P. Sartre)

e) După adverbul de restricţie **ne ...que**:
Je ne connais que **lui.**
Il ne voyait que **moi.**

f) Precedat de o prepoziţie:
Je pars avec ou sans **toi.**
Le salut de l'homme est un grand mot pour **moi.** (A. Camus)

Pronumele neutru *il (le)*

Le pronom neutre il (le)

148. Pronumele personal **il** devine neutru când însoţeşte verbe impersonale, verbe folosite impersonal şi expresii impersonale. În acest caz, el nu reprezintă o fiinţă sau un lucru de genul masculin şi îndeplineşte în propoziţie funcţia de:

a) Subiect gramatical:
En hiver, **il** *neige* **et il** *gèle.*
Avant une heure, **il** *va pleuvoir.*

b) Subiect aparent al unei propoziţii care are şi un subiect real:
Il *est arrivé bien des gens* (*des gens*-subiect real).
Il *y avait des élèves dans la cour de l'école.*
Il *faut travailler.*
Il *convient de partir.*

Obs. Când reprezintă o propoziţie deja exprimată, pronumele capătă sensul de **cela** (*aceasta, acest lucru*) şi se înlocuieşte cu **ce:**
Il viendra, c'est possible.
Viendra-t-il? - *Oui, c'est possible.*

149. Le neutru poate îndeplini în propoziţie funcţia de:

I. **Nume predicativ,** reprezentând:

a) Un adjectiv sau un participiu:
Les taxis sont-ils nombreux à Paris? - *Ils* **le** *sont* (**le** = *nombreux*).
Êtes-vous enchantés? - *Nous* **le** *sommes* (**le** = *enchantés*).
Je fus célèbre, je **le** *fus aussitôt, comme on peut* **l'être,** *comme on* **l'est** *à notre époque.* (P. Vialar)

b) Un substantiv neînsoţit de articolul nehotărât, de adjectiv demonstrativ sau posesiv:
Êtes-vous élève? - *Oui, je* **le** *suis* (**le** = élève).
Était-il médecin? - *Non, il ne* **l'***était pas* (**le** = médecin).
Je suis maître de moi, je **le** *suis, je veux* **l'***être.* (P. Corneille)

Obs. **Dacă însă substantivul este precedat de articolul hotărât, de un adjectiv demonstrativ sau posesiv, nu se mai foloseşte pronumele pentru le:**
Êtes-vous l'élève? - *Oui, c'est moi.*

2. **Complement** reprezentând o propoziţie (o idee) exprimată fie înainte, fie după el:

Tu as bien travaillé, je **le** *sais.* / *Je* **le** *sais, tu as bien travaillé.* | *le* = que tu as bien travaillé.
Ce que j'entends, je **l'***entends bien.* (L. Aragon)
Nous sortirons ensemble si vous **le** *voulez.* (A. Camus)

Pronumele personale reflexive

(Les pronoms personnels réfléchis)

> Il éprouvait l'étrange sentiment de **se** trouver à la fois isolé et responsable pas seulement pour **soi,** mais pour tous les autres. (L. Aragon)

150. Cuvintele **se, soi** sunt pronume reflexive propriu-zise. Pronumele personale complemente **me, te, nous, vous** capătă şi ele valoare de reflexive atunci când subiectul propoziţiei respective este de aceeaşi persoană. Având aceeaşi formă pentru dativ şi acuzativ, pronumele reflexive ajută la formarea conjugării pronominale şi îndeplinesc - în propoziţie - funcţia de complement direct sau indirect;

Compl. direct (acuzativ) (*pe cine?*)	*Compl. indirect* (dativ) (*cui?*)
Je **me** *lave (pe mine, mă)*	*Je* **me** *lave les mains (mie, îmi)*
Tu **te** *laves (pe tine, te)*	*Tu* **te** *laves les mains (ţie, îţi)*
Il (elle) **se** *lave (pe el, pe ea, se)*	*Il(elle)* **se** *lave les mains (lui, ei, îşi)*
Nous **nous** *lavons (pe noi, ne)*	*Nous* **nous** *lavons les mains (nouă, ne)*
Vous **vous** *lavez (pe voi, vă)*	*Vous* **vous** *lavez les mains (vouă, vă)*
Ils (elles) **se** *lavent (pe ei, pe ele, se)*	*Ils (elles)* **se** *lavent les mains (lor, îşi)*

Obs. a) **Pronumele reflexiv se are aceeaşi formă atât la singular cât şi la plural:**
Il (elle) **se** *réveille de grand matin.*

Ils (elles) **se** *couchent tôt le soir.*

b) Pronumele **nous, vous, se** (plural) pot avea şi sens reciproc (*unul pe altul, unii pe alţii, reciproc*):

Les deux amis **se** *regardaient avec sympathie.*
Vous **vous** *saluez et* **vous** *vous serrez la main.*
Nous **nous** *sommes rencontrés plusieurs fois pendant votre absence.* (S. de Beauvoir)

c) Pronumele reflexiv de persoana a III-a se poate folosi şi cu sens pasiv:

Ce matin, les fruits **se** *vendaient à bon marché (étaient vendus).*
Ma maison, qui est située sur une colline, **se** *voit de loin (est vue).*
Cet immeuble **se** *construira en quelques mois (sera construit).*

Locul pronumelui personal reflexiv

(La place du pronom personnel réfléchi)

151. Folosit la formarea conjugării pronominale, pronumele reflexiv se aşază înaintea verbului (înaintea auxiliarului **être** la timpurile compuse), cu excepţia imperativului afirmativ:

Timp simplu	*Timp compus*
Afirmativ: tu **te** *laves*	*tu* **t'***es lavé*(e)
Negativ: tu ne **te** *laves pas*	*tu ne* **t'***es pas lavé*(e)
Interogat.: **te** *laves-tu?*	**t'***es-tu lavé*(e)?
Inter.-neg.: ne **te** *laves-tu pas?*	*ne* **t'***es-tu pas lavé*(e)?

Imperativ negativ: *Ne* **te** *lave pas!*

Obs. a) La imperativ forma afirmativă, pronumele reflexiv se aşază după verb: *lavons-nous! lavez-vous!*

b) Forma atonă **te** este înlocuită cu forma tonică **toi!**

Comparaţi: tu **te** *laves* şi *lave-***toi!**

Folosirea formei tonice *soi*

(L'emploi de la forme tonique **soi***)*

152. Forma tonică **SOI** precedată de prepoziţie sau de *que*, se foloseşte:

a) Când subiectul (nume de persoană) este exprimat printr-un pronume nehotărât: *on, nul, personne, quiconque, chacun, aucun, tel:*

On *a souvent besoin d'un plus petit que* **soi.**
Chacun *travaille à la fois pour* **soi** *et pour tous.*

Obs. Când subiectul este determinat, se foloseşte pronumele personal **lui.**

Comparaţi: Personne n'est tout à fait content de **soi.** şi
Pierre n'est pas tout à fait content de **lui.**

b) Când subiectul este exprimat printr-un substantiv luat în sens general, reprezen tipul:

Un (l') égoïste ne pense qu'à **soi** *et ne v*
pour **soi.**

Obs. Când însă subiectul este *individu* (determinat), se foloseşte pronumele personal **lui.**

Comparaţi: L'avare (în general) *n'amasse q*
pour **soi.** şi
Cet *avare* (determinat) *n'amass*
pour **lui.**

c) După un verb la forma impersonală (sa infinitiv cu subiect neexprimat):

Il ne faut pas être indulgent envers **soi.**
Il faut avoir de la confiance en **soi.**
Il s'agissait de rester fidèle à **soi-même.**

d) Când subiectul determinat este un num lucru:

La loi en **soi** *est bien souvent dure n nécessaire.*
Une seule note musicale en **soi-même** *n rien; les sept notes sont tout un monde.*

e) În expresia invariabilă **soi-disant** (*aşa chipurile, zice-se*):

Il est venu **soi-disant** *par hasard.*
Ils se contentent des **soi-disant** *trouvai* (N. Sarraute)
Je me vois obligé de vous demander un sile absolu sur cette... **soi-disant**.. *découverte.* Maurois)

Pronumele adverbiale

(Les pronoms adverbiaux)

EN - Y

- Je croyais que vous vouliez vous écarter d réalité.
- Mon romancier voudra s'**en** écarter; mais je l'**y** ramènerai sans cesse.
- Et c'est très avancé?
- À vrai dire, du livre même, je n'ai pas enc écrit une ligne. Mais j'**y** ai déjà beaucoup travaillé pense chaque jour et sans cesse. (A. Gide)

153. Cuvintele **en** şi **y** - adverbe la origine - ţin locul complementelor *de la réalité* şi *à ce livre* numesc *pronume adverbiale.* După cum se vede:

- **en** înlocuieşte un substantiv precedat prepoziţia **de:**
*Il voudra s'***en** *écarter* (**de** la réalité);
- **y** înlocuieşte un substantiv precedat prepoziţia **à:**
*Je l'***y** *ramènerai* (**à** la réalité).

Întrebuinţarea pronumelor adverbiale

(L'emploi des pronoms adverbiaux)

EN

154. **En** are valoare de adverb atunci când ţine locul unui adverb de loc (*de là* - de acolo):

Venez-vous de là-bas? - **Oui, j'en** *viens* (*de là*).
Est-ce qu'il sortait d'ici? - **Oui,** *il* **en** *sortait* (*d'ici*).

155. Ca pronume corespunzând pronumelor de persoana a III-a precedate de prepoziţia **de** (*de lui, d'elle, d'eux, d'elles, de cela*) se foloseşte - în general - pentru lucruri şi înlocuieşte un substantiv care îndeplineşte în propoziţie următoarele funcţii:

a) Complement circumstanţial de loc (valoare adverbială) introdus prin prepoziţia **de:**
Est-elle rentrée de l'école? - *Oui, elle* **en** *est rentrée* (*d'où?* **de** *l'école*).
Il allait à l'école au moment où les autres garçons **en** *revenaient* (**d'où?** **de** *l'école*). (Fr. Mauriac)

b) Complement indirect introdus prin prepoziţia **de** (după verbe ce se construiesc cu prepoziţia **de**, ca: *avoir besoin* **de**, *parler* **de** etc.:
Es-tu sûr de la réussite? - *Oui,* **j'en** *suis sûr* (**de** *la réussite*).
Il s'était montré fier de cette amitié. Il **en** *parlait à ses voisins* (**de** *cette amitié*). (A. Maurois)

c) Complement direct (cu valoare partitivă) precedat de articolul partitiv **du, de la** sau de articolul **des** cu sens partitiv sau nehotărât:
Avez-vous bu du café? - *Oui, j'***en** *ai bu* (**du** *café*).
*Je vous ai apporté des fruits. Prenez-***en!** (**des** *fruits*).
J'ai prononcé ces paroles, j'aurais pu **en** *prononcer d'autres* (G. Bernanos).

Notă: Uneori se foloseşte şi pentru persoane:
Il a des amis et il **en** *aura toujours* (**des** *amis*).

Obs. Dacă substantivul este precedat de articol hotărât, pronumele **en** se înlocuieşte cu pronumele personal **le, la, les:**
Avez-vous mangé les fruits? - *Oui, je* **les** *ai mangés.*

d) Complement direct (cu valoare partitivă) însoţit de:
- Articolul nehotărât **un, une:**
A-t-il reçu des lettres? - *Oui, il* **en** *a reçu une* (**une** des lettres).
Il feuilleta l'album, reconnut les pages qu'il cherchait et **en** *arracha une* (**une** des pages). (Ph. Hériat)
- Un numeral cardinal:
As-tu acheté des cravates? - *Oui, j'***en** *ai acheté deux* (cravates).
*Agnès n'avait pas trente ans et Mano n'***en** *avait plus quarante* (ans). (Ph. Hériat)

Notă: Se poate folosi şi pentru persoane:
Avez-vous des frères? - *Oui, j'***en** *ai trois* (frères).

- Un adverb de cantitate sau o expresie cantitativă:
Cet enfant aime le chocolat et il **en** *mange beaucoup* (**beaucoup** de chocolat).
C'est le premier pas. Il **en** *reste combien?* (**combien** de pas) (J. Giraudoux)

Notă: Se poate folosi şi pentru persoane:
Avez-vous rencontré des élèves? ***J'en*** *ai rencontré une foule* (une foule d'élèves).
Et des malades, vous **en** *avez beaucoup?* (**beaucoup** de malades) (J. Romains).

- Un pronume nehotărât:
J'ai reçu des pommes et **j'en** *ai mangé plusieurs* (**plusieurs** *pommes*).
C'est le seul exemplaire que j'aie trouvé; il n'y **en** *avait pas d'autres* (**d'autres** *exemplaires*).

Notă: Se poate folosi şi la persoane:
*J'ai vu des touristes français. J'***en** *ai connu quelques-uns* (**de** ces touristes).

Obs. În cazul acesta, **en** poate substitui şi
- Un nume predicativ:
Vous vouliez connaître mes soeurs. Voilà, celle-ci **en** *est une* (**de** mes soeurs).
- Un subiect real al unui verb impersonal:
Y avait-il des spectateurs au théâtre? Oui, il y **en** *avait beaucoup.*

e) Complement de agent introdus prin prepoziţia **de:**
*J'aime mes parents et j'***en** *suis aimé* (**de** mes parents).

f) Complement circumstanţial de cauză:
Il a eu une grippe et il **en** *a beaucoup souffert* (à cause **de** cette grippe).
Il avait échoué aux examens et il **en** *était triste* (à cause **de** cela)

g) Complement circumstanţial instrumental:
*J'ai un stylo et je m'***en** *sers journellement* (**de** ce stylo).
Il avait un bâton à la main et il **en** *menaçait le chien* (**de** ce bâton)

h) Atribut (cu valoare posesivă), introdus prin prepoziţia **de:**
Nous avons choisi cette carrière et nous **en** *connaissons les risques* (les risques **de** cette carrière). (G. Duhamel)
Cette chambre était plus obscure encore, le lit **en** *occupait le fond* (le fond **de** cette chambre). (A. Gide)

Atenţie: În acest caz, **en** nu se poate folosi pentru persoane; el este înlocuit cu adjectivul posesiv.
Comparaţi:
*J'ai vu la peinture de Voronetz ; j'***en** *ai admiré les couleurs* (**de** la peinture) şi *Voyez-vous cet homme? J'ai*

toujours apprécié **ses** *qualités* (**de** cet homme).

156. Pronumele **en** poate înlocui chiar o propoziţie (sau un infinitiv introdus prin prepoziţia **de**). În acest caz, el este neutru şi corespunde lui *de cela*:

*Où est-il? Je n'***en** *sais rien* (**de** cela = *où il est*).
*Mon frère a grandi. Tu t'***en** *es aperçu? Oui, je m'***en** *suis aperçu* (**de** cela - *que mon frère a grandi*).
*Allez vous coucher. - J'***en** *ai bien envie* (**d'***aller me coucher*) (T. Bernard).

157. Pronumele **en** se întâlneşte de asemenea într-o serie de expresii, ca: *en être* (a ajunge), *s'en aller* (a se duce, a pleca), *en vouloir à quelqu'un* (a avea pică pe cineva), *c'en est fait* (s-a zis, s-a sfârşit), *en finir* (a pune capăt), *en avoir assez* (a se sătura de), *c'en est trop* (asta-i prea de tot, prea mult), *s'en tenir à* (a se mulţumi cu...), *n'en pouvoir plus* (a nu mai suporta), *s'en prendre à quelqu'un* (a face răspunzător pe cineva).

*Dans trois jours au plus tard je m'***en** *vais.* (S. de Beauvoir)
*Tu ne m'***en** *veux pas de t'avoir rappelé ces mauvaises minutes.* (M. Achard)
*Arrêtez, arrêtez, je n'***en** *puis plus!* (R. Rolland)

Y

158. **Y** are valoare de adverb atunci când ţine locul unui adverb de loc (**là** - acolo):

N'allez pas là; il **y** *fait froid* (**y** = là).
Est-il ici? - Oui, il **y** *est* (**y** = *ici*).
En attendant, ils sont là! Et ils **y** *restent!* (**y** = là). (P. Daninos)

159. Ca pronume corespunzând pronumelor de persoana a III-a precedate de prepoziţia **à** (*à lui, à elle, à eux, à elles, à cela)* se foloseşte - în general - pentru lucruri şi înlocuieşte un substantiv care îndeplineşte următoarele funcţii:

a) Complement circumstanţial de loc (valoare adverbială) introdus prin prepoziţia **à, dans, sur, sous:**
Il allait à Cahors, une vieille ville et il comptait **y** *travailler quelques jours* (**y** = *à* Cahors). (P. Gamarra)
*Il revenait dans sa librairie et n'***y** *trouvait personne à l'attendre* (**y** = *dans* sa li
(E. Henriot)
Le géographe s'approcha d'un ba déposa ses cartes (**y** = *sur* le ba
Gamarra)

b) Complement indirect introdus prin pr
à (după verbe ce se construiesc cu pr
à: *penser* **à**, *s'intéresser* **à** etc.
Penses-tu **à** *ton avenir? - Oui, j' toujours* (**y** = **à** mon avenir).
Le vieux pensait au mariage de son fils **y** *pensait aussi* (**y** = *au* mariag
Rolland)

Obs. **Y** nu se foloseşte în locul substantivelor persoane decât cu unele verbe, ca: *penser, se fie* încredere), *croire, s'intéresser:*
C'est un hypocrite; ne vous **y** *fiez pas!* (**y** - *à lu*
*Vous vous intéressez à lui? - Je ne m'***y** *intéresse à lui*). (E. Augier)

Deci, pentru persoane, se vor folosi pro personale *à lui, à elle, à eux, à elles.*

160. Pronumele **y** poate înlocui chiar o *pro* În acest caz, el este *neutru* şi corespunde lui

Rentrons dans la réalité. Oh! comme toujours j' **y** *aspire* (**y** = à cela = à rentrer...). Montherlant)
Quant à savoir le genre d'homme que c'es suis pas parvenu (**y** = à cela = à savoir. Simenon)
Vous êtes sûr que ça ne peut pas être une e Je ne peux pas **y** *croire* (**y** = à cela = à ce qu peut pas être...). (Ed. Bourdet)

161. Pronumele **y** se întâlneşte de ase într-o serie de *expresii*, ca: **y avoir** (a fi, a exis **va de** (este în joc), **s'y connaître** (a se price **prendre** (a proceda) etc.

*Je veux savoir comment je m'***y** *prendra aussi, pour être heureuse.* (J. Anouilh)

Locul pronumelor adverbiale

(La place des pronoms adverbiaux)

162. Pronumele adverbiale se aşază întotd imediat înaintea verbului (la timpurile co înaintea auxiliarului), cu excepţia imperat forma afirmativă.

a) cu verbul la un timp simplu

Forma verbală	1	2	3	4	5	6
Afirmativă	tu		en	veux		
Negativă	tu	n'	en	veux		pas
Interogativă			en	veux-tu?		
Inter. - Negat.		n'	en	veux tu		pas

1	2	3	4	5
tu		y	penses	
tu	n'	y	penses	
		y	penses-tu?	
	n'	y	penses-tu	

b) *cu verbul la un timp compus* (înaintea auxiliarului)

Forma verbală	1	2	3	4	5	6	7
Afirmativă	il		en	a			mangé
Negativă	il	n'	en	a		pas	mangé
Interogativă			en	a-t-il			mangé?
Inter. - negat.		n'	en	a-t-il		pas	mangé?

Forma verbală	1	2	3	4	5	6	7
Afirmativă	il		y	a			pensé
Negativă	il	n'	y	a		pas	pensé
Interogativă			y	a-t-il			pensé?
Inter. - negat.		n'	y	a-t-il		pas	pensé?

c) *cu verbul la imperativ*

Negativ (înaintea verbului)

n'en prends pas! *n'y pense pas!*
n'en prenez pas! *n'y pensez pas!*

Afirmativ (după verb)

*prends-**en**!* *penses-**y**!*
*prenez-**en*** *pensez-**y**!*

Obs. La verbele de grupa I, la persoana a II-a singular, apare **s** înaintea pronumelui adverbial (*penses-y, vas-y* etc.).

d) *cu un alt pronume complement şi verbul la un timp simplu:*

Forma verbală	1	2	3	4	5	6	7
Afirmativă	tu		m'	en	donnes		
Negativă	tu	ne	m'	en	donnes		pas
Interogativă			m'	en	donnes-tu?		
Inter. - negat.		ne	m'	en	donnes-tu		pas?

Forma verbală	1	2	3	4	5	6	7
Afirmativă	il		s'	y	attendait		
Negativă	il	ne	s'	y	attendait		pas
Interogativă			s'	y	attendait-il?		
Inter. - negat.		ne	s'	y	attendait-il		pas?

e) *cu un alt pronume complement şi verbul la un timp compus:*

Forma verbală	1	2	3	4	5	6	7	8
Afirmativă	tu		m'	en	as			donné
Negativă	tu	ne	m'	en	as		pas	donné
Interogativă			m'	en	as-tu			donné?
Inter. - negat.		ne	m'	en	as-tu		pas	donné?

Forma verbală	1	2	3	4	5	6	7	8
Afirmativă	il		s'	y	est			habitué
Negativă	il	ne	s'	y	est		pas	habitué
Interogativă			s'	y	est-il			habitué
Inter. - negat.		ne	s'	y	est-il		pas	habitué

f) cu verbul la imperativ

Negativ

*ne m'**en** parle pas!* *ne t'**y** attends pas!*
*ne m'**en** parlez pas!* *ne vous **y** attendez pas!*

Afirmativ

*donne-m'**en**!* *mène-m'**y**! (Littré)*
*donnez-m'**en**!* *habituez-vous-**y**!*

Obs. La imperativ afirmativ, formele tonice: *moi, toi* sunt înlocuite prin cele atone *me, te (m', t')*.

Atenție: Formele *m'y, t'y*, după imperativ, se evită în general și se preferă *y-moi, y-toi:*

*Menez-**y**-moi!* *Prépares-**y**-toi!*

sau o altă formulare:

Je vous prie de m'y mener.
Je te conseille de t'y préparer.

Când sunt amândouă pronumele adverbiale, **y** precede pe **en**, îndeosebi în expresia *il y a:*

*Il **y** en a (avait* etc.).
*Il n'**y** en a pas.*
*Y **en** a-t-il?*

Exerciții

Ex. 1. *Înlocuiți cuvintele dintre paranteze cu pronumele personale corespunzătoare:*

(Victor) donnera un coup de fil. - (Ce garçon et moi) sommes bons camarades. - (Marie et Hélène) iront au Danemark. - (Mon père et mon grand-père) vont se promener. - (Sa soeur) est bavarde. - (Paul et toi) jouez aux échecs.

Ex. 2. *Completați propozițiile cu pronumele personale cerute de sens:*

... es un enfant obéissant.
... portaient des robes blanches.
... donnerez un coup de téléphone.
... a déchiré son pantalon.
... avons reçu de bonnes notes.
... ont acheté de belles cravates.
... vais avec mon frère au cinéma.
... tricotait un chandail pour son mari.

Ex. 3. *Substituiți punctelor formele tonice ale pronumelui personal:*

..., tu prends le dîner à 8 heures. ..., elle chante juste. ..., nous regardons la télévision. ..., vous jouez au ballon. ..., ils ne sont jamais en retard. ..., il apprend le français. ..., je vais à l'école à sept heures un quart. ..., elles font du canotage.

Ex. 4. *Completați frazele cu formele tonice pronumelui personal:*

Je prends toujours ma serviette avec...
Il a toujours ses crayons de couleurs sur...
Elles regardent ces images qu'elles ont devant ...
Tu liras les livres que tu emportes avec...
Nous acceptons ces bonbons que vous avez appo pour...
Ils ont pris leurs bagages avec...
Vous serez d'accord que je vienne avec...
Elle grondait sa cadette qui était près de...

Ex. 5. *Înlocuiți subiectul propoziției cu cele în coloana din dreapta, efectuând modificările c impun:*

J'ai répondu moi-même à cette lettre.

nous
elle
il
vous
ils
elles

Ex. 6. *Scoateți în evidență subiectele propozițiile de mai jos, folosind formele tonice pronumelui personal:*

Model : Pierre arrose les fleurs. / C'est *lui* qui arrose les fleurs.

Nous écrivons nos devoirs.
Paul et Marie chantent.
Hélène sourit gentiment.
Vous lisez le journal.
J'écoute les dernières nouvelles.

Jean applaudit les acteurs
Mes soeurs rentrent ce so
Tu joues du piano.
Il va à la gare.
Ils envoient des lettres.

Ex. 7. *Înlocuiți punctele cu pronumele cerut sens:*

... ne ... lirons pas, votre lettre! (P. Daninos). - n'avait pas le temps de faire le tisserand (L. Aragon). étions, Frédic et ..., confiés à la garde de notre grand-m (H. Bazin). - Regardez - ...! ... ne sont plus si aujourd'hui (M. Druon). - ... avait loué un apparten pour ... et sa femme (L. Aragon). - Où est mon cah Rendez-le ... (R. M. du Gard). - Oh! le manuscrit d Légende dorée! Montrez- ... -moi! - Mais, ... ne ... ai (A. France).

Ex. 8. *Înlocuiți substantivele complemente dir cu pronumele personale corespunzătoare:*

Model : Il voit *le garçon.* / Il *le voit.*

Je vois la gravure.
Il connaît les sentiers.
Nous attendons le tram.
Elles aiment les fleurs.

Tu allumes le feu.
Ils regardent l'horloge.
Vous saluez le professeur.
Elle conduit l'enfant à l'école.

Ex. 9. *Răspundeţi afirmativ, apoi negativ, la următoarele întrebări, substituind complementelor directe pronumele personale corespunzătoare:*

Model: Est-ce que tu vois *cette photo*?
- Oui, je *la vois*.
- Non, je ne *la* vois pas.

Est-ce que tu achètes ce livre?
Est-ce que vous grondez vos frères?
Est-ce qu'elle cherche sa serviette?
Est-ce qu'il désire ce tableau?
Est-ce que tu regardes ce monsieur?
Est-ce qu'il reconnaît ses cousines?
Est-ce qu'ils aiment ces chansons?
Est-ce que vous admirez cette maison?

Ex. 10. *Înlocuiţi, rând pe rând, substantivul* le *cu cele indicate în cele trei coloane. Răspundeţi apoi la întrebări, folosind pronumele personale corespunzătoare:*

Model:
- Où est *le crayon*? - *Le* voilà, il est là.
- Où sont *les crayons*? - *Les* voilà, ils sont là.

table	fleur	lunettes
tapis	règles	garçon
élève	souliers	fillettes
joujoux	chaire	écharpe

Ex. 11. *Răspundeţi afirmativ, apoi negativ, la următoarele întrebări, folosind în locul complementului direct pronumele personal corespunzător:*

As-tu *le crayon* rouge?
- Oui, je *l'*ai.
- Non, je ne *l'*ai pas.

-tu attendu Jean?	Achetons-nous ces fleurs?
-nous cette	Veux-tu ce programme?
-elle cette robe?	Verrez-vous vos amis ce soir?
-vous la nouvelle	Mangerons-nous tous ces fruits?
-tu la résultat?	Aimes-tu ce spectacle?
ssait-il cette	Accompagnerez-vous vos parents?

Ex. 12. *Introduceţi în propoziţia dată complementele directe indicate în coloană. Substituiţi apoi acestor complemente pronumele personale corespunzătoare:*

Victor a perdu *sa serviette*.
Il *la* cherche, mais il ne *la* trouve pas.

sa gomme	sa règle
ses crayons de couleur	son livre de français
son porte-plume	ses gants

Ex. 13. *Înlocuiţi complementele directe cu pronumele personale corespunzătoare. Treceţi apoi propoziţiile obţinute la imperativ:*

Tu regardes le paysage.	Vous lisez les journaux.
Nous ouvrons les fenêtres.	Nous applaudissons l'actrice.
Tu prends l'autobus.	Tu visites le musée.
Nous apprenons la leçon.	Nous reconnaissons la maison.

Ex. 14. *Substituiţi complementelor directe pronumele personale corespunzătoare celor indicate în coloana din dreapta:*

Model :
- J'aime *mon père*. - Je *l'*aime.
- J'aime *mes amis*. - Je *les* aime.

	toi
	Pierre et Jean
Il attend mon frère.	mon frère et moi
Il rencontrera sa cousine.	Hélène
	ton ami et toi
	moi
	Marie et Louise
	Georges

Ex. 15. *Substituiţi substantivelor complemente directe pronumele personale corespunzătoare. Treceţi apoi propoziţiile obţinute la forma negativă.*

Model: Prends *le livre*!
- Prends-*le*!
- Ne *le* prends pas!

Taillons le crayon!	Salue le facteur!	Remontons la montre!
Admire les tableaux!	Offre la chaise!	Ouvrez la porte!
Fermons les cahiers!	Prenez les fleurs!	Montez les bagages!

Ex. 16. *Substituiţi complementelor subliniate pronumele atone corespunzătoare:*

Model :
- Paul parle avec *moi*.
- Paul *me* parle.

Je parle avec *Paul*.	Tu parles avec *elle*.
Nous parlons avec *Pierre et Jean*.	Vous parlez avec *moi*.
Marie parle avec *toi*.	Ils parlent avec *mon frère* et moi.
Il parle avec *Hélène et Louise*.	Elles parlent avec *ta soeur* et toi.

Ex. 17. *Introduceţi, rând pe rând, în propoziţiile date, pronumele personale corespunzătoare complementelor indirecte indicate în dreapta:*

Mon grand-père racontait une belle histoire.	à Jeanne
Le facteur a apporté le courrier.	à moi.
Alice montrera ses timbres-poste.	à vous
Cette fillette offrait de belles fleurs.	à ma soeur et à moi
Mon ami écrit une longue lettre.	à Paul
Le professeur donne des conseils.	à toi
	à Louise et à Pierre

Ex. 18. *Înlocuiţi, rând pe rând, pronumele complemente din propoziţiile de mai jos cu cele corespunzătoare complementelor date în coloana din dreapta:*

Model : Maman *me* cherche et *m*'appelle (moi et mon ami).
Maman *nous* cherche et *nous* appelle.

Ce garçon me regarde et m'écoute attentivement.	moi et mon frère
Le maître me remet le prix et me serre la main.	Paul
Papa m'embrasse et me donne une tape amicale.	Pierre et Jean
Le professeur m'appelle et me pose des questions.	Hélène
Le concierge de l'école me reconnaît et m'ouvre la porte.	toi toi et ton cousin

Ex.19. *Înlocuiţi complementele indirecte dintre paranteze cu pronumele personale corespunzătoare. Treceţi apoi propoziţiile la formele interogativă şi negativă, efectuând modificările ce se impun:*

Model :
J'ai prêté mes patins (à Paul).
Je *lui* ai prêté mes patins.
Lui ai-je prêté mes patins?
Je ne *lui* ai pas prêté mes patins.

J'offrirai ce cadeau (à mon ami). - Il demande pardon (à toi). - Ils disent bonjour (à ma mère et à moi). - Vous enverrez cet album (à votre correspondant de presse). - J'avais préparé cette surprise (à toi et à tes frères). - Nous souhaitons „bonne fête" (à nos aïeuls). - Tu as demandé deux livres (à la vendeuse). - Il a remis le paquet (à moi).

Ex. 20. *Treceţi propoziţiile date la modul imperativ, formele afirmativă şi negativă, efectuând modificările ce se impun:*

Model: Vous m'envoyez le livre.
Envoyez-*moi* le livre!
Ne *m*'envoyez pas le livre!

Tu lui demandes ce service.	Vous lui confiez ce secret.
Nous leur donnons notre photo.	Nous lui montrons les dessins.
Vous m'offrez vos billets.	Tu leur apportes le ballon.
Tu me prêtes le stylo.	Vous nous rendez la lettre.

Ex. 21. *Treceţi propoziţiile date la impe formele afirmativă şi negativă, substit complementului direct pronumele pers corespunzător:*

Model: Je vous montre *mon cahier.*
Montrez-*le*-moi!
Ne me *le* montrez

Je vous offre ce bouquet de fleurs.
Je lui donne ce beau livre.
Je lui montre la maison.
Je te prête mes crayons de couleur.
Je vous remets les invitations.
Je lui rends le cerf-volant.
Je vous envoie la lettre.
Je leur raconte les histoires de jadis.

Ex. 22. *Formulaţi replici afirmative şi negati propoziţiile imperative date, substitu complementelor directe pronumele perso corespunzătoare:*

Model: Donne-moi le livre.
Je *te le* donne avec plai
Je ne *te le* donne pas.

Dites-moi le résultat.	Montre-moi le chemin.
Prête-moi l'écharpe.	Lisez-moi les peti annonces.
Apporte-moi les lunettes.	Donne-moi ton adresse.
Racontez-moi le résumé.	Passe-moi la carafe d'e

Ex. 23. *Reformulaţi propoziţiile date, substitu mai întâi complementelor directe, c complementelor indirecte, pronumele perso corespunzătoare:*

Model:
Nous offrons des fleurs à nos amis.
Nous *les* offrons à nos amis.
Nous *les leur* offrons.

J'ai prêté ma valise à Marie.	Elle donne ces jouet l'enfant.
Tu rendras son album à Jacques.	Vous remettrez ce col votre oncle.
Il montre sa voiture à ses amis.	La couturière envoie robes à ses clientes.

Ex. 24. *Înlocuiţi complementele cu pronum personale corespunzătoare. Treceţi apoi propoziţi la forma negativă:*

Model: Donnez le livre à Marie.	Donnez-*lui* le livre. Donnez-*le-lui*. Ne *le lui* donnez pas.

Prêtez la règle à la petite fille.	Montrez le stylo à vot soeur.
Donnez les crayons au garçon.	Offrez les gâteaux à v parents.
Indiquez la page aux élèves.	Communiquez le résulta mon ami.

Ex. 25. *Răspundeți la întrebări înlocuind complementele subliniate cu pronumele personale corespunzătoare. Treceți apoi răspunsurile la forma negativă:*

Model: Avez-vous rendu *son livre à Marie*?
- Oui, je *le lui* ai rendu.
- Non, je ne *le lui* ai pas rendu.

- Apprendra-t-elle *cette nouvelle à son amie*? *Vous* a-t-il communiqué *le résultat* du match? - Enverrons-nous *cette invitation à nous cousins*? - Avaient-ils donné leur *album à Jean*? - Est-ce qu'il *vous* prête *ses patins*? - *Me* porteras-tu *cette valise* jusqu'à la gare? - Est-ce qu'elle *nous* a préparé *le dessert*? - Maman, *me* donnes-tu *ce gâteau à la crème*? - *Vous* a-t-elle apporté *le journal*? - Montrerons-nous *les photos à André*?

Ex. 26. *Răspundeți afirmativ la următoarele întrebări folosind pronumele neutru* **le:**

Model: Voulez-vous venir avec moi? — Je *le* veux.

Pensez-vous partir bientôt?	Faut-il que je parte?
Veux-tu aller au cinéma?	Seras-tu d'accord avec moi?
Me promets-tu d'être sage?	Étaient-ils attentifs?
Désirez-vous que je vienne?	Ne regrettera-t-il pas ce qu'il dit?

Ex. 27. *Înlocuiți punctele cu pronumele neutru* **le,** *apoi traduceți propozițiile:*

La gloire, on ... sait, n'est pas tout (E. Henriot). - Il accomplit comme nous ... avons dit, une tâche pénible (A. France). Ce qu'il aurait eu envie d'exprimer, il ne ... pouvait pas (M. Monod). - Jamais on ne m'a fait souffrir comme vous ... faites en ce moment (St. Passeur). - Mais ce travail peut être dangereux, vous ... savez bien (A. Camus).

Ex. 28. *Înlocuiți, rând pe rând, subiectul propozițiilor date cu cele indicate în coloana din stânga, efectuând modificările ce se impun:*

nous il tu vous ils	Je me rends compte de ma faute et je m'en excuse. Je me sers de la gomme mais je n'en abuse pas. Je me réveille tôt le matin et je m'habille vite.

Ex. 29. *Înlocuiți punctele cu pronumele personale* **lui, elle, eux, elles** *sau cu pronumele reflexiv* **soi:**

Ces garçons ne pensent jamais à ..., ils sont altruistes. - Charbonnier est maître chez ... (Proverb). - Pendant les épreuves écrites, chacun doit travailler pour ... - Les avalanches entraînent avec ... tout ce qu'elles rencontrent en chemin. - Tout ce qu'on ne fait pas ... même n'est jamais fait. Ma soeur tricote des passe-montagne pour moi et pour ... - En excursion, on doit emporter avec ... une petite trousse médicale. - Paul a toujours sur ... un livre de poésies.

Ex. 30. *Înlocuiți complementele cu pronumele adverbial cerut de sens. Treceți apoi propozițiile obținute la formele interogativă și negativă:*

Model : J'ai besoin de ce stylo. — *J'en* ai besoin. *En* as-tu besoin? Non, je n'*en* ai pas besoin.

Je suis content de votre travail.	Il achètera des tickets.
Il a eu peur de son échec.	Ils voulaient des fruits.
Vous vous occupez du ménage.	Elles prépareront des cadeaux.
Nous faisons du sport.	Je mangerai du jambon.
Il est étonné de mon arrivée.	Elles avaient distribué des cartes d'entrée.

Ex. 31. *Răspundeți afirmativ la întrebări, folosind în răspunsuri pronumele adverbiale corespunzătoare:*

Te sers-tu de ton sac à main?	Vous êtes-vous aperçu de son arrivée?
Doutez-vous de sa réponse?	Se souvient-elle de sa promesse?
Serez-vous satisfaits de ce résultat?	Profiterons-nous de notre séjour au bord de la mer?

Ex. 32. *Substituiți complementelor subliniate pronumele adverbiale corespunzătoare:*

As-tu de l'argent disponible? - Oui, j'ai *de l'argent* et je te donnerai *de l'argent*. A-t-il un roman intéressant à me prêter? - Oui, il a *un roman intéressant* et il vous le prêtera. Moi, je n'aime pas le thé et je ne bois jamais *de thé*, mais mon père boit beaucoup *de thé*. Mes cadets aimaient les contes de fées et il voulaient écouter *des contes de fées* chaque soir. Ils sont restés à Saint-Malo deux mois; ils sont rentrés *de Saint-Malo* il y a trois jours. Ne vous dérangez pas de porter ma valise; je me charge *de cela*. Il a réussi le premier au bachot. Toute la famille a été contente *de cela*.

Ex. 33. *Substituiți complementului din următoarele propoziții pronumele adverbial corespunzător:*

Mangez de la soupe.	Offrez des biscuits.
Buvez du champagne.	Ajoutez du lait.
Coupez du pain.	Faites du sport.
Versez de l'eau.	Achetez des boucles d'oreilles.
Tranchez de la viande.	Apportez des cerises.

Ex. 34. *Transformați propozițiile de mai jos, folosind pronumele personal și pronumele adverbial:*

Model: Donnez-moi du pain. - Donnez-m'en! - Je vous en donne. — Donnez-lui du pain. - Donnez-lui-en. - Je lui en donne.

Offrez-moi du thé.	Cueillez-moi des fraises.
Versez-moi du vin.	Faites-moi des frites.
Prêtez-moi de l'argent.	Donnez-moi de l'eau.
Apportez-moi du café.	Envoyez-moi des cartes illustrées.

Ex. 35. *Răspundeți afirmativ la următoarele întrebări, folosind pronumele adverbial însoțit de cuvântul sau grupurile de cuvinte dintre paranteze:*

Model: Combien de crayons voulez-vous? (dix).
J'*en* veux *dix*.

- Combien d'étudiants y a-t-il dans votre groupe? (15).
- Combien de livres emporterez-vous? (quelques-uns).
- Combien de langues étrangères connaissent-ils? (deux).
- Combien de boutons a votre robe? (plusieurs).
- Combien de bonbons as-tu mangés? (très peu).
- Combien de buts a marqués votre équipe? (3).
- Quand êtes-vous rentrés de Sinaia? (il y a quelques jours).
- Quand reviendra-t-elle de France? (bientôt).

Ex. 36. *Traduceți în limba română:*

Nous avons commencé l'étude du français et nous en sommes au pronom personnel. - Elle t'a offensé, mais tu ne lui en veux pas. - Faites attention! Un faux pas et s'en est fait de nous! - Vous savez bien que j'ai de la patience, mais cette fois-ci c'en est trop! J'en ai assez de ses impertinences. - Dépêchez-vous, il faut en finir, une fois pour toutes, avec cette désagréable affaire. - Il s'en prendra à nous de tout ce qui pourra arriver.

Ex. 37. *Răspundeți afirmativ, apoi negativ, la următoarele întrebări, folosind pronumele adverbiale corespunzătoare:*

Vont-ils au cinéma?	Étais-tu en classe à 8 heures?
Arriverons-nous à temps au théâtre?	Consentez-vous à venir avec moi?
T'ont-ils invité chez eux?	Répondront-ils à notre invitation?
Pensez-vous à vos examens?	Participez-vous à cette réunion?
Restes-tu longtemps à la bibliothèque?	Les valises sont-elles sous la banquette?
Viendrez-vous à notre séance?	S'opposent-ils à ton départ?

Ex. 38. *Înlocuiți complementele cu pronumele adverbiale cerute de sens. Treceți apoi propozițiile obținute la formele interogativă și negativă:*

Model: Je vais au théâtre.
Oui, j'y vais; mais eux, ils n'y vont pas.
Y vas-tu, toi aussi?

Nous pensons à ce concours.	Nous arriverons à temps à la gare.
Je songe aux vacances.	Je suis invitée à cette fête.
Nous serons au stade à 6 heures.	Nous renonçons à faire du ski.
J'ai participé à cette compétition.	J'ai réfléchi à ce que tu m'as dit.

Ex. 39. *Înlocuiți grupurile de cuvinte din paranteze cu pronumele adverbiale corespunzătoa efectuând modificările ce se impun:*

Ils devaient passer une semaine (à Paris) Gamarra). - La question était posée naturellement Rieux répondit naturellement (à cette question) Camus). - Il s'agita, rougit, voulut ajouter quelque cho mais il ne se décida pas (à ajouter quelque chose) (R du Gard). - Ce jardin? j'ai pénétré une fois (dans ce jard Il est très grand et très silencieux et l'on peut marc longtemps (dans ce jardin) (H. de Régnier). - La calèch reparu. Je voudrais bien distinguer les visages des d femmes qui sont (dans la calèche). Mais, je ne puis parv (à cela) (A. France).

Ex. 40. *Traduceți în limba franceză:*

Trebuie să câștigăm acest concurs; este în joc onoa școlii noastre. - Lasă-l pe Paul să aleagă mingea, deoar el se pricepe foarte bine. - Maria a procedat greșit d început și mă mir de aceasta, fiindcă ea, de obi procedează bine, cu mult tact. - Era lume multă la stad

Ex. 41. *Reformulați frazele următoare substitu grupurilor de cuvinte subliniate pronumele adverbi cerute de sens:*

- Je voudrais aller au zoo. Voulez-vous venir avec *au zoo*?
- Ces fleurs sont très belles; donnez-moi *des fleurs* p ma mère.
- Tous tes camarades vont au stade. Va, toi auss *stade*.
- Tu aimes ce gâteau? Voilà encore un morceau d *gâteau*.
- Il y aura des fleurs, tant *de fleurs* que vous voud
- Ne pensons plus *à cela*, veux-tu?
- Tu n'as jamais menti; je suis sûr *de cela*.
- Si vous voulez aller au cinéma, allez *au cinéma*, j vous empêche pas *d'aller au cinéma*.

Pronumele posesive

(Les pronoms possessifs)

- Ah! soupirait Paul, quand j'aurai ma chambr
- Et moi, **la mienne.**
- Elle sera propre, ta chambre!
- Plus propre que **la tienne** (J. Cocteau).

163. Cuvintele **la mienne, la tienne,** c înlocuiesc, în același timp, și numele obiecte posedate și pe cele ale posesorilor, se num *pronume posesive.*

Pronumele posesive au forme diferite în funcț de persoana și numărul posesorilor, genul și numă obiectelor posedate.

Forma		Singular			Plural	
		masc.	fem.	neutru	masc.	fem.
Simple		*ce* **lui**	*c* **elle**	ce (c')	c **eux**	c **elles**
Compuse	de apropiere	**celui-ci**	**celle-ci**	**ceci**	**ceux-ci**	**celles-ci**
	de depărtare	**celui-là**	**celle-là**	**cela (ça)**	**ceux-là**	**celles-là**

Obs. a) Pronumele demonstrative simple au în componenţa lor formele tonice ale pronumelui personal de persoana a III-a (*lui, elle, eux, elles*): *celui, celle, ceux, celles.*

b) Pronumele demonstrative compuse se formează din cele simple, întărite de adverbele de loc **ci** (*ici-aici*) şi **là** (*acolo*), de care sunt legate prin liniuţă.

c) În formele compuse neutre, adverbele **ci** şi **là** fac corp comun cu pronumele: **ceci, cela.**

d) În pronumele neutru **cela**, adverbul îşi pierde accentul grav.

Întrebuinţarea pronumelor demonstrative

(L'emploi des pronoms démonstratifs)

Forme simple:

170. Pronumele demonstrative simple nu pot fi întrebuinţate singure. Ele sunt întotdeauna urmate, fără a fi legate prin liniuţă, de:

1) Un pronume relativ (*qui, que, dont*):

Nous ne sommes plus avec **ceux** *qui veulent posséder le monde, mais avec* **ceux** *qui veulent le changer* (aceia care) (J. P. Sartre).

Faites entrer tous **ceux** *que vous trouverez dans le jardin* (acela pe care) (H. de Montherlant).

Ce n'était pas moi **celui** *dont on parlait* (acela despre care).

Obs. Când pronumele demonstrativ este întărit de pronumele **seul** sau **même**, sau este despărţit de pronumele relativ printr-un fragment de propoziţie, se folosesc formele compuse ale pronumelui demonstrativ:

Celle-là *seule qui sera sage aura pour récompense une poupée.*

Ce roman est **celui-là** *même que je cherchais.*

2) De prepoziţia **de** (mai rar de alte prepoziţii):

L'art grec n'est pas un art de solitude, mais **celui** *d'une communion avec le cosmos* (A. Malraux).

Les chambres des enfants se trouvaient tout en haut; au dessous, la chambre de ma tante et **celle** *de mon oncle* (A. Gide).

De ces deux articles, **celui** *sur Apollinaire est plus intéressant.*

J'aime ces chapeaux; j'achèterai **celui** *à ruban gris.*

Obs. a) În limba franceză contemporană, pronumele demonstrativ poate fi urmat chiar de un adjectiv sau de un participiu (prezent sau trecut):

Voilà deux gros souliers pareils à **ceux** *trouvés là-haut* (G. Bernanos).

b) Când nu se referă la un substantiv exprimat, pronumele demonstrativ se foloseşte numai pentru persoane, cu sensul de „**omul, oamenii**":

Celui *qui ne voit pas s'appelle aveugle.*

Ceux *qui vivent ce sont ceux qui luttent* (V. Hugo).

Forme compuse:

171. Pronumele demonstrative compuse se folosesc:

1) Pentru a desemna fiinţe şi lucruri ce se află în faţa ochilor noştri, pe care le putem arăta şi care se găsesc:

- La distanţe diferite (marcând *apropierea* şi *depărtarea*):

Cet enfant est plus sage que **celui-là** (cet enfant-**là**).

De ces deux maisons, **celle-ci** *est plus belle que* **celle-là.**

De tous les élèves de cette classe, **ceux-ci** *sont les plus appliqués.*

- La distanţă egală (marcând *preferinţa, alegerea*):

J'aime toutes ces chemises, mais je préfère **celle-ci.**

De tous ces chapeaux, je choisis **celui-là.**

Când exprimă alegerea, pronumele de apropiere şi cel de depărtare se pot folosi unul în locul altuia.

2) Pentru a desemna fiinţe şi lucruri ce nu se află în faţa noastră; în acest caz, adverbul **ci** marchează ultimul termen menţionat în frază, iar **là**, pe cel exprimat înainte:

L'ouvrier et le paysan sont utiles à la société: **celui-ci** *(le paysan) travaille la terre,* **celui-là** *(l'ouvrier) travaille dans l'usine.*

Les poires et les pommes sont de bons fruits: **celles-ci** *(les pommes) sont beaucoup plus recherchées que* **celles-là** *(les poires).*

Obs. a) Folosit independent, pronumele demonstrativ poate avea şi sensul de **„acesta din urmă"**:

La mère avait fait tant de reproches à l'enfant que **celui-ci** *n'avait pu rien dire.*

b) Când nu se referă la o fiinţă sau la un lucru anumit, pronumele demonstrative capătă sensul de *unul (unii) altul (alţii)*:

Ceux-ci *viennent,* **ceux-là** *s'en vont (unii...alţii)*

Loué par **ceux-ci** *(unii), blâmé par* **ceux-là** *(alţii), vous*

me voyez enfin établi à Séville (Beaumarchais).

Întrebuinţarea pronumelor demonstrative neutre

(L'emploi des pronoms démonstratifs neutres)

172. Forma simplă: Ce (**C'**) reprezentând un lucru, o fiinţă, o propoziţie, se foloseşte:

A - Singur, ca *subiect* al verbului *être: c'est, ce sont, ce fut,* ce *furent, ce sera, ce seront* etc., având ca nume predicativ un substantiv, un adjectiv, un pronume:

C'est *merveilleux.* **C'est** *admirable.* **C'est** *splendide.*

Ce sont *mes livres.* **C'est** *le livre de Victor.*

C'est *moi* (*toi, lui, elle, nous, vous*). **Ce sont** *eux* (*elles*).

Ca subiect al verbului *être* el se poate folosi de asemenea:

a) Pentru *a relua* un subiect exprimat (de regulă printr-un infinitiv):

Vivre, **c'est** *agir, après tout* (R.M. du Gard).

Défendre sa patrie, **c'est** *un devoir.*

Créer, **c'est** *tuer la mort* (R. Rolland).

b) Pentru *a anunţa* subiectul care urmează (în acest caz intervine şi **que**):

C'est *une chance* **que** *de se rencontrer.*

Obs. a) Pronumele ce se elidează în faţa unei vocale: *c'est, c'était:*

C'est bon! C'était la même chose. C'en est fait de nous (s-a sfârşit cu noi, s-a zis cu noi).

Dacă vocala care urmează este **a**, se va scrie cu sedilă **ç**:

Ç'a été plus fort que moi (Ed. Bourdet).

Ç'aurait été très bien.

b) Pronumele **ce** poate fi subiect şi altor verbe, ca: *devoir être, pouvoir être, sembler:*

Ce *doit être notre train.* **Ce** *doit être vrai.*

Ce *peut être utile.*

Il n'y a rien à remarquer, **ce** *me semble.*

B - Însoţit de un pronume relativ cu care formează un tot: **ce qui, ce que, ce dont** (*ceea ce*):

Ce qui *m'intéresse, c'est d'être un homme* (A. Camus).

C'est drôle **ce que** *tu m'as dit à propos de Richard* (M. Achard).

Il faut faire **ce dont** *on a été chargé* (acel lucru cu care ...). (J. Anouilh)

173. Pronumele neutru **ce** se mai foloseşte în expresii ca: *ce disant* (spunând acestea), *sur ce* (zicând acestea, după aceasta).

Et **sur ce**, *le renard s'en fut* (se duse) *en remuant sa longue queue.*

Et **ce disant,** *dame hirondelle s'enfuit alors à tire-d'aile* (ca vântul).

C'EST... QUI şi C'EST... QUE

174. Locuţiunea **c'est** întărită de pronumele relativ **qui, que** se foloseşte pentru a scoate în evidenţă diferite părţi ale propoziţiei:

1. **C'EST... QUI, CE SONT... QUI** scot în evidenţă subiectul propoziţiei plasat între cele două elemente ale expresiei:

Paul *va à l'école* → **C'est** *Paul* **qui** *va à l'école.*

Dacă subiectul este exprimat printr-un pronume personal, se vor folosi formele tonice în locul celor atone:

Je *fais le ménage.* → **C'est** *moi* **qui** *fait le ménage.*

Tu *iras à la gare.* → **C'est** *toi* **qui** *iras à la gare.*

Il *apprend le français.* → **C'est** *lui* **qui** *apprend le français.*

Locuţiunea **c'est** rămâne neschimbată chiar dacă subiectul este la plural:

Nous *allons au cinéma.* → **C'est** *nous* **qui** *allons au cinéma.*

Vous *avez raison.* → **C'est** *vous* **qui** *avez raison.*

Când însă subiectul este exprimat printr-un substantiv la plural sau printr-un pronume personal de persoana a III-a plural, **c'est** devine **ce sont.**

Les élèves *écrivent leurs devoirs.*	→	**Ce sont** *les élèves qui écrivent leurs devoirs.*
Ils *viennent chez nous.*	→	**Ce sont** *eux qui viennent chez nous.*
Elles *jouent du piano.*	→	**Ce sont** *elles qui jouent du piano.*

Obs. Verbul se va acorda întotdeauna cu subiectul respectiv în număr şi persoană: *C'est* **moi** *qui* **vais** *à la gare. C'est* **nous** *qui* **allons** *à la poste.*

2. **C'EST... QUE, CE SONT... QUE** scot în evidenţă un complement:

J'aime **mon frère.**	→	**C'est** *mon frère que j'aime.*
Il offre une fleur **à sa mère.**	→	**C'est** *à sa mère qu'il offre une fleur.*
Nous parlions **de votre ami.**	→	**C'est** *de votre ami que nous parlions.*
Vous le conduirez **à la gare.**	→	**C'est** *à la gare que vous le conduirez.*
Il viendra **demain.**	→	**C'est** *demain qu'il viendra.*

Când complementul este exprimat printr-un pronume personal, se foloseşte forma tonică a acestuia:

Tu **me** *regardais.*	→	**C'est** *moi que tu regardais.*
Je **te** *donnerai ce livre.*	→	**C'est** *à toi que je donnerai ce livre.*
Vous **le (la)** *cherchez.*	→	**C'est** *lui (elle) que vous cherchez.*

Când complementul este exprimat printr-un substantiv la plural sau printr-un pronume personal de persoana a III-a plural, **c'est** se schimbă în **ce sont**

J'attends **mes** *amis.* → **Ce sont** *mes amis* **que** *j'attends.*

Tu **les** *rencontreras au théâtre.* → **Ce sont** *eux (elles)* **que** *tu rencontreras au théâtre.*

Obs. În limba română, reliefarea subiectului sau a complementului se realizează, de regulă, prin intonație și prin trecerea părții de vorbire la începutul frazei:
C'est **lui** *qui a apporté le paquet.* - (**El** *a adus pachetul*).
C'est **à lui** *que j'ai donné le livre.* - (**Lui** *i-am dat cartea.*)

Forme compuse: CECI, CELA

175. Formele compuse ale pronumelui demonstrativ *neutru* se folosesc fără nici un determinativ:

1) Pentru a desemna, opunându-le, două lucruri sau două idei:
Ceci *(cette chose-ci) est à toi,* **cela** *est à lui (cette chose-là).*

Obs. Când este vorba de un singur lucru, se folosește mai frecvent forma **cela:**
Tu ne t'attendais pas à **cela,** *hein?* (J. Anouilh).
Je suis content que **cela** *vous plaise* (A. Maurois).

2) Pentru a anunța ceea ce urmează (*ceci*), sau pentru a aminti ceea ce s-a spus (*cela*):
Retiens bien **ceci:** *il faut être prudent.*
Il faut être prudent: retiens bien **cela!**

Obs. a) În limbaj familiar, **cela** se folosește sub forma prescurtată **ça:**
Oui, c'est **ça.** *Comment* **ça** *va?* **Ça** *y est!* **Ça** *suffit!*
Combien est-ce que **ça** *me coûterait?* (J. Romains).
Il ne manquerait plus que **ça,** *par exemple!* **Ça** *serait le comble!* (Ed. Bourdet).
Ça nu se elidează înaintea unei forme verbale care începe cu vocală:
Ça *allait bien.* **Ça** *arrive.* **Ça** *ira.*
b) Să nu se confunde pronumele **ça** (fără accent) cu adverbul de loc **çà** (cu accent):
Il allait **çà** *et là!* (ici colo, de colo, colo) sau cu interjecția **ça:**
Ça, *revenons à nos moutons!* (Ei bine... hai...).

Exerciții

Ex. 1. *Completați propozițiile cu pronumele demonstrative potrivite, folosind, rând pe rând, cuvintele date în coloana din dreapta:*

Voici ma chambre et ...		
Mes gants sont aussi chauds que ...		ma sœur
Je brosse mon béret et ...		Pierre
Vos chaussettes sont aussi fines que ...	de	mon frère
Montrez-moi vos photos et ...		mon cousin
Ton chapeau est plus élégant que ...		Marie
Je cire mes souliers et ...		mon ami
Votre serviette est aussi belle que ...		

Ex. 2. *Înlocuiți, rând pe rând, subiectul* **ce savant** *cu cele date în coloana din dreapta, efectuând modificările ce se impun:*

Ce savant est *celui*	- *qui* a obtenu les meilleurs resultats	cette ouvrière
	- *que* nous admirons tant	ces médecins
	- *dont* vous avez parlé	ces sportives
		cet ingénieur

Ex. 3. *Substituiți substantivelor subliniate pronumele demonstrative corespunzătoare:*

- Nous avons sauvé la vie de *la fillette* qui était malade.
- J'ai rencontré *l'enfant* que je cherchais.
- Aimez-vous la „Ballade de *l'homme* qui chanta dans les supplices"?
- Comment s'appelle *le tailleur* dont vous m'avez parlé?
- Premier prix *aux élèves* qui recevront de très bonnes notes.
- *Les meubles* que vous avez achetés sont plus solides que les nôtres.
- Apportez-moi *le livre* dont j'ai besoin et pas un autre.
- *Mes amis* qui m'ont accompagné à la gare, m'ont souhaité „bon voyage".

Ex. 4. *Înlocuiți substantivele subliniate cu pronumele demonstrative corespunzătoare:*

Le sentiment du devoir accompli et le *sentiment* de la reconnaissance donnent une grande satisfaction - Il aurait risqué sa propre vie pour sauver *la vie* de son ami. - Il a reçu mes félicitations en même temps que les *félicitations* de ses admirateurs. - Votre chambre n'est pas prête; installez-vous dans *la chambre* de Marie. - Voyez-vous ces sentiers? Ce sont *les sentiers* qui mènent à la source thermale. - Vois-tu cette femme qui vient d'entrer? C'est *la femme* dont je t'ai parlé. *la femme* que j'estime tant, c'est ma mère. - Nous adressons notre appel à tous *les hommes* qui aiment la paix.

Ex. 5. *Înlocuiți complementul direct cu cele indicate în coloane, folosind - în partea a doua a propoziției - pronumele demonstrative corespunzătoare acestora:*

Model:
Prenez ce ballon-ci et non pas celui-là (cette étoffe-là).
Prenez cette *étoffe-là* et non pas *celle-ci.*

ces cravates-ci	cette montre-ci
cet encrier-là	ces mouchoirs-là
ces boutons-ci	cet appareil-ci
ce savon-là	ces bretelles-là

Ex. 6. *Completați frazele date folosind pronumele demonstrative și gradele de comparație indicate între paranteze:*

Model:
Cet enfant-*ci* est sage (aussi).
Celui-là est aussi sage que *celui-ci.*

Ces fleurs-ci sont belles (moins).	Ce béret-là est beau (plus).
Ce vendeur-là est poli (plus).	Ces pneus-ci sont neufs (moins).
Cet électrophone-ci est bon (aussi).	Cette balle-là est dure (plus).
Ces cahiers-là sont soignés (moins).	Ces fillettes-ci sont attentives (aussi).

Ex. 7. *Reformulați întrebarea înlocuind complementul direct precedat de un adjectiv demonstrativ cu cele indicate în coloane, apoi răspundeți folosind pronumele demonstrative potrivite:*

Model: Aimez-vous ce tableau?

Non, je n'aime pas *celui-ci*, je préfère *celui-là*.

voiture	gants
immeuble	sacs à main
boucles d'oreille	chaise longue
bracelet	joujoux

Ex. 8. *Completați frazele de mai jos cu formele potrivite ale pronumelui demonstrativ:*

Pierre et André sont élèves en neuvième:... a 16 ans, ... a 17 ans. - Nous admirons des blouses et des chandails: ... sont en laine, ... sont en soie naturelle. - J'attends Marie et Louise: ... doit venir plus tôt que ... - Notre voisin regarde ses filles et ses nièces: ... jouent au ballon, ... sautent à la corde. - Dans notre groupe il y a des garçons et des fillettes: ... sont plus sages que ... - Racine et Molière sont deux écrivains classiques: ... a écrit des comédies, ... a écrit des tragédies.

Ex. 9. *Înlocuiți punctele cu forma simplă a pronumelui demonstrativ neutru însoțită, după caz, de pronumele relativ* **qui** *sau* **que**:

Je sais ... je dis (M. Druon). - J'ai dit tout ... on peut dire (L. Aragon). - C'est précisément ... je n'ai point fait (A. France). - Elle disait ... elle pensait et faisait ... elle disait (M. Monod). - Il n'entendait pas la moitié de ... se disait (L. Aragon). - Donnez-moi ... vous m'avez promis. - Nous avons fait ... nous avons pu (A. de St. - Exupéry). Fais ... tu voudras.

Ex. 10. *Scoateți în evidență subiectele sau complementele subliniate folosind expresiile:* **c'est...qui, c'est...que**:

Model: *Maman* prépare les repas.

C'est maman *qui* prepare les repas.

Je suis ton meilleur ami.	*Tu* iras avec moi au stade.
Elle désire ce *chapeau*.	Nous rentrerons *à pied*.
Vous irez en *France*.	*Ils* ont remporté le prix.
Il est le premier de sa classe.	Vous pensez toujours *à moi*.
Je *vous* écrirai une lettre.	*Le professeur* nous accompagne au musée.
Ils arriveront *à midi*.	*Elle* a été la plus brave de toutes.

Ex. 11. *Scoateți în evidență mai întâi subie apoi fiecare complement în parte, cu ajut expresiilor:* **c'est...qui, c'est...que:**

Jean a reçu une lettre de ses amis.
Mon ami envoie ce paquet à ses parents.
En été, je vais au bord de la mer avec ma famille.
Il a passé ses vacances à la campagne, chez grands-parents.

Ex. 12. *Folosind expresia* **c'est...que**, *scoate evidență elementul impus de sensul frazei:*

Model: Il ne rentrera pas ce soir; je l'atte demain matin.

Il ne rentrera pas ce soir: c'est dem matin que je l'attends.

Je ne partirai pas à midi; je prendrai l'express d heures.
Il ne vas pas au théâtre; il voudrait aller au cinéma
Nous avons reçu votre lettre; elle est arrivée par av
Il ne pratique pas la boxe; il aime le tennis.
Tu achètes ce roman? Je préfère ce récit de voyag
Vous cherchez le coupe-papier? Vous le trouverez ma table de travail.
Ne tapez pas ce texte à la machine; il doit être écr la main.

Ex. 13. *Refaceți frazele eliminând expresi* **c'est...qui, c'est...que**:

C'est dans cette belle maison que nous habitons.
Vous êtes sûr que c'est lui qui à écrit ce devoir?
Ce n'est pas à eux que j'ai voulu donner mon ballo
C'est à 7 heures 30 que vous commencez vos classe
C'est lui qui a ouvert la porte. - C'est chez eux que v allez?
C'est le ton qui fait la musique. - Ce sont eux demandent cela.

Ex. 14. *Completați frazele de mai jos cu form compuse ale pronumelui demonstrativ neutru:*

Est-ce vous qui me dites ...?	Tu ne peux p comprendre...
Ne parlons plus de ...!	Est-ce une étoile ..., ou u phare?
Savez-vous ce que ... signifie?	Il me semble que j'ai dé vu ...
... ne vous tente pas?	Dès qu'il eut dit .... il se m à rire.

Pronumele relative

(Les pronoms relatifs)

Il s'approche du banc de bois sur **lequel** avait coutume de s'asseoir dans la be saison, à l'heure **où** les oiseaux se taisent da les arbres, et **dont** il avait plus d'une f partagé le repos avec son ami, sous le b orme **qui** entendait leurs graves entretie (A. France).

176. Cuvintele **lequel, où, dont, qui**, care țin loc

substantivelor *banc, heure, orme,* exprimate înaintea lor (antecedente) stabilind în acelaşi timp legătura (relaţia) între aceste substantive şi propoziţiile care urmează (propoziţii relative), se numesc **pronume relative.**

177. Formele pronumelor relative:

Pronumele relative prezintă două rânduri de forme:

1) *Simple:* **QUI, QUE, QUOI, DONT, OÙ.**

Aceste forme sunt invariabile, indiferent de genul şi numărul antecedentului (substantiv sau pronume) pe care îl reprezintă:

Les voitures (les trams) **qui** *passent roulent à grande vitesse.*
Les garçons (les fillettes) **que** *nous attendons vont arriver.*

Obs. a) Verbul propoziţiei relative introduse prin **qui** se acordă cu antecedentul în număr şi persoană (v. p. 203).
b) În propoziţiile relative introduse prin **que** (compl. direct), participiul trecut al verbelor conjugate cu **avoir** se acordă cu acesta:
J'ai reçu la lettre **que** *tu m'as envoyée.*

2) *Compuse:* **LEQUEL, LAQUELLE, LESQUELS, LESQUELLES**

Aceste forme sunt alcătuite din adjectivele interogative **quel, quelle, quels, quelles,** precedate de articolele hotărâte **le, la, les.**

Variabile, ele se acordă în gen şi număr cu antecedentul respectiv:

Donne-moi le verre dans **lequel** *tu as versé de l'eau.*
Voilà la table devant **laquelle** *il était assis.*

Precedate de prepoziţiile **de** şi **à, lequel, lesquels, lesquelles** se contractă dând naştere formelor **duquel, auquel, desquels** etc:

Êtes-vous contents des spectacles **auxquels** *vous avez assisté?*

Singular		Plural	
masc.	fem.	masc.	fem.
lequel duquel auquel	laquelle de laquelle à laquelle	lesquels desquels auxquels	lesquelles desquelles auxquelles

Obs. Toate aceste forme se scriu într-un singur cuvânt, cu excepţia celor de feminin singular **de laquelle, à laquelle,** la care prepoziţia nu face corp comun cu pronumele.

Întrebuinţarea pronumelor relative simple

(L'emploi des pronoms relatifs simples)

178. QUI (*care*) se foloseşte atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri, cu şi fără antecedent.

A. *Cu antecedent* (substantiv, pronume demonstrativ sau nehotărât) el îndeplineşte în propoziţie următoarele funcţii:

1) *Subiect* (*care*):

L'homme (la femme) **qui** *parle est notre professeur.*
Les écoliers (écolières) **qui** *jouent du violon sont nos amis.*
Celui (celle) **qui** *arrive nous apporte une bonne nouvelle.*
Il y a quelque chose **qui** *ne va pas.*

2) *Complement* cu prepoziţie, referindu-se, în general, la persoane (**à qui, de qui, avec qui, sur qui, sans qui, par qui, chez qui** etc.):
C'étaient deux pensionnaires **à qui** *ma mère, le soir, trempait la soupe* (J. Guéhenno).
Elle ressemblait à son père **pour qui** *elle avait de la sympathie* (A. France).

Obs. a) În acest caz, **qui** poate fi înlocuit cu **lequel:**
Les paysans **chez qui** *(chez lesquels) nous sommes restés quelques jours étaient des amis.*
b) Forma **de qui** poate fi înlocuită cu **dont, duquel** etc.
L'élève **de qui** (sau *duquel,* sau *dont*) *vous parliez était en dixième.*
c) În limba română, pronumele relativ în dativ este reluat printr-un pronume personal în acelaşi caz: *căruia (căreia)* **îi,** *cărora* **le**; în limba franceză, acest al doilea pronume nu se exprimă.
Comparaţi:
Iată copilul *căruia* (îi) dau o carte. → *Voici l'enfant* **à qui** *je donne un livre.*
Iată fetiţa *căreia* (îi) ofer o păpuşă. → *Voilà la fillette* **à qui** *j'offre une poupée.*
Sunt prietenii (prietenele) *cărora* (le) scriu o scrisoare. → *Ce sont les amis (amies)* **à qui** *j'écris une lettre.*

Atenţie: *căruia (căreia) îi* / *cărora le ...* > **à qui**

B. *Fără antecedent:* **qui** poate fi:

1) *Subiect* (cu sensul de *celui qui* - acela care), mai ales în *proverbe şi maxime:*

Qui *va à la chasse perd sa place.*
Qui *dort dîne.*
Qui *veut aller loin, ménage sa monture.*

2) *Complement direct* (pe cine), cu unele verbe ca: **pouvoir, savoir, vouloir:**

Choisissez **qui** *vous voudrez. Amenez* **qui** *vous pourrez.*

179. QUE (*pe care, ce*):

Se foloseşte atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri, cu antecedent şi fără antecedent:

A. *Cu antecedent* (substantiv, pronume demonstrativ), el îndeplineşte, de regulă, funcţia de:

1) *Complement direct:*

Regarde le ballon (la poupée) **que** *je t'apporte!*
Je connais le jeune homme (la jeune fille) **que** *vous me présentez.*
Ils ont choisi les places **qu'***ils préféraient.*
On m'a offert des fleurs, mais ce n'étaient pas celles **que** *je désirais.*
Montrez-moi s'il vous plaît, **ce que** (ceea ce) *vous avez acheté.*

Obs. **a) Que** *se elidează înaintea unei vocale:*
Sa main jouait avec le petit agenda **qu'***il portait toujours sur lui* (R. M. du Gard).
Il lui apportait une gravure qu'elle désirait voir (M. Proust).

b) În limba română, pronumele relativ în acuzativ este reluat printr-un pronume personal în același caz: *pe care* **îl (o, îi, le)**; în limba franceză, acest al doilea pronume nu se exprimă: Comparați:

Salut pe	omul **pe care (îl)** văd femeia **pe care (o)** văd oamenii **pe care (îi)** văd femeile **pe care (le)** văd
Je salue	*l'homme* **que** *je vois* *la femme* **que** *je vois* *les hommes* **que** *je vois* *les femmes* **que** *je vois*

Atenție:	**pe care**	*îl, l'* *o* *îi, i* *le*	→ **que**

2) *Complement circumstanțial de timp (când, în care)*:
Je vous ai reconnu du moment **que** *je vous ai vu* (în care).

3) *Nume predicativ (care,ce)*:
Et vous croyez tout cela, enfants **que** *vous êtes!* (ce).
Rien ne faisait deviner en lui l'écrivain **qu'***il allait devenir* (avea să devină).
L'homme **que** *j'étais, l'homme* **que** *je suis encore, après tout - c'est comme un germe enseveli* (R. M. du Gard).

B. *Fără antecedent* (ceea ce), el reprezintă de fapt pronumele neutru **ce** neexprimat și se întâlnește în expresii, ca: *advienne* **que** *pourra!* (fie ce o fi), *coûte* **que** *coûte*! (orice ar fi):

Vaille **que** *vaille*! (oricât ar face!)
J'ai fait mon devoir, advienne **que** *pourra!* (A. France).

180. QUOI (*ce*)

Pronume neutru, se folosește numai pentru lucruri, cu antecedent sau fără antecedent, și îndeplinește funcția de complement cu prepoziție:

A. *Cu antecedent* (pronumele **ce,** pronumele nehotărâte **rien, quelque chose,** o prepoziție):
C'est justement ce **à quoi** *je pensais.*
C'était quelque chose **à quoi** *il n'aurait jamais songé.*
Il me jeta un regard souriant, **après quoi** *il quitta la chambre.*

Obs. **Quoi** nu poate avea niciodată antecedent un substantiv și nu îndeplinește niciodată funcția de complement direct. În acest caz, el este înlocuit prin **ce que**:
Je sais **ce que** *vous voulez.*

B. *Fără antecedent*, după *voici, voilà, c'est*, referindu-se la pronumele **ce** neexprimat:
Voilà **à quoi** *je faisais allusion* (**ce à quoi**).
Voici **de quoi** *il s'agit.*
C'est **par quoi** *je commencerai.*

181. DONT (*de care, despre care, al (a, ai, ale) căruia, căreia, cărora*). Se folosește atât pentru *ființ* cât și pentru lucruri (ambele genuri, singular și plural) și corespunde formelor precedate de prepoziția **de**: **de qui, duquel, de laquelle, desquels, desquelles.**

El are întotdeauna un antecedent (substantiv, pronume demonstrativ) și îndeplinește în propoziție următoarele funcții:

1) *Complement indirect* al verbului din propoziția relativă (de care, despre care):
Je vous confie ces enfants **dont** *vous vous occuperez (de ces enfants).*
Ne prenez pas ce livre; prenez celui **dont** *on vous a parlé (du livre).*
C'est ce **dont** *vous aviez besoin (de cela).*

2) *Atribut* (al, a, ai, ale, căruia, cărora):
a) Al subiectului propoziției relative:
Je connais ce poète **dont** *les oeuvres viennent de paraître (les oeuvres de ce poète).*
b) Al complementului direct din propoziția relativă:
Il endossa sur sa blouse d'écolier un des grands manteaux **dont** *il releva le collet plissé (le collet du* **manteau**) (A. Fournier).
c) Al numelui predicativ din propoziția relativă, exprimat prin:
- Substantiv (al, a, ai, ale, căruia etc.);
J'aime le professeur **dont** *je suis le disciple (le disciple du professeur).*
- Adjectiv (de care):
Il nous a montré le travail **dont** *il était fier (fier de son travail.)*

Atenție: În cazul în care **dont** este atribut al complementului direct sau al numelui predicativ exprimat printr-un substantiv, ordinea cuvintelor diferă de cea din limba română:

Dont este întotdeauna urmat de subiectul propoziției relative:
Comparați:
Le professeur a loué l'élève **dont** *il a corrigé le devoir.*
Profesorul a lăudat pe elevul **a cărui** temă a corectat-o.

J'ai lu la poésie **dont** *tu es l'auteur.*
Am citit poezia **al cărei** autor eşti.

Obs. a) **Dont** capătă valoare partitivă când are ca antecedent un substantiv la plural, iar subiectul sau complementul direct din propoziţia relativă sunt exprimate printr-un adjectiv numeral sau printr-un pronume nehotărât:

J'ai vu un groupe de jeunes filles **dont** *quelques-unes étaient étudiantes.*

Tu lui as donné un demi-kilo de pommes **dont** *il a mangé la moitié.*

Devant l'université il y avait plusieurs hommes **dont** *trois étaient des étrangers.*

b) **Dont** nu poate fi folosit niciodată după un substantiv precedat de prepoziţie: în acest caz, el este înlocuit cu formele compuse: **duquel, de laquelle, desquels, desquelles** sau cu **de qui** (când se referă la persoane):

Lisez ce livre dans les pages **duquel** *vous trouverez les souvenirs d'enfance de l'auteur.*

Il a lu la pièce à la fin **de laquelle** *son héros préféré triomphe.*

c) **Dont** poate fi neutru când are ca antecedent pronumele *ce* sau un pronume nehotărât (*rien, quelque chose*):

Je me suis procuré ce **dont** *j'avais besoin.*

182. OÙ (în care, când):

Adverb de loc, **où** se foloseşte şi ca pronume relativ, numai pentru lucruri, îndeplinind în propoziţie funcţia de complement circumstanţial:

1) De loc (*dans* **lequel,** *dans* **laquelle,** *dans* **lesquels,** *dans* **lesquelles**):
Je portai à mes lèvres une cuillerée de thé **où** *(dans laquelle) j'avais laissé s'amollir un morceau de gâteau* (M. Proust).
Le jardin **où** *(dans lequel) nous nous promenons est plein de fleurs.*
Une sorte de reflet coloré flottait dans les chambres **où** *(dans lesquelles) l'on avait dû allûmer des lanternes* (A. Fournier).
2) De timp (*pendant* **lequel, laquelle, lesquels, lesquelles**):
Vous souvenez-vous du moment **où** *vous avez eu cette révélation?* (A. Salacrou).
Nous avons reçu sa lettre le soir **où** *nous sommes allés au cinéma.*

Obs. a) **Où** poate fi precedat de prepoziţiile **de, par, jusque:**

*Il y a là une baie d'***où** *l'on voit la mer briller au loin* (J. Romains).

Nous étions parvenus à la petite porte du potager par **où** *je l'avais vue sortir* (A. Gide).

Notă: Să nu se confunde pronumele relativ **où** (*unde, în care*):

J'aime la chambre **où** *je travaille,*
cu adverbul de loc interogativ **où?** (unde):
Où *travaillez-vous?*

b) Însoţit de verbe care exprimă originea, provenienţa, **d'où** este înlocuit cu **dont,** când este vorba de descendenţa unor persoane:

La famille **dont** *il descendait avait pris part à la révolution.*

Notă: **Dont** se foloseşte uneori şi când este vorba de lucruri:

Qu'il est beau le jardin **dont** *vous venez de sortir!* (Ed. Jeloux).

Întrebuinţarea pronumelor relative compuse

(L'emploi des pronoms relatifs composés)

183. Pronumele relative compuse: **lequel, laquelle, lesquels, lesquelles** se folosesc atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri. Ele au întotdeauna un antecedent cu care se acordă şi pot îndeplini în propoziţie următoarele funcţii:

1) Complement indirect (în special pentru lucruri şi animale) în locul lui **qui:**
Elle essaierait d'écrire le roman **auquel** *elle pensait depuis longtemps* (S. de Beauvoir).
Le professeur lui a posé une question **à laquelle** *il a très bien répondu.*
2) Complement circumstanţial cu prepoziţie:
Il revit son banc, le dossier sur **lequel** *il avait coutume de s'appuyer* (A. France).
Meaulnes hésitait s'il allait ouvrir une des portes derrière **lesquelles** *il entendait un bruit de voix* (A. Fournier).
La beauté du lieu le saisit et lui procura un moment de paix pendant **lequel** *elle oublia ses soucis* (J. Green).
3) Atribut al unui substantiv precedat de o prepoziţie; în acest caz, formele compuse **duquel, de laquelle, desquels, desquelles,** înlocuiesc pe **dont:**
Nous avons assisté au match à la fin **duquel** *notre équipe a remporté la victoire.*
Il contemplait la montagne au sommet **de laquelle** *il y avait un chalet.*
Les hommes en faveur **desquels** *je plaide sont innocents.*

Obs. a) Ca *subiect* este folosit rar:
- În limbaj judecătoresc şi administrativ:
Devant nous a comparu le témoin, **lequel** *a déclaré ...*
- Pentru a insista, a-l scoate în evidenţă:
Des silhouettes courbées, avec un bras ballant, **lequel** *tenait un instrument très court* (J. Romains).
- Pentru a preciza antecedentul, atunci când pronumele este precedat de două substantive de genuri diferite şi când folosirea lui **qui** ar putea crea confuzii:
J'aime l'enfant de notre voisine, **lequel** *est très appliqué.*

b) Când pronumele relative compuse se referă la *persoane*, ele pot fi înlocuite cu cele simple (**qui**):
L'ouvrier **auquel** *(à qui) tu t'es adressé, était mon père...*
C'était sa soeur la fillette **à laquelle** *(à qui) il avait parlé.*
Ce sont des camarades sur **lesquels** *(sur qui) vous pouvez compter.*

c) Formele **duquel, de laquelle** etc. pot fi înlocuite prin **de qui** sau **dont:**
Le garçon (duquel) **dont** *(de qui) nous nous occupons est très intelligent.*

Exerciţii

Ex. 1. *Reformulaţi frazele de mai jos înlocuind rând pe rând antecedentul cu cuvintele date; efectuaţi modificările ce se impun:*

L'enfant *qui* vient est très gentil.	la fillette celle les garçons
Le garçon *que* je vois est très aimable.	ceux les femmes celles
Voilà l'élève *dont* je vous ai parlé.	l'homme celui

Ex. 2. *Completaţi proverbele de mai jos cu pronumele relative potrivite:*

... va à la chasse perd sa place.
... veut aller loin ménage sa monture (son cheval).
... dort dîne.
... trop embrasse mal étreint.
... ne risque rien n'a rien.
... veut la fin veut les moyens.

Ex. 3. *Faceţi acordul verbului cu subiectul* **qui** *la timpul indicat, după ce aţi subliniat antecedentul sau antecedentele respective:*

Cette récompense est pour toi qui (*être* ind. prez.) toujours si appliqué. - Papa a dit que c'est moi qui (*aller*, viitor) aujourd'hui faire le marché. - Ce n'est pas nous qui (*décider*, perf. comp.) la date du départ. - Le professeur qui nous (*enseigner*, ind. prez.) le français, applique des méthodes modernes. - Maman s'est fâchée contre nous qui (*casser*, perf. comp.) le vase. - Ce sont eux qui (*aller*, viitor), à leur tour, au cinéma.

Ex. 4. *Reconstituiţi frazele reunind cele două propoziţii prin pronumele relative corespunzătoare:*

Model: Je regarde l'enfant. Il joue au ballon.
Je regarde l'enfant *qui* joue au ballon.

- J'aime beaucoup ces arbres. Ils me rappellent mon enfance.
- L'institutrice regardait l'enfant. Celui-ci battait en retraite vers la porte.
- Nous avons visité cette ville. C'est la „Cité de l'Acier".
- Vous inviterez aussi Marie. Elle est votre meilleure amie.
- Alors parut une toute petite fille. Elle surgit de derrière le mur de l'école.
- Vous connaissez cette dame? Elle s'est assise près de vous.

Ex. 5. *Reconstituiţi frazele reunind cele două propoziţii prin pronumele relativ corespunzător. Eliminaţi ceea ce este de prisos:*

Model: Elle avait une belle robe. Tout le monde l'admirait.
Elle avait une belle robe *que* tout le monde admirait.

- Il y avait deux enfants devant l'école. Tous les regardaient avec sympathie.
- Je pense toujours à mon pays natal. Je l'ai quitt ans.
- J'ai aperçu les ballons. Mon ami les jetait vers
- Chaque jour il fait une longue promenad médecin la lui a recommandée.
- Mon père m'a offert de bons livres. Je les ai lu intérêt.
- Andrée tricote un passe-montagne. Elle l'off son frère cadet.

Ex. 6. *Completaţi frazele următoare cu pronu relative cerute de sens:*

- Ce vent ... souffle vient du désert (A. de St. Exu
- J'entendais sa voix ... m'appelait gentiment (P. Via
Il y a tant de choses ... je n'ose vous dire (G. Apollin
- Il entra dans la salle à manger ... madame Bergeret ju de bon goût (A. France). - Aucune difficulté ne rés un esprit droit et ... raisonne juste (Fr. Mauriac). - J au courant de l'histoire ... raconte votre livre (P. Via Il est des hommes livresques pour ... l'univers qu'encre et papier (A. France). - Je revois les yeux de ceux ... tiennent à moi (A. de St. Exupéry). - Tou renseignements ... nous avons lus à votre sujet concer (Fr. Mauriac).

Ex. 7. *Reformulaţi frazele date înlocuind, râ rând, numele predicative cu cele indicate în drea*

a) J'ai appris une nouvelle *dont* je suis *content.*	mécontent stupéfait satisfait
b) J'admirais ce tableau *dont* vous êtes le peintre.	l'auteur l'acheteur le modèle l'inspirateur

Ex. 8. *Pe aceleaşi structuri, construiţi alte f folosind următoarele grupuri de cuvinte:*

a) amie	- digne	b) maître	- disciple
père	- fier	acteur	- admirateu
effort	- capable	roman	- auteur
résultats	- heureux	excursion	- organisate

Ex. 9. *Reformulaţi frazele date înlocuind, râ rând, complementul direct subliniat, cu cele indic*

Je connais très bien cet enfant dont j'admire *la sagesse*.	les résultats le caractère l'intelligence la bonté les efforts

Ex. 10. *Pe aceeaşi structură, alcătuiţi fr folosind următoarele grupuri de cuvinte:*

respecter	- principes	défendre	- cause
attendre	- réponse	apercevoir	- cime
arroser	- fleurs	raconter	- histoir

Ex. 11. *Reformulaţi fraza dată înlocuind cuvântul cu valoare numerică* **moitié** *prin cele indicate:*

Je n'aime pas ces fruits dont la moitié sont gâtés.

un quart
quelques-uns
une partie
un tiers
la plupart

Ex. 12. *Reconstituiţi frazele reunind propoziţiile date prin pronumele relativ potrivit. Faceţi modificările ce se impun (atenţie la înlocuirea adjectivului posesiv cu articolul hotărât):*

Model: J'aime cette poésie. Sa musique m'enchante.

J'aime cette poésie *dont* la musique m'enchante.

- La rose est une belle fleur. J'aime son parfum.
- J'ai vu ce matin une jolie rue. Je ne connaissais pas son nom.
- Tu peux compter sur tes amis. Tu connais leur caractère ferme.
- J'ai connu un Français. Sa famille habite au Canada.
- Il attend son ami Paul. On a annoncé son arrivée.
- Il nous a présenté ce poète. Nous avons étudié ses poésies.
- As-tu reconnu ce jeune homme? Tu as vu son portrait.
- Je m'étais arrêté devant une porte. Je ne déchiffrais pas son numéro.
- Êtes-vous persuadé de l'innocence de cet homme? Vous avez défendu sa cause.

Ex. 13. *Completaţi frazele de mai jos înlocuind cuvintele cu pronumele relative corespunzătoare:*

- Ce garçon est très respecté par ses amis ... il est le meilleur conseiller. - À la façon ... elle le regardait, il savait qu'elle l'appréciait (M. Monod). - Elle sourit de toutes ses dents ... deux étaient en or (H. Bazin). - Il est capable de surmonter les difficultés ... je vous ai parlé (Fr. Mauriac.) - Le metteur en scène a reçu le premier prix pour le dernier film ... il a été le réalisateur. - Tante Emma a fait réserver deux appartements ... l'un sera rempli par les enfants (Ph. Hériat). - C'est difficile d'expliquer quelque chose ... on n'est pas sûr. - Je ne trouvais là qu'une jeune femme ... les cheveux pendaient sur les yeux (P. Vialar).

Ex. 14. *Construiţi fraze pe structurile date, folosind grupurile de cuvinte indicate în dreapta:*

J'habite la chambre **où** j'apprends mes leçons.

la ville - naître
l'appartement - habiter
le pays - vivre
l'école - faire ses études

Je connais le moment **où** je dois partir.

le jour - faire sa promenade
le soir - aller au théâtre
l'époque - faire la moisson

Ex. 15. *Reconstituiţi frazele legând cele două propoziţii prin pronumele relative potrivite:*

Je suis entré dans ma chambre. Là, j'ai trouvé mon père.

Je suis entré dans ma chambre *où* j'ai trouvé mon père.

- Je m'arrêtai au milieu de la pièce. J'allais y habiter quelque temps.
- Il me fit entrer dans son bureau. Là, se trouvait déjà quelqu'un.
- Elle prit la boîte à biscuits. Elle y enfermait son argent.
- Des hommes entraient dans la salle à manger. La famille y déjeunait en hâte.
- Nous gagnions les avenues désertes. Le vent y soulevait tristement la poussière.
- Il pénétra dans une pièce du rez-de-chaussée. Là, il n'y avait personne.

Ex. 16. *Completaţi frazele următoare cu pronumele relative din coloana din dreapta, după caz:*

- Il avait une carte de Paris ... se trouvaient représentés les principaux monuments (P. Gamarra).	où
- Nous n'avions qu'à marcher du côté ... venait le son (H. Malot).	jusqu'où
- Je me souviens de son récit à l'instant même ... le coq chante (A. de St. Exupéry).	
- Il ne se rend même pas compte de l'endroit ... il arrive (M. Druon).	par où
- Indiquez-moi la strophe ... il faut apprendre.	
- Voilà le chemin ... il a passé pour arriver si vite.	d'où

Ex. 17. *Completaţi frazele următoare cu pronumele relativ* **où** *- subliniind antecedentul - sau cu adverbul interogativ* **où,** *după caz:*

J'arrivais précisément à l'heure ... la cloche sonnait la fin des classes. - Nous avons visité le Théâtre National ... l'on joue les grandes pièces classiques. - ... était-il hier matin? - Vous souvenez-vous du jour ... je vous ai rencontré pour la première fois? - Dites-moi, s'il vous plaît, ... il est allé? - Vous a-t-il indiqué l'endroit ... je dois l'attendre? - Savez-vous ... il m'attend?

Ex. 18. *Completaţi frazele de mai jos cu pronumele relative* **d'où** *sau* **dont:**

- Je suis l'ami de la famille ... ce garçon est issu.
- Je n avais pas remarqué la pâtisserie ... il était sorti.
- Le peuple ... nous descendons a lutté héroïquement contre les envahisseurs.
- Les pommes ... on extrait le cidre doivent être mûres.
- Ma ville natale, ... je suis parti il y a quelques années, est devenue une ville industrielle.
- Il avait mis la main à la poche ... sortait le coin de son mouchoir.

Ex. 19. *Alcătuiţi fraze folosind pronumele relativ* **quoi** *şi verbele date. Înlocuiţi apoi, pe rând, subiectul* **il** *cu cele indicate în dreapta, efectuând modificările ce se impun:*

Model: C'est quelque chose *à quoi* il pense toujours (nous).

C'est quelque chose *a quoi nous* pensons toujours etc.

rêver	nous
réfléchir	tu
s'intéresser	elle
songer	vous
	ils
	je

Ex. 20. *Completaţi frazele următoare cu pronumele relative din coloana din dreapta, după caz:*

- Il avait offert à la petite des bonbons, ... la petite s'en était allée.	à quoi
- Avant de partir, il a laissé aux siens ... vivre.	après quoi
- C'était justement ... son ami pensait.	
- Il cria, à haute voix „Bonjour", ... il quitta la pièce.	de quoi
- Comme vous avez quelques lei dans votre poche, vous avez ... payer un billet d'entrée au stade.	

Ex. 21. *Completaţi frazele cu pronumele relativ* **quoi que** *(orice) sau cu conjuncţia* **quoique** *(deşi), după caz:*

- Nous ferons cette excursion ... il fasse mauvais temps.
- Il ne refusera pas ... vous lui offriez.
- Ne te fâche pas ... il dise.
- ... il ait 75 ans, mon grand-père ne porte pas de lunettes.
- Il restera un grand écrivain ... en dise la critique.
- J'aime beaucoup l'hiver ... souvent il fasse très froid.
- ... vous disiez, je partirai quand même.
- Je réussirai ... vous puissiez penser.

Ex. 22. *Completaţi frazele cu pronumele relative - simple şi compuse - potrivite:*

C'est (ce sont)	un enfant par ... on peut envoyer n'importe quoi.
	des hommes avec ... vous pouvez très bien travailler.
	des fillettes sur ... on peut compter.
	une étudiante chez ... on trouve toujours un bon livre.
	un camarade pour ... je ferai tout ce que je pourrai.
	des amis sans ... il ne pourra pas finir son travail.

Ex. 23. *Completaţi frazele cu pronumele relative* **qui** *sau* **lequel,** *după caz. Dacă sunt două posibilităţi, folosiţi-le:*

Model:
C'est un garçon contre *qui* on ne peut se fâcher.
C'est un garçon contre *lequel* on ne peut se fâcher.

- C'est une vieille dame pour ... j'ai beaucoup d'estime.
- Voilà un homme en ... nous avons beaucoup de confiance.
- Le facteur apporte le courrier sur ... je jette un coup d'oeil.
- Pierre est un élève sur ... tu peux compter.
- Vous rappelez-vous cette forêt à travers ... nous nous sommes promenés?
- Prenez ces fleurs à ... vous allez ajouter une petite lettre.
- Regardez le Caraïman du haut de ... nous avons vu la vallée de la Prahova.
- Indiquez-moi les rues par ... je peux arriver à la gare.

Ex. 24. *Reconstituiţi frazele legând propoziţiile prin pronumele relative compuse cerute de sens:*

Model:
J'aime beaucoup ce parc. Au milieu du parc il y a une belle statue.
J'aime beaucoup ce parc au milieu *duquel* il y a une belle statue.

- Prends cette éponge. Avec cette éponge tu vas essuyer la glace de la voiture.
- Il se rend chez ses parents. Il leur fera une grande surprise .
- J'aime beaucoup ce lac. Au bord de ce lac il y a un petit bois.
- C'est un homme de caractère. Avec lui on peut s'entendre.
- Enlève ces chaussures. Avec ces chaussures tu as marché dans une flaque d'eau.
- Essuyez cette table. Sur cette table il y a encore des miettes de pain.
- Il avait pénétré dans la cour. Au fond de cette cour il y avait une petite maison.
- Maman a écrit une lettre. Elle n'a pas encore reçu de réponse à cette lettre.

Ex. 25. *Reconstruiţi frazele legând propoziţiile prin pronumele relative* **dont** *sau* **duquel** (**de laquelle** *etc.). Atenţie la substantivele precedate de prepoziţii:*

Model:
Voici le livre. Tu as admiré **sa** couverture.
Voici le livre **dont** tu as admiré la couverture.
Voici le livre. Sur **sa** couverture tu as écrit ton nom.
Voici le livre sur **la** couverture **duquel** tu as écrit ton nom.

- C'est une histoire amusante. Je veux connaître sa fin.
- C'est une histoire amusante. À la fin de cette histoire nous avous beaucoup ri.
- J'ai une montre. Je suis ravie de cette montre.
- J'ai une montre. Sur son cadran il y a un calendrier.
- Aidez-moi à résoudre ce problème. Je ne comprends pas son énoncé.
- Aidez-moi à résoudre ce problème. J'ai été effrayée par son énoncé.
- Mon frère regardait l'arbre. Les branches de l'arbre étaient frêles.
- Mon frère regardait l'arbre. Sur les branches de l'arbre il y avait un grand nombre de moineaux.
- Elle a appris cette nouvelle. Elle semblait étonnée de cette nouvelle.
- Elle a appris cette nouvelle. À l'arrivée de la nouvelle elle sembla étonnée.

Ex. 26. *Traduceţi:*

Noi am vizitat Sarmizegetuza ale cărei ruine vorbesc de trecutul nostru istoric. - Urmaţi acest drum la capătul căruia este un luminiş (*la clairière*). - Colegii mei despre

care v-am vorbit s-au pregătit serios pentru acest examen. - Am primit numeroase ilustrații dintre care câteva sunt foarte frumoase. - Toate prietenele mele, în numele cărora vă vorbesc, vă felicită pentru rezultatele obținute în muncă. - Aceștia admiraseră mult orașul în centrul căruia era o frumoasă statuie a libertății. - Am citit opera lui Ion Creangă ale cărui povești au fost traduse în multe limbi. - Erau copiii în mijlocul cărora el se simțea întotdeauna bine.

Ex. 27. *Înlocuiți punctele cu pronumele relative potrivite de sens:*

Cet enfant ... est mon fils ... j'aime et pour ... j'ai fait tant de sacrifices, me récompense par son travail. - Pendant les vacances ... commenceront le 1er juillet et ... j'attends avec impatience, j'irai au bord de la mer. - Chantez cette belle chanson ... Aragon a écrite et ... a été une source de courage pour ceux ... ont lutté dans la guerre. - Il a traduit quelques romans de Simenon parmi ... „La pipe de Maugret" ... j'ai lu un fragment.

Ex. 28. *Completați frazele de mai jos cu propoziții relative potrivite:*

- Dans cette maison habite une famille ...
- Aimes-tu cet album ... ?
- Je me rappelle cette excursion ...
- N'entrez pas dans cette salle ...
- Il m'a raconté le sujet de ce roman ...

Ex. 29. *Traduceți:*

Voi ați felicitat pe elevii care au câștigat premiul de literatură. - Mi-a plăcut mult cartea pe care mi-ai dat-o. - Este un lucru la care gândim toți. - Nu mai era nimeni în compartimentul în care se instalase. - Ni s-au comunicat propunerile voastre la care am reflectat mult. - M-a impresionat mult felul în care ți-a vorbit. - Deschide sertarul din dreapta în care vei găsi cheia pe care o cauți. - Profesorul nostru păstrează toate scrisorile pe care le-a primit de la foștii săi elevi. - Scriitorul, a cărui ultimă operă a apărut de curând în vitrine, este un romancier foarte cunoscut. - Care este camera în care lucrezi?

Pronumele interogative

(Les pronoms interrogatifs)

Qui est là? **Qui** êtes-vous? **Qu**'est-ce qu'il y a? Eh bien **quoi**? **Que** cherchez-vous là? **Qu**'est-ce que vous venez faire ici? (G. Courteline).

- C'est une vue particulière de la situation. J'en ai une.
- **Laquelle**? (A. Salacrou).

184. Cuvintele **qui, que, quoi, laquelle**, care înlocuiesc nume de ființe sau de lucruri, servind în același timp la formularea unei întrebări asupra acestor ființe sau lucruri, se numesc **pronume interogative.**

185. Pronumele interogative prezintă două feluri de forme:

1) Simple: **QUI? QUE? QUOI?**

Aceste pronume sunt invariabile indiferent de genul și numărul substantivului la care se referă:

Qui *chante?* (*un garçon, une fillette, des garçons, des fillettes*).

2) Compuse: **LEQUEL? LAQUELLE? LESQUELS? LESQUELLES?**

Formele compuse sunt alcătuite din adjectivele interogative **quel, quelle, quels, quelles,** precedate de articolele hotărâte **le, la, les.** Variabile, ele se acordă în gen și număr cu substantivele pe care le înlocuiesc și pot fi exprimate înaintea sau în urma acestora:

Lequel *de ces livres préférez-vous?*

Des fleurs que je vous montre, **laquelle** *choisissez-vous?*

În fața prepozițiilor *de* și *à*, pronumele **lequel, lesquels, lesquelles** se contractă, dând naștere formelor **duquel, auquel, desquels, auxquelles** etc.

Singular		Plural	
masculin	feminin	masculin	feminin
Lequel?	Laquelle?	Lesquels?	Lesquelles?
Duquel?	De laquelle?	Desquels?	Desquelles?
Au quel?	À laquelle?	Auxquels?	Auxquelles?

Obs. Toate aceste forme se scriu într-un singur cuvânt (**duquel, auquel, desquels** etc.), cu excepția celor de feminin singular **de laquelle, à laquelle,** în care prepozițiile nu fac corp comun cu pronumele.

Pronumele interogative - simple sau compuse - sunt întărite, în limba vorbită, cu ajutorul expresiilor **est-ce qui** (pentru subiect) și **est-ce que** (pentru celelalte părți de propoziție). În acest caz, nu mai are loc inversiunea subiectului.

Subiect

Qui *chante? (cine?)*	*Qui* **est-ce qui** *chante?*
Que *se passe-t-il? (ce?)*	*Qu'***est-ce qui** *se passe?*

Complement

Qui *attendez-vous? (pe cine)*	*Qui* **est-ce que** *vous attendez?*
Que *regardes-tu? (ce?)*	*Qui***est-ce que** *tu regardes?*
Laquel *choisissez-vous? (pe care?)*	*Lequel* **est-ce que** *vous choisissez?*
À quoi *pensez-vous? (la ce?)*	*À quoi* **est-ce que** *vous pensez?*

Întrebuințarea pronumelor interogative

(L'emploi des pronoms interrogatifs)

A. Forme simple:

186. QUI *?(cine?)* - se folosește numai pentru persoane și poate îndeplini următoarele funcții sintactice:

Funcţii sintactice	Interogativă directă	Interogativă indirectă
Subiect (cine?)	**Qui** chante? **Qui** est-ce **qui** chante?	Dites-moi, s'il vous plaît, *qui* chante.
Nume predicativ (cine?)	**Qui** êtes-vous? **Qui** est-ce **que** vous êtes?	Je ne sais (pas) *qui* vous êtes.
Complement direct (pe cine?)	**Qui** attendez-vous? **Qui** est-ce **que** vous attendez?	Je demande *qui* vous attendez.
Complement cu prepoziţie *à qui?* (cui) *de qui* (de, despre cine?) *avec qui?* (cu cine?) *chez qui?* (la cine?) *sur qui?* (pe cine?) *par qui?* (de cine?) *pour qui?* (pentru cine?) etc.	**À qui** écrit-il? **À qui** est-ce **qu**'il écrit? **De qui** parlez-vous? **De qui** est-ce **que** vous parlez? **Chez qui** habites-tu? **Chez qui** est-ce **que** tu habites? **Sur qui** comptez-vous? **Sur qui** est-ce **que** vous comptez? **Par qui** seras-tu nommé? **Par qui** est-ce **que** tu sera nommé? **De qui** attendez-vous la réponse? **De qui** est-ce **que** vous attendez la réponse? **Avec qui** partiras-tu? **Avec qui** est-ce **que** tu partiras? **Pour qui** travaille-t-elle? **Pour qui** est-ce **qu**'elle travaille?	J'ignore *à qui* il écrit. Je demande *de qui* vous parlez. Dis-moi, *chez qui* tu habites. Je demande *sur qui* vous comptez. Je veux savoir *par qui* tu sera nommé. Je ne sais (pas) *de qui* vous attendez la réponse. Dis-moi, *avec qui* tu partiras. Je veux savoir *pour qui* elle travaille.

Obs. a) **Qui** subiect este întotdeauna însoţit de un verb la persoana a III-a singular:
Qui *chante*? **Qui** *écrit*? **Qui** *dort*?

b) După **qui** subiect nu are loc inversiunea:
Qui *travaille dans cet atelier*?

c) Când **qui** are altă funcţie, subiectul verbului se inversează:
Qui *cherchez-vous*? (pe cine?) **À qui** *avez-vous parlé*? (cui?).

d) În propoziţia interogativă directă construită cu formele întărite ale pronumelui interogativ, ca şi în propoziţia interogativă indirectă, inversiunea pronumelui subiect nu are loc:
Qui est-ce que **vous** *regardez?*
Je vous demande qui **vous** *regardez.*

187. QUE (*ce? cât?*): neutru singular, se foloseşte pentru animale şi lucruri şi poate îndeplini următoarele funcţii sintactice:

Funcţii sintactice	Interogativă directă	Interogativă indirectă
Complement direct (ce?)	**Que** regardez-vous? **Qu**'est-ce **que** vous regardez?	Je voudrais savoir *ce que* vous regardez
Nume predicativ (ce?)	**Qu**'est-il devenu? **Qu**'est-ce **qu**'il est devenu? **Qu**'est-ce? **Qu**'est ce **que** c'est?	Je ne sais pas *ce qu*'il est devenu. Je demande *ce que* c'est.
Subiect (ce?)	**Qu**'est-il arrivé? **Qu**'est-ce **qui** est arrivé?	Je voudrais savoir *ce qui* est arrivé.
Complement circ. (cât, la ce, pentru ce?)	**Que** coûte ce manteau? **Que** sert de courir? **Que** tardes-tu?	Dites-moi, s'il vous plaît, *ce que* coûte ce manteau.

Obs. a) Funcţia cea mai frecventă a pronumelui interogativ **que** este aceea de complement direct:
Que *cherches-tu? (ce?)*

b) **Que** este subiect numai în propoziţii care conţin un *verb impersonal*; pronumele **il** (neutru) este subiect aparent.
Que *se passe-t-il*? **Que** *manque-t-il*? **Que** *vous faut-il*?
Forma întărită a pronumelui interogativ, în acest caz, este: **qu'***est-ce* **qui:**
Qu'*est-ce* **qui** *se passe*? **Qu'***est-ce* **qui** *manque?*
Fac excepţie: **qu'***est-ce* **qu'***il y a?* şi **qu'***est-ce* **qu'***il faut* care se construiesc cu forma întărită **qu'***est-ce* **que**.

c) În propoziţie interogativă indirectă **que** devine **ce qui, ce que**.
Comparaţi:
Que *se passe-t-il?* şi *Je veux savoir* **ce qui** *se passe* (subiect)

Que *voulez-vous?* şi *Je demande* **ce que** *vous voulez (complement).*

Notă: Să nu se confunde pronumele interogative **ce qui** şi **ce que,** în care cele două cuvinte formează un tot inseparabil, cu pronumele relative *qui, que,* precedate de pronumele demonstrativ neutru *ce:*

Je ne suis pas d'accord avec **ce qui** *se passe ici.*
Je n'accepterai pas **ce que** *vous dites.*

d) **Que** nu se foloseşte niciodată cu prepoziţii. În cazul acesta apare pronumele interogativ **quoi** care este considerat ca formă tonică a lui *que:*

A quoi *pensez-vous?*

188. QUOI (*ce?*): se foloseşte pentru lucruri sau idei, de cele mai multe ori însoţit de prepoziţii, şi poate îndeplini următoarele funcţii sintactice:

Funcţia sintactică	Interogativă directă	Interogativă indirectă
Complement cu prepoziţie (à, sur, de, avec, par, en etc.)	**À quoi** rêvez-vous? *(la ce?)* **À quoi** est-ce **que** vous rêvez?	Je ne sais **à quoi** vous rêvez.
	En quoi puis-je vous être utile? *(cu ce...).* **En quoi** *est-ce* **que** *je puis vous être utile?*	Dites-moi, s'il vous plaît, **en quoi** je puis vous être utile.
	Sur quoi comptez-vous? *(pe ce?)* **Sur quoi** est-ce **que** vous comptez?	Je me demande **sur quoi** vous comptez.
	De quoi vous occupez-vous? *(cu ce?)* **De quoi** est-ce **que** vous vous occupez?	Je veux savoir **de quoi** vous vous occupez.
	Par quoi est-il troublé? *(de ce?)* **Par quoi** est-ce **qu'**il est troublé?	Je me demande **par quoi** il est troublé.
Subiect (ce?)	**Quoi** de nouveau? **Quoi** de plus beau?	Dites-moi, **ce qu'**il y a de nouveau.
Nume pred. (ce?)	**Quoi** devenir?	Je ne sais **quoi** devenir.
Compl. direct (ce?)	**Quoi** faire?	Je ne sais **quoi** faire.

Obs. a) Ca subiect. pronumele interogativ **quoi** se întâlneşte în propoziţii eliptice de verb (predicat) şi este întotdeauna urmat de un adjectiv precedat de prepoziţia *de:*

Quoi *de plus extraordinaire?*

b) În propoziţii interogative indirecte **quoi** devine **ce que:**

Je demande **ce qu'***il peut y avoir de plus extraordinaire.*

c) Ca nume predicativ sau complement direct **quoi** este însoţit de un verb la infinitiv:

Quoi *devenir?* **Quoi** *répondre?*

d) În propoziţii interogative indirecte, după verbele *avoir, pouvoir, savoir,* la forma negativă, urmate de un infinitiv, el poate fi înlocuit cu **que:**

Je ne sais **quoi (que)** *répondre.*

B. Forme compuse

189. Pronumele interogative compuse **lequel? laquelle?** etc. reprezintă nume de fiinţe sau de lucruri exprimate înaintea sau în urma lor şi cu care se acordă în gen şi număr:

Laquelle *de ces deux paires de gants préférez-vous?*
De tous ces tableaux, **lesquels** *choisissez-vous?*

Pronumele interogative compuse se folosesc, de regulă, pentru a exprima o preferinţă, o alegere între două sau mai multe fiinţe sau lucruri şi pot îndeplini următoarele funcţii sintactice:

Funcţia sintactică	Interogativă directă	Interogativă indirectă
Subiect (care?)	**Lequel** de ces enfants a accepté votre proposition?	Je demande **lequel** de ces enfants a accepté votre proposition.
Complement direct (pe care?)	**Laquelle** de ces deux cravates préférez-vous?	Dites-moi, s'il vous plaît, **laquelle** de ces deux cravates vous préférez.
Complement cu prepoziţie (à, par, de, avec, dans)	**Auquel** (*căruia*) des enfants donneras-tu ce livre? Dans **laquelle** de ces boîtes gardez-vous les bonbons? Pour **laquelle** de ces deux langues optez-vous? Avec **laquelle** de ces poupées aimes-tu jouer?	Je ne sais **auquel** des enfants tu donneras ce livre. Je vous demande dans **laquelle** de ces boîtes vous gardez les bonbons. Dites-moi, pour **laquelle** de ces deux langues vous optez. Je veux savoir avec **laquelle** de ces poupées tu aimes jouer.

Exerciţii

Ex. 1. *Formulaţi întrebări înlocuind pe rând verbul* **faire** *cu cele indicate în dreapta:*

Qui a fait cela? (cine?)	lire
Qui est-ce qui a fait cela?	voir
Que faites-vous? (ce?)	entendre
*Qu'*est-ce que vous faites?	chercher

Ex. 2. *Formulaţi întrebări înlocuind, pe rând, verbul* **attendre** *cu cele indicate în dreapta:*

Qui est-ce *qui* attend? (cine)	regarder
	appeler
	interroger
	écouter
Qui est-ce *que* vous attendez?	applaudir

Ex. 3. *Formulaţi întrebări înlocuind, pe rând, verbele* **apercevoir** *şi* **arriver** *(a se întâmpla) cu cele indicate în dreapta fiecărei propoziţii:*

a) *Qu'*est-ce *que* tu aperçois (ce?)	attendre
	chercher
	regarder
	voir
b) *Qu'*est-ce *qui* arrive? (ce?)	se passer
	manquer
	advenir

Ex. 4. *Formulaţi întrebări directe folosind pronumele interogative (simple şi întărite) şi verbele indicate în dreapta. Transformaţi-le apoi în interogative indirecte:*

Modele :

a)	b)	
Qui as-tu vu?	*Qu'*as-tu vu?	remarquer
Qui est-ce *que* tu as vu?	*Qu'*est-ce *que* tu as vu?	trouver
Dis-moi *qui* tu as vu.	Dis-moi ce *que* tu as vu.	défendre
		attendre
		montrer

Ex. 5. *Formulaţi întrebări directe folosind pronumele interogative (simple şi întărite) şi verbele indicate în dreapta fiecărei propoziţii. Transformaţi-le apoi în interogative indirecte:*

a)	*Qui* passe?	parler
	Qui est-ce *qui* passe?	venir
	Dites-moi *qui* passe.	lire
		écrire
		partir
b)	*Que* se passe-t-il?	arriver
	*Qu'*est-ce *qui* se passe?	manquer
	Dis-moi ce *qui* se passe.	rester
		advenir

Ex. 6. *Formulaţi întrebări înlocuind subiectele (nume de persoane) cu pronumele interogative corespunzătoare - forme simple şi întărite. Răspundeţi apoi la aceste întrebări folosind pronumele personale tonice.*

Model : Je fais cet exercice de grammaire.	*Qui* fait cet exercice de grammaire?
	Qui est-ce *qui* fait cet exercice de grammaire?
	C'est *moi* qui fais cet exercice de grammaire.

Notre ami veut traverser la rue.	Ils se promènent dans la rue.
Nous prendrons le train de 6 h.	Elle achète un cache-nez.
Je fais du solfège.	Vous mangez du fromage.
Les enfants jouent à cache-cache.	Il arrivera avant moi.

Ex. 7. *Înlocuiţi punctele cu pronumele interogative potrivite:*

...regardes-tu si gentiment?	...préférera-t-il?
...cherchez-vous, monsieur?	...a-t-il salué poliment?
...attendait-il devant l'école?	...avait-il connu chez vous?
...avez-vous aperçu dans la rue?	...as-tu reconnu dans la foule?

Ex. 8. *Formulaţi întrebări înlocuind complementele directe (nume de persoane) cu pronumele interogative - forme simple şi întărite. Răspundeţi apoi la aceste întrebări:*

Model: Il appelle Paul.	*Qui* appelle-t-il?
	Qui est-ce *qu'*il appelle?
	C'est *Paul qu'*il appelle.

Tu nous félicites.	Maman te grondera.
Nous admirons ce poète.	Il vous a salués.
Vous avez rencontré Victor.	Tu m'encourages toujours.
Ils connaissent mon amie.	Elle aperçoit les deux fillettes.

Ex. 9. *Înlocuiţi punctele cu pronumele interogative* **qui** *precedat de prepoziţiile indicate în dreapta potrivit sensului fiecărei întrebări:*

... tricote-t-elle ce chandail?	... offriras-tu cette fleur?	chez
		sur
... avez-vous confiance?	... irez-vous au théâtre?	avant
		avec
... vous êtes-vous fâchés?	... a-t-il compté?	pour
		par
... vous a-t-on envoyé ce paquet?	... es-tu arrivé à l'école?	en
		contre
... habitent-ils pendant l'été?	... parliez-vous avec Pierre?	à
		de

Ex. 10. *Formulaţi întrebări înlocuind subiectele (nume de lucruri) cu pronumele interogativ întărit* **qu'est-ce qui:**

Model: Les fenêtres restent longtemps ouvertes.
*Qu'*est-ce *qui* reste longtemps ouvert?

La neige couvre la terre.	Leur maison brillait de propreté.
Les feuilles tombent des arbres.	Ce film nous a enthousiasmés.
Une voiture roulait très vite.	Les fleurs se fanent vite.
Le dîner sera servi à 8 heures.	Le train se met en marche.

Ex. 11. *Formulaţi întrebări înlocuind complementele directe (nume de lucruri) cu pronumele interogative - forme simple şi întărite:*

Model: Tu achètes des fruits. — *Qu'*achètes-tu? / *Qu'est-ce que* tu achètes?

Nous verrons une pièce de théâtre.	Au petit déjeuner, il boit du thé.
Le boucher vend de la viande.	Je tricoterai un chandail pour lui.
Je désirerais un rôti garni.	Vous avez écouté un disque nouveau.
Tu fais des emplettes.	Il a récité de belles poésies.
Elle avait acheté une paire de gants.	Le professeur corrigeait la dictée.

Ex. 12. *Completaţi întrebările de mai jos cu pronumele interogative - simple şi întărite - corespunzătoare:*

Model: ... manque aujourd'hui? — *Qui* manque aujourd'hui? / *Qui* est-ce qui manque aujourd'hui?

... dites-vous?	... prendrez-vous pour votre dîner?
... criait si fort?	... y a-t-il de nouveau?
... appelez-vous?	... m'accompagnera au théâtre?
... lui demanderons-nous?	... avez-vous salué?
... a-t-il conduit à la gare?	... se passe-t-il chez vous?
... faut-il penser de cela?	... rangez-vous dans votre serviette?

Ex. 13. *Înlocuiţi pronumele interogative întărite cu formele simple corespunzătoare:*

Qui est-ce qui avait raison?	Qu'est-ce que tu en penses?
Qui est-ce que vous êtes?	Qu'est-ce qu'il y a?
Qu'est-ce qu'il faut faire?	Qui est-ce qui donnera le signal?
Qu'est-ce que vous voulez dire?	Qu'est-ce qui se passe?

Ex. 14. *Folosind pronumele interogative compuse, formulaţi întrebări pentru a obţine următoarele răspunsuri:*

Model: Je préfère celle-ci. — *Laquelle* préférez-vous?

J'aime mieux celui-ci.	Ils auraient voulu acheter ceux-ci.
Il préférerait ceux là.	Elle désirait celle qui était dans la vitrine.
Nous prendrons celles-ci.	J'ai choisi celui qui était moins cher.
Elle achètera celle-là.	Nous porterons les grandes valises.

Ex. 15. *Folosind pronumele interogativ* **quoi,** *formulaţi întrebări la care propoziţiile date să constituie răspunsurile:*

Model: Nous pensons à notre excursion. — *À quoi* pensons-nous?

Elles se souvenaient souvent de leur enfance.
Je me passionne pour les mathématiques.
Les flots se brisaient contre les rochers.
Elle avait toujours pensé à son avenir.
Nous dessinerons avec des crayons de couleur.
Ce magnifique buste est en marbre.
Le soleil jouait à travers les vitres.

Ex. 16. *Completaţi întrebările date cu pronumele interogative* **qui, que, quoi,** *precedate sau nu de prepoziţii, potrivit precizărilor dintre paranteze:*

... chantez-vous? (La Marseillaise)	... l'a composée? (La Marseillaise)
... as-tu écrit cette lettre? (à lui)	... pensent-ils? (à leurs examens)
... était-il content?(de son succès)	... parliez-vous? (de toi)
... ont-ils causé? (avec nous)	... attendez-vous? (votre soeur)

Ex. 17. *Transformaţi următoarele întrebări indirecte în întrebări directe efectuând modificările ce se impun:*

Je ne sais pas ce qu'il veut.	Devine un peu qui je suis.
Dites-moi ce que vous en pensez.	Je veux savoir ce que tu cherches.
Elle ignorait à quoi tu pensais.	Il me demanda ce que j'avais répondu.
Je me demande ce qu'il fait.	Dites-moi ce qu'elle a demandé.

Ex. 18. *Transformaţi următoarele întrebări directe în întrebări indirecte folosind, în principală, verbele:* **savoir** *(forma negativă),* **demander, se demander, ignorer, dire** *(imperativ):*

Model: Qui cherchez-vous? — Dites-moi, s'il vous plaît, qui vous cherchez.

Qui avez-vous rencontré?	Qui attendez-vous à cette heure?
De qui avez-vous parlé?	À quoi songez-vous?
Qu'y a-t-il de nouveau?	De quoi s'agit-il?
Que voulez-vous acheter?	Que faut-il faire?
Qui êtes-vous?	Que lui manque-t-il?

Ex. 19. *Ţinând seama de părţile de propoziţie subliniate, formulaţi întrebări la care să obţineţi răspunsurile date:*

Model: Elles méritent *une récompense.*
Que méritent-elles? Qu'est-ce qu'elles méritent?

Nous attendons une visite.	Nous avons confiance *en nos amis.*
Les jeunes font *du sport.*	Il a appuyé son vélo *contre le mur.*
La paix doit être défendue.	*C'est à moi* que tu prêteras ce livre.
Elle allait *chez sa tante.*	Je lui ai parlé *de mon meilleur ami.*
Je pense *à mon pays natal.*	Ils étaient contents *de notre succès.*

Pronumele nehotărâte

(Les pronoms indéfinis)

Quelques-uns de ces établissements bienfaisance sont utiles et rendent services. Mais la bienfaisance universe c'est que **chacun** vive de son travail et non travail d'**autrui.** La charité humaine c'es concours de **tous** dans la production et partage des fruits. (A. France)

190. Cuvintele **quelques-uns, chacun, autr tous,** care ţin locul unor nume de fiinţe sau lucru exprimând vag cantitatea sau calitatea acestora, numesc pronume nehotărâte.

191. Prezentând, ca şi adjectivele, dificultăţi clasificare, pentru înlesnirea însuşirii lor le v grupa, după sens, astfel:

Sensul	Singular		Plural		neutru
	masc.	fem.	masc.	fem.	
I) Cantitative A) *de cantitate nulă*	**aucun*** **nul*** **pas un***	**aucune*** **nulle*** **pas une***	- - - -	- - - -	- - - **rien**
	personne				
B) *de cantitate parţială*	**l'(un)** **quelqu'un** -	**l'(une)** **quelqu'une** -	**les uns** **quelques-uns** **certains***	**les unes** **quelques-unes** **certaines***	**quelque chose**
			plusieurs*		
C) *de cantitate totală*	**chacun** -	**chacune** -	- **tous***	- **toutes***	- **tout***
II) Calitative A) *cu nuanţă de demonstrativ*	**tel***	**telle***	-	-	-
B) *de identitate*	**même***		**mêmes***		-
C) *de diversitate*	**autre***		**autres***		-
D) *relative*	**quiconque**		-	-	-
E) *personale*	**on**	-	-	-	-

* Aceste pronume se pot folosi şi ca adjective nehotărâte.

Întrebuinţarea pronumelor nehotărâte

(L'emploi des pronoms indéfinis)

A. Pronumele nehotărâte cantitative

1) Cantitate nulă.

192. AUCUN, AUCUNE (*nici unul, nici una*)

Însoţit de negaţia **ne** şi desemnând, în general, substantiv exprimat, **aucun**, la singular, se folose atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri.

Aucun *des voyageurs n'avait eu mal au co durant ce premier voyage* (P. Gamarra).

De toutes ces cravates, **aucune** *n'est à mon go*

Aucune *de ces questions ne recevait jamais*

Ex. 19. *Ţinând seama de părţile de propoziţie subliniate, formulaţi întrebări la care să obţineţi răspunsurile date:*

Model: Elles méritent *une récompense.* / Que méritent-elles? Qu'est-ce qu'elles méritent?

Nous attendons une visite.	Nous avons confiance *en nos amis.*
Les jeunes font *du sport.*	Il a appuyé son vélo *contre le mur.*
La paix doit être défendue.	*C'est à moi* que tu prêteras ce livre.
Elle allait *chez sa tante.*	Je lui ai parlé *de mon meilleur ami.*
Je pense *à mon pays natal.*	Ils étaient contents *de notre succès.*

Pronumele nehotărâte

(Les pronoms indéfinis)

Quelques-uns de ces établissements
bienfaisance sont utiles et rendent
services. Mais la bienfaisance universe
c'est que **chacun** vive de son travail et non
travail d'**autrui.** La charité humaine c'est
concours de **tous** dans la production et
partage des fruits. (A. France)

190. Cuvintele **quelques-uns, chacun, autr
tous,** care ţin locul unor nume de fiinţe sau lucru
exprimând vag cantitatea sau calitatea acestora,
numesc pronume nehotărâte.

191. Prezentând, ca şi adjectivele, dificultăţi
clasificare, pentru înlesnirea însuşirii lor le v
grupa, după sens, astfel:

Sensul	Singular		Plural		neutru
	masc.	fem.	masc.	fem.	
I) Cantitative A) *de cantitate nulă*	**aucun***	**aucune***	-	-	-
	nul*	**nulle***	-	-	-
	pas un*	**pas une***	-	-	-
	personne		-	-	**rien**
B) *de cantitate parţială*	**l'(un) quelqu'un**	**l'(une) quelqu'une**	**les uns quelques-uns certains***	**les unes quelques-unes certaines***	**quelque chose**
	-	-	**plusieurs***		
C) *de cantitate totală*	**chacun**	**chacune**	-	-	-
	-	-	**tous***	**toutes***	**tout***
II) Calitative A) *cu nuanţă de demonstrativ*	**tel***	**telle***	-	-	-
B) *de identitate*	**même***		**mêmes***		-
C) *de diversitate*	**autre***		**autres***		-
D) *relative*	**quiconque**		-	-	-
E) *personale*	**on**	-	-	-	-

* Aceste pronume se pot folosi şi ca adjective nehotărâte.

Întrebuinţarea pronumelor nehotărâte

(L'emploi des pronoms indéfinis)

A. Pronumele nehotărâte cantitative

1) Cantitate nulă.

192. AUCUN, AUCUNE (*nici unul, nici una*)

Însoţit de negaţia **ne** şi desemnând, în general,
substantiv exprimat, **aucun**, la singular, se folose
atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri.

Aucun *des voyageurs n'avait eu mal au co
durant ce premier voyage* (P. Gamarra).

De toutes ces cravates, **aucune** *n'est à mon go*
Aucune *de ces questions ne recevait jamais*

réponse qui fût pleinement satisfaisante (E. Henriot).

Obs. Prezența lui **aucun** în frază atrage după sine suprimarea negației **pas** (*point*):
Les élèves étaient là; **aucun** *n'y manquait.*

Fără a fi însoțit de negația **ne:**
- În propoziții eliptice, în răspunsuri:
Ont-ils accepté quelqu'une de vos propositions?
- **Aucune.**
- După prepoziția **sans:**
L'autobus était arrivé sans **aucun** *de nos invités.*

Obs. **Aucun** capătă sens pozitiv (*vreunul, vreuna*):
- În propoziții interogative:
*Croyez-vous qu'***aucun** *des élèves connaisse son adresse?*
- În propoziții dubitative:
*Je doute qu'***aucun** *de nous puisse répondre à cette question.*
- După o propoziție negativă:
*Je ne pense pas qu'***aucun** *le sache.*
- După *sans* și *sans que, avant que*:
*Il est parti sans qu'***aucun** *de nous le sache.*
Elle se déplaçait sans faire **aucun** *bruit.*
- După *que* introducând o propoziție comparativă:
*Il se débrouille tout seul mieux qu'***aucun** *autre.*

193. NUL, NULLE (*nici unul, nici una, nimeni*), folosit îndeosebi în limba literară:

- Când nu se referă la un substantiv, se folosește numai pentru persoane și numai la singular; este întotdeauna însoțit de negația **ne** și are întotdeauna funcția de subiect: (nimeni).
Nul (personne) *ne l'entendra plus jamais* (H. de Montherlant).
Nul *n'est prophète dans son pays.* (Proverb)

Obs. Prezența lui **nul** în frază determină suprimarea negației **pas** (point): **Nul** *près de moi* **ne** *me questionnait* (Ph. Hériat).

- Când se referă la un substantiv plural sau la un pronume exprimat, se folosește la ambele genuri atât pentru ființe, cât și pentru lucruri (*nici unul, nici una*):
Tous les élèves sont à leurs places. **Nul** *ne manque.*
On m'a montré bien des chemises: **nulle** *n'était en soie naturelle.*

Obs. a) Așezat în urma substantivului ca atribut adjectival sau având funcția de nume predicativ, **nul** devine adjectiv calificativ, cu sensul de *„nul, nulă", „fără nici o valoare"*:
C'est un document **nul.**
Du point de vue dramatique cette pièce est **nulle.**
b) **Nul** capătă sens pozitiv (*vreunul*) în fraze de tipul:
Si **nul** *d'entre vous fait un geste, il sera perdu.*

194. PAS UN, PAS UNE (*nici unul, nici una*)

Se folosește întotdeauna la singular, însoțit de negația *ne:*
Ils avaient tous dit la vérité; **pas un** *n'avait menti.*
Chaque automne, les hirondelles quittent notre pays; **pas une** *ne reste chez nous pendant l'hiver.*

195. PERSONNE (*nimeni*)

- Însoțit de negația **ne,** se folosește numai pentru persoane și îndeplinește diferite funcții în propoziție:
Personne *ne peut mieux te comprendre que moi* (M. Achard).
Tu n'as jamais haï **personne,** *cela se voit à tes yeux* (J. Anouilh).
Tu n'iras **chez personne** *et tu ne le diras* **à personne.**

Obs. Prezența lui **personne** în frază atrage după sine suprimarea negației **pas** (*point*):
Je n'en parlerai **à personne** (G. Duhamel).

- Fără a fi însoțit de negația **ne:**
În propozițiile eliptice de predicat, în răspunsuri:
Personne *dans toute la maison.*
Qui reste en arrière? - **Personne.**

Obs. Personne capătă sens pozitiv și se traduce cu „cineva":
- În propoziții interogative:
Y a-t-il **personne** *qui le sache?*
- În propoziții dubitative:
Je doute que **personne** *connaisse la solution du problème.*
- După *sans que, avant que, trop ... pour que:*
Je suis entré dans la chambre sans que **personne** *s'en aperçoive.*
Ce problème est trop difficile pour que **personne** *puisse le résoudre.*
- În propoziții cu sens comparativ:
Il savait se débrouiller mieux que **personne** (oricine, oricare, nimeni altul).

196. RIEN (*nimic*)

- Însoțit de negația *ne,* **rien,** pronume neutru, se folosește numai pentru lucruri și poate îndeplini diferite funcții în propoziție:
Rien *ici ne s'est passé dans l'ombre* (H. de Montherlant).
Qu'est-ce que cela? Tout cela n'est **rien** (M. Proust).
Ce n'est pas ta faute, parce que tu ne sais **rien** (J. Anouilh).
À ce moment-là, il ne pensait à **rien** (R. Rolland).
Elle ne se doute de **rien** *ne désire* **rien,** *j'en ai la certitude* (H. Troyat).

Obs. Prezența lui **rien** în propoziție atrage după sine suprimarea negației **pas** (**point**):
Je **ne** *veux* **rien** *dire* (M. Achard).

La timpurile compuse, *rien* ocupă locul lui *pas* între auxiliar și participiul trecut:
Je ne t'ai **rien** *dit.*
- Fără a fi însoțit de negația *ne:*
În propoziții eliptice, în răspunsuri:
Qu'est-ce que tu veux? - **Rien.**
Rien *à déclarer.*

BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ
"CHRISTIAN TELL" GORJ
Nr. 289320

Rien capătă sens pozitiv (ceva):
- În propoziţii interogative:
Avez-vous **rien** *mangé?*
- În propoziţii dubitative:
Je doute qu'il y ait **rien** *de plus beau.*
- După: *sans, sans que, avant de, avant que, trop ... pour que:*
Je demeurais ébloui sans **rien** *dire* (A. Gide).
Songez bien aux conséquences avant de **rien** *entreprendre.*

Obs. Adjectivul sau participiul trecut care urmează după **rien** este întotdeauna precedat de prepoziţia *de:*
Il n'y a **rien** *de plus beau qu'un honnête homme* (R Rolland).
Rien *de neuf sous le soleil.*

Locuţiunea *rien que* se traduce prin „numai":
Crainquebille avait dit la vérité, **rien que** *la vérité.* (A. France).
Donnez-moi une pomme, **rien qu'***une pomme.*

2) Cantitate parţială

197. UN, UNE (*unul, una*)

- Însoţind un complement cu valoare partitivă, **un, une** reprezintă atât fiinţe cât şi lucruri:
Prenez **un** *de ces mouchoirs.*
On avait besoin de chercheurs; on en avait trouvé **un.**
Acceptez **une** *de ces fleurs.*
Mon chat ne mange pas les souris. Il n'en attrape **une** *que pour jouer* (J. Renard).

Obs. Uneori, în special când complementul este exprimat printr-un pronume personal, **un** este însoţit de articolul hotărât (*l'un*):
L'un *de nous va leur téléphoner.*
L'un *(l'une) de vous devra y aller.*

- Fără complement, însoţind un pronume relativ, se foloseşte numai pentru persoane (cineva):
Il parlait comme **un** *(quelqu'un) qui s'y connaissait bien.*
Une *que j'apprécie beaucoup c'est Lucie.*

Obs. a) **Un** poate avea şi valoare de *neutru (una, un lucru).*
Promettre est **un,** *tenir est autre chose.*
b) A nu se confunda pronumele nehotărât **un** cu **un,** adjectiv numeral sau articol nehotărât:
J'ai deux livres; voulez-vous que je vous en donne **un***?* (pron. nehot.)
J'ai acheté **un** *beau livre* (art. nehotărât).
J'ai **un** *livre, tu en as deux* (adj. numeral).
c) **L'un** (*les uns*) se poate asocia cu *l'autre* (*les autres*).

198. QUELQU'UN (UNE), QUELQUES-UNS (UNES) (*cineva, unii, unele, câţiva, câteva*). La singular (cineva) se foloseşte îndeosebi la masculin, numai pentru persoane şi îndeplineşte diferite funcţii în propoziţie:

Quelqu'un *viendra nous voir.*
Je n'ai jamais éprouvé le besoin de blesser **quelqu'un** (H. Troyat).
Il y a bien **quelqu'un** *qui s'occupe du petit?* (R.M. du Gard).
J'avais la sensation d'être regardé par **quelqu'un** (M. Proust).
a) Când are funcţia de nume predicativ, el capătă sensul de „persoană însemnată, persona important":
Il n'était rien; il est devenu **quelqu'un.**
b) Sub forma de **quelqu'un d'autre** înseamnă „altcineva":
Est-ce que tu attends ton frère? - Non, j'attends **quelqu'un d'autre.**
Je voudrais montrer ce livre à **quelqu'un d'autre** *avant de le ranger dans un tiroir* (H. Troyat).

La plural, **quelques-uns, quelques-unes** (*unii, unele, câţiva, câteva*) se folosesc atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri:
Quelques-uns *sont utiles et rendent des services* (A. France).
J'ai revu **quelques-unes** *de ces photos.*
Quelques-unes *avaient des bâtons pour la marche* (L. Aragon).
Venez, je vais vous présenter à **quelques-uns** *de mes intimes* (H. Troyat).

Obs. Adjectivul sau participiul trecut care însoţesc pronumele **quelqu'un (une), quelques-uns (unes)** sunt precedate de prepoziţia **de:**
Parmi les élèves de notre classe il y a quelques-uns **de** *très appliqués.*
Parmi nos amies, il y a quelques-unes **de** *très aimables.*
Quelqu'un **d'***intelligent agirait de tout autre manière.*

199. QUELQUE CHOSE (*ceva*)

Pronume neutru, **quelque chose** se foloseşte pentru a desemna lucruri şi are diferite funcţii în propoziţie:
Quelque chose *lui était arrivé qui le dépassait* (J. P. Sartre).
J'entends **quelque chose** *comme vous diriez le vent de la montagne* (J. Giono).

Obs. Adjectivul sau participiul trecut care urmează după **quelque chose** este întotdeauna precedat de prepoziţia **de:**
Il y a **quelque chose** *d'inattendu dans cette rencontre* (Tr. Bernard).
Je vous avouerai même **quelque chose** *de plus grave* (J. Romains).
Il y avait **quelque chose** *de changé dans Christophe* (R. Rolland).

200. CERTAINS, CERTAINES (*unii, unele*)

- Când nu se referă la un substantiv exprimat, se foloseşte numai la masculin plural şi numai pentru persoane:
Certains *déclaraient qu'ils n'accepteraient pas la transaction.*
Cela aurait pu étonner **certains.**

- Când se referă la un substantiv exprimat, se foloseşte la ambele genuri, atât pentru fiinţe, cât şi pentru lucruri:
Certains *de nos amis passeront leurs vacances à la montagne.*
Parmi les photos que vous avez réalisées, **certaines** *sont de véritables oeuvres d'art.*

201. PLUSIEURS *(mai mulţi, mai multe)*

Se foloseşte numai la plural, atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri, având aceeaşi formă pentru ambele genuri şi îndeplinind diferite funcţii în propoziţie:
Plusieurs *de vos amis ont pris part à cette compétition.*
Maman nous a apporté des pommes; j'en ai mangé **plusieurs.**

3) Cantitate totală

202. CHACUN, CHACUNE *(fiecare, oricine, toată lumea)*

- Când nu se referă la un substantiv exprimat, se foloseşte numai la masculin singular şi numai pentru persoane (fiecare, oricine):
Chacun *doit faire son devoir (tout le monde* - toată lumea...).
C'est la fin du jour et **chacun** *écoute ses pensées* (V. Larbaud).
- Când se referă la un substantiv exprimat, se foloseşte şi pentru fiinţe şi pentru lucruri şi se acordă cu substantivul pe care-l reprezintă:
Il y eut un instant de silence, après quoi **chacun** *des enfants se releva* (A. Gide).
Chacune *de ces difficultés, je l'expose, je l'étudie* (A. Gide).

Obs. a) Adjectivul posesiv care se referă la **chacun** poate fi:
- *son, sa, ses,* dacă se adresează lui *chacun:*
Chacun *a* **son** *droit.* **Chacun** *a* **ses** *opinions.*
- *leur, leurs,* dacă se adresează unui substantiv sau pronume la plural:
Les élèves ont eu **chacun leur** *part.*
b) A nu se confunda pronumele **chacun** care ţine locul unui substantiv:
Chacun *se tenait bien à sa place* (M. Proust)
cu adjectivul **chaque** care însoţeşte un substantiv:
Chaque *enfant se tenait bien à sa place.*

203. TOUT, TOUS, TOUTES

Tout *(totul, orice)* la singular are valoare de neutru şi se foloseşte numai pentru *lucruri:*
Tout *pour les amis, vivent les camarades* (M. Proust).
Il est capable de **tout** (orice).
Les rues, les arbres, les toits des maisons, **tout** *était couvert de neige.*

Obs. În acest din urmă caz, rezumând o serie de nume de fiinţe sau de lucruri, se poate folosi şi pentru persoane, cu sensul de „toată lumea":
Femmes, moines, vieillards, **tout** *était descendu* (J. de La Fontaine).

TOUS, TOUTES *(toţi, toate)* la plural se referă la un substantiv sau pronume exprimat; se folosesc atât pentru fiinţe cât şi pentru lucruri şi îndeplinesc diferite funcţii în propoziţie:
Tous *ils m'aiment ... Et* **tous** *je les aime* (H. Troyat).
J'aime ces histoires; **toutes** *me semblent très intéressantes.*
Ils sont **tous, tous,** *heureux de ma victoire* (R. M. du Gard).

TOUS se foloseşte numai la masculin plural şi numai pentru persoane cu sensul de „toţi oamenii, toată lumea" când nu se referă la un substantiv exprimat, sau când rezumă o serie de nume:
La charité humaine, c'est le concours de **tous** *dans la production et le partage des fruits* (A. France).
Hommes, femmes, enfants, **tous** *se dirigeaient vers la Bastille.*

B. Pronumele nehotărâte calitative

1) Cu nuanţă de demonstrativ

204. TEL ... QUI *(acela care)*

Se foloseşte numai la masculin singular şi numai pentru persoane:
Tel qui *rit vendredi, dimanche pleurera* (proverb).
Tel *est pris* **qui** *croyait prendre* (proverb).
Sub forma **tel ... tel** *(unul ... altul):*
Tel *le gronde,* **tel** *le récompense: qui a tort?*
În locuţiunile **tel et tel, tel ou tel** *(cutare):*
Il ne s'agit pas de **tel ou tel** *personnage.*

Obs. Precedat de articolul nehotărât **un, une** *(cutare, un oarecare, cineva),* desemnează o persoană pe care nu putem sau nu vrem s-o precizăm; substituie, în acest caz, chiar un nume propriu de persoană:
Un tel, *dit-on, a remporté le prix.*
Monsieur **un tel** *disait qu'il ne le connaissait pas.* (Domnul cutare).
Madame **une telle** *soutenait la cause de son ami.*

2) De identitate

205. MÊME *(le même, la même, les mêmes):* *acelaşi, aceeaşi, aceiaşi, aceleaşi.*

Referindu-se atât la fiinţe cât şi la lucruri, pronumele nehotărât *même* reprezintă un substantiv deja exprimat, marcând identitatea:
Ce gâteau m'a beaucoup plu; je prendrai toujours **le même.**
J'aime la cravate que tu as achetée; j'aurais choisi **la même.**
Ces enfants-ci sont tous **les mêmes.**
Les fautes d'orthographe que vous faites sont toujours **les mêmes.**

Même este de asemenea pronume când este însoţit de un pronume relativ *(qui),* fără a se referi la un substantiv exprimat:
Ce sont toujours **les mêmes** *qui travaillent consciencieusement.*

Obs. La masculin singular are valoare de neutru și se întâlnește în expresii ca:
Cela revient **au même** (este același lucru).

3) De diversitate

206. AUTRE, AUTRES (*alt, alta, alții, altele*)

Însoțit, în general, de articolul hotărât sau nehotărât, de un pronume personal (*nous, vous*), sau de un numeral cardinal, pronumele **autre** se folosește atât pentru ființe cât și pentru lucruri, având aceleași forme pentru ambele genuri:

Un autre, une autre (plural **d'autres**) (altul, alta, alții) însoțesc, în general, un complement cu valoare partitivă, de cele mai multe ori pronumele adverbial **en:**

Voilà un garçon très sage; je ne connais pas **un autre** *plus sage.*
C'est une solution; **en** *voyez-vous* **une autre?**

Fără a se referi la un substantiv exprimat, are sensul de: „un altul, o alta, altcineva":

Je laisse ce soin à **un autre.**
Vous allez le dire à **une autre.**

Pluralul **d'autres** (alții, altele):

Certains se tenaient tranquilles à leurs places, **d'autres** *causaient.*
Vous direz cela à **d'autres** (altora).

Obs. **Autre chose** (altceva), cu valoare neutră, este întotdeauna la singular:

Comment pourrais-je vouloir pour toi **autre chose** *que la vérité?* (H. de Montherlant).
Je m'efforçais de penser à **autre chose** (G. Duhamel).

207. L'AUTRE, LES AUTRES (*celălalt, cealaltă, ceilalți celelalte*):

Se folosește atât pentru ființe cât și pentru lucruri și îndeplinește diferite funcții în propoziție:

Aimes-tu cet enfant? - Oui, mais j'aime encore mieux **l'autre.**
Ne veux-tu pas acheter ces chaussettes? - Non, je préfère **les autres.**
Il croyait devoir **aux autres** *et à lui-même d'expliquer sa pensée* (A. France).
Celui-là me paraît plus raisonnable que **les autres** (Tr. Bernard).

L'autre (*les autres*) se poate asocia cu **l'un** (*les uns*) pentru a exprima diferite raporturi, și anume:

- Opoziția:
(unul...altul, una...alta)
L'un *chante,* **l'autre** *joue du piano.*
Les uns *mangeaient des gâteaux,* **les autres** *préféraient les fruits.*
Près des rochers on sentait des maisons où **les uns** *rentraient, d'où* **les autres** *partaient pour la pêche* (M. Proust).
- Reciprocitatea: *unul(-a) pe altul(-a); unii (unele) pe alții (altele):*
Nous nous étions tant de fois reconduits **l'un l'autre** *jusqu'au petit jour* (M. Proust).
Ils étaient dévorés du besoin de travailler **l'un pour l'autre** (R. Rolland).
Ils se soutiennent **les uns les autres.**
Ils se rendaient des services **les uns aux autres.**
- Succesiunea în timp: *unul* (-a) *după altul* (-a):
Puis, **l'un après l'autre** *les enfants disparurent* (A. Gide).
On entendait les portes se fermer **l'une après l'autre** (Ch. F. Ramuz).
Ils se sont succédé **les uns aux autres.**
- Asocierea: (*amândoi, amândouă*):
L'un et l'autre *ont donné de bonnes réponses.*
Je les apprécie **l'une et l'autre.**

Obs. În cazul când îndeplinește funcția de complement cu prepoziție, prepoziția se repetă:
Je parlerai **à l'un et à l'autre.**
Il s'intéresse **de l'un et de l'autre.**
Il est toujours prêt à se sacrifier **pour les uns et pour les autres.**

- Excluderea (parțială): **l'un (l'une) ou l'autre** (*unul sau altul*):
a) ca subiect se construiește cu verbul la singular (dacă se află înainte):
L'un ou l'autre *a commis la faute.*
dar: *Ils ont commis des fautes* **l'un ou l'autre.**
b) în cazul când îndeplinește funcția de complement cu prepoziție, prepoziția respectivă se repetă:
Je vais m'adresser **à l'un ou à l'autre.**
Tu iras le chercher **chez les uns ou chez les autres.**
- Excluderea (totală): **ni l'un ni l'autre**
În acest caz, este însoțit întotdeauna de negație **ne:**
Ca subiect, poate avea verbul fie la singular, fie la plural:
Ni l'un ni l'autre *n'avait raison.*
Ni l'un ni l'autre *ne sont arrivés à temps.*

Obs. Când urmează după verb, acesta va fi întotdeauna la plural:
Ils ne sont rentrés **ni l'un ni l'autre.**
Când îndeplinește funcția de complement cu prepoziție, prepoziția respectivă se repetă:
Il ne compte ni **sur** *l'un ni* **sur** *l'autre.*
Il ne se fie ni **à** *l'un ni* **à** *l'autre.*
Je n'irai ce soir ni **chez** *les uns ni* **chez** *les autres.*

- Situarea în spațiu:
Ils s'étaient assis **l'un à côté de l'autre** (*l'un devant l'autre, l'un derrière l'autre* etc.).

208. AUTRUI (*alții, ceilalți oameni*)

Invariabil, având o întrebuințare restrânsă, **autrui** se folosește numai pentru persoane, îndeosebi cu funcția de complement cu prepoziție:

Ne fais pas à **autrui** *ce que tu ne voudrais pas qu'on te fît.* (Proverb)
La bienfaisance universelle, c'est que chacun vive de son travail et non du travail **d'autrui** (A.

France).

Un avocat devrait savoir ne pas interrompre **autrui** (L. Aragon).

4) Relative

209. QUICONQUE (*acela care, oricine, cine*)

Folosit numai la singular şi numai pentru persoane, **quiconque** este descori precedat de prepoziţia **à:**

Quiconque *est coupable doit être puni* (cine, acela care).

Il le connaissait mieux que **quiconque** *(oricine, oricare altul).*

Je te défends de le dire à **quiconque** *(cuiva, oricui).*

5) Personale

210. ON (*cineva, se* etc.).

Derivat din cuvântul latinesc **homo** (om), pronumele **on** se foloseşte numai pentru *persoane*, îndeplineşte întotdeauna în propoziţie funcţia de *subiect* însoţit de un verb la persoana a III-a singular şi reprezintă:

1) Una sau mai multe persoane nedeterminate, a căror identitate nu vrem să o precizăm (*cineva, se*):

On *a frappé à la porte (cineva).*

On *dit que cet été il sera chaud (anumite persoane spun, se spune...).*

On *crie au secours.*

2) Oamenii, în general (se traduce de regulă cu persoana I plural sau cu a II-a singular).

On *n'est pas seul* (nu suntem singuri...) *quand* **on** *a des souvenirs* (Ed. Estaunié).

Comme **on** *fait son lit,* **on** *se couche.*

On *ne doit pas céder aux enfants quand ils pleurent* (R. Rolland).

3) Persoane determinate. În cazul acesta substituie pronume personale: **je, tu, il elle, nous, vous, ils, elles** şi are o valoare afectivă (de familiaritate, afecţiune, dispreţ, ironie, modestie):

*Il y a longtemps qu'***on** *ne vous a vu (on = je).*

Non, **on** *n'a pas raison, fit le vieillard (on = tu)* (H. Barbusse).

L'homme est seul, étendu dans son lit. **On** *a laissé dans la chambre une lampe à demi baissée (on = il)* (H. Barbusse).

Puis nous nous remettons en route sagement. **On** *est hommes de conscience,* **on** *va par le plus droit,* **on** *ne cause avec personne (on = nous)* (R. Rolland).

On *se sépara avec de grands coups de chapeaux (on = ils)* (P. V. Couturier).

Obs. a) **On** este de genul masculin. Dacă însă se referă la substantive feminine sau la plural, numele predicativ se acordă în gen şi număr:

On *est trop* **petits** *pour qu'il puisse s'occuper de nous* (Ch. F. Ramuz).

*Ma petite Paule! Douze ans qu'***on** *ne s'est pas* **vues!**

On *ne se serait pas* **reconnues** (S. de Beauvoir).

b) Când în propoziţie este un complement direct, verbul însoţit de pronumele **on** se poate traduce şi prin diateza pasivă:

On vous *attend: la place est retenue* (R. Rolland) (*sunteţi* aşteptat).

On nous *pousse dans les abris d'arrière* (H. Barbusse) (*suntem* împinşi).

On *transporta* **l'élève** *dans la loge du concierge* (J. Cocteau).

c) Pronumele **on** poate fi însoţit de articolul hotărât (*l'on*), mai ales în scris, când urmează după *ou, où, qui, que, quoi, si:*

Une porte ouvrait sur un cabinet où **l'on** *pénétrait aussi par le vestibule* (J. Cocteau).

Il ne comprend pas que **l'on** *rie par santé* (R. Rolland).

Exerciţii

Ex. 1. *Treceţi frazele de mai jos la forma negativă, folosind, după caz, pronumele nehotărâte* **personne** *sau* **rien.**

Model: Il nous a demandé quelque chose. / Il ne nous a rien demandé.

Il attendait quelqu'un ce matin.	Tu confieras cette lettre à quelqu'un.
Ils ont acheté quelque chose.	Vous avez appris quelque chose de nouveau.
Elle lui en avait dit quelque chose.	J'ai quelque chose de particulier à vous dire.
J'enverrai quelqu'un à ma place.	Il aura besoin de quelqu'un pour l'accompagner.

Ex. 2. *Răspundeţi negativ la întrebări folosind, după caz, pronumele nehotărât* **personne** *sau* **rien:**

Est-ce que tu entends quelque chose?	Avez-vous rencontré quelqu'un?
Y avait-il quelqu'un dans la chambre?	Y avait-il quelque chose de nouveau?
Est-ce que quelqu'un frappe à la porte?	Est-ce que vous attendez quelqu'un?
Avez-vous quelque chose à déclarer?	Avez-vous besoin de quelque chose?

Ex. 3. *Răspundeţi negativ la întrebări, folosind pronumele nehotărâte, indicate în dreapta. Dacă sunt mai multe posibilităţi, folosiţi-le:*

Qui est-ce qui manque aujourd'hui?	
Lequel de ces élèves sera recalé?	rien
Ont-ils remarqué quelque chose?	personne
Est-ce que quelqu'un le connaissait?	aucun (e)
Que voulais-tu nous dire?	pas un (une)
Laquelle de ces deux fillettes vous accompagnera à la gare?	nul

Ex. 4. *Completaţi frazele de mai jos cu pronumele nehotărâte indicate în dreapta:*

Les vrais amis doivent s'aider....	l'un l'autre
Pierre et Thomas Corneille furent poètes ...	les uns sur les autres
Rangez, s'il vous plaît, ces livres...	les uns contre les autres
Les Horaces et les Curiaces ont lutté...	les uns les autres
Le chien et le chat se détestent...	les uns des autres
Les membres d'une famille travaillent...	l'un et l'autre
Les hommes ont besoin...	les uns pour les autres

Ex. 5. *Copiaţi frazele de mai jos şi subliniaţi pe* **un** *numeral cu o linie, articol nehotărât cu două şi pronume nehotărât cu trei linii:*

Des deux lits, l'un est celui de M.Lepic (J. Renard). - Tout le monde se réunissait à une heure. - Le fermier portait une faux et la fermière un râteau. -La fermière était vêtue d'un chapeau de paille et d'une robe rouge (A. France). - Une hirondelle ne fait pas le printemps. - Un clou chasse l'autre. - Un homme averti en vaut deux. - Les uns avaient la tête, les autres les pieds tournés vers la mer (J. Giraudoux). - Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras.

Ex. 6. *Înlocuiţi substantivele precedate de adjectivul nehotărât* **CHAQUE** *cu pronumele nehotărât corespunzător, efectuând modificările ce se impun:*

Chaque homme a des devoirs. - Voyez ces belles maisons; chaque maison appartient à une époque différente. - J'admire ces ouvrières; chaque ouvrière est une artiste en son genre. - Pour ne pas perdre ces feuilles, tu écriras ton nom sur chaque feuille. - J'aime les problèmes de mathématiques; pour chaque problème je cherche plusieurs solutions. - Le professeur a posé des questions à chaque élève.

Ex. 7. *Completaţi frazele cu adjectivul nehotărât* **CHAQUE** *sau cu pronumele nehotărât* **CHACUN,** *după caz:*

Il me semble que ... de tes pensées, que ... de tes gestes, retentit en moi (H. Troyat). - Lorsqu'il descendait l'escalier, il s'arrêtait à ... marche (R. Rolland). - Vous viendrez ... soir, à dix heures. - Écoutez, ... a son but, n'est-ce pas? (J. P. Sartre). - ... à son tour. - ... fois, il soupirait profondément (M. Druon). - ... matin, je prends mon thé avec mes parents. - Oh! les beaux pains! ...pesait dans les trois kilos (P. Gamarra).

Ex. 8. *Substituiţi subiectelor subliniate pronumele nehotărât* **ON,** *efectuând modificările ce se impun:*

En travaillant, *l'homme* a la propre révélation de soi-même.
Les gens connaissaient bien ce petit homme.
Quelqu'un sonne à la porte de notre appartement.
Le soir, *nous* regardons la télévision.
Vous marchez parfois avec un soulier qui vous fait mal.
À table, *nous* buvons de l'eau, du vin ou de la bière.

Ex. 9. *Traduceţi în limba franceză folosind pronumele nehotărât* **ON:**

- Se ştie că în ţara noastră există numeroase vestigii romane.
- În casă nu se auzea nici un zgomot. - Cine se vede venind?
- Cui se va încredinţa această misiune? - Ce se aude? - Ce se vede?
- Putem afirma asemenea lucruri. - I s-a oferit un frumos tablou.
- Au fost aplaudaţi la scenă deschisă. - Atenţie, sunt cineva.
- S-a anunţat că trenul de Iaşi are o întârziere de o oră.

Ex. 10. *Completaţi frazele cu* **TOUT,** *precizând, după caz, dacă este adjectiv nehotărât, pronume nehotărât sau adverb:*

... le monde éclata de rire (L. Aragon). - Eh! bien, dites... (P. Vialar). - J'entre dans les jardins du Luxembourg, ... déserts et luisants de pluie (H. Troyat). - ... allait mieux. - Nous voilà enfin, ... réunis comme de braves enfants (N. Sarraute). - Ils se regardèrent ... les quatre. - ... la salle, debout, s' était tournée vers la glace brisée (R. M. du Gard). - Nous changeons ... les trois ans à peu près de résidence (J. Giraudoux). - J'ai décidé de me mettre du côté des victimes en ... occasion (A. Camus).

Ex. 11. *Ţinând seama de sens, completaţi proverbele de mai jos cu adjectivele sau pronumele nehotărâte indicate în dreapta:*

- Le soleil luit pour ... le monde.	
- À ... malheur est bon. - Un clou chasse...	
- ... vient à point à qui sait attendre.	autre
- Il ne faut jurer de ...	rien
- Beaucoup de bruit pour...	tout
- ... peine mérite salaire.	autrui
- Ne fais pas à ... ce que tu ne voudrais pas qu'on te fît.	quelque chose

Ex. 12. *Completaţi frazele cu* **MÊME,** *precizând, dacă este adjectiv nehotărât, pronume nehotărât sau adverb:*

Christophe repassait par ... étapes (R. Rolland). - Vous n'avez ... pas pris la peine de modifier mon nom (H. Troyat). - Nous ne pouvons plus être tout à fait ... (M. Proust). - Les bons laboureurs, tous les ans, font à ... époque, ... besogne, avec ... vaillance (Ch. Péguy). - Il passait toute la journée sur une terrasse, toujours ..., sur un banc, à regarder ... canards (M. Monod). - Elle était toujours ...

Ex. 13. *Traduceţi în limba franceză:*

Cele două surori au acelaşi zâmbet, aceleaşi gesturi graţioase. - Chiar ele mi-au povestit aceasta. - Tu ai primit aceleaşi cărţi pe care le citeam şi eu. - Ea însăşi mi-a povestit această întâmplare. - Actorii pe care îi vedeţi sunt aceiaşi care au jucat în „Avarul". - Şi chiar cred că au dreptate. - Poeziile pe care le recită sunt întotdeauna aceleaşi.

Ex. 14. *Completați frazele cu* **CERTAIN**, *precizând dacă este adjectiv nehotărât, pronume nehotărît sau adverb calificativ:*

- ... avançaient en pleine nuit, d'autres demeuraient en retrait (L. Aragon).
- Le souvenir d'une ... image n'est que le regret d'un ... instant (M. Proust).
- J'étais ... que cela devait arriver (M. Druon). - Êtes-vous ... d'avoir eu le temps de les recharger? (H. Troyat). - Elle était presque gaie à ... moments (M. Monod). - Cette nouvelle est ...? - La lecture de cette poésie m'a procuré un ... plaisir.

Ex. 15. *Completați frazele cu* **TEL**, *precizând dacă este adjectiv sau pronume nehotărât:*

La clarté était ... qu'elle l'éblouissait (A. de St.-Exupéry). - Un ... ordre lui sembla légitime (A. France). - Jamais elle n'avait eu une ... soif de lecture (S. de Beauvoir). - ... est pris qui croyait prendre (Proverb). - Jamais il ne s'était senti avec lui-même dans une ... intimité (A. Camus). - Cela consiste en fin de compte à nous accepter ... que nous sommes (J. Anouilh). - ... j'étais à trois ans, ... je restai dans la vieillesse qui m'est légère (A. France). - Tu discutes de mon talent avec une ... chaleur que je finis par te croire (H. Troyat).

Ex. 16. *Traduceți în limba franceză:*

În cameră era tăcere. Cineva a bătut la ușă. Toți cei ce erau în cameră s-au privit unul pe altul. Fiecare se gândea în sine însuși și se întreba cine putea fi. Deodată unul dintre ei s-a îndreptat spre ușă. Un altul a închis fereastra. Câțiva s-au ridicat. Ușa s-a deschis. În prag (sur le seuil) era cineva, un necunoscut. Nimeni nu-l mai văzuse. Străinul i-a salutat pe toți, apoi a întrebat: „Unde sunt ceilalți? De ce n-au venit toți? Nimeni nu trebuia să lipsească! Nu m-au recunoscut, își zise el. Sunt unul din foștii voștri colegi pe care îi așteptați.":

Verbul *(Le verbe)*

La classe *a commencé* comme toujours. Le maître d'école *marqua* les absents. „*Viens* ici, Blanche, et *récite* la poésie". Elle *était* au fond de la classe.

Allons! - Je *suis* content, tu *sais* la leçon.

Cuvintele *a commencé, marqua, viens, récite, était, suis* (content) sunt verbe.

211. Verbul, parte de vorbire (*partie du discours*) flexibilă, exprimă:

- o acţiune săvârşită ori suportată de subiect: (la classe) *a commencé*, (un camarade) *a été interrogé;*
- starea sau existenţa unui subiect: (elle) *était* (au fond de la classe), *je suis* (content) „*je pense* donc *je suis*".

Obs. Când un verb uneşte subiectul cu numele său predicativ (l'attribut), poartă numele de verb copulativ (copule)[1]

Locuţiuni verbale

(Locutions verbales)

Faites attention!

En 1918, l'armée roumaine *a tenu tête* aux envahisseurs.

Tu *as beau* dire non, tu peux tomber, *prends garde*; tu dois *tenir compte* de mes conseils.

J'*ai besoin* d'un beau livre.

Grupurile de cuvinte *ai besoin, prends garde, faites attention, a tenu tête, tenir compte,* (tu) *as beau* sunt locuţiuni verbale.

212. Locuţiunile verbale, grupuri de cuvinte care, luate împreună, au valoarea unui verb, sunt de obicei formate dintr-un:

verb şi un	substantiv	: *avoir envie*
	adjectiv	: *tenir bon*
	alt verb	: *faire croire*

Iată câteva locuţiuni verbale:

Locuţiune verbală	*Verbul care-i corespunde*	*Sensul*
Avoir l'air	paraître	a părea
Avoir peur	craindre	a-i fi teamă (frică)
Faire attention	être attentif	a băga de seamă, a fi atent
Faire grâce (d'une dette)	pardonner à	a ierta pe cineva de...
Faire savoir	montrer	a arăta
Faire venir	amener	a aduce
Mettre fin	terminer	a termina, a pune capăt
Prendre garde à	veiller	a fi atent la, a lua seama
Rendre compte	exposer	a da seama de, a expune
Rendre grâce	remercier	a mulţumi
Tenir *bon* / *ferme* / *tête*	résister	a rezista

Exerciţii

Ex. 1. *Traduceţi în limba română propoziţiile de mai jos, ţinând seama de formele verbale sau de locuţiunile folosite:*

Voyons, Pierre! Tu ne tiens pas compte de mes conseils? - Tu n'as peur ni de moi ni de ta mère. - Tu as toujours l'air mécontent. - Tu as beau dire non quand je t'appelle, tu dois venir. - Prends garde à tout ce que tu fais. - Tout homme doit rendre compte de ses actions.

1. În afară de *être* sunt socotite copulative şi alte verbe, ca: *demeurer* (a rămâne), *devenir* (a deveni), *se faire* (a se face), *se montrer* (a se arăta) etc.

Ex. 2. *Substituiți locuțiunilor de mai jos formele verbale corespunzătoare:*

C'était pendant la guerre. - L'armée tenait tête à l'ennemi. - Le général a fait venir de nouveaux soldats. - Le soir il a tenu conseil pour faire face aux nouvelles attaques de l'ennemi.

Ex. 3. *Alcătuiți scurte propoziții cu locuțiunile verbale următoare:* **avoir beau, avoir besoin, faire attention, faire venir, faire pitié, rendre grâce.**

Ex. 4. *Înlocuiți locuțiunile verbale cu verbele corespunzătoare:*

Cet homme *a l'air* méchant/...
Il n'*a peur* de personne/...
Cette fillette *prend garde* à tout ce qu'elle fait/...
Elle *tient* toujours *compte* des conseils de ses parents/...
Mettez fin aux querelles/ ...

Ex. 5. *Înlocuiți formele verbale subliniate prin locuțiunile corespunzătoare:*

Vous *paraissez* être malade.
Il *craint* l'orage.
Soyez attentif, vous pouvez tomber.
Ce bataillon *a résisté* à l'ennemi.
Mon ami *a fait un compte rendu* sur son voyage à Paris.
Cet enfant *prend en considération* les conseils de ses parents.

Verbe tranzitive și intranzitive

(Verbes transitifs et intransitifs)

Enfants, *aimez* vos parents, *honorez-les. Obéissez* à vos maîtres, *prouvez-leur* votre reconnaissance. Et puis ne *remettez* jamais votre travail au lendemain. L'homme qui *jouit* d'une bonne santé *possède* un vrai trésor. Les chiens *aboient*, la caravane passe. *Restez* fidèles à vos amis. *Amassez* des connaissances utiles.

213. În frazele de mai sus, verbele *aimer, honorer, remettre, posséder*, au complemente directe; verbele *jouir, obéir, prouver* au complemente indirecte. Toate aceste verbe sunt numite tranzitive.

Verbele *aboyer, rester* nu au nici complemente directe, nici complemente indirecte, ele sunt intranzitive.

1. **Verbele tranzitive** sunt:

- Directe și se construiesc fără prepoziție: *Il dessine* **la carte** *de notre patrie.*

- Indirecte și se construiesc, în general, cu prepozițiile *à* sau *de: Jamais Fabrice ne parla* **de** *Clélia* (Stendhal). *Ce garçon pense* **à** *sa mère.*

Obs. 1. Unele verbe tranzitive se construiesc cu două complemente (unul direct și altul indirect):

Je ne l'ai pas dit **à Hector**. *Il veut te rendre* **aux Grecs**. *Père, je* **vous** *le demande* (J. Giraudoux).

2. **Verbele intranzitive** exprimă acțiuni care nu se exercită asupra nici unui obiect. Ele nu au complemente directe sau indirecte, ci pot avea doar complemente circumstanțiale.

Le soleil brille.
Ces élèves reviennent **de l'école** (compl. circ. de loc).

Ils ont **bien** *travaillé* (compl. circ. de mod).
Ils sont rentrés **à temps** (compl.circ.de timp).

Obs. a) Unele verbe tranzitive ca *attendre, boire, chanter, écouter, manger, regarder, savoir* ș.a. pot fi folosite fără complement:

Je chante. Tu manges. Elle regarde.

b) Alte verbe, intranzitive, întrebuințate în expresii ca: **dormir son dernier sommeil, courir un danger, vivre un moment pénible**, devin tranzitive

Ex. *Il a beaucoup pleuré son grand-père.* (L-a regretat mult pe bunicul său).

- Verbele tranzitive se conjugă la timpurile compuse cu auxiliarul *avoir*:

Ex.: *Nous avons fait notre devoir.*

- Cele mai multe verbe intranzitive se conjugă de asemenea cu *avoir* la timpurile lor compuse: **débuter, dormir, marcher, vivre** etc.

Ex: *Cet acteur* **a débuté** *dans „Le Cid". Paul* **a marché** *très vite pour ne pas être en retard.*

Verbele intranzitive care urmează se conjugă (la timpurile compuse) cu auxiliarul *être.*

Aller (a merge, în sensul de a se duce) și *s'en aller* (a se duce):
Ex. *Il* **est** *allé à l'école. Il s'en* **est** *allé.*
Arriver (a sosi): *Ces étrangers* **sont** *arrivés hier.*
Partir (a pleca): *Nous* **sommes** *partis.*
Repartir (a pleca din nou): *Il* **est** *venu et puis il est reparti.*
Venir[1] (a veni) și compusele lui: *Elles* **sont** *venues.*
Naître (a se naște): *A. Camus* **est** *né en Algérie.*
Décéder (a deceda): *Ma grand-mère* **est** *décédée il y a une semaine.*
Mourir (a muri): *Elle* **est** *morte.*
Rester (a rămâne, a sta): *Nous* **sommes** *restés à Sinaïa tandis qu'elle nous attendait à Prédéal.*
Échoir (a expira, a-i reveni, a ajunge la termen): *Le gros lot lui* **est** *échu* („Petit Larousse", 1959).
Éclore (a se deschide/pentru flori/) *Ces fleurs* **sont** *écloses cette nuit* („gr. Acad.").
Demeurer (a rămâne) Ex. *Il* **est** *demeuré muet.*

Verbele intranzitive *entrer (a intra), rentrer (a se reîntoarce), tomber (a cădea), sortir (a ieși)* se conjugă

1. Compusele lui **venir**: **Contrevenir** (a contraveni), **convenir** (a admite), **devenir** (a deveni), **parvenir** (a parveni), **provenir** (a proveni), **redevenir** (a redeveni), **(se) souvenir** (a-și aminti), **survenir** (a veni pe neașteptate) ș.a se conjugă cu auxiliarul *être.* **Convenir** cu sensul de *a-i plăcea, a-i conveni,* **prévenir** (a preveni), **subvenir** (a veni în ajutor), se conjugă cu auxiliarul *avoir.*

cu auxiliarul *être.*

Ex.: *Marie* **est** *rentrée dans sa chambre.*
Elle **est** *sortie à huit heures et elle* **est** *rentrée à midi.*
Ce garçon **est** *tombé sur la glace.*

Aceste verbe pot fi însă folosite în mod tranzitiv şi atunci ele se conjugă cu *avoir*, luând următoarele sensuri:

Entrer (a băga): *Il* **a** *entré ce piano par la fenêtre.*

Rentrer (a pune la adăpost): *Le berger* **a** *rentré ses moutons dans la bergerie.*

Tomber (a doborî): *Il* **a** *tombé son adversaire* (la box).

Sortir(a scoate): *Marie* **a** *sorti son mouchoir.*

Obs. Uneori, unul şi acelaşi verb îşi schimbă sensul după cum este întrebuinţat ca tranzitiv sau ca intranzitiv. Astfel: **commander, manquer, prétendre** etc.

L'argent manque (intranzitiv) - lipsesc banii.
Je ne manque pas l'école (tranzitiv direct) - nu lipsesc de la şcoală.
Ne manque pas à ta parole (tranzitiv indirect) - ţine-te de cuvânt.

Unele verbe sunt tranzitive când arată acţiunea şi intranzitive când indică sfârşitul acţiunii (starea care rezultă din ea). În primul caz, ele se conjugă cu **avoir**, în al doilea cu **être.**

accourir - a veni în grabă	**grandir**- a mări
alunir- a coborî pe Lună	**cesser** - a înceta
apparaître- a apărea	**changer** - a se schimba
atterrir- a ateriza	**paraître**- a apărea
augmenter - a mări	**vieillir**- a îmbătrâni
	etc.

Ex. *Les souffrances l'***ont grandi.** *Il* **est grandi.**

Verbele **descendre** (a coborî), **monter** (a urca, a se urca), **passer** (a trece) ş.a. pot fi folosite ca tranzitive şi atunci se conjugă cu **avoir**, sau ca intranzitive şi, în acest caz, se conjugă cu **être.**

Ex.: *Il* **a monté** *sa valise dans la voiture.*
Il **est monté** *sur la montagne.*
Tu **as passé** *le pont.*
Tu **es passé** *de l'autre côté de la rivière.*
Ils **ont descendu** *l'escalier.*
Ils **sont descendus** *de la montagne.*

Exerciţii

Ex. 1. *Substituiţi cuvântului* **écrit** *din fraza următoare unul din cuvintele de mai jos:*

Victor a écrit une lettre.
rédigé
trouvé
acheté
envoyé
fini
reçu
expédié

Ex. 2. *Repetaţi exerciţiul înlocuind verbul* **a parlé** *prin verbele de mai jos:*

Il a parlé de ses succès.
s'est réjoui
s'est souvenu
a douté
s'est servi

Ex. 3. *Repetaţi exerciţiul înlocuind grupul* **est arrivé hier** *prin grupurile de mai jos:*

Paul est arrivé hier.
parti pour Paris
venu chez moi
sorti de sa chambre
tomber sur la glace
resté sage
allé à la gare

Ex. 4. *Folosiţi la perfectul compus, în scurte propoziţii, expresiile:*

sortir de l'école - sortir son mouchoir; entrer dans la chambre - entrer son armoire dans la chambre; passer les déserts - passer vite; descendre de la montagne - descendre une malle de la voiture; rentrer de Paris - rentrer sa récolte.

Ex. 5. *Scoateţi verbele tranzitive directe, tranzitive indirecte şi intranzitive din frazele următoare şi alcătuiţi cu ele alte fraze:*

a) Voici le printemps qui vient: les champs reverdissent, les arbres fleurissent, les oiseaux chantent dans le feuillage. - Le temps passe. - Ne demeurez pas dans l'isolement. - Aimez le travail. - Ne manquez pas à votre devoir. - Faites le bien et fuyez le mal. - La mère gronde, mais elle aime aussi. - La grand-mère raconte de belles histoires. La modestie vaut plus que la vantardise. -

b) Il ouvrit les yeux: „Quelle heure est-il? Quel temps fait-il?" „Je ne sais pas ... ". Il se leva. Il marchait lentement vers la fenêtre. „Quelle est la direction du vent?" „Comment veux-tu que je sache?" „Sud! C'est très bien. Ça tient au moins jusqu'au Brésil." Il remarqua la Lune. Puis ses yeux descendirent sur la ville. Il ne la jugea ni douce, ni lumineuse, ni chaude. „À quoi penses-tu?" (A. de St. Exupéry).

Radical şi terminaţie

(Radical et terminaison)

214. Verbele franceze au, de regulă, un radical şi o terminaţie. La verbele *aimer, finir, parler, vendre, pouvoir: aim*(er), *fin*(ir), *parl*(er), *vend*(re), *pouv*(oir), sunt radicale, iar (aim)*er*, (fin)*ir*, (parl)*er*, (vend)*re*, (pouv)*oir* sunt terminaţii.

Radicalul este partea relativ stabilă a verbului, iar terminaţia (desinenţa) este partea care se modifică în funcţie de persoană, număr, mod, timp şi, uneori, gen (la part. trecut).

Ex. *Je cherche* *tu cherches* *nous cherchons*
Je cherchais *il cherchait* *vous cherchiez*
Je suis sorti.. *elle est sortie*

Obs. La verbele neregulate ca *aller, avoir, dire, être, faire, pouvoir, valoir, vouloir,* etc., radicalul însuşi suferă modificări:

Ex.:

Aller:	Je vais, nous allons,	j'irai	que j'aille...
Pouvoir:	Je peux, nous pouvons,	je pourrai,	que je puisse...
Être:	Je suis, nous sommes,	j'étais,	je serai
Faire:	Je fais, je ferai,	je fis,	que je fasse...etc.

Categoriile gramaticale ale verbului

(Les catégories du verbe)

Allons, *dépêche-toi*, tu vas être en retard, me *disait* autrefois ma mère. Aujourd'hui personne n'*était* là pour me presser. J'avais vingt-trois ans, j'*étais* le maître de mes désirs. Moi qui *voulais* présenter à mes élèves un visage net, je leur *offrais* une balafre ... (P. Guth).

215. După cum se vede din textul de mai sus, verbele iau forme diferite în funcţie de persoana (I, a II-a, a III-a) care face lucrarea, de numărul (singular sau plural) la care se află subiectul, precum şi de mod, timp şi diateză. Acestea sunt **categoriile verbului.**

216. Persoană şi număr. Verbul suferă schimbări:

1. În funcţie de persoana care vorbeşte, căreia i se vorbeşte sau despre care se vorbeşte:

Ex. *Je me dépêche; dépêche-toi; il se dépêche.*

2. În funcţie de număr (singular sau plural):

Ex. *Je ne suis pas l'esclave de la mode. Nous ne sommes jamais les esclaves de la mode.*

Moduri şi timpuri

(Modes et temps)

Dis-moi qui *tu hantes, je* te *dirai* qui *tu es.*
Il n'*est* point de sot métier.
Il faut qu'une porte *soit* ouverte ou fermée.
Fais ce que *dois, advienne* que *pourra.*

Verbele subliniate sunt la diferite moduri, după felul acţiunii pe care o exprimă.

Modul arată felul în care este prezentată acţiunea: reală, eventuală, probabilă, supusă unei condiţii etc.

Există **moduri personale** (modes personnels) şi **moduri nepersonale** (modes impersonnels).

217. Modurile personale sunt:

Indicativul (l'indicatif). Ex.: *Tu hantes, je dirai, tu es.*
Conjunctivul (le subjonctif). Ex. ... *qu'une porte soit ouverte ou fermée.*
Condiţionalul (le conditionnel). Ex.: *On pourrait faire une ronde ...*
Imperativul (l'impératif). Ex.: *Dis-moi, fais ...*

218. Modurile nepersonale sunt:

Infinitivul (l'infinitif). Ex.: *Bien faire, laisser dire.*
Participiul[1] (le participe passé). Ex.: *Chose promise, chose due.*
Gerunziul (le participe présent şi, când este precedat de *en*, le gérondif). Ex.: *Venant, en forgeant.*

Timpurile

(Les temps)

Pourtant, l'heure *déclinait* au dehors et la chaleur *était* moins forte. J'*ai regardé* la salle. Cela m'*a donné* à penser que je *n'avais pas cherché* Marie du regard pendant tout le procès. (A. Camus).

219. Verbele *déclinait, était, j'ai regardé, je n'avais pas cherché,* sunt folosite la diferite timpuri,[2] exprimând acţiuni petrecute sau pe cale de a se petrece.

Timpurile **arată că** o acţiune

Se petrece	Exemple	Traducerea în limba română
1. În prezent	Je travaille à côté de lui.	Lucrez alături de el.
2. În trecut	J'ai travaillé à côté de lui. J'arrivai au lycée à sept heures et demie. J'ai changé alors; ils l'ont compris.	Am lucrat alături de el. Sosii la liceu la 7 1/2. Am schimbat atunci, ei au înţeles-o.
3. În viitor	Je travaillerai pour ma patrie, pour ma famille et pour moi.	Voi munci pentru patria mea, pentru familia mea şi pentru mine.

[1] *Notă.* Modul numit *le participe passé* corespunde participiului din limba română, iar modul numit *le participe présent* corespunde gerunziului.

[2] *Notă:* Pentru concordanţa timpurilor v. p. 223-226 iar pentru fiecare timp în parte, v. capitolul *Întrebuinţarea modurilor şi timpurilor.*

Obs. Timpurile arată de asemenea că o acțiune se poate petrece:

a) Înaintea unei alte acțiuni (anterioară):

Ex. *Il m'a montré que tu avais fini ton travail* =
El mi-a arătat că tu ți-ai sfârșit lucrul.

b) După o altă acțiune (posterioară):

Ex. *Ton père m'a dit que tu viendrais me voir* =
Tatăl tău mi-a spus că vei veni să mă vezi.

c) În același timp cu altă acțiune (simultană):

Ex. *Quand son père est entré chez elle, elle lisait* =
Când tatăl său a intrat le ea, ea citea.

Timpurile sunt **simple** (temps simples) și **compuse** (temps composés).

220. Timpurile simple. Când verbul se conjugă fără ajutorul vreunui auxiliar, timpurile respective sunt simple:

Ex. *Je* **devinais** *la douceur du soir. Nous* **chanterons** *une chanson.*
Une hirondelle ne **fait** *pas le printemps.*

221. Timpurile compuse sunt alcătuite:

a) Dintr-un timp simplu al **auxiliarului** *avoir* sau *être* și din participiul (trecut) al verbului de conjugat la diateza activă:

*J'***ai regardé** *la salle. J'***ai rencontré** *les regards du journaliste. Je* **n'avais** *pas* **cherché** *Marie.*

b) Dintr-un timp simplu sau compus al lui *être* și din participiul (trecut) al verbului de conjugat, la diateza pasivă:

Jesuisaimé*par ma mère. Aimez* **que vous soyez conseillé** *et non pas* **que vous soyez loués.**

c) Dintr-un timp simplu al auxiliarului *être* și din participiul (trecut) al verbului de conjugat însoțit de pronumele **me, te, se, nous, vous, se,** la diateza pronominală[1]: *Pierre* **s'est habillé. Nous nous sommes levés** *de bonne heure.*

Obs. În vorbire se folosesc uneori așa-zisele timpuri „surcomposés" (supracompuse). Ele se formează dintr-un timp compus al verbului *avoir* (câteodată *être*) și din participiul trecut al verbului de conjugat:

Ex. *J'ai eu mangé*
J'avais eu mangé
J'aurai eu mangé
J'aurais eu mangé
Que j'aie eu mangé

Exerciții

Ex. 1. *Faceți substituirile și transformările cerute de cuvintele de mai jos:*

Aujourd'hui je prépare mes leçons.
tu
finis
Paul
vous
faites
elles

Ex. 2. *Refaceți exercițiul, înlocuind cuvântul* **aujourd'hui** *cu cuvântul* **hier** *și operați transformările ce se impun:*

Model: Hier j'ai préparé mes leçons.

Ex. 3. *Refaceți exercițiul înlocuind* **hier** *cu* **demain:**

Model: Demain je préparerai les leçons.

Ex. 4. *Faceți substituirile și transformările cerute de cuvintele dintre paranteze, folosite ca subiecte:*

Model: J'obéis à ma mère et à mon père. (Tu)
Tu obéis à ta mère et à ton père. (L'enfant)

L'enfant . . . . . (Marie)
. . . . . (Marie et Paul)
. . . . . (Ils)
. . . . . (Vous)
. . . . . (Paul et moi, nous...)

Ex. 5. *Puneți verbele dintre paranteze la indicativul prezent, acordați-le în persoană cu pronumele subiect și răspundeți afirmativ la întrebările puse:*

(Avoir)	... je des mains propres?	Oui, tu ...
(Avoir)	... vous des souliers noirs?	Oui, nous ...
(Être)	... tu obéissant?	Oui, je...
(Être)	... vous attentifs en classe?	Oui,nous...
(Parler)	... tu bien le français?	Oui, je...
(Finir)	...elles à temps leurs devoirs?	Oui, elles...
(Prendre)	...elle son café au lait avec du beurre?	Oui, elle...
(Pouvoir)	... tu répondre à toutes les questions?	Oui, je...

Ex. 6. *Puneți la plural, aceeași persoană, verbele din propozițiile următoare:*

Je parle correctement le français. - Je finis mes leçons à temps. Tu as des livres propres. - Tu aimes chanter des chansons populaires - Il ouvre doucement la porte et entre sans faire du bruit. - Elle ferme son cahier et dit la leçon.

Cele trei grupe ale verbelor

(Les trois groupes des verbes)

Je *repris* mon allure normale sur un boulevard fort calme.
Je *rentrai* chez moi tout tremblant. J'*ouvris* le journal (G. Duhamel).
Tu ne *dois* regarder qu'une seule chose, ton jeu (M. Pagnol).
Prenez, si ça vous *plaît*, l'autocar pour Paris (J. Prévert).

222. Verbele *repris* (reprendre), *rentrai* (rentrer), - *ouvris* (ouvrir), *dois* (devoir), *prenez* (prendre), *plaît* (plaire) au terminații diferite la modul infinitiv.

[1]. Pentru formarea tuturor timpurilor compuse v. p. 118, iar pentru diateze v. p. 121.

După terminaţiile infinitivului ca şi după terminaţiile persoanelor I, a II-a, a III-a singular ale indicativului prezent, verbele franceze se împart în trei grupe (conjugări):

Grupa	Terminaţia infinitivului	Terminaţiile pers. I, a II-a, a III-a ale prez. indicativ	Exemple	
I	*-er*	**e, es, e**	Infinitiv travailler	Prezent je **e** tu travaill **es** il **e**
II	*-ir* cu *-iss* în temă	**is, is, it**	finir	je **is** tu fin **is** il **it**
III	*-ir* (fără *-iss-*) *-oir* *-re*	**s, s, t** (sau -)	partir je pars, tu pars, il part recevoir je reçois, tu reçois, il reçoit rendre je rends, tu rends, il rend (rompre) (il rompt)	

Obs. Primele două grupe (aproximativ 4 000 şi respectiv 360 de verbe) se îmbogăţesc mereu. Verbe noi, ca *téléphoner, pasteuriser, téléviser, radiodiffuser, amerrir, alunir* etc., aparţin acestor două grupe.

Verbele din grupa a III-a (aproximativ 150 de verbe) se împuţinează mereu. În limba modernă, ele tind a fi înlocuite cu verbe mai noi. Ex. *clore* cu *fermer, faillir* cu *manquer, émouvoir* cu *émotionner, résoudre* cu *solutionner, choir* cu *tomber, quérir* cu *chercher, vêtir* cu *habiller* etc.

Formarea timpurilor

(La formation des temps)

A. Timpurile simple *(Les temps simples)*

Prezentul indicativului *(L'indicatif présent)*

223. Verbele (j')*aime,* (il) *prend, bouge,* (il) *réfléchit* sunt la prezentul indicativului.

În general, prezentul indicativului se formează din radicalul verbului plus terminaţiile:

Pentru verbele din gr. I, în *er*[1]:	**-e -es -e**	**-ons**	**-ez**	**-ent**
Pentru verbele din gr. a II-a în *ir*.	**-is -is -it** (*iss*)	**-ons** (*iss*)	**-ez** (*iss*)	**-ent**
Pentru verbele din gr. a III-a, în	*ir* *oir* **-s -s-** (sau -) *re*	**-ons**	**-ez**	**-ent**

Obs. Unele verbe din gr. a III-a, ca: *couvrir, offrir, ouvrir, souffrir* primesc terminaţiile grupei I de verbe (v. p. 117).

*J'***aime** *l'âne si doux*
Marchant le long des houx.
Il **prend** *garde aux abeilles*
Et **bouge** *les oreilles.*
Il **réfléchit** *toujours.*
Ses yeux **sont** *en velours.*
(Fr. James)

Parler

je	parl	e	le français
tu	parl	es	le français
il	parl	e	le français
nous	parl	ons	le français
vous	parl	ez	le français
ils	parl	ent	le français

Finir

je	fin *iss*	is	mon	devoir
tu	fin *iss*	is	ton	devoir
il	fin *iss*	it	son	devoir
nous	fin *iss*	ons	notre	devoir
vous	fin *iss*	ez	votre	devoir
ils	fin *iss*	ent	leur	devoir

[1] Pentru cele trei grupe ale verbelor v. p. 112.

	Vendre	*(rompre)*	
je	vend	s	des fruits
tu	vend	s	des fruits
il	vend	-	des fruits (il rompt)
nous	vend	ons	des fruits
vous	vend	ez	des fruits
ils	vend	ent	des fruits

Obs. 1) Astfel se formează prezentul indicativului mai ales la verbele grupelor I și a II-a care sunt, în general, regulate. Cea mai mare parte a verbelor din gr. a III-a fiind neregulate, își modifică și radicalul:

Ex. *Sortir*: je sors ... *Recevoir*: je reçois ... nous recevons
Prendre : je prends ... nous prenons etc.

2) La verbele din gr. a II-a ca: *finir, remplir, blanchir* etc., infixul-*iss* -se așază între radical și terminație.

3) La unele verbe din gr. a III-a (în *-dre*) *-t* dispare la persoana a III-a singular.

Ex. *Descendre* ... il descend.

Imperfectul
(L'imparfait)

La lyre devenue, en la touchant, géante
Chantait, pleurait, grondait, tonnait, jetait des cris (V. Hugo).

224. Verbele *chantait, pleurait, grondait* etc. sunt la imperfect. Acest timp se formează, în general, prin adăugarea terminațiilor **-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient** la radicalul obținut prin înlăturarea terminației *-ons* de la persoana I plural a indicativului prezent:

Infinitiv	*Ind. prez.*p.I pl.		*Imperfect*	
Travailler	nous travaill	*ons*	Je travaill	**ais**
Finir	nous finiss	*ons*	Je finiss	**ais**
Recevoir	nous recev	*ons*	Je recev	**ais**

Perfectul simplu
(Le passé simple)

Ce calme *acheva* d'exaspérer M. Thibault. Il se *souleva* sur un coude et *tendit* le poing (Id. du Gard).

225. *Acheva, souleva, tendit* sunt la perfectul simplu

Terminațiile perfectului simplu sunt:

La grupa I	**ai,**	**as,**	**a,**	**âmes,**	**âtes,**	**èrent**	Je chantai...
La grupa a II-a	**is,**	**is,**	**it,**	**îmes,**	**îtes,**	**irent,**	Je finis...
La grupa a III-a	**us,**	**us,**	**ut,**	**ûmes,**	**ûtes,**	**urent**	Je sus...
	is,	**is,**	**it,**	**îmes,**	**îtes,**	**irent**	Je vendis...

Aceste terminații se adaugă, în general, la radicalul verbului.

	Parler				*Finir*			
je	parl	ai	avec toi		je	fin	is	mes leçons
tu	parl	as	avec moi		tu	fin	is	tes leçons
il	parl	a	avec elle		il	fin	it	ses leçons
nous	parl	âmes	avec vous		nous	fin	îmes	nos leçons
vous	parl	âtes	avec nous		vous	fin	îtes	vos leçons
ils	parl	èrent	avec elles		ils	fin	irent	leurs leçons

	Vouloir				*Vendre*			
je	voul	us	voir le musée		je	vend	is	des poupées
tu	voul	us	voir le musée		tu	vend	is	des poupées
il	voul	ut	voir le musée		il	vend	it	des poupées
nous	voul	ûmes	voir le musée		nous	vend	îmes	des poupées
vous	voul	ûtes	voir le musée		vous	vend	îtes	des poupées
ils	voul	urent	voir le musée		ils	vend	irent	des poupées

Obs. Verbele neregulate care, în conjugare, își schimbă radicalul, deși au aceleași terminații, își formează perfectul simplu în mod diferit

Avoir	*j'eus, tu eus* etc.
Être	*je fus, tu fus* etc.
Venir (tenir)	*je vins* (tins), *tu vins* (tins) etc.
Savoir	*je sus, tu sus...*
Mettre	*je mis...*
Prendre	*je pris...*
Pouvoir	*je pus* ... vezi tabelul de la p. 144-145

Viitorul
(Le futur simple)

„Arrachez-moi le coeur vous y *verrez* Paris
Plus le temps *passera* moins il *sera* facile
De parler de Paris et de moi séparés". (L. Aragon).

Verrez, passera, sera sunt la viitor.

226. Viitorul la verbele terminate în **er** și **ir** se formează din infinitiv plus terminațiile:

-ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont

Parler	*Finir*	*Partir*
Je parler*ai*...	je finir*ai*...	je partir*ai* ...

La verbele terminate în **oir** și **re**, viitorul se formează, în general, din radical, la care se adaugă terminațiile:

rai, ras, ra, rons, rez, ront

Recevoir - je recevr*ai*; rompre - je rompr*ai*

Obs. La verbele neregulate ca *aller, avoir, être, pouvoir* ș.a., viitorul se formează cu ajutorul acelorași terminații, iar ele se alătură unor radicale diferite.

Aller	- *j'irai*	**Pouvoir**	- *je pourrai*
Acquérir	- *j'acquerrai*	**Savoir**	- *je saurai*
S'asseoir(s')	- *j'assiérai (je m'assiérai)*	**Tenir**	- *je tiendrai*
Avoir	- *j'aurai*	**Valoir**	- *je vaudrai*
Envoyer	- *j'enverrai*	**Voir**	- *je verrai*
Faire	- *je ferai*	**Venir**	- *je viendrai*

Condiționalul prezent
(Le conditionnel présent)

J'oserais parler, si je croyais bien dire (A. de Musset).
Que *ferais-tu*, si c'était vrai? (Fr. Mauriac).

227. *J'oserais, ferais* (tu) sunt la modul condițional, timpul prezent. Condiționalul prezent se formează în același mod în care se formează viitorul, iar cu terminațiile imperfectului:

-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient

Parler	*Finir*
Je parler*ais*...	je finir*ais*...
Recevoir	*Vendre*
je recevr*ais*..	je vendr*ais*...

Imperativul prezent
(L'impératif présent)

Brosse-toi les dents! *Sois* poli. Ne *désobéis* pas.
Ne *regarde* pas en l'air quand tu traverses les rues.
S'il fait froid, *mets* ton tricot de laine. Ne *bois* pas quand tu seras en sueur. *Réponds* quand on te parle.

(P. Gamarra).

228. *Brosse, sois,* ne *désobéis* pas, ne *regarde* pas, *mets,* ne *bois pas, réponds* sunt la imperativul prezent. El are numai trei persoane: a II-a singular, I și a II-a plural. La verbele regulate și la un mare număr de verbe neregulate, imperativul se formează din prezentul indicativului. În formarea imperativului nu se folosește pronumele personal.

La persoana a II-a singular a verbelor în *-er,* terminația este aceea a persoanei a II-a singular a indicativului prezent fără *s*. Iată terminațiile imperativului prezent:

	Pers. a II-a sing.	*Pers. I pl.*	*Pers. a II-a pl.*
- La verbele în **-er**	**-e**	**-ons**	**-ez**
- La verbele în **-ir** (cu *-iss-*)	**-is**	*-(iss)***ons**	*-(iss)***ez**
- La verbele în **-ir, -oir, -re**	**-s**	**-ons**	**-ez**

Chanter: *chante bien! chantons bien! chantez bien!*
Choisir: *choisis un livre! choisissons des livres! choisissez des livres!*
Descendre: *descends l'escalier! descendons l'escalier! descendez l'escalier!*

La diateza pronominală se vor adăuga pronumele complement care la forma afirmativă stau după verb, iar la forma negativă înaintea lui:

Se laver:	*Lave-***toi** *bien!*	*Ne* **te** *lave pas vite!*
	*Lavons-***nous** *bien!*	*Ne* **nous** *lavons pas vite!*
	*Lavez-***vous** *bien!*	*Ne* **vous** *lavez pas vite!*

Conjunctivul prezent
(Le subjonctif présent)

Il arrive que le poète *naisse* tard dans un homme (P. Valéry).
C'est pour eux qu'il faut que je *vive* (H. de Montherlant).

229. Verbele *naisse, vive* sunt la conjunctivul prezent. Conjunctivul prezent se formează, în general, de la persoana a III-a plural a indicativului prezent, prin înlocuirea terminației **-ent** cu terminațiile conjunctivului: **-e, -es, -e, -ions, -iez, -ent**[1].

Remplir	*ils remplissent*	*que je remplisse*
Recevoir	*ils reçoivent*	*que je reçoive*

[1] Se poate forma și din gerunziu (participe présent) prin înlocuirea terminației *-ant* cu terminațiile conjunctivului: Ex.: *finir, finissant, que je finisse.*

La persoanele I, a II-a, a III-a singular şi a III-a plural, terminaţiile sunt cele ale indicativului prezent de la verbele din gr. I :

-e -es, -e, -ent;

La persoana I şi a II-a plural sunt cele ale imperfectului:

-ions, -iez

Parler

	I.s.	a II-a s.	a III-a s.	a III-a pl.
Ind. prez.	je parle,	tu parles,	il parle...	ils parlent
		I. pl.		a II-a pl.
Imperf. ind.		nous parlions		vous parliez
Conjunct. prez.	que je parl*e*,	que tu parl*es*,	qu'il parl*e*,	que nous parl*ions*, que vous parl*iez*, qu'ils parl*ent*.

Obs. 1) La conjunctiv, în general, verbele sunt precedate de conjuncţia **que**, corespunzând conjuncţiei **să** din limba română.

2) Pentru formarea conjunctivului la unele verbe neregulate (*faire, vouloir, pouvoir* ş.a.) ca şi la *être* şi *avoir* v. p. 136.

Imperfectul conjunctivului
(L'imparfait du subjonctif)

Ne fais pas à autrui ce que tu ne voudrais pas qu'on te *fît* (Prov.).
Il faudrait qu'il *y eût* une troisième catégorie d'hommes (A. Camus).
Bien qu'elle *diminuât* la durée des stations, elle pensait avec angoisse qu'il lui faudrait plus d'une heure pour arriver au village (V. Hugo).

230. (Qu'on te) *fît*, (qu'il y) *eût*, (qu'elle) *diminuât* sunt la imperfectul conjunctivului. El se formează de la persoana a II-a singular a perfectului simplu al indicativului, prin eliminarea terminaţiei *-s* şi înlocuirea ei cu terminaţiile:

-sse -sses -(â)(î)(û)t -ssions -ssiez -ssent

Infinitiv	*Perfectul simplu pers. a II-a sing.*	*Imperfectul conjunctivului*
Parler	tu parl*as*	que je parl*asse* ...qu'il parl*ât*
Finir	tu fin*is*	que je fin*isse* ... qu'il fin*ît*
Connaître	tu conn*us*	que je conn*usse* ... qu'il conn*ût*
Prendre	tu pr*is*	que je pr*isse* ...qu'il pr*ît*
Être	tu f*us*	que je f*usse* ... qu'il f*ût*
Avoir	tu e*us*	que j'e*usse* ... qu'il e*ût*

Obs. Verbele *venir* şi *tenir* al căror perfect simplu este *je vins, tu vins,* etc, *je tins, tu tins* etc., vor face la imperfectul conjunctivului[1]:

que je vinsse (tinsse), que tu vinsses (tinsses), qu'il vînt (tînt) etc.

Participiul prezent (gerunziul)
(Le participe présent)

„J'imagine encore Sisyphe *revenant* vers son rocher" (A. Camus).
„La bergère s'en va *délaissant* les moutons" (Ch. Péguy).

231. *Revenant* şi *délaissant* sunt la participiul prezent (gerunziu). Participiul prezent are terminaţia **-ant** care se adaugă la radicalul verbului:

Chanter - chant**ant**; *recevoir* - recev**ant**; *vendre* - vend**ant**.

Verbele din grupa a II-a, de tipul *finir*, primesc **-iss-** între radical şi terminaţie:

*Finir - fin**iss**ant; remplir - rempl**iss**ant*

La unele verbe neregulate ca şi la *être* şi *avoir* terminaţia *-ant* se alipeşte la radicale diferite:

être - *étant;* avoir - *ayant*; voir - *voyant*; faire - *faisant* etc.

Participiul trecut
(Le participe passé)

Il était *surpris, troublé, ébloui* (M. Bassy).
Il a *mis* les cendres dans le cendrier (J. Prévert).
Je l'ai *connu*. Il a *ouvert* la porte.

232. *Supris, troublé, ébloui, connu, ouvert, mis* sunt verbe la participiul trecut. El se formează în general din radicalul verbului obţinut prin înlăturarea terminaţiei infinitivului şi terminaţia participiului trecut:

Grupa	Infinitiv	Radical	Term. part. trecut	Exemple
I	*parler*	parl	**é**	parlé
II	*finir*	fin	**i**	fini
III	*partir*	part	**i**	parti
	recevoir	reç	**u**	reçu
	conduire	condui	**t**	conduit
	prendre	pri	**s**	pris

Participiul trecut al verbelor auxiliare *être* şi *avoir*, ca şi al multor verbe neregulate, se formează din radicale diferite.

Ex.: pouvoir - *pu*; savoir - *su*; naître - *né*; être - *été*; avoir - *eu* etc.

---

[1] Imperfectul conjunctiv, care lipseşte în limba română, se traduce cu prezentul acestui mod.
În vorbirea actuală şi chiar în scris, la autorii moderni, imperfectul conjunctivului este adesea înlocuit cu prezentul conjunctivului. Se menţine însă persoana a III-a singular.
Ex. *...qu'il préparât; qu'il remplît; qu'il fît*.

TERMINAŢIILE TIMPURILOR SIMPLE ALE CELOR TREI GRUPE DE VERBE

A. Moduri personale

Pers.	Grupa I *-er*	Grupa a II-a -ir (cu *-iss*)	Grupa a III-a	*-ir* *-oir* *-re*
Indicativ prezent *(Indicatif présent)*				
sing.	*e*[1]	*is*	*s(x)*[2]	
	es	*is*	*s(x)*	
	e	*it*	*t*[3](sau-)	
plural	*ons*	(iss)*ons*	*ons*	
	ez	(iss)*ez)*	*ez*	
	ent	(iss)*ent*	*ent*	
Imperfect *(Imparfait)*				
sing.	*ais*	(iss)*ais*	*ais*	
	ais	(iss)*ais*	*ais*	
	ait	(iss)*ait*	*ait*	
plural	*ions*	(iss)*ions*	*ions*	
	iez	(iss)*iez*	*iez*	
	aient	(iss)*aient*	*aient*	
Perfectul simplu *(Passé simple)*				
sing.	*ai*	*is*	*is*[4]	*us*
	as	*is*	*is*	*us*
	a	*it*	*it*	*ut*
plural	*âmes*	*îmes*	*îmes*	*ûmes*
	âtes	*îtes*	*îtes*	*ûtes*
	èrent	*irent*	*irent*	*ûrent*
Viitorul I *(Futur simple)*				
sing.	(er) *ai*	(ir) *ai*	(r) *ai*	
	(er) *as*	(ir) *as*	(r) *as*	
	(er) *a*	(ir) *a*	(r) *a*	
plural	(er) *ons*	(ir) *ons*	(r) *ons*	
	(er) *ez*	(ir) *ez*	(r) *ez*	
	(er) *ont*	(ir) *ont*	(r) *ont*	

[1] Primesc aceste terminaţii şi verbele: *assaillir, couvrir, cueillir, défaillir, offrir, ouvrir, souffrir* şi *tressaillir.*

[2] Primesc *x* la pers. I şi a II-a singular verbele: pouvoir: *je peux, tu peux;* vouloir: *je veux, tu veux;* valoir: *je vaux, tu vaux*

[3] Verbele în *dre* (afară de cele în *-indre* şi *-soudre*) nu primesc t.

[4] Afară de *venir* şi *tenir* (şi compusele lor) care fac: *je vins... je tins...*

Pers.	Grupa I *-er*	Grupa a II-a *-ir*	Grupa a III-a	*-ir* *-oir* *-re*
Condiţionalul prezent *(Conditionnel présent)*				
sing.	(er) *ais*	(ir) *ais*	(r) *ais*	
	(er) *ais*	(ir) *ais*	(r) *ais)*	
	(er) *ait*	(ir) *ait*	(r) *ait*	
pl.	(er) *ions*	(ir) *ions*	(r) *ions*	
	(er) *iez*	(ir) *iez*	(r) *iez*	
	(er) *aient*	(ir) *aient*	(r) *aient*	
Imperativul prezent *(L'impératif présent)*				
sing.	--	--	--	--
	e	*is*	*s*	*e*
	--	--	--	--
pl.	*ons*	(iss) *ons*	*ons*	*ons*
	ez	(iss) *ez*	*ez*	*ez*
	--	--	--	--
Conjunctivul prezent *(Subjonctif présent)*				
sing.	*e*	(iss) *e*	*e*	
	es	(iss) *es*	*es*	
	e	(iss) *e*	*e*	
pl.	*ions*	(iss) *ions*	*ions*	
	iez	(iss) *iez*	*iez*	
	ent	(iss) *ent*	*ent*	
Imperfectul conjunctivului *(L'imparfait du subjonctif)*				
sing.	(a) *sse*	(i) *sse*[1]	(i) *sse*	(u) *sse*
	(a) *sses*	(i)*sses*	(i) *sses*	(u) *sses*
	(â) *t*	(i) *t*	(i) *t*	(û) *t*
pl.	(a) *ssions*	(i) *ssions*	(i) *ssions*	(u) *ssions*
	(a) *ssiez*	(i) *ssiez*	(i) *ssiez*	(u) *ssiez*
	(a) *ssent*	(i) *ssent*	(i) *ssent*	(u) *ssent*

[1] Afară de *venir* şi *tenir* (şi compusele lor) care fac: *que je vinsse... que je tinsse* etc.

B. Moduri nepersonale

Infinitiv prezent *(Infinitif présent)*		
-er	*-ir* (cu *-iss-*)	*-ir* (fără *-iss-*) *-oir* *-re*
	Participiul prezent *(Participe présent)*	
-ant	(-iss-)*-ant*	*-ant*
	Participiul trecut *(Participe passé)*	
-é	*-i*	*-i (-is, -it)* *-u (-us), -t, -s*

B. Timpurile compuse

(Les temps composés)

Je *suis né* pour te connaître, pour te nomme liberté (P. Eluard). Qui *eût pu* voi Quasimodo en ce moment *eût été* effaré (V Hugo).
Elle *ne l'avait pas vu* plus que moi (Le Goncourt).
J'*aurais voulu* montrer aux enfants ... ce poissons d'or (A. Rimbaud).
Je ne suis pas étonné qu'il *ait pris* le parti d se soustraire (Voltaire).

233. Formele variabile *suis né, eût pu, eût été, n'avait pas vu, aurais voulu, ait pris* sunt forme de timp compus. Aceste timpuri sunt formate din auxiliar şi din participiul trecut. Deci, spre a forma timpurile compuse ale verbelor, este nevoie să cunoaştem:

a) Participiul trecut al verbului de conjugat: **parlé** - (parler), **fini** - (finir), **aperçu** - (apercevoir), **vu-** (voir), **fait** - (faire) etc.

b) Modul şi timpul auxiliarului **avoir** sau **être** pe care trebuie să-l folosim[1]

234. FORMAREA TIMPURILOR COMPUSE

Tabel rezumativ

Modul a	Timpul compus al verbului de conjugat b	Timpul auxiliarului c	Exemple pentru timpurile compuse din col. b d
Indicativ	Perfectul compus (Le passé composé)	Prezentul indicativ	*J'ai mangé* *Je suis venu(e)* *Je me suis reveillé(e)* *J'ai été aimé(e)*
	1. Perfectul anterior (Le passé antérieur)	Perfectul simplu	*J'eus mangé* *Je fus venu(e)* *Je m'étais réveillé(e)* *J'eus été aimé(e)*
	Mai mult ca perfectul (Le plus-que-parfait)	Imperfectul	*J'avais mangé* *J'étais venu(e)* *Je m'étais réveillé(e)* *J'avais été aimé(e)*
	Viitorul anterior (Le futur antérieur)	Viitorul I	*J'aurai mangé* *Je serai venu(e)* *Je me serai réveillé(e)* *J'aurai été aimé(e)*

[1] Pentru modul de formare a timpurilor compuse v. p. 111.

Modul a	Timpul compus al verbului de conjugat b	Timpul auxiliarului c	Exemple pentru timpurile compuse din col. b. d
Imperativ	Trecut	Prezentul imperativului	*Aie mangé* *Sois venu(e)* - nefolosit la forma pronominală - nefolosit la forma pasivă
Condiţional	Trecut (prima formă) (Passé 1-ère forme)	Prezentul condiţionaluiui	*J'aurais mangé* *Je serais venu(e)* *Je me serais réveillé(e)* *J'aurais été aimé(e)*
	2. Trecut (a doua formă) (Passé 2-ème forme)	Imperfectul conjunctivului	*J'eusse mangé* *Je fusse venu(e)* *Je me fusse réveillé(e)* *J'eusse eté aimé(e)*
Conjunctiv	Perfect (Passé)	Prezentul conjunctivului	*Que j'aie mangé* *Que je sois venu(e)* *Que je me sois réveillé(e)* *Que j'aie été aimé(e)*
	3. Mai mult ca perfect (Plus-que-parfait)	Imperfectul conjunctivului	*Que j'eusse mangé* *Que je fusse venu(e)* *Que je me fusse réveillé(e)* *Que j'eusse été aimé(e)*
Infinitiv	Perfect (Passé)	Prezentul infinitivului	*Avoir mangé* *Être venu(e)* *S'être réveillé(e)* *Avoir été aimé(e)*
Participiu	4. Trecut compus (Passé composé)	Participiul prezent	*Ayant mangé* *Étant venu(e)* *S'étant réveillé(e)* *Ayant été aimé(e)*

Obs. În exemplele din col. d se va urmări formarea timpurilor compuse ale unui verb conjugat cu *avoir* (manger), ale unui verb conjugat cu *être* (venir), ale unui verb pronominal (*se réveiller*) şi ale unui verb pasiv (*être aimé*).

1.2.3.4. - Aceste timpuri nu au corespondent în limba română. Ele se folosesc în limba franceză mai mult în scris. Se vor traduce, în funcţie de corespondenţa lor, cu alte forme verbale.

Notă. Amintim şi timpurile numite „surcomposés" (supracompuse).

235. LISTA PRINCIPALELOR VERBE NEREGULATE CLASATE DUPĂ PARTICIPIUL LOR TRECUT

Verbul (la infinitiv)	Participiul trecut	Auxiliarul cu care se conjugă	Exemple
avoir être	eu été	avoir avoir	*J'ai eu du succès* *Tu as été à l'école*
é			
aller envoyer naître	allé envoyé né	être avoir être	*Elle est allée au théâtre* *Tu as envoyé une lettre* *Il est né à la campagne*

Verbul (la infinitiv)	Participiul trecut	Auxiliarul cu care se conjugă	Exemple
	i		
cueillir	cueilli	avoir	*Nous avons cueilli des fleurs.*
dormir	dormi	avoir	*Elle a bien dormi.*
partir	parti	être	*Ils sont partis pour Jassy.*
rire	ri	avoir	*Il a toujours ri.*
sentir	senti	avoir	*Il aura senti la fatigue.*
sortir	sorti	être	*Elle est sortie de sa chambre.*
servir	servi	avoir	*Il m'a servi de guide.*
suivre	suivi	avoir	*Ils avaient suivi le cours du fleuve.*
	s		
(s)'asseoir	assis	être	*Je me suis assis au coin du feu.*
mettre	mis	avoir	*Il a mis son veston.*
prendre	pris	avoir	*Il a pris la rue à droite.*
	t		
conduire	conduit	avoir	*Il a bien conduit l'auto.*
dire	dit	avoir	*Vous avez dit la vérité.*
faire	fait	avoir	*Elle aura fait une promenade.*
mourir	mort	être	*V. Hugo est mort en 1885.*
ouvrir[1]	ouvert	avoir	*Elle a ouvert la porte.*
	u		
courir	couru	avoir	*J'ai couru un grand danger.*
tenir	tenu	avoir	*La maître a tenu sa classe.*
venir	venu	être	*Il sera venu me voir.*
devoir	dû	avoir	*J'ai dû partir.*
émouvoir[2]	ému	avoir	*Son art m'a ému.*
pleuvoir	plu	avoir	*Il a plu à verse.*
pouvoir	pu	avoir	*Tu aurais pu voir le lever du soleil.*
savoir	su	avoir	*Il a su répondre à mes questions.*
valoir	valu	avoir	*Je sais ce que mon geste a valu.*
voir	vu	avoir	*J'ai vu un beau film.*
vouloir	voulu	avoir	*Mon père a voulu voir ton ami.*
attendre	attendu	avoir	*Le maître a attendu la réponse.*
boire	bu	avoir	*Les enfants ont bu de l'eau.*
connaître	connu	avoir	*As-tu connu cette personne?*
croire	cru	avoir	*J'ai cru à sa parole.*
croître	crû	avoir	*Le blé a crû presque partout.*
descendre	descendu	(être)	*Ils sont descendus de l'escalier.*
		avoir	*Les garçons ont descendu la montagne.*
entendre	entendu	avoir	*Je l'ai entendu parler.*
lire	lu	avoir	*Avez-vous lu Ion Creangă?*
plaire	plu	avoir	*Il s'est plu à chanter.*
répondre	répondu	avoir	*As-tu bien répondu?*
se taire	tu	être	*Il s'est tu dès que je fus entré.*
tendre	tendu	avoir	*J'ai tendu la main à cet ami.*
vaincre	vaincu	avoir	*Ils ont vaincu toutes les difficultés.*
vendre	vendu	avoir	*Elle m'a vendu du sucre.*
vivre	vécu	avoir	*Elle a vécu 80 ans.*

[1] La fel: *couvrir* - couvert; *offrir* - offert; *souffrir* - souffert;
[2] Folosit mai ales sub forma pronominală *s'émouvoir.*

Exerciţii

Ex. 1. *Refaceţi propoziţia de mai jos înlocuind rând pe rând pe* **aujourd'hui** *cu:*

l'après-midi, le mois dernier, tous les jours, hier, pendant une heure, demain, la semaine prochaine, souvent, l'année passée.

Atenţie la folosirea timpurilor verbului **travailler** *(prezent, imperfect, perfect compus, viitor).*

Model: Aujourd'hui il travaille son jardin.
Hier, il a travaillé...

Ex. 2. *Puneţi verbele dintre paranteze:*

a) *La conjunctivul prezent:*

Il faut que:
- je (travailler) pour ma patrie, pour ma famille et pour moi.
- tu (obéir) à tes parents et à tes professeurs.
- il (rentrer) plus tôt.
- nous (dire) toujours la vérité.
- nous (faire) ce que vous voulez.
- une porte (être) ouverte ou fermée.
- Paul et Marie (soigner) leurs habits.
- on (mettre) les livres en ordre.

b) *La condiţionalul prezent sau perfect, după indicaţia dintre paranteze:*

S'il voulait sortir de sa boîte ce (*être* -cond. prezent) une autre affaire (*Gréville*). Si tu l'avais connu(e) tu (*aimer* -cond. perfect) (*E. Labiche*). On (*rire* - cond. prezent) bien si on voyait une Cendrillon au bal (*Ch. Perrault*). Si on m'avait demandé ce que c'était que l'existence, je (*répondre* - cond. perfect) de bonne foi que ce n'était rien, tout juste une forme vide qui venait s'ajouter aux formes du dehors, sans rien changer à leur nature (*J. P. Sartre*).

Ex. 3. *Puneţi verbele dintre paranteze la perfectul compus, apoi traduceţi în limba română versurile:*

„Je (aller) au marché aux oiseaux
Et je (acheter) des oiseaux
Pour toi
Mon amour
. . . . . .
Et je (aller) au marché aux esclaves
Et je te (chercher)
Mais je ne te pas (trouver)
Mon amour".
(J. Prévert)

Ex. 4. *Conjugaţi la viitorul I, apoi la viitorul anterior:*

commencer le travail, finir la dictée, recevoir une lettre, prendre son parapluie.

Ex. 5. *Folosiţi la viitorul I primul verb şi la viitorul anterior verbul al doilea din frazele de mai jos:*

Vous (rentrer) quand nous (sortir). - Ils (revenir) quand tu (partir). - Je ne (apprécier) que celui qui (faire) son devoir. - Nous (voir) le château Peleş dès que nous (arriver) à Sinaïa.

Ex. 6. *Transformaţi propoziţiile de mai jos, punând în prima din ele viitorul anterior precedat de* **quand** *sau* **lorsque**, *iar în a doua viitorul I (simplu):*

Model: Le réveille-matin sonne six heures du matin; je me réveille.
Quand le réveille-matin aura sonné six heures du matin, je me réveillerai.

Elle arrive à Bucarest; elle voit la salle du Palais. - Mon frère est arrivé; il prend son dîner. - Mon père est rentré; nous déjeunons. - Ils arrivent au stade; ils voient le match de football.

Ex. 7. *Citiţi textele de mai jos şi precizaţi la ce timpuri (moduri) sunt verbele subliniate.*

a) „*Regardez* là-haut!" dit Roumestan tout à coup. C'*était* la tête de la danse *surgissant* entre les arcs de voûte du premier étage, pendant que le tambourinaire et les derniers farandoleurs *piétinaient* encore dans le cirque. En route, la ronde *s'allongeait* de tous ceux que le rythme *entraînait* de force à la suite (A. Daudet).

b) Enfin il *s'avança*, *s'agenouilla* et, sans prononcer une parole, *tendit* les deux mains en avant vers César, dans le mouvement de l'homme qui *supplie* une divinité. Les Romains se *sentirent* émus et le dernier instant que Vercingetorix *demeura* libre sous le ciel de son pays lui *valut* une victoire morale d'une rare grandeur (C. Jullian).

Ex. 8. *Înlocuiţi perfectul simplu din textul b) de mai sus prin prezentul indicativului.*

Ex. 9. *Înlocuiţi infinitivele dintre paranteze cu mai mult ca perfectul indicativului:*

Lorsqu'il est rentré, je (finir) mon travail. - Quand tu m'as appelé au téléphone, je (faire) mes devoirs. - Hier je suis allé chez mes grands-parents; ce sont eux qui me (inviter). - Les élèves sont rentrés heureux à la maison: ils (recevoir) de bonnes notes. - Quand il est arrivé à Jassy, elle (quitter) cette ville depuis 5 heures.

Diatezele verbale

(Les voix)

Diatezele sunt formele pe care le ia verbul spre a exprima rolul subiectului în propoziţie.

Există trei diateze: **activă, pronominală** sau **reflexivă** şi **pasivă.**

236. Diateza activă (la voix active) arată că subiectul face lucrarea. În *Paul reconnaît sa faute*, verbul *reconnaît* este la diateza activă.

237. Un verb este la **diateza pronominală** (la voix pronominale) când, în conjugare, subiectul este însoţit de unul din pronumele **me, te, se, nous, vous, se**. Aceste pronume sunt de aceeaşi persoană cu subiectul: *Je me* (lave), *tu te* (laves), *il se* (lave), *nous nous* (lavons), *vous vous* (lavez), *ils se* (lavent).

Instruisez-vous, on *se lasse* sunt verbe la diateza pronominală.

- Există unele verbe pronominale prin natura lor

(essentiellement pronominaux), ca: *s'abstenir* (a se abţine), *s'agenouiller* (a îngenunchea), *s'arroger* (a-şi aroga), *s'écrier* (a exclama), *s'obstiner* (a se încăpăţâna), *se repentir* (a se căi) etc., care nu pot fi folosite decât la diateza pronominală.

- Alte verbe sunt folosite în mod accidental sub formă pronominală, ele provenind din verbe active. Sunt aşa-numitele verbe *accidentellement pronominaux*. Ex.: *laver - se laver, coucher - se coucher, habiller - s'habiller* ş.a.

Din punctul de vedere al sensului, verbele pronominale sunt reflexive şi reciproce.

a) Un verb pronominal este numit reflexiv (réfléchi) când acţiunea săvârşită de subiect se reflectă tot asupra lui, pronumele **me, te, se,** etc. jucând rolul unor complemente directe sau indirecte:

Ex. *Elle se réveille à 7 heures du matin* (**se** compl. direct).
Elle se dit que Blanche-Neige est une fée (**se** compl. indirect).

b) Verbele pronominale sunt numite reciproce (réciproques) când exprimă acţiuni pe care două sau mai multe subiecte le exercită unul asupra altuia.

Ex.: *Ces enfants* **se battent**. *Ils* **se cherchent** *dans l'obscurité. Ces fillettes* **se sont écrit** *des lettres.*

Adesea verbele reciproce sunt întărite de *l'un l'autre, les uns les autres* ş.a.

Ex.: *Pierre et Basile* **se regardent l'un l'autre.**

Obs. Există şi unele verbe pronominale, aşa-numite *subiectiv* (subjectifs), ca **s'apercevoir** (*a băga de seamă*), **se douter** (*a bănui*), **s'emparer** (*a pune stăpânire pe*), **s'évanouir** (*a leşina*), **se taire** (*a tăcea*), pronominale prin natura lor. La aceste verbe, pronumele **me, te** etc. sunt ca încorporate verbului.

c) Alte verbe pronominale au sens pasiv:

Ex. *Ces fruits* **se vendent** *au marché* = Aceste fructe se vând (sunt vândute) la piaţă.

La tour Eiffel **s'aperçoit** *de loin* = Turnul Eiffel se zăreşte (este zărit) de departe.

Ce roman **se lit** *facilement* = Acest roman se citeşte (este citit) cu uşurinţă.

238. Diateza pasivă (la voix passive) arată că acţiunea săvârşită de un agent exterior este suportată de subiect.

Ex. La mère *est aimée* par son enfant.
J'ai été assailli des souvenirs d'une vie qui ne m'appartenait plus (A. Camus).
Les enfants appliqués *sont admirés*[1].

Obs. În general, numai verbele tranzitive directe pot fi întrebuinţate la diateza pasivă:

Ex.: Pasteur *a découvert* le vaccin antirabique.
Le vaccin antirabique *a été découvert* par Pasteur.
În această transformare, *le vaccin* (complement direct în prima propoziţie) a devenit subiect gramatical în propoziţia a doua, iar *Pasteur* (subiect al verbului la diateza activă din prima propoziţie) a devenit „complement agent" (subiect logic sau real) în propoziţia a doua.

Subiectul logic în propoziţia cu verbul la diateza pasivă este legat de verb prin prepoziţia **par** (uneori prin **de**).

Ex. *Elle est soignée par sa mère. Marie est accompagnée de son frère.*

De multe ori subiectul logic poate lipsi.

Ex.: *La marchandise sera vendue.*

Obs. Să nu se confunde un verb intranzitiv de categoria verbelor *arriver, partir, sortir* etc., care se conjugă la timpurile compuse cu auxiliarul **être**:

Ex. *Il est arrivé* (el a sosit), *elle était partie* (ea plecase)
(perf. compus) (m.m.c.p)
elles sont sorties (ele au ieşit),
(perf. compus)

cu un verb pasiv al cărui subiect (real) nu este exprimat.

Ce livre est ouvert (par un élève) = prezent pasiv
Cette porte était fermée (par l'enfant) = imperfect pasiv.
Le bon maître sera admiré (par ses élèves) = viitor pasiv.

Să nu se confunde de asemenea diateza pasivă *Cette porte est fermée* (par l'enfant) cu: *Cette porte est fermée*, în care avem a face cu verbul *est* urmat de numele predicativ (l'attribut) *fermée.*

Exerciţii:

Ex. 1. *Conjugaţi la prezent verbul* **laver** *în următoarele propoziţii:*

laver le linge, se laver avec de l'eau froide, être lavé par sa mère.

Model: Je lave ... Je me lave ... Je suis lavé ...

Ex. 2. *Folosiţi în locul punctelor pronumele* **me, te, se, nous, vous, se,** *după caz, şi apoi traduceţi:*

Je ... couche à dix heures du soir. Tu ... réveilles à 7 heures du matin. Il ... lève vite. Nous ... lavons avec de l'eau et du savon. Vous ... essuyez avec une serviette. Ils ... habillent.

Ex. 3. *Conjugaţi la prezentul indicativului dând verbului un subiect feminin sau un subiect masculin:*

être interrogé par son maître, être réveillé par sa mère, être obéi par ses enfants, être bien accueilli par ses amis.

Model: Je suis interrogé(e) par mon maître. Tu ... Il ... Elle...

Ex. 4. *Treceţi la viitorul I verbele din frazele de mai jos:*

Ces ouvriers font leur métier. - Ces deux soeurs se sont aidées l'une l'autre. - Elle a mis une belle robe. Paul s'est mis à travailler. - J'ai admiré la beauté du paysage. - Elle

[1] Formele pasive sunt adesea înlocuite cu forme active precedate de *on* (subiect), mai ales în vorbire: *On admire les enfants appliqués (on les admire).*

se soigne beaucoup. - Ces beaux sites sont admirés par les touristes. - Ils sont partis pour Paris. - Nous sommes venus chez vous. - Les usines sont visitées par les élèves. - Je fais mon devoir. - Tu te laves les bras et le visage - Tes cheveux sont lavés par ta mère. - Ces enfants ne se battent pas. - Je m'aperçois de son arrivée. - Quand ils se séparent, ils se disent au revoir.

Ex. 5. *Puneţi verbele din frazele de mai jos la diateza pasivă:*

Model: On n'a pas fermé la porte.
La porte n'a pas été fermée.

Pierre a lu ce beau livre. - L'enfant aime la lecture. Les touristes admirent les beaux paysages de la montagne. - Ce voyageur a fait le tour du monde à pied. - Les ouvriers réparerons l'autocar abîmé. - Les étudiants ont passé les vacances à la montagne.

Ex. 6. *Treceţi verbele din frazele următoare la diateza activă:*

La fabrique est visitée par les élèves. - La rivière était traversée par les nageurs. - Les villes du Midi ont été visitées par les touristes. - Tu avais été appelé par ton ami. - Marie sera invitée au théâtre par Pierre.

Verbele auxiliare
(Les verbes auxiliaires)

J'*ai* plus *écrit* de toi Paris que de moi-même.
Et plus qu'en mon soleil en toi Paris *j'ai cru*
(L. Aragon).
Si vous *avez traversé*, dans les mois d'été la belle Touraine, vous *avez* longtemps *suivi* la Loire paisible avec enchantement (A. de Vigny).
Le roi de la Gaule *s'était désarmé* lui-même (C. Jullian).

239. În frazele de mai sus, *j'ai écrit, j'ai cru, vous avez traversé, vous avez ... suivi, s'était désarmé*, sunt timpuri compuse, alcătuite cu *avoir* şi *être*.

Aceste două verbe sunt numite auxiliare propriu-zise, deoarece cu ajutorul lor se formează timpurile compuse ale tuturor verbelor.

Ex. Il *a* cueilli des pommes. Elle *est arrivée* de Nassy.

Însă ele pot fi folosite şi în mod independent. În acest caz, *avoir* arată „posesia":
Marie a des yeux bleus. - Il a un crayon;
iar *être*, în general, arată „existenţa":
„Je pense donc je suis" („Cuget, deci exist").
„Il est un air pour qui je donnerai tout Rossini tout Mozart et tout Weber" (Există o arie pentru care ...).

Acest verb înseamnă uneori „a se găsi" (*Mon frère est dans sa chambre*), „a se duce" şi chiar „a aparţine":
Non, l'avenir n'est à personne (V. Hugo).

Conjugarea verbelor auxiliare

240. Verbul Avoir = *a avea*

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul
(Le présent)

j'	*ai* - am
tu	*as*
il (elle)	*a*
nous	*avons*
vous	*avez*
ils (elles)	*ont*

Perfectul compus
(Le passé composé)

j'	ai	*eu* - am avut
tu	as	*eu*
il (elle)	a	*eu*
nous	avons	*eu*
vous	avez	*eu*
ils (elles)	ont	*eu*

Imperfectul
(L'imparfait)

j'	*avais* aveam
tu	*avais*
il (elle)	*avait*
nous	*avions*
vous	*aviez*
ils (elles)	*avaient*

Mai mult ca perfectul
(Le plus-que-parfait)

j'	avais	*eu* - avusesem
tu	avais	*eu*
il (elle)	avait	*eu*
nous	avions	*eu*
vous	aviez	*eu*
ils (elles)	avaient	*eu*

Perfectul simplu
(Le passé simple)

j'	*eus* - avui
tu	*eus*
il (elle)	*eut*
nous	*eûmes*
vous	*eûtes*
ils (elles)	*eurent*

Perfectul anterior
(Le passé antérieur)

j'	eus	*eu* - am avut
tu	eus	*eu*
il (elle)	eut	eu
nous	eûmes	*eu*
vous	eûtes	*eu*
ils (elles)	eurent	*eu*

Viitorul I
(Le futur simple)

j'	*aurai* voi avea
tu	*auras*
il (elle)	*aura*
nous	*aurons*
vous	*aurez*
ils (elles)	*auront*

Viitorul anterior
(Le futur antérieur)

j'	aurai	*eu* - voi fi avut
tu	auras	*eu*
il (elle)	aura	*eu*
nous	aurons	*eu*
vous	aurez	*eu*
ils (elles)	auront	*eu*

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul

(Le présent)

j'	aur*ais* - aş avea
tu	aur*ais*
il (elle)	aur*ait*
nous	aur*ions*
vous	aur*iez*
ils (elles)	aur*aient*

Perfectul (1ª şi a 2ª formă)

(Le passé)

j'	aurais	(eusse)	*eu* - aş fi avut
tu	aurais	(eusses)	*eu*
il (elle)	aurait	(eût)	*eu*
nous	aurions	(eussions)	*eu*
vous	auriez	(eussiez)	*eu*
ils (elles)	auraient	(eussent)	*eu*

Modul imperativ
(Le mode impératif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul* (Le passé)
aie - ai	aie	*eu* - să fi avut
ayons	ayons	*eu*
ayez	ayez	*eu*

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul* (Le passé)		
que j'	*aie* - să am	que j'	aie	*eu* - să fi avut
que tu	*aies*	que tu	aies	*eu*
qu'il (elle)	*ait*	qu'il (elle)	ait	*eu*
que nous	*ayons*	que nous	ayons	*eu*
que vous	*ayez*	que vous	ayez	*eu*
qu'ils (elles)	*aient*	qu'ils (elles)	aient	*eu*

Imperfectul (L'imparfait)		*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)		
que j'	eusse - să am	que j'	eusse	*eu* - să fi avut
que tu	eusses	que tu	eusses	*eu*
qu'il (elle)	eût	qu'il (elle)	eût	*eu*
que nous	eussions	que nous	eussions	*eu*
que vous	eussiez	que vous	eussiez	*eu*
qu'ils (elles)	eussent	qu'ils (elles)	eussent	*eu*

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
avoir - a avea	avoir eu - a fi avut

Modul participiu
(Le mode participe)

Gerundivul
(Le gérondif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)	
ay*ant* - având	*eu, e*	*en ayant* - având
	ayant *eu* - avut	

241. Verbul être = *a fi*

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul compus* (Le passé composé)		
je	*suis* - sunt	j'	ai	*été* - am fost
tu	*es*	tu	as	*été*
il (elle)	*est*	il (elle)	a	*été*
nous	*sommes*	nous	avons	*été*
vous	*êtes*	vous	avez	*été*
ils (elles)	*sont*	ils (elles)	ont	*été*

Imperfectul (L'imparfait)		*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)		
je	*étais*	j'	avais	*été* - fusesem
tu	*étais*	tu	avais	*été*
il (elle)	*était*	il (elle)	avait	*été*
nous	*étions*	nous	avions	*été*
vous	*étiez*	vous	aviez	*été*
ils (elles)	*étaient*	ils (elles)	avaient	*été*

Perfectul simplu (Le passé simple)		*Perfectul anterior* (Le passé antérieur)		
je	*fus* -fui	j'	eus	*été* - am fost
tu	*fus*	tu	eus	*été*
il (elle)	*fut*	il (elle)	eut	*été*
nous	*fûmes*	nous	eûmes	*été*
vous	*fûtes*	vous	eûtes	*été*
ils (elles)	*furent*	ils (elles)	eurent	*été*

Viitorul I (Le futur simple)		*Viitorul anterior* (Le futur antérieur)		
je	*serai* - voi fi	j'	aurai	*été* - voi fi fost
tu	*seras*	tu	auras	*été*
il (elle)	*sera*	il (elle)	aura	*été*
nous	*serons*	nous	aurons	*été*
vous	*serez*	vous	aurez	*été*
ils (elles)	*seront*	ils (elles)	auront	*été*

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul
(Le présent)

je	ser*ais*-aş fi
tu	ser*ais*
il (elle)	ser*ait*
nous	ser*ions*
vous	ser*iez*
ils (elles)	ser*aient*

Perfectul (1ª şi a 2ª formă)
(Le passé)

j'	aurais	(eusse)	*été* - aş fi fost
tu	aurais	(eusses)	*été*
il (elle)	aurait	(eût)	*été*
nous	aurions	(eussions)	*été*
vous	auriez	(eussiez)	*été*
ils (elles)	auraient	(eussent)	*été*

Modul imperativ
(Le mode impératif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul* (Le passé)
sois - fii	aie	*été* - să fi fost
soyons	ayons	*été*
soyez	ayez	*été*

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul* (Le passé)		
que je	*sois* - să fiu	que j'	aie	*été* - să fi fost
que tu	*sois*	que tu	aies	*été*
qu'il (elle)	*soit*	qu'il (elle)	ait	*été*
que nous	*soyons*	que nous	ayons	*été*
que vous	*soyez*	que vous	ayez	*été*
qu'ils (elles)	*soient*	qu'ils (elles)	aient	*été*
Imperfectul (L'imparfait)		*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)		
que je	*fusse* - să fiu	que j'	eusse	*été* - să fi fost
que tu	fusses	que tu	eusses	*été*
qu'il (elle)	*fût*	qu'il (elle)	eût	*été*
que nous	*fussions*	que nous	eussions	*été*
que vous	*fussiez*	que vous	eussiez	*été*
qu'ils (elles)	*fussent*	qu'ils (elles)	eussent	*été*

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
être - a fi	avoir *été* - a fi fost

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
étant - fiind	*été* - fost
	ayant *été*

Gerundivul
(Le gérondif)

en étant - fiind

Observaţii asupra verbelor Être şi Avoir

(Remarques sur les verbes **Être** *et* **Avoir***)*

242. Verbele *être* ,şi *avoir* sunt neregulate. În conjugare, ele îşi schimbă nu numai terminaţiile, ci şi radicalul:

avoir: *j'ai, nous avons, j'aurai, que tu aies, eu* etc.
être: *je suis, il sera, que je sois, été* etc.

La imperfectul indicativului ele se formează după regula generală:

j'avais, tu avais etc.
j'étais, tu étais etc.

La perfectul simplu, format dintr-un radical diferit de cel al infinitivului, ele păstrează aceleaşi terminaţii:

j'eus, tu eut, il eus etc.
je fus, tu fus, il fut etc.

Ca urmare, imperfectul conjunctivului se va forma, prin derivare de la perfectul simplu, în mod regulat

que j'eusse... que je fusse...

La verbul *avoir* se va vedea că subjonctivul prezent, persoana a III-a singular are terminaţia *t* (*qu'il ait*), iar la *être*, cele trei persoane ale singularului de la conjunctivul prezent vor fi terminate în *s, s, t: Que je sois, que tu sois, qu'il soit.* Se va remarca de asemenea *y* la persoana I şi a II-a plural (conjunctiv): *que nous soyons, que vous soyez; que nous ayons, que vous ayez.*

Întrebuinţarea verbelor auxiliare Avoir şi Être

(L'emploi des verbes auxiliaires **Avoir** *et* **Être***)*

243. 1. Cu auxiliarul **avoir** se conjugă la timpurile compuse:

a) Toate verbele tranzitive (la diateza activă):

Ex. *Ce jeune homme a acheté un beau chapeau. Nous avons connu les amis de Pierre.*

b) Cea mai mare parte a verbelor intranzitive:

Ex. *Tu as marché vite. Il a bien dormi.*

c) Verbele impersonale propriu-zise: *falloir, neiger, pleuvoir, tonner, grêler* etc.:

Ex. *Il a fallu faire son devoir. Il a plu à verse.*

d) Verbele auxiliare **avoir** şi **être:**

Ex. *Elle a eu des livres propres. Vous avez été content de votre travail.*

2. Cu auxiliarul **être** se conjugă:

a) Verbele pronominale (reflexive): *se lever, s'arrêter, s'agenouiller, s'écrier, se souvenir* etc.

Ex. *Tu t'es arrêté à temps. Elle s'était levée.*

b) Verbele pasive: *être attrapé, être reçu, être aimé* etc.:

Ex. *Les enfants appliqués sont aimés par leurs professeurs.*

c) Un mic număr de verbe intranzitive, ca: *aller, arriver, entrer* etc.

244. Alte verbe folosite ca auxiliare

(D'autres verbes employés comme auxiliaires)

În afară de *être* şi *avoir*, auxiliare propriu-zise, sunt folosite ca auxiliare *aller, venir de, devoir, faire* ş.a.

Viitorul apropiat

(Le futur proche)

245. Aller, urmat de un infinitiv, exprimă uneori un viitor apropiat în raport cu prezentul sau cu un moment al trecutului. El se întrebuinţează deci uneori la prezent alteori la imperfectul indicativului.

1. Când este la prezentul indicativului urmat de un infinitiv[1]

Je vais vous la dire (am să ţi-o spun îndată), infinitivul (*dire*) se traduce cu viitorul obişnuit, urmat, de obicei, de un adverb de timp: *îndată, numaidecât, imediat.*

În fraza:

Vous allez revenir faire les honneurs, **vous allez revenir** înlocuieşte pe **vous reviendrez bientôt.**

Je vais vous donner *quatre sous* (A. France) se poate exprima prin:

Je vous donnerai (immédiatement) quatre sous.

2. Când este la imperfectul indicativului urmat de infinitiv, verbul *aller* exprimă o acţiune ce urmează a se înfăptui la scurt timp după un trecut.

Ex.: *Il ne m'a même pas dit que j'allais le rencontrer* (P. Daix) - (nu mi-a spus că te voi întâlni). Viitorul apropiat format cu imperfectul acestui verb semiauxiliar se traduce cu *a fi gata să, a urma să, a fi cât pe aci să.*

Trecutul recent

(Le passé récent)

246. Venir însoţit de prepoziţia „de" şi urmat de un infinitiv este semiauxiliar şi formează trecutul recent. El se foloseşte fie la prezent, fie la imperfectul indicativului, exprimând:

1. O acţiune trecută, petrecută cu puţin înainte de momentul vorbirii, dacă este la prezentul indicativului:

Je viens d'entrer (am intrat adineauri). *Elle vient de partir* (tocmai a plecat).

2. O acţiune trecută, petrecută cu puţin înainte altei acţiuni trecute, dacă este la imperfectul indicativului:

J'y suivis un serpent qui venait de me mordre (am urmărit un şarpe care mă muşcase) (P. Valéry).

Obs. Când *venir de* este la prezent, infinitivul care urmează se traduce, de obicei, cu perfectul compus; când el este la imperfect, infinitivul se traduce prin mai mult ca perfect însoţit de un adverb de timp.

Ex. *Je viens d'apprendre que vous êtes à Bucarest.* (Am aflat de curând că ...)

Mon ami venait de sortir lorsqu'ils firent leur apparition. (Prietenul meu tocmai ieşise, când ...).

247. *a)* **Devoir** exprimă uneori o acţiune probabilă, o supoziţie, o obligaţie:

Il doit arriver dans une heure (pentru: *il est possible qu'il arrive...*) trebuie (este posibil) să vină.

Il doit me le dire (pentru: *il est obligé de me le dire*) = este obligat să mi-o spună.

Eva a dû se rendre compte de sa position (P. Daix). (Eva a trebuit să-şi dea seama de poziţia ei.)

b) **Être** intră în alcătuirea unor locuţiuni verbale, ca:

[1] Ele sunt numite şi semiauxiliare.

1. *Être en train de* (a fi pe cale să). *Il était en train de nous faire la dictée* (tocmai ne făcea dictarea) (A. Fournier).

2. *Être sur le point de* (a fi pe punctul să). Ex: *Le train est sur le point de se mettre en marche.*

3. *Être près de* (a fi gata să). Ex: *Il est près de partir.*

c) **Faire** (auxiliar de cauză) exprimă o acţiune determinată de subiect şi efectuată de altcineva:

Ex. *Zadig les fit venir.* (Zadig îi chemă.)
Faites venir une voiture (aduceţi o trăsură).
Mon père s'était fait bâtir une maison (tatăl meu îşi făcuse o casă.)

d) **Faillir** (*manquer de*). Ex. *Il a failli tomber* (era gata să cadă).

Exerciţii

Ex. 1. *Completaţi cu* **avoir** *la prezent, apoi la imperfectul indicativului:*

J' ... un plumier. - Tu n' ... pas de plumier. - Il ... un crayon rouge. - Elle n' ... pas de crayon rouge. - Est-ce que j' ... une robe? - ... nous des gommes? - Vous ... des gommes. - Ils ... des souliers noirs.

Ex. 2. *Completaţi cu verbul* **être** *la prezentul indicativului. Puneţi apoi verbul la perfectul compus şi la viitor:*

Nous ... à côté de vous. - Vous n' ... pas à la maison. - ... ils contents? - Ne ... elles pas au cinéma?

Ex. 3. *Conjugaţi la imperfect şi apoi la mai mult ca perfect forma afirmativă:* **avoir** *du pain,* **être** *dans son jardin.*

Ex. 4. *Puneţi la perfectul compus şi apoi la mai mult ca perfectul indicativului verbele din textul următor:*

Pierre est un bon élève. - Il a beaucoup de livres. - Ses livres et ses cahiers sont propres. - Ses parents sont contents de lui. - Êtes-vous aussi contents de lui? - Oui, parce qu'il est un enfant appliqué. - Il n'a pas de fautes d'orthographe dans son cahier.

Ex. 5. *Conjugaţi verbele* **avoir** *şi* **être** *la conjunctivul prezent în frazele:*

Il faut que je sois aimable pour tous ceux qui m'entourent. - Il faut que j'aie du respect pour ma mère et pour mon père.

Ex. 6. *Faceţi sublinierile cerute de cuvintele de mai jos, folosind verbul* **être** *la prezent, imperfect şi viitor, după caz, şi pornind de le modelul următor:*

Model: Aujourd'hui Victor est à la maison. (1) (2) (3)
(Hier Victor était à la maison etc.)

Hier	(1)	avant-hier	(1)	Il y a deux jours	(1)
je	(2)	l'école	(3)	Après-demain	(1)
nous	(2)	vous	(2)	Sinaïa	(3)
le théâtre	(4)	demain	(1)	le patinage	(3)

Ex. 7. *Acelaşi exerciţiu în propoziţia următoare, folosind verbul* **avoir**, *atenţie la transformările ce se impun.*

Model: Maintenant Pauline a sa gomme dans son plumier. (1) (2) (3) (4)
Maintenant j'ai ma gomme dans mon plumier etc.

Je	(2)	demain	(1)	les cahiers	(3)
Il y a une heure	(1)	dans votre serviette	(4)	nous	(2)
le crayon	(3)	les livres	(3)	en ce moment	(1)
Vous	(2)	sur le pupitre	(4)	Pauline	(2)

Ex. 8. *Puneţi verbele dintre paranteze întâi la viitorul apropiat şi apoi la trecutul recent:*

Ma fille (arriver) à l'université. - Elle (mettre) ses livres sur son étagère. - Cet enfant (sortir) de la maison. - Nous (apprendre) cette formule chimique. - Vous (voir) un grand acteur. - Cet élève (rentrer) de l'école. - Il (faire) une promenade.

Ex. 9. *Alcătuiţi propoziţii cu structurile următoare, punând verbele la viitorul apropiat:* **rentrer dans sa chambre, dire au revoir à ses parents, mettrre sa chemise, s'habiller vite.**

Model: Je vais rentrer dans ma chambre.

Ex. 10. *Alcătuiţi propoziţii cu structurile de mai jos, folosind trecutul recent:* **sortir de sa chambre, rencontrer son ami, répondre aux questions du professeur, faire son devoir, entrer dans la maison, lire un beau livre.**

Model: Il vient de sortir de sa chambre.

Ex. 11. *Înlocuiţi cu viitorul apropiat verbele la viitorul simplu şi cuvintele subliniate:*

Je rentrerai (tout de suite) - *Il répondra (immédiatement)* à vos questions. - *Fermeras-tu* la porte? - *Je mettrai* mon pardessus, voilà la pluie qui commence. - Attendez un peu, *je vous remettrai* le livre. - *Il rentrera (bientôt)* de son voyage. - *Nous partirons (dans un instant).*

Model: Je rentrerai tout de suite: je vais rentrer.

Ex. 12. *Înlocuiţi verbele şi cuvintele subliniate cu trecutul recent:*

Il *est arrivé depuis peu*. - Nous *avons fermé* nos livres. - Vous *avez pris* votre café au lait. - Ils *ont reçu* leurs prix. - Il *a répondu* à ma lettre. - Je *l'ai rencontré récemment.* - Nous *avons reçu* la lettre dont vous parliez.

Ex. 13. *Traduceţi în limba franceză, folosind viitorul apropiat la punctul* **a** *şi trecutul recent la punctul* **b**:

a) Vom veni să vă vedem în curând. - Aşteaptă, am să-ţi deschid numaidecât. - Această carte? - Ţi-o voi da imediat. - Vei ieşi? Aştept. - Îmi vei împrumuta stiloul tău. - Am nevoie de el.

b) Maria a răspuns adineauri la întrebările profesorului. - Ea ieşise când tu ai intrat. - Tu îţi isprăviseşi tema când te-am chemat la telefon. - Această frumoasă carte? A apărut de curând. - Alo! Sunt la teatru! Intru în sală repede. Spectacolul a început chiar acum.

Ex. 14. *Traduceţi în limba română şi arătaţi valoarea formelor verbului* **aller** *din aceste fraze:*

Puisque c'est aujourd'hui ma fête, nous allons recevoir des visites (Labiche). Dieu soit loué, nous allons donc chanter (A. de Musset). Je vais faire un tour complet et j'atterrirai (M. Bastié). Je vais vous donner quatorze sous (A. France).

Vingt-six bataillons allaient recevoir ces vingt-six escadrons (V. Hugo). Si vous saviez ce que j'ai fait et ce que j'allais faire (A. de Vigny). Il allait sauter avec la voiture (A. Malraux). Quand j'ai vu ce que j'allai faire et que j'allais manquer à ma parole, il me prit une telle épouvante ... (A. de Vigny).

Ex. 15. *Traduceţi în limba română şi arătaţi ce valoare au formele verbului* **venir de** *în frazele de mai jos:*

Je viens d'apprendre que vous êtes le seigneur Gil Blas (Lesage). Il vient de reconnaître son camarade (J. Cocteau).

Cette mer d'hommes venait de s'affaisser sous le métal bouillant. Cette petite grande âme venait de s'envoler (V. Hugo). César allait recevoir la preuve de la soumission de la Gaule (C. Jullian).

Conjugarea verbelor

1. Diateza activă

A. Grupa I de verbe cu indicativul prezent în *e, es, e,* **iar infinitivul în** *er*

248. Parler - A vorbi

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul compus* (Le passé composé)		
je	parl **e** - vorbesc	j'	ai	parl **é** - am vorbit
tu	parl **es**	tu	as	parl **é**
il (elle)	parl **e**	il (elle)	a	parl **é**
nous	parl **ons**	nous	avons	parl **é**
vous	parl **ez**	vous	avez	parl **é**
ils (elles)	parl **ent**	ils (elles)	ont	parl **é**

Imperfectul (L'imparfait)		*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)		
je	je parl **ais** -vorbeam	j'	avais	parl **é** vorbisem
tu	parl **ais**	tu	avais	parl **é**
il (elle)	parl **ait**	il (elle)	avait	parl **é**
nous	parl **ions**	nous	avions	parl **é**
vous	parl **iez**	vous	aviez	parl **é**
ils (elles)	parl **aient**	ils (elles)	avaient	parl **é**

Perfectul simplu (Le passé simple)		*Perfectul anterior* (Le passé antérieur)		
je	je parl **ai** -vorbii	j'	eus	parl **é** - am vorbit
tu	parl **as**	tu	eus	parl **é**
il (elle)	parl **a**	il (elle)	eut	parl **é**
nous	parl **âmes**	nous	eûmes	parl **é**
vous	parl **âtes**	vous	eûtes	parl **é**
ils (elles)	parl **èrent**	ils (elles)	eurent	parl **é**

Viitorul (Le futur)		*Viitorul anterior* (Le futur antérieur)		
je	je parl*er* **ai** -voi vorbi	j'	aurai	parl **é** - voi fi vorbit
tu	parl*er* **as**	tu	auras	parl **é**
il (elle)	parl*er* **a**	il (elle)	aura	parl **é**
nous	parl*er* **ont**	nous	aurons	parl **é**
vous	parl*er* **ez**	vous	aurez	parl **é**
ils (elles)	parl*er* **ont**	ils (elles)	auront	parl **é**

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul
(Le présent)

je	parl*er* **ais** - aş vorbi
tu	parl*er* **ais**
il (elle)	parl*er* **ait**
nous	parl*er* **ions**
vous	parl*er* **iez**
ils (elles)	parl*er* **aient**

Perfectul (1 şi a 2-a formă)
(Le passé)

j'	aurais	(eusse)	parl **é** - aş fi vorbit
tu	aurais	(eusses)	parl **é**
il (elle)	aurait	(eût)	parl **é**
nous	aurions	(eussions)	parl **é**
vous	auriez	(eussiez)	parl **é**
ils (elles)	auraient	(eussent)	parl **é**

Modul imperativ
(Le mode impératif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul* (Le passé)
parl **e** - vorbeşte	aie	parl **é** - să fi vorbit
parl **ons**	ayons	parl **é**
parl **ez**	ayez	parl **é**

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul
(Le présent)

que je	parl **e** - să vorbesc
que tu	parl **es**
qu'il (elle)	parl **e**
que nous	parl **ions**
que vous	parl **iez**
qu'ils (elles)	parl **ent**

Perfectul
(Le passé)

que j'	aie	parl **é** - să fi vorbit
que tu	aies	parl **é**
qu'il (elle)	ait	parl **é**
que nous	ayons	parl **é**
que vous	ayez	parl **é**
qu'ils (elles)	aient	parl **é**

Imperfectul
(L'imparfait)

que je	parl **asse** - să vorbesc
que tu	parl **asses**
qu'il (elle)	parl **ât**
que nous	parl **assions**
que vous	parl **assiez**
qu'ils (elles)	parl **assent**

Mai mult ca perfectul
(Le plus-que-parfait)

que j'	eusse	parl **é** - să fi vorbit
que tu	eusses	parl **é**
qu'il (elle)	eût	parl **é**
que nous	eussions	parl **é**
que vous	eussiez	parl **é**
qu'ils (elles)	eussent	parl **é**

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
parl **er** - a vorbi	avoir parl **é** - a fi vorbit

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
parl **ant** - vorbind	parl **é, e** - vorbit,-ă ayant parl **é**

Gerundivul
(Le gérondif)

en parl **ant** - vorbind

Particularităţi în conjugarea verbelor din grupa I

(Particularités dans la conjugaison des verbes du I-er groupe)

249. 1. Verbe în **-cer** şi **-ger**

- Verbele terminate la infinitiv în **-cer** (*commencer, placer, avancer* etc.) au următoarea particularitate: **c** din radical primeşte sedilă (¸) când această consoană se află înaintea vocalelor **a, o** (pentru ca ea să-şi păstreze pronunţarea de la infinitiv):

Nous commençons. Il commença. Je commençais etc.

- Verbele terminate în **-ger** (*interroger, manger, ranger*) primesc **e** după **g** din radical, înainte de **a** sau **o**, ca să păstreze sunetul de la infinitiv:

Je mangeais. Nous mangeons.

2. Verbe în **-oyer, -uyer, -ayer**

- Verbele terminate în **-oyer** (*envoyer, nettoyer*) şi **-uyer** (*essuyer*)schimbă pe **y** în **i** în faţa unui **e** (mut) şi revin la **y** când silaba următoare este sonoră:

J'envoie ... nous envoyons ... ils envoient.
J'essuie ... nous essuyons ... ils essuient:

- Cele terminate în **-ayer** (*payer*) pot înlocui sau nu pe **y** cu **i** în faţa unui **e** (mut). Astfel, se va scrie indiferent: **je paye** sau **je paie** (pronunţarea fiind însă diferită).

3. Toate verbele din grupa I de tipul lui *céder, régner, régler, espérer* etc., care au **é** în penultima silabă, schimbă acest **é** în **è** (deschis) în faţa unei silabe terminate în **e** mut, dar păstrează pe **é** la viitor şi la condiţionalul prezent:

Ex.: **céder** - *Je cède, tu cèdes, il cède, nous cédons*
espérer - *J'espère ... nous espérons*
Je céderai ... nous céderons
J'espérerai ... nous espérerons

4. Toate verbele care au un **e** (surd sau mut) în penultima silabă, schimbă acest **e** în **è** (deschis) în faţa unei silabe terminate în **e** (mut):

Ex.: **lever** - *Je lève ... nous levons*
je lèverai
mener - *je mène ... nous menons*
je mènerai

5. Verbele terminate în **-yer** şi **-ier** vor mai primi, pe lângă **y** şi **i** din radical, încă un **i** la persoana I şi a II-a plural de la imperfectul indicativului şi la persoana I şi a II-a plural de la prezentul conjunctivului:

	Imperfect	*Conjunctiv*
Prier	*nous priions*	*que nous priions*
	vous priiez	*que vous priiez*
Envoyer	*nous envoyions*	*que nous envoyions*

6. Cele mai multe verbe terminate în **-eler, -eter,** dublează pe **l, t,** când silaba următoare conţine o vocală mută; altele primesc accent grav pe **e** dinaintea lui **l, t,** în aceeaşi situaţie:

Ex.: **jeter** *je jette ... nous jetons*
s'appeler *je m'appelle ... nous appelons*
acheter *j'achète ... nous achetons*
geler *il gèle*

Iată câteva verbe, dintre cele mai folosite, care dublează consoanele **l, t,** înaintea unei silabe mute:

(s')appeler	*ficeler*	*renouveler*	*feuilleter*
amonceler	*grommeler*	*ruisseler*	*jeter*
atteler	*morceler*	*cacheter*	*projeter*
dételer	*museler*	*cliqueter*	*rejeter*
déniveler	*niveler*	*décacheter*	*souffleter*
étinceler	*rappeler*	*décolleter*	*tacheter*

Iată şi verbe în **-eler, - eter** care primesc accent grav pe **e** din penultima silabă, când urmează o silabă mută:

celer	*geler*	*regeler*
ciseler[1]	*harceler*[2]	*acheter*
congeler	*marteler*	*crocheter*[3]
déceler	*modeler*	*fureter*[4]
dégeler	*peler*	*corseter*
écarteler	*receler*	*racheter*
		etc.

Obs.: 1, 2, 3, 4: dublează uneori pe **l, t** şi alteori primesc accent pe **e** din penultima silabă.

B. Grupa a II-a de verbe în *-is, is, it,* la prezentul indicativ şi *-ir* la infinitiv (cu *-iss* în radical)

250. Finir - a sfârşi

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul (Le présent)			*Perfectul compus* (Le passé composé)		
je	fin	**is**	j'	ai	fin **i**
	sfârşesc				*am sfârşit*
tu	fin	**is**	tu	as	fin **i**
il (elle)	fin	**it**	il (elle)	a	fin **i**
nous	fin *iss*	**ons**	nous	avons	fin **i**
vous	fin *iss*	**ez**	vous	avez	fin **i**
ils (elles)	fin *iss*	**ent**	ils (elles)	ont	fin **i**

Imperfectul (L'imparfait)			*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)		
je	fin *iss*	**ais**	j'	avais	fin **i**
	sfârşeam				*sfârşisem*
tu	fin *iss*	**ais**	tu	avais	fin **i**
il (elle)	fin *iss*	**ait**	il (elle)	avait	fin **i**
nous	fin *iss*	**ions**	nous	avions	fin **i**
vous	fin *iss*	**iez**	vous	aviez	fin **i**
ils (elles)	fin *iss*	**aient**	ils (elles)	avaient	fin **i**

Perfectul simplu (Le passé simple)			*Perfectul anterior* (Le passé antérieur)		
je	fin	**is**	j'	eus	fin **i**
	sfârşii				*am sfârşit*
tu	fin	**is**	tu	eus	fin **i**
il (elle)	fin	**it**	il (elle)	eut	fin **i**
nous	fin	**îmes**	nous	eûmes	fin **i**
vous	fin	**îtes**	vous	eûtes	fin **i**
ils (elles)	fin	**irent**	ils (elles)	eurent	fin **i**

Viitorul (Le futur)			*Viitorul anterior* (Le futur antérieur)		
je	fin*ir*	**ai**	j'	aurai	fin **i**
	voi sfârşi				*voi fi sfârşit*
tu	fin*ir*	**as**	tu	auras	fin **i**
il (elle)	fin*ir*	**a**	il (elle)	aura	fin **i**
nous	fin*ir*	**ons**	nous	aurons	fin **i**
vous	fin*ir*	**ez**	vous	aurez	fin **i**
ils (elles)	fin*ir*	**ont**	ils (elles)	auront	fin **i**

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul
(Le présent)

je	fin*ir* **ais** - *aş sfârşi*
tu	fin*ir* **ais**
il (elle)	fin*ir* **ait**
nous	fin*ir* **ions**
vous	fin*ir* **iez**
ils (elles)	fin*ir* **aient**

Perfectul (I şi a II-a formă)
(Le passé)

j'	aurais	(eusse)	fin **i**
			- aş fi sfârşit
tu	aurais	(eusses)	fin **i**
il (elle)	aurait	(eût)	fin **i**
nous	aurions	(eussions)	fin **i**
vous	auriez	(eussiez)	fin **i**
ils (elles)	auraient	(eussent)	fin **i**

Modul imperativ
(Le mode impératif)

Prezentul (Le présent)		*Perfectul* (Le passé)	
fin **is**	*- sfârşeşte*	aie	fin **i** *-să fi sfârşit*
fin *iss* **ons**		ayons	fin **i**
fin *iss* **ez**		ayez	fin **i**

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

	Prezentul (Le présent)		*Perfectul* (Le passé)	
	fin *iss* **e**	que j'	aïe	fin **i**
	să sfârşesc		*să fi sfârşit*	
	fin *iss* **es**	que tu	aies	fin **i**
	fin *iss* **e**	qu'il (elle)	ait	fin **i**
	fin *iss* **ions**	que nous	ayons	fin **i**
	fin *iss* **iez**	que vous	ayez	fin **i**
	fin *iss* **ent**	qu'ils (elles)	aient	fin **i**

	Imperfectul (L'imparfait)		*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)	
	fin *iss* **e**	que j'	eusse	fin **i**
	să sfârşesc		*să fi sfârşit*	
	fin *iss* **es**	que tu	eusses	fin **i**
	fin **ît**	qu'il (elle)	eût	fin **i**
	fin *iss* **ions**	que nous	eussions	fin **i**
	fin *iss* **iez**	que vous	eussiez	fin **i**
	fin *iss* **ent**	qu'ils (elles)	eussent	fin **i**

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
fin *ir* - *a sfârşi*	avoir fin **i** - *să fi sfârşit*

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
fin *iss* **ant** - *sfârşind*	fin **i**, fin **ie** - *sfârşit, -ă* ayant fin **i**

Gerundivul
(Gérondif)

en fin *iss* **ant** - *sfârşind*

Particularităţi în conjugarea verbelor din grupa a II-a

(Particularités dans la conjugaison des verbes du II-e groupe)

251. Bénir, care se conjugă după modelul lui *finir*, are la participiul trecut formele: *béni, -e* şi *bénit, -e.*

Fleurir (a fi în floare, a înflori) are şi forma *florir* (a prospera). Această din urmă formă, la imperfect face *je florissais* etc. şi la participiul prezent *florissant.*

Haïr (a urî) al cărui radical este *haï* (cu tremă pe *i*) nu primeşte această tremă la cele trei persoane ale prezentului indicativului şi nici la persoana a II-a singular a imperativului:

Ex.: *Je hais, tu hais, il hait; hais.*

C. Grupa a III-a de verbe cu infinitivul în *-ir* (fără *-iss-* în temă) şi cu *s,s,t* la persoanele I, a II-a, a III-a singular ale indicativului prezent

252. Partir - a pleca

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul (Le présent)			*Perfectul compus* (Le passé composé)		
je	par	**s**	je	suis	part **i**
	plec			*am plecat*	
tu	par	**s**	tu	es	part **i**
il (elle)	par	**t**	il (elle)	est	part **i (e)**
nous	part	**ons**	nous	sommes	part **is**
vous	part	**ez**	vous	êtes	part **is**
ils (elles)	part	**ent**	ils (elles)	sont	part **is (ies)**

Imperfectul (L'imparfait)			*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que parfait)		
je	par	**ais**	j'	étais	part **i**
	plecam			*plecasem*	
tu	part	**ais**	tu	étais	part **i**
il (elle)	part	**ait**	il (elle)	était	part **i (e)**
nous	part	**ions**	nous	étions	part **is**
vous	part	**iez**	vous	étiez	part **is**
ils (elles)	part	**aient**	ils (elles)	étaient	part **is (ies)**

Perfectul simplu (Le passé simple)			*Perfectul anterior* (Le passé antérieur)		
je	part	**is**	je	fus	part **i**
	plecai			*am plecat*	
tu	part	**is**	tu	fus	part **i**
il (elle)	part	**it**	il (elle)	fut	part **i (e)**
nous	part	**îmes**	nous	fûmes	part **is**
vous	part	**îtes**	vous	fûtes	part **is**
ils (elles)	part	**irent**	ils (elles)	furent	part **is (ies)**

Viitorul (Le futur)			*Viitorul anterior* (Le futur antérieur)		
je	part*ir*	**ai**	je	serai	part **i**
	voi pleca			*am plecat*	
tu	part*ir*	**as**	tu	seras	part **i**
il (elle)	part*ir*	**a**	il (elle)	sera	part **i (e)**
nous	part*ir*	**ons**	nous	serons	part **is**
vous	part*ir*	**ez**	vous	serez	part **is**
ils (elles)	part*ir*	**ent**	ils (elles)	seront	part **is (ies)**

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul
(Le présent)

je	part*ir* **ais** - *aş pleca*
tu	part*ir* **ais**
il (elle)	part*ir* **ait**
nous	part*ir* **ions**
vous	part*ir* **iez**
ils (elles)	part*ir* **aient**

Perfectul (1 şi a 2-a formă)
(Le passé)

je	serais	(fusse)	part **i** - *aş fi plecat*
tu	serais	(fusses)	part **i**
il (elle)	serait	(fût)	part **i (e)**
nous	serions	(fussions)	part **is**
vous	seriez	(fussiez)	part **is**
ils (elles)	seraient	(fussent)	part **is (ies)**

Modul imperativ
(Le mode impératif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
par **s** - *pleacă*	sois part **i** - *să fi plecat*
part **ons**	soyons part **is**
part **ez**	soyez part **is**

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul (Le présent)			*Perfectul* (Le passé)		
que je	part **e**	*să plec*	que je	sois part **i**	*să fi plecat*
que tu	part **es**		que tu	sois part **i**	
qu'il (elle)	part **e**		qu'il (elle)	soit part **i (e)**	
que nous	part **ions**		que nous	soyons part **is**	
que vous	part **iez**		que vous	soyez part **is**	
qu'ils (elles)	part **ent**		qu'ils (elles)	soient part **is (ies)**	

Imperfectul
(L'imparfait)

que je	part *iss* **e** - *să plec*
que tu	part *iss* **es**
qu'il (elle)	part **ît**
que nous	part *iss* **ions**
que vous	part *iss* **iez**
qu'ils (elles)	part *iss* **ent**

Mai mult ca perfectul
(Le plus-que-parfait)

que je	fusse	part **i** - *să fi plecat*
que tu	fusses	part **i**
qu'il (elle)	fût	part **i (e)**
que nous	fussions	part **is**
que vous	fussiez	part **is**
qu'ils (elles)	fussent	part **is (ies)**

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
part **ir** - *a pleca*	être part **i** - *a fi plecat*

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
part **ant** - *plecând*	part **i,-e** - *plecat, -ă*
	étant part **i**

Gerundivul
(Le mode gérondif)

en part **ant** - *plecând*

D. Grupa a III-a de verbe cu infinitivul în *-oir* **şi** *s,ş,t* **la persoanele I, a II-a, a III-a singular de la indicativul prezent**

253. Recevoir - a primi

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul (Le présent)			*Perfectul compus* (Le passé composé)		
je	reçoi	**s**	j'	ai	reçu
	primesc				*am primit*
tu	reçoi	**s**	tu	as	reçu
il (elle)	reçoi	**t**	il (elle)	a	reçu
nous	recev	**ons**	nous	avons	reçu
vous	recev	**ez**	vous	avez	reçu
ils (elles)	reçoiv	**ent**	ils (elles)	ont	reçu

Imperfectul (L'imparfait)			*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)		
je	recev	**ais**	j'	avais	reçu
	primeam				*primisem*
tu	recev	**ais**	tu	avais	reçu
il (elle)	recev	**ait**	il (elle)	avait	reçu

nous	recev	**ions**	nous	avions	reç **u**
vous	recev	**iez**	vous	aviez	reç **u**
ils (elles)	recev	**aient**	ils (elles)	avaient	reç **u**

Perfectul simplu
(Le passé simple)

je	reç	**us**	j'	eus	reç **u**
		primii		*am primit*	
tu	reç	**us**	tu	eus	reç **u**
il (elle)	reç	**ut**	il (elle)	eut	reç **u**
nous	reç	**ûmes**	nous	eûmes	reç **u**
vous	reç	**ûtes**	vous	eûtes	reç **u**
ils (elles)	reç	**urent**	ils (elles)	eurent	reç **u**

Perfectul anterior
(Le passé antérieur)

Viitorul
(Le futur)

je	recev	**rai**	j'	aurai	reç **u**
		voi primi		*voi fi primit*	
tu	recev	**ras**	tu	auras	reç **u**
il (elle)	recev	**ra**	il (elle)	aura	reç **u**
nous	recev	**rons**	nous	aurons	reç **u**
vous	recev	**rez**	vous	aurez	reç **u**
ils (elles)	recev	**ront**	ils (elles)	auront	reç **u**

Viitorul anterior
(Le futur antérieur)

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul
(Le présent)

je	recev **rais** - *aş primi*
tu	recev **rais**
il (elle)	recev **rait**
nous	recev **rions**
vous	recev **riez**
ils (elles)	recev **raient**

Perfectul (1 şi a 2-a formă)
(Le passé)

j'	aurais	(eusse)	reç **u**
			- *aş fi primit*
tu	aurais	(eusses)	reç **u**
il (elle)	aurait	(eût)	reç **u**
nous	aurions	(eussions)	reç **u**
vous	auriez	(eussiez)	reç **u**
ils (elles)	auraient	(eussent)	reç **u**

Modul imperativ
(Le mode impératif)

Prezentul
(Le présent)

reç	**ois** - *primeşte*
recev	**ons**
recev	**ez**

Perfectul
(Le passé)

aie	reç **u** - *să fi primit*
ayons	reç **u**
ayez	reç **u**

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul
(Le présent)

que je	reçoiv	**e**
	să primesc	
que tu	reçoiv	**es**
qu'il (elle)	reçoiv	**e**
que nous	recev	**ions**
que vous	recev	**iez**
qu'ils (elles)	reçoiv	**ent**

Perfectul
(Le passé)

que j'	aie	reç **u**
	să fi primit	
que tu	aies	reç **u**
qu'il (elle)	ait	reç **u**
que nous	ayons	reç **u**
que vous	ayez	reç **u**
qu'ils (elles)	aient	reç **u**

Imperfectul
(L'imparfait)

que je	reç	**usse**
	să primesc	
que tu	reç	**usses**
qu'il (elle)	reç	**ût**
que nous	reç	**ussions**
que vous	reç	**ussiez**
qu'ils (elles)	reç	**ussent**

Mai mult ca perfectul
(Le plus-que-parfait)

que j'	eusse	reç **u**
	să fi primit	
que tu	eusses	reç **u**
qu'il (elle)	eût	reç **u**
que nous	eussions	reç **u**
que vous	eussiez	reç **u**
qu'ils (elles)	eussent	reç **u**

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
recev **oir** - *a primi*	avoir reç **u** - *a fi primit*

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
recev **ant** - *primind*	reç **u, -e** - *primit, -ă*
	ayant reç **u**

Gerundivul
(Le gérondif)

en recev **ant** - *primind*

E. Grupa a III-a de verbe cu infinitivul în *-re*

254. Vendre - a vinde

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul
(Le présent)

je	vend	**s**
	vând	
tu	vend	**s**
il (elle)	vend	-

Perfectul compus
(Le passé composé)

j'	ai	vend **u**
		am vândut
tu	as	vend **u**
il (elle)	a	vend **u**

nous	vend	**ons**	nous	avons	vend **u**
vous	vend	**ez**	vous	avez	vend **u**
ils (elles)	vend	**ent**	ils (elles)	ont	vend **u**

Imperfectul
(L'imparfait)

je	vend	**ais**	j'	avais	vend **u**
	vindeam			*vândusem*	
tu	vend	**ais**	tu	avais	vend **u**
il (elle)	vend	**ait**	il (elle)	avait	vend **u**
nous	vend	**ions**	nous	avions	vend **u**
vous	vend	**iez**	vous	aviez	vend **u**
ils (elles)	vend	**aient**	ils (elles)	avaient	vend **u**

Mai mult ca perfectul
(Le plus-que-parfait)

Perfectul simplu
(Le passé simple)

je	vend	**is**	j'	eus	vend **u**
	vândui			*am vândut*	
tu	vend	**is**	tu	eus	vend **u**
il (elle)	vend	**it**	il (elle)	eut	vend **u**
nous	vend	**îmes**	nous	eûmes	vend **u**
vous	vend	**îtes**	vous	eûtes	vend **u**
ils (elles)	vend	**irent**	ils (elles)	eurent	vend **u**

Perfectul anterior
(Le passé antérieur)

Viitorul
(Le futur)

je	vend	**rai**	j'	aurai	vend **u**
	voi vinde			*voi fi vândut*	
tu	vend	**ras**	tu	auras	vend **u**
il (elle)	vend	**ra**	il (elle)	aura	vend **u**
nous	vend	**rons**	nous	aurons	vend **u**
vous	vend	**rez**	vous	aurez	vend **u**
ils (elles)	vend	**ront**	ils (elles)	auront	vend **u**

Viitorul anterior
(Le futur antérieur)

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul
(Le présent)

je	vend **rais** - *aş vinde*
tu	vend **rais**
il (elle)	vend **rait**
nous	vend **rions**
vous	vend **riez**
ils (elles)	vend **raient**

Perfectul (I şi a II-a formă)
(Le passé)

j'	aurais	(eusse)	vend **u**
			- *aş fi vândut*
tu	aurais	(eusses)	vend **u**
il (elle)	aurait	(eût)	vend **u**
nous	aurions	(eussions)	vend **u**
vous	auriez	(eussiez)	vend **u**
ils (elles)	auraient	(eussent)	vend **u**

Modul imperativ
(Le mode impératif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
vend **s** - *vinde*	aie vend **u** - *să fi vâ*
vend **ons**	ayons vend **u**
vend **ez**	ayez vend **u**

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
que je vend **e** *să vând*	que j' aie ven *să fi vând*
que tu vend **es**	que tu aies ven
qu'il (elle) vend **e**	qu'il (elle) ait ven
que nous vend **ions**	que nous ayons ven
que vous vend **iez**	que vous ayez ven
qu'ils (elles) vend **ent**	qu'ils (elles) aient ven

Imperfectul
(L'imparfait)

que je vend **isse** *să vând*	que j' eusse ven *să fi vând*
que tu vend **isses**	que tu eusses ven
qu'il (elle) vend **ît**	qu'il (elle) eût ven
que nous vend **issions**	que nous eussions ven
que vous vend **issiez**	que vous eussiez ven
qu'ils (elles) vend **issent**	qu'ils (elles) eussent ven

Mai mult ca perfectul
(Le plus-que-parfait)

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
vend **re** - *a vinde*	avoir vend **u** - *a fi vân*

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
vend **ant** - *vânzând*	vend **u, -e** - *vândut, -ă* ayant vend **u**

Gerundivul
(Le gérondif)

en vend **ant** - *vânzând*

255. Particularităţi în conjugarea verbelor din grupa a III-a

(Particularités dans la conjugaison des verbes du III-[e] groupe)

1. Verbe în **-ir**

Sortir (a ieşi) şi compusul *ressortir* (a ieşi din nou) aparţin grupei a III-a. Dar compusele *assortir* (a asorta) şi *s'assortir* (a se asorta), ca şi *ressortir* (a fi de resortul, de competenţa cuiva), se conjugă după modelul lui *finir:*

ils s'assortissent, ils ressortissent.

Partir (a pleca) şi *repartir* (a pleca din nou) aparţin grupei a III-a, însă *répartir* (a distribui) aparţine grupei a II-a şi se conjugă după modelul lui *finir:*

nous répartissons.

Répartir (cu sensul de a răspunde) aparţine grupei a III-a, ca şi *départir*, şi se conjungă cu *avoir*.

Verbele *assaillir* (a asalta), *couvrir* (a acoperi), *défaillir* (a leşina), *cueillir* (a culege), *offrir* (a oferi), *ouvrir* (a deschide), *souffrir* (a suferi), *tressaillir* (a tresări) primesc la prezentul indicativului terminaţiile verbelor din grupa I: **e, es, e:**

Ex.:	*j'ouvre*	*tu ouvres*	*il ouvre*
	j'offre	*tu offres*	*il offre*
	je souffre	*tu souffres*	*il souffre* etc.

Obs. Verbul **cueillir**, spre deosebire de **assaillir**, primeşte e la viitor: *je cueillerai*, şi la condiţional: *je cueillerais.*

La participiul trecut, verbele: *couvrir, offrir, ouvrir* şi *souffrir* fac: *couvert, offert, ouvert, souffert.*

Servir şi **desservir** aparţin grupei a III-a, dar *asservir* se va conjuga după modelul lui *finir:*

nous servons, nous desservons,
dar: *nous asservissons* etc.

Verbele **dormir, mentir, partir, sentir, sortir, servir** primesc **s, s, t** la cele trei persoane ale singularului de la indicativul prezent şi **s** la persoana a II-a singular de la imperativ, după ce au pierdut consoana finală a radicalului (m, t, v).

Ex. **partir**	*je pars,*	*tu pars,*	*il part;*	*pars*
dormir	*je dors,*	*tu dors,*	*il dort;*	*dors*
servir	*je sers,*	*tu sers,*	*il sert;*	*sers*

2. Verbe în **-oir**

a) Verbele **pouvoir** (a putea) **valoir** (a valora) **vouloir** (a voi) sunt singurele verbe care, la prezentul indicativului, persoana I şi a II-a singular, primesc terminaţia **x:**

pouvoir	*je peux*	*tu peux*	*il peut*
valoir	*je vaux*	*tu vaux*	*il vaut*
vouloir	*je veux*	*tu veux*	*il veut*

b) Verbele **apercevoir, concevoir, décevoir, percevoir** se conjugă toate după modelul lui *recevoir*. La aceste verbe, **c** primeşte sedilă **(¸)** înainte de **o, u:**

reçois, reçu, conçois, conçu, aperçois, aperçu, déçois, déçu.

3. Verbe în **-re**

Maudire (a blestema), compusul lui *dire*, urmează în conjugare pe *finir:*

Je maudis ... nous maudissons; je maudissais ...

Médire (a bârfi), compusul lui *dire*, la persoana a II-a plural a indicativului prezent şi la persoana a II-a plural a imperativului face:

vous médisez, médisez.

La fel şi **contredire, interdire, prédire, dédire:** *vous contredisez, vous interdisez, vous prédisez, vous dédisez.*

În schimb, **redire** se conjugă la fel ca *dire:* *vous redites, redites.*

De observat că *être, dire* (*redire*), *faire*[1] (*refaire, défaire*), la persoana a II-a plural primesc **es** în loc de **ez:**

vous faites, refaites, défaites etc.
vous êtes
vous dites (*redites*)

Verbele terminate în **-andre** (*répandre*), **-endre** (*vendre*), **-ondre** (*répondre*), **-erdre** (*perdre*), **-ordre** (*mordre*) ca şi *coudre* (part. *cousu*) păstrează peste tot pe **d** din radical şi nu primesc **t** la persoana a III-a singular a indicativului prezent: *il répand, il répond, il vend, il perd, il mord, il coud.*

Cele în **-eindre** (*peindre*)[2], **-aindre** (*craindre*)[2], **-oindre** (*joindre, poindre*)[2], **-oudre** (*résoudre*) pierd pe **d** şi primesc **s, s, t** la cele trei persoane de la singular (indicativ prezent):

Ex *Je peins...il peint, je crains...il craint*
je joins...il joint, je résous ... il résout.

Verbele în **-aître, -oître** şi verbul *plaire*, precum şi compusele lor, primesc accent circumflex pe **i** în faţa lui **t** din radical:

connaître	- *il connaît,*	*ils connaîtront,*	*il connaîtrait*
croître	- *il croît,*	*ils croîtront,*	*il croîtrait*
plaire	- *il plaît*		

Participiul trecut al verbelor *devoir, mouvoir, croître* este: *dû - due, mû - mue, crû - crue* cu accent circumflex pe *u*, pe care-l pierd la feminin şi plural.

---

[1] În pronunţarea verbului **faire**, grupul **ai** se schimbă în **e** (ə) la prezent persoana I plural (*nous faisons*), la imperfect (*je faisais*.....), la imperativ (*faisons*) şi la gerunziu (*faisant*).

[2] **nd** de la verbele în **-indre** se transformă în **gn** în faţa unei vocale: *que je peigne, que je craigne, nous peignons, nous craignons.*

Verbe regulate şi verbe neregulate

(Verbes réguliers et irréguliers)

256. *a)* Sunt numite *regulate* verbele care, în conjugare, îşi schimbă numai terminaţia (desinenţa) nu radicalul. Schimbarea se face în funcţie de număr, persoană, timp, mod:

aimer	*- j'aime*	*tu aimeras*	
finir	*- je finis*	*tu finiras*	*ils finiraient*
rendre	*- je rends*	*tu rendras*	*ils rendraient*

257. Conjugare
(Clasificate după mod

Verbul la infinitiv 1	Viitorul şi condiţionalul prezent	Participiul prezent (gerunz.) 2	Imperfectul indicativului	Conjunctivul prezent	Prezentul indicativului 3
avoir	j'aurai j'aurais	ayant	j'avais	que j'aie... que nous ayons...	j'ai, tu as, il a etc.
être	je serai je serais	-	-	que je sois... que nous soyons...	je suis, tu es, il est, nous sommes, vous êtes, ils sont
aller	j'irai j'irais	-	-	que je aille... que nous allions...	je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont
s'en aller	je m'en irai je m'en irais	-	-	que je m'en aille... que nous nous en allions	je m'en vais, tu t'en vas, il s'en va, nous nous en allons, vous vous en allez, ils s'en vont
envoyer	j'enverrai j'enverrais	-	-	que j'envoie que nous envoyions	j'envoie... nous envoyons
bénir	-	bénissant	-	-	-
haïr	-	haïssant	-	-	je hais, tu hais, il hait, nous haïssons...
absoudre	-	absolvant	-	-	j'absous, nous absolvons
acquérir	j'acquerrai j'acquerrais	-	-	que j'acquière, que nous acquérions	j'acquiers... nous acquérons...
apercevoir vezi *recevoir*					

Notă cu privire la folosirea tabelului de verbe neregulate:

În coloanele principale numerotate cu 1,2,3,4 sunt înscrise timpurile din care se pot forma alte timpuri şi forme verbale. Fiecare coloană principală este urmată de 1-2 coloane secundare, unde sunt înscrise numai formele verbale care nu se formează în mod regulat din timpul înscris în coloana principală. Linia (-) trasă într-o coloană înseamnă că timpul respectiv se formează în mod regulat din timpul înscris în coloana principală precedentă. Timpurile, să le spunem principale, numite altădată *primitive*, sunt: *infinitivul, participiul prezent, prezentul indicativului, perfectul simplu* şi *participiul trecut*. În coloana 5 este înscris *participiul trecut*, cu care se formează timpurile compuse. În coloana 6 se află verbele auxiliare (*avoir* sau *être*) care se folosesc la alcătuirea tuturor timpurilor compuse, iar în ultima coloană sunt notate verbele care se conjugă după tipul respectiv.

Cea mai mare parte a verbelor din grupele I şi a II-a sunt regulate.[1]

b) Sunt neregulate verbele care-şi schimbă şi radicalul în conjugare. Ele aparţin mai ales grupei a III-a:

pouvoir	*- je peux,*	*je pourrai,*	*que je puisse...*
savoir	*- je sais,*	*je saurai,*	*que je sache...*
peindre	*- je peins,*	*je peindrai,*	*que je peigne...*

Obs. Urmează lista verbelor neregulate.

verbelor neregulate
de formare a timpurilor)

Imperativul prezent	Perfectul simplu 4	Imperfectul conjunctivului	Participiul trecut 5	Timpuri compuse	Auxiliar 6	Verbe care se conjugă la fel
aie, ayons, ayez	j'eus	-	eu	j'ai eu j'avais eu etc.	avoir	
sois, soyons, soyez	je fus	-	été	j'ai été j'avais été etc.	avoir	
va, allons, allez	j'allai tu allas	-	allé, e	je suis allé j'étais allé etc.	être	
va-t'en, allons-nous-en, allez-vous-en	je m'en allai tu t'en allas	-	allé, e	je m'en suis allé etc. je m'en étais allé etc.	être	
-	j'envoyai, tu envoyas	-	envoyé, e	j'ai envoyé j'avais envoyé etc.	avoir (la fel renvoyer)	
-	-	-	béni, e bénit, e	j'ai béni j'avais béni	avoir	
-	je haïs tu haïs	-	haï, e	j'ai haï j'avais haï etc.	avoir	
-	lipseşte	lipseşte	absous absoute	j'ai absous j'avais absous etc.	avoir	dissoudre
-	j'acquis	que j'acquisse	acquis, e	j'ai acquis j'avais acquis etc.	avoir	conquérir s'enquérir (cu être) requérir
					avoir	

[1] La grupa I, numai *aller* şi *envoyer* sunt neregulate.

Notă. Menţionăm că imperfectul indicativului se poate forma şi din pers. I plural a indicativului prezent. Ex. *Nous savons - je pouvais, nous savons - je savais* v. p. 113-114, iar conjunctivul prezent, ca în cazul verbelor: *acquérir, boire, mouvoir, pourvoir, prendre, tenir, venir* ş.a. Se formează cu totul neregulat conjunctivul de la *aller* (*que j'aille*), (*que je puisse*) *vouloir* (*que je veuille*) ş.a.

Menţionăm, de asemenea, formarea neregulată a viitorului şi condiţionalului unor verbe ca, *asseoir* (*assoirai, ...rais*), *aller* (*irai, irais*), *cueillir* (*cueillerai, cueillerais*), *faire* (*ferai, ferais*), *avoir* (*aurai, aurais*), *être* (*serai, serais*) etc.

Verbul la infinitiv 1	Viitorul şi condiţionalul prezent	Participiul prezent (gerunz.) 2	Imperfectul indicativului	Conjunctivul prezent	Prezentul indicativului 3	Imperfectul prezentului
assaillir	j'assaillirai j'assaillirais	-	-	que j'assaille	j'assaille, tu assailles, il assaille, nous assaillons, vous assaillez, ils assaillent	-
asseoir	2 forme: j'assoirai (j'assiérai)	2 forme: assoyant (asseyant)		2 forme: que j'assoie (que j'asseye)	2 forme: j'assois, tu assois, il assoit, nous assoyons, vous assoyez, ils assoient sau j'assieds ... il assied ... nous asseyons, ils asseyent	-
s'asseoir	idem	idem	idem	idem	idem	idem
asservir vezi *finir*						
assortir vezi *finir*						
attendre vezi *vendre*						
battre	-	battant	-	-	je bats, tu bats, il bat, nous battons, vous battez, ils battent	-
boire	-	buvant	-	que je boive, que nous buvions	je bois, tu bois, il boit, nous buvons, vous buvez, ils boivent	-
bouillir	-	bouillant	-	-	je bous, tu bous, il bout, nous bouillons, vous bouillez, ils bouillent	-
concevoir vezi *recevoir*						
conclure	-	-	-	-	je conclus, tu conclus, il conclut, nous concluons, vous concluez, ils concluent	-
conduire	-	conduisant	-	-	je conduis... nous conduisons	-
confire	-	confisant	-	-	je confis... nous confisons...	-
connaître	-	connaissant	-	-	je connais... nous connaissons...	-
corrompre vezi *rompre*						
coudre	-	cousant	-	-	je couds..., il coud, nous cousons, ... ils cousent	-

Perfectul simplu	Imperfectul conjunctivului	Participiul trecut	Timpuri compuse	Auxiliarul	Verbe care se conjugă la fel
4		5		6	
j'assaillis tu assaillis	-	assailli, e	j'ai assailli j'avais assailli etc.	avoir	tressaillir défaillir
j'assis tu assis	-	assis, e	j'ai assis j'avais assis etc.	avoir	
idem	idem	idem	je me suis assis je m'étais assis etc.	être	
				avoir	
				avoir	
				avoir	
je battis tu battis	-	battu, e	j'ai battu j'avais battu etc.	avoir	abattre combattre débattre s'ébattre (cu être) rabattre
je bus tu bus	-	bu, e	j'ai bu j'avais bu etc.	avoir	
je bouillis tu bouillis	-	bouilli, e	j'ai bouilli j'avais bouilli etc.	avoir	
				avoir	
je conclus tu conclus	-	conclu, e	j'ai conclu j'avais conclu etc.	avoir	exclure
je conduisis, tu conduisis	-	conduit, e	j'ai conduit j'avais conduit etc.	avoir	construire instruire cuire introduire déduire luire (part. *lui*) enduire produire induire réduire séduire
-	-	confit, e	j'ai confit j'avais confit etc.	avoir	
je connus tu connus	-	connu, e	j'ai connu j'avais connu etc.	avoir	méconnaître reconnaître paître (déf.) repaître
				avoir	
je cousis (înv. reb. rar)	-	cousu, e	j'ai cousu j'avais cousu etc.	avoir	découdre recoudre

Verbul la infinitiv 1	Viitorul şi condiţionalul prezent	Participiul prezent (gerunz.) 2	Imperfectul indicativului	Conjunctiv prezent	Prezentul indicativului 3	Imp tiv prez
courir	je courrai je courrais	courant	-	-	je cours... nous courons...	-
craindre	-	craignant	-	-	je crains... nous craignons...	-
croire	-	croyant	-	que je croie que nous croyions qu'ils croient	je crois... nous croyons... ils croient	-
croître	-	croissant	-	-	je croîs, tu croîs, il croît ..., nous croissons...	-
cueillir	je cueillerai je cueillerais	cueillant	-	-	je cueille...	-
décevoir vezi *recevoir*						
défendre vezi *vendre*						
démentir vezi *sentir*						
devoir	je devrai je devrais	devant	-	que je doive que nous devions	je dois..., nous devons, ils doivent	-
dire	-	disant	-	-	je dis..., nous disons, vous dites, ils disent	-
dormir vezi *sortir*						
écrire	-	écrivant	-	-	j'écris... nous écrivons	-
étendre vezi *vendre*						
étreindre vezi *peindre*						
faire	je ferai je ferais	faisant	-	que je fasse...	je fais, tu fais, il fait, nous faisons, vous faites, ils font	-
fondre	-	-	-	-	je fonds... il fond...	-

Perfectul simplu 4	Imperfectul conjunctivului	Participiul trecut 5	Timpuri compuse	Auxiliarul 6	Verbe care se conjugă la fel
je courus tu courus	-	couru, e	j'ai couru j'avais couru etc.	avoir	accourir (cu *être* sau *avoir*) concourir discourir parcourir recourir secourir
je craignis tu craignis	-	craint, e	j'ai craint j'avais craint etc.	avoir	contraindre plaindre
je crus tu crus	-	cru, e	j'ai cru j'avais cru etc.	avoir	
je crûs tu crûs	-	crû, crue	j'ai crû j'avais crû etc.	avoir sau être	accroître décroître
je cueillis tu cueillis	-	cueilli, e	j'ai cueilli j'avais cueilli etc.	avoir	accueillir recueillir
				avoir	
				avoir	
				avoir	
je dus tu dus	-	dû, due	j'ai dû j'avais dû etc.	avoir	
je dis tu dis	-	dit, e	j'ai dit j'avais dit etc.	avoir	redire contredire dédire interdire médire prédire (fac la persoana a II-a pl: vous contredisez etc.)
				avoir	(s')endormir (cu *être*)
j'écrivis tu écrivis	-	écrit, e	j'ai écrit j'avais écrit	avoir	décrire inscrire proscrire souscrire
				avoir	
				avoir	
je fis tu fis	-	fait, e	j'ai fait j'avais fait etc.	avoir	contrefaire défaire parfaire refaire satisfaire surfaire
je fondis tu fondis	-	fondu, e	j'ai fondu j'avais fondu etc.	avoir	confondre correspondre pondre répondre

Verbul la infinitiv 1	Viitorul şi condiţionalul prezent	Participiul prezent (gerunz.) 2	Imperfectul indicativului	Conjunctiv prezent	Prezentul indicativului 3	
fuir	-	fuyant	-	que je fuie, que tu fuies, qu'il fuie, que n. fuyions... qu'ils fuient	je fuis, tu fuis, il fuit, nous fuyons, vous fuyez, ils fuient	
investir (gr. a II-a) v. *finir*						
issir						
joindre	-	joignant	-	-	je joins... nous joignons...	-
lire	-	lisant	-	-	je lis... nous lisons...	-
maudire vezi *finir*						
méconnaître vezi *connaître*						
médire vezi *dire*						
mentir	-	mentant	-	-	je mens... nous mentons...	-
mettre	-	mettant	-	-	je mets, tu mets, il met, nous mettons, ils mettent	-
mordre	-	mordant	-	-	je mords..., il mord, nous mordons...	-
moudre	-	moulant	-	-	je mouds..., il moud, nous moulons	-
mourir	je mourrai je mourrais	mourant	-	que je meure, que nous mourions, qu'ils meurent	je meurs... nous mourons... ils meurent	-
mouvoir	je mouvrai je mouvrais	mouvant	-	que je meuve que nous mouvions	je meus... nous mouvons... ils meuvent	-
naître	-	naissant	-	-	je nais..., il naît, nous naissons...	-
nuire	-	nuisant	-	-	je nuis... nous nuisons...	-
offrir	-	offrant	-	-	j'offre... nous offrons...	-
ouvrir	-	ouvrant	-	-	j'ouvre... nous ouvrons...	-

Perfectul simplu	Imperfectul conjunctivului	Participiul trecut	Timpuri compuse	Auxiliarul	Verbe care se conjugă la fel
4		5		6	
je fuis tu fuis	-	fui, e	j'ai fui j'avais fui etc.	avoir	s'enfuir (cu être)
				avoir	
		issu, e			
je joignis tu joignis	-	joint, e	j'ai joint j'avais joint etc.	avoir	adjoindre disjoindre rejoindre
je lus tu lus	-	lu, e	j'ai lu j'avais lu etc.	avoir	élire réélire relire
		maudit, e		avoir	
				avoir	
				avoir	
je mentis tu mentis	-	menti, e	j'ai menti j'avais menti etc.	avoir	consentir démentir vezi şi sentir servir partir
je mis tu mis	-	mis, e	j'ai mis j'avais mis etc.	avoir	admettre commettre compromettre démettre émettre s'entremettre (cu être) omettre permettre promettre remettre soumettre transmettre
je mordis tu mordis	-	mordu, e	j'ai mordu j'avais mordu etc.	avoir	
je moulus tu moulus	-	moulu, e	j'ai moulu	avoir	
je mourus tu mourus	-	mort, e	je suis mort j'étais mort etc.	être	
je mus (rar folosit)	-	mû, mue	j'ai mû j'avais mû etc.	avoir	émouvoir, part. p. *ému, e*
je naquis tu naquis	-	né, e	je suis né j'étais né etc.	être	*renaître*, rar folosit la part. trecut şi la timpurile compuse
je nuisis tu nuisis	-	nui	j'ai nui j'avais nui etc.	avoir	
j'offris tu offris	-	offert, e	j'ai offert j'avais offert etc.	avoir	
j'ouvris tu ouvris	-	ouvert, e	j'ai ouvert j'avais ouvert etc.	avoir	couvrir découvrir recouvrir

Verbul la infinitiv 1	Viitorul şi condiţionalul prezent	Participiul prezent (gerunz.) 2	Imperfectul indicativului	Conjunctiv prezent	Prezentul indicativului 3	Imperfectul prezentului
paraître	-	paraissant	-	-	je parais nous paraissons...	-
peindre	-	peignant	-	-	je peins... nous peignons...	-
percevoir vezi *recevoir*						
perdre	-	perdant	-	-	je perds... nous perdons...	-
plaire	-	plaisant	-	-	je plais... il plaît... nous plaisons...	-
poursuivre vezi *suivre*						
pourvoir	-	pourvoyant	-	que je pourvoie... que nous pourvoyions..	je pourvois... nous pourvoyons	-
pouvoir	je pourrai je pourrais	pouvant	-	que je puisse... que nous puissions...	je peux... nous pouvons... ils peuvent	nefolosit
prendre	-	prenant	-	que je prenne... que nous prenions qu'ils prennent	je prends... il prend nous prenons... ils prennent	-
rendre vezi *vendre*						
résoudre	-	résolvant	-	-	je résouds... il résoud nous résolvons ils résolvent	-
ressortir (a ieşi din nou) vezi *sortir*						
ressortir (a fi de resortul) vezi *finir*						
rire	-	riant	-	que je rie... que nous riions...	je ris... nous rions...	-
savoir	je saurai je saurais	sachant	je savais	-	je sais, tu sais, il sait, nous savons, vous savez, ils savent	s a c h sachons sachez
servir	-	servant	-	-	je sers... nous servons...	-

Perfectul simplu	Imperfectul conjunctivului	Participiul trecut	Timpuri compuse	Auxiliarul	Verbe care se conjugă la fel
4		5		6	
je parus tu parus	-	paru, e	j'ai paru j'avais paru etc.	avoir sau être	apparaître (cu être sau avoir) comparaître disparaître reparaître
je peignis tu peignis	-	peint, e	j'ai peint j'avais peint etc.	avoir	astreindre étreindre atteindre feindre ceindre repeindre dépeindre restreindre déteindre teindre éteindre
				avoir	
je perdis tu perdis	-	perdu, e	j'ai perdu j'avais perdu etc.	avoir	
je plus tu plus	-	plu	j'ai plu j'avais plu etc.	avoir	complaire déplaire
				avoir	
je pourvus tu pourvus	-	pourvu, e	j'ai pourvu j'avais pourvu etc.	avoir	
je pus tu pus	-	pu	j'ai pu j'avais pu etc.	avoir	
je pris tu pris	-	pris, e	j'ai pris j'avais pris etc.	avoir	apprendre comprendre entreprendre s'éprendre (cu *être*) se méprendre (cu *être*)
				avoir	
je résolus tu résolus	-	résolu, e	j'ai résolu j'avais résolu etc.	avoir	
				être	
				avoir	
je ris tu ris	-	ri	j'ai ri j'avais ri etc.	avoir	sourire
je sus tu sus	-	su, e	j'ai su j'avais su etc.	avoir	
je servis tu servis	-	servi, e	j'ai servi j'avais servi etc.	avoir	desservir

Verbul la infinitiv 1	Viitorul şi condiţionalul prezent	Participiul prezent (gerunz.) 2	Imperfectul indicativului	Conjunctivul prezent	Prezentul indicativului 3	Imperativul prezent
sortir	-	sortant	-	-	je sors... nous sortons...	-
souffrir	-	souffrant	-	-	je souffre... nous souffrons...	-
suivre	-	suivant	-	-	je suis, tu suis, il suit, nous suivons...	-
taire	-	taisant	-	-	je tais... nous taisons	-
se taire	-	se taisant	-	-	je me tais... nous nous taisons...	-
tenir	je tiendrai je tiendrais	tenant	-	que je tienne... que nous tenions...	je tiens... nous tenons...	-
traire	je trairai je trairais	trayant	-	que je traie... que nous trayions...	je trais, tu trais, il trait nous trayons...	trais...
vaincre	-	vainquant	-	que je vainque... que nous vainquions...	je vaincs... il vainc nous vainquons...	-
valoir	je vaudrai je vaudrais	valant	-	que je vaille... que n. valions que v. valiez, qu'ils vaillent	je vaux... nous valons... ils valent	vaux, valons, valez (folosit rar)
venir	je viendrai je viendrais	venant	-	que je vienne... que nous venions... qu'ils viennent	je viens... nous venons... ils viennent	-
vivre	-	vivant	-	-	je vis... nous vivons...	-
voir	je verrai je verrais	voyant	-	que je voie... que nous voyions... qu'ils voient	je vois... nous voyons... ils voient	-
vouloir	je voudrai je voudrais	voulant	-	que je veuille... que nous voulions... qu'ils veuillent	je veux... nous voulons... ils veulent	veuille veuillons veuillez veux voulons voulez

Imperativul prezent	Perfectul simplu	Imperfectul conjunctivului	Participiul trecut	Timpuri compuse	Auxiliarul	Verbe care se conjugă la fel
	4		5		6	
-	je sortis tu sortis	-	sorti, e	je suis sorti j'étais sorti etc.	être	ressortir = a ieşi din nou
-	je souffris tu souffris		souffert, e	j'ai souffert j'avais souffert etc.	avoir	
-	je suivis tu suivis	-	suivi, e	j'ai suivi j'avais suivi etc.	avoir	poursuivre
-	je tus tu tus	-	tu	j'ai tu j'avais tu	avoir	
-	je me tus tu te tus	-	tu, e	je me suis tu je m'étais tu etc.	être	
-	je tins... nous tînmes	que je tinsse...	tenu, e	j'ai tenu j'avais tenu etc.	avoir	s'abstenir (cu être) appartenir maintenir contenir obtenir détenir retenir entretenir soutenir
trais...	lipseşte	lipseşte	trait	j'ai trait j'avais trait	avoir	abstraire soustraire
-	je vainquis tu vainquis	-	vaincu, e	j'ai vaincu j'avais vaincu etc.	avoir	
vaux, valons, valez (folosit rar)	je valus tu valus	-	valu, e	j'ai valu j'avais valu etc.	avoir	équivaloir prévaloir
-	je vins nous vînmes	que je vinsse... que nous vinssions...	venu, e	je suis venu j'étais venu etc.	être	convenir (cu avoir sau être) devenir intervenir redevenir revenir (se) souvenir (cu être) subvenir survenir
-	je vécus tu vécus	-	vécu, e	j'ai vécu j'avais vécu etc.	avoir	revivre survivre
-	je vis tu vis	-	vu, e	j'ai vu j'avais vu etc.	avoir	entrevoir revoir prévoir face la viitor şi cond. prez.: *je prévoirai, je prévoirais*
veuille veuillons veuillez veux voulons voulez	je voulus tu voulus	-	voulu	j'ai voulu j'avais voulu etc.	avoir	

Exerciţii

Ex. 1. *Înlocuiţi spaţiile libere cu formele cerute de sens ale verbelor* : **être, dire, faire:**

Ne... pas à autrui ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fasse - ... moi qui vous hantez, je vous dirai qui vous... - Oui, mes amis, vous ... comme les deux doigts de la main. - Vous écoutez avec attention, vous ... tout oreilles. - Vous le ... à qui veut l'entendre. - Ne ... pas mauvaise mine à ceux qui viennent vous rendre visite. - Ne ... rien tambour battant.

Ex. 2. *Puneţi la timpul compus cerut de sens verbele dintre paranteze:*

Il (ne rien offrir) parce qu'il ne peut rien donner. - L'air est entré dans la chambre parce qu'il (ouvrir) la fenêtre. - Vous (ouvrir) de grands yeux. - Tu as maigri, tu (souffrir) beaucoup. - Hier, ce garçon (offrir) des fleurs à sa maman.

Ex. 3. *Conjugaţi la prezentul indicativului verbele:* **répondre correctement, rompre son pain.**

Ex. 4. . *Conjugaţi la prezentul indicativului* **dire, ne pas contredire son maître, redire de belles choses, ne pas médire de ses amis.**

Ex. 5. *Conjugaţi verbele* **craindre** *şi* **joindre**, *în expresiile:*

craindre le froid *şi* **joindre l'utile à l'agréable** (la prezentul indicativ, la viitor şi la conjunctivul prezent):

Ex. 6. *Puneţi la perfectul compus verbele dintre paranteze:*

Je sais que:
- Jeanne (mettre) une belle robe.
- tes parents (recevoir) nos lettres.
- il (boire) du café chez vous.
- tu (faire) une bonne action.
- vous (vouloir) venir chez nous.
- il (naître) le 1-er avril.
- tu (venir) à temps.
- vous (prendre) de bonnes habitudes.

Ex. 7. *Idem, la mai mult ca perfectul indicativului, după verbul* **dire:**

On m'a dit que
- il (être) à la bibliothèque.
- vous (lire) de beaux livres.
- elle (couvrir. offrir, ouvrir) les livres.
- Marie (conduire) sa tante à la gare.
- vous (vivre) dans un village.
- il (devoir) faire un voyage à Paris.
- vous (mettre) vos manteaux.
- ce peintre (peindre) un beau paysage.

Ex. 8. *Idem, la viitor, după verbul* **apprendre**

J'apprends que
- tu (venir) chez moi.
- vous (pouvoir) répondre à mes questions.
- elle (aller) à la campagne.
- tu (être) attendue chez ton oncle.
- ils (faire) un grand voyage.
- tu (savoir) te débrouiller.

Ex. 9. *Repetaţi exerciţiul punând verbul din propoziţia principală la perfectul compus, iar verbele din propoziţia subordonată la condiţionalul prezent:*

Model: J'ai appris que tu viendrais chez moi.

Ex. 10. *Folosiţi verbele dintre paranteze: în indicativul prezent în prima coloană, la conjunctivul prezent în coloana a 2-a:*

Tu (aller) à l'école.	Il faut que tu (aller) à l'école.
Nous (aller) au théâtre.	Il faut que vous (aller) au théâtre.
Ils (aller) au bord de la mer.	Il faut qu'ils (aller) au bord de la mer.
Nous (cueillir) des fleurs.	Il faut que nous (cueillir) des fleurs.
Vous (cueillir) des pommes.	Il faut que vous (cueillir) des fleurs.
Je (peindre) un paysage.	Il faut que je (peindre) un paysage.
Vous (peindre) des paysages.	Il faut que vous (peindre) des paysages.
Nous (prendre) de bonnes habitudes.	Il faut que nous (prendre) de bonnes habitudes.
Ils (prendre) leurs places.	Il faut qu'ils (prendre) leurs places.

Ex. 11. *Faceţi substituirile cerute, punând verbele dintre paranteze la conjunctivul prezent, după verbul* **douter.**

Je doute que
- tu (prendre) ma place.
- vous...
- tu (pouvoir) sortir.
- nous...
- il (être) malade.
- vous...
- elle (faire) une promenade.
- elles...
- tu (venir) chez moi.
- vous...
- ils...

Ex.12. *Faceţi substituirile cerute, punând verbele dintre paranteze la conjunctivul prezent, după verbul* **regretter.**

Model: Paul regrette que son ami soit malade.

Paul regrette
- que tu (avoir) mal à la tête.
- que vous...
- que nous (être) partis.
- qu'ils ...
- qu'elles ... parties.
- que tu (ne pas voir) tes fautes.
- que vous ... vos fautes.

Ex. 13. *Acelaşi exerciţiu, după verbul* **désirer.**

Model: Mon maître désire que les élèves soient attentifs.

Mon maître désire
- que tu (recevoir) de bonnes notes.
- que vous...
- qu'elle (se rendre) au musée.
- que nous...
- qu'ils...
- que tu (fuir) le danger.
- que nous...
- que nous (connaître) les problèmes de la vie.
- que je...
- que ses élèves...

258. Verbe impersonale

(Verbes impersonnels)

À la montagene *il pleut* souvent. *Il est* des jours où on voit de véritables averses. Mais *il n'y a pas* de boue. En hiver *il tombe* de la neige. *Il se peut* même que tous les jours *il neige* à gros flocons. *Peu importe*, on monte toujours.

259. *Il pleut, il est* (cu înţelesul de *il y a*: există), *il n'y a pas* (nu există), *il tombe (de la neige)* - (cade zăpadă), *peu importe* - (puţin interesează), *n'importe* - (nu contează) sunt forme verbale impersonale.

Verbele impersonale sunt cele care se folosesc la persoana a III-a singular, fără referire la vreun subiect determinat.

1. Falloir (a trebui) este verbul impersonal cel mai des folosit în limba franceză:

Il faut *que tout le monde travaille.*

2. O serie de verbe impersonale *propriu-zise* exprimă fenomene ale naturii: *pleuvoir* (a ploua), *neiger* (a ninge), *tonner* (a tuna), *grêler* (a cădea grindină), *bruiner* (a bura), *brumer* (a cădea negură), *geler* (a îngheţa, a fi ger), *éclairer* (a fulgera).

Aceste verbe nu se întrebuinţează decât la modul infinitiv şi la persoana a III-a singular de la toate timpurile şi modurile, însoţite de pronumele neutru *il*: *il pleut* (plouă), *il neige* (ninge), *il tonne* (tună) etc.

Câteodată de *ce: c'était pendant la Révolution.*

Alteori, nici de *ce*, nici de *il: n'importe, qu'importe?*

O serie de locuţiuni verbale impersonale se formează cu ajutorul verbului *faire* urmat de un adjectiv sau de un substantiv. Ele exprimă în general starea timpului.

Il fait	beau (temps)	- este (timp) frumos
	mauvais (temps)	- este (timp) urât
	froid	- este frig
	chaud	- este cald
	sec	- este uscat
	frais	- este răcoare
	jour	- este ziuă
	nuit	- este noapte
	du vent	- este vânt

1. La timpurile compuse, toate verbele impersonale propriu-zise se conjugă cu auxiliarul avoir: *il a plu, il avait neigé* etc.

Obs. În sens figurat, verbele impersonale pot fi folosite cu un subiect real: „Boulets, mitraille, obus.. pleuvaient (V. Hugo).

2. Expresiile impersonale *il y a* (există, se află), *il est* (este), *il s'agit* (este vorba) şi *il est question* (este vorba) sunt foarte des folosite în vorbirea curentă:

Il s'agit d'un honnête homme (este vorba de un om de treabă).

Il est question d'un exercice d'algèbre (este vorba despre un exerciţiu de algebră).

Il n'est pas de sot métier (nu există meserie proastă).

Il n'y a pas de fumée sans feu (până nu faci foc nu iese fum).

Obs. Formele expresiei *il y a* sunt de fapt cele ale verbului **avoir** folosite la persoana a III-a singular.

Prezent: *Y a-t-il* des livres sur la table? (forma interogativă)

Oui, sur la table *il y a* des livres (forma afirmativă).

Non, sur la table *il n'y a pas* de livres (forma negativă).

Imperfect: *y avait-il?* viitor: *y aura-t-il;* perf. compus: *y a-t-il eu?;* mai mult ca perf.: *y avait-il eu?*; cond. prez.: *y aurait-il?* etc. *Il y avait, il y aura* etc.

Notă: Când propoziţia începe cu subiectul se foloseşte verbul *être*, iar când începe cu altă parte (de propoziţie) se foloseşte expresia *il y a*:

La gomme est dans le plumier. Dans le plumier il y a une gomme.

Les fleurs sont dans le jardin. Dans le jardin il y a des fleurs.

3. Există unele verbe personale care, prin transformare, se folosesc sub formă impersonală, în expresii precedate de pronumele neutru *il* (subiect gramatical) şi urmate sau nu de un subiect real, la singular sau la plural.

sembler: *Il semble* - se pare

convenir: *Il convient* - se cuvine

tomber: *Il tombe de la neige* - cade zăpadă

souffler: *Il souffle un vent du nord* - suflă un vânt dinspre nord

venir: *Il venait chaque jour des amis me voir* - veneau în fiecare zi prieteni să mă vadă

permettre: *Il n'est pas permis à tout le monde d'avoir des dons pour la musique* - nu este dat întregii lumi să aibă darul muzicii.

Obs. Se va observa că, oricare ar fi numărul şi genul subiectului real, verbul impersonal rămâne neschimbat la singular.

4. Cu verbul **être** urmat de un adjectiv sau un substantiv se alcătuiesc expresii impersonale[1]:

Il est	probable	- este probabil
	possible	- este posibil
	temps	- este timpul
	bon	- este bine
	juste	- este drept

Obs. Verglacer - învechit, este înlocuit cu: *il y a du verglas* (este polei); *venter* - înlocuit cu *il y a du vent.*

[1] *Être* este deci precedat de **il**, care nu se traduce, el nefiind decât un subiect gramatical.

Notă: Există şi unele expresii impersonale folosite fără neutrul *il: peu importe* (puţin interesează), *n'empêche* - (nu împiedică), *peu s'en faut* (cât pe-aci), *mieux vaut* (mai bine), *reste* (rămâne), (ça) *suffit* - (ajunge) etc.

Ex. *Mieux vaut tard que jamais* - mai bine mai târziu decât niciodată.

260. Conjugarea verbelor impersonale

Falloir - a trebui

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul compus* (Le passé composé)
il faut - *trebuie*	il a fallu - *a trebuit*
Imperfectul (L'imparfait)	*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)
il fallait - *trebuia*	il avait fallu - *trebuise*
Perfectul simplu (Le passé simple)	*Perfectul anterior* (Le passé antérieur)
il fallut - *trebui*	il eut fallu - *a trebuit*
Viitorul (Le futur)	*Viitorul anterior* (Le futur antérieur)
il faudra - *va trebui*	il aura fallu - *va fi trebuit*

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul (I şi a II-a formă)* (Le passé I-ère et II-e forme)
il faudrait - *ar trebui*	il aurait (eût) fallu - *ar fi trebuit*

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
qu'il faille - *să trebuiască*	qu'il ait fallu - *să fi trebuit*
Imperfectul (L'imparfait)	*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)
qu'il fallût - *să trebuiască*	qu'il eût fallu - *să fi trebuit*

Modul imperativ
(Le mode impératif)
nu există

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
folloir - *a trebui*	nu există

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
nu există	fallu - *trebuit*

Obs. Falloir are un compus: *s'en falloir* (a lipsi), care se conjugă cu *être*. El este întotdeauna impersonal:
Ex. *Il s'en faut, il s'en fallut, il s'en est fallu* etc. *Tant s'en faut* - mai este mult până să.

261. Pleuvoir - a ploua

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul compus* (Le passé composé)
il pleut - *plouă*	il a plu - *a plouat*
Imperfectul (L'imparfait)	*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)
il pleuvait - *ploua*	il avait plu - *plouase*
Perfectul simplu (Le passé simple)	*Perfectul anterior* (Le passé antérieur)
il plut - *plouă*	il eut plut - *a plouat*
Viitorul (Le futur)	*Viitorul anterior* (Le futur antérieur)
il pleuvra - *va ploua*	il aura plu - *va fi plouat*

Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul (I şi a II-a formă)* (Le passé)
il pleuvrait - *ar ploua*	il aurait (eût) plu - *ar fi plouat*

Modul conjunctiv
(Le mode subjonctif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
qu'il pleuve - *să plouă*	qu'il ait plu - *să fi plouat*
Imperfectul (L'imparfait)	*Mai mult ca perfectul* (Le plus-que-parfait)
qu'il plût - *să plouă*	qu'il eût plu - *să fi plouat*

Modul imperativ
(Le mode impératif)
nu există

Modul infinitiv
(Le mode infinitif)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
pleuvoir - *a ploua*	avoir plu - *a fi plouat*

Modul participiu
(Le mode participe)

Prezentul (Le présent)	*Perfectul* (Le passé)
pleuvant - *plouând*	plu - *plouat* ayant plu

Obs.1. Verbele impersonale *neiger* - a ninge, *grêler* - a bate grindina, *geler* - a îngheța, a fi ger; *tonner* - a tuna, se folosesc la aceleași moduri și timpuri ca și *falloir* și *pleuvoir*, dar sunt verbe regulate.

2. Verbele impersonale se mai numesc și unipersonale, deoarece se folosesc numai la persoana a III-a singular, deși pronumele personal *il* care le însoțește nu reprezintă un subiect determinat:

Il faut - trebuie, *il pleut* - plouă, *il tonne* - tună, *il neige* - ninge, *il grêle* - cade grindină etc.

Exerciții

Ex.1. *Transformați propozițiile de mai jos în fraze precedate de* **il faut** *(care cere folosirea conjunctivului în subordonată).*

Model:
Marie est à la maison.
Il faut que Marie soit à la maison.

Tu peux vaincre les obstacles. - Il répond bien aux questions du professeur. - Vous arrivez plus tôt qu'hier. - Elles pourront venir chez nous. - Tu viendras me voir ce soir. - Ils font un tour dans la ville. - Les enfants sont sages. - Je fais mon devoir; tu fais le tien.

Ex. 2. *Alcătuiți fraze, folosind în propoziția principală expresiile verbale dintre paranteze, iar în subordonată conjunctivul prezent.*

Model:
Tu vas au théâtre ce soir (il faut).
Il faut que tu ailles au théâtre ce soir.

Il pleut (il est possible). - Vous viendrez chez nous (il faut). - Nous vous donnerons un coup de téléphone (il est possible). - Ma soeur part pour Sinaïa (il semble). - Vous travaillez attentivement (il est bon). - Elle me rend la monnaie (il est juste).

Ex. 3. *Puneți întrebări transformând verbul* **faire** *din propoziția interogativă:* **Quel temps fait-il?** *în funcție de cuvintele:* **aujourd'hui, hier, en été, en hiver, demain, quand tu es arrivé.** *Răspundeți apoi la întrebări.*

Model:
Quel temps fait-il aujourd'hui?
Aujourd'hui il fait mauvais temps, il pleut et il fait froid.

Ex.4. *Înlocuiți punctele cu un verb impersonal cerut de sens.*

En hiver il ... froid, il ... et il ... - Hier il ... très froid et il ... toute la journée. - Demain il ... aussi car le ciel est couvert de nuages. - Nous sommes en automne, il ... - Hier, il ... pendant une heure. - En été, quelquefois il ... à verse et il ... - C'était un orage, il ... et il ...

Ex. 5. *Alcătuiți scurte propoziții trecând expresia* **il y a** *prin toate timpurile indicativului, întâi la forma interogativă și apoi la formele afirmativă și negativă.*

Model:
Y a-t-il...?
Oui, il y a ...
Non, il n'y a pas...

Verbe defective
(Verbes défectifs)

262. Verbele cărora le lipsesc unele timpuri sau unele persoane sunt defective.

Multe din ele nu mai sunt folosite astăzi decât în anumite formule tipice sau în locuțiuni:

advenir: *Fais ce que doit, advienne que pourra* (fă-ți datoria, întâmple-se ce s-o întâmpla).
redire: *Il trouve à redire* (el găsește de cârtit).
ouïr: *J'ai ouï dire* (am auzit spunându-se).
paître: *Envoyer quelqu'un paître* (a expedia pe cineva cu brutalitate).
promouvoir: *Promouvoir une politique réaliste* (a promova o politică realistă).

Conjugarea câtorva verbe defective [1]

263. Abstraire - vezi *traire.*

Choir - a cădea. *Ind. prez.:* je chois, tu chois, il choit, ils choient.
Perf. simplu: je chus etc. *Viitor* : je choirai. *Cond. prez.:* je choirais. *Part. trecut:* chu. La timpurile compuse se conjugă cu *avoir.*

Clore - a închide. *Ind. prez.:* je clos, tu clos, il clot, ils closent. *Viitor:* je clorai etc. *Cond. prez.:* je clorais etc. *Imperativ:* clos. *Conj. prez.:* que je close etc. *Part. prez.:* closant. *Part. trecut:* clos, e. Se folosește și la timpurile compuse (cu auxiliarul *avoir*).

Obs. Compusele lui sunt: *enclore, éclore.*
Éclore și *enclore* se conjugă cu *être* (la timpurile compuse).
La *prezent* în întregime: j'éclos, tu éclos, il éclôt, nous éclosons etc.

Déchoir - a decădea. *Ind. prez.:* je déchois, tu déchois, il déchoit, nous déchoyons, vous déchoyez, ils déchoient. *Perf. simplu:* je déchus etc. *Viitor:* je déchoirai etc. *Cond. prez.:* je déchoirais etc. *Conj. prez.:* que je déchoie, que tu déchoies, qu'il déchoie etc.

[1] Fiecare verb conjugat nu se folosește decât la timpul, persoana și numărul menționat. Timpurile și formele urmate de „etc." se vor putea folosi în întregime.
Notă. Sunt date verbele cele mai uzitate.

Part. trecut: déchu. La timpurile compuse se conjugă cu *être*.

Distraire - a distra, a distrage. Vezi *traire*.

Échoir - a-i reveni, a ajunge la scadenţă. *Ind. prez.*: il échoit. *Perf. simplu*: il échut, ils échurent. *Viitor:* il échoira. *Cond.*: il échoirait, ils échoiraient. *Part. prez.*: échéant. *Part. trecut:* échu. La timpurile compuse se conjugă cu *être*.

Extraire - a extrage. Vezi *traire*.

Faillir - a greşi, a fi pe punctul de ... *Prez. ind.:* je faux, nous faillons. *Imperf.*: je faillais. *Perf. simplu.*: je faillis etc. *Viitor.*: je faillirai etc. *Cond. prez.*: je faillirais etc. *Conj. prez.*: que je faille. *Conj. imperf.*: que je faillisse. *Part. prez.:* faillant. *Part. trecut*: failli. La timpurile compuse se conjugă cu auxiliarul *avoir*.

Florir - a înflori, a prospera. *Imperf.*: je florissais etc. *Part. prez.*: florissant,e, folosit ca adjectiv.

Gésir - a zăcea. Este folosit la *infinitiv* (gésir), la *ind. prez.:* je gis, tu gis, il gît, nous gisons, vous gisez, ils gisent. *Imperf.*: je gisais etc. *Part prezent:* gisant. Expresia *ci-gît* (aici odihneşte) este folosită în epitafe.

Luire - a luci. *Ind. prez.*: je luis etc. *Imperf.:* je luisais etc. *Viitor:* je luirai etc. *Cond. prez.*: je luirais etc. *Imperat.*: luis etc. *Conj. prez.*: que je luise etc. *Part. prez.*: luisant. La timpurile compuse se conjugă cu *avoir*.

Paître - a paşte. *Ind. prez.:* je pais, tu pais, il paît, nous paissons etc. *Imperf.*: je paissais etc. *Viitor*: je paîtrai etc. *Cond. prez.:* je paîtrais etc. *Imperativ*: pais etc. *Conj. prez.*: que je paisse etc. *Part. prez.*: paissant. Nu are participiu trecut şi nici timpuri compuse.

Reluire - vezi *luire*.

Saillir - a ţâşni. *Ind prez.*: il saillit, ils saillissent. *Imperf.*: il saillissait, ils saillissaient. *Perf. simplu.*: il saillit, ils saillirent. *Viitor*: il saillira, ils sailliront. *Cond. prez.*: il saillirait, ils sailliraient. *Conj. prez.:* qu'il saillisse, qu'ils saillissent. *Imperf.:* qu'il saillît, qu'ils saillissent. *Part. prez.:* saillissant. *Part.trecut:* sailli. Este folosit la timpurile compuse cu *avoir*.

Seoir - (cu sensul de a se potrivi, a şedea bine) nu este folosit la infinitiv. *Ind.prez.:* il sied, ils siéent. *Imperf.:* il seyait, ils seyaient. *Viitor*: il siéra, ils siéront. *Cond. prez.*: il siérait, ils siéraient. *Conj. prez.*: qu'il siée, qu'ils siéent. *Part. prez.*: seyant.

Il vous sied mal de parler ainsi (vă stă rău să vorbiţi astfel);.

- cu sensul de a fi situat, a avea sediul: *Part. prezent*: séant. *Part. trec.*: sis, sise. *Maison sise au centre de la ville* (Casă situată în centrul oraşului).

Soustraire - a sustrage. Vezi *traire*.

Traire - a mulge. *Ind. prez.*: je trais, tu trais, il trait, nous trayons, vous trayez, ils traient. *Imperf.*: je trayais etc. *Viitor*: je trairai etc. *Cond. prez.*: je trairais etc. *Imperat.*: trais etc. *Conj. prez.*: que je traie etc. *Part. prez.*: trayant. *Part. trec.*: trait, traite. Se conjugă cu auxiliarul *avoir*.

Tisser - a ţese. *Part. trec.:* tissu şi la timpurile compuse (cu auxiliarul *avoir*): j'ai tissu, j'avais tissu etc.

Transir - a rebegi. Folosit la *infinitiv* şi la *participiul trecut* (transi), deci şi la timpurile compuse, dar numai la diateza pasivă: *je suis transi, j'étais transi* etc.

264. Diateza pronominală (reflexivă)

Se laver - a se spăla

Modul indicativ
(Le mode indicatif)

Prezent
(Présent)

je	**me**	lave - *mă spăl*
tu	**te**	laves
il (elle)	**se**	lave
nous	**nous**	lavons
vous	**vous**	lavez
ils (elles)	**se**	lavent

Perfect compus
(Passé composé)

je	**me**	suis	lavé - *m-am spălat*
tu	**t'**	es	lavé
il (elle)	**s'**	est	lavé **(e)**
nous	**nous**	sommes	lavés
vous	**vous**	êtes	lavés
ils (elles)	**se**	sont	lavés **(ées)**

Imperfect
(Imparfait)

je	**me**	lavais - *mă spălam*
tu	**te**	lavais
il (elle)	**se**	lavait
nous	**nous**	lavions
vous	**vous**	laviez
ils (elles)	**se**	lavaient

Mai mult ca perfect
(Plus-que-parfait)

je	**m'**	étais	lavé - *mă spălasem*
tu	**t'**	étais	lavé
il (elle)	**s'**	était	lavé **(e)**
nous	**nous**	étions	lavés
vous	**vous**	étiez	lavés
ils (elles)	**s'**	étaient	lavés **(ées)**

Perfect simplu
(Passé simple)

je	**me**	lavai - *mă spălai*
tu	**te**	lavas
il (elle)	**se**	lava
nous	**nous**	lavâmes
vous	**vous**	lavâtes
ils (elles)	**se**	lavèrent

Perfect anterior
(Passé antérieur)

je	**me**	fus	lavé - *m-am spălat*
tu	**te**	fus	lavé
il (elle)	**se**	fut	lavé **(e)**
nous	**nous**	fûmes	lavés
vous	**vous**	fûtes	lavés
ils (elles)	**se**	furent	lavés **(ées)**

Viitor
(Futur)

je	**me**	laverai - *mă voi spăla*
tu	**te**	laveras
il (elle)	**se**	lavera
nous	**nous**	laverons
vous	**vous**	laverez
ils (elles)	**se**	laveront

Viitor anterior
(Futur antérieur)

je	**me**	serai	lavé - *mă voi fi spălat*
tu	**te**	seras	lavé
il (elle)	**se**	sera	lavé **(e)**
nous	**nous**	serons	lavés
vous	**vous**	serez	lavés
ils (elles)	**se**	seront	lavés **(ées)**

Modul condiţional
(Mode conditionnel)

Prezent
(Présent)

je	**me**	laverais - *m-aş spăla*
tu	**te**	laverais
il (elle)	**se**	laverait
nous	**nous**	laverions
vous	**vous**	laveriez
ils (elles)	**se**	laveraient

Perfect (I şi a II-a formă)
(Passé)

je	**me**	serais	(fusse)	lavé - *m-aş fi spălat*
tu	**te**	serais	(fusses)	lavé
il (elle)	**se**	serait	(fût)	lavé **(e)**
nous	**nous**	serions	(fussions)	lavés
vous	**vous**	seriez	(fussiez)	lavés
ils (elles)	**se**	seraient	(fussent)	lavés **(ées)**

Modul imperativ
(Mode impératif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
lave toi - *spală-te*	nefolosit
lavons - nous	
lavez - vous	

Modul conjunctiv
(Mode subjonctif)

Prezent
(Présent)

que je	**me**	lave - *să mă spăl*
que tu	**te**	laves
qu'il (elle)	**se**	lave
que nous	**nous**	lavions
que vous	**vous**	laviez
qu'ils (elles)	**se**	lavent

Perfect
(Passé)

que je	**me**	sois	lavé - *să mă fi spălat*
que tu	**te**	sois	lavé
qu'il (elle)	**se**	soit	lavé **(e)**
que nous	**nous**	soyons	lavés
que vous	**vous**	soyez	lavés
qu'ils (elles)	**se**	soient	lavés **(ées)**

Imperfect
(Imparfait)

que je	**me**	lavasse - *să mă spăl*
que tu	**te**	lavasses
qu'il (elle)	**se**	lavât
que nous	**nous**	lavassions
que vous	**vous**	lavassiez
qu'ils (elles)	**se**	lavassent

Mai mult ca perfect
(Plus-que-parfait)

que je	**me**	fusse	lavé - *să mă fi spălat*
que tu	**te**	fusses	lavé
qu'il (elle)	**se**	fût	lavé **(e)**
que nous	**nous**	fussions	lavés
que vous	**vous**	fussiez	lavés
qu'ils (elles)	**se**	fussent	lavés **(ées)**

Modul infinitiv
(Mode infinitif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
se laver - *a se spăla*	s'être lavé - *a se fi spălat*

Modul participiu

(Mode participe)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
se lavant - *spălându-se*	s'étant lavé

Gerundiv

(Gérondif)

en se lavant - *spălându-se*

Observaţii asupra verbelor pronominale

(Remarques sur les verbes pronominaux)

265. 1. Verbele conjugate la diateza pronominală sunt însoţite, cum am văzut, de două pronume de aceeaşi persoană.

Je me (m'), tu te (t'), il (elle) se (s').

Nous nous, vous vous, ils (elles) se (s').

Ex.: *Je me couche..., je m'habille...*

Primul pronume este subiect.

Al doilea pronume este, în general, complement direct sau indirect.

Ex.: *Je* **me** *lave* (c.d.) *Je* **me** *lave les mains* (c.ind.) (v.p. 207)

În: *Il s'aperçoit ...* (*se* este ca încorporat în verb).

2. La timpurile compuse, verbele pronominale (reflexive) se conjugă cu auxiliarul *être*.

Ex.: *Je me* **suis** *couché (e), tu t'*es *couché (e)* etc.

Je me **suis** *habillé (e)* etc.

Je me **suis** *aperçu de ...* (v. p. 178)

3. Participiul trecut al acestor verbe, în general, se acordă cu subiectul în gen şi număr (v. regula acord. part. trecut, p. 177)

4. La forma negativă, negaţia **ne** precede pronumele personale reflexive, negaţia **pas** se aşază după verb la timpurile simple, iar la timpurile compuse înainte de participiul trecut:

Je **ne** *me lave* **pas** *vite.*

Je **ne** *me suis* **pas** *lavé vite.*

Diateza pasivă

266. Être aimé (forma afirmativă) - *a fi iubit*

Modul indicativ

(Mode indicatif)

Prezent
(Présent)

je	suis	aimé - *sunt iubit*
tu	es	aimé
il (elle)	est	aimé **(e)**
nous	sommes	aimés
vous	êtes	aimés
ils (elles)	sont	aimé **(e) s**

Perfect compus
(Passé composé)

j'	ai	été aimé - *am fost iubit*
tu	as	été aimé
il (elle)	a	été aimé **(e)**
nous	avons	été aimés
vous	avez	été aimés
ils (elles)	ont	été aimé **(e) s**

Imperfect
(Imparfait)

j'	étais	aimé - *eram iubit*
tu	étais	aimé
il (elle)	était	aimé **(e)**
nous	étions	aimés
vous	étiez	aimés
ils (elles)	étaient	aimé **(e) s**

Mai mult ca perfect
(Plus-que-parfait)

j'	avais	été aimé - *fusesem iubit*
tu	avais	été aimé
il (elle)	avait	été aimé **(e)**
nous	avions	été aimés
vous	aviez	été aimés
ils (elles)	avaient	été aimé **(e) s**

Perfect simplu
(Passé simple)

je	fus	aimé - *fusei iubit*
tu	fus	aimé
il (elle)	fut	aimé **(e)**
nous	fûmes	aimés
vous	fûtes	aimés
ils (elles)	furent	aimé **(e) s**

Perfect anterior
(Passé antérieur)

j'	eus	été aimé - *am fost iubit*
tu	eus	été aimé
il (elle)	eut	été aimé **(e)**
nous	eûmes	été aimés
vous	eûtes	été aimés
ils (elles)	eurent	été aimé **(e) s**

Viitor
(Futur)

je	serai	aimé - *voi fi iubit*
tu	seras	aimé
il (elle)	sera	aimé **(e)**
nous	serons	aimés
vous	serez	aimés
ils (elles)	seront	aimé **(e) s**

Viitor anterior
(Futur antérieur)

j'	aurai	été aimé - *voi fi fost iubit*
tu	auras	été aimé
il (elle)	aura	été aimé **(e)**
nous	aurons	été aimés
vous	aurez	été aimés
ils (elles)	auront	été aimé **(e) s**

Modul condiţional
(Mode conditionnel)

Prezent
(Présent)

je	serais	aimé - *aş fi iubit*
tu	serais	aimé
il (elle)	serait	aimé **(e)**
nous	serions	aimés
vous	seriez	aimés
ils (elles)	seraient	aimé **(e) s**

Perfect (I şi a II-a formă)
(Passé)

j'	aurais	(eusse)	été aimé - *aş fi fost iubit*
tu	aurais	(eusses)	été aimé
il (elle)	aurait	(eût)	été aimé **(e)**
nous	aurions	(eussions)	été aimés
vous	auriez	(eussiez)	été aimés
ils (elles)	auraient	(eussent)	été aimé **(e) s**

Modul imperativ
(Mode impératif)

Prezent (Présent)		*Perfect* (Passé)	
sois	aimé - *să fii iubit*	aie	été aimé - *să fi fost iubit*
soyons	aimés	ayons	été aimés
soyez	aimés	ayez	été aimés

Modul conjunctiv
(Mode subjonctif)

Prezent
(Présent)

que je	sois	aimé - *să fiu iubit*
que tu	sois	aimé
qu'il (elle)	soit	aimé **(e)**
que nous	soyons	aimés
que vous	soyez	aimés
qu'ils (elles)	soient	aimé **(e) s**

Perfect
(Passé)

que j'	aie	été aimé - *să fi fost iubit*
que tu	aies	étě aimé
qu'il (elle)	ait	été aimé **(e)**
que nous	ayons	été aimés
que vous	ayez	été aimés
que ils (elles)	aient	été aimé **(e) s**

Imperfect
(Imparfait)

que je	fusse	aimé - *să fiu iubit*
que tu	fusses	aimé
qu'il (elle)	fût	aimé **(e)**
que nous	fussions	aimés
que vous	fussiez	aimés
qu'ils (elles)	fussent	aimé **(e) s**

Mai mult ca perfect
(Plus-que-parfait)

que j'	eusse	été aimé - *să fi fost iubit*
que tu	eusses	été aimé
qu'il (elle)	eût	été aimé **(e)**
que nous	eussions	été aimés
que vous	eussiez	été aimés
que ils (elles)	eussent	été aimé **(e) s**

Modul infinitiv
(Mode infinitif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
être aimé - *a fi iubit*	avoir été aimé - *a fi fost iubit*

Modul participiu
(Mode participe)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
étant aimé - *fiind iubit*	aimé, **e** - *iubit, ă*
	ayant été aimé - *fiind iubit*

Observaţii asupra verbelor pasive

267. 1. Diateza pasivă se formează din: **être** la timpul respectiv, plus participiul trecut al verbului de conjugat:

Ex.: *Tu es admiré (e).* *Tu as été admiré (e).*
(prezent) (perf. compus)

2. Verbul la diateza pasivă are, ca şi în limba română, două subiecte: unul care *suportă* lucrarea,

numit subiect gramatical, şi unul care *face* lucrarea - subiect logic sau real - numit *complement de agent.*

Ex. *Cet enfant est aimé* (de) *sa mère.*
(s. gr.) (s.r.) compl. ag.

3. Participiul trecut al verbului la diateza pasivă se acordă, ca şi în limba română, cu subiectul gramatical, în gen şi număr.

Ex.: *Il est aimé. Elle est aimée. Ils sont aimés. Elles sont aimées.*

Conjugarea interogativă

268. Être (forma interogativă) - a fi

Modul indicativ
(Mode indicatif)

Prezent (Présent)	*Perfect compus* (Passé composé)	
suis-**je**? - *sunt eu?*	ai-**je**	été? - *fost-am?*
es-**tu**?	as-**tu**	été?
est-**il (elle)**?	a-t-**il (elle)**	été?
sommes-**nous**?	avons-**nous**	été?
êtes-**vous**?	avez-**vous**	été?
sont-**ils (elles)**?	ont-**ils (elles)**	été?

Imperfect (Imparfait)	*Mai mult ca perfect* (Plus-que-parfait)	
étais-**je**? - *eram?*	avais-**je**	été? - *fusesem eu?*
étais-**tu**?	avais-**tu**	été?
était-**il (elle)**?	avait-**il (elle)**	été?
étions-**nous**?	avions-**nous**	été?
étiez-**vous**?	aviez-**vous**	été?
étaient-**ils (elles)**?	avaient-**ils (elles)**	été?

Perfect simplu (Passé simple)	*Perfect anterior* (Passé antérieur)	
est-ce que **je** fus? - *fui eu?*	eus-**je**	été? *fost-am eu?*
fus-**tu**?	eus-**tu**	été?
fut-**il (elle)**?	eut-**il (elle)**	été?
fûmes-**nous**?	eûmes-**nous**	été?
fûtes-**vous**?	eûtes-**vous**	été?
furent-**ils (elles)**?	eurent-**ils (elles)**	été?

Viitor (Futur)	*Viitor anterior* (Futur antérieur)	
serai-**je**? - *fi-voi eu?*	aurai-**je**	été? - *voi fi fost eu?*
seras-**tu**?	auras-**tu**	été?
sera-t-**il (elle)**?	aura-t-**il (elle)**	été?
serons-**nous**?	aurons-**nous**	été?
serez-**vous**?	avez-**vous**	été?
seront-**ils (elles)**?	auront-**ils (elles)**	été?

Modul condiţional
(Mode conditionnel)

Prezent (Présent)	*Perfect (I şi a II-a formă)* (Passé)	
serais-**je**? *aş fi eu?*	aurais-**je** (eussé-**je**)	été? *aş fi fost eu?*
serais-**tu**?	aurais-**tu** (eusses-**tu**)	été?
serait-**il (elle)**?	aurait-**il (elle)** (eût-**il**) **(elle)**	été?
serions-**nous**?	aurions-**nous** (eussions-**nous**)	été?
seriez-**vous**?	auriez-**vous** (eussiez-**vous**)	été?
seraient-**ils (elles)**?	auraient-**ils (elles)** (eussent-**ils**) **(elles)**	été?

Obs. Conjugarea verbului *avoir* la forma interogativă urmează aceleaşi reguli: Prezent - *ai-je*? Perf. comp. - *ai-je eu*? Condiţ. prez. - *aurais-je*? Cond. trecut - *aurais-je eu? (eussé-je eu)* etc.

269. Parler (forma interogativă) - a vorbi

Modul indicativ
(Mode indicatif)

Prezent (Présent)	*Perfect compus* (Passé composé)	
est-ce que **je** parle? *vorbesc eu?*	ai-**je**	parlé? *vorbit-am?*
parles-**tu**?	as-**tu**	parlé?
parle-t-**il (elle)**?	a-t-**il (elle)**	parlé?
parlons-**nous**?	avons-**nous**	parlé?
parlez-**vous**?	avez-**vous**	parlé?
parlent-**ils (elles)**?	ont-**ils (elles)**	parlé?

Imperfect (Imparfait)	*Mai mult ca perfect* (Plus-que-parfait)	
parlais-**je** ? *vorbii eu?*	avais-**je**	parlé? *vorbisem?*
parlais-**tu**?	avais-**tu**	parlé?
parlait-**il (elle)**?	avait-**il (elle)**	parlé?
parlions-**nous**?	avions-**nous**	parlé?
parliez-**vous**?	aviez-**vous**	parlé?
parlaient-**ils (elles)**?	avaient-**ils (elles)**	parlé?

Perfect simplu (Passé simple)	*Perfect anterior* (Passé antérieur)	
parlai-**je** ? *vorbii eu?*	eus-**je**	parlé? *vorbit-am?*
parlas-**tu**?	eus-**tu**	parlé?
parla-t-**il (elle)**?	eut-**il (elle)**	parlé?
parlâmes-**nous**?	eûmes-**nous**	parlé?
parlâtes-**vous**?	eûtes-**vous**	parlé?
parlèrent-**ils (elles)**?	eurent-**ils (elles)**	parlé?

Viitor (Futur)	*Viitor anterior* (Futur antérieur)	
parlerai-**je** ? *vorbi-voi?*	aurai-**je**	parlé? *voi fi vorbit?*
parleras-**tu**?	auras-**tu**	parlé?
parlera-t-**il (elle)**?	aura-t-**il (elle)**	parlé?
parlerons-**nous**?	aurons-**nous**	parlé?
parlerez-**vous**?	aurez-**vous**	parlé?
parleront-**ils(elles)**?	auront-**ils (elles)**	parlé?

Modul condiţional
(Mode conditionnel)

Prezent (Présent)	*Perfect (I şi a II-a formă)* (Passé)	
parlerais-**je**? *aş vorbi?*	aurais-**je** (eussé-**je**)	parlé? *aş fi vorbit?*
parlerais-**tu**?	aurais-**tu** (eusses-**tu**)	parlé?
parlerait-**il (elle)**?	aurait-**il(elle)** (eût-il) **(elle)**	parlé?
parlerions-**nous**?	aurions-**nous** (eussions-**nous**)	parlé?
parleriez-**vous**	auriez-**vous** (eussiez-**vous**)	parlé?
parleraient-**ils (elles)**?	auraient-**ils(elles)** (eussent-**ils**) **(elles)**	parlé?

Obs. Finir, recevoir, prendre etc. urmează aceleaşi reguli la forma interogativă.

270. Observaţii asupra formei interogative

1. În mod obişnuit, la forma interogativă subiectul se aşază după verb (se face inversiunea subiectului):

Ex.: *Voulez-vous un gâteau? Parles-tu le français?*

a) *e* final la persoana I a verbelor din grupa I primeşte accent ascuţit la forma interogativă:

Ex. *Chanté-je*?[1]

b) La persoana a III-a, când verbul se termină în *e* sau *a*, între terminaţie şi pronumele subiect, pentru uşurarea pronunţiei şi evitarea hiatului, se intercalează un *t* (eufonic);

Ex.: *Parle-t-il?*
Parla-t-elle?

2. Forma interogativă se exprimă şi cu locuţiunea *est-ce que (qu')*, fără a se mai face inversiunea subiectului, mai ales la persoana I singular.

Ex.: *Est-ce que je chante?* în loc de *chanté-je?*
Est-ce que je finis? în loc de *finis-je?*
Est-ce que je reçois? în loc de *reçois-je?*
Est-ce que je prends? în loc de *prends-je?*

3. Uneori nu este nevoie decât de intonaţie (interogativă) spre a pune întrebarea:

Ex. *Il arrive? Vous parlez français* [2] ?

Notă: Numai timpurile indicativului şi ale condiţionalului pot fi puse la forma interogativă.

Conjugarea negativă

271. Avoir (forma negativă) - a avea

Modul indicativ
(Mode indicatif)

Prezent (Présent)	*Perfect compus* (Passé composé)
je **n'**ai **pas** - *n-am*	je **n'**ai **pas** eu - *n-am avut*
il (elle) **n'**a **pas**	il (elle) **n'**a **pas** eu
Imperfect (Imparfait)	*Mai mult ca perfect* (Plus-que-parfait)
je **n'**avais **pas** - *nu aveam*	je **n'**avais **pas** eu - *nu avusesem*
il (elle) **n'**avait **pas**	il (elle) **n'**avait **pas** eu
Perfect simplu (Passé simple)	*Perfect anterior* (Passé antérieur)
je **n'**eus **pas** - *nu avui*	je **n'**eus **pas** eu - *n-am avut*
il (elle) **n'**eut **pas**	il (elle) **n'**eut **pas** eu
Viitor (Futur)	*Viitor anterior* (Futur antérieur)
je **n'**aurai **pas** - *nu voi avea*	je **n'**aurai **pas** eu - *nu voi fi avut*
il (elle) **n'**aura **pas**	il (elle) **n'**aura **pas** eu

Modul condiţional
(Mode conditionnel)

Prezent (Présent)	*Perfect (I şi a II-a formă)* (Passé)
je **n'**aurais **pas** - *n-aş avea*	je **n'**aurais (**n'**eusse) **pas** eu - *n-aş fi avut*
il (elle) **n'**aurait **pas**	il (elle) n'aurait (**n'**eût) **pas** eu

Modul imperativ
(Mode impératif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
n'aie **pas** - *să nu ai*	n'aie **pas** eu - *să nu fi avut*
n'ayez **pas**	n'ayez **pas** eu

[1] Formă rară astăzi.
[2] Formă folosită frecvent în vorbire.

Modul conjunctiv
(Mode subjonctif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
que je **n'**aie **pas** - *să nu am*	que je **n'**aie **pas** eu - *să nu fi avut*
qu'il (elle) **n'**ait **pas**	qu'il (elle) **n'**ait **pas** eu
Imperfect (Imparfait)	*Mai mult ca perfect* (Plus-que-parfait)
que je **n'**eusse **pas** - *să nu am*	que je **n'**eusse **pas** eu - *să nu fi avut*
qu'il (elle) **n'**eût **pas**	qu'il (elle) **n'**eût **pas** eu

Modul infinitiv
(Mode infinitif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
ne pas avoir - *a nu avea*	**n'**avoir **pas** eu - a nu fi avut

Modul participiu
(Mode participe)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
n'ayant **pas** - *neavând*	**n'**ayant **pas** eu - *neavând*

Obs. Verbul *être* urmează aceleaşi reguli în alcătuirea formei negative. *Prezent:* je ne suis pas. *Perf. comp.:* je n'ai pas été. *Cond. prez.:* Je ne serais pas. *Cond. perf.:* Je n'aurais pas été (je n'eusse pas été) etc.

272. Parler (forma negativă) - a vorbi

Modul indicativ
(Mode impératif)

Prezent (Présent)	*Perfect compus* (Passé composé)
je **ne** parle **pas** - *eu nu vorbesc*	je **n'**ai **pas** parlé - *n-am vorbit*
il (elle) **ne** parle **pas**	il (elle) **n'**a **pas** parlé
Imperfect (Imparfait)	*Mai mult ca perfect* (Plus-que-parfait)
je **ne** parlais **pas** - *nu vorbeam*	je **n'**ayais **pas** parlé - *nu vorbisem*
il (elle) **ne** parlait **pas**	il (elle) **n'**avait **pas** parlé
Perfect simplu (Passé simple)	*Perfect anterior* (Passé antérieur)
je **ne** parlai **pas** - *nu vorbii*	je **n'**eus **pas** parlé - *n-am vorbit*
il (elle) **ne** parla **pas**	il (elle) **n'**eut **pas** parlé
Viitor (Futur)	*Viitor anterior* (Futur antérieur)
je **ne** parlerai **pas** - *nu voi vorbi*	je **n'**aurai **pas** parlé - *nu voi fi vorbit*
il (elle) **ne** parlera **pas**	il (elle) **n'**aura **pas** parlé

Modul condiţional
(Mode conditionnel)

Prezent (Présent)	*Perfect (I şi a II-a formă)* (Passé composé)
je **ne** parlerais **pas** - *nu aş vorbi*	je **n'**aurais (**n'**eusse) **pas** parlé - *n-aş fi vorbit*
il (elle) **ne** parlerait **pas**	il (elle) **n'**aurait (**n'**eût) **pas** parlé

Modul imperativ
(Mode impératif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
ne parle pas - *nu vorbi*	**n'**aie **pas** parlé - *să nu fi vorbit*
ne parlez **pas**	**n'**ayez **pas** parlé

Modul conjunctiv
(Mode subjonctif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
que je **ne** parle **pas** - *să nu vorbesc*	que je **n'**aie **pas** parlé - *să nu fi vorbit*
qu'il (elle) **ne** parle **pas**	qu'il (elle) **n'**ait **pas** parlé
Imperfect (Imparfait)	*Mai mult ca perfect* (Plus-que-parfait)
que je **ne** parlasse **pas** - *să nu vorbesc*	que je **n'**eusse **pas** parlé - *să nu fi vorbit*
qu'il (elle) **ne** parlât **pas**	qu'il (elle) **n'**eût **pas** parlé

Modul infinitiv
(Mode infinitif)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
ne pas parler - *a nu vorbi*	**n'**avoir **pas** parlé - *a nu fi vorbit*

Modul participiu
(Mode participe)

Prezent (Présent)	*Perfect* (Passé)
ne parlant **pas** - *nevorbind*	**n'**ayant **pas** parlé - *nevorbind*

273. Observații asupra formei negative

1. La timpurile simple, negația **ne** precede verbul, iar **pas** se pune după verb:

Ex.: *Tu* **n'***entres* **pas**. *Il* **ne** *vient* **pas**.

2. La timpurile compuse, cele două negații (*ne...pas*) încadrează auxiliarul:

Ex. *Il* **n'a pas** *parlé*. *Tu* **n'***es* **pas** *arrivé (e)*.

3. La infinitivul prezent, forma negativă, ambele negații precede verbul:

Ex. **Ne pas** *fumer*. „**Ne pas** *se pencher en dehors*".

4. Pentru diateza reflexivă (pronominală), v. p. 152-154.

5. La diateza pasivă, auxiliarul este încadrat de cele două negații:

Ex. *Je* **ne** *suis* **pas** *aimé*. *Je* **n'***ai* **pas** *été aimé* (ambele participii stau după **pas**).

Conjugarea interogativ-negativă

274. Avoir

Modul indicativ
(Mode indicatif)

Prezent (Présent)	*Perfect compus* (Passé composé)
n'ai-je **pas**? - *n-am eu*?	**n'**ai-je **pas** eu? - *n-am avut eu*?
n'a-t-il **pas**?	**n'**a-t-il **pas** eu?
Imperfect (Imparfait)	*Mai mult ca perfect* (Plus-que-parfait)
n'avais-je **pas**? - *nu aveam*?	**n'**avais-je **pas** eu? - *nu avusesem eu*?
n'avait-il **pas**?	**n'**avait-il **pas** eu?
Perfect simplu (Passé simple)	*Perfect anterior* (Passé antérieur)
n'eus-je **pas**? - *nu avui eu*?	**n'**eus-je **pas** eu? - *n-am avut eu*?
n'eut-il **pas**?	**n'**eut-il **pas** eu?
Viitor (Futur)	*Viitor anterior* (Futur antérieur)
n'aurai-je **pas**? - *nu voi avea*?	**n'**aurai-je **pas** eu? - *nu voi fi avut*?
n'aura-t-il **pas**?	**n'**aura-t-il **pas** eu?

Modul condițional
(Mode conditionnel)

Prezent (Présent)	*Perfect (I și a II-a formă)* (Passé I-ère et II-ème forme)
n'aurais-je **pas**? - *n-aș avea*?	**n'**aurais-je (**n'**eussé-je) **pas** eu? - *n-aș fi avut*?
n'aurait-il **pas**?	**n'**aurait-il (**n'**eût-il) **pas** eu?

Obs. La timpurile simple, verbul, cu subiect inversat, se așază între cele două negații:

Ex. *Ne* **suis-je** *pas*? *Ne* **parles-tu** *pas*?

La timpurile compuse, auxiliarul, cu subiectul inversat, se așază între cele două negații, participiul trecut fiind plasat la sfârșit:

Ex. *N'***ai-je** *pas parlé*? *Ne* **sont-ils** *pas arrivés*?

Exerciții

Ex. 1. *Conjugați la prezentul indicativului și la perfectul compus, forma interogativă (prin inversiune), verbele:*

regarder le jardin, *remplir* la carafe d'eau, *apercevoir* un enfant, *répondre* aux questions du professeur.

Ex. 2. *Repetați exercițiul, punând verbele la forma interogativă cu expresia* **est-ce que.**

Ex. 3. *Conjugați la prezent și la perfectul compus, forma negativă, verbele:* **aller** *à la mer*, **mettre** *le manteau*, **faire** *de mauvaises actions.*

Ex. 4. *Conjugați la imperfect și la mai mult ca perfect (modul indicativ) verbele:* **partir** *pour Paris*, **déjeuner** *à midi*, **venir** *à l'école.*

Ex. 5. *Faceți substituiri cu cuvintele din lista de mai jos, repetând de fiecare dată fraza următoare (atenție la schimbările ce se impun):*

Model: As-tu (1) commencé (2) tes leçons? (3)

je	(1)	ils	(1)	ma leçon de français (3)
vous	(1)	devoirs	(3)	
fini	(2)	fait	(2)	
elle	(1)	elles	(1)	
écrit	(2)	préparé	(2)	

Ex. 6. *Faceți substituiri cu cuvintele din lista următoare. Atenție la folosirea timpurilor și la schimbările necesare:*

Model: Hier (1) je (2) n'ai pas pris mon café au lait (tu). (3)
(Hier tu n'as pas pris ton café au lait.)

il	(2)	demain	(1)	ira au théâtre (3)
vu le film	(3)	nous	(2)	dimanche prochain (1)
vous	(2)	elle	(2)	
		irons à l'école	(3)	

Ex. 7. *Substituiţi, făcând transformările ce se impun:*

Model: Tu · t'es couché dans ta chambre (nous).
1 2

(Nous nous sommes couchés dans notre chambre.)

elle	(1)	vous	(1)	ils	(1)
réveillée	(2)	levés	(2)	couchés	(2)
il	(1)	je	(1)	elles	(1)
		habillé	(2)	on	(1)

Ex. 8. *Substituiţi, făcând transformările ce se impun:*

Model: S'est-elle habillée?
1 2
(S'est-il habillé?)

promené	(2)	nous	(1)	amusé	(2)
ils	(1)	retiré	(2)	je	(1)
elles	(1)	tuj	(1)	vous	(1)
				on	(1)

Ex. 9. *Faceţi substituiri cu cuvintele din lista de mai jos, luând ca punct de plecare exemplul următor:*

Model: Tu ne t'es pas réveillé avant Paul.
1 2 3

je	(1)	habillés	(2)	rendu à l'école	(2)
lavé	(2)	elles	(1)	Pierre	(1)
Pauline	(1)	vous	(1)	moi	(3)
Pauline et Victor	(1)				

Ex. 10. *Faceţi acelaşi exerciţiu, pornind de la fraza următoare:*

Model: Paul ne s'était-il pas arrêté devant le magasin? (Marie).
1 2 3

Marie ne s'était-elle pas arrêtée devant le magasin?
Marie ne s'était-elle pas amusée (Marie et Paul)?
Marie et Paul ne s'etaient-ils pas amusés...

se rencontrer	(2)	en chemin	(3)	mon cousin	(1)
pendant la récréation	(3)	les deux élèves	(1)	ta cousine	(1)
les garçons	(1)	cet après-midi	(3)		
les fillettes	(1)	se rendre au cinéma	(2)		

Ex. 11. *Acelaşi exerciţiu, luând ca punct de plecare fraza următoare:*

Model: Paul est récompensé par sa mère.
1 2 3

Paul et Michel	(1)	admiré	(2)	loués	(1)
Marie	(1)	père	(3)	mère	(2)
Paul et Marie	(1)	grondé	(2)	Paul	(1)
Tu	(1)	vous	(1)		

Ex. 12. *Treceţi propoziţiile de mai jos la forma interogativă (cu inversiunea subiectului):*

Model: Est-il sage?

Il est sage. - Elle aime sa patrie. - J'ai travaillé [illegible] l'usine. - Paul écrit son devoir. - Il est interrogé - [illegible] cousine est à la montagne. - Vous arrivez de Paris. - [illegible] admireront notre capitale. - Tous les hommes sont [illegible] service de la société. - Vous seriez contents de nous [illegible] Pierre aurait une arrière-pensée. - J'ai admiré le théâtre [illegible] Caragiale. - Les enfants auront été contents de leurs actions.

Ex. 13. *Puneţi la forma interogativ-negativă (cu inversiune):*

Est-il conscient de sa valeur? - Croyez-vous qu'il puisse venir? - Pensez-vous à votre voyage? - Croit-on cela? - Se croyait-il jeune? - Devriez-vous aller vous reposer? - La femme répondit-elle? - S'est-elle couchée de bonne heure?

Ex. 14. *Conjugaţi la formele interogativă, negativă şi interogativ-negativă:*

J'irai voir ce spectacle. - Je suis allé à la bibliothèque. Je vais souvent au théâtre. - J'étais allé chez ma tante.

Ex. 15. *Răspundeţi afirmativ la întrebările următoare:*

Voulez-vous aller au théâtre?	Oui, ...
Paul. peux-tu acheter cette étoffe?	Oui, ...
Avez-vous connu vos voisins?	Oui, ...
Est-ce que tu attends ton frère?	Oui, ...
Est-ce que Marie est née en Moldavie?	Oui, ...
Avez-vous pu répondre à ma lettre?	Oui, ...
Est-elle sortie à temps?	Oui, ...

Ex. 16. *Răspundeţi negativ la următoarele întrebări:*

As-tu vu le Mont-Blanc?	Non, ...
Est-ce qu'il a vingt ans?	Non, ...
Êtes-vous allés au Canada?	Non, ...
Ont-ils visité Moscou?	Non, ...
Étais-je à la maison quand tu es entré chez elle?	Non, ...
Pourrais-tu me chercher demain?	Non, ...
Est-ce que vous pouvez me téléphoner ce soir?	Non, ...

Ex. 17. *Puneţi întrebări spre a obţine răspunsurile de mai jos:*

Le père passe le sel à son fils. - Il enlève son manteau. - Georges va au cinéma avec sa soeur. - Il s'est assis sur une chaise près de la table. - Pauline versait du lait dans la tasse de son frère.

Ex. 18. *Puneţi întrebări pentru a obţine răspunsurile următoare:*

Si, il l'avait vu (Paris).
Si, il voulait le voir (le Louvre).
Oui, je vous ai donné un coup de téléphone.
Si, je voudrais l'accompagner (ton frère).
Oui, j'irais faire une promenade s'il faisait beau.
Oui, je les aime (tes parents).
Si, nous les avons dans notre bibliothèque (ces livres).
Oui, mes aimis sont à Sinaïa.

Ex. 19. *Treceți frazele de mai jos la diateza pasivă:*

Les piétons traversent la rue. - Ils traverseront la rue. Ils ont traversé la rue. - Les passants ont admiré les vitrines. - Nous avons admiré les vitrines. - Le chien suivra son maître. - Un camarade vous appelle. - Souvent les autos dépassent les passants.

Ex. 20. *Treceți la diateza activă:*

La maison est égayée par la voix de l'enfant. Vous serez admirés par vos élèves. - Paul a été interrogé par le professeur. - Il n'est pas arrêté par la tempête. - Les meilleurs élèves seront récompensés pour leurs efforts par les professeurs.

Ex. 21. *Puneți la prezent, persoana I singular și apoi la persoana I plural, verbele dintre paranteze și operați modificările cerute de sens:*

(Se lever) tôt. - (S'habiller) vite. - (Se laver) avec de l'eau et du savon. - (S'essuyer) avec une serviette propre. - (S'asseoir) devant la table. - (Se rendre) à l'école. - (S'apercevoir) de ses fautes. - (Se rendre compte) de ce qu'il voulait. - (Ne pas se fâcher) contre ses amis.

Ex. 22. *Treceți la perfectul compus verbele din frazele exercițiului de mai sus, menținând aceleași persoane.*

Întrebuințarea modurilor și a timpurilor

(L'emploi des modes et des temps)

275. *Obs.* Modurile și timpurile au unele valori proprii și generale, iar altele particulare și secundare.

Imperfectul
(L'imparfait)

La lune *se levait* ... des points lumineux *brillaient.*

Imperfectul înfățișează anumite caractere fizice sau morale.

„Claire avait les yeux bleus transparents comme l'eau d'une fontaine.. Elle était jolie comme le jour. L'herbe de la clairière était verte, fleurie". (M. Genevoix.)

Perfectul simplu
(Le passé simple)

Accoudée, elle *se pencha* comme pour compter les étages ... et *frôla* la chatte qui *se leva* pour lui faire place, *s'étira* et *se coucha* un peu plus loin (Colette).

276. Verbele *se pencha, se leva,* sunt la perfectul simplu.

Perfectul simplu este un trecut istoric și al povestirii:

Un soldat l'interpella en riant, lui demanda son nom, l'interrogea sur son village (M. Bessy).

Perfectul simplu exprimă o acțiune săvârșită o singură dată. Se folosește mai mult în scris, la persoana a III-a, în povestiri istorice și literare:

Il se souleva, sauta sur ses pieds et fit quelques pas qui le conduisirent à la fenêtre (R. M. du Gard).

În conversația curentă din franceza modernă el este înlocuit:

a) Cu imperfectul pentru acțiunile sau stările care se prelungesc:
Quelqu'un récitait quelque chose
Vers ou prose
Puis nous courions recommencer.
A danser (A. de Musset)

b) Cu perfectul compus în dialog ca și în acțiunile terminate:
Les élèves sont sortis de l'école, ont pris l'autobus et sont rentrés à la maison.

Perfectul compus
(Le passé composé)

J'ai plus *écrit* de toi, Paris, que de moi-même
Et plus qu'en mon soleil en toi Paris *j'ai cru*
(L. Aragon).

277. Formele verbale *(j')ai écrit, (j')ai cru* sunt la perfectul compus.

Perfectul compus exprimă în general o acțiune socotită fie ca un rezultat prezent al unei acțiuni trecute, fie ca o acțiune trecută păstrând un anumit contact cu prezentul:

Il est arrivé à la gare peu avant le départ du train.
C'est fait, j'ai terminé mes leçons.
Il est venu chez moi hier.

Perfectul compus, trecut al conversației, se folosește mult în dialoguri:

- „Tu as fait tout cela, papa?
- Presque tout cela. J'ai vendu de la fraternité" (A. France).

- „Où avez-vous vu cet oiseau?
- Je l'ai vu dans le bois".

Trecutul anterior
(Le passé antérieur)

Dès qu'*ils furent rentrés* ils se mirent à raconter leur exploit.
Et quand *ils eurent fermé* la porte la pluie commença.

278. Verbele ils *furent rentrés* et ils *eurent fermé* sunt la trecutul anterior. În limba română, acest timp nu există. El exprimă o acțiune trecută care a avut loc imediat înaintea unei alte acțiuni trecute, exprimată, de obicei, prin perfectul simplu[1]. Se traduce în limba română cu perfectul compus. Nu se întrebuințează în conversație[2].

---

[1] Uneori, trecutul anterior este în relație și cu alte timpuri ale trecutului.
[2] În limba vorbită, trecutul anterior este înlocuit cu trecutul numit „surcomposé". Ex. *Après que j'ai eu médité un peu ... le sentier à gauche.*

În general, trecutul anterior se foloseşte în propoziţiile circumstanţiale de timp care încep cu *après que, aussitôt que, dès que, lorsque, quand* ş.a.

Mai mult ca perfectul
(*Le plus-que-parfait*)

Le Grand Maulnes *avait fait* ce mouvement au moment où le jeune homme rentrait (A. Fournier).

J'ai été témoin de la scène, dit-il. J'ai remarqué que l'agent s'*était mépris:* il n'*avait pas été insulté* (A. France).

279. Formele verbale *avait fait*, s'*était mépris*, (il) n'*avait pas été insulté* sunt la mai mult ca perfectul indicativului.

Avait fait desemnează o acţiune petrecută înaintea aceleia exprimată de verbul *rentrait*. De asemenea, s'*était mépris* (mai mult ca perfectul, forma pronominală) şi (il) n'*avait pas été insulté* (formă pasivă) arată acţiuni anterioare acelora exprimate de verbele *j'ai été* şi *j'ai remarqué*.

Mai mult ca perfectul exprimă o acţiune încheiată înaintea unei acţiuni trecute. Mai frecvent, este în corelaţie cu imperfectul:

Ex. *J'avais déja accompli la mission dont vous me parliez.*

Dar şi cu perfectul compus:

Ex. *J'ai remarqué que l'agent s'était mépris. Je me suis rappelé ce que vous m'aviez raconté l'an dernier.*

Obs. După „si", mai mult ca perfectul înlocuieşte în propoziţia subordonată un condiţional perfect:

Si tu l'avais connue, tu l'aurais aimée (E. Labiche)[1].

Viitorul
(*Le futur simple*)

Une ombre inconnue s'*avancera* sur le perron et un vieil homme traînant le petit par la main, *redescendra* la côte (Fr. Mauriac).

Voyagerons-nous en avion ou en bateau? *Visiterons-nous* la Tour Eiffel et Notre-Dame? (Mauger).

280. Verbele *s'avancera, redescendra, visiterons, voyagerons* sunt la viitor.

Viitorul exprimă o acţiune care, în general, va avea loc după momentul vorbirii:

Ex. *J'irai à la gare, je prendrai le train de 7 heures et à 8 heures je serai à Ploieşti.*

Obs. Viitorul poate fi întrebuinţat şi pentru:
- O afirmaţie cu caracter general:
Rira bien qui rira le dernier (prov.)
- Un sfat, o invitaţie, un ordin:
Tu feras attention au feu rouge.
Tu le corrigeras pour demain, ton devoir, n'est-ce pa
- O cerere imperativă atenuată:
Je vous demanderai du respect pour vos parents.

Obs. O acţiune viitoare apropiată de prezen exprimă prin verbul *aller* urmat de un infinitiv (v. p
Je vais vous donner quatorze ans (A. France).

După *si* care introduce o condiţie, nu se va niciodată viitorul, ci prezentul indicativului. Ex. *S'il beau (demain) j'irai à la campagne.*

Viitorul anterior
(*Le futur antérieur*)

Eh bien, vous le finirez quand *nous serons partis* (H. Ardel).

281. În *nous serons partis*, verbul *partir* este viitorul anterior.

Viitorul anterior arată:

1. O acţiune viitoare care va fi încheiată înain unei alte acţiuni viitoare (anterioritatea faţă de acţiune viitoare):

Ex. *Quand tu auras reçu mon télégramme, prendras le train pour Bucarest.*

2. O acţiune care se va termina în viitor la moment dat:

Ex. *Venez me voir à dix heures du soir. À cet heure-là je serai déjà rentré.*

Obs. Viitorul anterior mai poate exprima:
a) O afirmaţie a unui fapt trecut:
Ex. *J'aurai mal compris ce qu'il m'a expliqué.*
b) O poruncă, o prescripţie, o presupunere etc.:
Ex. *Vous aurez remarqué sa faute.*

Exerciţii

Ex. 1. *Folosind auxiliarul potrivit, alcătuiţi perfectul compus al verbelor dintre paranteze.*

Il ... (monter) ses valises dans un camion. - Je ... (descendre) de la montagne plus vite que je n'y ... (monter). - Ce chien ... (apparaître) du coté du magasin. - J' ... (apprendre) qu'il était malade. - Il ... (apprendre) cette nouvelle et il ... (accourir) voir son ami.

Ex. 2. *Alcătuiţi scurte propoziţii cu verbele următoare la prezent şi la perfectul compus; atenţie la folosirea auxiliarelor:*

attendre	s'attendre à
garder	se garder de
refuser	se refuser à
résoudre	se résoudre à

Ex. 3. *Arătaţi deosebirea de sens dintre verbele din coloana I şi cele din coloana a II-a.*

---

[1] Ideea de mai mult ca perfect se exprimă şi cu imperfectul verbului *venir* + de + un infinitiv. Este mai mult ca perfectul recent. Ex. J'y suivais un serpent qui *venait de me mordre.* Monsieur Lieuvain *venait de s'essuyer* la bouche avec son mouchoir de poche (G. Flaubert).

Ex. 4. *Conjugaţi într-o propoziţie la perfectul compus verbul* **rencontrer**, *rând pe rând, la diateza activă, pronominală şi pasivă, şi la forma afirmativă şi negativă:*

Model: Je l'ai rencontré. / Ils se sont rencontrés. / Ils ont été rencontrés.

Ex. 5. *Puneţi la imperfect şi la perfectul simplu, după caz, verbele dintre paranteze, arătând diferenţa de sens:*

Geneviève (être) debout. Les bêtes l'(entourer), mais ne (bouger) pas. Je les (voir) bien maintenant et j'(attendre). Geneviève (parler). Que (dire)-elle? J'(être) trop loin pour la comprendre. Elle se (taire), puis (faire) un geste pour les écarter. Elles (reculer) docilement puis se (mettre) à marcher derrière elle (H. Bosco).

Ex. 6. *Întrebuinţati la perfectul compus verbele:* **paraître, rajeunir, passer, embellir, vieillir, disparaître,** *schimbând auxiliarul după cum vreţi să exprimaţi o acţiune trecută sau sfârşitul acţiunii, starea.*

Ex. 7. *Folosiţi la imperfect sau la mai mult ca perfect, după caz, verbele dintre paranteze:*

Souvent ma grand-mère (venir) nous voir. Elle (habiter) à plus de trois kilomètres en dehors de la ville et (faire) le métier de raccommodeuse de parapluies. Ma mère la (supplier) cent fois de venir habiter avec nous. Elle (refuser) toujours. Ce (être) pour moi une fête de la voir. Elle me (apporter) toujours quelque chose (L. Guilloux).

Ex. 8. *Folosiţi la perfectul simplu verbele dintre paranteze:*

„Écoutez, monsieur Seguin, laissez-moi aller dans la montagne. Quand la petite chèvre blanche (arriver) dans la montagne, ce (être) un ravissement. On la (recevoir) comme une reine. Tout le monde lui (faire) fête (A. Daudet).

Ex. 9. *Treceţi la imperfect (formele: afirmativă, negativă şi interogativă) verbele din următoarele propoziţii:*

Elle vient souvent me voir. - Vous êtes contents de moi. - Je suis dans ma chambre. - Il parle bien le français. - Nous faisons une promenade. - Ils vont à l'école.

Ex. 10. *Puneţi la viitorul I verbele dintre paranteze:*

Il (aller) à la gare. - Le train (s'arrêter) et les voyageurs (descendre). - Ils (être) contents de leur voyage. - Le porteur (prendre) leurs valises. - Ils les (conduire) à l'autobus.

Ex. 11. *Copiaţi textul, punând verbele dintre paranteze la perfectul simplu:*

Il y (avoir) pas mal d'hommes célèbres dans l'endroit. Certains y (naître), d'autres y (mourir), après avoir voulu y vivre (L. Larguier).

Dix jours plus tard, je la (rencontrer) par hasard, je l'(accompagner) ... Quatre jours plus tard je (recevoir) un mot d'elle (S. de Beauvoir).

Vercingétorix (sortir) le premier des portes de la ville, seul et à cheval ... Puis il s'(arrêter) devant le proconsul (C. Jullian).

Ex. 12. *Puneţi la viitorul anterior verbele dintre paranteze:*

Quand vous (travailler) toute la journée vous trouverez bon le repas du soir. - Dès que je (rentrer) je commencerai à écrire. - Aussitôt que nous (se reposer) nous reprendrons notre travail. - Tu apporteras les achats que tu (faire). - À trois heures de l'après-midi je (finir) ma promenade.

Ex. 13. *Traduceţi în limba franceză:*

Vii la mine la ora 5 după-amiază? - Nu, fiindcă la acea oră nu voi fi terminat de scris. - În trei luni, această casă va fi fost construită. - Când vă veţi fi trezit voi, nu va fi oare prea târziu?

Ex. 14. *Treceţi verbele subliniate din textul următor la perfectul compus:*

J'entre. L'escalier roulant *commence* à grignoter les étages, et les ascenseurs *s'envolent* vers les verrières.

Aux portes, les inspecteurs *contrôlent* les entrées. Les pompiers *achèvent* l'ultime ronde, les rideaux de fer *sont relevés.*

Ex. 15. *Conjugaţi la mai mult ca perfectul indicativului:*

parler bas, aller en classe, finir ses leçons, descendre de la montagne, vouloir un livre, s'habiller élégamment, être interrogé par son professeur, sortir en ville, sortir un livre de sa serviette.

Ex. 16. *Puneţi verbele dintre paranteze la timpul cerut de sens şi de cuvintele subliniate:*

*Dès qu'*il (entrer), il se mit à travailler. -*Après que* son père l'(apercevoir), il revint sur ses pas.- *Lorsqu'*il (se remettre) de sa maladie, il a quitté l'hôpital. - *Quand* les enfants (finir) leur jeu, ils rentrèrent. -*A peine* (ouvrir) elle la bouche, qu'elle montra ses belles dents.

B. Modul condiţional
(Le mode conditionnel)

Ah! *j'oserais* parler si je croyais bien dire (A de Musset).
Tu aurais vu ces enfants qui ont appris à nager tout petits (J. Romains).

Verbele *j'oserais, tu aurais vu* sunt la modul condiţional.

282. Condiţionalul prezintă, în general, un fapt posibil, eventual, a cărui realizare depinde adesea de o condiţie exprimată sau subînţeleasă. El se foloseşte în propoziţiile principale din frază şi în propoziţiile independente[1]:

Ex. *Il lui aurait répondu* (P. Daix).
On rirait bien si on voyait une Cendrillon au bal (Ch. Perrault).

Obs. După un verb la trecut, într-o propoziţie subordonată, condiţionalul are o valoare temporală şi exprimă:

1. Un viitor (simplu[2]):
Ex. *Il pensait qu'avant une heure il posséderait et rejetterait Buenos Aires* (A. de St. - Exupéry).
Je croyais qu'il viendrait jusqu'à Rouen (Th. Maulnier).
2. Un viitor anterior:
Ex. *Je savais qu'il serait rentré avant deux heures.*

Prezentul condiţionalului
(Le présent du conditionnel)

283. Prezentul condiţionalului exprimă o acţiune posibilă în viitor sau o acţiune ireală, imposibilă în prezent:

Ex. *S'il faisait beau, je sortirais* (acţiune posibilă).
Si cet oiseau pouvait parler comme les hommes, il dirait des choses merveilleuses (acţiune imposibilă).

Perfectul condiţionalului
(Le passé du conditionnel)

284. Perfectul condiţionalului exprimă o acţiune nerealizată în trecut.

Ex. *S'il avait fait beau, il serait sorti.*

Obs. În aceste cazuri, acţiunea verbului din propoziţia principală este supusă unei condiţii exprimate de verbul din propoziţia subordonată care stă fie la imperfect (*s'il faisait*), fie la mai mult ca perfectul indicativului (*s'il avait fait*).

În propoziţiile independente, condiţionalul (prezent sau perfect) poate exprima valori foarte variate:
- O afirmaţie de politeţe atenuată: *Voudriez-vous accepter ma proposition?*
- O dorinţă: *Je voudrais tant venir avec toi.*
- Un regret: *J'aurais tant désiré la garder!*
- O presupunere: *La récolte aurait été détruite par l'orage.*

Obs. A doua formă a condiţionalului perfect (*j'aurais parlé, je fusse arrivé*) nu apare în vorbire, iar în scris se găseşte foarte rar. În acest caz, ea înlocuieşte fie mai mult ca perfectul indicativului din propoziţia subordonată, fie prima formă a condiţionalului perfect din propoziţia principală:
Ex. *Il eût été du chinois, du groënlandais s'il eût connu ces deux langues* (G. Flaubert).

„SI" condiţional
(Le „SI" conditionnel)

„Si tu me portes comme la pensée, tu me feras périr",
„Si tu me portes comme le vent, tu me seras utile."
Que ferais-tu s'il était vrai? (Fr. Mauriac)
S'il l'avait aperçu il l'aurait appelé.

285. Construcţia numită scurt „si" condiţional („si" conditionnel) este o construcţie specifică limbii franceze. „Si" poate însă avea mai multe sensuri, şi anume:

1. Un sens *pozitiv*, cu înţelesul de *când, în caz că, dacă este adevărat că*[3] etc.:
Ex. *Si vous désirez des sardines à l'huile, je peux vous envoyer* (P. Benoit).
Si tu avais du courage, tu pouvais vaincre la maladie.
S'il ne vient pas, je pars.

2. Un sens *dubitativ*, cu înţelesul de *dacă*, introducând o idee de îndoială:
Ex. *Je ne sais pas si c'est plus ou si c'est moins, mais moi j'en veux cent trente* (J. Giono).
Je ne sais si les dieux veulent quelque chose (J. Giraudoux).

3. Un sens *condiţional*:
Ex. *Si tu m'aimes ... tu redemanderas ta fortune à mon neveu* (H de Balzac).

Obs. **Si** poate fi adverb interogativ: *Je me demande si tu peux venir*; sau adverb de afirmaţie (v. p. 187)
Ne venez-vous pas? **Si.**

---

[1] În limba română, condiţionalul se foloseşte şi în propoziţiile subordonate.
[2] Este vorba de un viitor văzut dintr-un moment al trecutului (futur du passé).
[3] „Si" în acest caz înlocuieşte pe *quand, chaque fois que, puisque, s'il est vrai que.*
Ex. *Si je dois y rester, oublie-moi vite* (D. Daix). (În caz că rămân acolo ... uită-mă repede).
După **comme si,** imperfectul şi mai mult ca perfectul se pun în locul condiţionalului prezent sau perfect:
Ex. *Il tremble comme s'il avait froid.*

286. *Regulă generală.* După conjuncţia condiţională **„si"** (adică după „si" care arată că acţiunea unui verb este subordonată unei condiţii) nu se întrebuinţează nici viitorul, nici condiţionalul (prezent sau perfect). În frazele de mai sus:

Si tu me portes ..., verbul este la prezentul indicativului, dar el are înţeles de viitor: *dacă mă vei purta.*

S'il était vrai ..., verbul este la imperfect, dar el are înţeles de condiţional: *dacă ar fi adevărat...*

S'il l'avait aperçu..., verbul este le mai mult ca perfect, cu înţeles de condiţional perfect: *dacă l-ar fi zărit.*

Deci după „si" condiţional se întrebuinţează următoarele timpuri: prezentul, imperfectul şi mai mult ca perfectul indicativului.

a) Prezentul indicativului, după „si" condiţional, corespunde viitorului din propoziţia principală, exprimând ideea unei realizări probabile:

Si je puis, j'irai, Liane (E. Labiche).

S'il faut davantage, je vous le dirai (H. de Balzac).

Vous me trouverez[1] *à la maison si vous venez plus vite.*

b) Imperfectul indicativului după „si" corespunde condiţionalului prezent din propoziţia principală; realizarea acţiunii este posibilă şi uneori chiar imposibilă:

Ex. *Si vous veniez plus vite, vous me trouveriez à la maison.*

Si elle était bonne, on ne me la proposerait pas (A. Maurois).

Si la lune pouvait parler, elle trahirait beaucoup de secrets.

c) Mai mult ca perfectul după „si" corespunde condiţionalului trecut din propoziţia principală; realizarea acţiunii este imposibilă (supposition irréelle passée):

Ex. *Si vous étiez venus plus vite, vous m'auriez trouvé à la maison.*

Si tu l'avais connue, tu l'aurais aimée. (E. Labiche).

Obs. În acest din urmă caz, în scris, s-ar putea întrebuinţa condiţionalul trecut (a 2-a formă), şi în propoziţia principală, şi în cea subordonată, după „si":

Ex. *S'il eût mieux travaillé, il eût réussi, sans doute.*

Il eût cité du chinois, s'il eût connu cette langue (G. Flaubert).

Obs. Uneori, imperfectul înlocuieşte mai mult ca perfectul în propoziţia subordonată, iar alteori condiţionalul prezent înlocuieşte condiţionalul trecut în propoziţia principală, mai ales când într-una din propoziţii este un ireal al prezentului, iar în cealaltă un ireal al trecutului:

Ex. *Si j'avais suivi vos conseils, je serais très content.*
Si j'étais en fonds, j'aurais payé mes dettes.

Tablou recapitulativ al principalelor situaţii ale construcţiei „si" condiţional

Propoziţia principală	Propoziţia subordonată
Viitorul	Prezentul (cu înţeles de viitor)
Je sortirai (Je vais sortir)	*s'il fait beau temps*
Condiţionalul prezent	Imperfectul indicativului
Je sortirais	*s'il faisait beau temps*
Condiţionalul trecut	Mai mult ca perfectul indicativului
Je serais sorti	*s'il avait fait beau temps*

Exerciţii

Ex. 1. *Conjugaţi la timpurile şi modurile respective verbele din propoziţiile următoare:*

Si j'avais de l'argent, j'achèterais beaucoup de livres.
Si j'allais à Paris, je pourrais voir le musée du Louvre.
Si je fais mon devoir, j'aurai de grandes satisfactions.
Si je peux aller à temps à la gare, je ne manquerai pas le train.
Si j'avais pu, j'aurais fait une promenade.

Ex. 2. *Traduceţi în limba română frazele de mai jos:*

Si tu viens demain chez moi, tu me feras grand plaisir (realizare probabilă).
Si tu venais demain chez moi, tu me ferais grand plaisir (realizare posibilă).
Si tu étais venu hier chez moi, tu m'aurais fait grand plaisir (realizare imposibilă).

Ex. 3. *Folosiţi la timpul corespunzător verbele dintre paranteze, apoi traduceţi în limba română frazele de mai jos:*

Si tu viens à temps, tu me (trouver) à la maison. S'il fait beau temps, je (sortir). Si vous voulez, vous (pouvoir) réussir. Si elle se lève de bonne heure, elle ne (manquer) pas le train.

Ex. 4. *În exerciţiul de mai sus, schimbaţi prezentul în imperfect, puneţi la timpul şi modul corespunzător verbul dintre paranteze, apoi traduceţi în limba română:*

Model: Si tu venais à temps, tu me (trouver) à la maison.

Ex. 5. *Refaceţi exerciţiul punând verbul din propoziţia subordonată la mai mult ca perfectul indicativului, iar verbul dintre paranteze la modul şi timpul corespunzător, apoi traduceţi în limba*

[1] Se poate folosi şi viitorul apropiat în locul viitorului I: *Vous allez me trouver à la maison ...*

română:

Model: Si tu étais venu à temps, tu m'(trouver) à la maison.

Ex. 6. *Folosind verbele dintre paranteze, completaţi propoziţiile principale cu subordonate introduse prin „si" condiţional:*

(travailler) ...	je serais content
(faire des efforts) ...	je pourrais réussir
(venir) ...	vous me trouverez à la maison
(avoir de l'argent) ...	je ferai une excursion
(avoir de l'argent) ...	j'aurais fait une excursion
(apprendre la grammaire) ...	tu aurais écrit correctement

Ex. 7. *Completaţi frazele de mai jos, folosind verbele dintre paranteze la modul condiţional:*

Si je le voyais ...	(parler)
Si j'avais du temps ...	(aller voir)
Si tu voulais ...	(revenir)
Si je me lève de bonne heure ...	(arriver)
S'il fait beau temps ...	(faire)
S'il avait fait beau temps ...	(faire)

Ex. 8. *După modelul de mai jos, alcătuiţi fraze simple, aplicând regula lui „si" condiţional cu verbele următoare:*

Model: Si tu voulais, tu pourrais finir à temps toutes tes leçons.

Prop. subord.	*Prop. princip.*
vouloir	- finir
chercher	- trouver
travailler	- réussir
faire son devoir	- vivre heureux
aller à la montagne	- admirer les beaux paysages
inviter chez lui	- venir avec plaisir

Ex. 9. *Modificaţi frazele de mai jos, astfel încât fiecare din ele să înceapă cu o propoziţie introdusă prin „si" condiţional:*

Travaillez avec acharnement, vous réussirez.

N'abandonnez pas vos projets, vous pourriez les réaliser.

Essayez toujours, vous ne regretterez jamais.

Ex. 10. *Folosiţi prezentul indicativului după „si" condiţional, iar în propoziţia principală timpul şi modul potrivit, apoi traduceţi în limba română:*

Si tu (arriver) à 7 heures du matin, tu (pouvoir) rencontrer ton ami. - S'il (faire) beau temps demain matin, tu ne (devoir) pas prendre le parapluie. - Si vous (vouloir), vous me (trouver) à la maison. - Si dans cinq minutes elle n'(être) pas là, je (partir).

Ex. 11. *Folosiţi imperfectul indicativului după „si" condiţional, iar în propoziţia principală timpul şi modul potrivit, apoi traduceţi în limba română:*

S'il (connaître) l'endroit ils ne se (égarer). Si je (avoir) le temps, j'(aller) voir un beau film. S'il ne (pleuvoir), tu ne (être) pas mouillé. Que (faire) tu si c'(être) vrai?

Ex. 12. *Scrieţi verbele dintre paranteze la timpul şi modul cerut de construcţia sintactică cu „si" condiţional:*

Si Jean (lire) davantage, il (réussir) sans doute. - Si l'instituteur disait toujours: si cet élève (suivre) mes conseils, il (réussir).

Ah! si j'(vouloir), si j'(savoir), si j'(pouvoir)!

„Et que, si je (vouloir) sous ma paupière close
Je (pouvoir) voir encore le soleil et la rose (A. de Noailles).

Ex. 13. *Puneţi verbele dintre paranteze la timpul şi modul cuvenit, ţinând seama de faptul că „si" înlocuieşte pe* **quand, lorsque, chaque fois, puisque, s'il est vrai que:**

Si tu viens vite, tu me (trouver) à la maison. - Je (partir) tout de suite, si tu me le demandes. - Je vous (répondre) franchement, si vous le voulez. - Si tu es bien portant, tu n'(avoir) pas besoin de médecin. - Si tu fais un voyage en France, tu (pouvoir) te débrouiller car tu connais un peu le français. - Si elle veut, nous (aller) au cinéma avec elle.

Ex. 14. *Traduceţi în limba română:*

„Si toutes les filles du monde voulaient s'donner la main tout autour de la mer elles pourraient faire une ronde.

Si tous les gars du monde voulaient bien êtr'marins, ils f'raient avec leurs barques un joli pont sur l'onde.

Alors on pourrait faire une ronde autour du monde si tous les gars du monde voulaient s'donner la main" (E. Fort, „Ballades Françaises").

C. Modul imperativ

(Le mode impératif)

Ouvrez la porte
Ne *poussez* pas.

287. *Ouvrez,* ne *poussez* pas, sunt verbe la modul imperativ.

Modul imperativ serveşte la exprimarea:
Unei porunci - *Ne touchez pas! Circulez!*
A unei chemări sau invitaţii - *Ouvrez la porte! Faisons notre devoir! Aimons notre patrie!*
A unui sfat: *Ne dépensez pas votre argent avant de l'avoir gagné.*
A unei rugăminţi: *Prends ton luth et me donne un baiser* (A. de Musset).
A unei cereri: *Passez-moi le sel, s'il vous plaît.*
A unei formule de politeţe: *Ayez la bonté de... Faites-moi le plaisir de... .*

288. *Prezentul imperativului* (Le présent de l'impératif) indică o acţiune prezentă sau una care urmează a se împlini în viitor:

Venez chez moi, venez demain, venez me voir!
Écoute avec attention, il chante très bien.

Obs. Imperativul, spre deosebire de limba română, are trei persoane:

pers. a II-a sing. - *viens vite, parle correctement, finis ton travail;*

pers. I plural - *venons, parlons, finissons;*
pers. a II-a plural - *venez, parlez, finissez.*

Obs. La imperativ, diateza activă, verbele se folosesc totdeauna fără pronumele subiect:

Passer	*passe la rue, feu vert!*	*ne pase pas la rue, feu rouge!*
	passons la rue	*ne passons pas la rue*
	passez la rue	*ne passez pas la rue*
Faire	*fais tes devoirs*	*ne fais pas de bruit*
	faisons nos devoirs	*ne faisons pas de bruit*
	faites vos devoirs	*ne faites pas de bruit*

Atenţie la persoana a II-a sing. a verbelor de gr. I, care pierd **s** de la indicativ prezent: *passe, parle, chante, marche.*

La diateza pronominală, imperativul se foloseşte urmat de pronumele *toi, nous, vous:*

se laver	*lave-toi bien*
	lavons-nous bien
	lavez-vous bien

la forma negativă:

se laver	*ne te lave pas vite*
	ne nous lavons pas vite
	ne vous lavez pas vite

289. *Perfectul imperativului*[1] (Le passé de l'impératif), folosit mai rar, se referă la o acţiune care va trebui împlinită în viitor:

Ex. *Sois rentré* dans une heure. *Ayez terminé* demain matin.

Obs. La persoana a III-a, un ordin sau o chemare se exprimă prin conjunctiv:

Qu'il entre *tout de suite!*
Qu'il finisse *vite*! **Qu'il ait fini!**
Que *quatre ou cinq de mes gens* **prennent** *des mousquetons pour l'escorter!* (Molière).

Exerciţii

Ex. 1. *Conjugaţi la imperativ, forma afirmativă şi negativă:*

venir avec son frère, lire son journal, mettre sa robe d'uniforme, s'arrêter devant le magasin, s'essuyer avec cette serviette.

Ex. 2. *Puneţi la imperativ verbele următoarelor propoziţii:*

Se réveiller à six heures. Se coucher tôt. Se lever à temps. Se rendre au théâtre. S'en aller. Obéir à ses parents.

Ex. 3. *Treceţi la imperativ propoziţiile următoare:*

Tu écoutes la musique. - Nous entrons dans la chambre. - Nous faisons ce voyage en autocar. - (Il fait froid) nous mettons nos manteaux.

Ex. 4. *Puneţi la imperativ, persoana a II-a sing. şi persoana a II-a plural, forma afirmativă, construcţiile următoare:*

Frapper à la porte. - Être attentif. - Aller au cinéma à neuf heures du soir. - Parler à haute voix. - Prendre le parapluie. - Faire le chemin à pied. - Marcher lentement.

Ex. 5. *Înlocuiţi propoziţiile subordonate de mai jos, care încep cu „si", prin propoziţii principale cu verbul la imperativ:*

Model: Si vous venez me voir, vous me ferez plaisir.
Venez me voir; vous me ferez plaisir.

Si demain vous arrivez à temps, vous me trouverez à la maison: - Si tu lis avec application, tu seras reçu. - Ta mère ne te grondera pas, si tu ne viens pas en retard.

Ex. 6. *Puneţi la imperativ verbele dintre paranteze şi arătaţi ce exprimă fiecare:*

O temps, (suspendre) ton vol. Et vous heures propices (suspendre) votre cours. (Laisser) nous savourer les rapides délices des plus beaux de nos jours (A. de Lamartine). Ne (toucher) pas au passé. (Écouter) Thérèse, je ne peux pas être indiscrète (E. Ardel). Alors (parler) moi de ce qui s'est passé hier. (Excuser) moi si je reviens au surréalisme (E. Ionesco). N'(éveiller) pas le chat qui dort (proverb).

D. Modul conjunctiv

(Le mode subjonctif)

Tu veux *que j'aille* lire mon journal dans ma chambre. Il faut *qu'on* nous *trouve* ensemble. Il est douteux *que* ce cocher nous *reconnaisse* (D'après E. Labiche).

290. Formele verbale *que j'aille, qu'on trouve, que ... reconnaisse* sunt la conjunctiv. Modul conjunctiv se foloseşte pentru acţiuni şi fapte pe care le prezentăm ca voite *(tu veux que j'aille)*, legate de o poruncă, o necesitate *(il faut qu'on nous trouve)*, îndoielnice *(il est douteux qu'il reconnaisse)* etc.

El se întrebuinţează mai frecvent în propoziţiile subordonate:

Ex. *Il arrive que le Français soit passionné au point d'oublier toute logique* (A. Maurois).

Dar scriitorii moderni îl folosesc destul de des şi în propoziţiile principale:

Vienne la nuit, sonne l'heure
Les jours s'en vont
Je demeure (G. Apollinaire).
Que ton poème soit l'espoir... (L. Aragon).

Acţiunea exprimată de modul conjunctiv este realizabilă în prezent, în viitor sau în trecut:

Il faut que tu te battes ... que tu vives (P. Daix).
Je veux qu'il sorte (aujourd'hui ou demain).
Il est possible qu'elle soit arrivée.

Notă: Pentru folosirea timpurilor conjunctivului, v. p. 225-226.

[1] Se formează din imperativul prezent al auxiliarului *avoir* sau *être* şi din participiul trecut al verbului de conjugat.

Întrebuinţarea conjunctivului în propoziţii principale şi independente

291. În propoziţiile independente sau principale, conjunctivul exprimă:

a) O poruncă[1] (o propunere) *„Qu'on fasse l'épreuve, qu'on laisse un roi tout seul ..."*
Qu'il sorte vite (pentru: *j'ordonne qu'il sorte ...)*

b) O dorinţă *Qu'il veuille m'écrire, je lui répondrai.*
Qu'il me soit permis de rendre justice à l'administration (G. Flaubert). (Să-mi fie îngăduit a recunoaşte meritele administraţiei).
Vive la Patrie!

c) O exclamaţie *Que je vous laisse sans escorte!?* (Molière). *Que tu viennes du ciel ou de l'enfer qu'importe, O Beauté* (Ch. Baudelaire).
(Fie că vii din cer, fie că vii din infern, ce interesează, O, Frumuseţe).

d) O presupunere *Soit un rectangle* (Fie un dreptunghi).

e) O concesie *Qu'il sache qu'il sait au moins* (Să ştie că ştie cel puţin) (M. de Montaigne).

f) O circumstanţă legată de o condiţie *Vienne la nuit, sonne l'heure*
Les jours s'en vont, je demeure (G. Apollinaire)

Obs. Se va observa că, în aceste cazuri, verbul este la persoana a **III**-a singular, afară de pct. c, unde avem de-a face cu o propoziţie exclamativă.

Întrebuinţarea conjunctivului în propoziţii subordonate

292. În propoziţiile subordonate dependente (P.d.), conjunctivul, introdus de conjuncţia *que*, se întrebuinţează:

1) După verbele care exprimă: *voinţa* (la volonté), *dorinţa* (le désir), *teama* (la crainte), *îndoiala* (le doute), *porunca* (l'ordre), *necesitatea* (la necéssité), *obligaţia* (l'obligation), *posibilitatea* (la possibilité), un sentiment (*de regret, de bucurie, de surpriză* etc.):

Ex. **vouloir** a voi **défendre** - a interzice
ordonner - a porunci **douter** - a se îndoi
craindre - a se teme **désirer** - a dori
regretter - a regreta **avoir peur** - a-i fi frică
aimer mieux - a-i plăcea **s'indigner** - a se indigna mai mult

De asemenea, *exiger, souhaiter, préférer, attendre, s'attendre (à ce que), obtenir, veiller (à ce que), tenir (à ce que)* etc.

Ex. *J'ai peur qu'il ne soit bien tard. Je souhaite que tu réussisses. Il doute que je puisse l'aider.*

2. După verbe şi expresii impersonale (în primul rând după *falloir*):

Ex. *„Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée"* (A. de Musset).
Il ne faut pas que je le perde de vue (P. Benoit).
Il faudrait qu'il y eût une troisième catégorie (A. Camus, „La peste").

Obs. Totuşi, când exprimarea îmbracă o recomandare cu caracter general, după unele verbe impersonale se foloseşte infinitivul:

Ex. *Il ne faut jamais faire les choses à moitié* (J. Prévert).
Il est nécessaire de travailler.

Următoarele expresii impersonale cer conjunctivul:
Il est possible[2] (este posibil), **il se peut** (se poate), **il convient** (se cuvine), **il est juste, il est douteux** (este îndoielnic), **il est temps** (este timpul, **il arrive** (se întâmplă), **c'est dommage** (este păcat), **peu importe, qu'importe** etc.
Il est juste que vous soyez récompensé de votre travail.

Obs. După: **il est certain, il est probable, il est vrai, il est vraisemblable, il est évident, il résulte** etc. se întrebuinţează indicativul:
Ex. *Il est certain que ton père viendra.*
La forma negativă şi interogativă, şi aceste expresii impersonale cer conjunctivul:
Ex. *Il n'est pas probable qu'il puisse venir.*
Est-il probable qu'il vienne?

3. După superlativul relativ al adjectivelor (*le meilleur, le plus beau*, etc.) şi după **(le) seul, (l') unique, (le) premier, (le) dernier, (le) suprême**, urmate de **qui, que.**

Ex. *C'est le seul problème concret que je connaisse aujourd'hui* (A. Camus).
Pierre est le meilleur ami que j'aie jamais vu.

4. După locuţiunile conjuncţionale:

afin que (pentru ca)
à moins que (afară numai dacă)
jusqu'à ce que (până ce)
supposé que (presupunând că)

---

[1] În acest caz, conjunctivul înlocuieşte un imperativ, deoarece imperativul nu are persoana a III-a:
Ex. *Qu'il se taise! Qu'il entre tout de suite!*

[2] Ca şi după: *il est nécessaire, il est naturel, il est utile, il est convenable, il vaut mieux, nul doute que* etc.

à (la) condition que (cu condiţia ca)	**pour que** (pentru ca)
avant que (înainte ca)	**pourvu que** (numai să)
bien que (deşi)	**quoique** (cu toate că)
de peur que (de teamă ca)	**sans que** (fără ca)
de crainte que (de teamă ca)	
malgré que (cu toate că)	**soit que** (fie ca)
de manière (façon) **que** (în aşa fel încât)	**de sorte que** (în aşa fel încât) etc.

Ex.: *Pour qu'il vive, c'est assez* (A. de Vigny).
Il sort, quoiqu'il soit souffrant.

De asemenea, se întrebuinţează după locuţiuni pronominale ca: **quoi que** (orice), **qui que** (oricine), **quelque...que** (oricât de), **quel que** (oricare):

Ex. *Quoi qu'il arrive, ne vendez jamais la terre* (orice s-ar întâmpla...) (Fr. Mauriac).
Quel que soit le souci que la jeunesse endure... (oricare ar fi) (A. de Musset).
Quelque grands que soient, les rois sont ce que nous sommes... (oricât de mari ar fi...) (P. Corneille).
Qui que tu sois, fais ton devoir (oricine ai fi...).

După locuţiunile: *de telle manière (sorte) que, tellement que* se întrebuinţează:

a) Indicativul - când se exprimă un fapt real:
Ex.: *Il a travaillé de telle sorte que ses parents sont contents de lui* (el a lucrat în aşa fel încât părinţii săi sunt mulţumiţi de el).

b) Conjunctivul - când se exprimă un fapt a cărui realizare este dorită:
Ex.: *Dessine de telle sorte que ton maître soit content de toi* (desenează în aşa fel încât dascălul tău să fie mulţumit de tine).

5. După un verb însoţit de o negaţie (în special după *ne pas croire, ne pas penser*), după o formă interogativă sau după un imperativ, ca şi după: *aucun, personne, rien, pas un*, precedând pronumele relativ *que (qui)*.

Ex. *Je ne dis pas que Sand ait toujours vécu selon ces principes* (A. Maurois).
Croyez-vous qu'il faille, pour être agronome, avoir soi-même labouré la terre? (G. Flaubert).
Fais que ton père veuille te le permettre (H. de Balzac).
Crois-tu que je n'aie plus d'orgueil? (A. de Musset).
Je ne crois pas qu'il soit malade[1].
Faites que je sois content de vous.
Je ne connais personne qui puisse vous faire mal.

[1] Şi, totuşi, uneori se foloseşte indicativul:
Ex.: *Et ne crois pas que tu es un monstre* (J. Anouilh).

Exerciţii

Ex. 1. *Conjugaţi, în propoziţii, la prezent apoi la perfectul conjunctivului, verbele: parler le français, finir ses leçons, répondre aux questions du maître, arriver tôt, ne pas être en retard:*

Model: (Il faut) | que je parle le français / que tu parles le français etc.

Ex. 2. *Completaţi frazele, înlocuind punctele cu un verb sau o expresie verbală (la modul conjunctiv), alese din lista alăturată:*

Il est possible que tu ... Je souhaite qu'il ... Elle doute que nous ... Maman a peur que ma soeur ne ... Elle est la seule qui ... Nous sommes sortis quoique ... Faites que ... Je ne dis pas qu'il ...	être à la maison être malade s'égarer dans la forêt faire ses devoirs pleuvoir réussir venir chez moi

Ex. 3. *Puneţi la conjunctivul prezent verbele dintre paranteze în versurile:*

Voici la seule foi qui ne (être) point parjure.
Voici le seul élan qui (savoir) un peu monter.
Voici le seul instant qui (valoir) de compter.
Voici le seul propos qui (s'achever) et qui (durer) (Ch. Péguy).

Ex. 4. *Transformaţi propoziţiile de mai jos în fraze. Verbele care exprimă voinţa, teama, îndoiala, porunca sau un sentiment vor fi legate de subordonatele lor prin conjuncţia* **que:**

Model: Il vient, je le désire. / Je désire qu'il vienne.

Tu sors, je le veux. - Êtes vous à Paris? - Je ne le crois pas! - Cet enfant est sage, nous en sommes heureux. - On se couchera à 9 heures et demie, je le désire. - Fermez tous vos livres, je le demande. - Il est malade? J'en doute. - Viendra-t-il chez nous? Je n'en suis pas sûr. - Il tombera, j'en ai peur.

Ex. 5. *Completaţi frazele cu structurile din coloana din dreapta; atenţie la folosirea corectă a conjunctivului:*

Model: Il est possible que j'aille à Jassy.

Il faut que...	faire de bonnes études
Il est possible que...	aller à Jassy
Il est nécessaire que...	dire la vérité
Il convient que...	faire bonne mine
Il semble que...	(il fait) beau temps
Il arrive que...	il pleut en été
Il n'est pas certain que..	être à la mer cet été
Est-il possible que...	avoir de bonnes notes

Ex. 6. *În frazele de mai jos, înlocuiți infinitivele cu conjunctive; faceți din complementele directe ale verbelor la infinitiv subiecte ale verbelor la conjunctiv, diateza pasivă:*

Model: Il est bon de lire ce livre.
Il est bon que ce livre soit lu.

Il faut défendre son pays. - Il est nécessaire de connaître la télévision. - Il faut étudier l'histoire de son peuple. - Il est utile de visiter cette usine. - Il est bon de réciter cette poésie.

Ex. 7. *Refaceți frazele de mai jos, înlocuind în ambele coloane verbul* **comprendre** *cu verbul* **finir**, *apoi cu verbul* **faire**:

Indicativ	*Conjunctiv*
Je vois qu'il comprend la leçon.	Je veux qu'il comprenne la leçon.
Je sais qu'il comprend la leçon.	Je désire qu'il comprenne la leçon.
Je suis sûr qu'il comprend la leçon.	Je doute qu'il comprenne la leçon.
Je pense qu'il comprend la leçon.	Je serais content qu'il comprenne la leçon.
Je dis qu'il comprend la leçon.	J'exige qu'il comprenne la leçon.
J'affirme qu'il comprend la leçon.	Je ne pense pas qu'il comprenne la leçon.
Je constate qu'il comprend la leçon.	Je ne crois pas qu'il comprenne la leçon.
Il est certain qu'il comprend la leçon.	Il est le seul (l'unique, le premier, le dernier) qui comprenne la leçon.
	Il est possible qu'il comprenne la leçon.

Ex. 8. *Formați fraze în care propoziția subordonată să fie introdusă cu una din locuțiunile pronominale* **quoi que, qui que, quelque que, quel que:**

Model: Je ferai ce voyage quoi qu'il puisse arriver.

Ex. 9. *Alcătuți fraze cu ajutorul următoarelor locuțiuni conjunctivale:* **pour que, avant que, sans que, de peur que, à condition que, bien que.**

Luați ca model fraza de mai jos:

Model: Il va à l'école bien qu'il soit un peu souffrant.

Ex. 10. *Faceți substituirile și transformările cerute de verbele dintre paranteze:*

Je suis sûr qu'il part.
. . . . . (Je crois)
. . . . . (Je pense)
. . . . . (Je désire)
. . . . . (Je doute)
. . . . . (Je veux)
. . . . . (J'ordonne)

Ex. 11. *Puneți întâi la forma negativă, apoi la forma interogativă, verbele* **je crois** *și* **je pense**, *înlocuind cu conjunctivul în propoziția subordonată:*

Je crois que tu viendras chez moi.
Je pense que tu es heureux.

Ex.12. *Transformați propozițiile următoare în fraze cu ajutorul verbului* **falloir** *(în propoziția principală):*

Model : Écoutez avec attention.
Il faut que vous écoutiez avec attention.

Il va au théâtre. - Je parle toujours le français. - Les élèves vont à l'école. - Les enfants sont attentifs et sages. Soyez obéissants.

Ex.13. *Puneți infinitivele din frazele de mai jos la conjunctiv, făcând substituirile și transformările cerute de pronumele subiect din paranteze:*

Il faut lire de beaux livres (je).
Il faut obéir à ses parents (vous).
Il faut faire son devoir (nous).
Il faut acheter des choses utiles (il).
Il est bon de s'instruire (on).

Ex.14. *Puneți infinitivele la un mod personal dându-le ca subiecte pronumele dintre paranteze, faceți transformările ce se impun:*

Model : Je veux aller au cinéma avec lui (tu).
Je veux que tu ailles au cinéma avec moi.

Je désire avoir de bonnes notes (elle).
Je ne veux pas sortir aujourd'hui (vous).
J'aime voir de beaux films (ils).
Je ne pense pas rentrer trop tôt (nous).

Ex.15. *Transformați în fraze propozițiile de mai jos, folosind în propozițiile principale verbele și expresiile impersonale din lista alăturată:*

Travaillez avec enthousiasme.	Il est nécessaire.
Ce soir il viendra chez nous.	Il est possible.
Dans trois jours nous partirons pour Paris.	Il faut.
Dites bonjour aux personnes plus âgées que vous.	Il est temps.
Il fait son devoir. À ton âge sois plus prudent. Soyez plus prudents.	Il convient.
	Il est bon.

Ex.16. *Reduceți la o propoziție, cu verbul la imperativ, frazele de mai jos:*

Model : Il faut que vous alliez à la gare.
Allez à la gare.

Il est bon que vous soyez toujours attentifs. - Il est nécessaire qu'on s'instruise d'exemple. - Il est temps que vous vous réveilliez. - Je veux que vous soyez bons avec les animaux.

Ex.17. *Transformaţi frazele de mai jos, înlocuind verbul* **devoir + infinitiv** *cu verbul* **falloir + conjunctiv.**

Model : Victor doit répondre à ta lettre.
Il faut que Victor réponde à ta lettre.

Je dois dire la vérité.	Il faut que...
Tu dois faire ton devoir.	.....
Elle doit finir à temps ses leçons.	.....
Vous devez obéir à vos parents.	.....
Les jeunes gens doivent être prêts à défendre la patrie.	.....

Ex.18. *Explicaţi întrebuinţarea conjunctivului şi a infinitivului în frazele de mai jos:*

Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud. - Il ne faut jurer de rien. - Il faut tourner sa langue sept fois dans la bouche avant de parler. - Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée. - C'est pour eux qu'il faut que je vive (H. de Montherlant). - Il ne faut jamais faire les choses à moitié (J. Prévert).

E. Modul infinitiv

(Le mode infinitif)

Gémir, pleurer, crier est également lâche.
Fais énergiquement ta longue et lourde tâche[1]
(A. de Vigny).

Gémir, pleurer, crier sunt verbe la infinitiv.

293. Infinitivul, mod nepersonal, are o întrebuinţare foarte variată. El exprimă fie un prezent, fie un trecut, fie un viitor:

Ex: *Je l'entends chanter* (îl aud cântând).
Je l'entendais chanter (îl auzeam cântând).
Je l'entendrai chanter (îl voi auzi cântând).

Infinitivul are două timpuri:

- **prezentul:** *être, avoir, chanter, remplir, venir, apercevoir, dire, faire, se réveiller* etc.;
- **perfectul:** *avoir eu, avoir été, avoir rempli, être venu, s'être réveillé* etc.

294. Infinitivul poate avea o valoare verbală şi una substantivală.

1. Cu valoare verbală el este folosit:

a) În propoziţii exclamative sau interogative directe precedate de *que, quoi, où, comment* ş.a. sau fără ele:

Ex. *Que faire? Où trouver une corde à minuit, rue Polonceau?* (V. Hugo).
Où aller? Où ne pas aller? (Molière).
Pourquoi mentir?
Elle, me haïr, pas du tout!

b) În propoziţii imperative spre a exprima un ordin general, un anunţ public, un aviz, o reţetă medicală sau o ordonanţă:

Ex. *Ne pas fumer dans la voiture.*
Prière de ne pas entrer.
Défense de se pencher en dehors.

c) În exprimarea unui trecut istoric (infinitif de narration) precedat aproape totdeauna de prepoziţia *de:*

Ex: *Et flatteurs d'applaudir* (în loc de: *les flatteurs applaudirent* - linguşitorii aplaudară) - (J. de la Fontaine).

d) În expresii sau cu valoarea unui verb pasiv:

Ex. *Maison à vendre, chambre à louer.*
Donner à manger.
À boire, à boire, cria Jean! (P. Benoit)

e) Ca atribut substantival sau adjectival:

Ex: *Leçon facile à expliquer.*
Vin à boire.
Il n'avait qu'un demi tour à faire (A. Camus).

f) După verbe ca:

entendre, faire, laisser, mener, ouïr, regarder, sentir, voir ş.a. când subiectul lor este complementul direct al verbului principal:

Ex. *Elle me voit arriver. Laissez faire , laissez passer.*
Je la fais venir. Je pourrais vivre sans écrire les choses communes qui font vivre (A. de Vigny).

2. Cu valoare substantivală, infinitivul poate primi un articol **(le, les)** şi exprimă, în general, o acţiune: *le manger* (mâncarea), *le savoir* (ştiinţa), *le souper* (supeul), *le dîner* (cina).

Iată câteva infinitive folosite ca substantive:

(le) *baiser*	(l') *être*	(le) *rire*
(le) *boire*	(le) *goûter*	(le) *souvenir*
(le) *coucher*	(le) *lever*	(les) *vivre* (s)
(le) *déjeuner*	(le) *parler*	
(le) *devoir*		

Ex. *Au sortir de la leçon* (J. et J. Tharaud).
Répandons le savoir en fécondes ondées (A. de Vigny).

Rolul infinitivului în frază

(Le role de l'infinitif dans la phrase)

295. Ca verb infinitivul poate juca rol de *subiect,* de *nume predicativ* (attribut), de *complement* şi de *apoziţie*:

Ex. *Il est nécessaire de travailler. Vivre c'est agir.*
(subiect logic)
Bien dire et bien penser ne sont rien sans bien faire.
(subiecte gramaticale)

[1] „Să gemi, să plângi, să strigi, e deopotrivă de laș
Îndeplinește-ți cu energie lunga și greaua sarcină."

Renoncer à sa liberté c'est renoncer à sa qualité d'homme (J. J. Rousseau).
(nume predicativ)
Je continue de lire ma lettre (G. Duhamel).
(complement)
Il n'y a pour l'homme que trois événements: naître, vivre et mourir (J. de La Bruyère).
(apoziţii)

296. Întrebuinţarea infinitivului: a) fără prepoziţie; b) precedat de prepoziţia **à** : c) precedat de prepoziţia **de**.

Având funcţia de complement, infinitivul este folosit: fără prepoziţie sau precedat de prepoziţiile **à, de**:

Ex. *Près des flots chéris qu'elle devait revoir...* (A. de Lamartine).
Je songe...à te chercher un mari digne de toi (H. de Balzac).
Je suis obligé de partir de bonne heure (P. Daix).
Il essayait de se demander ce que c'était (M. Proust).

I. *Fără prepoziţie*, infinitivul poate fi întrebuinţat de regulă când are acelaşi subiect cu al verbului principal[1], după modurile personale ale unor verbe ca:

aimer mieux - a-i plăcea mai mult
entendre - a înţelege
aller - a merge
avoir beau - în zadar
compter - a conta
croire - a crede
désirer - a dori
devoir - a trebui
préférer - a prefera
prétendre - a pretinde
se rappeler a-şi aminti
estimer - a socoti, a crede
faire - a face
s'imaginer - a-şi închipui
oser - a îndrăzni
penser - a gândi
pouvoir - a putea
savoir - a şti
supposer - a presupune
venir[2] - a veni

II. *Precedat de prepoziţia* **de**, infinitivul poate fi folosit după verbe ca:

accepter	- a accepta	*se contenter*	- a se mulţumi
accorder	- a acorda	*convenir*	- a conveni
accuser	- a acuza	*craindre*	- a se teme
achever	- a isprăvi	*décider*	- a hotărî
admettre	- a admite	*défendre*	- a opri
attendre	- a aştepta	*se dispenser*	- a se dispensa
brûler	- a arde	*douter*	- a se îndoi
cesser	- a înceta	*empêcher*	- a împiedica
se charger	- a-şi lua sarcina	*envisager*	- a considera
commander	- a porunci	*essayer*	- a încerca
conseiller	- a sfătui	*s'étonner*	- a se mira
éviter	- a evita	*promettre*	- a promite
s'excuser	- a se scuza	*proposer*	- a propune
se garder	- a se feri	*se proposer*	- a-şi propune
se hâter	- a se grăbi	*refuser*	- a refuza
s'indigner	- a se indigna	*regretter*	- a regreta
interdire	- a interzice	*se réjouir*	- a se bucura de
jurer	- a jura	*se repentir*	- a se căi
menacer	- a ameninţa	*rêver*	- a visa
mériter	- a merita	*risquer*	- a risca
offrir	- a oferi	*rougir*	- a roşi
ordonner	- a ordona	*souhaiter*	- a ura
oublier	- a uita	*se souvenir*	- a-şi aminti
permettre	- a îngădui	*suggérer*	- a sugera
se permettre	- a-şi îngădui	*tâcher*	- a-şi da silinţa
prier	- a ruga	*se vanter*	- a se lăuda
projeter	- a proiecta		etc.

III. *Infinitivul poate fi întrebuinţat însoţit de prepoziţia* **à** *după verbe ca:*

aboutir	- a duce la	*encourager*	- a încuraja
aider	- a ajuta	*s'engager*	- a se angaja
s'amuser	- a se distra	*s'essayer*	- a-şi încerca puterile
s'appliquer	- a se strădui		
apprendre	- a învăţa	*s'exercer*	- a se exersa
s'apprêter	- a se pregăti	*hésiter*	- a şovăi
arriver	- a ajunge	*se mettre à*	- a se apuca de
aspirer	- a aspira		
s'attendre	- a se aştepta	*s'offrir*	- a se oferi
avoir	- a avea	*parvenir*	- a parveni
se borner	- a se mărgini	*persister*	- a persista
chercher	- a căuta	*(se) préparer*	- a (se) pregăti
condamner	- a condamna	*renoncer*	- a renunţa
se condamner	- a se condamna	*se résigner*	- a se resemna
consentir	- a consimţi	*se résoudre*	- a se hotărî
contribuer	- a contribui	*rester*[4]	- a rămâne

[1] Ex. *Il pouvait ranimer une flamme* (P. Daix); *Voulez-vous venir avec moi?*
Când subiectele sunt diferite, infinitivul este înlocuit cu un mod personal.
Ex. *Vous voulez que je vienne chez vous?*
Totuşi, deseori infinitivul poate avea alt subiect -*Je vois cet homme redescendre d'un pas lourd* (A. Camus). În acest caz, el capătă o funcţie sintactică de complement direct sau indirect.
[2] *Venir à* marchează un fapt întâmplător; *Venir de,* un trecut apropiat.
Ex. *Il vient à passer. Je viens de rencontrer.*
Obs. În general sunt urmate de infinitiv fără propoziţie verbele care arată gândirea, afirmaţia, dorinţa, voinţa.
[3] Uneori se construieşte fără prepoziţie.
[4] Cu sensul de: rămâne de făcut *(chose qui reste à faire).*
Obs. Infinitivul se întrebuinţează şi după una din prepoziţiile sau loc.prep.: *afin de, après, au point de, avant de, de façon à, en vue de, jusqu'à, pour, sans* etc.:
Ex.: *On ne peut pas vivre sans travailler.*
Il est sorti afin de rencontrer son ami.

se décider	- a se decide	*réussir*	- a reuşi
destiner	- a destina	*songer*	- a visa
disposer	- a dispune	*servir*	- a servi
donner	- a da	*tarder*	- a întârzia
tenir	- a ţine	*veiller*	- a veghea
travailler	- a lucra	*viser*	- a ţinti
trouver	- a găsi		etc.

Exemple

Ex.1. Infinitiv fără prepoziţie: *Il veut répondre correctement. Tu peux résoudre ce problème. Cet enfant ne sait pas et n'entend pas mentir. Il a beau crier, personne ne l'écoute.*

2. Infinitiv precedat de **de**: *Cessez* **de** *bavarder. Il craint* **de** *passer la rue. Cette petite essaye* **de** *monter l'escalier. Je vous conseille* **de** *lire ce livre. „Il mérite* **d'être** *pendu."*
3. Infinitiv precedat de **à**: *Les élèves s'amusent* **à** *regarder cet éléphant. Tous les hommes cherchent* **à** *être heureux. Si vous vous donnez la peine vous parviendrez* **à** *vaincre les difficultés. Il se mit* **à** *lire. „Apprenez* **à** *penser"* etc.

Infinitivul trecut

(L'infinitif passé)

Se întrebuinţează pentru exprimarea unei acţiuni trecute:

Ex. *Il croit avoir bien compris ce problème.*

În general, verbul întrebuinţat la infinitivul trecut are acelaşi subiect cu verbul principal.

297. Infinitivul trecut urmează mai cu seamă după prepoziţiile **après, sans, pour:**

Ex. *Cet enfant est tombé* **pour avoir** *désobéi* à sa mère (înlocuieşte pe **parce qu'il** a désobéi...).
Le petit Pierre est sorti **sans avoir** *pris son imperméable.*
Après être rentrée, *Marie prit son déjeuner.*

Obs. La verbele pronominale, acordul participiului trecut se face cu pronumele reflexive **me, te, se, nous, vous, se**:

Ex. *Après nous être lavés, nous nous sommes essuyés.*

Notă. După **pour** şi **après**, infinitivul trecut se traduce cu perfectul compus. După **sans** se traduce fie cu infinitivul perfect, fie cu conjunctivul perfect.

Exerciţii

Ex.1. *Întocmiţi fraze punând verbul la infinitiv (cu prepoziţie după*: **aller, croire, désirer, devoir, entendre, faire, oser, penser, pouvoir, savoir, vouloir**:

Model: Je vais répondre à ses questions.
Je crois rencontrer mon ami.

Ex.2. *Substituiţi cuvintelor 1, 2, 3 cuvintele din lista de mai jos, repetând fraza cu schimbările ce se impun*:

Model: Je veux écrire une lettre.

	1	2	3	
Paul	(1)		recevoir	(2)
expédier	(2)		Tes amis	(1)
un télégramme	(3)		une lettre	(3)
Nous	(1)		écrire	(2)
Tu	(1)		Je	(1)
paquet	(3)			

Ex.3. *Alcătuiţi fraze cu verbele de mai jos, urmate de prepoziţia* **de** *+infinitiv*:

ordonner, prier, promettre, proposer, refuser, regretter, rêver, suggérer, tâcher.

Ex.4. *Completaţi cu un infinitiv precedat de prepoziţia* **à**:

Il aide à...
Tu t'amuses à...
Je m'applique à...
Elle arrive à ...
Je m'attends à ...

Ex.5. *Puneţi verbele principale la viitor şi repetaţi exerciţiul de mai sus efectuat.*

Ex.6. *Puneţi verbele dintre paranteze la un mod şi un timp personal; completaţi propoziţiile astfel obţinute cu verbe la infinitiv, după modelul*:

Model: Je donne à boire.
Tu te mets à écrire.

Il... (s'exercer)	Tu ... (songer)
Vous ...(renoncer)	Elle... (se préparer)
Nous... (réussir)	Ceux-ci ... (s'habituer)

Ex.7. *Alcătuiţi fraze cu verbe la infinitiv după*: **afin de, après, avant de, de façon à, pour, sans, en vue de,** *după modelul*:

Model: Je vais à la montagne afin de pouvoir admirer la nature.

Ex.8. *Înlocuiţi punctele cu un verb la infinitiv*:

Il est bon de...
Il ne reste que de ...
Il suffit de...
Il convient de ...
Il importe de ...

Ex.9. *Completaţi spaţiile libere cu una din prepoziţiile* **à, de , pour**, *acolo unde este cazul*:

Je commence ...lire. - Il finit ...parler. - Tu veux ... voir ce film. - Il refuse ... voler. - J'ai renoncé ... partir. - Il aime ...lire. - Tu crois... pouvoir partir. - Elle doit ... prendre le train. - Je me mis... travailler. - Il l'oblige ... répondre. - Ils ne cessent ... bavarder. - Je préfère ... écouter la radio. - Il se lève ... parler. - Je m'en vais ... ne pas assister aux débats. - Cet élève va à l'école ... étudier.

Ex.10. *Traduceţi în limba română frazele următoare:*

Ils sont partis sans avoir annoncé leurs camarades. - Je t'ai raconté cette histoire sans avoir oublié les détails. - Je crois avoir réussi dans ce que je viens d'entreprendre. - Il est parti après avoir terminé son ouvrage. - Elle a été reçue à l'examen pour avoir bien répondu à toutes les questions. - Il est tombé malade pour s'être fatigué dans de vains efforts. - Il s'est essuyé après s'être lavé le visage.

Ex.11. *Puneţi verbele de mai jos la infinitivul trecut, apoi traduceţi-le în limba română:*

Avoir de la chance. - Être content de son travail. - Chanter une chanson. - Remplir un verre d'eau. - Consentir à une bonne action. - Voir Paris. - Prendre de bonnes notes. - Faire un voyage. - Se coucher tôt. - Se repentir de sa mauvaise action. Être admiré par ses amis.

Ex.12. *Alcătuiţi scurte fraze cu verbele* **être, avoir, venir, pouvoir, connaître, sortir** *la infinitivul trecut folosit după* **sans, pour, après:**

Model: Elle est rentrée sans avoir eu l'occasion de rencontrer son amie.

Ex.13. *Faceţi substituirile cerute de infinitivele de mai jos, după* **il faut:**

Model: Il faut écrire sans faute.

lire	répondre
prononcer	écrire
parler	compter

Ex.14. *Completaţi cu infinitive următoarele verbe şi expresii impersonale:* **Il faut, il vaut mieux, il est bon, il suffit, il importe.**

Ex.15. *Alcătuiţi fraze în care următoarele infinitive să fie folosite:*

a) Fără prepoziţie: désirer, devoir, entendre, faire, pouvoir, savoir, vouloir.
Model: Je dois partir pour Paris.
b) *Cu prepoziţia* **de**: cesser, se charger, décider, empêcher, s'excuser, oublier, se proposer.
Model: Il ne cesse de parler.
c) *Cu prepoziţia* **à**: s'attendre, donner, se mettre à, renoncer, réussir.
Model: Il donne **à** boire.

Ex.16. *Să se traducă în limba franceză:*

El a trecut fără să fi băgat de seamă că mergem după el. - Ea s-a culcat după ce a făcut o plimbare pe jos. - Ei au ajuns la timp pentru că au mers ziua şi noaptea.

Ex.17. *Găsiţi cinci infinitive care, precedate de articol, să devină substantive:*

Model: manger - le manger; souper - le souper.

Ex.18. *Transformaţi frazele de mai jos astfel cu verbele:* **désirer, vouloir, regretter, se réjouir, préférer, être heureux,** *să fie urmate de un infinitiv cu sau fără prepoziţie, după caz:*

Tu viendras chez moi, tu le désires. - Marie recevra un beau livre, elle le veut. - Elles sont en retard, elles le regrettent. - Ils sont arrivés les premiers, ils s'en réjouissent. - Vous irez à la montagne, vous le préférez. - Nous sortirons avec nos amis, nous en sommes heureux. - Je ne peux pas t'accompagner, je le regrette. - Mon ami préparera ses leçons avec toi, il le désire.

Model: Tu viendras chez moi, tu le désires.
Tu désires venir chez moi.

Ex.19. *Răspundeţi la întrebările de mai jos folosind în propoziţia secundară conjunctivul sau infinitivul, după caz:*

Voulez-vous aller à la campagne avec nous?
Voudriez-vous que nous allions à la campagne avec vous?
Est-il content d'aller à la mer?
Est-il content que j'aille à la mer avec lui?
Est-il désireux d'apprendre le français?
Aimes-tu que je t'accompagne à Paris?
Aimes-tu aller à Paris?

Ex.20. *Găsiţi întrebări potrivite pentru a obţine răspunsurile de mai jos:*

Tu veux que j'aille avec toi. - Mon père exige que je sois poli. - Marius regrette que nous ne puissions aller au cirque. - Elle craint qu'elle n'attrape froid. - J'ai peur que vous ne partiez avant mon arrivée. - Ton père est content que nous soyons amis. - Il est heureux d'aller à Paris. - Je veux faire une promenade.

F. Modul participiu
(Le mode participe)

Le roi de la Gaule s'était *désarmé* lui-même *avouant* et *déclarant* sa défaite (C. Jullian).
Je vous salue ma France *arrachée* aux fantômes (L. Aragon).

298. *avouant, déclarant, arrachée* sunt forme verbale la modul participiu.

Acest mod are două timpuri:
prezent (le participe présent)
trecut (le participe passé)[1]

Avouant -(mărturisind), **déclarant**- (declarând) sunt la participiul prezent (gerunziu);
arrachée este la participiul trecut (smulsă)

[1] Participiul prezent corespunde gerunziului din limba română, iar participiul trecut corespunde participiului.

Montrer		Diateza activă	Diateza pronominală	Diateza pasivă
Participiu prezent	simplu	**montrant**	**se montrant**	**étant montré**
Participiu trecut	compus	**montré** *ayant montré*[1]	**montré** *s'étant montré*	**montré** *ayant été montré*

Participiul prezent (gerunziul)

(Le participe présent)

299. Forma verbală terminată în **ant** poate fi:

a) Participiu prezent propriu-zis, marcând o acţiune:
(J'ai écouté le professeur **expliquant** *la leçon de français).*

b) Adjectiv verbal cu valoare de adjectiv calificativ (adjectif verbal):
(Il remporta une victoire **éclatante**).

c) Gerundiv (participiu prezent precedat de *en*): (le gérondif)
Il se promène **en lisant.**

Participiul prezent propriu-zis este invariabil:

Je regarde une fille (un garçon) **écrivant** *ses devoirs.*
Je regarde des filles (des garçons) **écrivant** *leurs devoirs.*

El se întrebuinţează cu sau fără complement:

Je vois les deux élèves **lisant** *(qui lisent).*
Elles restaient paisibles **allongeant** *la tête* (G. Flaubert)
Il la ramassa, **sachant** *qu'il n'y avait là qu'un contretemps* (H. de Montherlant).

a) În locul unui verb la un timp personal precedat de **après que, comme, quand, lorsque, parce que, puisque,** când are acelaşi subiect cu verbul principal, dar acţiunile nu sunt simultane:
Terminant *son petit déjeuner, l'élève prit ses livres et partit*
(pentru *Quand l'élève eut terminé...*).

b) În locul unui verb la un timp personal precedat de **qui**:
J'ai vu un enfant **jouant** *dans la cour.*

300. *Adjectivul verbal.* Cele mai multe adjective verbale au aceeaşi terminaţie *(ant)* ca şi participiul prezent:

	Participiu	*Adjectiv*
parler	*parlant*	*parlant*
vivre	*vivant*	*vivant*

Participiile prezente terminate în **quant, guant** devin **cant** şi **gant** ca adjective verbale prin schimbarea lui **qu, gu** în **c, g**:

	Participiu	*Adjectiv*
convaincre	*convainquant*	*convaincant*
fabriquer	*fabriquant*	*fabricant*
fatiguer	*fatiguant*	*fatigant*
intriguer	*intriguant*	*intrigant*

Alte participii prezente se deosebesc de adjectivele verbale prin terminaţie:

	Participiu	*Adjectiv*
exceller	*excellant*	*excellent*
différer	*différant*	*différent*
équivaloir	*équivalant*	*équivalent*
précéder	*précédant*	*précédent*
violer	*violant*	*violent*
négliger	*négligeant*	*négligent*

Adjectivul verbal, simplu calificativ, se întrebuinţează ca epitet sau ca nume predicativ.

El se acordă în gen şi număr cu substantivul sau cu pronumele pe care-l determină.

Le garçon obéissant *est aimé de ses parents.*
Cette fille *est* **obéissante**

Obs. Uneori, din participiul prezent se formează substantive: **le débutant, les arrivants, les assaillants, les descendants**:

Les gros paons, vert et or, ont reconnu les arrivants (A. Daudet).

Alteori, aceste substantive se formează din adjectivele verbale: **le fabricant, l'intrigant.**

Le gérondif[1]

301. *Le gérondif*, formă adverbială a verbului, nu este propriu-zis un mod. El nu este altceva decât gerunziul (le participe présent) precedat de **en.** În propoziţie are funcţia de complement circumstanţial:

Ex. *J'attire* **en** *me* **vengeant** *sa haine et sa colère* (P. Corneille).
Vous leur fîtes, seigneur, **en** *les* **croquant,** *beaucoup d'honneur* (J. de La Fontaine).

Obs. În general, subiectul verbului la *„le gérondif"* este acelaşi cu al verbului principal, iar acţiunile sunt *simultane*:

Ex. *Marie se promène* **en chantant.**

Când subiectele sunt diferite, de obicei se foloseşte participiul prezent:

Ex. *J'imagine encore Sisyphe* **revenant** *vers son rocher*[2] (A. Camus).

[1] În limba franceză există şi un participiu trecut compus (care lipseşte în limba română). El exprimă anterioritatea faţă de o acţiune trecută. Se mai numeşte şi participiu prezent în trecut (participe présent dans le passé).

[2] L-am putea traduce cu *gerundivul*, deşi denumirea nu este atestată în limba română.

Exerciţii

Ex.1. *Înlocuiţi punctele cu un participiu prezent, un gerundiv sau un adjectiv verbal, după caz, folosind verbul dintre paranteze:*

Il marchait... (lire). - J'ai vu des enfants tout .. (trembler) de froid. - (Laisser) son chien libre, il rentra dans sa chambre. - (Se lever) ... de son fauteuil, il fit quelques pas dans sa chambre ... - (Juger) ses camarades par leurs actions, il les apprécia à leur juste valeur. - Tu regardais ... (sourire). - Nous l'avons vu la nuit ... (précéder). - C'est ... (suffoquer).

Ex.2. *Alcătuiţi cinci grupe de fraze după modelele următoare:*

J'ai vu un film parlant (*parlant* - adj. verb.).
Je l'ai entendu parlant l'anglais (*parlant* - part. prez).
Il souriait en parlant à son ami (*en parlant* - gerundiv).

Ex.3. *Înlocuiţi cuvintele subliniate cu participiul prezent:*

Je vois le paysan *qui travaille* le champ. - L'ouvrier *qui sort* de l'usine est un tourneur. - Les enfants regardent les oursons *qui jouent* dans leur cage. - Dans la rue les enfants regardaient les autos *qui passaient* à grande vitesse. - Deux fillettes *qui allaient* à l'école portaient des robes d'uniforme. Nous apercevons les élèves *qui préparent* leurs leçons.

Ex.4. *Refaceţi frazele de mai jos înlocuind verbul din propoziţia subordonată cu un gerundiv, după exemplul:*

Model:
Dis toujours bonjour quand tu rencontres tes professeurs.
Dis toujours bonjour en rencontrant tes professeurs.

J'apporterai le livre quand je viendrai chez vous. - Ces étudiants ont admiré la vitrine quand ils se sont arrêtés devant le magasin. - Je pensais à cette pièce quand je sortais du théâtre. - Tu lisais ton journal quand tu te promenais.

Ex.5. *Explicaţi folosirea verbelor subliniate, ca: participii prezente, substantive sau adjective verbale:*

Le navire s'offrait aux yeux avec sa poupe au *levant* et sa proue au *couchant* (V. Hugo). Elle jetait à sa mère des regards *flamboyants* de courage. Elle s'arrêta *regardant* d'un air *hésitant* du côté de la Madeleine (G. Flaubert). Ce fut un battement de mains *assourdissant* (V. Hugo). Il se mit à marcher *sachant* que s'il s'arrêtait pour de bon, il ne pourrait pas repartir (P. Daix).

Ex.6. *Puneţi verbele dintre paranteze la participiul prezent sau la gerundiv, după caz:*

Il faut que Mr. le juge (rentrer) trouve la belle lettre „Viens, dit à voix basse Bernard (saisir) brusquement Olivier par les bras" (A. Gide). Ah! Ah! mon enfant, dit (baiser) sa fille sur les joues (H. de Balzac). Elle le suppl (souffler) un peu. Et (voir) le jeune homme sourire Charles l'imita discrètement (murmurer) (É. Zola). Elle mangeait de bon appétit et ma mère la regardait (hocher) la tête (L. Guilloux).

Ex.7. *Traduceţi în limba franceză:*

Am văzut doi copii în grădina publică. Ei vorbeau jucându-se în nisip. Alături de ei, privindu-i, doi bătrâni se odihneau. Vocea încântătoare a celui mai mic îi amuza Ridicându-se, bunicul a chemat copiii. Aceştia au venit alergând. Sunetul vibrant al unui clopoţel se auzea în depărtare. Un alt copil alerga ţipând.

Participiul trecut

(Le participe passé)

Blessée toujours, *découragée* jamais, *livrée* en trahison, *outragée* des barbares, *tentée* des pharysiens ... elle résista (J. Michelet)[1]
Épreuve *écrite* sur Hugo.

302. Blessée, découragée, livrée, outragée, écrite sunt verbe la participiul trecut.

Participiul trecut joacă rol de verb şi de adjectiv.

Când are rol de verb, în general, el participă la formarea timpurilor compuse:

Elle **avait** *beaucoup* **réfléchi**. *Tout* **s'était mis** en *ordre. Nous* **avons chanté**. Elle **est venue**. *Ils* **se sont amusés**.

Participiul trecut exprimă un fapt petrecut în trecut în raport cu o acţiune prezentă, trecută sau viitoare:

Ex. Je *comprends* (je *comprenais*, je *comprendrai*) *les mots* **prononcés**.

El poate apărea în timpurile compuse, alături de:
a) Auxiliarul *avoir (Pierre a* **mangé** *une pomme)*.
b) Auxiliarul *être (Elle est* **partie**. *Ils se sont* **serrés** *la main)*.

Sau fără auxiliar.

(La manoeuvre permit, pour la première fois, d'assembler en plein ciel deux satellites lancés séparément de la Terre.

Însoţind auxiliarul **être**, el are deseori rol de nume predicativ (atribut):

Ex. *La porte est* **ouverte**.
Elle était **surprise** *et* **troublée, éblouie** (M. Bessy).

Folosit fără auxiliar, participiul devine adjectiv şi se acordă în gen şi număr cu substantivul sau pronumele la care se referă[4]:

---

[1] Rănită mereu, niciodată descurajată, trădată, batjocorită de barbari, ispitită de farisei ... ea a rezistat.
[2] Ea reflectase mult, ... şi încet, încet, totul intrase în ordin în capul său şi în inima sa.
[3] Întrebuinţat fără auxiliar, participiul trecut are uneori sens pasiv: *Lancés séparément de la Terre*... înlocuieşte pe: *ils ont été lancés séparément*...
[4] Multe verbe întrebuinţate în mod absolut au participii trecute cu sens activ: Une jeune fille *passionnée, obstinée* etc.

Ex. *Une jeune fille* **bien élevée**. *Des enfants* **gâtés**.

Participiul trecut compus exprimă, în general, o acţiune anterioară acţiunii exprimate de verbul principal:

Ex. *Ayant passé la rivière, il s'enfonça dans la forêt.*
Étant arrivée avant moi, elle fut obligée de m'attendre.

Acordul participiului trecut[1]

(L'accord du participe passé)

Marie et Pierre *ont reçu* cinq francs. Ils *sont allés* à la pâtisserie où ils *ont acheté* des gâteaux au chocolat, qu'ils *ont mangés* de bon appétit. Puis ils *ont payé* à la caisse et *sont sortis*.

En route, ils *se sont dit* des riens, mais ils *se sont dépêchés* de renter. *Arrivés* à la maison, ils *ont été grondés* par leur mère car ils *ont* déjà *été* en retard. Ce sont des enfants *gâtés*.

303. *Reçu, allés, acheté, mangés, payé, dit, été, dépêchés, arrivés, grondés, gâtés* sunt participii trecute.

Unele din ele sunt însoţite de auxiliarul *avoir* (ont) **reçu**, (ont) **acheté**, (ont) **mangé**, (ont) **payé**, (ont) **été**; altele de auxilarul **être** (sont) **allés**, (sont) **sortis**, (se sont) **dépêchés**, (ont été) **grondés**, iar altele sunt *folosite singure* (**gâtés**, **arrivés**).

1. Neînsoţite de un auxiliar, participiile trecute sunt adjective şi ele se acordă cu cuvântul pe care-l califică (v. p. 45).

Ex. *enfants gâtés, porte fermée, homme passioné*, etc.

2. Participiul trecut al verbelor conjugate cu auxiliarul avoir.

- Nu se acordă cu subiectul:
  Il a marché vite.
  Elle a marché vite.
  Ils ont marché vite.
  Elles ont marché vite.
- Se acordă cu complementul direct al verbului când acest complement este aşezat înaintea auxiliarului:

Ex. *Les gâteaux qu'il a mangés étaient délicieux.*

Obs. Complementul direct poate fi un *substantiv*, un *pronume relativ (que, lequel)*, un *pronume personal (me, te, le, la, nous, vous, les)* sau un **adjectiv interogativ** *(quel)*:

C'est une habitude **que** j'ai **contractée** ... (E. Labiche).
Vous n'avez plus la bague **que** *je vous ai* **donnée**? (H. de Balzac).
L'homme qui **les** *avait si souvent* **forcés** *à trembler pour leur vie* (C. Jullian).
Lequelle *des robes as-tu* **mise** *aujourd'hui*?
Quelle *fleur as-tu* **cueillie**?
Tu ne **l'as** *donc pas* **oubliée**, *toi, ta pauvre mère*? (G. Sand).

- Precedat de un complement direct şi urmat de un infinitiv, participiul:

a) se acordă cu complementul dacă acesta joacă rol de subiect al infinitivului:
Les acteurs que j'ai vus jouer (que - complement al lui *vus*, subiect al lui *jouer).*
Cette actrice, je l'ai vue jouer.

b) Nu se acordă (rămânând invariabil) dacă complementul este complement direct al infinitivului:
La comédie que j'ai vu jouer (que - complement al lui *jouer).*

3. Participiul trecut al verbelor conjugate cu auxiliarul *être*[1] se acordă cu subiectul în gen şi număr:

Ex. *Ils sont* **allés** *à la pâtisserie.*
Ils sont **sortis**.
Je suis **arrivée** *hier, dit Hélène.*

4. Participiul trecut al verbelor întrebuinţate impersonal se acordă totdeauna (la singular) cu subiectul gramatical *(il)*:

Ex. *Il est* **venu** *des hommes.*
Il est **arrivé** *des marchandises dans les magasins d'État.*

Obs. a) Participiile **dû, voulu, permis, pu** sunt adesea invariabile:

Ex. Pierre a prononcé les mots qu'il a **voulu** (subînţeles: prononcer)

b) Unele participii **approuvé, excepté, ci-inclus, y compris** ş.a. luate ca prepoziţii sunt invariabile când stau înaintea substantivului şi când sunt aşezate la începutul frazei:

Ex. *Approuvé la demande ci-dessous.*

---

[1] V. p. 109

Notă. Când este vorba de persoana a II-a de politeţe care se exprimă cu „*vous*", acordul se face numai în gen, participiul rămânând la singular, dacă este vorba de o singură persoană:
Vous êtes venu (*d-ta ai venit*). Vous êtes arrivée (*d-ta ai sosit - vous* înlocuind un personaj feminin).

Acordul participiului trecut al verbelor pronominale

(L'accord du participe passé des verbes pronominaux)

304.1. Participiul trecut al verbelor pronominale propriu-zise (essentiellement pronominaux), ca şi al celor cu sens pasiv, se acordă totdeauna cu subiectul[1]:

Ex. *Elle s'est* **écriée**. *Les oiseaux se sont* **envolés**.
Ces marchandises se sont bien **vendues** *au marché*.

2. Participiul trecut al verbelor pronominale provenite din verbe active (accidentellement pronominaux):

a) Se acordă cu subiectul când pronumele reflexiv este complement direct:

Ex. *Nous* **nous** *sommes* **réveillés** *à six heures*.
Ils ne **se** *sont pas* **vus** *depuis hier* (P. Daix).

b) Rămâne invariabil când verbul are un complement direct, altul decât pronumele reflexiv, aşezat după verb:

Ex. *Ils se sont* **lavé les mains**.

c) Se acordă în gen şi număr cu complementul direct (ca orice verb conjugat cu *avoir*), dacă acest complement este aşezat înaintea verbului:

Ex. *Les idées* **que** *vous vous êtes* **formées** *de ce poète sont justes*.

Obs. Ca şi în cazul verbelor reflexive, participiul trecut al verbelor reciproce se acordă cu pronumele reflexiv când acesta are rol de complement direct:

Ex. *Nous* **nous** (c.d.) **sommes regardés** *dans la glace*.
Elles **se** (c.d.) **sont vues** *hier*.

Când pronumele reflexiv este complement indirect nu se face acordul:

Ex. Nous *nous* sommes *parlé* (écrit).
(c.ind.)
Elles *se* sont *succédé*.
(c.ind.)

De altfel, verbe ca: **se parler, se plaire,** se **déplaire, se ressembler, se sourire, se succéder, se suffire, se survivre,** neavând complement direct, au participiile trecute totdeauna invariabile:

Ex. *Ils se sont* **suffi** *à eux-mêmes*.
Elles se sont **plu** *les unes aux autres*.

Participiul trecut al verbelor la diateza pasivă

(Le participe passé des verbes à la voix passive)

Obs. Verbele întrebuinţate la diateza pasivă[2] conjugă întotdeauna cu auxiliarul *être*. (v. p. 154).

305. Participiul lor trecut fiind un adevă adjectiv, se acordă totdeauna cu subiectul în ge număr:

Ex. *Toutes les baraques des merciers et d marchands de légumes avaient été* **enlev** (J. Green).

Verbele intranzitive nu pot fi niciodată folosite diateza pasivă.

Exerciţii

Ex. 1. *Puneţi la perfectul compus, persoanele I a III-a, singular şi plural:*

Model: J'ai cherché mes souliers.
Nous avons cherché nos souliers.
Il a cherché ses souliers.
Ils ont cherché leurs souliers.

Trouver sa casquette. Chanter une chanson. Cue des pommes. Faire une promenade. Attendre ses am Mettre son manteau.

Ex. 2. *Refaceţi exerciţiul de mai sus punând complementele directe înaintea verbelor. Complet fraza după cum veţi crede de cuviinţă:*

Model: Les souliers que j'ai achetés sont noirs.

Ex. 3. *Puneţi verbele dintre paranteze la participiu trecut:*

Les enfants se sont (écrire) des lettres.
Les fillettes se sont (envoyer) des messages.
Les garçons se sont (raconter) des histoi amusantes.
Les étudiants se sont (apprécier) les qualités et se sont critiqué les défauts.
Les jeunes filles se sont (montrer) leurs albums.

Ex. 4. *Repetaţi exerciţiul 3 punând complemen directe înaintea verbelor:*

Model: Les lettres que les enfants se sont écrites.

---

[1] Tot cu subiectul se acordă şi participiul trecut al verbelor pronominale cu pronume aglutinat: **s'apercevoir, se douter, se taire, s'absenter, s'avancer** etc.:
Ex. *Vous êtes-vous* **aperçus** *de ses qualités?*
Notă. Nu ne ocupăm aici de cazurile particulare.

[2] Verbele tranzitive directe

Ex. 5. *Substituiţi:*

Model: Tu n'étais pas arrivé en retard.

venu	partir	rentrés
Nous	Victor	Je
trop tard	vous	arrivé

Ex. 6. *Substituiţi (atenţie la folosirea auxiliarului):*

Model: Tu n'es pas resté avec Pierre.

Elle	rentré	Tu
travaillé	Vous	causé
Nous	joué	
sortis	mes soeurs	
Victor	restés	

Ex.7. *Repetaţi propoziţia de mai jos, făcând substituirile şi transformările necesare în funcţie de cuvintele din lista următoare:*

Model: Cet élève est interrogé.
1 2

garçon	(1)	fillettes	(1)
fillettes	(1)	elles	(1)
admirée	(2)	grondés	(2)
fillette et		garçons	(1)
garçon	(1)	ils	(1)

Ex. 8. *Acelaşi exerciţiu:*

Model: Cet enfant s'est réveillé.
1 2

fillette	(1)	fillettes	(1)
s'habiller	(2)	se laver	(2)
garçon	(1)	Marie et Hélène	(1)
enfants	(1)	Paul et Micheline	(1)
se promener	(2)	se rendre à l'école	(2)

Ex. 9. *În „Mon vieux père est appelé au téléphone" faceţi substituirile cerute de substantivele următoare, fiind atenţi la transformările ce se impun:*

mère, parents, frère, soeur, soeurs, frères

Ex.10. *Repetaţi exerciţiul precedent folosind adjectivele* **bon, nouveau** *şi înlocuind substantivele* **père, mère** *etc. cu substantivul* **ami (amie), amis (amies):**

Model: Mon vieil ami est appelé au téléphone.

Ex.11. *Puneţi la diateza pasivă verbele din frazele următoare. Atenţie la acordul participiului trecut:*

Les paysans ont labouré les champs. - Ils ont réparé les tracteurs. - Ces voyageurs ont franchi les Carpates. - Ils ont découvert une grotte dans les montagnes. - Le professeur de français a interrogé trois écoliers. - Ils ont refait leurs expériences.

Ex.12. *Puneţi în locul punctelor participiile trecute ale verbelor dintre paranteze, acordându-le în gen şi număr cu substantivele următoare:*

Une porte ... (fermer). - Des livres ... (ouvrir). - La semaine ... (passer). - Un jardin ... (fleurir). - Des jardins ... (fleurir). - Garçon ... (appliquer). Fille ... (appliquer). - Habitude ... (acquérir). - Enfants ... (connaître). - Une lettre ... (recevoir). - Garçon, fillette ...(asseoir). - Épreuve ... (écrire) - Mains ... (joindre). - Table ... (mettre). - Livres récemment ... (paraître).

Décision ... (prendre). - Réponse ... (donner). - Armée .. (vaincre). - Moments ... (vivre).

Ex.13. *Refaceţi frazele următoare punând la participiul trecut verbele dintre paranteze şi făcând acordul necesar în gen şi număr:*

Tous les candidats avaient la tête (baisser), les reins (courber), les mains (coller) à leurs côtés (Voltaire). - Celle-ci se trouvait (entourer) d'un groupe de femmes. - Il parut (enchanter) de rencontrer Maxime (E. Zola) - La lettre était (adresser) à sa mère (A. Gide). - Quelle idée bizarre a (avoir) mon frère de me léguer son enfant! (H. de Balzac).

Ex.14. *Faceţi acordul participiului trecut cu subiectul sau cu complementul direct, dacă este cazul:*

Elle est (venu) me voir, dit Marie. - Elle s'était (réveillé) de bonne heure, elle a (fait) sa toilette et est (entré) dans la salle à manger. - Les fruits qu'on nous a (servi) étaient délicieux.

Pierre et Jean ont toujours (aimé) les fruits. - Ils se sont (réjoui) de voir que leur père ne les avait pas (oublié). - Quelle robe as-tu (choisi)? - Cette étoffe? - Je l'ai (acheté) au magasin d'État. - Ces souliers sont (acheté) dans un grand magasin de Bucarest. - Elles se sont (salué). - Elles se sont (dit) de belles choses. - Ils se sont (lavé). - Ils se sont (lavé) les bras. - Ils se sont (succédé). - Elles sot (né) en Roumanie.

Ex.15. *Acordaţi, dacă este cazul, participiile subliniate:*

Sa réponse est *devenu* impérieuse. - C'est la lettre qu'il m'a *écrit*. - Ces hommes? - Je les ai *aperçu* de loin. - Ce sont mes amis que j'ai surtout *admiré*. - Il les a *entendu* chanter. - Ce sont des chansons que j'ai *entendu* chanter. - Vous savez qu'elle est *parti*. Beaucoup d'hommes se sont *sacrifié* pour l'humanité. - Cette réponse? - Je l'ai *reçu*. - Elle a été *surpris* par la pluie qui est *tombé* toute la journée. - Elle s'est *arrêté* devant lui.

Ex.17. *Completaţi punctele cu participiile trecute ale verbelor menţionate; faceţi acordul dacă este cazul:*

lire	Quels livres as-tu ...
voir	Vous avez ... un beau film.
prendre	Ils ont ... le chemin à droite.
recevoir	Quelles nouvelles as-tu ... de Transylvanie?
visiter	Combien de villes avez-vous ... cet été?
comprendre	Avez-vous ...? Mes explications, les a-t-il ...?
offrir	Quels livres a-t-on ... à sa soeur?
tomber	Elle est ... d'accord avec son cousin.
naître	Ils sont ... à la campagne.
se réveiller	Nous nous sommes ... à sept heures du matin.
se laver	Elle s'est ... Elle s'est... les mains.

Ex.18. *Puneţi la perfectul compus apoi la mai mult ca perfectul indicativului verbele din propoziţiile de mai jos, folosind auxiliarul* être:

Ils entrent dans le jardin. - Elle ira au théâtre. - Nous tombons d'accord avec lui. - Elles arrivent au cinéma. Marie et sa soeur restent trois jours à Bucarest. - Elles viennent de Jassy. - Ses frères et ses soeurs sortent ensemble. - Vous sortirez avant moi.

Ex. 19. *Puneţi la un timp compus verbele dintre paranteze şi fiţi atenţi la acordul în gen şi număr:*

Les élèves (se rendre à l'école) à temps, leurs professeurs étaient très contents d'eux. - La fillette (s'apercevoir) de ses fautes, elle (se mettre) à corriger son thème. - (S'amuser) trop, ils n'ont pas eu le temps préparer leurs leçons.

- (Se coucher) de bonne heure, le lendemain elles n'étaient pas fatiguées.

Ex.20. *Faceţi, după caz, acordul participiului trecut al verbelor dintre paranteze:*

Il nous a (reconnu). Ne dites rien, c'est une flûte que j'ai (pris) ce matin chez le boulanger (E. Labiche).

- Vous n'avez plus la bague que je vous ai (donné).
- Je l'ai (perdu).
- C'est pour cela que je l'ai (trouvé); tenez, la voilà.
- Est-ce possible? Où l'avez-vous (trouve)?
- Croyez-vous donc qu'il ne nous ait pas (trompé)?

Cuvinte invariabile

(Mots invariables)

306. Cuvintele invariabile sunt: *adverbul, prepoziţia, conjuncţia* şi *interjecţia.*

Adverbul *(L'adverbe)*

- *De temps en temps* montaient des bruits de pas et l'écho entrait *de plus en plus* fort dans ma chambre. Je regardais *encore* s'il se passait quelque chose *dehors*. Je me posais *toujours* la même question (L. T. Céline).

Encore, toujours, dehors, din textul de mai sus, sunt adverbe.

De temps en temps, de plus en plus sunt locuţiuni adverbiale (locutions adverbiales).

307. Adverbele sunt cuvinte invariabile care stau pe lângă un verb, un adjectiv, un alt adverb sau chiar pe lângă o prepoziţie. Locul lor variază în funcţie de necesitate, de stil, de simetrie sau de armonie a frazei. Rolul lor este de a pune în relief anumite sensuri, de a da unele nuanţe exprimării:

Ex. *Il marche* **vite.** *Je viendrai* **tout de suite**. *Elle est* **très** *attentive.*
Nous marchons **fort lentement.** **„Brusquement** *Robert saisit la main de Vincent"* (G. Mauger).

Grupul de cuvinte având valoarea unui adverb se numeşte *locuţiune adverbială*:

Ex. *tout à coup* (deodată), *tout de suite* (îndată), *de temps en temps* (din când în când) etc.

Adverbele exprimă în general:

modul **(bien, lentement, tour à tour** etc.) şi sunt adverbe de mod (adverbes de manière);
locul **(ici, là, loin** etc.) - adverbe de loc (adverbes de lieu);
timpul **(maintenant, à présent, hier** etc.) - adv. de timp (adverbes de temps);
cantitatea **(beaucoup, peu, plus, assez** etc.) adv. de cantitate (adverbes de quantité);
afirmaţia **(oui, certes** etc.) - adv. de afirmaţie (adverbes d'affirmation);
interogaţia **(pourquoi, comment** etc.) - adv. de interogaţie (adverbes d'interrogation);
negaţia **(non, ne...pas)** - adv. de negaţie (adverbes de négation);
îndoiala **(sans doute)** - adv. de îndoială (adverbes de doute).

Locul adverbelor

(La place des adverbes)

308. Cu toate că locul adverbelor variază în funcţie de necesitate, stil etc., în general se poate spune că:

1. Adverbul stă după verb, la timpurile simple:
Ex. *Vous chantez bien. Il travaille énormément*[1]. *Je viendrai tout de suite.*

2. Deseori, între auxiliar şi participiul trecut, la timpurile compuse:
Ex. *Il a suffisamment parlé*[2]. *Tu as mal écrit.*

Obs. Adverbele de timp: **hier, avant-hier, tard** etc., ca şi cele de loc, se aşază însă după participiu: *Il est arrivé hier*

3. Adverbele interogative şi exclamative stau la începutul frazei:
Ex. *Comme il est malade! Que de fautes! Pourquoi parle-t-il si vite?*

4. Când stau pe lângă un adjectiv sau pe lângă un alt adverb, ele se aşază de obicei înainte (mai ales în cazul unei comparaţii):
Ex. *Il est très grand et parle très bas. Mon père est bien plus content aujourd'hui. Cette table est assez lourde. Ce garçon est extrêmement appliqué.*

Formarea adverbelor în -ment

(Formation des adverbes en -ment)

Il respirait *profondément* ... Il se peignait *soigneusement* ...
Il marchait *lentement* vers la fenêtre.

309. Profondément, soigneusement, lentement, sunt adverbe de mod. Ele sunt formate din adjectivele *profond, soigneux* şi *lent.*

[1] Vom întâlni însă şi o ordine diferită.
ex.: Certainement, Georges viendra.
[2] Vom întâlni şi o ordine diferită: Heureusement, il n'est pas tombé.

1. Adverbele de mod în **-ment** se formează în general de la femininul adjectivelor plus terminaţia *(-ment)*:

	m.	f.	adv.
Ex.:	**heureux** (fericit)	**heureuse** (fericită)	**heureusement** (din fericire, în mod fericit)
	ouvert (deschis)	**ouverte** (deschisă)	**ouvertement** (deschis)

2. Dacă adjectivul are aceeaşi terminaţie (e) şi la masculin şi la feminin, în formarea adverbului de mod el nu se schimbă:

	m.	f.	adv.
Ex.:	facile	facile	facilement

3. Pentru a forma adverbul de mod din adjectivele terminate în *-ent şi -ant* se înlocuiesc aceste terminaţii prin *-emment* şi respectiv *-amment*:

Ex.: **prud**(ent) - *prud***emment**
gai(ant) - *gai***amment**

Obs. Fac excepţie *lent - lente - lentement; présent - présente - présentement* şi *véhémente - véhémentement*, care urmează regula generală.

4. La adjectivele terminate în **ai, é, i, u,** terminaţia *-ment* se adaugă direct la forma masculinului:

Ex.: **vrai** **-vraiment**
joli **-joliment**
modéré **- modérément**
assuré **-assurément**
absolu **-absolument**

Există adverbe în care **e** de la feminin este înlocuit printr-un accent circumflex pus pe vocala precedentă:

Ex.: **gai, gaie - gaîment** (dar şi **gaiement**)
assidu, assidue - assidûment

Altele se formează în modul următor:

profond	**profonde**	**profondément**
énorme	**énormė**	**énormément**
impuni		**impunément**
commode	**commode**	**commodément**
confus	**confuse**	**confusément**
gentil	**gentille**	**gentiment**

Ex.: *Il devint* **progressivement** *maigre* (H. de Balzac).
Julien se tourna **vivement** (Stendhal).
Il l'exposa **simplement** (A. France).
Zadig répondit **modestement** (Voltaire).
C'est une famille bourgeoise **excessivement** *riche et* **entièrement** obscure... (M. Proust).
Je me sens **parfaitement** *à mon aise ici.*

- Altele, în sfârşit, sunt de formaţie diferită: *notamment, brièvement, grièvement* ş.a.

Gradele de comparaţie ale adverbelor
(Degrés de comparaison)

310. Unele adverbe pot avea, ca şi adjectivele, grade de comparaţie. Dintre acestea menţionăm:

1. Adverbele: **loin, longtemps, près, souvent, tôt, tard, vite.**

2. Cea mai mare parte a adverbelor în *-ment* **(attentivement, facilement, prudemment** etc.).

3. Unele adjective întrebuinţate cu valoare adverbială: **bas, faux, fort, bon, cher, clair, haut, juste, net.**

4. Unele locuţiuni adverbiale.

5. **Bien, mal, beaucoup, peu,** care au grade de comparaţie neregulate

Pozitiv		loin		facilement		
Comparativ	de superioritate	*plus loin*	(que)	(plus)	*facilement*	(que)
	de egalitate	*aussi loin*	(que)	(aussi)	*facilement*	(que)
	de inferioritate	*moins loin*	(que)	(moins)	*facilement*	(que)
Superlativ	relativ	*le plus loin* / *le moins loin*		(le plus)	*facilement*	
	absolut	*très (fort), trop, bien loin*				

Obs. 1 În exprimarea diferitelor grade de comparaţie:
a) adverbul rămâne neschimbat;
b) la superlativul relativ, **le** nu-şi schimbă forma (genul sau numărul) chiar când se referă la feminine sau la plurale:

Ex: *Il marche vite. - Elle marche vite.*
Il (elle) répond facilement.
Il (elle) marche le plus vite possible.
Il (elle, ils elles) parle (parlent) le plus facilement possible.

2. *Bien şi beaucoup* întăresc uneori comparativul superioritate al adjectivului şi adverbului:
Ex.: *bien plus* loin (grand)
beaucoup plus grand (loin)

311. Adverbe cu grade de comparaţie neregulate

(Degrés de comparaison, formes irrégulières)

beaucoup, peu, bien, mal

Pozitiv	Comparativ	Superlativ relativ şi absolut	Exemple
peu (puţin)	**moins** (mai puţin) **aussi peu** (tot aşa de puţin)	**le moins** (cel mai puţin) **très** *(fort, bien)* **peu**	*Il a peu d'argent* *Il se fatigue moins que moi*
beaucoup (mult)	**plus** (mai mult)	**le plus** (cel mai mult)	*Elle a beaucoup de charme* *Il parle plus qu'elle* *Il parle le plus*
bien (bine)	**mieux** (mai bine) **aussi bien** (la fel de bine) **moins bien** (mai puţin bine)	**le mieux** (cel mai bine) **le moins bien** (cel mai puţin bine) **très bien** (foarte bine)	*C'est bien* *C'est mieux* *C'est moins bien* *Le mieux est de se taire*
mal (rău)	**plus mal** (pis) (mai rău) **aussi mal** (la fel de rău) **moins mal** (mai puţin rău)	**le plus mal** (le pis) (cel mai rău) **très** *(fort)* **mal** (foarte rău)	*Il va de mal en pis* *C'est mal* *De pis en pis* *C'est très mal*

Obs. **Plus** este înlocuit uneori cu ***davantage*** (cu acelaşi înţeles), dar acesta din urmă nu poate modifica un adjectiv sau un adverb.

Deci se va spune:

Marie et Hélène sont toutes les deux très appliquées, mais Hélène l'est davantage *(Maria şi Elena sunt foarte silitoare, dar Elena este şi mai silitoare)*.

Forma *beaucoup* ţine loc şi de superlativ absolut.

Exerciţii

Ex.1. *Alcătuiţi adverbele în -ment cu următoarele adjective:*

vif, facile, lourd, léger, agréable, lent, long, heureux généreux.

Ex. vif, vive, vivement.

Ex.2. *Alcătuiţi adverbe din adjectivele:* **suffisant, évident, galant, savant, précédent, brillant.**

Ex.3. *Alcătuiţi propoziţii cu adverbele formate în exerciţiile precedente:*

Model: Heureusement, il n'a pas été en retard.
Il a facilement répondu à mes questions.

Ex.4. *Completaţi spaţiile libere cu unul din adverbele:* **lentement, visiblement, abondamment, heureusement, décidément, sèchement:**

Il marchait progressant.... dans la neige. La neige était tombée ... à la mi-octobre. ... la camionnette avait apporté le ravitaillement. L'Arabe se leva et, ... passa dans l'école. Le temps se levait ... . Qu'est-ce que tu fais? demanda ... Daru (A. Camus).

Ex. 5. *Formaţi scurte propoziţii cu adverbele:* **vraiment, poliment, assurément, absolument, gentiment, profondément:**

Model: Il a vraiment raison.

Ex. 6. *Găsiţi adjectivele corespunzătoare adverbelor de mod:*

couramment	passionnément
affreusement	doucement
correctement	prudemment
constamment	confusément
suffisamment	faussement

Ex. 7. *Completaţi frazele cu adverbul potrivit, ales din lista alăturată:*

Marie écrit ...	facilement
Nous travaillons ...	lentement
L'enfant descend ...	doucement
Vous parlez ...	assidûment
Ils s'expriment ...	correctement

Ex. 8. *Folosiţi în locul punctelor unul din adverbele:* **bien, mal, énormément, jamais, correctement, toujours, élégamment:**

Il parle ... - Elle écrit ... - Tu travailles ...- Elle ne criait ... - Paul s'exprime ... - Cette fille s'habillera ... - Vous pensez ... à moi.

Ex. 9. *Repetaţi propoziţiile din exerciţiul precedent, punând verbele înscrise la perfectul compus:*

Model: Il a bien parlé.

Ex.10. *Pornind de la propoziţia următoare, faceţi substituiri cu cuvintele înscrise în lista de mai jos; atenţie la transformările ce se impun:*

Model: Le garçon marche le plus vite possible.
1 2

La fillette	(1)	elles	(1)
Tu	(1)	plus prudemment	(2)
Les garçons	(1)	Marie et Pauline	(1)
Vous	(1)	très vite	(2)
plus lentement	(2)	Marie et Victor	(1)
Les jeunes filles	(1)	nous	(1)

Ex.11. *Folosiţi comparativele şi superlativele adverbelor* **bien, mal, beaucoup, peu,** *în locul punctelor din propoziţiile următoare*:

J'aime ... que toi les fleurs. - Il ne répond pas ... - Elle répond aussi ... que moi. - Dans la chambre il y a ... de livres. - Tu as ... de livres que moi. - Ne dites pas de bêtises; le ... est de se taire. - Ce jardin est ... beau cette année-ci. - L'année passée il était ... beau qu'aujourd'hui. - Le ... est l'ennemi du *bien*. ... vaut tard que jamais.

Ex.12. *Alcătuiţi scurte propoziţii cu gradele de comparaţie ale adverbelor*: **bien, mal, beaucoup, peu.**

Ex.13. *Completaţi cu adverbele potrivite punctele din propoziţiile de mai jos*:

Cet homme est modeste; il répond ... - Leur accord est parfait; ils s'accordent ... - Ce vieillard marche d'un pas lent; il marche ... - Vous êtes attentifs; vous marchez très ... - Pierre donne des réponses correctes; il répond ... - Cette femme est toute simple; elle est vêtue ... - Tu as une voix douce; tu parles ...

Adverbe de mod
(Adverbes de manière)

L'homme regarda *longuement* les passeports. Les deux garçons aperçurent une lumière blanche *qui peu à peu* grandit. Ils entendirent très *distinctement*: Hou! Hou! Ils répondirent *ensemble* de toutes leurs forces: Hou! Hou! (A. Maurois).

312. *Longuement, peu à peu, distinctement, ensemble* sunt adverbe sau locuţiuni adverbiale de mod. Ele arată felul cum se săvârşeşte acţiunea verbului şi au rol de complemente circumstanţiale.

Adverbele de mod sunt:
- derivate din adjectivele cu sufixul **-ment**: *utile - utilement*;
- simple (primare): **bien, mal, ainsi, même** (chiar), **ensemble** (împreună), **debout, comment, plutôt** (mai degrabă), **vite, volontiers** (bucuros) ş.a.

La aceste feluri de adverbe putem adăuga:

a) O serie de locuţiuni adverbiale de mod, frecvent folosite în limba modernă: **à merveille** (de minune), **de bon gré** (de bună voie), **en vain** (în zadar), **à dessein** (într-adins), **à tort** (pe nedrept), **à loisir** (pe-ndelete), **à propos** (la timp), **de même** (tot aşa), **côte à côte** (alături), **(en) tête à tête** (între patru ochi), **petit à petit** (încet, încetul), **tour à tour** (rând pe rând).
Ex.: *Elle chante* **à merveille**. *Ils s'avancent* **côte à côte (petit à petit)**.

b) Unele adjective întrebuinţate ca adverbe de mod: **bas, fort, haut, bon, clair, mauvais.** Ex.: *Parlez* **bas** (vorbiţi încet).
Ils tiennent **bon** (ei rezistă). *Ça sent* **bon** (miroase plăcut).
Ça sent **mauvais** (miroase urât). *Je vois* **clair** (văd limpede).

1. Locul adverbelor de mod
(La place des adverbes de manière)

313. Aşezat pe lângă un verb, adverbul de mod, în general:

a) Îl urmează, când verbul determinat este la un timp simplu:
Aidons-nous **mutuellement** (Florian)... *Rieux y répondit* **naturellement** (A. Camus). *Cet élève se tient* **debout**.

b) Se plasează de obicei între auxiliar şi participiul trecut, când verbul determinat este la un timp compus:
Elle a **bien** *parlé. Tu avais* **mal** *travaillé*.

Întrebuinţarea adverbelor de mod
(L'emploi des adverbes de manière)

314. BIEN are multe întrebuinţări:

- Adverb de mod: *Vous avez* **bien** *passé votre temps.*
- Adverb de cantitate: *Il a* **bien** *des livres.*
- Substantiv (la singular şi la plural).
  Discernez **le bien** *du mal.*
  La santé est le plus précieux des **biens**.
- Adjectiv (în limba modernă familiară):
  C'est un homme **bien**.

Se mai foloseşte:

- În locul lui **très**, în faţa adjectivelor sau a adverbelor:
Elle est **bien** *sage.* **Bien** *souvent.*
- În faţa unor comparative:
Marie est **bien** *plus appliquée que sa soeur.*
- Expletiv: *Je vous l'avais* **bien** *dit. C'est* **bien** *ça?*

Comparativul **mieux** se foloseşte:

Ca adverb însoţind verbe personale:
L'estime vaut **mieux** *que la célébrité ...*
l'honneur vaut **mieux** *que la gloire (Chamfort).*
sau participii trecute: *Elle est* **mieux** *appréciée.*

Obs. Cu **mieux** se formează numeroase expresii şi locuţiuni ca: *tant mieux* (cu atât mai bine), *de mieux en*

mieux (din ce în ce mai bine), *à qui mieux mieux* (care mai de care), *faute de mieux* (din lipsă de ceva mai bun), *aimer mieux* (a prefera) etc.

Il va **de mieux en mieux**.
Mieux *vaut tard que jamais*.

MAL[1] (rău) este opusul lui *bien:*

Il écrit **mal** (scrie prost).

Se foloseşte în locuţiuni şi expresii ca: *pas mal de* - în număr destul de mare; *être mal avec quelqu'un* (a fi certat cu cineva): *tant bien que mal* (de bine de rău); *se porter mal* (a o duce rău cu sănătatea).

Comparativul are două forme: **plus mal** şi **pis**. În limba actuală se foloseşte mai mult forma **plus mal**. Forma **pis** se întrebuinţează în locuţiuni ca:

de mal en pis	- din rău în mai rău, din lac în puţ
de pis en pis	- din ce în ce mai rău
au pis aller	- în cel mai rău caz
qui pis est	- ceea ce-i mai supărător
tant pis	- cu atât mai rău

Ex.: *Tant* **pis** *si nous ne tuons pas grand-chose aujourd'hui, dit- il* (Guy de Maupassant).

PLUTÔT (mai degrabă) nu se va confunda cu *plus tôt* (mai devreme).

COMME şi **COMMENT** se întrebuinţează ca adverbe de mod, deşi **comment** va marca şi interogaţia.

MÊME[2] (chiar şi), adverb, marchează o gradaţie şi stă pe lângă un substantiv. Pentru **même** adjectiv (v. p. 103)

Adverbe de cantitate

(Adverbes de quantité)

C'est *peu* d'être équitable, il faut rendre service (Voltaire).
Avouons donc que nous devons *beaucoup* à tout le monde, et que le public est notre collaborateur.

315. PEU, BEAUCOUP, sunt adverbe de cantitate.

Adverbele de cantitate exprimă:
- cantitatea, excesul: *beaucoup* (mult), *assez* (destul), *peu* (puţin), *trop, plus moins, autant, si* (atât), *davantage, environ, quelque, à peu près, tellement, tant*.

Ex.: *Il a* **beaucoup** *parlé. C'est* **beaucoup**, *c'est* **trop**.
Il est **moins** *grand que toi. Ils ont* **à peu près** *trois kilos de sucre. Le loup est* **si(tellement)** *méchant*.

Adverbele **beaucoup**[3], **peu, tant, autant, assez, plus, moins** urmate de un substantiv se construiesc cu *de* şi corespund adesea unor adjective din limba română.

Ex.: **beaucoup de** *livres (multe cărţi)*.
Peu de *pommes*[4] *(puţine mere)*.

BEAUCOUP (mult) poate modifica un verb. (Ex.: *Il a* **beaucoup** *parlé)* sau un comparativ. (Ex.: *Il viendra* **beaucoup plus** *tard*).

Obs. Uneori când stă în faţa unui comparativ este precedat de *de*.

Ex. *Il est* **de** *beaucoup plus attentif* (este cu mult mai atent), ceea ce echivalează cu: *beaucoup plus attentif*.

Beaucop poate fi folosit şi singur şi atunci are sensul unui pronume.

Ex.: **Beaucoup** *m'encouragèrent (mulţi mă încurajară)*.

PEU (puţin) este des folosit în limba familiară în expresiile *un peu*, (un pic), *un petit peu, un tout petit peu*, cu valori cantitative:

Ex.: *Il est* **un peu** *gourmand. Tu manges* **un tout petit peu** *de pain*.

PLUS şi **MOINS** comparative ale adverbelor *beaucoup, peu* stau pe lângă verbe, adjective sau adverbe:

Ex.: *Il marche* **plus (moins)** *vite que moi. Il est* **plus (moins)** *gai que sa soeur. Elle souffre* **moins(plus)**, *maintenant*.

PLUS poate fi înlocuit cu *davantage* în acest din urmă exemplu:

PLUS se foloseşte în expresii ca: *de plus en plus* (din ce în ce mai mult). Tot aşa şi **moins**: *de moins en moins* (din ce în ce mai puţin).

Ele se folosesc şi repetat, *plus...plus, moins ....moins* (cu cât mai mult cu atât, cu cât mai puţin cu atât).

Ex.: **Plus** *il travaille* **plus** *il est heureux.* **Plus** *il a des qualités* **plus** *il est modeste*. Dar aceasta se poate exprima şi prin:
*Il est d'***autant plus** *modeste qu'il a* **plus** *de qualités* (este cu atât mai modest cu cât are mai multe calităţi).

AUSSI (la fel de) se întrebuinţează în faţa

---

[1] *Mal* (adv.) nu se va confunda cu *mauvais, -e* (adj).
[2] *Tout le monde était là, même les enfants* (toată lumea era acolo, chiar şi copiii).
[3] *Même l'homme robuste faiblit* (A. Gide, din Art. „Petit Robert").
Bien cu înţelesul de *beaucoup* nu cere *de*.
Bien des élèves, bien du bruit.
[4] *„Il est venu chez moi bien des hommes et des femmes"* (A. de Regnier).
Tot cu **de** se construiesc şi expresiile cantitative: **un grand nombre de, une foule de, une multitude de, une grande quantité de** etc. (v. p. 34)

adjectivelor şi adverbelor.

Ex.: *Il est* **aussi** *sage que sa soeur. Tu marches* **aussi** *vite que lui.*

TRÈS (foarte) ajută la formarea superlativului absolut:

Ex.: **très** *grand*, **très** *bien.*

Dar în limba familiară este des folosit şi fără comparaţie:

Ex.: *Elle est* **très** *en vogue.*

Adverbe de loc
(Adverbes de lieu)

316. De *là-haut,* le chalet n'aurait même pas pu se voir avec son toit de grosses pierres se confondant avec celles *d'alentour* (F. Ch. Ramuz). On le voit de même de *loin*. On parle de lui *partout, à droite, à gauche.*

Indicând poziţia în spaţiu, **partout, à droite, à gauche, de loin, alentour** şi **là-haut** sunt adverbe şi locuţiuni adverbiale de loc.

317. Adverbele de loc marchează:

Apropierea şi depărtarea: *ici, là, ça et là, près, loin:*

a) locul în spaţiu: *partout, nulle part, ailleurs, devant, derrière, à droite, à gauche, à côté, en avant, en arrière;*
înălţimea: *haut, bas, dessus, dessous, au-dessus, au-dessous, au milieu;*
interiorul (exteriorul): *dedans, dehors;*

b) locul unde se află cineva sau unde merge cineva: *ici, là, ailleurs, près, loin, dedans, dehors* etc.

c) locul de unde vine cineva (cu ajutorul prepoziţiei *de*):
de loin, d'ici, de là, de dehors etc.
locul pe unde merge cineva (cu ajutorul prepoziţiei *par*): *par ici, par là* etc.

Obs. **Devant** şi **derrière** pot fi prepoziţii - *devant la maison, derrière moi*

Ici, là, d'ici là, loin au uneori valori temporale:
Jusqu'ici je ne l'ai pas entendu parler (Până acum nu l-am auzit vorbind).

Locul şi întrebuinţarea adverbelor de loc
(Place et emploi des adverbes de lieu)

318. Adverbele de loc stau de obicei după verb:

Ex.: *Ils viennent* **de loin**. *Il va* **ailleurs**.

Pentru necesităţi de stil, câteodată se aşază la începutul propoziţiei:

Ex.: **Au milieu** *il y a une table carrée.*

Adverbele de loc răspund la întrebările:

Où (sont-ils)?	*ici, là, dedans, dehors* etc.
D'où (venez-vous)?	*de loin* etc.
Par où (entres-tu)?	*par là* etc.

Ça[1] se foloseşte în locuţiuni adverbiale:
ça et là, deçà (opusul lui *delà*), *en deça.*
Ci şi *là* se folosesc:

a) În formare locuţiunilor *ci-dessus, ci-dessous, ci-contre, là- dessus, là-dedans, là-haut* etc.;

b) În alcătuirea pronumelor demonstrative de apropiere şi de depărtare: *celui-ci, celui-là* etc.;

c) În precizarea apropierii sau depărtării unui substantiv precedat de un adjectiv demonstrativ:

Ex.: *Cet homme-ci, cet arbre-là,* etc. (v. p. 84)

Pronumele **y** (aici, acolo) şi **en** (de acolo) - (v. p. 74) pot avea valoare de adverbe de loc:
"J'y suis, j'y reste" (sunt aici, rămân aici).
Il **en** *vient* (vine de acolo).

Unele adverbe sau locuţiuni adverbiale devin locuţiuni prepoziţionale când sunt urmate de prepoziţia *de*:

Ex.: Il est *au milieu* de la chambre. *Au-dessus* de la table il y a une lampe. Alors, dans l'espace, *au-dessus* de moi une voix d'oiseau cria...(Guy de Maupassant).

Adverbe de timp
(Adverbes de temps)

Tout à coup... j'aperçus la hutte de glace... *Alors*... je me suis mis à regarder la lune ... Le froid me pénétra *bientôt* (Guy de Maupassant). Je ne vais *jamais* à la chasse. Il partira *tout de suite*.

319. Adverbele *alors, jamais, bientôt* arată timpul când s-a săvârşit acţiunea. Ele sunt adverbe de timp:

Tout à coup, tout de suite sunt locuţiuni adverbiale de timp.

Adverbele şi locuţiunile adverbiale de timp indică timpul în mod determinat sau nedeterminat şi se referă:

- la prezent: *maintenant, aujourd'hui* etc.
- la trecut: *alors, hier* etc.
- la viitor: *demain, désormais* etc.

[1] **Ça** nu trebuie confundat cu forma familiară a pronumelui demonstrativ *cela (ça)* şi se traduce **ici**.

320. Adverbe de timp

Ce exprimă	Adverbe	Exemple
Anterioritatea	avant (înainte), d'abord (întâi), auparavant (mai înainte), premièrement (mai întâi), en premier lieu (în primul rând) etc.	*Tu es entré avant moi.*
Simultaneitatea	cependant (în acest timp), en même temps (în acelaşi timp), simultanément (simultan), brusquement (brusc)	*Paul ouvrit la porte. Cependant ses parents étaient à table.*
Succesiunea	ensuite, puis (apoi, pe urmă)	*D'abord il sauta du lit, ensuite il entra dans la salle de bains.*
Punctul de plecare în timp	dorénavant (de aici înainte), désormais (de azi încolo), dès lors (de atunci)	*Désormais je viendrai chez vous chaque jour.*
Durata	longtemps, peu de temps	*Il a parlé très longtemps.*
Repetarea	souvent, quelquefois, de temps en temps, d'heure en heure	*Il s'arrêtait souvent.*
Rapiditatea	soudain(ement) (deodată), tout à coup (deodată), tout d'un coup (dintr-o dată)	*Tout à coup j'aperçus un drapeau tricolore (A. Blériot)*
Fixează acţiunea în timp	hier, demain, aujourd'hui, maintenant, à présent, jadis, autrefois, naguère, à l'instant, tout de suite etc.	*Je l'ai vu hier.*

În mod obişnuit, adverbele de timp stau după verb:

Il venait **de temps en temps.**

Uneori, ele se aşază înainte:

Jamais *il ne m'avait paru si grand* (A. Daudet).

QUAND are o valoare interogativă: **Quand** *est-ce que tu finiras la lecture de ce roman?*

JAMAIS (niciodată) are valoare negativă când înlocuieşte negaţia *pas* şi în propoziţiile eliptice, dar uneori are sens pozitiv (vreodată):

Je n'ai **jamais** *vu Paris* (N-am văzut niciodată Parisul).

Avez-vous **jamais** *vu Paris?* (Aţi văzut vreodată Parisul?)

Si **jamais** *je le retrouve!* (Dacă-l voi regăsi vreodată!)

TOUJOURS (totdeauna): *Je vous aimerai* **toujours** (Te voi iubi tot mereu) (încă).

Ex.: *Sa résistance est* **toujours** *plus grande* (Rezistenţa sa este tot (mereu) mai mare).

NAGUÈRE (altădată - este puţin timp de atunci), **jadis** (odinioară - e mult timp de atunci), **autrefois** (altădată - foarte îndepărtat).

Adverbe de afirmaţie

(Adverbes d'affirmation)

Oui, oui, joli temps pour les petits pois. *Comment,* voilà tout? *Exactement.* Il vaut mieux se dire ses petits défauts, n'est-ce pas? *Certainement. Bien sûr,* il y a quelque chose (E. Labiche).

321. Adverbele de afirmaţie sunt: **oui, si** (ba da), **certainement** (cu siguranţă, negreşit), **certes** (desigur), **assurément** (cu siguranţă), **bien sûr** (desigur), **vraiment** (în adevăr), **volontiers** (bucuros), **précisément** (în mod precis, tocmai), **exactement** etc.

Cele mai des folosite sunt **oui** şi **si,** la care limba familiară actuală adaugă pe **d'accord** (în locul lui *oui*).

Întrebuinţarea adverbelor de afirmaţie

322. OUI, (da) se foloseşte:

a) Pentru a da un răspuns afirmativ la întrebările neînsoţite de negaţii:
Ex.: *Voulez-vous répondre?* **Oui!**

b) Pentru a întări o afirmaţie:
Ex.: **Oui,** *je viendrai chez vous.*

c) Pentru a înlocui o subordonată afirmativă:
Ex.: *Je pense que* **oui.**

Obs. Pentru un răspuns (afirmativ) mai slab la o întrebare folosim: **soit!** (fie), **peut-être** (poate), **probablement** (probabil), **sans doute** (fără îndoială).

Tot în sens afirmativ se pot întrebuinţa unele locuţiuni adverbiale ca: **en vérité** (într-adevăr), **si fait** (aşa este), **pour sûr** (desigur) ş.a.

323. **Si** poate fi adverb sau conjuncţie.

Ca adverb, *si* (aşa, atât) arată:

- Cantitatea, intensitatea, cu sens exclamativ:
  Ex.: *Il est* **si (tellement)** *grand!* (este atât (aşa) de mare!)
  Il pleut **si (tellement)** *fort!* (plouă aşa de tare!)
  Il trouve le voyage **si** *beau* (găseşte călătoria aşa de frumoasă!)
- Consecinţa, comparaţia (*si ... que*, atât de... încât, ca):
  Ex.: *Tu as marché* **si** *vite* **que** *tu es épuisé.*
  Elle n'est pas **si** *belle* **que** *sa soeur.*

si (ba da), adverb de afirmaţie, este folosit pentru un răspuns afirmativ la o întrebare negativă:
Ex.: *N'avez-vous pas compris?* **Si**

si (dacă), conjuncţie (v. p. 164).

Adverbe de negaţie
(Adverbes de négation)

324. Adverbele de negaţie sunt *non* şi *ne*:

NON *este contrariul lui* **oui**. El serveşte:
a) Ca răspuns negativ la o întrebare:
Ex.: *Allez-vous à la gare?* **Non!**
b) Pentru a întări o negaţie:
Ex.: *Viendrez-vous avec moi?* **Non**, *je ne viendrai pas.*

Obs. Adesea înlocuieşte o întreagă propoziţie:
Ex.: *Je pense que* **non**.

Non este adesea întărit de **pas, vraiement, certes, jamais, assurément, mais** sau înlocuit de **nullement** (nicidecum), **pas du tout** (de loc), **pas encore** (nu încă):

Ex.: *Je crains votre silence et* **Non pas** *vos injures* (J. Racine).
Il pleut, sortirez-vous? **Non**, *certes. Mais* **non**, *je ne sortirai pas.*

Non[1] intră în locuţiuni ca **non seulement** (nu numai).

Non plus este echivalentul negativ al lui *aussi*:
Ex.: *Nous le voulons* **aussi**. *Nous ne le voulons pas* **non plus**.
Tu le veux? Moi aussi. Tu ne le veux pas? Moi **non plus** (nici eu).

Ne ...pas servesc la alcătuirea formei negative a verbelor (pentru folosirea lor v.p.159).

PAS şi POINT se folosesc astăzi în vorbirea curentă fără prea mare diferenţă de sens:
Ex.: *Il n'a* **pas** *d'argent.*
Il n'a **point** *d'esprit.*

Pas şi point, în vorbirea familiară, sunt folosite în loc de **non, non pas**.
Ex: *C'est pour lui qu'il travaille et pas pour les autres* (Acad.).

POINT se foloseşte uneori singur sau însoţit de expresia de întărire **du tout**.

PAS în scris nu se foloseşte singur, ci în locuţiuni ca:

pas un; pas trop; pas beaucoup.
Avez-vous de l'argent? **Pas trop.**

Obs. **Ne** este adesea însoţit şi de alte cuvinte negative: *ne...point, ne....jamais, ne...rien, ne....plus, ne....personne, ne....aucun, ne....nul, ne...que.*
Ex.: **Il n'a point** *d'amis.*
Je **n'ai jamais** *fait cette affirmation.*
Il **ne** *voit* **personne** etc.

Ne ... que introduce o idee de restricţie:
Il **ne** *parle* **que** *très rarement. Je* **ne** *vous accorde* **qu'une** *demi- heure* (sinonim cu seulement).

Suprimarea negaţiei *PAS*
(Suppression de la négation **pas***)*

325. Negaţia *pas* se suprimă adesea:

1. În unele maxime şi zicători:
   Il n'est pire eau que l'eau qui dort!
   Il ne faut jurer de rien!
   Il n'y a que le premier pas qui coûte!
   Rien ne nous rend si grands qu'une grande douleur[2] (A. de Musset).
2. În unele locuţiuni verbale: *n'importe, n'empêche.*
3. Când în frază se află un alt cuvânt care prin el însuşi este o negaţie ca: **jamais** (niciodată), **rien** (nimic), **personne** (nimeni), **point, nullement** (nicidecum), **guère** (de loc, de fel), **ni** (nici), **plus** (mai), **goutte** (absolut nimic), **nulle part** (nicăieri), **que** (decât), **aucun**, (nici un (o)), **nul (nulle)**, (nici un (o)).

Il n'est **ni** *querelleur,* **ni** *grognon,* **ni** *emporté,* **ni** *complimenteur,* **ni** *opiniâtre* (P. Gaxotte).
Il n'y a **que** *la vérité qui blesse* (adevărul supără). *À l'impossible* **nul** *n'est tenu* (nimeni nu-i obligat să facă imposibilul).
Ce garçon ne crie **jamais**. *Cela ne fait* **rien**.
On n'entendit **plus** *du tout parler du petit Jean*

[1] *Non* poate fi prefix negativ la unele substantive.
Ex.: Une guerre de non-agression. La non-intervention dans les affaires des autres pays. Non-sens. Non-valeur.

[2] Pisica blândă zgârie rău. Nu pune mâna în foc pentru nimic (nu spune vorbă mare). Începutul este greu. Nimic nu ne face mai mari ca o mare durere (durerea este sursă de mari inspiraţii - la poeţi). *Pas*, de altfel, este înlocuit de *rien* şi *que*.

Vallin (G. de Maupassant).
Il ne voit **goutte** (nu vede absolut nimic).

4. **NE** se poate folosi fără *pas* în alcătuirea formei negative a unor verbe, ca: *cesser, oser, pouvoir, savoir*, mai ales când sunt urmate de un infinitiv.
Il **ne cesse** *de parler.*
Hélas, je **n'ose** *te dire la vérité.*
Ils **ne pouvaient** *vous approuver.*

5. Uneori **ne** se foloseşte, fără o valoare negativă, fiind expletiv:
J'ai peur qu'il **ne tombe.** (Mi-e teamă să nu cadă).
Elle est plus intelligente que vous **ne pensez.** (Este mai inteligentă decât credeţi).

6. **NE** se suprimă uneori în limbajul familiar ca şi în unele propoziţii interogative pe ton de intimitate:
Ex.: *C'est pas vrai* (în loc de: *ce n'est pas vrai*).
Es-tu pas mon fils? (în loc de: *n'es-tu pas mon fils*?)

Adverbe de interogaţie[1]

(Adverbes d'interrogation).

Où allez-vous? *D'où* vient-il? *Par où* entrer? *Combien* de frères as-tu? *Quand* est-ce qu'il arrive? *Pourquoi* riez-vous? *Que* ne me l'avez-vous pas dit? *Comment* vous portez-vous?

326. Cuvintele **OÙ, D'OÙ, PAR OÙ, QUAND, COMMENT, POURQUOI, QUE** (de ce) sunt adverbe de interogaţie.

Adverbele de interogaţie servesc la formularea unei întrebări privind:
- locul: **où, d'où, par où** (unde, de unde, pe unde);
- cantitatea: **combien (de)** - cât, câtă, câţi, câte;
- data timpului: **quand** - când;
- cauza: **pourquoi, que;**
- modul: **comment.**

În limba vorbită, când subiectul este unul din pronumele *tu, il, elle, nous, vous, ils, elles, on, ce*, inversiunea se face în mod curent:
Ex.: *Où vas-tu? D'où vient-il? Où a-t-il pris l'autobus?*

Obs. Când subiectul este **je**, inversiunea nu se mai face decât în formele: **ai-je? dis-je? dois-je? fais-je? puis-je? suis-je? vais-je? vois-je? sais-je?**

Când subiectul este un substantiv:
1. Inversiunea se poate face cu orice adverb de interogaţie afară de *pourquoi*.
Ex.: *Où s'est arrêté le chien? Comment répond Pierre?*

2. Substantivul însă poate fi reluat prin pronumele personal inversat.
Ex.: *Où le chien s'est-il arrêté?*
Pourquoi Pierre répond-il mal?
Comment Pierre va-t-il?

Expresia **est-ce que**, se foloseşte foarte des în întrebări: *Est-ce qu'il revient? Est-ce qu'il travaille encore?*

Notă. Unele adverbe: **comme, que** se folosesc cu valoare exclamativă:
Comme il est souffrant!
Qu'il fait chaud!

Adverbe de îndoială

(Adverbes de doute)

327. Principalele adverbe de îndoială sunt: **probablement** (probabil), **sans doute** (fără îndoială), **peut-être** (poate), **apparemment** (după cât se pare), **vraisemblablement** (după cum se pare):

Ex.: *Il a peut-être compris sa leçon.*

Adverbele de îndoială pot fi folosite fie ca adverbe predicative, formând propoziţii principale, fie urmate de conjuncţia *que* şi de o subordonată:
Ex.: *Sans doute, réussira-t-il à passer tous les obstacles.*
Peut-être qu'il viendra dans deux heures.

Când fraza începe cu *peut-être, sans doute*, pronumele subiect se pune de obicei după verb. (v. p. 201).
Peut-être viendra-t-il dans deux heures.

Obs. Dacă însă aceste adverbe sunt urmate de **que**, nu se mai face inversiunea:
Peut-être que nos pauvres personnes n'ont aucune importance (J. Chardonne).

Exerciţii

Ex. 1. *Înlocuiţi punctele cu unul din adverbele alăturate:*

Dans la bibliothèque il y a ... de livres. - Paul parle ... - Il est ... prudent. - Tu es ... faible pour te mesurer avec lui. - Il est ... fort que toi, mais il est .. intelligent que son frère. - Tu as ... d'amis et ... d'ennemis que moi. - Dans la bergerie il y a ... de moutons. - Dans cet autobus je vois ... d'enfants. - Ils sont ... gais que vous et s'amusent ... que leurs camarades.	trop plus aussi un grand nombre autant une foule de bien (mult) moins beaucoup peu

[1] Ceea ce numim adverbe de interogaţie sunt de fapt adverbe de mod, de timp etc., folosite spre a pune cu ele diferite întrebări.

Ex. 2. *Înlocuiţi spaţiile libere cu unul din adverbele din lista alăturată:*

Paul est rentré ... que d'habitude. - Vois-tu cette maison de ... - Tout enfants nous allions ... à la rivière pour nous baigner. - À la campagne on voit ... des fleurs. ... il y a des champs de blé et de maïs. - Nous avons ... admiré les paysans à leur travail. - Marie est ...; il n'est pas ...	tard, plus tard devant, dedans souvent dehors longtemps là-bas partout

Ex. 3. *Daţi răspunsuri negative la întrebările următoare, folosind cuvinte din lista alăturată:*

As-tu envie de tomber malade? - Voyez-vous quelqu'un dans le laboratoire?- A-t-elle chanté la Marseillaise? - Est-ce qu'il est peintre ou sculpteur? - Avez-vous été à Paris? - Aimes-tu les animaux? Est-elle encore malade? - As-tu faim? - Cet homme sourit-il? - Connaissez-vous les lois de tous les pays? - Voulez-vous quelque chose?	point jamais guère ni plus que nullement nulle pas du tout personne rien

Ex. 4. *În propoziţiile următoare înlocuiţi complementele de loc prin* **y, en:**

Il habite *dans cette maison*. - Je vais *au cinéma*. - Vous êtes allés *au théâtre*. - Je viens *du cinéma*. - Vous descendez *du tram*. - Je monte *dans le tram*. - Nous sommes arrivés *de la gare*.

Ex. 5. a) *Formaţi scurte propoziţii cu negaţia* **ne** *urmată de unul din cuvintele:* **pas, point, guère, jamais, nullement, plus, que,** *cu verbele la prezentul indicativ.*

Model: Il n'est pas méchant. Il ne voit plus, il est aveugle.

b) *Repetaţi exerciţiul cu verbele le perfectul compus.*

Model: Il n'a pas été méchant. Il n'a vu que trois villes. Il n'a jamais menti.

Ex. 6. *Înlocuiţi punctele cu unul din cuvintele din lista alăturată:*

Ce chien est vieux, il n'aboie ... - Mon grand-père est malade, il ne reçoit ... - Ce chat est sourd, il n'entend ... - Mon ami est très bon, il n'est ... méchant ... querelleur. - Cette femme est très vieille, elle ne voit ... - Je mets mon manteau quand il fait froid, je n'ai ... envie de prendre froid. - Un sot n'est loué ... par un sot.	jamais point rien ni ... ni plus que (decât) personne

Ex. 7. *Răspundeţi afirmativ la următoarele întrebări:*

Avez-vous des amis et des amies? - N'a-t-il pas de bonnes notes, tout comme toi? - Est-ce qu'il a froid en hiver? - N'a-t-il pas peur des chiens? - Avez-vous vu des hirondelles au printemps? - Avez-vous compris? N'avez-vous pas compris?

Ex. 8. *Puneţi în locul punctelor adverbul* **même** *şi apoi traduceţi:*

Tout le monde s'amusait, ... les vieillards. - Les livres sont utiles pour tous les élèves et ... pour les petits. ... les savants ne peuvent tout savoir. - Cette jeune fille aime beaucoup lire, ... des romans et des nouvelles. - Dans le jardin il y a toute sorte de fleurs, ... des roses et des tulipes.

Ex. 9. *Folosiţi în locul punctelor din propoziţiile de mai jos unul din adverbele:* **beaucoup, bien, peu, moins, trop, assez, tant, autant,** *cu sau fără prepoziţia* **de,** *după caz:*

Il parle ... - Il a ... parlé. - Ils ont ... amis que nous. - Il fait ... chaud. - Il fait ... froid aujourd'hui. - Il fait ... chaud qu'hier. - Il y a ... pluie. - Il pleut ... - Tu as ... souffert. - Hier il a plu ... qu'aujourd'hui. - Vous avez ... de la peine. - Vous avez ... de la peine. - Ils ont mangé ... de gâteaux. - Il ont mangé ... des gâteaux. - Pierre est ... plus sage que Basile.

Ex. 10. *Înlocuiţi punctele cu:* **beaucoup , bien, plusieurs, combien, très:**

J'ai visité ... de villes. - Il a vu un film ... intéressant. - Il a acheté ... des livres. - J'ai ... du travail. - Elle a eu ... de la patience. - J'ai ... faim - ... de livres as-tu achetés? - J'ai lu ... des livres, tu as lu ... de livres; il a lu ... livres.

Ex. 11. *Puneţi la forma negativă folosind* **ne... pas:**

Il rentre; il est rentré; rentre-t-il? est-il rentré? Arrivant. Parlez vite. Se coucher. S'étant couché. Il est aimé. Il a été aimé.

Ex. 12. *Treceţi verbele la forma negativă:*

Il arrive à l'école. - Il est arrivé de bonne heure. - Qu'il vienne. - Il s'en va. - Nous sommes restés là. - Il avait dix ans. - Va à la piscine. - Ouvrir la fenêtre. - Finissant le travail. - Je voudrais faire cette promenade. - Il aurait mis son manteau. - Qu'il soit entré!

Ex. 13. *Treceţi propoziţiile următoare la forma negativă, folosind adverbul de restricţie* **ne...que.** *Que se va găsi în faţa cuvintelor subliniate:*

Je lui parle *de vous*. - Il sont restés *une semaine* à la mer. - Vous avez besoin *d'un chapeau*. - Il s'adresse *à son maître*. - Il appelle *sa soeur*. - Il leur parle *de moi*. - Vous avez *trois crayons*.

Ex. 14. *Înlocuiţi punctele cu unul din cuvintele:* **plus, rien, guère, que** (decât), **jamais, point,** *după înţeles:*

Ses camarades ne bougeaient ... (A. Malraux). Il n'osait ... ajouter (A. Malraux). À vrai dire, Vincent ne m'interesse ... Il n'y a ... quelques jours que nous y sommes. Son trouble ne dura ... un instant. Tu ne verras ... arriver de bon de tout cela (H. de Balzac). Grégoire ne prit ... la fuite, mais il ne fit un pas de plus (V. Hugo). Il n'est de départ ... vers le soleil (J. P. Fargue).

Ex. 15. *Transformaţi frazele de mai jos în întrebări directe folosind adverbele interogative:* **quand, combien de, où, pourquoi, comment,** *după model:*

Model — *Je vous demande où vous êtes maintenant.*
Où êtes-vous maintenant?

Dites-moi où vous allez. - Je vous demande comment vous êtes arrivés. - Je veux savoir quelle heure il est. - Dites-moi combien de fleuves il y a dans notre pays. - Je te demande pourquoi tu es revenu si vite.

Ex. 16. *Compuneţi propoziţii cu:* **où, d'où, comment, pourquoi, quand, combien,** *având ca subiect un pronume personal:* tu, il, elle, nous, ils, elles

Ex. 17. *Puneţi întrebări pentru a obţine următoarele răspunsuri:*

Il travaille bien. - Elle a deux crayons. - Paul va au théâtre. - Ces enfants sont joyeux. - Ils partiront demain. - Ta famille habite à la campagne. - Micheline rentre de l'école.

Ex. 18. *Alcătuiţi propoziţii începând cu* **aussi** *(de aceea),* **ainsi, peut-être, à peine, sans doute,** *după modelul:*

Cet élève a bien travaillé; aussi a-t-il de bonnes notes.
Peut-être viendras-tu me voir.

Prepoziţia *(La préposition)*

Pour chaque goutte de pluie qui coula jadis *dans* le ruisseau la durée du voyage diffère; l'une à peine entrée *dans* l'océan est saisie *par* les algues et sert à en gonfler les tissus (E. Reclus).

328. POUR, DANS, PAR, À sunt prepoziţii. Ele leagă complementele de verbele respective.

Prepoziţia, parte de vorbire invariabilă, face legătura şi stabileşte un raport de subordonare între două părţi diferite ale unei propoziţii:

Ex.: *Jean parle* **à** *son frère* (**à** leagă complementul indirect de verb).
Il est arrivé **de** *Paris* (**de** leagă complementul de loc de verb).

Raporturile exprimate de o prepoziţie pot fi *de loc, de timp* etc.:

Les livres sont **sur** *la table. La robe est* **dans** *l'armoire.*
Il m'a dit son opinion **sur** *l'importance de l'atome.*
Je viendrai **dans** *deux heures.*

Prepoziţiile sunt:

329. *Prepoziţii simple* (prépositions simples) formate dintr-un singur cuvânt - **à, avec, chez, vers, avant, après, dans, en, de, depuis, dès, par, parmi, entre, hors, sur, sous, pour, contre, pendant, devant, derrière, selon, suivant, avec, sans, sauf etc.**

330. *Locuţiuni prepoziţionale* (locutions prépositives), formate din 2-3 cuvinte cu rol de prepoziţie. În general, locuţiunile prepoziţionale sunt formate din:

1. *Alte prepoziţii:* **de chez, d'avec, d'après, d'entre, de devant, de par,** etc.
2. *Din adverbe urmate de* **de: auprès de, près de, au-dessus de, au-dessous de, loin de** etc.
3. *Din substantive uneori precedate de* **à, de, en, par** *şi aproape totdeauna urmate de* **de** sau **à:**

Ex.: **à cause de, à côté de, à l'abri de, à l'égard de, de manière à, de façon à, du côté de, en faveur de, en dépit de, par rapport à** etc.

Tabloul recapitulativ al principalelor prepoziţii şi locuţiuni prepoziţionale cu raportul pe care-l exprimă şi exemple

Prepoziţia	Ce exprimă (raportul)	Ce introduce	Exemple
à, avant, (la) (înainte) **après, depuis** (după) (de la) **durant, jusqu'à, pendant, pour**	timpul - prioritatea în timp - durata	Complement de timp	*Personne ne bouge pendant la classe.* *Il est arrivé avant moi.* *Elle est venue depuis trois jours.* *Je suis sorti après lui.* *Il est parti pour trois jours.*
à, en, chez, dans, de, devant **jusqu'à, sous, sur, vers, au-dessus de** etc.	locul - direcţia - prioritatea în spaţiu	Complement de loc	*Il va à Paris. Il est à Paris.* *Elle se trouve devant les autres.* *Tu es dans ta chambre.* *Le livre est sur l'étagère.* *Le toit est au-dessus du grenier.*

Prepoziţia	Ce exprimă (raportul)	Ce introduce	Exemple
à cause de, en raison de (cu preţul a) **attendu, grâce à, de par, pour** etc.	- cauza	Complement de cauză	*Apprécié pour ses succès.* *Il est au lit à cause de sa maladie.* *Elle agit par intérêt.* *Je suis ce que je suis grâce à mes parents.*
à, avec, de, par, sous, selon, de façon à etc.	- modul - mijlocul - caracterul	Complement de mod atribut substantival	*Il s'avance avec courage.* *Tu regardes par la fenêtre.* *Le professeur parle de façon à se faire comprendre.* *Machine à vapeur.*
à, envers, pour, touchant etc.	- scopul - direcţia	Complement al verbului sau al substantivului (atribut)	*J'ai des devoirs envers ma patrie.* *De l'eau à boire.* *Il part pour Jassy.*
après, au-dessus de, devant, derrière etc.	- ordinea - rangul		*Il est au-dessus de vous.* *Ses hommes entrent les uns après les autres.* *Elle est devant sa mère.*
à (au), pour	- chemarea - dedicaţia - atribuirea - posesia	nume predicativ	*À moi comte, deux mots (P. Corneille).* *Au secours. À mon bon père!* *Ce cahier est à lui.* *C'est pour moi.*
avec, d'après, selon, suivant etc.	- unirea - conformitatea	(atribut substantival) Complement indirect	*Portrait d'après nature.* *Il va avec son père.* *Selon mon père, tout est en ordre dans la nature.*
contre, malgré, nonobstant	- opoziţia	Complement circumstanţial	*Il a accepté malgré lui.* *Il le fait contre son gré.*
sans, sauf, excepté, hors	- separarea - exceptarea - excluderea	Complement circumstanţial	*Sauf un.* *Vous irez sans moi.*
de, à	- apartenenţa	Atribut sau nume predicativ	*C'est à Marie et non à sa soeur.* *La cravate de Georges.*
de, par	- agentul	Complement de agent	*Les laitues sont vendues par le marchand.*
près de, auprès de	- comparaţia	Complement circumstanţial	*Je ne suis rien près de toi.*

331. Întrebuinţarea prepoziţiei *à*

Prepoziţia *à* are diverse întrebuinţări. Ea indică:

- locul, direcţia[1]	*Il travaille à la maison* *Tu vas à Paris*
- timpul	*Je sors à dix heures*
- scopul, destinaţia	*Chambre à louer* *Brosse à dents*
- posesia	*Ce livre appartient à mon cousin*
- mijlocul	*Il pêche à la ligne. Aller à bicyclette*
- atribuirea, dedicaţia, un apel	*Ce livre, je le donne à ce garçon. Aux grands hommes, la Patrie reconnaissante!* *Au secours!*
- caracteristica	*Enfant aux yeux bleus.*

À se foloseşte în numeroase locuţiuni şi structuri: Ex.: **à raconter** (de povestit), **à relire** (de recitit), **à corriger** (de corectat), **il a mal à la tête** (îl doare capul)[2], **au point de vue** (din punct de vedere), **à**

[1] Când este vorba de persoane şi pronume personale, **à** este înlocuit cu **chez:** *Chez Paul, chez mon oncle, chez toi.*

[2] Il a mal de tête. (*Are durere de cap*).

terre (jos), (*il aura affaire*) **à moi** (... cu mine), (*rien*) **à dire** (nimic de spus, **comparer à** (a compara cu ceva de ordin general), **à vrai dire** (la drept vorbind).

332. Întrebuinţarea prepoziţiei *de* este de asemenea frecventă.

Ea indică:

punctul de plecare	*il vient de Rome*
originea	*bois de Roumanie*
alegerea	*lequel des deux frères*
materia	*bijou d'or; clou d'acier; pot de cuivre*
calitatea	*homme de talent; oiseau de proie; femme de ménage*
cauza	*pleurer de bonheur*
dependenţa	*il dépend de toi*
apartenenţa posesia	*le pied du soldat*
locul, mijlocul	*salle d'attente, la maison de droite. Il joue du violon*
timpul	*je suis à l'école de 7 1/2 à 11 1/2 heures*
distanţa	*de Bucarest à Paris*

De se foloseşte în numeroase locuţiuni şi expresii: **de bonne heure** (devreme), **de grand matin** (dis de dimineaţă), **de suite** (în şir), **du côté de** (din partea), **au point de vue (de)** (din punct de vedere), **la ville de Bucarest, d'avance** (dinainte), **femme de ménage, femme de journée** (femeie care vine cu ziua şi face gospodărie), **faire la connaissance de** (a face cunoştinţă cu), **déjeuner de bon appétit** (a prânzi cu mare poftă) etc.

333. Dans, en

Dans (în) se întrebuinţează mai mult în faţa unor substantive determinate, fie printr-un articol **le, un (une),** fie printr-un determinativ (posesiv, demonstrativ, hotărât):

Ex.: *Dans la bolte il y a des allumettes. Il a passé deux mois dans une grotte. Dans un domaine. Dans mon enfance. Dans cette vie* etc.

Dans indică:

locul	*Dans la chambre*
timpul	*Dans une semaine* (peste o săptămână)
durata	*Dans les deux semaines*
modul	*... dans un bruit assourdissant*
cauza etc.	*Dans sa colère il aurait fait un crime.*

334. En are aproape aceleaşi întrebuinţări, dar se foloseşte mai ales în faţa numelor nedeterminate. Numai rar va fi urmat de articol: *en l'honneur de* (în cinstea...), *en l'air* (în aer), *en l'état* (în starea), *en la présence* (în prezenţa), *en l'absence* (în absenţa).

Altfel: *en ville, en hiver, en été, en automne* (dar: *au printemps*).

En indică:

locul	*en rang, en auto*
	il fait un voyage en France[1]
data	*ce poète est né en 1802*
mijlocul, modul	*se précipiter en masse*
materia	*en or, en argent, en bois, en papier, un sac en (de) cuir*
starea	*il est en colère, en bonne santé*
calitatea	*je te parle en ami* (. ca prieten)
	il est mort en héros (ca erou)
felul exprimării	*en roumain, en français, en prose*
ţinuta etc.	*en habit de laine, en chemise*

Obs. **En** este înlocuit de **dans** când cuvântul este determinat.

Il fait un voyage en France - dar - *Il fait un voyage dans la France du Midi. Je fais ce voyage en auto - (dans mon auto). Elle est en pantoufles - elle est dans ses pantoufles rouges.* Cu **de ... en** alcătuieşte locuţiuni adverbiale, ca: *de temps en temps, de plus en plus, de ville en ville*, etc.

335. DEVANT - DERRIÈRE. AVANT - APRÈS

Avant exprimă un raport temporal, iar **devant** un raport spaţial:

Ex.: *Il est entré dans la chambre* **avant** *moi* (în timp).

Devant *le magasin il y a un bureau de tabac* (în spaţiu).

Après (după) este contrariul lui **avant** arată că un fapt s-a petrecut în urma altuia (în timp):

Ex.: *Il est arrivé* **avant** *moi, je suis arrivé* **après** *lui.*

Derrière (în spate, după) este opusul lui **devant** şi se referă la aşezarea fiinţelor sau a lucrurilor în spaţiu:

Ex.: **Devant** *la maison il y a un arbre;* **derrière** *la maison il y a une rivière.*

Exerciţii

Ex. 1. *Completaţi frazele de mai jos cu prepoziţiile* **à, de:**

Ils sont arrivés ... Jassy et ils vont ... Braşov. - Ces enfants sont ... deux pas ... leurs parents. - Il n'est jamais sorti ... son pays. - Il a fini ... travailler. - Je commence ... comprendre. - Je ne vous empêche pas ... venir. - Tu partiras ... 10 heures. - Pourquoi criez-vous ... une voix si haute? - Il parle ... un air gai.

[1] Dar: au Japon, dans les Carpates, aux Antilles, au Canada, au Brésil, en Afrique, en Europe, aux États-Unis, aux Indes (v.p. 32).

Ex. 2. *Completaţi frazele de mai jos cu* **à (au, aux), de, (du, des):**

Ils étaient... bord... l'eau - Je me sers... dictionnaire français-roumain. Prenez garde... pierres et... trous. - Méfiez-vous ... paroles futiles. - Il marchait le long ... quai. - Je vais ... cinéma et puis ... galeries d'art. - Il donne des fraises ... cousin ... son ami, et ... enfants ... l'oncle Basile. - Une machine ... vapeurs est facile ... construire.

Il habite près ... théâtre.

Ex. 3. *Faceţi substituirile de mai jos reformulând frazele cu fiecare cuvânt din coloana respectivă:*

Model: Pierre va à la campagne	Il vient de la campagne
le théâtre	le théâtre
l'hôtel	l'hôtel
l'aéroport	l'aéroport
la maison	la maison
les Galeries d'art	les Galeries d'art
l'école	l'école
États-Unis	Canada

Ex. 4. *Puneţi în locul punctelor prepoziţiile potrivite:*

Cet élève est heureux ... répondre ... toutes les questions ... son maître. - Le maître n'a pas ... se plaindre ... ses élèves, car ils travaillent bien. - Ne faites pas de bruit, vous empêchez les autres ... répondre. - Paul se mit ... faire ses devoirs. - Il fait froid, il est temps ... rentrer. - J'ai fait venir mon ami ... lui faire voir ma collection de papillons. - Il est neuf heures et demie ... soir; il est temps ... aller se coucher.

Ex. 5. *Alcătuiţi fraze spre a folosi prepoziţia* **à (au, eux)** *după modelele din tabelul următor:*

je il elle		à	Georges Hélène, la belle Hélène des amis (unor prieteni) des fillettes trois garçons (la trei băieţi)
Paul	parle		la femme l'ami de Jean, l'homme mon frère ce garçon un enfant chaque personne tous les hommes
		au	garçon héros bon Georges bon ami bonhomme
Marie	parle	aux	enfants fillettes bons amis belles fillettes trois garçons (celor trei băieţi) héros hommes

Ex. 6. *Alcătuiţi fraze spre a folosi prepoziţia* **de (du, des)** *după modelele din tabelul următor:*

c'est	le père		Hélène un ami une fillette
			Marie Paul deux frères (a doi fraţi)
		de	la fillette l'ami de Paul l'homme mon camarade nos cousins, cousines cet enfant ces élèves la belle Hélène
ce sont	les parents	du	garçon héros bon Paul
		des	garçons fillettes hommes bons garçons belles fillettes amis deux frères (ai celor doi fraţi)

Ex. 7. *Completaţi cu prepoziţia potrivită şi apoi traduceţi în limba română:*

La dernière fusée tirée a été le support ... une expérience météorologique. L'ogive ... la fusée comportait ... cet effet, entre autres un parachute ... très forte perméabilité, présentant une grande efficacité ... hautes altitudes, qui avait été étudié par les services .. la Météorologie.

La fusée „Lex" constitue un vecteur ... un seul etage simple, économique et sûr, bien adapté ... sondage météorologique ... grande altitude et ... l'étude scientifique ... la haute atmosphère (Br. N. de Fr., 1968).

Ex. 8. *Alcătuiţi fraze cu următoarele propoziţii:* **de - à, depuis - jusqu'à, au-dessus de - au dessous de:**

Model: Il vient de Paris et va à Bucarest.

Ex. 9. *Formaţi propoziţii sau fraze cu prepoziţii şi locuţiuni prepoziţionale:* **en, dans, de, devant, derrière, sous, vers, avec, par, grâce à, pendant, à cause, avant, après:**

Model: Nous ne sommes pas sortis à cause de la pluie.

Ex. 10. *Înlocuiți spațiile libere printr-unul din cuvintele din lista alăturată:*

Cet enfant est entré ... moi. - Je suis venu ... lui. - Il s'est arrêté ... la porte de la maison. ... la maison il y a un arbre. - J'admire les écrivains d'... 1848. - Ces hommes sont partis ... un quart d'heure. - Ce voyageur est parti ... l'aube. - En hiver il y a de la neige ... les toits des maisons. - La règle est ... les livres.	au bout de devant dès avant d'après derrière sous après sur

Ex. 11. *Completați cu:* **à cause de, à côté de, à l'égard de, de manière à (de façon à), du côté de, par rapport à:**

Nous ne pouvons sortir ... mauvais temps. - Ces enfants sont ... l'orage. - Il est assis ... son père. - Pierre est mon cousin ... ma mère. - ... l'action qu'il exprime, ce verbe doit être à l'imparfait du subjonctif. - Tu ne me dis rien ... tes amis. - Il explique cette règle ... la faire comprendre.

Ex. 12. *Puneți prepozițiile* **à** *sau* **de** *în locul punctelor, după caz:*

Il ne cesse ... parler. - Me donnes-tu ... boire? - Le couteau sert ... couper. - Il m'empêche ... le voir. - Nous finissons ... écrire. - Je vous propose ... faire ce voyage. - Elle se souvient ... ce que je lui ai demandé. - Cette fillette s'amuse ... laver sa poupée. - Je vous conseille ... venir plus tôt. - Ils se décident ... faire ce voyage. - Je me prépare ... répondre à votre lettre. - Je te défends ... dire des bêtises.

Ex. 13. *Puneți* **à** *sau* **chez,** *după caz:*

Je vais .. la gare. - Tu vas ... ton ami. - Il est allé ... magasin. - Nous venons ... toi. - Il pense ... ses livres. - J'irai ... tante Marie et ... mes grand-parents, puis j'irai ... Paul. - Tu iras ... champs, ... la campagne, ... la mer, ... l'école. - Il est malade, il va ... le médecin. - Elle veut se faire faire une robe, elle va ... la couturière. - Venez ... moi et nous irons ensemble ... l'Université.

Ex. 14. *Puneți prepozițiile* **en** *sau* **dans** *în locul punctelor:*

Je suis ... classe. - Tu es ... ta classe. - ... son enfance il s'est beaucoup amusé. - Il est ... la chambre, ... sa chambre. ... deux semaines nous partirons pour Paris. - Il est né ... 1905. - Il fera un voyage ... Pologne. - Tu écris ... roumain et ... français. - Cette oeuvre est ... prose. - Nous sommes ... hiver, ... automne, ... été. - Je ferai ce voyage ... auto. - Je le ferai ... mon auto.

Ex. 15. *Completați frazele de mai jos cu un nume sau două de țări din lista alăturată, folosind* **en (au, aux)** *și* **de (du, des),** *după caz:*

Paul a fait un voyage en ... Es-tu allé au ... Il arrive de ... D'où est-il arrivé? De ... ou de ...? Ces acteurs viennent des ... et vont aux ... Cet homme est originaire du .. des ...	Angleterre Australie Belgique Brésil Bulgarie Canada Egypte États-Unis France Roumanie Antilles

Ex. 16. *Puneți prepozițiile* **pour***sau* **par,** *după caz:*

Ce jeune homme travaille ... enrichir son esprit. - Cette chanteuse chante ... montrer sont talent. - Cet employé touche deux mille lei ... mois. - Je pars ... avion. - Il est parti à Sinaïa ... une semaine. - Je partirai ... Paris. - Il est parti à Paris ... un mois. - Ce voyageur est arrivé ... le train de 5 heures. - Il passe ... Bucarest et va à Constantza. - Ce soir il part ... Sinaïa. - Il est apprécié ... ses étudiants. - Elle sort trois fois ... jour. - L'enfant sage est loué ... ses bonnes actions.

Ex. 17. *Traduceți în limba franceză:*

Cărțile sunt din hârtie. - Masa din sufragerie este din lemn. - Inelul lui Paul este din aur. - Sora prietenului său are o bluză de mătase. - Pantofii ei sunt din piele neagră.

Ex. 18. *Traduceți în limba franceză:*

Acești copii au plecat la munte. Ei au vrut să urce pe Bucegi. În gară era multă lume. La Sinaia, toți coborâseră din tren și așteptau în fața unui autobuz înainte de a porni spre castel. Puțin după aceea au plecat. Petre mergea înaintea celorlalți. După el venea micuța Mariana. Alături de el mergeau doi buni prieteni, Paul și Ion. În drum ei au cules fragi, au vorbit și s-au amuzat.

Conjuncţia

(La conjonction)

Pierre *et* Jean travaillent dans l'atelier. Ils font des joujoux *ou* réparent des carrioles. Je veux bien *que* vous réussissiez, dit leur ami Paul. C'est un peu compliqué *mais* nous réussirons. *Et* ils se mettent au travail *quoiqu'*ils ne soient pas munis de trop d'ustensiles.

336. ET, MAIS, OU leagă termeni cu acelaşi rol în propoziţii sau propoziţii de acelaşi fel.

QUE, QUOIQUE leagă propoziţiile principale de subordonatele lor.

Aceste cuvinte sunt conjuncţii.

- După sens, cele care stabilesc raporturi între termeni cu acelaşi rol sintactic sau între propoziţii de acelaşi fel sunt conjuncţii coordonatoare (de coordination). Cele care leagă o subordonată de regenta ei sunt conjuncţii subordonatoare (de subordination).

- După formă, conjuncţiile, cuvinte invariabile de legătură, sunt *conjuncţii simple:* **et, ou, mais, car, donc, que, aussi, soit, ni** etc., şi *locuţiuni conjuncţionale.* Locuţiunile conjuncţionale sunt grupuri de cuvinte cu rol de conjuncţii: **depuis que** (de când), **bien que** (cu toate că), **parce que** (pentru că), **puisque** (deoarece) etc.

337. Schema principalelor conjuncţii şi locuţiuni conjuncţionale

A. Coordonatoare

Conjuncţia (loc. conj.)	Ce indică	Exemple
et, ni, alors, puis, aussi etc.	legătura (copulative	*Il a mangé une pomme* **et** *une poire. Pierre* **et** *Jean travaillent dans l'atelier.*
ou, soit ... soit, ou bien, tantôt (când şi când)	alternarea, alegerea (disjunctive)	*Tu prendras* **soit** *la première (rue) à gauche,* **soit** *la première à droite.*
mais, pourtant, cependant, au contraire etc.	opoziţia, restricţia (adversative)	*Elle a essayé de monter,* **mais** *elle n'a pas réussi.*
car, en effet	cauza (cauzale)	*Elle est rentrée vite,* **car** *il pleut à verse.*
aussi, donc, par conséquent, c'est pourquoi, ainsi, par suite, conséquemment	consecinţa (consecutive)	*Cet étudiant travaille bien,* **par conséquent** *il réussira. Elle a été admise:* **aussi** *est-elle contente de son travail?*
c'est-à-dire, savoir (adică)	explicaţia, tranziţia, gradarea (explicative)	*Le satellite a réussi sa jonction avec la fusée-cible à 4 h 20 G.M.T.,* **c'est-à-dire** *exactement à l'heure prévue.*
or, or donc		**Or,** *il s'agit là d'une étape capitale en vue des programmes spatiaux futurs* (ziarele).

B. Subordonatoare

Conjuncţia (loc. conj.)	Ce indică	Exemple
pour que, afin que (pentru ca), de peur que, de crainte que (de teama ca)	Scopul	*Le professeur lit à haute voix* **pour que** *les élèves l'entendent bien.*

Conjuncţia (loc. conj.)	Ce indică	Exemple
quoique, bien que (deşi), encore que (măcar că), alors que (chiar dacă, chiar când), quand même (oricum), au lieu que (câtă vreme)	Concesia	*Il est sorti* **quoiqu'***il fût malade.*
si (dacă), au cas que, au cas où (în cazul când), soit que (fie că), à condition que (cu condiţia ca) etc.	Condiţia	**S'***il venait, il aurait l'occasion de voir son cousin. Nous viendrons chez vous* **à condition que** *vous soyez à la maison.*
quand, lorsque, tandis que (pe când), dès que (de îndată ce), pendant que (în timp ce), à mesure que (pe măsură ce), en attendant que (până ce) etc.	Timpul	**Lorsqu'***il ne travaille pas, il lit. Il se mit à travailler* **dès** *qu'il fut rentré.*
comme (cum, ca), de même que (precum), ainsi que (ca şi), autant que (atât cât), comme si (ca şi cum), suivant que (după cum) etc.	Comparaţia	*Tu parles de lui* **comme si** *tu le connaissais depuis longtemps.*
comme (cum), parce que (pentru că), puisque (deoarece), étant donné que (dat fiind că), à cause que (din cauză că)	Cauza	**Comme** *il fait mauvais temps, je ne sortirai pas.*
que, de façon que, de manière que, c'est pourquoi etc.	Consecinţa	*Il a agi* **de manière que** *tout le monde a été content. Il neige,* **c'est pourquoi** *les enfants sont très gais.*

Obs. Pentru loc. conj. care cer conjunctivul v. p. 168.

338. ET, MAIS, OU (OU BIEN), NI, DONC, QUE

1. ET leagă două cuvinte, două grupuri de cuvinte cu roluri sintactice identice, două propoziţii de aceeaşi natură:

Ex.: *L'or* **et** *l'argent sont des métaux.*

Les élèves **et** *les professeurs se réunissent dans la cour de l'école. Pierre travaille* **et** *sourit en même temps.*

Repetat, **et** îngăduie insistenţa asupra elementelor care se adaugă la acţiune:

Ex.: **Et** *Jeannot le père,* **et** *Jeannotte la mère* **et** *Jeannot le fils virent que le bonheur n'est pas dans la vanité.* (Voltaire).

ET leagă două propoziţii subordonate supuse aceleiaşi regente:

Je sais que vous travaillez bien **et** *que vous êtes heureux.*

ET se poate suprima într-o enumerare: *Femmes, moine, vieillards, tout était descendu* (J. de La Fontaine).

2. MAIS marchează o opoziţie: *Il est intelligent,* **mais** *paresseux.*

3. OU şi **OU BIEN** marchează echivalenţa şi alternativa:

Ex.: *Tu pourras* **ou** *parler* **ou** *écrire.*

De multe ori se foloseşte cu *bien* care-l întăreşte:

Ex.: *C'est moi que vous cherchez* **ou bien** *lui.*

4. NI (nici) este întrebuinţat în fraze negative fără *pas,* uneori putându-se repeta: *ni...ni:*

Ex.: *Je ne suis* **ni** *l'ange gardien*

Ni *le mauvais destin des hommes*

Il ne mange **ni** *ne boit* (A. de Musset).

5. DONC (deci) exprimă o concluzie:

Ex.: *Cet enfant a six ans,* **donc** *il peut aller à l'école.*

6. QUE - Dintre conjuncţiile subordonatoare, *que* este cea mai frecvent folosită. De obicei, ea introduce propoziţii subordonate, menite a întregi înţelesul principalei.

Ex.: *Il ne faut pas* **que** *je le perde de vue* (P. Benoit).

Crois-tu **que** *je sois comme le vent d'automne?* (A. de Musset).

Obs. Nu se va confunda **que**, conjuncţie subordonatoare, cu:

que pronume interogativ:

Que voulez-vous? Qu'est-ce que vous voulez?

que pronume relativ: *C'est le livre que j'aime le plus.*

que poate fi folosit şi în propoziţii principale independente:

Que ton père soit l'espoir ... (L. Aragon).

Qu'il me soit permis de rendre justice à l'administration... (G. Flaubert).

Uneori **que** înlocuieşte pe **comme, quand, si** în fraze în care aceste conjuncţii ar trebui repetate:

Ex. *Quand je l'ai vu et que j'ai appris qu'il était aveugle* ... etc.

Interjecţia

(L'interjection)

339. Interjecţia este o parte de vorbire invariabilă care exprimă, fără a le denumi, sentimente şi emoţii sau reproduce anumite sunete şi zgomote:

Ex.: **ah!, soit!, oh!, holà!** etc.

Unirea unor cuvinte care echivalează cu o interjecţie constituie o locuţiune: **à la bonne heure!, eh quoi!, fi donc, ta, ta, ta! Mon Dieu!** etc.

1. Din punct de vedere al formei, interjecţiile sunt:

a) Simple strigăte, exclamaţii sau onomatopee: *ha!, ho!, hi!, eh!, cocorico!, frrt!, o!, oh!, ouf!, hein!, fi!, bah!, diantre!, ouais!,* etc.

b) Substantive, adjective, verbe, adverbe întrebuinţate singure sau însoţite de un determinativ cu valoare de interjecţie:
- Substantive: Ex.: *courage!, attention!, malheur!, misère!, diable!, silence!*
- Adjective: Ex.: *parfait!, bon!, bravo!, tout bas!*
- Verbe: Ex.: *allons!, tiens tiens!, suffit!, gare!, halte!, soit!*
- Adverbe: Ex.: *bien!, or ça!, sus!, ça!, encore!, eh bien!, en avant!*

2. Ca sens, interjecţiile exprimă:
- surpriza, uşurarea, mirarea: *ha!, ouf!, ah!, hé!, eh!, eh quoi!, juste ciel!* etc.
- bucuria: *hi, hi!, oh!, lon!*
- durerea: *hélas!, aïe, heu!,* etc.
- teama, aversiunea: *oh!, fi!, oh fi!, pouah!* etc.
- indignarea: *ho! ho!, hé!, oh!, ah!*
- concesia: *soit!, bon!, bien!*
- avertismentul: *gare!*
- încurajarea: *courage!, allons!, ça!, or ça!, patience!* etc.
- aprobarea: *bravo!, bon!, à la bonne heure!, hourrah!* etc.
- interogarea: *hein?, comment?, eh bien?*
- chemarea: *holà!, hé!*
- tăcerea: *paix!, sst!, chut!, silence!* etc.
- dezaprobarea: *pouah!, hein!, ah non!* etc.

Exerciţii

Ex. 1 *Alcătuiţi cu* **et** *şi cu* **ou** *propoziţii în care aceste conjuncţii să unească: 1) cuvinte cu aceeaşi funcţie; 2) propoziţii de acelaşi fel:*

Model: Notre pays este riche *et* beau. Il parle *et* il écrit correctement.

Ex. 2. *Alcătuiţi propoziţii şi fraze cu conjuncţiile:* **ni, ou, ou bien, car, mais, donc.**

Ex. 3. *Înlocuiţi punctele cu conjuncţia* **ou** *sau adverbul* **où**, *după caz:*

Ces marins voulaient vaincre ... mourir. - C'est le jardin... je travaille chaque jour. - Qui attendez-vous, Georges... Victor. - J'irai là ... tu m'as envoyé - ... sont - ils vos amis? Notre succès... notre échec dépend de nous-mêmes. - Ne savez-vous pas... nous habitons? - ... allez-vous? D'... venez-vous? - Tu visiteras Rome ... Paris?

Ex. 4. *Compuneţi scurte fraze în care propoziţiile subordonate vor fi legate de cele principale prin conjuncţiile sau locuţiunile conjuncţionale următoare:*

a) Comme, quand, lorsque, si, parce que, depuis que, car.

b) Quoique, bien que, à (la) condition que, afin que, pour que, de crainte que.

Ex. 5. *Analizaţi natura lui* **que** *şi arătaţi că este conjuncţie, pronume relativ (interogativ) sau adverb:*

Je veux *que* vous veniez chez moi demain soir. - Il dit *que* son père est à Braşov. - Le professeur désire *que* vous appreniez ce *qu'*il vient d'expliquer. - *Que* de gens!. - *Que* tu es belle, ma Patrie! - Molière? C'est l'auteur comique *que* tout le monde connaît. - Puisque vous allez régulièrement à l'école et *que* vous travaillez systématiquement vous avez de bonnes notes. - Tu ne pratiques pas le sport *que* tu préfères.

Ex. 6. *Înlocuiţi punctele printr-o interjecţie potrivită aleasă din lista următoare:*

bravo!, quoi!, ah!
hélas!, oh!, ouf!, eh bien!

Votre action vous honore, ... que je regrette d'être en retard! - Ses actions, ... ne sont pas toujours à imiter! - ... ! Quelle chaleur! - ... vous pourriez ne pas avoir du respect pour vos parents? - ... pourquoi ne venez-vous plus vite? - ... quel beau spectacle!

SINTAXA

(SYNTAXE)

Propoziția (*La proposition*)

Gilberte contemplait le visage de la vieille femme (Colette).
Zaza était très malade (S. de Beauvoir).
La rivière coule claire sous les saules argentés (A. France).

340. Propoziția, enunțare a unei judecăți logice, a unei stări sau acțiuni, este formată:

a) Dintr-un subiect și un predicat: *la rivière coule. Georges écrit.*
b) Din subiect, predicat și un nume predicativ: *Zaza était très malade, Georges est appliqué.*
c) Dintr-un subiect, cu sau fără atribute și din predicat însoțit de unul sau mai multe complemente: *La rivière coule claire sous les saules argentés. Les élèves de la X-e classe travaillent dans le jardin.*
d) Numai dintr-un verb: *allons!*

Obs. O propoziție poate să existe și fără verb: *Voilà! À bon chat, bon rat!*

341.

Schema propoziției (topica ei)
Subiect + predicat
Subiect + predicat + nume predicativ
Subiect + predicat + complement
Subiect + atribut + predicat + complement

Obs. Această ordine logică poate fi inversată în funcție de intenția sau scopul urmărit de cel care vorbește.

342. PĂRŢILE PROPOZIŢIEI
(Schema)
(*Schéma de la proposition*)

PĂRŢILE PROPOZIŢIEI (Les termes de la proposition)	A. PĂRŢI PRINCIPALE (termes essentiels)		subiectul (le sujet): **Pierre** *travaille.* **Il** *chante.*	
			predicatul (le verbe): *Les enfants* **s'amusent.** *Ils* **jouent.**	
		1. NUMELE PREDICATIV: (L'attribut)		*Zaza était* **malade.**
		2. ATRIBUTUL	substantival: (le complément du nom)	*Le visage* **de la femme.** *Un livre* **d'anatomie.**
			adjectival: (l'épithète)	*Les saules* **argentés.** *La neige* **blanche.**
			apoziţia: (l'apposition)	*Bucarest,* **capitale** *de la Roumanie.* *Le* **père** *Milon.* *La ville* **de Paris.**
	B. PĂRŢI SECUNDARE (Termes secondaires)	**3. COMPLEMENTUL** (Le complément)	Complementul verbului (le complément du verbe)	direct: *Il aime* **sa patrie.** (d'objet direct)
				indirect *Il obéit* **à son père.** (d'objet indirect) *Il parle de* **ses succès.**
				circumstanţial: *Elle chante* (circonstanciel) **bien.** *Il viendra* **demain.** *Ils travaillent dans* **l'atelier.**
			Complement de agent: (le complément d'agent)	*Le bon élève est apprécié par* **son maître.**
			Complementul pronumelui: (complément du pronom)	**Celui de mon frère.**
			Complementul adjectivului: (complément de l'adjectif)	*Content de* **ses réponses.**
			Complementul adverbului: (complément de l'adverbe)	*Beaucoup* **de livres.** *Un peu* **de pain.**

Subiectul (*Le sujet*)

Ma *soeur* est petite. *Elle* a quatre ans. *Elle* s'amuse avec sa poupée. *Les yeux* de la poupée sont bleus. *Les hommes* et *les femmes* travaillent. Travaillons avec passion.

Cuvintele *soeur, elle, les yeux, les hommes, les femmes* sunt subiecte în propoziţiile de mai sus. Ele răspund la întrebările *cine, ce (qui, qui est-ce qui, qu'est-ce qui).*

343. Subiectul arată, ca şi limba română, fiinţa sau lucrul despre care se spune ceva prin intermediul unui verb (*s'amuse, travaillent*) sau cu ajutorul unui nume predicativ (*petite, bleus*).

În general, subiectul este exprimat printr-un substantiv sau pronume (*soeur, elle*). El poate fi însă exprimat prin orice alt cuvânt întrebuinţat ca substantiv. Când verbul activ este la imperativ, subiectul nu este exprimat: *Travaillons avec passion. Soyons sages. Ayez du courage.*

344. Subiectul poate fi:

- Un nume propriu (nom propre): **Pierre** *mange des pommes.*
- Un substantiv comun (nom commun): **L'arbre** *verdit.*
- Un pronume (un pronom): **Il** *aime sa patrie.* **Quelqu'un (on)** *frappe à la porte.* **Qui** *chante?* **Personne** *ne bouge!*
- Un adjectiv sau un adverb luate ca substantive (un adjectif ou un adverbe pris comme

noms): **Le blanc** *est préférable au noir.* **Beaucoup** *ne disent rien.* **Le mieux** *est l'ennemi du bien.*

- Un verb la infinitiv (un verbe à l'infinitif): **Lutter** *pour la paix c'est lutter pour la vie.*

Subiectul răspunde la întrebarea *qui est-ce qui* (pentru ființe) și *qu'est-ce qui* (pentru lucruri și noțiuni abstracte):

Victor écrit (qui est-ce qui écrit? Victor). *L'eau coule* (qu'est-ce qui coule? L'eau).

Locul subiectului
(La place du sujet)

Le soleil luit pour tout le monde. *Les loups* ne se mangent pas entre eux (Proverb).

345. *Le soleil, les loups* sunt subiectele propozițiilor de mai sus. Într-o propoziție, subiectul se așază în general înaintea verbului:

Baudelaire a écrit „Les fleurs du mal".

Această ordine „logică" normală (progresivă) este adesea inversată.

Ordinea normală: *Il (le paysan) laboure la terre.*
Ordinea inversă: *Peut-être laboure-t-il la terre.*

Inversiunea subiectului
(L'inversion du sujet)

- Pierre, dit *le professeur*, je sais que *tu* aimes beaucoup ta patrie. Aimes-*tu* aussi l'histoire de notre peuple?
- Oui, répond *le garçon*, je l'aime bien.
Peut-être nous diras-*tu* le titre de ton *livre* préféré.
Quel est ton livre préféré?
Qui aimes-*tu*?

346. În propozițiile de mai sus, cuvintele subliniate: *le professeur, tu, le garçon, livre* sunt subiecte. Ele sunt așezate după verb; s-a făcut inversiunea subiectului.

Inversiunea subiectului se face:

a) În propozițiile interogative directe: când subiectul este un pronume personal (*je, tu, il* etc.), pronumele nehotărât **on** sau pronumele demonstrativ **ce**: *Parlez*-**vous** le français? *Que dit*-**on**? Est-**ce** vrai?

Obs. La timpurile compuse, subiectul se așază imediat după auxiliar:
Avez-**vous** *pris vos cahiers? Est*-**il** *sorti?*
În acest caz, pronumele subiect este despărțit de verb printr-o liniuță. Liniuța se pune și la timpurile simple când verbul se termină cu o vocală (e, a): Ex. *Arrive-t-il, arriva-t-il, arrivera-t-il?, a-t-il?* t eufonic având rolul de a împiedica hiatul.

b) În propozițiile numite incidente sau intercalate (incises) întrebuințate *în vorbirea directă*:
Ex.: - *„Écoute, finit-il par lui dire, j'ai pour toi un sujet magnifique"* (L.G. Robinet).
- „Pourquoi, reprit-il, se laisser envahir par les autres?" (G. Flaubert).

c) În propozițiile exclamative:
Puisse-t-il répondre clairement! (De-ar putea răspunde clar!)

d) În propozițiile interogative care încep cu *qui* (având altă funcție decât cea de subiect), *que* (complement direct), *lequel* (complement) sau *quel* urmat de verbul *être*:
Ex.: *Que cherchent-ils? Qui écoutes-tu? Quelle est votre opinion? Lequel choisis-tu? Que se passe-t-il? Quelle heure est-il?*[1]

Obs. Nu se face inversiune:
1. După pronumele interogative întărite:
Ex.: *Qui est-ce qu'ils cherchent? Qu'est-ce que vous dites?*
2. După **qui** și **lequel**, subiecte, și după **quel**, urmat de un substantiv-subiect:
Ex.: *Qui joue dans la cour? Lequel est parti le dernier? Quelle fillette est plus propre?*
3. În propozițiile interogative indirecte:
Ex.: *Je te demande quelle heure il est* (v. p. 216).

e) În propozițiile care încep cu **aussi** (de aceea), **peut-être)** (poate), **ainsi** (astfel), **sans doute** (fără îndoială), **toujours** (și totuși, este adevărat că), **en vain** (în zadar):
Ex.: *Je suis fatigué, aussi vais-je me coucher.*
Ainsi se voit-il obligé de réfléchir.
Peut-être ce temps viendra-t-il une fois.
À peine fut-il arrivé, qu'il se mit à table.
Sans doute est-il nécessaire de travailler.

f) În expresii cu care se face o urare sau o presupunere:
Ex.: *Vive ma Patrie! Soit un rectangle!*

Obs. Când subiectul este exprimat printr-un substantiv (propriu sau comun), el se reia prin pronumele inversat.[2]
Ex.: *Paul a-t-il un crayon? Ces livres sont-ils sur la table? Qui le professeur interrogera-t-il aujourd'hui?*

Obs. Inversiunea subiectului se face și când propoziția interogativă începe cu:

Où (*d'où*)	*Où sont tes parents? D'où viens-tu? Où Paul est-il allé hier?*
Combien	*Combien de photos voyez-vous? Combien de pièces y a-t-il au rez-de-chaussée?*
Comment	*Comment est la poupée de Micheline? Comment va ta mère maintenant? Comment Victor parle-t-il le français? Comment l'a-t-il trouvé?*
Quand	*Quand viendra-t-il? Quand iras-tu au théâtre?*
Pourquoi	*Pourquoi souriez-vous?*

[1] Pentru propozițiile interogative directe v. p. 211.
[2] Inversiunea complexă.

Predicatul *(Le verbe)*

Il *dit* non avec la tête.
Il *dit* oui avec le coeur(J. Prévert).
Une hirondelle *ne fait pas* le printemps (Proverb).

347. În propoziţiile de mai sus, *sont, dit, ne fait pas* sunt verbe cu rol de predicat.

Într-o propoziţie, predicatul exprimă acţiunea (*vous prendrez votre place*), starea sau existenţa (*il est malade, elle est dans sa chambre*), iar împreună cu numele predicativ, felul de a fi al subiectului (*les clartés sont douces*).

Ex. *Georges travaille. Il est de haute taille. Il n'est jamais souffrant. Son visage est rond.*

Predicatul este de obicei un verb la un mod personal: indicativ, conjunctiv, condiţional, imperativ:

Ex. *Faites votre devoir! Je voudrais voir Paris. Il faut que tu réussisses.*
J'aime voir les hautes cimes des montagnes.

Obs .Pentru infinitiv şi participiu cu funcţia de predicat v. p. 171, 174.

Acordul predicatului cu subiectul

(L'accord du verbe avec le sujet)

Dis-moi qui *tu hantes, je* te *dirai* qui *tu es* (Proverb).
Vous avez parlé de la simplicité de ma vie (J. Anouilh).

Predicatele *(tu) hantes, (je) dirai, (tu) es, (vous) parlez* se acordă cu subiectele *tu, je, vous.*

348. În general, predicatul se acordă cu subiectul în număr şi persoană.

Ex. *Pierre* **parle** *Piere et Hélène* **parlent**

Acordul în număr (cu un subiect simplu)

(L'accord en nombre)

349. Când subiectul este un pronume, **je, tu, il, elle,** sau un substantiv la singular, predicatul se pune la singular; când subiectul este un pronume, **nous, vous, ils, elles,** sau un substantiv la plural, verbul se pune la plural:

Ce *garçon* **(il) aime** *la lecture des beaux livres.*

Ces *garçons* **(ils) aiment** *la lecture des beaux livres.*

Celui-ci écrit, ceux-là jouent *dans la cour.* **Le mien (mon** *livre***) est** *beau.* **Les tiens (tes** *livres***) sont** *beaux.*

- Când subiectul este pronumele nehotărât **on** sau un substantiv colectiv (cu formă de singular), verbul se pune la singular:

On regardait *ces lampes*; **on se disait**: *c'est quelqu'un* (Ch. F. Ramuz).

„**La foule se rua** *vers la prison*".

- Dacă numele colectiv-subiect este urmat de un complement la plural, verbul se pune:

a) La singular, în cazul când accentul cade pe cuvântul cu sens colectiv:

Ex. **Un troupeau de moutons parut** *au lointain.*

b) La plural, în cazul când accentul cade pe complementul lui:

Ex.: **Un groupe de soldats descendaient** *la montagne.*

- După expresiile cantitative *une foule de, une multitude de, un grand nombre de, la plupart, force nombre (bon nombre), une infinité de* etc. şi după adverbele de cantitate *beaucoup, peu, plus, moins, (moins de deux), assez, trop,* verbul se pune la plural.

Beaucoup ont réussi dans leur tâche.

Un grand nombre d'élèves sont allés au bord de la mer.

Plus d'un cere verbul la singular: **Plus d'un** *jour* **a passé.**

- După *un des..., un de ceux qui...*, acordul depinde de sensul frazei:

Ex.: *J'ai reçu* **un de** *mes amis* **qui est venu** *me voir.*
J'ai reçu **un de ceux qui ont voulu** *me voir.*

Le peu urmat de un complement cere singularul când accentul cade pe **peu** şi pluralul când se atrage atenţia asupra complementului respectiv.

Ex.: **Le peu** *de mots que je parvenais de prononcer* **ne m'étaient** *d'aucun secours* (A. France).
Le peu *de fruits que j'avais trouvé au marché* **me surprit.**

350. Acordul predicatului cu un subiect multiplu (aspecte principale)

(L'accord du verbe avec deux ou plusieurs sujets)

Philippe et Jean s'installèrent *près de la fenêtre* (P. Benoit).

Ni Corneille ni Racine n'ont *encore été surpassés* (Sainte-Beuve).

În frazele de mai sus există subiecte multiple legate prin **et** şi **ni**. Acordul verbului s-a făcut la plural. În general:

- Subiectul format din două sau mai multe cuvinte la singular sau plural cere acordul la plural:

Ex.: **Cet homme et cette femme sont** *mes parents*.

- Mai multe subiecte, în cadrul unei enumerări, rezumate prin **tout, tout le monde**, cer acordul predicatului la singular:

L'escalier, ma chambre, les draps et les robes de maman, tout sent la vanille (B. Boulanger „N.R.F").

- Mai multe subiecte unite prin **et, ni, ou** cer, în general, verbul la plural:

Georges ou Michel **reviendront**
Ni l'un ni l'autre **n'ont** *l'air de l'accepter.*
Mon père et ma mère **sont** *mes parents.*

Obs. Verbul se pune totuşi la singular:

a) Când un subiect exclude pe celălalt:

Ex.: *Sa perte ou son salut* **dépend** *de sa réponse* (J. Racine).

Pierre ou Jean **répondra** *mieux que moi.*

b) Când două subiecte desemnează aceeaşi persoană:

Ex. *Cet élève, cet enfant* **chante** *bien.*

351. Repetarea subiectului

În general, verbul este întrebuinţat însoţit de subiect, spre deosebire de limba română unde adesea subiectul se suprimă:

Nous prenons *le déjeuner à midi* (Prânzim la ora 12).

Je ferai *mes leçons, puis je sortirai un peu* (Îmi voi face lecţiile şi apoi voi ieşi un pic).

Dar de obicei, când două sau mai multe verbe au acelaşi subiect şi exprimă acţiuni strâns legate una de alta, subiectul nu se repetă:

Ex.: *Il fit quelques pas dans le couloir et s'arrêta* (J. P. Sartre).

Subiectul se repetă:

1. Sub forma unui pronume personal accentuat, **moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles** cu scopul de a întări exprimarea:

Moi, j'*irai le voir, il est malade.*

sau a marca o opoziţie:

Ex.: **Moi, je** *travaille et* **lui, il** *s'amuse.*

2. Prin pronumele personal formă neaccentuată:

a) pentru efecte de stil; b) când se trece de la un timp la altul sau de la forma afirmativă la cea negativă:

Ex.: **Je suis allé** *chez Paul mais* **je ne l'ai pas trouvé** *à la maison.*

Acordul în persoană

(L'accord en personne)

352. - Când într-o propoziţie există două subiecte dintre care unul este la persoana I, acordul se face la persoana I plural:

Ex.: *Toi et moi, nous partirons. Lui et moi (nous) répondrons.*

- Când sunt două subiecte din care unul este la persoana a II-a iar celălalt la persoana a III-a, acordul se face la persoana a II-a plural:

Ex.: *Toi et lui (vous) partirez.*

- Când amândouă subiectele sunt la persoana a III-a singular, acordul se face la persoana a III-a plural:

Ex.: *Lui et elle partiront.*

Obs. De regulă, un pronume subiect de plural rezumă pe celelalte două, precizând persoana:

Ex.: *Moi et toi, nous étudierons ensemble.*

- Când subiectul este **qui** (pr. rel.), predicatul se pune la persoana şi numărul la care este antecedentul acestuia:

Ex.: *Vous qui travaillez, vous êtes contents.*
La multitude des gouttes qui tombent...

- Când subiectul este *qui*, introdus de galicismul *c'est*, predicatul se pune de asemenea la persoana la care este antecedentul lui *qui*.:

Ex.: *C'est moi qui réponds aujourd'hui. C'est toi qui parles.*
C'est vous qui nagez le mieux.

C'est... stă la singular în: *c'est moi, c'est toi, c'est lui, c'est nous, c'est vous.*

Când subiectul este de persoana a III-a plural se întrebuinţează forma *ce sont (eux), ce sont (elles).*

Exerciţii

Ex. 1. *Subliniaţi subiectele din propoziţiile şi frazele următoare:*

Les enfants sortirent de la classe. Ils ne faisaient pas de bruit. Leurs cartables ne pesaient plus. Parmi eux il y avait Pierre et Paul. Ces deux élèves étaient de bons amis. Tous les deux étaient très sages.

- Où est ton livre de français? demande Paul. Le mien est à sa place dans le cartable. Et le tien, où est-il?

Pierre ouvrit le cartable. Il devint pâle. Son livre n'y était pas.

- Je l'ai oublié à l'école, dit-il.

- Non, le voici. Je l'ai trouvé et je te le donne.

Ex. 2. *Înlocuiţi punctele printr-un subiect, dând sens propoziţiei:*

... laboure la terre. - ... est épaisse. - ... chante une chanson. - ... ne doit faire le mal. - ... ne sert de courir, ... faut partir à point. - ... obéissent à leurs parents.

Ex. 3. *Completaţi spaţiile libere cu substantive sau pronume subiect, după cum este cazul:*

vit à la campagne. - ... travaille la terre. - ... vivent dans la forêt. - ... sont sauvages. - Dans l'eau il y a des ... - La ... donne du lait. - ... est un animal domestique. - ... ai visité le Louvre. - ... est un grand musée.

Ex. 4. *Alcătuiți propoziții, luând ca subiecte cuvintele următoare:* **montagne, livre, lecture, cinéma, chambre, littérature.**

Ex. 5. *Alcătuiți zece propoziții luând ca subiecte cuvintele următoare:*

Elle, nous, chaque, élève, nul, chacun, celui-ci, le mien, tout, beaucoup, plusieurs enfants.

Ex. 6. *Subliniați cu o linie subiectul gramatical și cu două linii subiectul real din propozițiile următoare și apoi alcătuiți cinci fraze după exemplul lor:*

En automne il pleut souvent. - Le ciel est gris. - Il est couvert de gros nuages. - En été il fait chaud. - Souvent il tombe de grosses gouttes de pluie. - Il est des jours sombres où nous ne pouvons pas sortir. - En hiver il neige à gros flocons, il vente, il fait froid. - Nous mettons nos manteaux. - Il est dangereux de sortir sans manteau. - Il y a des enfants imprudents. - Il faut de la prudence dans tout ce qu'on fait.

Ex. 7. *Alcătuiți câte o frază cu două subiecte legate prin:* **ou, ni, l'un et l'autre, l'un ou l'autre.**

Ex. 8. *Acordați în număr și persoană verbele dintre paranteze:*

La chèvre et le lapin qui (vivre) dans les forêts sont des animaux sauvages. - Toi qui (aimer) la chanson, (apprendre) à chanter. - Je vois une foule d'hirondelles qui (faire) leurs nids sous les auvents. - Le peu de succès qui me (venir) m'ont beaucoup encouragé. - Nous qui (être) des professeurs, nous avons le devoir de glorifier notre patrie.

Ex. 9. *Faceți acordul verbelor dintre paranteze (atenție la timpul și modul indicat):*

Mon ami, tu es le premier qui (pouvoir: *conj. prez.*) venir me voir. - Nous sommes quatre élèves qui (vouloir: *ind. prez.*) participer au concours. - Mon cher Pierre, je suis un homme qui (faire: *ind. prez.*) ce que tu désires. - Il n'y avait que toi et moi qui (connaître: *ind. imperf.*) l'explication du texte.

Ex. 10. *Faceți acordul predicatului cu subiectul, punând la timpul indicat verbele dintre paranteze:*

La beauté, la richesse, les hommes, tous (disparaître: *viitorul I*) un jour. - Pensées, gestes, regards, tout (caractériser: *ind. prez.*) cet homme. - Chaque arbre, chaque fleur (attester: *imperf. ind.*) sa présence.

Ex. 11. *Explicați inversiunea subiectului în următoarele fraze:*

Électre va-t-elle se déclarer? (J. Giraudoux). Savez-vous qu'il existe une République de Montmartre? (A. Maurois). Que peut-elle redouter? (Fr. Mauriac). Madame me donne-t-elle huit jours? (E. Labiche). Les bons auteurs de Louis XIV n'ont-ils pas été vos modèles? (Voltaire). ... On m'a dérobé mon argent. Qui peut-ce être? Qu'est-il devenu? Où est-il? Où se cache-t-il? Que ferai-je pour le trouver? N'est-il point là? N'est-il point ici? Qui est-ce? ... N'y a-t-il personne qui veuille me ressusciter? (Molière).

Ex. 12. *Alcătuiți cinci propoziții cu subiecte inversate:*

Model: Où peut-on voir des animaux sauvages?
Irez-vous ce soir au théâtre?

Ex. 13. *Alcătuiți șase propoziții interogative în care subiectele să fie exprimate prin substantive proprii sau comune:*

Model: Basile parle-t-il bien le français? Cette fillette obéit-elle à ses parents?

Ex. 14. *Formulați întrebări cu:* **quand, comment, pourquoi, où, combien,** *spre a obține răspunsurile de mai jos; atenție la așezarea substantivului:*

En hiver, les enfants s'amusent sur la glace. - En été ils vont à la mer. - Ils s'amusent et ils chantent parce qu'ils sont contents. - Étienne a beaucoup d'amis. - Il a des amis parce qu'il est un bon camarade.

Ex. 15. *Formulați patru întrebări cu ajutorul pronumelui interogativ* **lequel** *și al adjectivului interogativ* **quel** *urmat de un substantiv-subiect:*

Model: Quelle heure est-il? Voici deux cravates; laquelle voulez-vous acheter?

Ex. 16. *Explicați așezarea subiectului după verb în frazele de mai jos:*

Aussi gardait-il le silence. - Ainsi parla Mr. Bergeret, maître de conférence à la Faculté des lettres (A. France). - Peut-être aurai-je la chance de le trouver. Peut-être y avais-je cherché un visage (A. Camus).

Ex. 17. *Citiți frazele de mai jos și căutați a deosebi subiectele reale de subiectele aparente:*

Quand il pleut il est bon d'avoir un parapluie. - Il est juste qu'on remercie les bienfaiteurs. - En hiver il neige et il fait froid. - Il faudrait aider les vieux. - Il y a des hommes modestes qui accomplissent régulièrement leur devoir. - Il serait souhaitable que tous les hommes disent la vérité.

Ex. 18. *Compuneți scurte fraze luând ca subiecte expresiile din lista următoare:*

Moi et mon ami. - Toi et ta soeur. - Le pommier et le poirier. - La soeur de Paul et moi.

Ex. 19. *Alcătuiți propoziții punând verbele dintre paranteze la timpul menționat și acordându-le în număr și persoană cu subiectele respective:*

Je (parler: *ind. prez.*) de ma patrie. - Toi et les camarades vous (comprendre: *perf. comp.*) l'importance de l'étude. - Les enfants (se réveiller : *imperf.*) chaque jour à la même heure. - O papa! ma soeur et moi, t'(aimer: *ind. prez.*) beaucoup. (Voir: *ind. prez.*) vous, mon cher ami, je vous (voir: *perf. comp.*) à l'oeuvre et je (se permettre: *perf. comp.*) de vous juger. - Vous, vos bergers et vos chiens, vous ne m'(épargner: *ind. prez.*) guère. - Votre mère et moi, t'(dire: *perf. comp.*) que tu (devoir: *ind. prez.*) être poli.

Ex. 20. *Folosiți la timpul, persoana și numărul potrivit verbele dintre paranteze:*

Un troupeau de vaches (*passer*) la rivière. - Un groupe d'enfants (*jouer*) dans la rue. - Une foule de gens (*monter*)

dans l'autobus. - La plupart des animaux domestiques (*être*) utiles à l'homme. - Plus d'une heure (*être*) nécessaire si vous vouliez préparer vos leçons. - Dans cette classe il y a trente élèves; la plupart (*répondre*) bien aux questions de leurs maîtres.

Ex. 21. *Folosiţi verbul dintre paranteze la timpul indicat şi apoi traduceţi în limba română (atenţie la inversiunea subiectului care însoţeşte aceste verbe):*

Allons! (faire: *perf. s., pers. a III-a sing.*)-il brusquement (R. M. du Gard). - Sans doute (pouvoir: *perf. comp., pers. a II-a sing.*) faire ce voyage (A. Gide). À peine (entendre: *perf. ant., pers. I sing.*) les cris, je fis un bond (G. Duhamel). Pourquoi, (reprendre: *perf. comp., pers. a II-a sing.*), se laisser envahir par les autres? Aussi (juger: *perf. s., pers. a III-a sing.*) utile de descendre (G. Flaubert).

Ex. 22. *Conjugaţi la toate persoanele:*

C'est moi qui ai répondu à cette question. C'est cette usine que j'ai visitée hier.

Ex. 23. *Transformaţi propoziţiile de mai jos scoţând în evidenţă subiectul prin folosirea expresiei* **c'est... qui:**

Je parle du grand poète Baudelaire. - Marie arrive la première. - Vous êtes venus les derniers. - Tu es interrogé par le professeur. - Elle apprend bien le français. - Ils visiteront Paris.

Ex. 24. *Faceţi substituirile cerute de cuvintele şi expresiile-subiecte din lista de mai jos:*

Model: Le garçon est allé au théâtre.

La fille	celui-ci	Marie et Paul
Les garçons	tu	ceux-ci
nous	Marie	Marie et Pauline
Vous	celle-là	celles-là
		Un grand nombre d'élèves
		Beaucoup de

Numele predicativ

(L'attribut)

Bucarest est la *capitale* de la Roumanie. Ici, comme dans tout notre pays, les réalisations des ouvriers sont *très grandes*. Nos réalisations? Moi je les trouve *magnifiques*. Les étrangers en restent *étonnés* quand ils viennent chez nous.

353. *La capitale, très grandes, étonnés* sunt nume predicative (attributs). Ele determină subiectele *Bucarest, les réalisations, les étrangers.*

Magnifiques este tot un nume predicativ, el determină însă un complement direct (*les*).

354. Numele predicativ exprimă calitatea sau felul de a fi atribuite unui subiect sau unui complement direct, prin intermediul unui verb copulativ:

Ex. *Corneille et Racine sont des* écrivains *classiques.*
Ils me semblent très connus.
Cet homme, je le crois capable *d'héroïsme.*

Numele predicativ poate fi:

- Un substantiv: *L'homme n'est qu'un roseau, le plus faible de la nature, mais c'est un roseau pensant* (B. Pascal).

Obs. În general, când numele predicativ care determină un subiect este un substantiv ce arată meseria sau naţionalitatea, se omite articolul:

Ex.: *Paul est étudiant. Tu es Français.*

- Un adjectiv: *Vous êtes sages.*
- Un participiu luat ca adjectiv: *La porte semble fermée.*
- Un pronume: *L'acteur favori du public, c'est vous qui l'êtes.*
- Un adverb luat în sens adjectival: *Marie est bien.*
- O propoziţie: *Le malheur est que cela ne l'intéresse peut-être pas* (G. Duhamel).

Locul numelui predicativ

(Place de l'attribut)

355. Numele predicativ se aşază de obicei după verbul copulativ:

Ex. *Cet enfant est heurex.*

Când vrem să scoatem în relief numele predicativ, îl aşezăm la începutul propoziţiei:

Ex. *Fière est cette forêt* (A. de Musset).
Douce est ma bonne mère!

Atributul substantival

(Le complément du nom)

Le chant *d'un oiseau* blessé.
C'est le seul oiseau *du village* (J. Prévert).
Le ciel semblait comme un ciel *de métal*. Il recevait en plein nez l'odeur *des arbres* (J. Giono).

356. Cuvintele *d'un oiseau, du village, de métal, des arbres* sunt atribute. Ele completează înţelesul substantivelor *le chant, oiseau, l'odeur, un ciel*, fiind numite *atribute substantivale* (compléments du nom).

Atributul substantival poate fi:

- Un substantiv: *une tasse* **à café**
  une tasse **de café**
  les fenêtres **de la maison**
  un jardin **de roses**,
  une famille **de mineurs**.
- Un pronume: *Il veut faire le bonheur* **des siens**.
- Un adverb: *Il est sorti par la porte* **de derrière**.
- Un infinitiv: *Elle a une machine* **à coudre**.

Obs. De obicei, atributul este legat de cuvântul pe care-l determină printr-o prepoziţie[1]: **à, de, pour, en, par, sans, contre, autour de** ş.a.:
Ex.: *Étudiant en droit; table en bois; promenade autour de la ville; hommes sans peur et sans reproche; devoir envers sa patrie; machine à écrire* etc.

Atributul adjectival

(L'épithète)

Donnez-moi un *beau* chou et une *belle* laitue. Je vais acheter de *bons* oeufs *frais* pour vous faire une *bonne* tarte et nous ornerons la table avec un bouquet de roses *fraîches*.

357. Adjectivele *beau-belle, frais-fraîches, bons, bonne* însoţesc substantivele *chou, laitue, oeufs, tarte, roses*, arătându-le calitatea. Ele sunt atributele substantivelor pe care le însoţesc. Le numim atribute adjectivale (épithètes).

Nu orice adjectiv-atribut este un „épithète".

În schimb, în limba vorbită, şi un adverb poate fi folosit ca atribut adjectival:
Ex. *Un homme bien.*

Obs. Asupra acordului şi locului adjectivului-epitet, v.p. 45.

Apoziţia *(L'apposition)*

Paul, *mon frère*, est ingénieur. *Le poète* Verlaine. *Le père* Rouault.
Mon frère, le poète, le père sunt apoziţii.

358. Apoziţia este un cuvânt (substantiv, pronume, verb la infinitiv etc.), ori un grup de cuvinte alăturate unui substantiv, pronume, infinitiv, spre a le sublinia calitatea sau a le da un sens mai larg, a le întări:

Ex. *Une vapeur, une goutte d'eau suffit pour vous tuer.*

Apoziţia poate fi despărţită de cuvântul pe care îl lămureşte prin virgulă:

Ex. *Paris, capitale de la France*.
Ea poate sta înainte sau după cuvântul ori cuvintele pe care le completează, fiind uneori legată prin prepoziţia *de* de substantivul pe care-l determină:
Ex. *Le compositeur Gounod. La ville de Bucarest.*

Obs. De în acest caz are un rol expletiv şi însoţeşte numele lunilor sau numele geografice:
Ex. *La ville de Moscou. Le mois de septembre*.

[1] El poate apărea însă şi fără prepoziţie: L'affaire Calas.

Complementul

(Le complément)

La civilisation, la vraie, *j'y* pense *souvent*.
C'est, *dans mon esprit* comme un choeur de voix harmonieuses chantant *un hymne*, c'est une statue de marbre desséchée, c'est un homme qui dirait: „Aimez-vous *les uns les autres"* ou „Rendez *le bien pour le mal"* (G. Duhamel).

359. Cuvintele subliniate în textul de mai sus sunt complemente. Ele determină anumite verbe. Complementul însă poate determina şi lămuri nu numai un verb, ci şi:

- Un adjectiv: *avide de connaissances* (complément de l'adjectif).
- Un adverb: *conformément aux lois* (complément de l'adverbe).
- Un pronume: *celui de mon frère* (complément du pronom).
- Un verb la infinitiv: *aimer à travailler* (compl. de l'infinitif).
- Un substantiv: *la cour de l' école, maison à louer* (complément du nom).

Complementele pot fi: substantive (noms), adjective (adjectifs), pronume (pronoms), verbe la infinitiv, verbe la participiu, adverbe (adverbes).

Complementul verbului

(Le complément du verbe)

Pierre aime ses *parents*. Il obéit à ses *professeurs*.
Aujourd'hui il travaille *bien*. Il range ses *livres* sur son *étagère*. Il va toujours *à temps*, à l'école.

360. Verbele *aime, obéit, travaille, range* sunt determinate de cuvintele *parents, professeurs, aujourd'hui, à temps, bien, livres, étajère,* care sunt complemente.

Complementul verbului poate fi:

- *Direct* (d'objet direct): - *(Pierre aime) ses parents. (Il range) ses livres.*
- *Indirect* (d'objet indirect): *(Il obéit) à ses parents.*
- *Circumstanţial* (circonstanciel): Aujourd'hui (il travaille) bien. (Il range ses livres) sur son étagère.
- *De agent* (d'agent): Ce vieillard (est aidé) par un garçon.

Complementul direct şi indirect

(Le complément d'objet[1] direct et indirect)

În propoziţiile: *Pierre aime ses parents* şi *Il range ses livres*, acţiunea verbelor *aime* şi *range* trece direct, fără intermediul vreunei prepoziţii, asupra cuvintelor *parents* şi *livres*.

361. Aceste cuvinte sunt *complemente directe*. De cele mai multe ori, complementele directe sunt substantive sau pronume. Ele răspund la întrebările *qui est-ce que, qu'est-ce que, qui, quoi* etc.

În propoziţia *il obéit à ses parents*, acţiunea verbului *obéit* se răsfrânge asupra cuvântului *parents* prin intermediul prepoziţiei *à*, deci în mod indirect. *Parents* este un *complement indirect*.

Complementul indirect răspunde la întrebarea **à qui, de qui,** ş.a., **à quoi, de quoi** etc.

Există unele verbe care, cerând un complement indirect, se construiesc întotdeauna cu prepoziţia *à* (v.p. 172).

Există şi verbe care se construiesc cu două complemente, unul direct şi altul indirect:

Ex. *Je montre ce livre à mon frère.*

Locul complementului direct şi indirect

(Place du complément d'objet direct et indirect)

362. Complementul direct şi indirect se aşază de obicei după verb:

Ex. *Il lit un livre. Elle s'attache à sa mère.*

În principiu, complementul direct stă înaintea celui indirect:

Ex. *Je passe ce crayon à mon frère*[2].

[1] În franceză, termenul objet, folosit în limbaj gramatical, se opune termenului *„sujet"* (subiect).
[2] Când însă complementul direct este completat la rândul său de alte cuvinte (complemente sau atribute), el poate fi aşezat după cel indirect:
Ex. *J'ai acheté* **à ma fille un roman de** Flaubert.

Când complementul direct sau indirect este un pronume personal, el stă totdeauna înaintea verbului:

Ex. *Je te vois. Tu me parles. Je le regarde. Il nous aime* etc.

Când verbul este la imperativ forma afirmativă, pronumele complement se aşază după verb:

Ex. *Parle-moi de lui. Regarde-le. Dites-lui d'être ponctuel.*

La imperativ, forma negativă, pronumele complement revine în faţa verbului:

Ex. *Ne le regardez pas! Ne lui parlez pas!*

Obs. Pentru locul pronumelui complement v. p. 69-72. Pronumele adverbiale *en, y,* complemente indirecte sau circumstanţiale, stau de obicei înaintea verbelor (v. p. 76-77).

Ex. *Je vous en parlerai. J'y penserai.*
J'en viens. J'y suis. J'y reste.

Totuşi la imperativul afirmativ: *Allez-y! prends-en!*

Obs. Necesităţi de stil fac însă ca uneori complementul indirect să stea la începutul frazei, mai ales în unele locuţiuni:

A cela non plus, on ne s'attendait pas (P. Loti).

Complementul circumstanţial

(Le complément circonstanciel)

Donc j'**étais** *tout à l'heure* au jardin public. La racine du marronnier s'enfonçait *dans la terre.* J'étais assis, *un peu voûté, la tête basse, seul en face de cette masse noire.*

363. În frazele de mai sus, cuvintele subliniate arată locul, timpul etc., în care s-a petrecut acţiunea. Ele sunt complemente circumstanţiale.

Complementele circumstanţiale (les compléments circonstanciels) arată împrejurările în care se săvârşeşte aeţiunea unui verb.

Circumstanţa poate fi:

-de timp (de temps):	*Il viendra demain.*
-de loc (de lieu):	*Jean travaille dans le jardin.*
-de mod (de manière):	*Aidez-vous mutuellement.*
-de scop (de but):	*Les enfants entrent dans le parc pour s'amuser.*
-de cauză (de cause):	*Le loup mourait presque de faim.*
-de consecinţă (de conséquence):	*Il court à se faire mal.*

Obs. Complementele circumstanţiale pot exprima şi opoziţia, materia, schimbul, preţul etc.

Ele se introduc deseori printr-o prepoziţie: **dans, par, de, à** ş.a. şi se exprimă prin:

Substantive:	*Il écrit dans sa chambre; elle est vêtue en habits noirs.*
Pronume:	*Il ne peut entrer à cause de toi.*
Numeral:	*Il a payé cinq francs pour ce livre, moi j'en ai payé dix.*
Adverb:	*Elle a très bien répondu. Il se promenait tristement.*
Verb la infinitiv:	*J'ai acheté ce journal pour y chercher des nouvelles sportives.*
Verb la gerunziu:	*Nous nous promenons en chantant.*
Locuţiune verbală:	*Elle court à perdre haleine.*

Locul complementului circumstanţial

(Place du complément circonstanciel)

364. Complementul circumstanţial stă de obicei după verb (predicat) şi după complementul „de obiect":

Ex. *Je range mes livres sur cette étagère.*

Motive de stil cer însă uneori schimbarea acestei ordini:

Ex. *Sur des étagères est rangée la verrerie* (H. Fabre).
Il connaissait bien ce problème.

În poezie, schimbarea ordinii este frecventă:

Ainsi toujours poussés vers de nouveaux rivages,
Dans la nuit éternelle emportés sans retur,
Ne pourrons-nous jamais sur l'océan des âges
Jeter l'ancre un seul jour? (A. de Lamartine)

Când complementul circumstanţial este scos în relief de *c'est...que*, el stă la începutul frazei:

Ex. *C'est là que j'ai vécu dans les voluptés calmes* (Ch. Baudelaire).

Complementul de agent

(Complément d'agent)

365. Cet enfant est soigné par *sa mère*. În această propoziţie, *sa mère* are rol de *complement de agent.*

Complementul de agent este subiectul logic sau real al unei propoziţii cu verbul la diateza pasivă. El indică persoana sau lucrul prin care se săvârşeşte acţiunea şi se introduce totdeauna prin prepoziţiile *par* sau *de*:

Le jardin est arrosé par le jardinier.
Le petit est aidé de son frère.

Felul complementului	Ce indică şi ce poate fi	Prin ce se introduce	Exemple
Complementul adjectivului (Complément de l'adjectif)	Întregeşte înţelesul unui adjectiv şi poate fi un - substantiv - pronume - infinitiv - adverb	prepoziţia *à, de* etc.	*Il est capable* **d'héroïsme**. *Elle est contente* **de moi**. *Il faut se rendre utile* **à sa patrie**. *Le professeur est content* **de** *ses* **élèves**. *Tu dois être sûr* **de mon amitié**. *Il est bien* **aimable** *Je serais heureux* **de** *visiter Paris.*
Complementul pronumelui (Complément du pronom)	Completează sensul unui pronume demonstrativ (celui, celle etc.), interogativ (qui, lequel) sau nehotărât (aucun) şi poate fi un pronume sau un substantiv.	prepoziţia *de*	*Aucun* **de vous** *ne doit manquer à sa parole. Je vous parlerai* **de celle d'entre mes amies** *qui chante très bien.*
Complementul adverbului (Complément de l'adverbe)	Completează sensul unui adverb de timp, de mod, de cantitate şi poate fi un substantiv sau un pronume.	prepoziţia *à, de*	*Nous habitons près* **de l'école communale**. *Il a assez (beaucoup etc.)* **de livres** *dans sa bibliothèque. Paul habite loin* **de moi**.

Exerciţii

Ex. 1. *Formaţi scurte propoziţii cu expresiile de mai jos, făcând din cuvintele dintre paranteze nume predicative.*

Model: Georges est étudiant.

Livre (intéressant). - Jardin (plein de fleurs). - Verlaine (grand poète). - Il (ingénieur). - Paul (élève). - Ils (étudiants). - La maison (édifiée) au bord du lac. - Mon cousin (médecin). - Paris (la capitale de la France). - Nous (contents) de vous. - Pierre et Paul (sportifs). - Vous (sages).

Ex.2. *Alcătuiţi propoziţii cu verbele:* **rester, paraître, s'appeler, devenir. demeurer, sembler, naître,** *însoţite de nume predicative:*

Model — *Il est devenu poète.* / *Elle semblait contente.*

Ex. 3. *Potrivit modelelor de mai jos, puneţi în evidenţă:*

a) *Subiectul*

Model — *Je travaille bien.* / *C'est moi qui travaille bien.*

Tu arrives vite. ...
Il parle correctement. ...
Elle écoute de la musique. ...
Nous écrivons nos devoirs. ...
Vous causez avec elles. ...
Ils répondent à mes questions. ...
Elles jouent avec leurs poupées. ...

b) Complementul direct:

Model — *Je t'admire.* / *C'est toi que j'admire.*

Tu me regardes. ...
Il vous attend. ...
Nous les accompagnons. ...
Vous nous invitez chez vous. ...
Ils l'invitent chez eux. ...
Elles la reçoivent. ...

c) *Complement indirect:*

Model — *Je lui parle.* / *C'est à lui que je parle.*

Nous vous disons au revoir. ...
Il me donne un crayon. ...
Elle nous apporte des cahiers ...

Ex. 4. *Înlocuiţi punctele printr-un complement direct:*

Le Danube arrose ... - Il a été obligé à boire... - Les vendeurs vendent... - L'enfant ouvre... - Il ... referme. - Je regarde... du jardin. - Je... regarde. - Voici des fleurs. - Regardez... - Chassez... - Jeanne d'Arc a délivré...

Ex. 5. *Înlocuiţi punctele prin complemente indirecte, servindu-vă de prepoziţiile* **à** *sau* **de**, *după caz:*

Je donne un livre ... - Il me parle... - L'avenir appartient... - Employez votre vie ... - Pierre parle à... de ... - La bêtise déplait... - Je m'adresse... - Le beau temps succède ... - Il a abusé...

Ex. 6. *Arătaţi care sunt complementele directe şi indirecte din propoziţiile următoare. Alcătuiţi scurte propoziţii după modelul lor:*

Il me montre le chemin. - Je le remercie. - Je lui dis bonjour. - Je demande à mon ami un livre de français. - Il me le prête pour deux jours. - Ne prenez pas de décisions précipitées. - J'admire ceux qui font du travail un point d'honneur.

Ex. 7. *Formaţi scurte propoziţii cu cuvintele următoare folosite ca subiecte urmate de verbul* **être** *şi de un nume predicativ:*

L'été, l'homme, la forêt, Bucarest. La Roumanie, chacun, le livre, la télévision:

Model: Le printemps est la saison des lilas, des pensées et des violettes.

Ex. 8. *Adăugaţi la substantivele din următoarele propoziţii un atribut adjectival (épithète) şi apoi traduceţi în limba română:*

Un... homme donne des conseils... aux enfants. - Cette... fille a un visage... - Les récoltes... de notre pays. - Les écoliers... reçoivent de ...notes. - Ce garçon... aide le vieillard qui veut traverser la rue.

Ex. 9. *Adăugaţi o apoziţie la cuvintele subliniate:*

Baudelaire a été un grand poète. - *Bucarest* est une grande ville. - *Pierre* mange beaucoup. - *Hélène* a maintes fois téléphoné chez vous. - *Paul* viendra chez nous ce soir.

Ex. 10. *Înlocuiţi punctele cu atribute substantivale:*

Une boîte... - Le miaulement... - Un tas... - Une gerbe... - La porte... - Métier... - Un troupeau... - La fenêtre... - Cette chaise... - La plume... - Homme de.... et d'...

Ex. 11. *Completaţi cu complementele corespunzătoare formele verbale următoare:*

J'accepte... - Il s'est arrêté... - Mon père se réjouit... - Nous prenons part... - Vous avez assisté... - Tu dis toujours... - Elle se souvient ... - Nous apercevons... - Il a fait un voyage... - Cette leçon est facile...

Ex.12. *Adăugaţi un complement la adjectivele, pronumele şi adverbele următoare, folosindu-vă de diferite prepoziţii:*

Bon à... Utile... Fort en ... Curieux... Proportionnellement... Capable... Facile... Agréable... Beaucoup... Celle... Ceux... Aucun...

Felul propoziţiilor

(Les propositions)

367. Propoziţiile, după formă, sunt afirmative, negative, interogative, exclamative şi imperative[1].

L'habitude est une seconde nature. (af.) - Avez-vous lu les romans de Camus? (inter.) Gardez le souvenir des bienfaits! (imperat.). - La richesse ne fait pas le bonheur. (neg.) - Qu'elle est belle, notre patrie! (exclam.)

Schema propoziţiilor, după forma lor

Propoziţia (La proposition)	Ce exprimă	Modul folosit	Exemple
Afirmativă (affirmative)	un fapt real, o acţiune, o calitate	indicativ	*L'amour propre est le plus grand de tous les flatteurs. Il a descendu l'escalier. Tu es très belle. L'homme est né bon.*
Negativă (négative)	neagă un fapt	indicativ condiţional imperativ	*Ne mens pas! L'homme n'écrit rien sur le sable à l'heure où passe l'aquilon* (A. de Musset).
Interogativă (interrogative)	-	-	-
Exclamativă (exclamative	indignarea, mirarea, uimirea, admiraţia, regretul, dorinţa etc.	indicativ condiţional conjunctiv infinitiv	*Vive la paix! Moi, le haïr? O ciel! Grammaire est prise à contresens par toi* (Molière). *Oh! quel amas d'incertitudes! Oh! qu'il est beau monsieur. Ils souffriraient tant! Comme je voudrais le voir! Ah! Ah! c'est comique.*

[1] Din punctul de vedere al stării afective a subiectului, propoziţiile pot fi enunţiative şi afective.

Propoziţia (La proposition)	Ce exprimă	Modul folosit	Exemple
Imperativă (impérative)	o poruncă, un sfat, un îndemn, o rugăminte	imperativ conjunctiv	*Sortez vite!* *Soyez obéissants!* *Cultivez les fleurs.* *Faites-moi grâce de m'écouter!* *O temps, suspends ton vol et vous heures propices, suspendez votre cours* (A. de Lamartine).

Propoziţia interogativă

(La proposition interrogative)

Petite, quel âge as-tu? Et viens-tu de loin comme cela? Tu n'as donc pas de mère? Comment t'appelles-tu? Est-ce que tu es seule? Qui est-ce donc qui t'a envoyé chercher de l'eau dans le bois? (V. Hugo).

368. Propoziţiile de mai sus sunt propoziţii interogative. Exprimarea interogaţiei se realizează prin:

- inversiunea subiectului[1]: *viens-tu, as-tu des fleurs, t'appelles-tu;*
- tonul interogativ: *tu n'as donc pas de fleurs?*
- cu ajutorul expresiei **est-ce que, est-ce qui**. *Est-ce qu'il vient?*

Propoziţia interogativă este de două feluri: directă şi indirectă. O întrebare poate fi pusă **direct** printr-o propoziţie independentă (interogativă directă):

Connaissez-vous le Delta du Danube?

sau **indirect**, făcând-o să depindă de un verb principal (interogativă indirectă)[2]:

Je vous demande si vous connaissez le Delta du Danube.

În acest caz, la sfârşitul frazei nu se mai pune semnul întrebării.

Propoziţia interogativă directă

(La proposition interrogative directe)

369. Propoziţia interogativă directă este o propoziţie independentă.

370. Interogaţia directă poate fi exprimată:

1. Prin inversiunea subiectului:

Ex. *Peux-tu venir chez moi? Le crois-tu capable d'une mauvaise action? Vous réveillerez-vous à sept heures? Es-tu un enfant sage? Paul obéit-il à ses parents? A-t-il fini son devoir? Ne vient-il pas? N'est-il pas venu?*

2. Cu ajutorul locuţiunii **est-ce que**, fără a face inversiunea subiectului:

Ex. *Qu'est-ce que tu es, petit?* (R. M. du Gard).
Est-ce qu'il n'y a pas de servante chez M-me Thénardier? (V.Hugo)
Car enfin qu'est-ce que l'homme dans la nature? Un néant à l'égard de l'infini (B. Pascal).

3. Prin intonaţie[3], vocea ridicându-se progresiv, fără a se face inversiunea şi fără locuţiunea *est-ce que:*

Ex. *Vous êtes venu(e) en voiture? Non, à pied* (J. Romains).
Comment! Je ne puis pas, chez moi, parler d'un misérable qui me volait? (H. de Balzac).
Tu ne plaisantes pas?

Obs. Vorbirea familiară foloseşte în mod curent forme ca acestea:
Marcel, vous me suivez, n'est-ce pas?, în loc de: *Marcel, me suivez-vous?*
Dis, tu sais ce qu'il fait, son père?, în loc de: *Que fait son père?*
Et toi, tu sais ce qu'il fait? în loc de: *Que fait-il?*
Tu viens, oui ou non?

Exerciţii

Ex. 1. *Reformulaţi întrebările de mai jos întâi cu subiectul inversat, apoi cu expresia* **est-ce que:**

Tu as vu les hirondelles?
Tu as écrit ta lettre?
Vous avez fermé la porte?
Il a pris sa casquette?
Elle a trouvé ses jouets?
Tu as nettoyé les chambres?

Ex. 2. *Reformulaţi propoziţiile de mai jos folosind expresia* **est-ce que? qu'est-ce que?**

Qu'y a-t-il sur la table? Que voyez-vous dans le jardin? Y a-t-il des bancs dans la classe? Est-il arrivé à temps à l'école? Qu'avez-vous fait? Que dites-vous? Achète-t-elle de la viande? Vous aimez la nature? Tu as de l'argent?

[1] Folosită mult în vorbire, mai ales după adverbele interogative. Pentru amănunte v.cap. *Inversiunea subiectului*, p. 201

[2] Pentru propoziţia interogativă indirectă, v. p. 216.

[3] Foarte frecvent astăzi, mai ales în limba vorbită.

Ex. 3. *Puneţi întrebările cu ajutorul cuvintelor menţionate în stânga, spre a obţine răspunsurile de mai jos:*

Comment Combien Pourquoi? Quand Où D'où	Il a deux livres et trois cahiers. Le grenier est sous le toit. Au rez-de-chaussée il y a trois appartements. La table est ronde. Nous avons passé trois jours à la montagne. Vous prenez le petit déjeuner dans la salle à manger. Je monte au premier étage par l'escalier. Il vient de Paris. Elle va à Jassy. À trois heures il partira pour Sinaïa. Il a écrit sa lettre pour annoncer son départ.

Ex. 4. *Puneţi propoziţiile următoare la forma interogativă:*

La maison de Paul a deux étages. - Le grenier de la maison est sous le toit. - La cave est sous le rez-de-chaussée. - Au rez-de-chaussée il y a trois pièces. - La salle à manger est propre et claire. - Paul est rentré avant midi.

Ex. 5. *Puneţi verbele din propoziţiile următoare la viitor forma interogativă, folosind mai întâi inversiunea subiectului, apoi locuţiunea* **est-ce que**:

Il prend ses livres. - Elles font vite leur toilette. - Elle se lave bien. - Ils sont prêts. - Elle se met à table. - Son frère est en retard. - Ils vont au théâtre. - Il entre dans la salle de bains.

Ex. 6. *Puneţi frazele de mai jos la forma interogativă cu inversiunea subiectului.*

Model { *Elle a des crayons.* / *A-t-elle des crayons?*

Elle s'habille. - Marie chante. - Elle s'est réveillée de grand matin. - Jean et Basile sont dans la cour. - Ils ont aperçu un oiseau.- Vous voudriez faire une promenade. - Il aura des livres. - On va commencer. - Cette pelle est utile. - Les élèves qui travaillent bien ont de bonnes vacances. - Elle ne parle pas bien. - Il n'arrive pas. - On peut entrer. - C'est normal.

Ex. 7. *Alcătuiţi propoziţii interogative cu* **où, pourquoi, combien, comment, quand:**

Model: Où êtes-vous?

Ex. 8. *Transformaţi următoarele propoziţii în propoziţii interogative:*

Model: Me donne-t-il toujours de bons conseils?

Oui, il me donne toujours de bons conseils. - Elle ne lui dit rien. - Non, elle ne voit personne. - Je lui envoie le dictionnaire. - Oui, ils ont raison. - Oui, je te prêterai mon stylo. - Non, elle ne répond pas toujours correctement.
- Oui, vous faites vos devoirs envers la patrie. - Elle écrit sans fautes. - Nous visiterons l'usine d'avions.

Ex. 9. *Înlocuiţi propoziţiile de mai jos cu propoziţii imperative:*

Model: { *1) Tu me prêtes ton livre; tu me le prêtes.* - *Prête-moi ton livre; prête-le moi.* / *2) Vous marchez lentement.* - *Marchez lentement!*

Vous lui dites bonjour. - Tu lui montres ta robe, tu la lui montres. - Vous vous réveillez tôt. - Vous les réveillez à six heures. - Vous leur donnez à boire, ils ont soif. - Tu me prêtes des livres utiles, tu me les prêtes. - Vous lui donnez de bons conseils. - Vous leur donnez les livres, vous les leur donnez. - Vous avez la bonté de m'aider. - Tu es toujours gai et souriant.

Sintaxa frazei

(La syntaxe de la phrase)

Manuela était sur la patinoire. Elle filait à une allure folle. Ses yeux noirs brillaient d'un éclat heureux. Elle allait, venait, s'arrêtait et repartait. J'admirais ses cheveux longs qui volaient comme une crinière.

371. Fraza, unitatea sintactică superioară propoziţiei, este o alcătuire din două sau mai multe propoziţii[1] legate prin raporturi analoge celor care unesc cuvintele dintr-o propoziţie:

Ex. *Il pense que vous arriverez trop tard.*

372. Considerate în raporturile lor reciproce, propoziţiile dintr-o frază pot fi:

- Independente (propositions indépendantes), când nu depind de nici o propoziţie şi de care nu depinde nici o altă propoziţie:
  Manuela filait à une allure folle. Elle allait, venait....
- Principale (principales), când nu depind de alte propoziţii, dar au în subordonarea lor una sau mai multe propoziţii:
  J'admirais les cheveux...qui volaient...
- Subordonate (subordonnées), când depind de alte propoziţii al căror înţeles îl completează:
  Où voulez-vous que je porte mes pas?

Propoziţii juxtapuse şi coordonate

(Propositions juxtaposées et coordonnées)

Il rampait à plat ventre, galopait à quatre pattes, prenait le panier... (V. Hugo).

373. Propoziţiile de mai sus nu sunt despărţite prin nici un cuvânt de legătură. Elle se numesc juxtapuse.

Propoziţiile principale legate între ele printr-o conjuncţie de coordonare: **et, ou, mais, car, or, donc,** sunt coordonate. Ele pot fi legate şi printr-un adverb cu valoare de conjuncţie: **pourtant, ensuite** etc.:

Les cosmonautes subirent des radiations, mais elles n'ont pas été dangereuses. Cet étudiant a préparé ses examens donc il réussira. Téléphonez-nous ou venez chez nous.

Între două sau mai multe propoziţii coordonate există un raport de coordonare[2].

Obs. Coordonate între ele pot fi şi două propoziţii secundare:
Je vois **que vous êtes devant moi et que vous me parlez.**

Propoziţii intercalate

(Propositions incises ou intercalées)

374. Propoziţiile numite intercalate stau fie în interiorul frazei între virgule, fie la sfârşitul ei, în cadrul unui dialog sau al vorbirii directe:

Allons, dit-il, (il) faut se mettre en règle (Guy de Maupassant).

Il fait un clair de toute beauté, se disait-il (J. Giono).

Obs. În propoziţiile intercalate, subiectul stă aproape totdeauna după verb, ca la forma interogativă:
„Moi, répondit Jean, j'irai avec toi".
„Toi, dit-elle, tu ne peux pas quitter la ville".

---

[1] În mod curent, în limba franceză este numită „frază" chiar o singură propoziţie (Grevisse, p.12. Mauger, p. 329). Fraza simplă (Ex:.*Le singe a cassé la noix)* este fraza care are un singur predicat. Când ea este alcătuită din două sau mai multe propoziţii se numeşte frază *complexă* Ex.: *Elle est arrivée, a ouvert la porte qui était fermée, et, une fois entrée, s'est adressée à sa mère).*

[2] Coordonarea este:
- Copulativă: *Il lit* **et** *réfléchit à ce qu'il lit.*
- Disjunctivă: *Comprenez-vous* **ou** *vous ne comprenez pas?*
- Adversativă: *Il l'écoute* **mais** *il ne l'approuve pas.*
- Cauzală: *Ces paysans sont rentrés de bonne heure* **car** *il pleuvait.*
- Consecutivă: *Il respire* **donc** *il n'est pas mort.*

Subordonarea
(La subordination)

375. Într-o frază, pe lângă propoziţia principală pot exista şi propoziţii subordonate sau dependente:

Ex. *Je sais (aussi) que je ne puis apparemment juger les autres* (A. Camus).

După formă, propoziţiile subordonate pot fi:

1. Propoziţii subordonate introduse printr-o conjuncţie, de obicei **quand, comme, si, que**, şi compusele lui **que: afin que, pour que, après que** etc.:

Ex. *Je suppose que vous désirez le genre de vie que je mène* (J. Paulhac).

2. Propoziţii subordonate interogative indirecte introduse prin pronumele relativ **qui, lequel**, prin adjectivul relativ interogativ **quel**, adverbul relativ-interogativ **où**, sau prin conjuncţia **si**:

Ex. *Dites-moi si vous venez chez moi.*
Je me demande laquelle des deux étoffes est plus belle.
Je voudrais savoir qui a chanté.
Je désire savoir où se trouve son ami.

3. Propoziţii subordonate introduse prin **qui, que dont, quoi, lequel** sau **où**, care sunt de fapt propoziţii relative:

L'enfant qui obéit à ses parents est sage.
Le livre où tu as rencontré cette phrase est très connu.
J'ai lu le livre dont vous m'avez parlé.

4. Propoziţii infinitivale, participiale etc.

Propoziţii subordonate infinitivale
(Propositions infinitives)

Sans y songer, il vit *s'éteindre*, l'un après l'autre, tous *les rayons* du crépuscule (V. Hugo). On entendait *des voix s'appeler* d'une maison à l'autre (E. Fromentin). On entendit *rouler des pierres*, puis le silence revint.

376. Infinitivele *s'éteindre, s'appeler, rouler* au ca subiecte *les rayons, des voix, des pierres* care sunt în acelaşi timp complemente directe ale verbelor principale *(il vit, on entendait, on entendit)*.

Aceste infinitive alcătuiesc propoziţii numite *infinitivale*. În general, o propoziţie infinitivală este formată dintr-un verb la infinitiv cu subiect propriu. Acest subiect însă este în acelaşi timp complementul direct al verbului principal (ca în exemplele de mai sus).

Propoziţiile infinitivale de acest gen apar după verbe ca *apercevoir, écouter, entendre, regarder, sentir, voir*, ca şi după *envoyer, faire, laisser* ş.a.

Je vois cet élève écrire soigneusement ses devoirs. (Eu văd acest elev scriindu-şi cu grijă temele). Je le vois écrire. (Îl văd scriind). Il a laissé ses enfants jouer dans le parc. (Şi-a lăsat copiii jucându-se în parc). Il les a laissés jouer dans le parc. (El i-a lăsat jucându-se în parc).

Obs. Infinitivul se traduce în română prin gerunziu.

Uneori, propoziţia infinitivală este introdusă prin prepoziţia *de* după verbe ca: *défendre, demander, dire, empêcher, ordonner, prier, permettre:*

Dites-lui de se taire. Je vous prie de me prêter votre stylo. Il m'empêche de parler.

Aici, infinitivul se traduce în română prin conjunctivul prezent.

Obs. Întrebuinţat nominal, infinitivul nu formează o propoziţie infinitivală mai ales când completează un verb:

Ex. *Je veux partir, il doit venir, il commence à travailler* etc.

Propoziţii subordonate participiale
(Propositions participes)

Sur nous, tout *en dormant*,
La nature à demi veille amoureusement (A. de Musset).

La leçon *finie*, on passe à l'écriture (A. Daudet).

377. În (tout) *en dormant*, verbul *dormir* este la gerundiv, iar în (la leçon) *finie*, verbul *finir* stă la participiul trecut.

Ambele forme verbale alcătuiesc propoziţii numite participiale.

O propoziţie participială are verbul:

1) Fie la participiul prezent: *Le maître étant absent, ce lui fut chose aisée* (J. de La Fontaine).

2) Fie la gerundiv: *En les voyant si faibles, les Barbares furent pris d'une joie désordonnée* (G. Flaubert).

3) Fie la participiul trecut: *Arrivée à la maison, elle se mit à relire son livre de chevet.*

Propoziţia participială precede totdeauna verbul propoziţiei regente.

Felul propoziţiilor subordonate
(Types de propositions subordonnées)

378. După funcţia în frază, propoziţiile subordonate pot fi:

1) Subiective (subordonnées sujet).
2) Predicative (subordonnées attribut).
3) Completive introduse prin *que* (subordonnées complétives).
4) Completive interogative indirecte (interrogatives indirectes).
5) Relative (relatives).
6) Circumstanţiale de loc, de timp etc. (circonstancielles de lieu, de temps etc.).

Propoziția subordonată subiectivă

(La proposition subordonnée sujet)

Quiconque se sert de l'épée, périra par l'épée (proverb).
Qui aime bien, châtie bien (proverb).

379. În frazele de mai sus, propozițiile *quiconque se sert de l'épée, qui aime bien* sunt propoziții subiective, ele joacă rolul de subiect al propozițiilor principale.

Propozițiile subiective sunt introduse prin pronumele relative **qui, celui qui**, conjuncția **que** sau pronumele nehotărât **quiconque** (oricine). Ele se întrebuințează:

1. După verbe și locuțiuni verbale impersonale care exprimă:

a) Certitudinea, probabilitatea și cer de regulă modul indicativ sau uneori modul condițional (în cazul unei eventualități):

Ex. *Il est sûr que tu réussiras. Il est probable qu'il y aurait une méthode plus simple.*

b) Îndoiala, posibilitatea, imposibilitatea, și atunci verbul subiectivei este la conjunctiv:

Ex. *Il est possible que ton père soit arrivé. Il n'est pas douteux que la règle ne doive s'y étendre* (Petit Robert).

2. La începutul frazei, cu adăugarea pronumelor demonstrative *ce, cela*:

Ex. ... *cela me semble très probable. „Que son père eût porté un nom retentissant, cela ne l'empêchait pas de s'appeler Jack"* (A. Daudet).

Obs. Propoziția subiectivă apare mai ales în proverbe, unde se poate confunda cu o relativă fără antecedent: Ex.: *Qui se ressemble s'assemble.*

Propoziția subordonată predicativă

(La proposition subordonnée attribut)

Propoziția subordonată predicativă are rolul unui nume predicativ al unui verb copulativ din propoziția regentă:
Ma conviction est que vous avez raison!
Mon désir est que vous veniez chez moi.

380. Propozițiile *que vous avez raison* și *que vous veniez chez moi* sunt propoziții predicative (attribut). Ele urmează după un verb copulativ (*être* sau echivalenții lui) și sunt introduse prin conjuncția **que**. Verbul din propoziția predicativă este fie la indicativ (după o certitudine), fie la conjunctiv (după o acțiune posibilă, o dorință, o teamă).

Propoziția completivă (directă) introdusă prin *que*

(La proposition complément d'objet direct)

Il croyait *qu'il n'avait pas eu la force de maîtriser ses chevaux* (É. Zola). Il faut *que je descende des marches* (J. Anouilh).

381. În frazele menționate, propozițiile subliniate sunt propoziții completive (directe) și răspund la întrebarea complementului direct **quoi, qu'est-ce que**; ele urmează după *il croyait, il fallait* și sunt introduse prin conjuncția **que**.

Deși propoziția completivă este introdusă de regulă prin conjuncția *que (Je veux* **qu'il vienne**. *Il sait très bien* **que vos idées sont excellentes**), ea poate urma și după un pronume interogativ sau relativ **qui, quoi**, ori chiar după adverbul **pourquoi**:

Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es (proverb).
Je sais de quoi il s'agit.
Il savait pourquoi cet homme était venu.

Propoziția completivă poate avea verbul și la infinitiv:

Je vois cet homme redescendre d'un pas lourd (A. Camus).

Obs. În acest caz, infinitivul complement direct are subiectul lui propriu.

Modul verbului din propoziția completivă

382. În propoziția completivă introdusă prin **que**, verbul poate fi la indicativ, la conjunctiv sau la condițional.

1. Se folosește indicativul pentru a exprima o acțiune reală, pozitivă, după verbe ca: *apercevoir, comprendre, croire, dire, penser, savoir, sentir, voir* etc., care indică o constatare, o declarație, o afirmație:
Ex. *Mon père croyait que les ormeaux étaient près de leur fin* (Fr. Mauriac).
Je savais bien que j'avais quelque chose à te confier (E. Labiche).

2. Se folosește conjunctivul:
a) După verbe care exprimă voința, teama, îndoiala, porunca, un sentiment, după un verb însoțit de o negație sau la forma interogativă
Ex. *J'ai peur que ma petite soeur ne tombe du lit.*
Il doute que vous ayez raison.
J'ordonne que vous obéissiez à vos maîtres.
Je ne voudrais pas que vous me compreniez mal (P. Daix).
Croyez-vous qu'il ait été à Paris?

b) Când subordonata se află la începutul frazei:
Ex. *Qu'il me l'ait remis, je le voudrais bien.*

3. Se foloseşte condiţionalul pentru a exprima o acţiune eventuală, posibilă:
Ex. *Il a dit que* **Pierre** *lirait ce livre.*

Există propoziţii completive introduse prin **à ce que**. Le-am putea numi completive indirecte. Ele sunt cerute de verbe ca: *obéir, s'attendre* etc.:

Ex. *J'obéis à ce qu'il me dit.*

Completivele indirecte urmează şi după unele verbe ca: *consentir, veiller, douter* etc., fără locuţiunea *à ce que*:

Ex. *Je consens que tu prennes ce livre.*
Je doute qu'il vienne chez moi.

Propoziţia completivă interogativă indirectă

(La proposition complétive interrogative indirecte)

383. Propoziţia interogativă indirectă este o propoziţie completivă:

Ex. *Il me demande quelle heure il est.*

Între propoziţiile interogative directe şi cele indirecte există anumite deosebiri:

1. Propoziţia interogativă directă este o propoziţie independentă, iar cea indirectă este o propoziţie subordonată şi, deoarece răspunde la întrebarea complementului „de obiect" direct, este o completivă:
Ex. *De quoi parlez-vous?* (interogaţie directă).
Je vous demande de quoi vous parlez (interogaţie indirectă).
2. În propoziţia interogativă directă se face inversiunea subiectului, iar în cea indirectă nu:
Ex. *Voulez-vous venir avec moi?*
Je veux savoir si vous voulez venir avec moi.

Obs. În propoziţiile completive indirecte nu se pune semnul întrebării:

Interogative directe	Interogative indirecte
Où entrez-vous?	*Dites-moi où vous entrez.*
Comment t'appelles-tu?	*Je demande comment tu t'appelles.*
Quand viendras-tu?	*Dis-moi quand tu viendras.*

Se va observa că propoziţia interogativă indirectă urmează după unele verbe ca *demander, examiner, ignorer, voir* etc. sau după imperative *dites (dire), racontez (raconter), apprenez (apprendre)* ş.a., urmate de cuvintele de legătură *si, où, comment, quand, pourquoi, combien.*

Comparaţi:

Pourquoi ne mange-t-il pas? (interog. directă)
Je te demande pourquoi il ne mange pas (interog. indirectă).

Est-ce que vous aimez (aimez-vous) *ces fruits?*
Dites-moi si vous aimez ces fruits.

Comment s'appelle-t-il?
Je demande comment il s'appelle.

Modul în propoziţiile subordonate interogative indirecte

(Le mode des propositions interrogatives indirectes)

384. În propoziţiile interogative indirecte se folosesc modurile *indicativ, condiţional* sau *infinitiv*, în funcţie de felul sau sensul verbului din propoziţia principală:

Ex. *Je vous demande si vous êtes content de moi* (indic.).
Dites-moi où je pourrais le rencontrer (cond.).
Dites-lui de venir plus tôt (inf.).

Propoziţia relativă[1]

(La proposition relative)

Puis il ajouta d'un ton *qui me fit sourire.*
... Un coup de fusil *que je n'attendais point.*
... Il me parla des gens chez *qui nous arrivions.*

385. Propoziţia relativă este propoziţia atributivă din limba română. Propoziţiile subliniate în textul de mai sus sunt relative.

Propoziţiile relative au, în general, un antecedent ale cărui atribute sunt:

Ex. *J'aime l'homme qui travaille pour le bien d'autrui.*
Qui travaille pour le bien d'autrui este o propoziţie relativă.

Ea întregeşte sensul substantivului *l'homme* din propoziţia principală (regentă).

Propoziţia relativă se introduce prin pronumele relative **qui, que, quoi, dont, lequel** sau prin **où** (în care)[2] (v. exemplele de mai sus):

[1] Propoziţia relativă fără antecedent, folosită rar în limba franceză, este introdusă de pronumele relativ **qui**:
Ex. *Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es.*
(Spune-mi cu cine te însoţeşti, îţi voi spune cine eşti).

[2] Precedate uneori de o prepoziţie sau de un pronume demonstrativ:
L'ami à qui je confie ce secret ne le trahira pas.
Je devine ce à quoi vous pensez.

La chambre où vous dormez est bien aérée.

Uneori, propoziţia relativă este introdusă prin conjuncţia **que**:

Ex. *„... du temps que j'étais belle".*

Modurile folosite în propoziţiile relative

(Les modes employés dans les propositions relatives)

386. Modul folosit în propoziţia relativă poate fi:

1. *Conjunctivul:*
   a) pentru exprimarea intenţiei, a consecinţei sau a scopului către care se tinde:
   Vouliez-vous un homme qui répondît de vos actions?
   b) după un superlativ relativ sau după: (le) *premier*, (le) *dernier*, (le) *seul*, (l') *unique*:
   Pierre est le seul ami que j'aie eu.
2. *Indicativul* când propoziţia relativă exprimă un fapt pozitiv, sigur:
   Ex. *J'ai vu l'astronaute qui a pris place dans la cabine de son engin.*
3. *Condiţionalul* pentru exprimarea unei eventualităţi, a unei ipoteze:
   Ex. *Est-ce une réponse qui vous donnerait satisfaction.*
4. *Infinitivul* introdus printr-un pronume relativ precedat de prepoziţie:
   Ex. *Aucun visage sur qui reposer ses yeux dans cette famille*

(F. Mauriac).

Exerciţii

Ex. 1. *Traduceţi în limba română următoarele propoziţii infinitivale:*

Maman regarde Jean travailler dans sa chambre. - Elle le voit lire. - Paul écoute sa soeur jouer du piano. - Il l'écoute jouer. - Nous entendons le vent souffler dans les branches des arbres. - Nous l'entendons souffler. - Tu regardes la neige tomber sur les toits des maisons. - Vous voyez venir le printemps. - Je vois cet enfant obéir à ses parents. - J'entends parler ton cousin. - Je l'entends parler à ses camarades.

Ex. 2. *În frazele de mai jos transformaţi propoziţiile subliniate în propoziţii infinitivale:*

Model : J'entends une fille *qui chante*,
J'entends une fille chanter (Je l'entends chanter).

Je regarde Jean *qui met* son pardessus. - Nous avons aperçu le garçon *qui sortait* de sa chambre. - Elle regarde la neige *qui tombe* à gros flocons. - Nous écoutions les enfants *qui bavardaient* dans la cour de l'école. - Hélène écoutait les arbres *qui frémissaient* dans le bois.

Ex. 3. *Transformaţi propoziţiile interogative directe de mai jos în propoziţii interogative indirecte, după verbe ca* **demander, ignorer, dire, vouloir** ş.a.

Model : Où vas-tu? Dis-moi où tu vas.
Comment t'appelles-tu? Je demande comment tu t'appelles.
Quelle heure est'il? Je vous demande quelle heure il est.

Qui arrive? - De quoi parlez-vous? - Quelle heure est-il? - À quoi penses-tu? - Qui est-ce? - Qui est-elle? - Qui est-ce que vous admirez mieux? - À quoi travaillez-vous? - Comment votre mère se porte-t-elle? - Avec qui est-il arrivé? Qu'est que vous dites? - À qui avez-vous prêté ce livre? - Viendra-t-il? - Que dois-je faire? - Combien de livres a-t-il? - Où peut-on apprendre le français?

Ex. 4. *Transformaţi interogativele indirecte în propoziţii interogative directe:*

Model: Je vous demande ce qu'il a dit. Qu'a-t-il dit?

Dites-moi si vous connaissez „Les Misérables" de V. Hugo. - Je voudrais savoir où vous habitez. - Dites-moi lequel vous préférez. - Dis-moi si Pierre est sage. - Je me demande pourquoi vous rentrez si tard. - Dis-moi s'il fait froid.

Ex. 5. *Alcătuiţi fraze cu:* **il est certain que, il est probable que, il paraît que, il est vraisemblable que, il est vrai que,** *după modelul următor:*

Model: Il est probable que vous allez réussir.

Ex. 6. *Completaţi cu subordonate propoziţiile principale, după modelul:*

Il est possible qu'il parte.

Il arrive que (se întâmplă ca), il faut que (trebuie ca), il est possible que (este posibil ca), il semble que (se pare că), il est juste que (este drept ca), il convient que (se cuvine ca), il n'est pas certain que (nu este sigur că), est-il certain que (este sigur că).

Ex. 7. *Completaţi cu scurte propoziţii infinitivale verbele şi locuţiunile verbale impersonale:* **il faut, il est bon de, il est agréable de, il convient de:**

Model: Il est bon de fréquenter les gens d'esprit.

Ex. 8. *Alcătuiţi patru fraze care să înceapă cu o propoziţie participială, după exemplele următoare:*

Model : Aussitôt réveillé, il se leva et entra dans la salle de bains. Une fois rentré, il se mit à travailler.

Ex. 9. *Puneţi în locul punctelor o propoziţie cu verb la indicativ, introdusă prin que:*

Model: Je dis que tu es sage.

Je sais... Je pense... Il affirme... Nous apprenons... Vous croyez. ... Il a appris ... Tu vois que... Il annonce... Je disais...

Propoziţiile circumstanţiale

(Les propositions circonstancielles)

387. Propoziţiile circumstanţiale sunt propoziţii secundare care exprimă împrejurările în care se săvârşeşte acţiunea verbului din propoziţia principală.

Ele exprimă:

- Timpul — circumstanţială de timp: (circonstancielle de temps): *Tandis qu'il parlait je me faisais tout petit dans mon coin...*(A. France).
- Locul — circumstanţială de loc: (circonstancielle de lieu): *Il dînait où il se trouvait* (R. Rolland).
- Cauza — circumstanţială de cauză: (circonstancielle de cause) *Je ne pouvais le lui montrer, puisque je ne le voyais pas moi-même* (A. France).
- Scopul — circumstanţială de scop sau finală: (circonstancielle de but ou finale) *Il a fallu cette course...pour que Jean ait la liberté de penser* (P. Daix).
- Consecinţa — circumstanţială consecutivă: (circonstancielle de conséquence) *La nuit était si claire qu'on y voyait comme en plein jour* (Guy de Maupassant).
- Condiţia — circumstanţială condiţională: (circonstancielle de condition) *Si dans cinq minutes elle n'est pas là, je partirai...* (Fr. Mauriac).
- Comparaţia — circumstanţială comparativă: (circonstancielle de comparaison) *Elle apprit...les noms des chattes, aussi vite que l'eut fait un enfant intelligent* (G. S. Colette).
- Opoziţia — (concesia) circumstanţială concesivă: (circonstancielle de concession) *Il appela Eugénie qu'il ne voyait pas quoi qu'elle fût agenouillée devant lui* (H. de Balzac).
- Modul[1] — (propriu-zis) circumstanţială de mod: (circonstancielle de manière) *Il répondit sans que sa voix tremblât ni s'élevât* (V. Hugo).

Propoziţia circumstanţială de timp

(Proposition circonstacielle de temps)

Quand je le vis prendre son rang parmi les autres...j'eus un moment d'horreur et d'indignation (A .Daudet).
Il est sorti avant qu'il se fût remis de sa maladie.
Après qu'il fut rentré il prit son dîner et se coucha

388 *Quand je le vis...avant qu'il se fût remis...* sunt propoziţii temporale. Ele exprimă timpul când s-a petrecut acţiunea din propoziţiile principale de care depind.

Propoziţiile temporale sunt propoziţii subordonate care exprimă o acţiune:
- anterioară verbului din principală;
- simultană cu acţiunea acelui verb;
- posterioară faţă de acea acţiune.

Între propoziţia principală şi cea circumstanţială de timp pot exista următoarele raporturi:

Felul raportului	Prin ce se introduce	Modul folosit	Exemple
De anterioritate	**après que, dès que, aussitôt que, depuis que** etc.	indicativul	*Dès qu'il avait quitté la cuisine, ma mère s'y précipitait à son tour* (A. Gide)
De simultaneitate	**au moment où, quand, lorsque, pendant que, tandis que** etc.	indicativul	*Au moment où il traversait cette chambre M-me Mangloire serrait l'argenterie* (V. Hugo)
De posterioritate	**avant que, jusqu'à ce que, en attendant que**	conjunctivul	*Oui, vous ne me chasserez pas avant que je l'aie embrassé* (d'après H. de Montherlant)

[1] Propoziţie întâlnită destul de rar.

Propoziţia circumstanţială de loc

(Proposition circonstancielle de lieu)

Je vais là où ils sont allés hier.
Vous retournerez immédiatement d'où vous êtes venus.
J'irai jusqu'où je pourrai.

Propoziţiile introduse prin *où, d'où, jusqu'où* sunt propoziţii circumstanţiale de loc.

389. Propoziţia circumstanţială de loc arată locul unde se petrece acţiunea verbului din propoziţia principală. Ea se introduce prin adverbul de loc **où**[1], sau locuţiunile adverbiale **d'où, par où, jusqu'où.**

Verbul din circumstanţiala de loc este la indicativ, exprimând un fapt real. Uneori, el poate exprima o eventualitate şi atunci el este la condiţional:

Ex.: *Je viendrais là où vous voudriez.*

Obs. Propoziţia circumstanţială de loc poate fi introdusă şi prin **où que, de quelque côté que** ş.a., verbul fiind în acest caz la conjunctiv:

Ex. *Où que vous alliez je vous découvrirai.*

Propoziţia circumstanţială de cauză

(Proposition causale)

Ils vont souvent à la montagne *parce qu'*ils aiment admirer les cimes couvertes de forêts épaisses.
Comme il ne fait pas trop froid en hiver dans les Carpates et que[2] nous aimons le paysage d'hiver, nous y allons souvent en janvier et en février.

390. Subordonata de cauză exprimă cauza acţiunii unui verb din regentă. Ea este dezvoltarea unui complement de cauză. În frazele de mai sus, propoziţiile *parce qu'ils aiment..., comme il ne fait pas trop froid et que nous aimons le paysage d'hiver...* sunt propoziţii cauzale.

Principalele conjuncţii şi locuţiuni conjuncţionale prin care se introduc propoziţiile cauzale sunt: **parce que** (pentru că), **puisque** (deoarece), **comme** (cum) - (cu înţelesul de *parce que*), urmate de un verb la indicativ. Un înţeles cauzal pot avea şi alte conjuncţii şi locuţiuni conjuncţionale, ca: **attendu que** (dat fiind), **vu que** (deoarece), **dès que** (de îndată ce), **du moment que** (din moment ce), **étant donné que** (dat fiind că), **faute de** (din lipsă de), **sous prétexte que** (sub pretextul că):

Ex.: *Et la lutte cessa faute de combattants* (P. Corneille).

Locuţiunea **ce n'est pas que**, prescurtată uneori în **non que**, cere conjunctivul:

Il est rentré à neuf heures du soir non qu'il fût tard, mais parce qu'il était fatigué.

Uneori, într-o propoziţie de cauză se foloseşte infinitivul precedat de prepoziţiile **à de, pour**, care înlocuiesc locuţiunile conjuncţionale cauzale:

Ex: *Il a mal à la gorge pour avoir trop parlé.*
Je te plains de tomber dans ses mains redoutables (J. Racine).
A force de bavarder, Gorju se fit un nom (G. Flaubert).

Propoziţia circumstanţială de scop (finală)

(Proposition circonstancielle de but ou finale)

Elle agite l'anse du seau *afin que ce bruit lui tienne compagnie* (V. Hugo).
Pour que l'oiseau du large *y vienne...*
Je vous salue, ma France (L. Aragon)

391. Propoziţia subordonată finală exprimă scopul acţiunii verbului dintr-o regentă. Ea are funcţiunea unui complement de scop. Propoziţiile subordonate din frazele de mai sus *afin que ce bruit lui tienne compagnie, pour que l'oiseau vienne* sunt propoziţii finale.

Propoziţia finală (de scop) este introdusă:

1) Prin locuţiunile conjuncţionale: **afin que, pour que** (pentru ca), **de peur que, de crainte que** (de teamă că), urmate de un verb la modul conjunctiv[3]:

Ex.: *Tu as conduit ton roi à Reims* **pour qu'***il y fût sacré.* (Th. Maulnier).
Il s'arrête devant l'obstacle **de peur qu'***il ne tombe.*

2) Prin prepoziţiile şi locuţiunile prepoziţionale: **afin de, pour, de peur de, de crainte de, dans le but de, dans la crainte de** ş.a., urmate de infinitiv cu acelaşi subiect ca al verbului principal:

Il est venu afin de voir son oncle. Cet enfant courait dans la rue de peur d'être en retard.

3) Propoziţia finală poate fi exprimată prin infinitiv, fără ajutorul vreunei conjuncţii, după verbele de mişcare:

Ex: Les enfants sont allés chercher des escargots.

4) Propoziţia finală este adesea introdusă prin simpla conjuncţie **que** (înlocuind pe **pour que, afin que**), mai ales după imperative:

Ex.: *Descends, que je t'embrasse* (J. de La Fontaine)

---

[1] Nu se va confunda **où** adv. de loc cu **où** pronume relativ cu înţelesul de **în care - dans lequel** care introduce o propoziţie relativă.

[2] *Que* înlocuieşte pe *comme*, ca această conjuncţie să nu se repete. *Comme* stă totdeauna la începutul frazei: *Comme tu es malade, je viendrai te voir à l'hôpital.*

[3] Dar cu subiecte diferite: *Nous devons travailler pour que les générations suivantes aient une vie meilleure.*

Propoziţia consecutivă

(La proposition consécutive - de conséquence)

Oui, il y a 130 pendules que je surveille, *de façon qu'elles soient toutes d'accord* (G. Mauger).
Il rit *de manière à faire trembler la cabane* (L. Goelan, „Balzac en pantoufles").
Il a agi *de telle manière que toutes les opérations de la course engagée se sont déroulées* avec une précision mathématique.

392. Propoziţia subordonată consecutivă marchează consecinţa acţiunii unui verb din propoziţia principală.

Astfel, *„de façon qu'elles soient toutes d'accord", „de manière à faire trembler la cabane"* şi *„de telle manière que toutes les opérations se sont déroulées"*... sunt consecinţa propoziţiilor principale de care depind.

Propoziţia consecutivă este introdusă prin **de sorte que, de façon que, de telle façon que, en sorte que, de telle manière que, si bien que, à tel point que**, precum şi de **que** anunţat de **si, tellement, tel, tant**:

Ex.: *Elle parle si vite qu'on ne puisse la comprendre.*

Aceste locuţiuni cer indicativul când consecinţa este reală şi conjunctivul când consecinţa este dorită de subiect.

În prima frază de mai sus, propoziţia *„de façon qu'elles soient toutes d'accord"* exprimă dorinţa, scopul de atins, deci verbul este la conjunctiv. În fraza a treia, propoziţia *„de telle manière que toutes les opérations se sont déroulées"* exprimă o acţiune pozitivă, reală, deci verbul este la indicativ.

Obs. Propoziţia consecutivă se introduce şi prin **au point de, de manière à, de façon à** sau chiar numai cu **à** urmat de infinitiv:

Ex.: *Il évoque le passé (de manière) à le faire revivre.*

Propoziţia concesivă

(La proposition concessive)

Il était généreux, *quoiqu'il* fût économe. *Quoi qu'*il fît, il retombait dans ce dilemme (V. Hugo). *Quel que* soit le souci que ta jeunesse endure ... (A. de Musset).

393. *Quoiqu'il fût économe, quoi qu'il fît, quel que soit le souci*, sunt propoziţii subordonate concesive.

Subordonatele concesive (concessives, de concession, d'opposition) marchează fapte şi împrejurări care ar putea împiedica, dar nu împiedică realizarea acţiunii din propoziţia principală.

De obicei, verbul acestor propoziţii este la conjunctiv:

Ex.: *Quelque grands que soient, les rois sont ce que nous sommes* (P. Corneille).

Propoziţia subordonată concesivă se introduce în frază:

1. Prin locuţiunile conjuncţionale: **bien que, quoique, encore que, malgré que, quand même** ş.a.

Quoiqu'il fût gravement blessé, il se releva et partit[1].

2. Prin alte locuţiuni ca: **si ... que, quelque... que, pour...que:**

Ex.: *Si fort qu'il fût, il ne m'a pas vaincu*[1].

3. Prin locuţiuni pronominale ca: **quel que, qui que, quoi que** ş.a.:

Ex. *Qui que tu sois, pense à ta fin.*

4. Uneori, prin simplul **que** (înlocuind pe *bien que, quoique*) etc.:

Ex. *Que les chênes fatidiques soient coupés (..) ces solitudes ne sont pas déchues de pouvoir* (M. Barrès citat de Grevisse).
Bien qu'elle diminuât ...et qu'elle marchât...

Obs. **bien que, quoique, encore que** se construiesc foarte des fără subiect şi fără verbul *être*:

Ex.: *Quoique souffrant je suis sorti* (E. Littré).

Obs. Locuţiunile **tandis que, alors que, au lieu que, pendant que** cer modul indicativ sau modul condiţional:

Ex.: *L'air était frais tandis que le ciel se couvrait de nuages noirs. Vous vous amusez tandis qu'il faudrait étudier.*

Au lieu que poate fi folosit şi cu conjunctivul.

Propoziţia subordonată condiţională

(La proposition subordonnée conditionnelle - de condition)

S'il faut davantage je vous *le* dirai (H. de Balzac). Oh! *si tu l'avais connu* (e) tu *l'aurais* aimé (e). (E. Labiche).

394. Propoziţia aceasta subordonată exprimă o acţiune de care este condiţionată acţiunea verbului din propoziţia principală.

De obicei, ea este introdusă prin conjuncţia condiţională *si* (v. întrebuinţarea condiţionalului, (p.164).

După *si* (condiţional) verbul stă însă la indicativ: prezent, imperfect, mai mult ca perfect (v.p.164-165).

---

[1] În exprimarea orală, această formă cu conjunctivul după locuţiunile menţionate se înlocuieşte adesea cu forme mai simple fără conjunctiv:

Ex. *Il était gravement blessé, cependant il se releva et partit.*
Il était fort, mais il ne l'a pas vaincu.

Obs. Când este vorba de un fapt real sau de o eventualitate, după *bien que, quoique* mulţi scriitori folosesc astăzi modul indicativ:

Ex. *Quoique, pour un musicien, c'est merveilleux d'avoir une femme capable de déchiffrer...* (Fr. Mauriac).

Iată schematic timpurile aşa cum sunt în frazele de mai sus:

Propoziţia subordonată	**Propoziţia principală**
S'il faut *davantage* (prezent).	*je vous le dirai* (viitor).
Si Hamilcar **n'arrivait pas** (imperfect)	**il irait** *avec tous ses hommes à sa rencontre* (cond. prez.).
Si tu l'avais connue (m.m.c.p.)	**tu l'aurais aimée** (cond. trecut).

Propoziţia subordonată condiţională se poate introduce şi prin alte conjuncţii sau locuţiuni condiţionale, ca:

1. Pourvu que, à moins que, vu que, supposé que, si tant est que, care cer modul conjunctiv:

Ex.: *Il arrivera à temps pourvu qu'il sache se débrouiller.*

2. Au cas où, dans le cas où, quand, quand même, care exprimă ipoteza şi care cer condiţionalul sau indicativul:

Ex. *Au cas où il viendrait, je le verrais. Il pourra sortir de l'hôpital dans le cas où il sera guéri.*

3. À (la condition que, sous la condition, urmate de indicativ (viitor) sau de conjunctiv:

Ex. *Je viendrai à (la) condition que tu sois à la maison.*

4. Selon que, suivant que, urmate de indicativ:

Ex. *Selon que vous serez puissant ou misérable...* (J. de La Fontaine).

Obs. O propoziţie subordonată condiţională se poate exprima şi printr-un verb la infinitiv:

Ex. *A l'entendre on dirait qu'il est une merveille.*

sau printr-un gerundiv:

Ex. *J'attire en me vengeant sa haine et sa colère...* (P. Corneille).

În vorbirea modernă s-au găsit şi alte forme pentru exprimarea condiţiei. De exemplu, printr-o propoziţie interogativă:

Ex. *Voulez-vous triompher des difficultés? Agissez vite*, sau printr-un imperativ:

Ex. *Si tu veux réussir, étudie sérieusement.*

Propoziţia comparativă[1]

(La proposition comparative - de comparaison).

Il parle aujourd'hui **comme il parlait l'an passé.**
Je marche aussi vite **que je peux.**
Elle écrit plus **qu'elle ne parle.**

Propoziţiile subliniate sunt propoziţii comparative.

395. Propoziţia subordonată comparativă exprimă o acţiune care s-a săvârşit ori se săvârşeşte comparativ cu acţiunea verbului din propoziţia principală, indicând un raport de egalitate, de echivalenţă etc.

Propoziţiile comparative se introduc prin:

1. Conjuncţia *comme* sau prin locuţiunile conjuncţionale *ainsi que, de même que, autant que,* marcând egalitatea:

Ex. *On le respecte autant qu'on l'aime.*

2. Locuţiunea conjuncţională *comme si,* marcând ipoteza:

Ex. *Elle hésita comme si elle ne voulait pas s'avancer.*

3. Locuţiunile **selon que, suivant que, à même que, à proportion que,** marcând proporţia[1]:

Ex. *Selon que vous serez puissant ou misérable...* (J. de La Fontaine).

4. Conjuncţia que cu corelativele *plus, moins, autant, aussi, de même, ainsi,* marcând inegalitatea:

Ex. Il faut autant qu'on peut obliger tout le monde *(J. de La Fontaine).*
Il (le nuage) se développa en large ainsi que nos orages du nord *(G. de Maupassant).*
Il marchait aussi vite qu'il pouvait. *(R. de Chateaubriand).*

396. SCHEMĂ REZUMATIVĂ A PROPOZIŢIILOR CIRCUMSTANŢIALE

Propoziţia	Prin ce se introduce	Exemple
Temporală (temporelle)	quand, lorsque, pendant que, tandis que, au moment où etc.	*J'aurais dû deviner quand il disait son nom* (E. Rostand).
Finală (de but, finale)	pour que, afin que, de peur que, de crainte que etc.	*Il tâcha de se mettre sur son séant, afin qu'on le vît bien de tout l'orchestre* (R. Rolland)

[1] În românește există și circumstanțiale de mod propriu-zise. În limba franceză, exprimarea modului se realizează cu ajutorul locuțiunii conjuncționale *comme* și *sans que*.
Când se construiește cu *comme* verbul din propoziția modală este la indicativ:
Ex. *Vous entrerez dans le jardin et vous travaillerez comme vous voudrez.*
Când se construiește cu *sans que*, se folosește modul conjunctiv:
Ex. *Il est sorti sans que je l'aie (eusse) aperçu.*

Propoziţia	Prin ce se introduce	Exemple
Cauzală (de cause, causale)	parce que, puisque, comme, sous pretexte que etc.	*Il était vite rentré parce qu'il n'avait plus de force.*
Consecutivă (de conséquence ou consécutive)	tant ... que, si ... que, tellement ... que, de manière que, de sorte que	*J'ai tant fait que nos gens sont enfin dans la plaine* (La Fontaine).
Concesivă (concessive)	quoique, bien que, même si, quand même etc.	*Socrate fut condamné bien qu'il fût innocent.*
Condiţională (conditionnelle)	si, à (la) condition que, au cas où, à supposer que etc.	*Nous serions heureux s'il réussissait.*
Comparativă (comparative)	comme, de même que, ainsi que, plus que, selon que etc.	*L'amour s'en va comme cette eau courante* (G. Apollinaire).
De mod (de manière)	sans que, comme	*La petite fille qui les gardait sans qu'il s'en aperçût, pieusement les essuya* (R. Rolland).

Exerciţii

Ex.1. *Arătaţi felul propoziţiilor subordonate din frazele de mai jos, precum şi timpul (modul) la care sunt verbele lor:*

Si ce mythe est tragique, c'est que son héros est conscient. Où serait en effet sa peine, si à chaque pas l'espoir de réussir le soutenait...? Quand les images de la terre tiennent trop fort au souvenir, quand l'appel du bonheur se fait trop pressant, il arrive que la tristesse se lève au coeur de l'homme. À partir du moment où il sait, sa tragédie commence. J'ai répondu que je l'aborderais exactement comme je l'abordais en ce moment. Mais lui m'a arrêté et il voulait savoir comment je voyais cette vie (A. Camus, „L'étranger").

Ex.2. *Completaţi spaţiile libere cu* **comme** *urmat de un verb la timpul indicat (folosiţi verbele dintre paranteze):*

Je réponds...je te le (dire - perf. compus). - Réponds... tu (pouvoir répondre - prezent). - Aujourd'hui il ne parle pas... il (parler - imperfect) hier. - Excusez-moi, j'ai agi...je (pouvoir - perf. compus).

Ex.3. *Alcătuiţi patru fraze folosind infinitive după:* **pour, afin de, de peur de, de crainte de:**

Ex.4. *Înlocuiţi locuţiunile de mai sus cu:* **pour que, afin que, de peur que, de crainte que;** *faceţi transformările necesare şi arătaţi felul propoziţiilor subordonate alcătuite.*

Ex.5. *Puneţi la conjunctiv verbele dintre paranteze. Arătaţi felul propoziţiilor subordonate:*

Quoiqu'il (être) malade, il est sorti. - Bien qu'il (faire mauvais temps) il alla se promener. - Quoiqu'ils (être) enfants, ils sont sages. - Nous sortirons quoiqu'il (pleuvoir) à verse.

Ex.6. *Întrebuinţaţi* **sans** *urmat de unul din infinitivele:* **rire, approuver, protester, vouloir, être entendu:**

Il parlait sans... - Tu l'écoutes sans l'... - Sortez sans... - Il est tombé sans le ... - Elles entrèrent sans...

Ex.7. *Treceţi verbele dintre paranteze la timpul potrivit şi arătaţi felul propoziţiilor subordonate; traduceţi în limba română:*

Puisqu'il (être fatigué) il est resté à la maison. - Je voudrais voir ce film puisqu'on m'(dire) qu'il est très beau. - Je n'irai pas à la gare; ce n'est pas que je ne (vouloir) accompagner mon ami, mais je suis souffrant. - Il n'est pas sorti parce qu'il (être) malade. - Puisque vous (désirer) ce livre, achetez-le. - Comme je le (rencontrer) à la sortie, je lui ai parlé de toi.

Ex.8. *Înlocuiţi infinitivele prin verbe la moduri personale folosind expresiile* **tellement...que, de telle façon que,** etc. *Arătaţi felul propoziţiilor subordonate şi traduceţi:*

Le vent soufflait à faire plier les arbres. - Il a mangé au point de crever d'indigestion. - Le jeune homme s'habille de façon à se rendre ridicule. - Il était malade à faire pitié.

Ex.9. *Înlocuiţi infinitivele dintre paranteze cu timpul potrivit şi traduceţi în limba română:*

Quand je (être) petit je jouais avec les copains. - Pendant que tu (parler), trois gars sont entrés dans la salle. - Tandis que je me (trouver) dans le magasin, beaucoup de femmes y étaient entrées. - Tandis qu'on (se promener) mes amis ont visité le musée.

Ex.10. *Înlocuiţi infinitivele dintre paranteze cu timpurile potrivite, având în vedere momentul săvârşirii acţiunii fiecăruia:*

Après que mon ami (venir) je commencerai l'expérience. - Après qu'il (venir) je commençai l'expérience. - Quand il (sortir) son enfant lui cria qu'il (devoir) lui acheter du chocolat. - Dès que les voyageurs (se mettre) à table ils commencèrent à souper. - Après qu'il (entrer) il se mit à travailler. - Tandis qu'on (être) dans sa chambre le grand-père pourra dormir. - À peine (arriver) qu'il se jeta sur le lit.

[1] Propoziţia comparativă se mai numeşte şi proporţională.

Concordanţa timpurilor

(La concordance des temps)

397. *Consideraţii generale.* Regula care stabileşte raportul dintre timpurile propoziţiei principale ale unei fraze şi cele ale subordonatei ei, introdusă prin conjuncţia *que* (că), poartă numele de *concordanţa timpurilor.*

Acest raport se stabileşte atât pentru timpurile indicativului cât şi pentru cele ale conjunctivului.

Acţiunea verbului din subordonata introdusă prin **que** poate fi:

- Simultană cu acţiunea verbului din principală:
  Je crois qu'il vient (maintenant).
  Je doute qu'il vienne (maintenant).
- Anterioară faţă de ea:
  Je crois qu'il est venu (hier).
  Je doute qu'il soit venu (hier).
- Posterioară (ulterioară):
  Je crois qu'il viendra (demain).
  Je doute qu'il vienne (demain).

Concordanţa timpurilor indicativului

(La concordance des temps de l'indicatif)

„Je comprends bien, que je ne sais rien, lui dit Fabrice" (Stendhal).

J'ai compris que j'avais détruit l'équilibre du jour. Je savais que c'était stupide, que je ne me débarrasserais pas du soleil (A. Camus „L'étranger").

Anaxagoras disait qu'il était au monde pour admirer le soleil (V. Hugo). Il lui aurait dit qu'il avait soupé le mercredi avec une amie (É. Zola).

398. În construcţia frazelor de mai sus, după prezentul *comprends* s-a folosit tot prezentul *je ne sais rien*, pentru o acţiune care se petrece simultan cu acţiunea principală; după imperfectul *je savais*, pentru o acţiune simultană s-a folosit imperfectul indicativului *que c'etait stupide*, iar pentru o acţiune posterioară, condiţionalul prezent *que je ne me débarrasserais pas du soleil.* După perfectul compus *j'ai compris* şi după condiţionalul trecut *il aurait dit* s-a folosit mai mult ca perfectul indicativului, *que j'avais détruit l'équilibre du jour, qu'il avait soupé*, pentru că el exprimă o acţiune anterioară verbului principal.

Regula concordanţei timpurilor indicativului:

I. Când verbul din propoziţia principală este la prezent sau la viitor, în propoziţia subordonată introdusă prin conjuncţia **que** se foloseşte timpul cerut de sens (prezent, perfect simplu, perfect compus, mai mult ca perfect, viitor, ca şi în limba română:

Je vous dis *(Je vous dirai)*	*qu'il parle bien le français*
	qu'il parlait correctement
	qu'il parla avec moi
	qu'il a parlé tout le temps
	qu'il avait fini de parler quand vous avez téléphoné
	qu'il parlera toujours bien le français etc.

II. Când verbul din propoziţia principală este la un timp trecut (imperfect, perfect compus, perfect simplu, mai mult ca perfect) verbul din propoziţia subordonată se pune la:

a) *Imperfectul indicativului* pentru exprimarea unei acţiuni care se petrece simultan cu acţiunea verbului din propoziţia principală:
Je vous disais qu'il parlait bien le français.
(Vă spuneam că vorbeşte bine franceza)

b) *Mai mult ca perfectul indicativului* pentru exprimarea unei acţiuni anterioare acţiunii verbului din principală:
Je vous disais qu'il avait bien parlé le français.
(Vă spuneam că a vorbit bine franceza)

c) *Condiţionalul prezent* (le futur du passé) pentru exprimarea unei acţiuni posterioare acţiunii verbului din propoziţia principală:
Je vous disais qu'il parlerait bien le français.
(Vă spuneam că va vorbi bine franceza)

d) *Condiţionalul perfect* (le futur antérieur du passé) pentru un viitor anterior:
Je vous disais qu'il serait venu.
(Vă spuneam că o fi venit)

III. Când verbul din principală este la un trecut, iar în subordonată vrem să exprimăm un adevăr valabil în toate timpurile sau un fapt, o situaţie care durează încă în momentul vorbirii, folosim prezentul indicativului:

Ex. *Avant Copernic, personne ne savait que la terre tourne autour du soleil.*
Vauvenargues a dit qu'on ne peut être juste si on n'est humain.
J'ai toujours cru que tu es un homme.

Obs. Dacă faptul sau acţiunea pe care le exprimă verbul din subordonată sunt date ca sigure după momentul vorbirii, acest verb se poate folosi la viitor:
Ex. *Il m'a écrit qu'il viendra (viendrait) samedi.*
Il m'a écrit qu'il sera arrivé (serait arrivé) samedi.

Când verbul din propoziţia principală este la condiţionalul prezent sau perfect, în subordonată se procedează ca în exemplul următor:

Je dirais (cond. prezent)	*qu'il vient chez nous* (prezent, pentru o acţiune simultană) *qu'il viendra comme d'habitude* (viitor, pentru acţiune posterioară) *qu'il est venu afin de nous souhaiter une bonne année* (perf.comp. pentru acţiune anterioară)	*J'aurais dit* (cond. trecut)	*qu'il venait nous voir* (imperfect pentru o acţiune simultană) *qu'il était venu avant nous* (mai mult ca perfect, pentru acţiune anterioară) *qu'il viendrait parce qu'il devait se reposer* (cond. prezent, pentru acţ.post.)

399. SCHEMA PRINCIPALELOR ASPECTE ALE CONCORDANŢEI TIMPURILOR INDICATIVULUI, CU EXEMPLE

a) Când verbul din principală este la prezent sau viitor		b) Când verbul din principală este la un timp trecut		Traducerea în limba română a propoziţiei subordonate din col. *b*
Prezentul sau viitorul în principală (exemple)	Timpul folosit în propoziţia subordonată (exemple)	Timpul trecut folosit în principală (exemple)	Timpul folosit în propoziţia subordonată (exemple)	
A. Pentru o acţiune simultană				
Je dis (dirai)	*que tu parles le français* (prezent)	*je disais* (imp.) *j'ai dit* (p.c.) *je dis* (p.s.) *j'avais dit* (m.m.c.p.)	*que tu parlais le français* (imperfect)	... că tu *vorbeşti* limba franceză
B. Pentru o acţiune anterioară				
Je dis (dirai)	*que tu* < *parlais le français* *as parlé le français* *avais parlé le français* etc. (orice timp trecut)	*je disais* (imp.) *j'ai dit* (p.c.) *je dis* (p.s.) *j'avais dit* (m.m.c.p.)	*que tu avais parlé le français* (m.m.c.p.)	... că tu *ai vorbit* limba franceză
C. Pentru o acţiune posterioară				
Je dirais	*que tu* < *parleras le français* *auras parlé le français* (viitor)	*je disais* (imp.) *j'ai dit* (p.c.) *je dis* (p.s.) *j'avais dit* (m.m.c.p.)	*que tu parlerais (aurais parlé) le français* (condiţionalul)	... că tu *vei vorbi (vei fi vorbit* limba franceză)
D. Când verbul din principală este la condiţional				
Je dirais	*que tu* < *parles* *as parlé* etc. orice timp ca la A, B, C, col. a	*j'aurais dit*	*que tu* [*parlais* (acţ. sim.) *avais parlé* (acţ. ant.) *parlerais* (acţ. post.) *aurais parlé le français* (acţ. post.)	... că tu *vorbeşti, ai vorbit, vei vorbi, (vei fi vorbit)* limba franceză ca în A, B, C, col. b

Obs. În subordonată, prezentul se pune când verbul din principală este la trecut, iar cel din secundară exprimă:
- Un adevăr valabil în toate vremurile: Ex. *Copernic a montré que la terre tourne* (prezentul).
- O acţiune care durează încă (în prezent): Ex. *Il m'a écrit que son grand-père est encore malade* (prezentul).

Concordanţa timpurilor conjunctivului

(La concordance des temps au subjonctif)

- Je suis belle et j'ordonne
Que pour l'amour de moi vous n'aimiez que le Beau.
Que tu viennes du ciel ou de l'enfer. qu'importe,
O Beauté! (Ch. Baudelaire).

-Il n'y avait rien ni personne que je connusse mieux au monde (A. Camus).

Tu es la seule femme que je n'aie jamais vue se regarder dans la glace (Fr. Mauriac).

400. Propoziţiile subordonate din exemplele de mai sus sunt la diferite timpuri ale conjunctivului: *que vous n'aimiez* (prezent), *que tu viennes* (prezent), *que je connusse* (imperfect), *que j'aie vue* (perfect).

Ele sunt în corespondenţă cu timpurile verbelor din propoziţiile principale: *j'ordonne...qu'importe, O Beauté!, il n'y avait rien, tu es la seule...* care cer conjunctivul.

Concordanţa timpurilor conjunctivului prezintă următoarele aspecte:

I. Când verbul din propoziţia principală, care cere conjunctivul, este la prezent sau la viitor, ca şi atunci când este la imperativul prezent, verbul din propoziţia subordonată se pune:

a) La prezentul conjunctivului (présent du subjonctif), spre a exprima o acţiune simultană (prezentă) sau posterioară (viitoare) în raport cu acţiunea verbului din principală:

Je veux que tu me répondes.
Il faudra que tu sortes plus vite.
Ordonnez qu'il revienne tout de suite.

b) La perfectul conjunctivului (passé du subjonctif), spre a exprima o acţiune anterioară (trecută) în raport cu verbul din propoziţia principală:

Je veux que tu aies répondu à cette question.
Il faudra que tu sois sorti plus vite.
Ne doutez pas qu'il ait pu venir.

Obs. Aceste raporturi se folosesc şi în limba vorbită şi în limba scrisă:

Ex. *Que faut-il que je fasse? Veux-tu que je réponde correctement? Il ne dit pas que G. Sand ait toujours vécu selon ces principes* (A. Maurois).

II. Când verbul din propoziţia principală care cere conjunctivul este la un timp trecut (perf. compus, perf. simplu, imperf., mai mult ca perf.), în propoziţia subordonată, în general, folosim:

a) *Imperfectul conjunctivului* (l'imparfait du subjonctif) pentru exprimarea unei acţiuni simultane sau posterioare în raport cu acţiunea verbului din propoziţia principală:

Je voulais (j'ai voulu, j'avais voulu) *qu'il me répondît.*

b) *Mai mult ca perfectul conjunctivului* (le plus-que-parfait du subjonctif) pentru exprimarea unei acţiuni anterioare în raport cu acţiunea verbului din principală:

Je voulais (j'ai voulu, je voulus, j'avais voulu) *qu'il m'eût répondu* - voiam, (am vrut, voii, voisem) ca el să-mi fi răspuns.

Obs. 1. Aceste raporturi se folosesc mai mult în limba scrisă. În limba vorbită, imperfectul este înlocuit cu prezentul, iar mai mult ca perfectul cu perfectul conjunctivului:

Je voulais que tu puisses venir (în loc de *que tu pusses venir*).

Je voulais que tu aies pu venir (în loc de *que tu eusses pu venir*).

Obs,2. În afară, poate, de persoana a III-a singular a verbelor auxiliare *être* şi *avoir* - *qu'il fût*, şi *qu'il eût* ca şi de persoana a III-a singular a altor câteva verbe: *qu'il allât, qu'il pût* etc., imperfectul conjunctivului tinde să dispară şi din limba scrisă.

După un verb la un timp trecut (imperfect etc.) prezentul conjunctivului poate înlocui imperfectul în următoarele cazuri:

a) Când verbul din subordonată exprimă un fapt care nu se fixează în timp:

Ex. *Il a voulu que la paix soit toujours.*

b) Când verbul din subordonată exprimă un prezent sau un viitor în raport cu momentul vorbirii:

Ex. *Il a voulu que je vienne (aujourd'hui ou dans les deux jours suivants). Moi j'ai fait de longs détours parce qu'il fallait que je descende* (J. Anouilh).

III. Când verbul din propoziţia principală este la condiţionalul prezent sau perfect se întrebuinţează:

- imperfectul conjunctivului pentru o acţiune simultană sau posterioară:
Ex. *Je voudrais qu'il pût venir.*
- mai mult ca perfectul conjunctivului pentru o acţiune anterioară:
Ex. *Je voudrais qu'il eût pu venir.*

Obs. În limba vorbită şi uneori şi în limba literară imperfectul este înlocuit cu prezentul, iar mai mult ca perfectul cu perfectul conjunctivului:

Ex. *Je voudrais (j'aurais voulu)* | *qu'il puisse venir* (acţ. sim. sau post.) | *qu'il ait pu venir* (acţ. anter.)

401. CONCORDANŢA TIMPURILOR CONJUNCTIVULUI
Schemă rezumativă - aspecte principale cu exemple

Propoziţia principală		Propoziţia subordonată			Sensul în limba română
Timpul (modul) propoziţiei principale	Verbul propoziţiei principale (timp. mod.)	Timpul în limba scrisă	Acţiunea	Timpul în limba vorbită	
Prezent sau viitor	*Il faut (il faudra)*	*qu'elle parte* (prez.) *qu'elle soit partie* (perfect)	sim. sau post. ant.	*... qu'elle parte* (prez.) *... qu'elle soit partie* (perfect)	Trebuie să plece Trebuie să fi plecat
Un timp trecut: Imperfect Perfect simplu Perfect compus M.m. ca perfect	*Il fallait* (sau alt timp trecut)	*qu'elle partît* (imp.) *qu'elle fût partie* (m.m.c.p.)	sim. sau post. ant.	*... qu'elle parte* (prez.) *... qu'elle soit partie* (perfect)	Trebuia să plece Trebuia să fi plecat
Condiţionalul prezent	*Je voudrais*	*qu'elle partît* (imp.) *qu'elle fût partie* (m.m.c.p.)	sim. sau post. ant.	*... qu'elle parte* (prez.) *... qu'elle soit partie* (perfect)	Aş vrea ca ea să plece Aş vrea ca ea să fi plecat
Condiţionalul trecut	*J'aurais voulu*	*qu'elle partît* (imp.) *qu'elle fût partie* (m.m.c.p.)	sim. sau post. ant.	*... qu'elle parte* (prez.) *... qu'elle soit partie* (perfect)	Aş fi vrut ca ea să plece Aş fi vrut ca ea să fi plecat

402. Stil direct - stil indirect
(Discours direct - discours indirect)

I. Paul a demandé à Georges: *„Es-tu à la maison?"*
Georges lui a répondu: *„Oui, je suis à la maison".*

Întrebarea pusă între ghilimele *„es-tu à la maison?* şi răspunsul *„oui, je suis à la maison"* reproduc *în mod direct* cuvintele vorbitorilor. Acest mod (stil) de vorbire în care se prezintă textual cuvintele spuse de cineva este numit *stil direct.*

II. *Paul a demandé à Georges s'il était à la maison.*
Georges lui a répondu qu'il était à la maison.

Aici, cuvintele din întrebarea pusă şi cele din răspunsul dat nu mai sunt spuse în mod direct, ci reproduse, indirect, la pers a II-a, de către povestitor. Acest mod (stil) de vorbire este numit *indirect.*

Obs. Transpunerea vorbirii directe în vorbire indirectă antrenează următoarele schimbări:
a) persoanele I şi a II-a sunt înlocuite cu persoana a III-a;
b) semnul întrebării şi ghilimelele dispar;
c) uneori timpul verbului se schimbă;
d) se introduc unele conjuncţii ca *si, que*.

Stil direct	Stil indirect
Marie me demande: „parles-tu français?"	*Marie me demande si je parle français.*
Elle me dit toujours: „sois attentif"!	*Elle me dit toujours d'être attentif.*
Pierre m'a dit: „le frère de mon ami est malade".	*Pierre m'a dit que le frère de son ami était malade.*
„Je me réveille à six heures du matin".	*Il affirme qu'il se réveille à six heures du matin.*
„J'ai préféré faire ma promenade habituelle."	*Il racontait qu'il avait préféré faire sa promenade habituelle.*

Exerciţii

Ex.1. *În funcţie de cuvintele subliniate, folosiţi în locul spaţiilor dintre paranteze verbul* **être**, *la timpul cerut de sens:*

J'ai appris que ton ami (am aflat)
( ) *à la maison* (à ce moment-là)
( ) *à la maison* (hier)
( ) *à la maison* (demain)

Ex.2. *Puneţi verbele subliniate la imperfect sau la perfectul compus şi modificaţi apoi timpul verbelor din subordonată:*

Je soutiens que vous parlez bien le français. - *Il sait* très bien que son ami viendra un jour. - *Il apprend* que son grand-père est malade. - *Je remarque* que tu as fait des progrès. *Elle pense* qu'avant une heure elle arrivera à

Ploiești. -*Je comprends* qu'il est ému. - Le maître *explique* à ses élèves qu'ils ne doivent pas jouer à la guerre.

Ex.3. *Înlocuiți timpurile verbelor subliniate cu prezentul indicativului și arătați la ce timp vor fi puse verbele din propozițiile subordonate:*

Il *avait remarqué* que le vent d'ouest formait dans sa largeur une chaussée naturelle (G. Flaubert). Mon père *croyait* que les ormeaux étaient près de leur fin (Fr. Mauriac). Ton père *disait* qu'il fallait demeurer et qu'on serait bientôt délivré (M. Barrès). Fabrice *s'aperçut* qu'il était à vingt pas sur la droite en avant des généraux... (Stendhal).

Ex.4. *Explicați folosirea prezentului indicativului în propozițiile subordonate ale frazelor de mai jos:*

Il songeait que Romainville est un bois près de Paris? Je lui ai dit que la France est située à l'ouest de l'Europe. Il me disait que la nuit est toujours noire. Nous disions que vous êtes l'orateur le plus éminent du diocèse (A. France). Mon père m'a appris qu'on ne doit jamais mentir. Mes parents ont laissé après eux un fils aîné qu'on appelle Diderot le philosophe: c'est moi (D. Diderot).

Ex.5. *Schimbați verbul* **croire,** *punându-l la forma negativă, și faceți apoi transformările ce se impun:*

Je crois qu'il vient - qu'il est venu - qu'il viendra.
Je croyais qu'il venait - qu'il était venu - qu'il viendrait.
J'ai cru que tu étais malade - avais été malade.

Ex.6. *Puneți infinitivele dintre paranteze la timpul necesar, în funcție de timpul și acțiunea verbelor din propozițiile subordonate. Traduceți în limba română:*

Laissé seul, il voulut tirer son escabeau; mais il (s'apercevoir) qu'il était scellé au mur. Le vieillard (déclarer) que l'agent n'avait pas été insulté. Il ne (comprendre) pas que la jouissance d'un droit individuel ne le dispensait pas d'accomplir son devoir social. Et il (avertir) le public que si ces manifestations indécentes se reproduisaient, il ferait évacuer la salle. Cependant la défense agitait triomphalement les manches de sa robe, et l'on (penser) en ce moment que Crainquebille serait acquitté (A. France).

Ex.7. *Folosiți verbele dintre paranteze punându-le la timpul potrivit al indicativului sau al conjunctivului conform regulii concordanței timpurilor:*

Robert savait que, ce jour-là, sa mère (rentrer) tard de la réunion. Elle eut le sentiment qu'il (s'éloigner) (Fr. Mauriac). Quand on sut qu'il (être) introuvable, chacun mit son amour-propre à le trouver. Mais on reconnut bientôt que l'homme qu'on (prendre) pour lui (être) un marchand d'almanachs (A. France). J'ai pensé qu'il n'(avoir) qu'un demi-tour à faire et ce (être) fini. Moi je crois qu'il (venir), se dit Jourdan (J. Giono). Il faut qu'il (avoir) du mérite puisque tu le sers (Marivaux). Je fis la connaissance d'un de mes voisins qui était bien l'homme le plus curieux que j' (avoir) connu (Guy de Maupassant). Robert n'aurait pas cru qu'on (pouvoir) aller si vite (R. Fernandez).

Ex.8. *Folosiți verbele subliniate la timpurile indicate între paranteze și apoi refaceți frazele în funcție de noile timpuri:*

Cet homme *comprend* (perf. compus) que son voisin est malade. - Il me *montre* (perf. simplu) que ses souliers sont déchirés. - Ses voisins *racontent* (imperf.) que les enfants ont vu le rhynocéros. - Vous me *dites* (mai mult ca perf.) que vos parents ont habité à la campagne, qu'ils sont nés dans un petit village et qu'ils viendront un jour habiter à Bucarest. - Nous *avons appris* (prez.) que nos amis avaient fait une belle excursion et qu'ils en auraient un beau souvenir.

Ex.9. *Transformați verbele din propozițiile subordonate, punându-le la timpurile cerute de vorbirea curentă:*

Il ne doutait pas que le domaine dût passer à leurs enfants. Elle avait voulu qu'il couvrît son tombeau (Fr. Mauriac). Il n'y avait rien ni personne que je connusse mieux au monde. Il fallait que je descendisse les marches (J. Anouilh). Drouet voulait que tu fusses d'accord. Il n'était pas sûr que je fusse encore là (P. Daix). Non, non, il ne fallait pas que je me fusse laissé aller à la colère (P. Vialar). C'était le seul problème concret que j'eusse connu (hier) (A. Camus).

Ex.10. *Faceți substituirile cerute de verbele dintre paranteze, folosind subiectele menționate în coloana din stânga:*

Model: Je veux qu'il ait plus de courage, qu'il soit plus hardi.

Tu	(désirer) . . . . .
Vous	(douter) . . . . .
Ils	(exiger) . . . . .
Nous	(prétendre) . . . . .
Elles	(demander) . . . . .
Maman	(être content) . . . . .

Ex.11. *Treceți verbul din principală la perfectul compus și refaceți exercițiul.*

Ex.12. *Folosiți în locul punctelor expresia „il fait mauvais temps", în funcție de cuvintele dintre paranteze*

Je doute	qu'il	(à présent)
	qu'il	(hier)
	qu'il	(demain)

Ex.13. *Treceți verbul* **douter** *la perfectul compus și refaceți exercițiul.*

Ex.14. *Puneți la conjunctivul prezent (acțiune simultană sau posterioară) infinitivele dintre paranteze:*

Je doute qu'il (partir). - Tu ne veux pas qu'il (venir). - Il est nécessaire que j' (aller) le voir. - Je regrette que tu ne (pouvoir) venir. - Je ne crois pas qu'il (pouvoir) faire du mal. - Il est regrettable que vous ne (être) plus prudent.

Ex.15. *Faceți același exercițiu punând verbele dintre paranteze la perfectul conjunctivului (acțiune anterioară):*

Model: Je doute qu'il soit parti.

Ex.16. *Repetați exercițiul punând verbul din principală la un timp trecut:*

Model: Je doutais qu'il arrivât (qu'il fût arrivé).

Ex.17. *Înlocuiţi punctele, folosind, după caz, prezentul sau imperfectul conjunctivului de la următoarele verbe*: **avoir, écrire, aller, faire, se mettre, connaître, sortir**.

Mon père ne veut pas que... avec lui à la campagne. - Il m'a demandé que... à ma mère. - Il voulait que...avec elle. - Je doute qu'il ...du temps. - Il ne veut pas que...son secret. - Il fallait que mon ami... avant moi. - J'attendais que le train...en marche.

Ex.18. *Folosiţi verbele* **avoir, écrire, mettre, savoir, vouloir** *mai întâi la conjunctiv după* **il faut que**, *apoi la infinitiv după* **il faut**:

Model: Il faut que tu sois attentif. -Il faut être attentif.
Arătaţi deosebirea de sens.

Ex.19. *Folosiţi în propoziţii verbele* **être, pouvoir, faire, venir,** *la conjunctiv, persoana a III-a singular, după* **je voulais que**, *apoi puneţi după* **je voulais** (fără **que**) *aceleaşi verbe la infinitiv şi traduceţi în limba română*:

Model: Je voulais qu'il sortît vite. - Je voulais sortir vite.
Arătaţi deosebirea de sens.

Ex.20. *Folosiţi la perfectul conjunctiv, persoana a II-a singular şi persoana a II-a plural verbele* **finir, recevoir, savoir, aller, partir,** *după* **je doute que**.

Ex.21. *Alcătuiţi scurte propoziţii cu verbele la conjunctiv după*: **je souhaitais, j'avais peur, il semblait, il a regretté**, *exprimând*:

1) *o acţiune simultană; 2) o acţiune anterioară.*

Model: Je souhaitais qu'il réussît (qu'il eût réussi).

1) *în vorbire; 2) în scris;*

Ex.22. *Înlocuiţi*: **je dis que** cu **je regrette que**, *în propoziţiile principale din frazele următoare şi faceţi modificarea necesară la verbele din propoziţiile subordonate*:

Je dis que vous avez répondu mal. - Je dis que vous n'avez pas compris.-
Je dis qu'elle n'est pas arrivée à temps. - Je dis que son livre est déchiré. -
Je dis que vous vous êtes réveillés tard.- Je dis que vous vous êtes trompés.

Ex.23. *Faceţi acelaşi exerciţiu punând verbele din propoziţia principală la imperfect.*

Ex.24. *Puneţi verbele din propoziţia principală la un timp trecut şi apoi modificaţi după sensul acţiunii timpul verbului din propoziţia subordonată*:

Il ne faut pas qu'il le perde de vue. - Et encore il faut qu'il aille les chercher à la gare. - Il faut que ça finisse. - Tu es la seule personne que je n'aie jamais vue triste. - Il n'y a rien et personne que je connaisse mieux. - Il arrive que l'homme trouve la boheur dans le travail.

Ex.25. *Puneţi la timpul necesar verbele propoziţiilor subordonate, mai întâi în limba scrisă şi apoi în limba vorbită:*

J'ai peur qu'il ne (tomber). J'avais peur qu'il ne (tomber). Il voulait que je (faire) une promenade avec lui... Il était déjà loin pour que sa voix (porter) jusqu'à lui. Il suffisait qu'elle (demeurer) immobile (Fr. Mauriac).

Ex.26. *Refaceţi frazele de mai jos folosind vorbirea indirectă:*

Avant de partir pour Paris le père a dit à ses fils: „Je vous écrirai dès que je serai arrivé en France". - Paul disait à ses amis: „Je n'ai eu d'autre désir que de vous être utile". -Il avait ajouté: „Les hommes ont fait bien des efforts pour le progrès des sciences".

Ex.27. *Înlocuiţi infinitivele prin conjunctivul prezent:*

Je veux que tu (connaître) Paris. -Il souhaite que je (aller) avec lui à la gare. - Monique doute que je (vouloir) réussir. - Je regrette qu'il (pouvoir) faire une pareille faute. - Ils ont peur que la pièce leur (déplaire). - „J'exige que vous (être) ponctuels" dit le professeur.

Ex.28. *Traduceţi în limba franceză:*

Acest tânăr ştia că colegii lui au muncit mult şi că vor avea mari succese.- El a aflat că vânătorii plecaseră înainte de miezul nopţii şi că vor sosi înainte de ivirea zorilor unde îi aşteptau tovarăşii lor de vânătoare.

Ex.29. *Traduceţi în limba franceză:*

Profesorul de franceză nu a cedat până ce toţi elevii săi nu au învăţat regulile de gramatică, precum şi aplicarea lor. - Trebuia ca voi toţi să cunoaşteţi această stare de lucruri. - Câmpia Dunării a devenit una din regiunile cele mai bogate pe care le posedă ţara noastră.- Eu am vrut ca să meargă cu noi la gară.

Cheia exercițiilor

Fonetică și ortografie

Ex.1. répétition, commencé. téléphone, réveillé. Réfléchissez, répondre, bébé, gaité, matinées, soirées, L'année, écoliers, étudiants, étudie sérieusement, rapidité, élégance.

Ex.2. répète, dès, succès, écolière, élève, promènes, pèse, Pèle. sème. très, progrès. achète, règle. près, après.

Ex.3. à. là. où. là, où. Voilà. au-delà. Là, déjà.

Ex.4. Êtes-vous, sûr. sûr., tâche, tâches. pêche. pêches. côté, la nôtre.

Ex.5. Epîtres. croûte. maître. intérêt. gîte. côte, crête. guêpes. fête. crêpes. prêteuse. poêle. honnête. suprême. extrême.

Ex.6. prête. épreuves écrites. Arrêtons. forêt hêtres, près, forêt, chênes. dessiné. séjour grand-mère. était bondé. L'élève était entré, l'école. règle, frère, troisième. vingtième siècle, l'électricité, l'électronique.

Ex.7. lançons. n'aperçois. soucis. Merci. Descendons. commençons, leçon, français. garçon reçu. ça. Cela déplace. morceau, craie.

Ex.8. haïs. Haïssez. ambiguë. coïncidence, aiguë. égoïste, faïenne, héroïne. Staël. contiguë.

Ex.9. peut-être. va-et-vient. cerf-volant. prêtez-vous. arc-en-ciel. Aimez-vous. a-t-il. lui-même. faut-il. dix-neuf. Invite-le, toi-même.

Ex.10. l'ai, m'a. Lorsqu'on. n'a. lorsqu'il. puisqu'elle. qu'il, jusqu'ici. s'ils, jusqu'à.

Ex.11. é-lèves pré-pa-rent, leç-ons, sal-les d'é-tu-des. ni-ckel, cui-vre, l'a-lu-mi-nium, mé-taux tan-dis, ver-meil, l'a-cier, com-bi-nai-sons mé-tal-liques. ac-tri-ces ré-pé-té, plu-si-eurs re-pri-ses, a-boie. su-i-vre pres-crip-ti-ons, mé-de-cins. ser-ru-rier, ou-vert, por-te, s'é-tait blo-qué, co-bra phy-ton, ser-pents.

Substantivul

Ex.1. un. une. un. une. un un. un. un. un. une. un. un. une.

Ex.2. La, la, l', la, la. La, le. La, la, la, La, le, le, l'. Le, le, l'.

Ex.3. Roumaines, roumain. Danoises, danois. Françaises, fraçais. Italiennes, italien. Allemandes, allemand. Grecques, grec. Polonaise, polonais. Hongroise, hongrois. Turque, turc. Portugaises, portugais.

Ex.4. la poire. la pêche. l'abbricot. la prune. le coign. la cerise. le citron. l'olive. la datte.

Ex.5. femme, mère, fille, tante, bru. nièce, jument, ânesse, la brebis, chèvre, laie, poule, dinde, cane.

Ex.6. une maîtresse, une poétesse, une traîtresse, une négresse, une tigresse, une vendeuse, une semeuse, une moissonneuse, une faucheuse, une chienne, l'enchanteresse, la jumelle, un agneau femelle.

Ex.7. un dindon, un canard, un coq, un porc, un cheval, un boeuf, un perroquet, un chameau, un héros, un servant, un compagnon.

Ex.8. une biche. une chèvre. une lapine. une hase. une brebis. une lionne. une chatte. une chienne. une chamelle. une poule.

Ex.9. Ma mère... blonde. ... soeurs jumelles. Sa femme... amie. Ma cousine Paulette... ma meilleure amie. ... la nièce préférée... tantes. Madame... filles.

Ex.10. hôtesse. cuisinière. cordonnière. bergère. sportive. tragédienne. directrice. inspectrice.

Ex.11. écolière. musicienne. paysanne. lionne. actrice. vendeuse. chanteuse. lectrice.

Ex.12. servante, aïeule, vieillarde, prêtresse, déesses, chanteuse.

Ex.13. la. Le. le. la. Le, la. une. le. la. Le. La. le. La. le.

Ex.14. une prune, une poire, une noix. La voix de l'elefant, une vieille femme, un nez crochu. Le fez, une calotte. un mois. le bois. le compas. la brebis.

Ex.15. des tribunaux populaires. des généraux français. des amiraux anglais. des animaux sauvages. des canaux profonds. des caporaux braves. des bals fameux. des chacals affamés. des festivals agréables. des récitals célèbres.

Ex.16. maux. journaux. métaux. locaux. hôpitaux. minéraux. bocaux.

Ex.17. chacals. carnavals. festivals. bals. idéaux, idéals.

Ex.18. éventails. gouvernails. baux. coraux. travaux. Émaux. vitraux. rails.

Ex.19. les grands portails. des coraux rouges. des détails insignifiants. des émaux éclatants. les éventails japonais. les travaux intéresants. les hails du tram. des vitraux multicolores.

Ex.20. hôpital. bâteau, signal, fanal. coral, coral. chacal animal. eau, ruisseau. bocal. troupeau, canal.

Ex.21. chevaux, récitals, carnavals, bals, festivals, neveux, coraux, travaux, détails.

Ex.22. Les eaux des ruisseaux sont claires. Donnez-moi des clous. Les genoux de Jean sont sales. Les soeurs de Pierre ont des beaux bijoux. Les feux d'artifices ont embrasé les ciels. Les lapins mangent des feuilles de choux. Les enfants ont des bleus aux bras. Fermez les portes et tirez les verrous. Ne jettez pas les noyaux des cerises par terre. Bouchez les trous avec des cailloux rond. Nous remplaçons les pneus. Les cous des poupées sont mincés. Nous promenons des enfants dans les landaus. Les coucous chantent: coucou! Voilà des joujoux. Nous avons des jeux instructifs.

Ex.23. genoux, cailloux. carreaux, trous. verrous. hibou, cous.

Ex.24. macaronis. alinéas. villas. sofas. agendas. sanatoriums, sanatoria.

Ex.25. ciels. cieux. ciels, yeux. oeils-de-serpent. yeux, yeux, yeux. aïeuls. aïeux.

Ex.26. Raphaël. Corneille. Césars. Horace, Curiace. Cézar. Monets. Thibault. Goncourt. Carolingiens, Mérovingiens. Renault.

Ex.27. passeports. bonshommes. portemanteaux. gendarme, gentilshommes. portefaix.

Ex.28. essuie-main propres. perce-neige frêles. abat-jour roses. porte-monnaie vides. coupe-papier argentés. brise-glace atomiques

Ex.29. a) décrets-lois. wagons-restaurants. chefs-lieux. choux-fleurs.

b) cerfs-volants. plates-bandes. procès-verbaux. beaux-arts. belles-lettres. rouges-gorges. chauves-souris. grand-mères.

c) hauts-parleurs. hauts-fourneaux. aveugles-nés, sourds-muets

d) pommes de terre. arcs-en-ciel. timbres-poste. sacs à main. chefs-d'œuvre.

Ex.30. chou-fleur. casse-noisettes. presse-papiers. ver à soie. cerf-volant. timbre-poste. bas-relief.

Ex.31. gallo-romains. gastro-entérites. électro-aimants. néo-celtiques. Néo-Calédoniens.

Ex.32. passeports, laissez-passer, sous-marins, tire-bouchons, porte-avion, perce-neige, portemanteaux.

Articolul

Ex.1. une, la, les, des, le, le. les, les. l', l'. le, le. les, les. le, le. les, les. l', l'.

Ex.2, 3, 4: conform modelelor.

Ex.5. C'est l'élève de ma classe. Voici le livre de français. Je vois une craie sur le pupitre. Voilà un horloge intéressant. Regarde le nid de l'hirondelle. L'eau minérale est recommandée par le médecin. Il a visité l'hôpital. L'avion a décollé. Dans la serviette l'élève a un crayon, une gomme, un cahier et un livre.

Ex.6. conform modelului.

Ex.7. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des. Des.

Ex.8. conform modelului.

Ex.9. partea a doua: au garçon. à l'. à l'. au. aux. au. à la. aux. au.

Ex.10. à un. à l'. au. à cette. à la. aux. à ces. à vos. à. aux. à une.

Ex.11. de ma. de cette. du. de. d'un. de cet. d'une. de la. des. de nos, de ces. de l'.

Ex.12. au. les, aux. à la. aux. du. les, au, aux. aux, du, le, du.

Ex.13. du. de la. des. du. de l'. de l'. de l'. du, de la, du, du, de l'.

Ex.14. le, des. le, le. La, les, la, une, des, d'. l'. la, un, un.

Ex.15. de. de l'. de l'. du. des. du. de la. du. de l'. des. de.

Ex.16. en. aux. au. en. aux. au. en. au. en. en. au.

Ex.17. à Jassy. à Paris. au Havre. à Londres. à La Havane. au Caire. à la Rochelle. à Mamaïa; de. de. du. de. de. du. de. de.

Ex.18. à la. à la. du, au. du. au, à la, à. du.

Ex.19. du, du, de la, de l', du, de la, du, du, de la, des, la, du, de la, du, du, de la; de la, du, d, de l', du, de l', du, des, du, de l'; de la, du, du, du, du.

Ex.21. que de la. que du. que des. que de la. que du. que du. que de la. que des.

Ex.24. beaucoup de bagages. tant d'accidents. bien des élèves. beaucoup de la marmelade, peu de lettres. plus de blé. moins de fautes. bien de talent.

Ex.25. conform modelului.

Ex.26. du bruit. du monde. des questions. des lettres. de compote. des. des.

Ex.27. un bouquet de. une boîte de. deux kilos de. un paquet de. une verre d'. une bouteille de. une tranche de. une feuille de. un tas de. un groupe d'. un morceau de.

Ex.28. du, du. des. du. des. du. des. des. du. des, du.

Ex.29. conform modelului.

Ex.30. des. des. des. des. des. des. Des. des..

Ex.31. a) de la. La, un. de, des. du, du. des, de, de l'.
b) de. du. du, de la. de. Des. du. de. de. de la. du.

Ex.32. Nous avons du papier à écrire et des jolies enveloppes. Parce qu'il n'a pas de voiture, il prend l'autobus pour aller au travail. Les paysans cultivent du blé, du maïs, du riz, du tournesol, des pommes de terre, de la betterave, de l'oignon, de l'ail. J'écrivai beaucoup de lettres autrefois. Donne-moi, s'il te plaît une tranche de pain avec du beurre. J'offrirai un bouquet de fleurs à la mère.

Adjectivul calificativ

Ex.1. active. épaise. blanche. sèche. lourde. blonde. fraîche. grise. gentille. joyeuse.

Ex.2. brune. blanche. rousse. grise. verte. rouge.

Ex.3. lourde, legère. platte, creuse. blonde, rousse. distraite, attentive. basse, haute, ronde, carrée. noire, blanche. courte, longue.

Ex.4. nouveau, nouvel; beau, bel; vieux, vieil.

Ex.5. Analog ex. 4.

Ex.6. vieil, nouvel. nouvel, bel. nouveau.vieil, bel. nouvel. vieille. belle. fol. bel. nouvelle.

Ex.7. a) douce. franche. vieille. sèche. gentilles. fausses.
b) irréelle. coquette. basse. contiguë. subite, brève.

Ex.8. conform modelului.

Ex.9. lente musique monotone. petites mains fines. belle soirée calme, parfumée. longues jambes nerveuses. jeune femme malade. blonds cheveux ondulés. nouvelle robe blanche. petites dents blanches.

Ex.10. grands hommes, homme grand. hommes braves, brave homme. ancien camarade, meubles anciens.

Ex.12. blond foncé. châtains. bleu foncé. verts, gris perle, gris ardoise. blancs, paille, orange, violettes, rouges, marron, vert Nil, vert et or, pourpre.

Ex.13. héroï-comiques. gallo-romaines. tragi-comiques. semi-auxiliaires. extrême-orientaux. franco-roumains.

Ex.14. nus. demi-heure. demie. mi-closes. demi-, demi-. nu, demi.

Ex.15. blancs. longs et ennuyeux. fatigants. prodigieuse. surprenante. commune. cuits.

Ex.16, 17. conform modelului.

Ex.18. très riche. très utile. très courageux.

Ex.19. Le deuxième sac est le plus lourd. Le premier et le quatrième sont moins lourds que le deuxième. Le premier est aussi lourd que le quatrième sac. Le troisième sac est moins lourd que les autres. Il est le moins lourd.

Ex.21. moins jeune que. moins bon que. plus grande que. moins hautes que. plus longues que.

Ex.22. le plus sage, le plus intelligent, le meilleur. le plus grand. les moindres. les pires.

Ex.23. Les amiraux commandaient les combats navals. Ces écoliers sont matinaux. Voilà des problèmes moraux fondamentaux. Dès qu'ils nous ont aperçu, ils nous ont fait des signes amicaux. Mes amis, que vous êtes jovials (joviaux)! Nous aimons beaucoup les personnages principaux de ces romans.

Ex.24. un provençal silencieux. un conseil précieux. un rire joyeux. un nouvel appareil, un mistérieux personnage. un bel enfant. un vieil ami.

Ex.25. jornaux muraux. accords commerciaux. chantiers navals. festivals internationaux. problèmes sociaux. pays natals.

Adjectivul posesiv

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. sa, son. ta, ton. ma, mon. ton, ton. son, son. ton, ta.

Ex.3. notre, nos. votre, vos. notre, nos. vos, votre. Notre, nos. votre, vos.

Ex.4. conform modelului.

Ex.5. sa grande. ma première. ta dernière. sa bonne. ma vieille. sa nouvelle. ma longue. ta vive.

Ex.6. son. mon. ton. son. mon. son. ton. son. mon.

Ex.7. du. des. aux. des. du. de la. au, aux. du.

Ex.8. de nos. à vos. de notre. de son. de nos. à vos. ton, à leur.

Ex.9. conform modelului.

Ex.10. son, sa, ses. son. son. mes. ton. nos. ta. leurs, leurs. notre, son, sa, ses, notre. ta, mon.

Adjectivul demonstrativ

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. a) ce, cette. cette, ce. ce, cette. ce, cette, ce, cette. cette, ce ce, cette. cette, ce.

b) cette, ces. ce, ces. ce, ces. cette, ces. cet, ces. ce, ces. cette, ces.

Ex.3. cet, ce. ce, cet. ce, cet. cet, ce. ce, cet. cet, ce. ce, cet. cet, ce. cet, ce.

Ex.4. cet. cet. ce. ce. ce. cet.

Ex.5. ce. cet. cet. ce. ce. cet. cet. ce. cet.

Ex.6. conform modelului.

Ex.7. ces camionettes. ces itinéraires. ces ceintures. ces nouvelles. ces acheteurs, ces acheteuses. ces photos. ces infirmières. ces perce-neige, ces violettes.

Ex.8. ce, cet, cette. cet. cet. cet. cet, cette. cette. cet. ce. cet. ce, cette.

Ex.9. cet. cette. cet. ces. ces. cette. ce.

Ex.10. à ces. de cet. à cette. de ces. à ces. de cet. de ces. de cette. à cet. à ce.

Ex.11. aux. des. du. au. de la. à l'. des. à la. de l'.

Ex.12. ce. ces. ce, cette. Cet. ce. cette. cette. cet.

Ex.13. ce soir-ci. à ce moment-là. Cette fois-ci. ce jour-là. à cette époque-là. cette semain-ci. cette année-là. ce jour-ci.

Adjectivul interogativ-exclamativ

Ex.1. Quel. Quelle. Quel. Quelles. Quels. Quelles. Quel. Quel. quelle. Quelles. Quel. Quels. Quelle. quelle.

Ex.2. conform modelului.

Ex.3. Quelle actrice. Quelle voisine. Quelle cousine. Quelle voyageuse. Quelle chanteuse. Quelle directrice.

Ex.4. quels carnavals. quels timbres-poste. quelles boîtes. Quelles intentions. Quels poètes préférés. quelles revues.

Ex.5. quelle. Quel. Quelle. Quelles. Quel. Quelle. quelles. Quelle. Quel.

Ex.6. exemplu: Quel est ton nom?

Adjectivele nehotărâte

Ex.1. quelque. quelques. quelque. quelques. quelques. quelques. quelques.

Ex.2. quelque. quelques. quelqu'. quelques. quelques. quelques. quelque. quelque.

Ex.3. Chaque matin. Chaque lettre doit être bien formées. chaque mouvement doit être précis. chaque fois. chaque jour. Chaque jeudi. Chaque soir.

Ex.4. Toute. Tout. Tout. Toute. Toute. toute. Tout. toute.

Ex.5. Toutes les choses ont leur temps. Tous les peuples ont leurs usages et leurs coutumes. Tous les hôpitaux ont reçu... Toutes les familles d'ouvriers possèdent... Toutes les femmes ont... que les hommes. Dans toutes les maisons paysannes... Tous les écoliers doivent faire leurs devoirs. Soyons polis en toutes les occasions.

Ex.6. tous. Tous. Chaque. chaque, toutes. Chaque. chaque.

Ex.7. toute. toute. toute. toutes. tout.

Ex.8. conform modelului.

Ex.9. moi-même. vous-mêmes. toi-même. vous-même. eux-même. lui-même. soi-même. nous-mêmes. elles-mêmes.

Ex.10. Avant de prendre quelque décision, pensez bien, prenez quelques informations des ceux qui ont déjà fait cette excursion. Même si vous rencontrez quelque difficulté, ne vous effrayez pas, parce que toute difficulté peut être vaincue. J'ai lu ce livre mainte fois. Nous n'avons pas fait de telles fautes.

Adjectivele numerale

Ex.5. a) deux. trois, quatre. huit. trois. vingt-deux. vingt-trois. cinquante-six, quatre. vingt-neuf, douze, quarante-quatre.

b) première. huitième. premier. douzième. dix-huitième.

Ex.6. premières trois. autres deux. derniers cinq.

Ex.7. onzième, quatrième. soixantième. neuvième. trentième. quatorzième. seizième. cinquième.

Ex.8. quatre, treize. un, deux. quarante et un. vingt et un. trois, trente et un. premier. cinq. onze. vingt et un.

Ex.9. a) moitiés, tiers, quarts. quart. quart. tiers.
b) exemplu: un cinquième et deux cinquièmes font trois cinquièmes, ş.a.m.d.

Ex.10. une quinzaine, une douzaine. une huitaine. une sixtaine. une trentaine. une centaine. milliers, centaine. une vingtaine.

Ex.11. moitié. demi. demie. moitié, demi. demi, demie. moitié. demi.

Pronumele personale. Pronumele personale reflexive. Pronumele adverbiale

Ex.1. Il. Nous. Elles. Ils. Elle. Vous.

Ex.2. Tu. Elles. Vous. Il. Nous. Ils. Je. Elle.

Ex.3. Toi. Nous. Eux. Moi. Elle. Vous. Lui. Elles.

Ex.4. moi. lui. elles. toi. nous. eux. vous. d'elle.

Ex.5, 6. conform modelului.

Ex.7. Nous, la. lui. Nous, moi. les, ils. Il, lui. moi. le. je, l'.

Ex.8. la. les. l'. les. l'. le. le. le.

Ex.9, 10, 11, 12, 13, 14, 15. conform modelelor.

Ex.16. lui. leur. te. leur. lui. me. nous. vous.

Ex.17. lui. m'. vous. nous. lui. te. leur.

Ex.18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26. conform modelelor.

Ex.27. le. l'. le. le. le.

Ex.28. nous, nous. il, se. tu, te. vous, vous. ils, se.

Ex.29. eux. soi. soi. elles. soi-. elle. soi. lui.

Ex.30. conform modelului.

Ex.31. Je m'en sers. Nous en doutons. Nous en serons. Nous nous en sommes. Elle s'en souvient. Nous en profiterons.

Ex.32. Oui, j'en ai et t'en donnerai; Oui, il en a... je n'en bois... mon père en boit;... ils voulaient en écouter...; ... ils en sont rentrés...; Je m'en charge; en a été contente.

Ex.33. mangez-en. ş.a.m.d.

Ex.34, 35. conform modelului.

Ex.37. oui, ils y vont. Non, ils n'y vont pas ş.a.m.d.

Ex.38. conform modelului.

Ex.39. Ils y devaient...; ...Rieux y répondit...; ...il ne s'y décide pas; ... j'y ai pénétré; ...l'on y peut marcher...; ...qui y sont... je n'y puis...

Ex.40. Il faut que nous gagnions ce concours; l'honneur de notre école y est en jeu. Laisse Paul choisir le ballon parce qu'il s'y connaît. Marie a procédé faux du commencement et je m'en étonne, parce qu'elle, d'habitude procède bien, avec beaucoup de tact. Il y avait beaucoup de monde au stade.

Ex.41. y venir. m'en donner. vas-y. En voilà encore. tant qu'en. N'en pensons. j'en suis sûr. allez-y, y aller.

Pronumele posesive

Ex.1. le sien. la sienne. la nôtre. le tien. la tienne. le vôtre. le mien. la mienne. le leur.

Ex.2. les siens. les siennes. les nôtres. les tiens. les tiennes. les vôtres. les miens. les miennes. les leurs.

Ex.3, 4, 5. conform modeleleor.

Ex.6. a) la mienne. le nôtre. les vôtres. le tien. la mienne. les leurs. le nôtre.
b) les leurs. le mien. Le mien. les leurs. le vôtre.

Ex.7. la mienne. son, le vôtre. nos, les leurs. ma, la sienne. mon, le vôtre. ton, le mien. ses, les siens. la vôtre, la mienne.

Ex.8. les nôtres. le mien. la tienne. le sien. les leurs. les leurs. aux tiens. le leur.

Pronumele demonstrative

Ex.1. celle. ceux. celui. celles. celle. celui. ceux. celle.

Ex.2. celle. ceux. celles. celui.

Ex.3. celle. celui. celui. celui. ceux. Ceux. celui. Ceux.

Ex.4. celui. celle. celles. celle, ceux. celle-là, celle. ceux.

Ex.5, 6, 7. conform modeleleor.

Ex.8. celui-là, celui-ci. celle-là, ceux-ci. celle-là, celle-. celles-là, celles-ci. ceux-là, celles-ci. celui-ci, celui-là.

Ex.9. ce que. ce qu'. ce que. ce qu', ce qu'. ce que. ce que. ce que. ce que.

Ex.10. conform modelului.

Ex.11. exemplu: C'est Jean qui a reçu une lettre de ses amis.

C'est une lettre que Jean a reçu de ses amis.

C'est de ses amis que Jean a reçu une lettre. ş.a.m.d.

Ex.12. conform modelului.

Ex.13. Nous habitons dans cette belle maison. Êtes-vous sûr qu'il a écrit ce devoir? Je n'ai pas voulu donner à eux mon ballon. Vous commencez vos classes à 7 heures 30. Il a ouvert la porte. Allez-vous chez eux? Le ton fait la musique. Ils demandent cela.

Ex.14. ceci. cela. ça. cela. cela. ceci. cela. ça.

Pronumele relative

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. Qui. Qui. Qui. Qui. Qui. Qui.

Ex.3. toi qui es. moi qui vais. nous qui décidons. le professeur qui nous enseigne. nous qui avons cassé. eux qui iront.

Ex.4, 5. conform modelelor.

Ex.6. qui. qui. que. que. qui. que. qui. qui. que.

Ex.7, 8, 9, 10, 11. conform modelelor.

Ex.12. dont... le parfum. dont... le nom. dont... le caractère. dont la famille. dont... l'arrivée. dont...les poésies. dont... le portrait. dont... le numéro. dont... la cause.

Ex.13. dont. de laquelle. dont. dont. duquel. dont. dont. dont.

Ex.14, 15, conform modelelor.

Ex.16. où. d'où. où. d'où. jusqu'où. par où.

Ex.17. où. où. Où. où. où. où. où.

Ex.18. dont. d'où. dont. dont. d'où. d'où.

Ex.19. conform modelului.

Ex.20. après quoi. de quoi. à quoi. après quoi. de quoi.

Ex.21. quoique. quoi que. quoi qu'. Quoique. quoi qu'. quoique. Quoi que. quoi que.

Ex.22. lequel, lesquels, lesquelles, laquelle, lequel, lesquels.

Ex.23. qui (laquelle), qui, lequel, lequel, laquelle, (à) qui (auxquelles), duquel, lesquelles.

Ex.24. à laquelle, auxquels, duquel, lequel, lesquelles, laquelle, de laquelle, à laquelle.

Ex.25. conform modelului

Ex.26. Nous avons visité Sarmizegetuse dont les ruines parlent de notre passé historique. Suivez ce chemin au bout duquel il y a une clairière. Mes camarades dont je vous ai parlé se sont préparés sérieusement pour cet examen. J'ai reçu des nombreux illustrations dont quelques sont très belles. Toutes mes amies, au nom desquelles je vous parle, vous félicitent pour les résultats obtenus au travail.

Ceux-ci avaient beaucoup admiré la ville au centre de laquelle il y avait une belle statue de la liberté. J'ai lu l'oeuvre de Ion Creangă dont les contes ont été traduits en plusieurs langues. C'étaient les enfants au milieu desquels il se sentait bien toujours.

Ex.27. qui, que, lequel. qui, que. qu', qui, qui. lesquel dont.

Ex.28. exemplu: Dans cette maison habite une famille que je connais bien. ş.a.m.d.

Ex.29. Vous avez félicité les élèves qui ont gagné le prix pour la littérature. J'ai beaucoup aimé le livre que tu m'avais donné. C'est une chose dont nous tous pensons. Il n'y était plus personne dans le compartiment où l'on s'était installé. On nous a communiqué vos propositions auxquelles nous avons beaucoup réfléchi. C'est la manière dont il (elle) t'a parlé qui m'a beaucoup impressioné. Ouvre le tiroir de la droite où tu trouveras la clef que tu cherches. Notre professeur garde toutes les lettres qu'il a reçu de ses anciens élèves. L'écrivain, dont la dernière oeuvre est récemment aparue dans les vitrines, c'est un romancier très connu. Quelle est la chambre où tu travailles?

Pronumele interogative

Ex.1, 2, 3, 4, 5, 6. conform modelelor.

Ex.7. Que. Que. Qu'. Qu'. Qui. Qui. Qui. Qui.

Ex.8. conform modelului.

Ex.9. Pour qui. En qui. À qui. De qui. Chez qui. Par qui. Avec qui. Sur qui. Avant qui. Contre qui.

Ex.10, 11. conform modelelor.

Ex.12. Que; Qu'est-ce que vous dites? Qui; Qui est-ce que? Qui; Qui est-ce qui vous appelez? Que; Qu'est-ce que. Qui; Qui est-ce qu'il... Que; Qu'est-ce qu'il... Que; Qu'est que vous... Qu'y a-t-il...; Qu'est-ce qu'il y a... Qui; Qui est-ce qui. Qui; Qui est-ce qui vous... Que; Qu'est-ce que. Que; Qu'est-ce que vous...

Ex.13. Qui. Qu'. Que. Que. Que. Qu'. Qui. Que.

Ex.14. Lequel. Lesquels. Lesquelles. Laquelle. Lesquels. Laquelle. Lequel. Lesquelles.

Ex.15. De quoi... Pour quoi... Contre quoi... À quoi... Avec quoi... En quoi... À travers quoi...

Ex.16. Que. À qui. De quoi. Avec qui. Qui. À quoi. De qui. Qui.

Ex.17. Qu'est-ce qu'il veut? Que veut-il? Qu'est-ce que vous en pensez? Qu'en pensez-vous? À quoi pensais tu? Qu'est-ce qu'il fait? Que fait-il? Qui est-ce qui je suis? Qui suis-je? Qu'est-ce que tu cherches? Que cherches-tu? Qu'est-ce que j'avais répondu? Qu'avais-je répondu? Qu'est-ce qu'elle a demandé? Qu'a-t-elle demandé?

Ex.18. exemple: J'ignore qui vous avez rencontré. Il ne sait pas de qui vous avez parlé. ş.a.m.d.

Ex.19. exemple: Qui attend une visite? Qui est-ce qui attend une visite? Que font les jeunes? Qu'est-ce que les jeunes font? ş.a.m.d.

Pronumele nehotărâte

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. Je n'entends rien. Il n'y avait personne. Personne ne frappe à la porte. Nous n'avons rien à déclarer. Nous n'avons rencontré personne. Il n'y avait rien de nouveau. Nous n'attendons personne. Nous n'avons besoin de rien.

Ex.3. exemplu: Personne ne manque aujourd'hui. Aucun (Pas) Rien (Nulle). Personne (Aucun, pas un). Rien. Aucune (pas une)

Ex.4. les uns les autres. l'un et l'autre. les uns sur les autres. les uns contre les autres. l'un l'autre. les uns pour les autres. les uns des autres.

Ex.5. Pronume. Numeral. Articole. Articole. Numeral. Articol. Articol. Pronume. Articol.

Ex.6. Chacun. chacune. chacun. chacune. chacun. chacun.

Ex.7. chacune, chacun. chaque. chaque. chacun. Chacun. Chaque. Chaque. Chacun.

Ex.8. exemplu: En travaillant, on a la propre révélation de soi-même. On connaît. On sonne. On regarde. On marche. On boit.

Ex.9. On sait que dans notre pays il y a des nombreux vestiges romains. On n'entendait aucun bruit dans la maison. Qui est-ce qui l'on voit venant? À qui l'on confiera cette mission? Qu'est-ce qu'on entend? Qu'est-ce qu'on voit? On peut affirmer de telles choses. On lui a offert un beau tableau. On a été applaudis à scène ouverte. Attention, on sonne. On c'est annoncé que le train de Jassy a un retard d'une heure.

Ex.10. Tout (adj.). tout (adv.). tous (adj.) Tout (pron.). tous (adj.) tous (adv.). Toute (adj.). tous (adj.). toute (adj.)

Ex.11. tout. quelque chose. autre. Tout. rien. rien. Tout. autrui.

Ex.12. mêmes (adj.). même (adv.). les mêmes (pron.). même, même, même (adj.). la même (pron.), même (adj.), mêmes (adj.), la même (pron.).

Ex.13. Les deux soeurs ont le même sourire, les mêmes gestes gracieux. Elles-mêmes m'ont raconté ça. Tu as reçu les mêmes livres que je lisais moi aussi. C'est elle-même qui m'a raconté cet événement. Les acteurs que vous voyez sont les mêmes qui ont joué dans „L'Avare". Et je crois même que l'on a raison. Les poésies qu'il récite sont toujours les mêmes.

Ex.14. Certains (pron.). certaine, certain (adj. nehot.), certain (adv.). certain (adv.). certains (adj. nehot.). certaine (adj. cal.). certain (adj. nehot.).

Ex.15. telle (adj.), tel (adj.), telle (adj.). Tel (pron.), telle (adj.), tels (adj.). Tel (pron.), tel (pron.), telle (adj.).

Ex.16. Dans la chambre il y avait du silence. Quelqu'un a frappé à la porte. Tous ceux qui étaient dans la chambre se sont regardés l'un l'autre. Chacun pensait en soi-même et se demandait qui pourrait être. Soudain l'un d'eux s'est dirigé vers la porte. Un autre a fermé la fenêtre. Quelques-uns se sont levés. La porte s'est ouverte. Sur le seuil il y avait quelqu'un, un inconnu. Personne ne l'avait jamais vu. L'étranger les a tous salué, puis il a demandé: „Où sont-ils les autres? Pourquoi ne sont-ils pas venus tous? Personne ne devait manquer! Ils ne m'ont pas reconnu, se dit-il. Je suis l'un des vos anciens camarades, que vous attendez.

Verbul

Ex.2. résistait. a amené. résister.

Ex.3. exemplu: J'ai besoin d'un nouveau manteau. ş.a.m.d.

Ex.4. semble. ne craint. veille (est attentive). écoute. Finis avec.

Ex.5. avez l'air. a peur. Faites attention. a tenu tête. a exposé. tient compte.

Verbe tranzitive şi intranzitive

Ex.1, 2, 3. conform modelelor.

Ex.4. exemplu: Il a sorti son mouchoir de sa poche droite. ş.a.m.d.

Ex.5. exemplu: Le jour vient après la nuit. ş.a.m.d.

Timpurile

Ex.1, 2, 3, 4. conform modelelor.

Ex.5. Ai-je, tu as. Avez-vous, nous avons. Es-tu, je suis. Êtes-vous, nous sommes. Parles-tu, je parle. Finissent-elles, elles finissent. Prend-elle, elle prend. Peux-tu, je peux.

Ex.6. Nous parlons. Nous finissons. Vous avez. Vous aimez. Ils ouvrent, entrent. Elles ferment.

Cele trei grupe ale verbelor. Formarea timpurilor.

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. a) que je travaille. que tu obéisses. qu'il rentre. que nous disions. que nous fassions. qu'une porte soit. qu'ils soignent. qu'on met.
b) serait. tu l'aurais aimé(e). on rirait. j'aurais répondu.

Ex.3. Je suis allé. j'ai acheté. je suis allé. je t'ai cherché. je ne t'ai pas trouvé.

Ex.4. exemplu: je commencerai, tu commenceras... le travail ş.a.m.d.
j'aurais commencé, tu aurais commencé... le travail ş.a.m.d.

Ex.5. vous rentrerez, nous serons sorti(e)s. Ils reviendront, tu seras parti(e). je n'apprécierai, qui aura fait. nous verrons, nous serons arrivé(e)s.

Ex.6. elle sera arrivée, elle verra. il sera arrivé, il prendra. mon père sera rentré, nous déjeunerons. Ils seront arrivés, ils veront.

Ex.7. a) Imperativ prez. Ind. imperf., gerunziu, ind. imperf. Ind imperf. ind. imperf.

b) perf. simplu, perf. simplu, perf. simplu, Ind. prezent, perf. simplu, perf. simplu, perf. simplu.

Ex.8. (il) s'avance, s'agenouille, tend. se sentent, demeure, vaut.

Ex.9. j'avais fini. j'avais fait. m'avaient invité. ils avaient reçu. elle avait quitté.

Diatezele verbale

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. me. te. se. nous. vous. s'.

Ex.3. exemplu: je suis interrogé(e)... tu es interrogé(e)... ş.a.m.d.

Ex.4. feront. s'aideront. mettra. se mettra. admirerai. se soignera. seront admirés. partiront. viendrons. seront visitées. ferai. te laveras. seront lavés. se battront. m'apercevrai. se sépareront, se diront.

Ex.5. a été lu. est aimée. sont admirés. a été fait. sera réparé. ont été passées.

Ex.6. Les élèves visitent la fabrique. Les nageurs traversaient la rivière. Les touristes ont visité les villes du Midi. Ton ami t'a appelé. Pierre invitera Marie au théâtre.

Verbele auxiliare

Ex.1. ai; avais. as; avais. a; avait. a; avait. ai; avais. Avons; Avions. avez; aviez. ont; avaient.

Ex.2. sommes; avons été; serons. êtes; avez été; serez. Sont; Ont-ils été; Seront. sont; ont été; seront.

Ex.3. exemplu: J'avais du pain; J'avais eu du pain ş.a.m.d.

Ex.4. a été; avait été. a eu; avait eu. ont été; avaient été. ont été; avaient été. Avez-vous été; Aviez-vous été; a été; avait été. n'a pas eu; n'avait pas eu.

Ex.5, 6, 7. conform modelelor.

Ex.8. va arriver; vient d'arriver. va mettre; vient de mettre. vont sortir; viennent de sortir. va rentrer; vient de rentrer. va faire; vient de faire.

Ex.9, 10. conform modelelor.

Ex.11. Je vais rentrer. Il va répondre. Vas-tu fermer. Je vais mettre. je vais vous remettre. Il va rentrer. Nous allons partir.

Ex.12. Il vient d'arriver. Nous venons de fermer. Vous venez de prendre. Ils viennent de recevoir. Il vient de répondre. Je viens de le rencontrer. Nous venons de recevoir.

Ex.13. a) Nous allons venir vous voir à bientôt. Attends, je vais t'ouvrir tout de suite. Ce livre? Je vais te le donner immédiatement. Vas-tu sortir? J'attends. Tu va m'emprunter ton stylo. J'en ai besoin.
b) Marie vient de répondre aux questions du professeur. Elle venait de sortir quand tu étais entré. Tu venais de finir ton devoir quand je t'ai appelé au téléphone. Ce beau livre? Il vient de paraître. Allo! Je suis au théâtre. J'entre vite dans la salle. Le spectacle vient de commencer.

Conjugarea verbelor.

1. Diateza activă

Ex.1. faites. Dites-, êtes. êtes. êtes. dites. faites. faites.

Ex.2. n'offre rien. a ouvert. ouvrez. as souffert. a offert.

Ex.3. exemplu: je réponds, tu réponds, il répond ş.a.m.d.

Ex.4. exemplu: je dis, tu dis, il dit ş.a.m.d.

Ex.5. exemplu: je crains le froid (je craindrai, que je craigne) ş.a.m.d.

Ex.6. a mis. ont reçu. a bu. as fait. avez voulu. est né. est venu(e). avez pris.

Ex.7. avait été. aviez bu. avais eu. avait couvert, (offert, ouvert). avait conduit. avions vecu. avait du. aviez mis. avait peint.

Ex.8. viendras. pourrez. iront. seras. feront. sauras.

Ex.9. pourrais. irait. serais. feraient. saurais.

Ex.10. va; ailles. allons; alliez. vont; aillent. cueillissons; cueillissions. cueillissez; cueillssiez.
peins; peigne. peignez; peigniez;prenons; prenions. prennent; prennent.

Ex.11. prennes. prenniez. puisses. puissions. soit. soyez. fasse. fassent. viennes. veniez. viennent.

Ex.12. aies. ayez. soyons. soient. soient. ne voies pas. voyiez.

Ex.13. reçoives. receviez. rende. rendions. rendent. fuisses. fuissions. connaissions. connaisse. connaissent.

Verbe impersonale

Ex.1, 2, 3. conform modelelor.

Ex.4. fait, neige, fait du vent. a fait, a plu. fera. fait frais. a bruiné. pleut, tonne. pleuvait, grêlait.

Ex.5. conform modelului.

Diateza pronominală. Diateza pasivă. Conjugarea interogativă şi negativă

Ex.1. exemplu: regarde-je le jardin? (ai-je regardé?) ş.a.m.d.

Ex.2. exemplu: este-ce que je regarde le jardin? (est-ce que j'ai regardé?) ş.a.m.d.

Ex.3. exemplu: je ne vais pas à la mer (je ne suis pas allé) ş.a.m.d.

Ex.4. exemplu: je partais pour Paris (j'étais parti) ş.a.m.d.

Ex.5, 6, 7, 8, 9, 10, 11. conform modelelor.

Ex.12. exemple: Est-il sage? Aime-t-elle sa patrie? ş.a.m.d.

Ex.13. exemple: N'est-il pas conscient de sa valeur? ne croyez-vous pas qu'il puisse venir? ş.a.m.d.

Ex.14. exemple: Irai-je voir ce spectacle? Est-ce que j'irai voir ce spectacle? Je n'irai pas voir ce spectacle. N'irai-je pas voir ce spectacle? ş.a.m.d.

Ex.15. nous voulons. je peux. nous avons connu. j'attend. est née. nous avons pu. este sortie.

Ex.16. je n'ai pas vu. il n'a pas. nous ne sommes pas allés. ils n'ont pas visité. je n'étais pas. je ne pourrais pas. nous ne pouvons pas (je ne peux pas).

Ex.17. exemple: À qui passe le père le sel? Qu'est-ce qu'il enlève? ş.a.m.d.

Ex.18. exemple: N'a-t-il pas vu Paris? Est-ce que tu m'as donné un coup de téléphone? ş.a.m.d.

Ex.19. exemplu: La rue este traversée par les piétons. sera traversée. a été traversée. ont été admirées. ont été admirées. sera suivi. êtes appelés. sont dépassés.

Ex.20. exemplu: La voix de l'enfant égaie la maison. admireront. a interrogé. ne l'arrête pas. récompensée.

Ex.21. exemplu: Je me lève tôt (nous nous levons). Je m'habille (nous nous habillons). Je me lave (nous nous lavons). Je m'essuie (nous nous essuyons). Je m'asseois (nous nous asseyons). Je me rends (nous nous rendons). Je m'aperçois (nous nous apercevons). Je me rends compte (nous nous rendons compte). Je ne me fâche pas (nous ne nous fâchons pas).

Ex.22. exemple: Je me suis levé tôt (nous nous sommes levés). ş.a.m.d.

Întrebuinţarea modurilor şi a timpurilor

Ex.1. a monté. suis descendu, suis monté. a apparu. ai appris. a appris, a accouri.

Ex.2. exemplu: Il attend (a attendu) le train. Tu t'attend (t'es attendu) à cette nouvelle. ş.a.m.d.

Ex.4. conform modelului.

Ex.5. était. l'entouraient, bougeaient. voyais, attendai, parla. dit. étais. tut, fit. reculèrent, mirent.

Ex.6. exemplu: Nous avons passé ce temps en dormant. elle est passée chez moi pour m'apporter le livre. ş.a.m.d.

Ex.7. venait. habitait, faisait. l'avait supplié. avait refusé. était. m'apportait.

Ex.8. arriva, fut, reçut. fit.

Ex.9. venait (ne venait pas, venait-elle). étiez (n'étiez pas, étiez-vous). étais (n'étais pas, étais-je). parlait (ne parlait pas, parlait-il). faisions (ne faisions pas, faisions-nous). allaient (n'allaient pas, allaient-ils).

Ex.10. iront. s'arrêtera, descendront. seront. prendra. conduira.

Ex.11. eût. naquirent, moururent, rencontrai, accompagnai. reçus. sortit. s'arrêta.

Ex.12. aurez travaillé. serai rentré. serons réposés. auras fait. aurai fini.

Ex.13. Viens-tu chez moi à 5 heures dans l'après-midi? Non, parce qu'à cette heure là je n'aurai pas fini à écrire. En trois mois, cette maison aurait été construite. Quand vous vous aurez leveés, ce ne sera-t-il trop tard?

Ex.14. suis entré. a commencé. se sont envolés. ont contrôlé. ont achevé, ont été relevés.

Ex.15. exemplu: L'acteur avait parlé tout bas. ş.a.m.d.

Ex.16. entra. l'aperçut. s'est remis. finirent. ouvrit.

Modul condiţional. „SI" condiţional

Ex.1. exemplu: tu avais (il, elle avait etc.), j'achèterais (tu achèterais, il, elle achèterait etc.) ş.a.m.d.

Ex.2. Dacă vei veni mâine, îmi vei face mare plăcere. Dacă ai veni mâine la mine, mi-ai face mare plăcere. Dacă ai fi venit ieri la mine, mi-ai fi făcut mare plăcere.

Ex.3. trouveras. sortirai. pourrez. manquera.

Ex.4, 5. conform modelelor.

Ex.6. exemplu: Je serais content s'il travaillait bien. ş.a.m.d.

Ex.7. exemplu: Si je le voyais, je lui parlerais. ş.a.m.d.

Ex.8. conform modelului.

Ex.9. exemplu: Si vous travaillez avec acharnement, vous réussirez. ş.a.m.d.

Ex.10. arrives, pourras. fait, devras. voulez, trouverez. est, partirai.

Ex.11. connaissait, égarerait. avais, irais. pleuvait, serais. faisais, serait.

Ex.12. lit, réussira. suivait, réusirait. avais voulu, avais su, avais pu. voulais, pourrais.

Ex.13. trouveras. partirai. répondrai. auras. pourras. irons.

Ex.14. Dacă toate fetele din lume ar vrea să-şi dea mâna în jurul mării toate, ar putea face o horă. Dacă toţi băieţii din lume ar vrea să fie marinari, ar face cu bărcile lor un frumos pod peste ape. Atunci s-ar putea face o horă în jurul lumii, dacă toţi din lume ar vrea să-şi dea mâna.

Modul imperativ

Ex.1. exemplu: Viens avec ton frère! Venons avec notre frère! Venez avec votre frère! ş.a.m.d.

Ex.2. exemplu: Réveille-toi à six heures! Réveillons-nous à six heures! Réveillez-vous à six heures! ş.a.m.d.

Ex.3. écoute. entrons. faisons. mettons.

Ex.4. exemplu: Frappe à la porte. Frapez à la porte! ş.a.m.d.

Ex.5. conform modelului.

Ex.6. suspends. suspendez. Laissez. touchez. Écoute. parle. Excusez. éveillez.

Modul conjunctiv

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. sois à la maison. réussisse. soyons à la maison. soit malade. fasse. nous nous soyons égarés. qu'il vienne chez moi. pleuve.

Ex.3. soit. sache. vaille. s'achève, dure.

Ex.4. que tu sortes. que vous soyez. que (cet enfant) soit sage. qu'on se couche. que vous fermiez. qu'il soit. qu'il vienne. qu'il tombe.

Ex.5. je fasse. j'aille. je dise. je fasse. qu'il fera. qu'il pleuve. je sois. j'aille.

Ex.6. conform modelului.

Ex.7. exemplu: Je vois qu'il finit (fait) la leçon. Je veux qu'il finisse (fasse) la leçon. ş.a.m.d.

Ex.8, 9. conform modelelor.

Ex.10. part. part. parte. parte. parte. parte.

Ex.11. exemplu: Je ne crois pas que tu viennes chez moi. Crois-je que tu viennes chez moi? ş.a.m.d.

Ex.12. aille. parle. aillent. soyent. soyez.

Ex.13. lise. obéissiez. fassions. achète. s'instruise.

Ex.14. ait. sortissiez. voyent. rentrions.

Ex.15. exemplu: Il est nécessaire que vous travailliez avec enthousiasme. ş.a.m.d.

Ex.16. Soyez toujours attentifs! Instruites-vous d'exemple! Réveillez-vous! Soyez bons avec les animaux!

Ex.17. je dise. tu fasses. elle finisse. vous obéissiez. doivent.

Modul infinitiv

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. exemplu: Paul veut écrire une lettre. Je veux expédier une lettre. ş.a.m.d.

Ex.3. exemplu: Il leur ordonna de s'arrêter. ş.a.m.d.

Ex.4. exemplu: Il aide à apporter les plats. ş.a.m.d.

Ex.5. exemplu: Il aidera à apporter les plats. ş.a.m.d.

Ex.6, 7. conform modelelor.

Ex.8. exemple: manger. partir. ş.a.m.d.

Ex.9. à. de. -. de. à. -, -. -. à. à. de. -. pour. pour. pour.

Ex.10. Au plecat fără să-şi fi anunţat camarazii. Ţi-am povestit această istorie fără să fi uitat detaliile. Cred că am reuşit în ceea ce tocmai am întreprins. A plecat după ce şi-a terminat lucrarea. Ea a fost primită la examen pentru că a răspuns bine la toate întrebările. El s-a îmbolnăvit pentru că s-a obosit în eforturi zadarnice. El s-a şters după ce şi-a spălat obrazul.

Ex.11. Avoir eu. Avoir été. Avoir chanté. Avoir rempli. Avoir consenti. Avoir vu. Avoir pris. Avoir fait. S'être couché. S'être repenti. Avoir été admiré.

Ex.12, 13. conform modelelor.

Ex.14. exemple: Il faut savoir. Il vaut mieux. ş.a.m.d.

Ex.15. conform modelelor.

Ex.16. Il est passé sans observer que nous allons après lui. Elle s'est couchée après avoir fait une promenade à pied. Ils sont arrivés à temps à cause d'avoir marché jour et nuit.

Ex.18. Tu désires venir... Elle veut recevoir... Elles regrettent d'être en retard... Ils se réjouissent d'être arrivés... Vous préférez aller... Nous sommes heureux de sortir... Je regrette de ne pouvoir pas t'accompagner... Il désire préparer...

Ex.19. exemple: Non, je ne veux pas aller à la campagne avec vous. Oui, je voudrais que vous alliez à la campagne avec nous. ş.a.m.d.

Ex.20. exemple: Veux-tu que j'aille avec toi? Qu'est-ce que ton père exige? ş.a.m.d.

Modul participiu

Ex.1. en lisant. tremblant. Laissant. Se levant. Jugeant. souriant. précédente. suffoqant.

Ex.2. conform modelului.

Ex.3. travaillant. sortant. jouant. passant. allant. préparant.

Ex.4. en venant. en s'arrêtant. en sortant. en te promenant.

Ex.5. subst., subst. adj.verbal. part., adj.verbal. adj.verbal. part.

Ex.6. en rentrant. saisissant. en baisant. soufflant. voyant. en murmurant. en hochant.

Ex.7. J'ai vu deux enfants dans le jardin publique. Il parlaient en se jouant dans le sable. Auprès d'eux, en les regardant, deux vieillards se reposaient. La voix charmante du plus petit les amusait. En se levant, le grand-père a appelé les enfants. Ceux-ci sont venus en courrant. Le son vibrant d'une cloche était entendu dans le lointain. Un autre enfant courrait en criant.

Participiul trecut

Ex.1, 2. conform modelelor.

Ex.3. écrit. envoyé. raconté. apprécié. montré.

Ex.4. écrites. envoyés. racontées. appréciées. montrés.

Ex.5, 6, 7, 8. conform modelelor.

Ex.9. exemplu: Ma vieille mère est appelée au téléphone. ş.a.m.d.

Ex.11. ont été labourés. ont été réparés. ont été franchi. a été découverte. ont été interrogés. ont été refaites.

Ex.12. fermée. ouverts. passée. fleuri. fleuris. appliqué. acquérie. connus. reçue. assis. écrite. jointe. mise. parus. prise. donnée. vaincue. vecus.

Ex.13. baissée, courbés, collées. entourée. enchanté. adressée. eue.

Ex.14. venue. réveillée, fait, entrée. servis. aimé. réjouis. oubliés. choisie. achetée. achetés. saluées. dit. lavés. lavées. succédé. nées.

Ex.15. devenue. écrite. aperçus. admirés. entendus. entendues. partie. sacrifiés. reçue. surprise, tombée. arrêtée.

Ex.16. j'ai admiré; je l'ai trouvée. vous l'avez écoutée. Marie a été; tu l'as admirée. On a ouvert, on l'a fermé. Je les ai comptés. tu as lus. as tu lus.

Ex.17. lus. vu. pris. reçues. visitées. compris, comprise. offert. tombée. nés. réveillés. lavée. lavé.

Ex.18. sont entrés (étaient entrés). est alée (était allée). sommes tombés (étions tombés). sont arrivées. (étaient arrivées). sont restées (étaient restées). sont venues (étaient venues). sont sortis (étaient sortis). êtes sortis (étiez sortis).

Ex.19. se sont rendus. s'était apperçue, s'est mise. S'étant amusés. S'étant couchées.

Ex.20. reconnu. prise. donnée. perdue. trouvée. trouvée. trompés.

Adverbul

Ex.1. vivement. facilement. lourdement. légèrement. agréablement. lentement. heuresement. généreusement.

Ex.2. suffisamment. évidemment. galamment. savantemment. précédemment. brillamment.

Ex.3. conform modelelor.

Ex.4. lentement. abondamment. Heureusement. décidément. visiblement. sèchement.

Ex.5. conform modelului.

Ex.6. courant. affreux. correct. constant. suffisant. passionnant. doux. prudent. confus. faux.

Ex.7. correctement. assidûment. lentement. doucement. facilement.

Ex.8. bien. mal. énormément. jamais. correctement. élégamment. toujours.

Ex.9. conform modelului.

Ex.10. exemplu: Le garçon marche le plus lentement possible. ş.a.m.d.

Ex.11. plus. mieux. bien. très peu. moins. mieux. plus. moins. Le mieux. Mieux.

Ex.12. exemplu: Elle parle très bien le français. ş.a.m.d.

Ex.13. modestement. parfaitement. lentement. attentivement. correctement. simplement. doucement.

Adverbe de mod, de cantitate, de loc, de timp, de afirmaţie, de negaţie, de interogaţie, de îndoială

Ex.1. en grand nombre. peu. bien. trop. aussi, moins. beaucoup, autant. un grand nombre. une foule d', aussi, plus.

Ex.2. plus tard. là-bas. souvent. partout. Devant. longtemps. dehors. dedans.

Ex.3. exemple: Je n'ai pas du tout envie de tomber malade. Je ne vois personne dans le laboratoire. ş.a.m.d.

Ex.4. Il y habite. J'y vais. Vous y êtes allés. J'en viens. Vous en descendez. J'y monte. Nous en sommes arrivés.

Ex.5. conform modelelor.

Ex.6. plus. personne. rien. mi...mi. plus. point. que.

Ex.7. exemplu: Oui, nous en avons. ş.a.m.d.

Ex.9. trop. beaucoup. autant d'. assez. moins. moins. trop de. tant. assez. autant. beaucoup. bien. trop. bien. bien.

Ex.10. beaucoup. très. bien. bien. très. Combien. bien, beaucoup, plusieurs.

Ex.11. Il ne rentre pas; ne rentre-t-il pas? n'est-il pas rentré; Ne pas arrivant. Ne parlez pas vite. Ne pas se coucher. Ne s'étant pas couché. Il n'est pas aimé. Il n'a pas été aimé.

Ex.12. Il n'arrive pas... Il n'est pas arrivé... Qu'il ne vienne pas. Il ne s'en va pas. Nous ne sommes pas restés... Il n'avait pas... Ne va pas... Ne pas ouvrir... Ne finissant pas... Je ne voudrais pas... Il n'aurait pas mis... Qu'il ne soit pas entré.

Ex.13. exemple: Je ne lui parle que de vous. Ils ne sont restés qu'une semaine à la mer. ş.a.m.d.

Ex.14. plus. rien. guère. que. qu'. jamais. point. que.

Ex.15. conform modelului.

Ex.16. exemplu: Tu peux aller où tu voudras. ş.a.m.d.

Ex.17. exemple: Comment travaille-t-il? Combien de crayons a-t-elle? ş.a.m.d.

Ex.18. conform modelului.

Prepoziția

Ex.1. de, à. à, de. de. à. à. de. à. d'. d'.

Ex.2. au, de. du. aux, aux. des. du. au, aux. à, à, aux, de. à, à. du.

Ex.3. exemplu: Pierre va au théâtre. Il vient du théâtre. ş.a.m.d.

Ex.4. de, à, de. à, de. de. à. de. à. du, d'.

Ex.5, 6. conform modelelor.

Ex.7. d'. de, de, à, aux, de. à, au, de, à, de.

Ex.8, 9. conform modelelor.

Ex.10. avant. après. devant. derrière. après. au bout d'. dès sur. sous.

Ex.11. à cause de. à l'arbre de. à côté de. du côté de. Par rapport à. à l'égard de. de manière à.

Ex.12. de. à. à. de. à. à. de. à. de. de. à. à.

Ex.13. à. chez. au. chez. à. chez, chez, chez. aux, à, à, à. chez. chez. chez, à.

Ex.14. en. dans. Dans. dans. dans. En. en. en. en, en. en. en, en, en. en. dans.

Ex.15. exemple: Paul a fait un voyage en Angleterre. Il arrive de Brésil. ş.a.m.d.

Ex.16. pour. pour. par. par. pour. pour. pour. par. par. pour. par. par. pour.

Ex.17. Les livres sont en papier. La table de la salle à manger est en bois. L'anneau de Paul est en or. La soeur de mon ami a une blouse de soie. Les souliers sont en peau noir.

Ex.18. Ces enfants sont partis pour la montagne. Ils ont voulu monter sur les Bucegi. Dans la gare il y avait une foule de monde. À Sinaïa, tous étaient descendus du train et ils attendaient devant un autobus avant de se mettre en route vers le château.

Peu après ils sont partis. Pierre marchait devant les autres. Après lui c'était la petite Marianne qui venait. Auprès de lui c'étaient deux bons amis qui marchaient, Paul et Jean. En chemin ils ont cueilli des fraises, des bois, ils ont parlé et se sont amusés.

Conjuncția. Interjecția.

Ex.1. conform modelului.

Ex.2. exemplu: Elle voulait recevoir des fleurs ou un cadeau, car c'était son anniversaire. ş.a.m.d.

Ex.3. ou. où. ou. où. Où. ou. où. Où. où. ou.

Ex.4. exemplu: Je viendrai quand j'aurai le résultat.

Ex.5. conj. conj. conj. conj. adv. pron. conj. pron.

Ex.6. hélas! oh! ouf! eh bien! ah! bravo!

Propoziția. Subiectul. Predicatul.

Ex.1. exemple: Les enfants. Ils. cartables. ş.a.m.d.

Ex.2. exemple: Le paysan. La chevelure. ş.a.m.d.

Ex.3. exemple: Mon ami. Il. ş.a.m.d.

Ex.4. exemple: La montagne se dressait devant nous. Le livre est intéressant. ş.a.m.d.

Ex.5. exemple: Elle parle doucement. Nous allons à la chasse. ş.a.m.d.

Ex.6. exemplu: L'un ou l'autre, décidez-vous! ş.a.m.d.

Ex.8. vivent. aimes, apprenne. font. sont venus. sommes.

Ex.9. puisse. veulent. fait. connaissions.

Ex.10. disparaîtront. caractérise. attestaient.

Ex.11. propoziţii interogative; inversiune complexă.

Ex.12, 13. conform modelelor.

Ex.14. exemple: Où les enfants s'amusent-ils en hiver? Quand vont-ils à la mer? ş.a.m.d.

Ex.15. conform modelului.

Ex.16. propoziţii care încep cu aussi, peut-être etc.

Ex.18. exemplu: Moi et mon ami nous aimons le sport. ş.a.m.d.

Ex.19. parle. avez compris. se réveillaient. aimons. Voyez. ai vu, me suis permis. épargnez. disons, dois.

Ex.20. passe. jouent. montent. sont. est. répondent.

Ex.21. fit. as-tu pu. eus-je entendu. reprit-il. jugea-t-il.

Ex.22. exemplu: C'est toi qui as répondu à cette question. ş.a.m.d.

Ex.23. C'est moi qui... C'est Marie qui... C'est vous qui... C'est toi qui es interrogé... C'est elle qui apprend... Ce sont eux qui visiteront...

Ex.24. exemplu: Marie et Paul sont allés au théâtre. ş.a.m.d.

Numele predicativ. Complementul.

Ex.1. exemplu: Le livre est intéressant. ş.a.m.d.

Ex.2, 3. conform modelelor.

Ex.4. exemple: la Roumanie. du vin. ş.a.m.d.

Ex.5. exemple: à cet enfant. de toi. ş.a.m.d.

Ex.6. exemplu: me: compl.ind; le chemin: compl.dir. ş.a.m.d.

Ex.7. exemplu: L'été est chaleureux. ş.a.m.d.

Ex.8. exemple: vieil, bons; jolie, rond. ş.a.m.d.

Ex.9. exemplu: Le poète Baudelaire a été un grand poète. ş.a.m.d.

Ex.10. exemple: Une boîte d'allumettes. Le miaulement du chat. ş.a.m.d.

Ex.11. exemple: J'accepte tes propos. Il s'est arrêté à Madrid.

Ex.12. exemple: Bon à manger. Utile de savoir. ş.a.m.d.

Felul propoziţiilor

Ex.1. exemplu: As-tu vu les hirondelles? Est-ce que tu as vu les hirondelles? ş.a.m.d.

Ex.2. exemplu: Est-ce qu'il y a quelque chose sur la table? Qu'est-ce qu'il y a sur la table? ş.a.m.d.

Ex.3. Combien de livres et de cahiers a-t-il? Où est-il le grenier? Combien d'appartements y a-t-il au rez-de-chaussée? Comment la table est-elle? Où avons nous passé trois jours? Où prenez-vous le petit déjeuner? Comment monte-je au premier étage? D'où vient-il? Où va-t-elle? Quand partira-t-il pour Sinaïa? Pourquoi a-t-il écrit sa lettre?

Ex.4. Combien d'étages la maison de Paul a-t-elle? Où est-il le grenier de la maison? Où la cave est-elle? Combien de pièces y a-t-il au rez-de-chaussée? Comment la salle à manger est-elle? Quand Paul est-il rentré?

Ex.5. exemplu: Prend-il ses livres? Est-ce qu-il prend ses livres? ş.a.m.d.

Ex.6, 7. conform modelelor.

Ex.8. Ne lui dit-elle rien? est-ce qu'elle ne voit personne? Est-ce que je lui envoie le dictionnaire? Ont-ils raison? Me prêteras-tu ton stylo? Ne répond-elle pas toujours correctement? Faites-vous vos devoirs envers la patrie? Écrit-elle sans fautes? Visiterons-nous l'usine d'avions?

Ex.9. Dites-lui bonjour! Montre-lui ta robe! Montre-la lui. Réveillez-vous tôt! Réveillez-les à six heures! Donnez-le à boire, ils ont soif! Prête-moi des livres utiles!

Prête-les moi! Donnez-lui de bons conseils! Donnez-lui des livres! Donnez-les leur! Ayez la bonté de m'aider! Sois toujours gai et souriant!

Subordonarea

Ex.2. mettre. sortir. tomber. bavarder. frémir.

Ex.3, 4, 5, 6, 7, 8, 9. conform modelelor.

Propoziţiile circumstanţiale. Concesive. Condiţionale Comparative.

Ex.1. condiţională (ind.prez.). condiţională (ind. imperf.). temporală (ind.prez.), temporală (ind.prez.). temporală (ind.prez.). finală (cond.prez.), comparativă (ind.imperf.). comparativă (ind.imperf.)

Ex.2. te l'ai dit. peux répondre. parlait. ai pu.

Ex.3. exemplu: Marie s'habille pour aller au théâtre. ş.a.m.d.

Ex.4. exemplu: Marie s'habille pour qu'elle aille au théâtre. ş.a.m.d.

Ex.5. soit. fasse mauvais temps. soient. pleuve.

Ex.6. être entendu. approuver. protester. vouloir. rire.

Ex.7. était fatigué (cauzală). a dit (cauzală). veux (cauzală). était (cauzală). désirez (cauzală). l'ai rencontré (cauzală).

Ex.8. ...de manière qu'il faisait plier... (consecutivă)... de sorte qu'il crévait... (consecutivă). ...de telle façon qu'il se rend... (consecutivă). ... tellement qu'il faisait pitié (consecutivă).

Ex.9. étais. parlais. trouvais. se promenait.

Ex.10. soit venu. fût venu. est sorti, devrait. se furent mis. fût entré. sera. fût-il arrivé.

Concordanţa timpurilor. Stil direct. Stil indirect.

Ex.1. était. avait été. serait.

Ex.2. J'ai soutenu, vous parliez. Il savait, viendrait. Il a appris, était. J'ai remarqué, tu avais fait. Elle pensait, arriverait. J'ai compris, il était ému. a expliqué, ils ne devaient pas.

Ex.3. remarque, prez. croit, prez. dit, prez., viitor. s'aperçoit, prez.

Ex.4. adevăruri valabile permanent, situaţii care au loc încă în momentul vorbirii.

Ex.5. Je ne crois pas qu'il soit venu (qu'il vienne). Je ne croyais pas qu'il eût été venu (qu'il vienne). Je n'ai pas cru que tu fusses (sois) malade (que tu eusses été (aies été) malade).

Ex.6. s'aperçut. a déclaré. comprenait. a avertisé. pensait.

Ex.7. rentrerait. s'éloignait. était. prennait, était eût, fût. viendra. ait. eusse. puisse.

Ex.8. a compris, était. montra, étaient déchirés. racontaient, avaient vu. m'aviez dit, habitaient, étaient nés, viendraient. apprenons, ont fait, auront.

Ex.9. doive. couvre. connaisse. descende. sois. sois. aie laissé. aie connu.

Ex.10. désires. doutez. exigent. prétendons. demandent. est contente.

Ex.11. exemplu: J'ai désiré qu'il eût plus de courage, qu'il fût plus hardi. ş.a.m.d.

Ex.12. qu'il fasse. qu'il ait fait. qu'il fasse.

Ex.13. exemplu: J'ai douté qu'il fût mauvais temps. ş.a.m.d.

Ex.14. parte. vienne. aille. puisses. puisse. soyez.

Ex.15, 16. conform modelelor.

Ex.17. j'aille. j'écrive. qu'il se connaisse. aie. on connaisse. sortît. mît.

Ex.18. conform modelului. Precizarea subiectului; generalizare.

Ex.19. conform modelului.

Ex.20. exemple: Je doute que tu aies fini tes leçons. Je doute que vous ayez fini vos leçon. ş.a.m.d.

Ex.21. exemple: 1) în vorbire: Je souhaitais qu'il parle bien. (qu'il ait parlé).

2) în scris: Je souhaitais qu'il parlât bien. (qu'il eût parlé). ş.a.m.d.

Ex.22. vous ayez répondu. qu'elle ne soit pas arrivée. vous vous soyez réveillés. vous n'ayez pas compris. soit déchiré. vous vous soyez trompés.

Ex.23. exemplu: Je regrettais que vous eussiez répondu mal. ş.a.m.d.

Ex.24. exemple: Il ne fallait pas qu'il le perdît de vue. Et encore il fallait qu'il allât les chercher à la gare. ş.a.m.d.

Ex.25. a) tombe. eût été tombé. eusse fait. portât. eût demeuré.

b) tombe. soit tombé. aie fait. parte. ait demeuré.

Ex.26. Avant de partir pour Paris le père a dit à ses fils qu'il leur écrirait dès qu'il serait arrivé en France. Paul disait à ses amis qu'il n'avait pas eu d'autre désir que de leur être utile. Cet homme de science avait déclaré qu'un homme serait placé sur la lune. Il avait ajouté que les hommes avaient fait bien des efforts pour le progrès des sciences.

Ex.27. connaisses. aille. veuille. puisse. déplaise. soyez.

Ex.28. Ce jeune homme savait que ses camarades avaient beaucoup travaillé et qu'ils auraient des grands succès. Il a appris que les chasseurs étaient partis avant minuit et qu'ils seraient arrivés avant l'apparition de l'aube où leurs camarades de chasse les attendraient.

Ex.29. Le professeur de français n'a pas cédé jusque tous ses élèves n'avaient pas appris les règles de grammaire et leurs applications aussi. Il fallait que vous tous connaissiez cet état de choses. La plaine du Danube est devenue l'une des plus riches régions que notre pays possède. J'ai voulul qu'ils aillent avec nous à la gare.

CUPRINS

Cuvânt introductiv 5
Originea, formarea şi evoluţia limbii franceze 6

FONETICĂ ŞI ORTOGRAFIE

Alfabetul fonetic internaţional 7
Sunetele şi literele limbii franceze 8
Sunetele A. Vocalele 8
B. Semivocalele 9
C. Consoanele 10
Literele 11
Semnele ortografice ale limbii franceze 11
A. Accentele 1. accentul ascuţit 11
2. accentul grav 12
3. accentul circumflex . . . 12
B. Alte semne ortografice - Sedila 12
- Trema . . . 12
- Liniuţa de unire . 13
- Apostroful . 13
Despărţirea cuvintelor în silabe - Reguli . . . 13
Exerciţii 14
Legătura între cuvinte 15
Se face întotdeauna legătura 15
Nu se face niciodată legătura 17

MORFOLOGIE

Substantivul 18
Genul substantivelor (nume de lucruri) 18
Formarea femininului (nume de fiinţe) . . 20
- substantive cu forme speciale pentru feminin 22
- substantive cu o singură formă pentru ambele genuri 22
- substantive fără formă de feminin 22
- substantive cu un singur gen 23
- substantive omonime de gen diferit . . . 23
Genul substantivelor proprii
- prenume de persoane 23
- denumiri geografice 23
Formarea pluralului substantivelor 24
Pluralul substantivelor compuse 25
A. Substantive care se scriu într-un singur cuvânt 25
B. Substantive care se scriu în două sau mai multe cuvinte 25
Pluralul substantivelor de origine străină . . . 27
Substantive folosite numai la plural 27
Pluralul substantivelor proprii 27
Exerciţii 28
Articolul 30
- Articolul hotărât 30
- forme 30
- întrebuinţarea articolului hotărât 31
- întrebuinţarea articolului hotărât înaintea numelor proprii 32
Articolul nehotărât 33
- forme 33
- întrebuinţarea articolului nehotărât . . . 33
- înlocuirea articolului nehotărât singular cu DE 33
Articolul partitiv 33
- forme 33
- întrebuinţarea articolelor partitive 34
- înlocuirea articolului partitiv şi a articolului nehotărât DES cu DE 34
Suprimarea articolului 35
Exerciţii 36
Adjectivul 40
Adjectivul calificativ
-formarea femininului 40
- formarea pluralului 42
- gradele de comparaţie 43
- adjective cu grade de comparaţie neregulate 44
- acordul adjectivului calificativ 45
- acordul adjectivelor compuse 45
- acordul adjectivelor de culoare 45
- locul adjectivului calificativ 46
- adjective care îşi schimbă sensul 46
Exerciţii 46
Adjectivul posesiv 49
- forme 49
- întrebuinţarea adjectivelor posesive . . . 49
Exerciţii 50
Adjectivul demonstrativ 52
- forme 52

- întrebuinţarea adjectivelor demonstrative 52
Exerciţii 53
Adjectivul interogativ-exclamativ 55
- forme 55
- întrebuinţarea adjectivului interogativ-exclamativ 55
Exerciţii 55
Adjectivele nehotărâte 56
- tabloul adjectivelor nehotărâte 56
- întrebuinţarea adjectivelor nehotărâte . . 56
A. Cantitative 1. Cantitate nulă 57
2. Cantitate parţială 57
3. Cantitate integrală . . . 58
B. Calitative 1. De identitate 58
2. De diversitate 59
3. Demonstrative (comparative) . 59
Exerciţii 59
Adjectivele numerale 60
- Cardinale - tabloul adjectivelor numerale cardinale . . 61
- pronunţarea unor numerale cardinale . . 62
- întrebuinţarea numeralelor cardinale 62
- locul adjectivului numeral cardinal 63
- Ordinale - tabloul adjectivelor numerale ordinale . . . 63
- întrebuinţarea adjectivelor numerale ordinale . . 64
- Cuvinte cu valoare de numeral 64
Exerciţii 65
Pronumele 67
Pronumele personale 67
- Tabloul pronumelor personale 67
- Întrebuinţarea pronumelor personale . . 68
1. Pronumele personale subiecte 68
- Locul pronumelui personal subiect . . . 68
2. Pronumele personale complemente 69
- Locul pronumelui personal complement 69
- un singur pronume complement . . 70
- două pronume complement 70
- Întrebuinţarea pronumelor personale tonice 72
- subiect 72
- nume predicativ 72
- complement 72
Pronumele neutru IL (LE) 73
Pronumele personale reflexive 73
- Locul pronumelui personal reflexiv . . . 74
- Folosirea formei tonice SOI 74
Pronumele adverbiale EN, Y 74
- Întrebuinţarea pronumelui adverbial EN . 75
- Întrebuinţarea pronumelui adverbial Y . . 76
- Locul pronumelor adverbiale 76
Exerciţii 78
Pronumele posesive 82
- forme 83
- întrebuinţarea pronumelor posesive . . . 83
Exerciţii 84
Pronumele demonstrative 84
- forme 85
- întrebuinţarea pronumelor demonstrative simple 85
- întrebuinţarea pronumelor demonstrative compuse 85
- întrebuinţarea pronumelor demonstrative neutre 86
- Forma simplă CE (C') 86
- C'est...qui, C'est.. que 86
- Forme compuse: CECI, CELA . . . 87
Exerciţii 87
Pronumele relative 88
- Forme 89
- Întrebuinţarea pronumelor relative simple 89
- Întrebuinţarea pronumelor relative compuse 91
Exerciţii 92
Pronumele interogative 95
-Forme 95
-Întrebuinţarea pronumelor interogative . . 95
A. Forme simple 95
B. Forme compuse 97
Exerciţii 98
Pronumele nehotărâte 100
- Tabloul pronumelor nehotărâte 100
- Întrebuinţarea pronumelor nehotărâte . . 100
A. Cantitative 1. Cantitate nulă 100
2. Cantitate parţială . . . 102
3. Cantitate totală 103
B. Calitative 1. Cu nuanţă demonstrativă 103
2. De identitate 103
3. De diversitate 104
4. Relative 105
5. Personale 105
Exerciţii 105
Verbul 108
Locuţiuni verbale 108
Exerciţii 108
Verbe tranzitive şi intranzitive 109
Exerciţii 110
Radical şi terminaţie 110
Categoriile verbului: persoană, număr 111
Moduri: personale, nepersonale 111
Timpuri: simple, compuse 111
Exerciţii 112
Cele 3 grupe ale verbelor 112
Formarea timpurilor simple 113
Lista terminaţiilor timpurilor simple . . . 117
Formarea timpurilor compuse 118
Tabel rezumativ cu formarea timpurilor compuse 118

Lista principalelor verbe neregulate
Exerciţii 119
Diatezele verbale 121
Exerciţii 122
Verbele auxiliare 123
Conjugarea verbelor auxiliare:
AVOIR şi ÊTRE 123
Observaţii asupra verbelor auxiliare
AVOIR şi ÊTRE 125
Întrebuinţarea verbelor auxiliare avoir şi être . 126
Alte verbe folosite ca auxiliare 126
Viitorul apropiat 126
Trecutul recent 126
Exerciţii 127
Diateza activă 128
- Grupa I - Parler 128
- Particularităţi ale verbelor din grupa I . 129
- Grupa a II-a - Finir 130
- Particularităţi ale verbelor din
grupa a II-a 131
- Grupa a III-a - Partir 131
- Recevoir 132
- Vendre 133
Particularităţi ale verbelor din grupa a III-a 135
Verbe regulate şi neregulate 136
Conjugarea verbelor neregulate 136
Exerciţii 148
Verbe impersonale 149
Conjugarea verbelor impersonale 150
Exerciţii 151
Verbe defective 151
Conjugarea verbelor defective 151
Diateza pronominală (reflexivă): SE LAVER 152
Observaţii asupra verbelor pronominale . . 154
Diateza pasivă: ÊTRE AIMÉ 154
Observaţii asupra verbelor pasive 155
Conjugarea interogativă: ÊTRE 156
Observaţii asupra formei interogative 157
Conjugarea negativă:
AVOIR, ÊTRE, PARLER 157
Observaţii asupra formei negative 159
Conjugarea interogativ-negativă: AVOIR . 159
Exerciţii 159
Întrebuinţarea modurilor şi a timpurilor . . 161
A. Modul indicativ: imperfect, etc 162
Exerciţii 162
B. Modul condiţional: prezent, perfect . . . 164
- Construcţia „Si" condiţional 164
Exerciţii 165
C. Modul imperativ: 166
Exerciţii 167
D. Modul conjunctiv 167
- Întrebuinţarea conjunctivului 168
în propoziţii independente 168
în propoziţii subordonate 168
Exerciţii 169
E. Modul infinitiv: timpuri, folosirea lui . . . 171
- Rolul infinitivului în frază 171
- Întrebuinţarea infinitivului 172
- Infinitivul trecut 173
Exerciţii 173
F. Modul participiu 174
- Participiul folosit ca adjectiv verbal . . 175
- Le gérondif 175
Exerciţii 176
- Participiul trecut 176
- Acordul participiului trecut 177
Exerciţii 178
Adverbul: felurile 181
- Locul adverbelor 181
- Formarea adverbelor în *-ment* 181
- Gradele de comparaţie ale adverbelor . 182
- Adverbe cu grade de comparaţie
neregulate 183
Exerciţii 183
- Adverbe de mod 184
- Adverbe de cantitate 185
- Adverbe de loc 186
- Adverbe de timp 186
- Adverbe de afirmaţie 187
- Adverbe de negaţie 188
- Suprimarea negaţiei *pas* 188
- Adverbe de interogaţie 189
- Adverbe de îndoială 189
Exerciţii 189
Prepoziţia - Prepoziţii simple. 191
Locuţiuni prepoziţionale 191
- Tablou recapitulativ 191
Exerciţii 193
Conjuncţia - Generalităţi 196
- Schema principalelor conjuncţii 196
Interjecţia 198
Exerciţii 198

SINTAXA

Propoziţia - Generalităţi. Schema propoziţiei . 199
- Părţile propoziţiei - schemă 200
Subiectul 200
- Locul subiectului 201
- Inversiunea subiectului 201
Predicatul. 202
- Acordul predicatului cu subiectul . . . 202
- acordul în număr 202
- acordul cu subiectul multiplu . . . 203
- acordul în persoană 203
Exerciţii 203
Numele predicativ 205
- Locul numelui predicativ 205
Atributul substantival 206
Atributul adjectival 206
Apoziţia 206
Complementul 207

- Complementul verbului 207
- Complementul direct şi indirect 207
- Locul complementului direct şi indirect . 207
- Complementul circumstanţial 208
- Complementul de agent 208
- Alte complemente 209
Exerciţii 209
- Felul propoziţiilor 210
- Schema propoziţiilor 210
Propoziţia interogativă 211
- Propoziţia interogativă directă 211
Exerciţii 211
Sintaxa frazei 213
- Felurile propoziţiilor în frază 213
- Propoziţii juxtapuse şi coordonate . . . 213
- Propoziţii intercalate 213
Subordonarea 214
- Propoziţii subordonate infinitivale . . . 214
- Propoziţii subordonate participiale . . 214
Propoziţiile subordonate după funcţia lor în frază 214
- Propoziţia subiectivă 215
- Propoziţia predicativă 215
Propoziţia completivă directă introdusă prin *que* 215
- Modul verbului din propoziţia completivă 215
- Propoziţia interogativă indirectă. 216
Modul verbului în propoziţiile interogativ indirecte 216
- Propoziţia relativă. Modurile folosite în propoziţiile relative 216
Exerciţii 217
- Propoziţiile circumstanţiale: de timp, loc, cauză, scop, propoziţia consecutivă, concesivă, condiţională, comparativă . 218
- Schema propoziţiilor circumstanţiale . 221
Concordanţa timpurilor. Generalităţi 223
- Concordanţa timpurilor indicativului . 223
- Schema 224
- Concordanţa timpurilor conjunctivului . . 225
- Schema 226
Stil direct. Stil indirect 226
Exerciţii 226
Cheia exerciţiilor 229
Cuprins 244

Sintaxa frazei